



المكتب التعاوني للدعوة
وتوعية الجاليات بالربوة

موسوعة الأحاديث النبوية

(عربي - إسباني)
(المسودة الثالثة)

الجزء السابع

إعداد



مركز رواد الترجمة

الأحاديث العامة

¡No es propio de un hombre íntegro maldecir repetidamente!

لا ينبغي لصديق أن يكون لعانًا

1556. EL HADIZ:

١٥٥٦. الحديث:

De Abû Huraira, que Al-lah esté complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "¡No es propio de un hombre íntegro maldecir repetidamente!"

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا ينبغي لصديق أن يكون لعانًا».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

La constante maldición se contradice con sadiqqia (el discípulo más sincero y apegado a los profetas); que es el nivel más alto que puede alcanzar la persona creyente ante Al-lah, Glorificado sea.

إن الإكثار من اللعن ينافي كمال درجة الصديقية، وهي مرتبة تلي النبوة، فهي من أعلى المراتب التي يمكن أن يصل إليها المؤمن عند الله -تعالى-، ومن وسائل تحقيقها اجتناب اللعن.

راوي الحديث:

رواه مسلم.

التخريج:

أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث:

رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لعانا: كثير اللعن، وهو الدعاء بالإبعاد عن رحمة الله -تعالى-.
- لصديق: مبالغ في الصدق، والصديقية درجة تلي النبوة، وهي كمال الايمان بما جاء به الرسول علمًا وتصديقًا وقيامًا.

فوائد الحديث:

١. كثرة اللعن تتنافى مع كمال الإيمان

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي. - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠ هـ. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لحمد علي بن محمد بن إعلان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة. - مفتاح دار السعادة ومنشور ولاية العلم والإرادة، لحمد لن أبي بكر الزرعي ابن قيم الجوزية، دار الكتب العلمية، بيروت. - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ.

El Día del Juicio se le dará a cada uno sus derechos, hasta el punto de que a una cabeza de ganado sin cuernos se le reconocerá su derecho frente a una cabeza de ganado con cuernos

لتؤدّن الحقوق إلى أهلها يوم القيامة، حتى يقاد للشاء الجلحاء من الشاة القرناء

1557. EL HADIZ:

De Abu Hurayrah, que Al-lah esté complacido con él, marfu'an: " El Día del Juicio se le dará a cada uno sus derechos, hasta el punto de que a una cabeza de ganado sin cuernos se le reconocerá su derecho frente a una cabeza de ganado con cuernos".

١٥٥٧. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لَتُؤَدَّنَ الحقوق إلى أهلها يوم القيامة، حتى يُقَادَ للشاء الجُلْحَاءِ من الشاةِ الْقَرْنَاءِ.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El oprimido tomará su derecho del opresor el Día del Juicio, hasta que una cabeza de ganado que no tiene cuernos lo tomará de la que tiene cuernos. Y tu Señor no es injusto con nadie.

المعنى الإجمالي:

المظلوم يقتص من ظالمه يوم القيامة حتى الشاة التي ليس لها قرن تقتص من التي لها قرن ولا يظلم ربك أحداً.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبدالرحمن بن صخر الدوسي رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يقاد : يُقْتَص.
- الجلحاء : التي لا قرن لها.
- القرناء : التي لها قرن.
- أهلها : أي: أصحابها.

فوائد الحديث:

١. عدل الله تعالى وأنه يقاص عباده يوم القيامة، والتقاص يكون بأخذ حسنات الظالم وطرح سيئات المظلوم.
٢. يحشر الله تعالى الحيوانات ليقتص منها إقامة للعدل.
٣. الحث على المبادرة لأداء الحقوق إلى أصحابها.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ -- تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (5824)

Yo era el séptimo de siete hermanos de Banu Muqarrin no teníamos quien nos sirviera sino una esclava, nuestro hermano menor la golpeo en la cara y el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- nos ordenó liberarla.

لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنْ بَنِي مُقَرَّرٍ مَا لَنَا خَادِمٌ إِلَّا وَاحِدَةً لَطَمَهَا أَصْغَرُنَا فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَنْ نُعْتِقَهَا

1558. EL HADIZ:

١٥٥٨. الحديث:

Narró Abu Ali Suaid Ibn Muqarrin –Alah se complazca de él- Yo era el séptimo de siete hermanos de Banu Muqarrin no teníamos quien nos sirviera sino una esclava, nuestro hermano menor la golpeo en la cara y el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- nos ordenó liberarla, en otra narración: “yo tenía siete hermanos”

عن أبي علي سويد بن مُقَرَّرٍ -رضي الله عنه- قال: لقد رأيتني سابع سبعة من بني مُقَرَّرٍ ما لنا خادم إلا واحدة لطمها أصغرنا فأمرنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن نعتقها وفي رواية: «سابع إخوة لي».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Informó Suaid Ibn Muqarrin que él era uno de siete hermanos de Banu Muqarrin, todos ellos eran sahabas que emigraron, ellos estaban solos y no tenían quien los sirviera excepto una esclava que poseían, el más pequeño de los hermanos la golpeo en su cara, el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- que fuera liberada, y que su liberación se considerara una expiación por el golpe recibido.

يخبر سويد بن مقرن فيقول كنت واحداً من سبعة إخوة من بني مُقَرَّرٍ كلهم صحابة مهاجرون، لم يشاركهم أحدٌ في ذلك: وهو اجتماع سبعة من الإخوة في الهجرة، وليس لنا من يقوم على خدمتنا نحن السبعة إلا مملوكة واحدة، فضربها أصغرنا على خدّها. فأمرنا -صلى الله عليه وسلم- أن نحررها من العبودية؛ ليكون اعتاقها كفارة عن ضربها.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو علي سويد بن مُقَرَّرٍ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لَطَمَهَا : ضرب خدّها.
- رأيتني : علمتني.
- فيعتقها : العتق تحرير الرقاب يعني أن يكون هناك إنسان مملوك فيخلصه سيده ويجعله حرّاً.

فوائد الحديث:

١. غلظ تعذيب المملوك والاعتداء عليه.
٢. وجوب الرفق بالمملوك والإحسان إليه.
٣. يُندب إعتاق المملوك كفارة عن ضربه أو تعذيبه.
٤. مشروعية المبادرة بالحسنة بعد السيئة، وفي الحديث: "وأُتبع السيئة الحسنة تمحُّها".
٥. جواز الاشتراك في المملوك للخدمة، ولو كثر عدد المشتركين لكن لا يكلف فوق ما يطيق.
٦. حرص الإسلام على حقوق العامل وحقوق الإنسان عمومًا.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: مصطفى الخن وآخرون، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م صحیح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ شرح رياض الصالحين-العثيمين-الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض-الطبعة: ١٤٢٦ هـ دليل الفالحين -لابن علان الصديقي -دار الكتاب العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (8894)

Se partieron en mi mano, el día de la Batalla de Muta nueve espadas. Y tan sólo quedó en mi mano una espada yemenita.

1559. EL HADIZ:

De Abû Suleima Jalid Ibn Al-Walid, que Al-lah esté complacido de él, dijo (marfu'): 'Se partieron en mi mano, el día de la Batalla de Muta nueve espadas. Y tan solo quedó en mi mano una espada yemenita.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Jalid Ibn Al-Walid, que Al-lah esté complacido de él, es saif el Islam (la espada del Islam); león de los mártires; jefe de los muyahidines. Era de los más nobles de Quraish en la época de la Yahilia. Se convirtió al Islam antes de la conquista de La Meca. Estaba en la Batalla de Ahd, en el ejército incrédulo de Quraish, y luego se convirtió al Islam. Y ese hecho es una clara señal de la completa capacidad de Al-lah, Glorificado y Enaltecido sea; y que Él es quien tiene en Su mano todas las decisiones sobre las cosas. Él es el Único que puede desviar o guiar a quien Él desea. Ibn Al-Walid narra sobre las particiones de las espadas en sus manos en la Batallad de Muta, y señal de su gran valentía, que Al-lah esté complacido de él.

لقد انقطعت في يدي يوم مؤتة تسعة أسياف،
فما بقي في يدي إلا صفيحة يمانية

١٥٥٩. الحديث:

عن أبي سليمان خالد بن الوليد -رضي الله عنه- قال: لقد انقطعت في يدي يوم مؤتة تسعة أسياف، فما بقي في يدي إلا صفيحة يمانية.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

خالد بن الوليد -رضي الله عنه- سيف الله، وفارس الإسلام، وليث المشاهد، وقائد المجاهدين، كان من أشرف قريش في الجاهلية، أسلم قبل فتح مكة، وكان في غزوة أحد في جيش قريش المشركين ثم أسلم، وفي هذا دليل على كمال قدرة الله -عز وجل-؛ وأنه بيده أزمّة الأمور، وأنه يضل من يشاء ويهدي من يشاء، وهو يخبر عن تكسر الأسياف التسعة في يده في مؤتة، في السنة الثامنة من الهجرة، وهذا من شجاعته -رضي الله عنه-، ولم يصمد معه إلا سيف عريض من سيوف اليمن.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أبو سليمان خالد بن الوليد -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مؤتة: موضع بقرب الشام كانت فيها غزوة مؤتة.
- صفيحة: سيف يمانى.

فوائد الحديث:

١. فضل وشجاعة خالد بن الوليد -رضي الله عنه- وقوة بأسه، وثباته في الحروب.

٢. كثرة القتلى من الروم في معركة مؤتة وإلا لما انقطع في خالد تسعة أسياف.

٣. فضل الجهاد في سبيل الله -تعالى-.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري -أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة الجعفي البخاري تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر- الناشر: دار طوق النجاة -الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. رياض الصالحين، تأليف محيي الدين النووي، تحقيق عصام موسى هادي، ط: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بدولة قطر. شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الحن، د/ مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشريجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط: الرابعة عشر ١٤٠٧ دليل الفالحين لشرح رياض الصالحين، تأليف محمد علي بن محمد علان. كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، ط١-١٤٣٠ هـ.

الرقم الموحد: (8407)

Ciertamente se te ha dado de la voz de la gente de Dawud

1560. EL HADIZ:

De Abu Musa Al Ashary, que Allah esté complacido con él: Que el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, le dijo: "Ciertamente se te ha dado de la voz de la gente de Dawud". Y en una narración de Muslim: Que el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él. le dijo: "Si me hubieras visto mientras escuchaba tu recitación ayer".

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

De Abu Musa Al Ashary, que Allah esté complacido con él, que el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, le dijo cuando escuchó su bonita recitación: "Ciertamente se te ha dado de la voz de la gente de Dawud". Y su dicho: "...de la voz de la gente de Dawud" es decir, el mismo Dawud. Y Dawud (la paz sea con él) tenía una buena y bella voz. Hasta que Allah, el Altísimo dijo: (Oh montañas, resonad acompañándole, y vosotros también, pájaros. Y por él hicimos blando el hierro). Sura de Saba, 10. Y la "gente de alguien", puede utilizarse para referirse a la persona en sí misma, porque a ninguno de ellos se le otorgó una voz tan buena y bella como se le otorgó a Dawud.

لقد أُوتيت زمماراً من زممير آل داود

١٥٦٠. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه -: أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال له: «لقد أُوتيت زمماراً من زممير آل داود». وفي رواية لمسلم: أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال له: «لو رأيتني وأنا أستمع لقراءتك البارحة.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال له لما سمع قراءته الجميلة المرتلة: (لقد أُوتيت زمماراً من زممير آل داود)، وقوله: "لقد أُوتيت"، أي: أعطيت،: "زمماراً من زممير آل داود"، أي داود نفسه، وداود عنده صوت حسن جميل رفيع، حتى قال الله تعالى: "يا جبال أوبي معه والطير، وألتأ له الحديد" سبأ: ١٠، وآل فلان قد يطلق على الشخص نفسه؛ لأن أحداً منهم لم يُعْطَ من حسن الصوت ما أعطيه داود.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو موسى الأشعري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- زمماراً: المراد: الصوت الحسن، وأصله الآلة، وأطلق اسمه على الصوت للمشابهة.
- آل داود: المراد: داود النبي عليه السلام من أنبياء بني إسرائيل
- البارحة: أقرب ليلة مضت.

فوائد الحديث:

- ١- 4مكانة أبي موسى الأشعري رضي الله عنه وحسن صوته ومدح النبي صلى الله عليه وسلم له
- ٢- 5فضل نبي الله داود عليه السلام
- ٣- 1استحباب تحسين الصوت بالقرآن؛ لأن ذلك يزيد القرآن حلاوة ونفوذاً إلى قلوب السامعين.
- ٤- 2استحباب الاستماع إلى القرآن والإنصات له.
- ٥- 3الجهربالعبادة قد يكون في بعض المواضع أفضل من الإسرار.

المصادر والمراجع:

1 / بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢/ تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. ٣/ دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. ٤/ رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. ٥/ شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. ٦/ شرح صحيح مسلم؛ للإمام محي الدين النووي، دار الريان للتراث-القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٠٧هـ. ٧/ صحيح البخاري-عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. ٨/ صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. ٩/ كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. ١٠/ نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6212)

El esclavo que procura el bien tendrá dos recompensas.

1561. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira –Alah se complazca de él-que el mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “El esclavo que procura el bien tendrá dos recompensas” juro por aquel que tiene la mano de Abu Huraira en sus manos, sino fuera por el yihad en el camino de Alah, la peregrinación y la obediencia a mi madre me gustaría morir siendo un esclavo.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Abu Huraira –Alah se complazca de él- narró que el Mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: el esclavo que aconseja a su amo y cumple las obligaciones con su Señor tendrá dos recompensas, una por cumplir las obligaciones en las adoraciones con Alah y por cumplir con las obligaciones al servir a su amo, después informó Abu Huraira –Alah se complazca de él- que si no fuera porque el esclavo no debe luchar en el yihad y si no fuera porque tenía que mantener y cuidar a su madre amaría morir siendo un esclavo por la recompensa que tiene.

للعبد المملوك المصلح أجران

١٥٦١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «للعبد المملوك المصلح أجران»، والذي نفس أبي هريرة بيده لولا الجهاد في سبيل الله والحج، وبر أمي، لأحببت أن أموت وأنا مملوك.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قال أبو هريرة -رضي الله عنه-: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: للعبد المملوك الناصح لسيده والقائم بحق ربه أجران؛ لقيامه بحق الله -تعالى- من العبادات وقيامه بحق سيده من الخدمة. ثم أخبر أبو هريرة -رضي الله عنه- أنه لولا أن المملوك لا جهاد عليه، ولولا قيامه ببر أمه بالنفقة والخدمة، لأحب أن يموت وهو مملوك لما فيه من أجر.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- المصلح: من الصلاح، وهو إحسان العبادة والنصح للسيد.
- لولا الجهاد: لولا فضل القيام بأعمال الجهاد وأن الرق يمنع منها.
- وأنا مملوك: أي: لأنال الأجر مضاعفاً.

فوائد الحديث:

١. فضل المملوك الذي يُؤدي حق الله وحق مواليه.
٢. صلاح العبد يكون بإحسان العبادة والنصح للسيد.
٣. فضل الجهاد والحج والحث على بر الوالدين وخاصة الأم.
٤. العبد المملوك لا جهاد عليه ولا حج في حال العبودية.
٥. فضل أبي هريرة -رضي الله عنه-.
٦. مواساة الضعفاء من العبيد ومن في معناهم وتطبيب خاطرهم وحثهم على الصبر على ما امتحنوا به وأن يحتسبوا ذلك عند ربهم تبارك وتعالى.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد

(٣٠ ذو الحجة - ١٤٣٨ هـ)

العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6388)

Alah es más misericordioso con sus siervos que esa mujer con su hijo.

لِلَّهِ أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هَذِهِ بَوْلِدِهَا

1562. EL HADIZ:

١٥٦٢. الحديث:

Narró Omar Ibn Al Jattab –Alah se complazca de él-: le trajeron al profeta –la paz y las bendiciones con él- unos cautivos y entre ellos había una mujer que estaba corriendo buscando a su hijito, cuando lo encontró lo abrazó contra su vientre y lo amamantó, el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: vean a esa mujer, ¿Creen que sea capaz de arrojar a su hijo al fuego? Dijimos: No, por Alah que no, él dijo: “Alah es más misericordioso con sus siervos que esa mujer con su hijo”

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- قال: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- بِسَبْيٍ إِذَا امْرَأَةٌ مِنْ السَّبْيِ تَسْعَى، إِذْ وَجَدَتْ صَبِيًّا فِي السَّبْيِ أَخَذَتْهُ فَأَلْرَقَتْهُ بِبَطْنِهَا فَأَرْضَعَتْهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: «أَتَرُونَ هَذِهِ الْمَرْأَةَ طَارِحَةً وَلَدَهَا فِي النَّارِ؟» قُلْنَا: لَا وَاللَّهِ. فَقَالَ: «لِلَّهِ أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هَذِهِ بَوْلِدِهَا».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Vinieron ante el mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- unos cautivos y entre ellos había una mujer corriendo buscando a su hijo, cuando lo encontró lo abrazó contra su vientre como una muestra de misericordia, después lo amamantó, el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- le enseñó a sus compañeros que la misericordia de Alah es mayor que la misericordia de esa madre.

جاء لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- بأسرى، فإذا امرأة تسعى تبحث عن ولدها، إذ وجدت صبياً في السبي فأخذته وألصقته ببطنها رحمة له وأرضعته؛ فعلم النبي -صلى الله عليه وسلم- أصحابه أن رحمة الله أعظم من رحمة الأم لولدها.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بسبي: السبي: الأسرى.
- تسعى: تعدو وتركض.
- أترون: أتعقدون أو تظنون؟

فوائد الحديث:

١. رحمة الله تعالى بعباده، وأنه يريد لهم الخير وأن ينقذهم من النار.
٢. الاستفادة من الحوادث وربطها في التوجيه والتعليم.
٣. فيه إشارة إلى أنه ينبغي للمرء أن يجعل تعلقه في جميع أمور الله وحده.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمصطفى الحن وآخريين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ/١٩٨٧م. تطريز رياض الصالحين، لفصيل الحريملي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ-٢٠٠٢م. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (10095)

No hablaron en la cuna sino tres

1563. EL HADIZ:

De Abu Hurayrah, que Allah esté complacido con él, del Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, que dijo: "No hablaron en la cuna si no tres: Isa el hijo de Maryam, el compañero de Yurayy, quien era un hombre que hacía muchos actos de adoración y el cual se fue a su celda de anacoreta y estando en ella vino su madre, mientras hacía la salat y dijo: "Oh Yurayy". Dijo: "Oh Señor, mi madre y mi salat. Y se centró en su salat entonces ella se fue. Al día siguiente vino mientras estaba haciendo la salat y dijo: "Oh Yurayy". Dijo: "Oh Señor, ¿Mi madre o la salat? Y se centró en su salat. Y cuando llegó el día siguiente, vino y estaba haciendo la salat y dijo: Oh Señor, ¿Mi madre o la salat? Y se centró en la salat. Entonces ella dijo: "Oh Allah, no le hagas morir hasta que mire la cara de mujeres fornicadoras". Banu Israel recordaba a Yurayy y sus actos de adoración. Y había una mujer fornicadora, que era un ejemplo de belleza, la cual dijo: "Si queréis yo puedo tentarlo". Y se expuso a él, pero no le hizo caso. Entonces, ella trajo a un pastor al lugar de adoración de Yurayy, le tentó y tuvo relaciones con ella y se quedó embarazada. Cuando dió a luz dijo: "Es de Yurayy". Y vinieron a donde su celda, la destruyeron y empezaron a golpearle. Entonces dijo: "¿Qué os pasa?". Dijeron: "Cometiste adulterio con esta mujer fornicadora y ha dado a luz un hijo tuyo". Dijo: "¿Dónde está el niño?". Entonces lo trajeron a donde estaba y dijo: "Dejadme que haga la salat". Así pues hizo la salat y cuando acabó vino a donde el bebé y pinchádole en el estómago le preguntó: "¿Oh niño, quién es tu padre?". Dijo: "Fulano el pastor". Entonces, se acercaron a Yurayy y lo besaron y pasaron sus manos por él y dijeron: "Te construiremos tu celda de oro". Dijo: "No", hacedla de barro como estaba. Y así lo hicieron. Y mientras un niño mamaba de su madre pasó un hombre montado en una montura, con buen semblante y buena presencia. Y la madre dijo: "Oh Allah, haz a mi hijo igual que él". Entonces, el niño dejó el pecho de su madre, fue a donde él, lo miró y dijo: "Oh Allah, no me hagas igual que él", después volvió al pecho de su madre y siguió mamando". Y es como si estuviera mirando al Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, mientras hablaba y tenía su dedo pulgar en la boca y lo chupaba. Y pasaron delante de una mujer a la que

لم يتكلم في المهد إلا ثلاثة

١٥٦٣. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «لم يتكلم في المهد إلا ثلاثة: عيسى ابن مريم، وصاحب جريج، وكان جريج رجلاً عابداً، فاتخذ صومعة فكان فيها، فأنته أمه وهو يصلي، فقالت: يا جريج، فقال: يا ربُّ أُمِّي وصلاتي فأقبل على صلاته فأنصرفت. فلما كان من الغد أتته وهو يصلي، فقالت: يا جريج، فقال: أي ربُّ أُمِّي وصلاتي، فأقبل على صلاته، فلما كان من الغد أتته وهو يصلي، فقالت: يا جريج، فقال: أي ربُّ أُمِّي وصلاتي، فأقبل على صلاته، فقالت: اللهم لا تُمتته حتى ينظر إلى وجوه المومسات. فتذاكر بنو إسرائيل جريجاً وعبادته، وكانت امرأة بغي يتمثل بحسنها، فقالت: إن شئتم لأفئنته، فتعرضت له، فلم يلتفت إليها، فأنت راعياً كان يأوي إلى صومعته، فأمكنته من نفسها فوقع عليها، فحملت، فلما ولدت، قالت: هو من جريج، فأتوه فاستنزؤوه وهدموا صومعته، وجعلوا يضربونه، فقال: ما شأنكم؟ قالوا: زنت بهذه البغي فولدت منك. قال: أين الصبي؟ فجاءوا به فقال: دعوني حتى أصلي، فصلى فلما أنصرف أتى الصبي فطعن في بطنه، وقال: يا غلام من أبوك؟ قال: فلان الراعي، فأقبلوا على جريج يقبلونه ويتمسحون به، وقالوا: نبي لك صومعتك من ذهب. قال: لا، أعيدوها من طين كما كانت، ففعلوا. وبينما صبي يرضع من أمه فمر رجل راكب على دابة فارهة وشارة حسنة، فقالت أمه: اللهم اجعل ابني مثل هذا، فترك الثدي وأقبل إليه فنظر إليه، فقال: اللهم لا تجعلني مثله، ثم أقبل على ثديه فجعل يرتضع»، فكأن أنظر إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وهو يحكي ارتضاعه بأصبعه السبابة في فيه، فجعل يمضها، قال: «ومروا بجارية وهم يضربونها، ويقولون: زنت سرفت، وهي تقول: حسبي الله ونعم الوكيل. فقالت أمه: اللهم لا تجعل ابني مثلها، فترك الرضاع ونظر إليها، فقال: اللهم اجعلني مثلها، فهناك تراجع الحديث، فقالت: مر

estaban golpeando y decía: "En una adúltera y una ladrona". Y ella decía: "Hasbuna Allah wa niama al wakil" (Allah me es suficiente y qué buen guardián). Y la madre dijo: "Oh Allah, no hagas a mi hijo como ella". Entonces, el niño dejó de mamar, la miró y dijo: "Oh Allah, hazme como ella". En aquel momento volvieron a lo que había dicho y dijo ella (la madre): "Pasó un hombre de buen aspecto y dije: Oh Allah, haz a mi hijo igual que él, y tú dijiste: Oh Allah, no me hagas igual que él". Y pasaron por donde esta esclava, a la cual están golpeando y decían que es una adúltera y una ladrona y dije: "Oh Allah, no hagas a mi hijo como ella" y dijiste "Oh Allah, hazme como ella". Dijo: "Ciertamente aquél hombre era soberbio y por eso dije: "Oh Allah, no me hagas como él". Sin embargo, la mujer decían que era adúltera pero no lo era y que era ladrona pero no lo era tampoco y entonces dije: "Oh Allah, hazme como ella".

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

De Abu Hurayrah, que Allah esté complacido con él, del Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, que dijo: "No hablaron en la cuna si no tres: Isa el hijo de Maryam, el compañero de Yurayy, quien era un hombre que hacía muchos actos de adoración y el cual se fue a su celda de anacoreta y estando en ella vino su madre, mientras hacía la salat y dijo: "Oh Yurayy". Dijo: "Oh Señor, mi madre y mi salat. Y se centró en su salat entonces ella se fue. Al día siguiente vino mientras estaba haciendo la salat y dijo: "Oh Yurayy". Dijo: "Oh Señor, ¿Mi madre o la salat? Y se centró en su salat. Y cuando llegó el día siguiente, vino y estaba haciendo la salat y dijo: Oh Señor, ¿Mi madre o la salat? Y se centró en la salat. Entonces ella dijo: "Oh Allah, no le hagas morir hasta que mire la cara de mujeres fornicadoras". Banu Israel recordaba a Yurayy y sus actos de adoración. Y había una mujer fornicadora, que era un ejemplo de belleza, la cual dijo: "Si queréis yo puedo tentarlo". Y se expuso a él, pero no le hizo caso. Entonces, ella trajo a un pastor al lugar de adoración de Yurayy, le tentó y tuvo relaciones con ella y se quedó embarazada. Cuando dió a luz dijo: "Es de Yurayy". Y vinieron a donde su celda, la destruyeron y empezaron a golpearle. Entonces dijo: "¿Qué os pasa?". Dijeron: "Cometiste adulterio con esta mujer fornicadora y ha dado a luz un hijo tuyo". Dijo: "¿Dónde está el niño?". Entonces lo trajeron a donde estaba y

رجلاً حَسَنُ الْهَيْئَةِ ، فقلت: اللَّهُم اجعل ابني مِثْلَهُ ، فقلت: اللَّهُم لا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ ، وَمَرُّوا بِهِذِهِ الْأُمَّةِ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ: زَنَيْتِ سَرَقْتِ ، فقلت: اللَّهُم لا تجعل ابني مِثْلَهَا ، فقلت: اللَّهُم اجعلني مِثْلَهَا؟! قال: إن ذلك الرَّجُلُ كان جَبَّاراً ، فقلت: اللَّهُم لا تجعلني مِثْلَهُ ، وإن هذه يقولون: زَنَيْتِ ، ولم تَزْنِي وسَرَقْتِ ، ولم تَسْرِقْ ، فقلت: اللَّهُم اجْعَلْنِي مِثْلَهَا .»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن نبينا -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: (لم يتكلم في المهد إلا ثلاثة) والمراد في الأيام الأولى من طفولته، وهم: أولاً: عيسى بن مريم -صلى الله عليه وسلم-، وكان آية من آيات الله -عز وجل- وقد تكلم وهو في المهد. ثانياً: صاحب جريج، وجريج رجل عابد، برأ الله جريجاً من هذه التهمة التي أرادوا إلصاقها به، وأظهر هذه الآية كرامة له، وهي أن ينطق الصبي ببراءته، وذلك أنه اتخذ مكان يخلو فيه للعبادة، فأتته أمه يوماً وهو يصلي، فقالت: يا جريج، فقال: يا رَبِّ أُجِّي وصلاتي. تردد هل يقطع الصلاة ليجيب أمه أم يكمل صلاته، فأقبل على صلاته فذهبت أمه. فلما كان من الغد أتته وهو يصلي، فتكرر ما حصل بالأمس، فلما كان من الغد أتته وهو يصلي، فتكرر منه ذلك فقالت أمه: اللَّهُمَّ لا تُثِمِّتْهُ حتى يَنْظُرَ إلى وجوه المومسات أي الزانيات. فتذاكر بنو إسرائيل جريجاً وعبادته، وكانت امرأة زانية يُتَمَثَّلُ بِحُسْنِهَا ، فقالت: إن شئتم لأغرينه حتى يدع صلاته ويقع في الزنى، فتعرضت له، فلم يلتفت إليها، فأتت راعياً فأمكنته من نفسها فزنى

dijo: "Dejadme que haga la salat". Así pues hizo la salat y cuando acabó vino a donde el bebé y pinchádole en el estómago le preguntó: "¿Oh niño, quién es tu padre?". Dijo: "Fulano el pastor". Entonces, se acercaron a Yuraiy y lo besaron y pasaron sus manos por él y dijeron: "Te construiremos tu celda de oro". Dijo: "No", hacedla de barro como estaba. Y así lo hicieron. Y mientras un niño mamaba de su madre pasó un hombre montado en una montura, con buen semblante y buena presencia. Y la madre dijo: "Oh Allah, haz a mi hijo igual que él". Entonces, el niño dejó el pecho de su madre, fue a donde él, lo miró y dijo: "Oh Allah, no me hagas igual que él", después volvió al pecho de su madre y siguió mamando". Y es como si estuviera mirando al Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, mientras hablaba y tenía su dedo pulgar en la boca y lo chupaba. Y pasaron delante de una mujer a la que estaban golpeando y decía: "En una adúltera y una ladrona". Y ella decía: "Hasbuna Allah wa niama al wakil" (Allah me es suficiente y qué buen guardián)". Y la madre dijo: "Oh Allah, no hagas a mi hijo como ella". Entonces, el niño dejó de mamar, la miró y dijo: "Oh Allah, hazme como ella". En aquel momento volvieron a lo que había dicho y dijo ella (la madre): "Pasó un hombre de buen aspecto y dije: Oh Allah, haz a mi hijo igual que él, y tú dijiste: "Oh Allah, no me hagas igual que él". Y pasaron por donde esta esclava, a la cual están golpeando y decían que es una adúltera y una ladrona y dije: "Oh Allah, no hagas a mi hijo como ella" y dijiste "Oh Allah, hazme como ella". Dijo: "Ciertamente aquél hombre era soberbio y por eso dije: "Oh Allah, no me hagas como él". Sin embargo, la mujer decían que era adúltera pero no lo era y que era ladrona pero no lo era tampoco y entonces dije: "Oh Allah, hazme como ella."

بها، فحملت، فلما ولدت، قالت: هو من جُريج، فَأَتَوهُ وَأَنْزَلُوهُ وَهَدَمُوا صَوْمَعَتَهُ، وَجَعَلُوا يَضْرِبُونَهُ، فَقَالَ: مَا شَأْنُكُمْ؟ قَالُوا: زَنَيْتَ بِهَذِهِ الْبَغِيِّ فَوَلَدْتَ مِنْكَ. قَالَ: أَيْنَ الصَّبِيِّ؟ فَجَاؤُوا بِهِ فَقَالَ: دَعُونِي حَتَّى أُصَلِّيَ، فَصَلَّى فَلَمَّا أَنْصَرَفَ أَتَى الصَّبِيَّ فَطَعَنَ بِأَصْبَعِهِ فِي بَطْنِهِ، وَقَالَ: يَا غُلَامَ مَنْ أَبُوكَ؟ قَالَ: فَلَانُ الرَّاعِي، فَأَقْبَلُوا عَلَى جُريج يَقْبَلُونَهُ وَيَتَمَسَّحُونَ بِهِ، وَقَالُوا: نَبِيٌّ لَكَ صَوْمَعَتَكَ مِنْ ذَهَبٍ. قَالَ: لَا، أَعِيدُوهَا مِنْ طِينٍ كَمَا كَانَتْ، فَفَعَلُوا. ثَالِثًا: هَذَا الصَّبِيِّ الَّذِي كَانَ مَعَ أُمِّهِ يَرْضَعُ، فَمَرَّ رَجُلٌ عَلَى فَرَسٍ نَفِيسَةٍ وَهَيْئَتُهُ حَسَنَةٌ، وَحَكَى النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- ارْتِضَاعَ هَذَا الطِّفْلِ مِنْ ثَدِيِّ أُمِّهِ بِأَنْ وَضَعَ إِصْبَعَهُ السَّبَابَةَ فِي فَمِهِ يَمِصُّ، تَحْقِيقًا لِلْأَمْرِ، فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهُ. فَقَالَ الطِّفْلُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ. ثُمَّ أَقْبَلُوا بِجَارِيَةٍ؛ امْرَأَةً مَمْلُوكَةً يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ لَهَا: زَنَيْتَ، سَرَقْتَ. وَهِيَ تَقُولُ: حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ. فَقَالَتْ الْمَرْأَةُ أُمُّ الصَّبِيِّ وَهِيَ تَرْضَعُهُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهَا. فَأَطْلَقَ الثَّدْيَ، وَنَظَرَ إِلَيْهَا، وَقَالَ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا. فَتَرَاجَعَ الْحَدِيثَ مَعَ أُمِّهِ؛ طِفْلٌ يَتَكَلَّمُ مَعَهَا، قَالَتْ: إِنِّي مَرَرْتُ أَوْ مَرَّ بِي هَذَا الرَّجُلُ ذُو الْهَيْئَةِ الْحَسَنَةِ فَقَلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهُ، فَقَلْتُ أَنْتَ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ، فَقَالَ: نَعَمْ؛ هَذَا رَجُلٌ كَانَ جِبَارًا عَنِيدًا فَسَأَلْتُ اللَّهَ أَلَا يَجْعَلْنِي مِثْلَهُ. أَمَا الْمَرْأَةُ فَإِنَّهُمْ يَقُولُونَ: زَنَيْتَ وَسَرَقْتَ، وَهِيَ تَقُولُ: حَسْبِي اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، فَقَلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا. أَيِ اجْعَلْنِي طَاهِرًا مِنَ الزُّنَى وَالسَّرْقَةِ مَفُوضًا أَمْرِي إِلَى اللَّهِ، فِي قَوْلِهَا: حَسْبِي اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الصَّوْمَعَةُ : بيت العبادة عند النصارى ومَتَعَبَدُ النَّاسِكِ.
- المُوَمِّسَاتِ : الزَّوَانِي.
- بَغِيٌّ : المرأة الفاجرة.
- طَعَنَ فِي بَطْنِهِ : وَخَزَهُ بِرَأْسِ أَصْبَعِهِ فِي بَطْنِهِ.

- اسْتَنْزَلُوهُ : أَنْزَلُوهُ.
- حَسْبِيَ اللَّهُ : كَافِيَني اللَّهُ.
- ذَابَةُ قَارِهَةٍ : حَاذِقَةُ نَفِيسَةٍ.
- الشَّارَةُ : الْجَمَالُ الظَّاهِرُ فِي الهَيْئَةِ وَالْمَلْبَسِ.
- فِيهِ : فِيهِ.
- تَرَاجَعَا الْحَدِيثَ : حَدَّثَتِ الصَّبِيَّ وَحَدَّثَهَا.
- الْأُمَّةُ : الْمَرْأَةُ الْمَمْلُوكَةُ، خِلَافَ الْحُرَّةِ.
- الْمَهْدُ : السَّرِيرُ يَهَيَأُ لِلصَّبِيِّ وَيُوطَأُ لِيَنَامَ فِيهِ، وَالْمُرَادُ فِي الْأَيَّامِ الْأُولَى مِنَ الطِّفْلِ.
- لِأَفْتَنَنَّهُ : الْفِتْنَةُ: الْاِخْتِبَارُ وَالِابْتِلَاءُ وَالْإِعْجَابُ بِالشَّيْءِ.

فوائد الحديث:

١. إثارة إجابة الأم على صلاة التطوع؛ لأن الاستمرار فيها نافلة وإجابة الأم وبرها واجب.
٢. عظم برّ الوالدين وإجابة دعائهما ولو كان الولد معذورا؛ لكن يختلف الحال في ذلك بحسب المقاصد.
٣. مكرّ أهل الباطل بالصلحين قديم؛ فبنوا إسرائيل تأمروا على جريج وحرصوا البغي عليه، فلما ظنوا أنهم أصابوا منه مقتلاً زعموا أنهم يأدبونه للإصلاح، ولو كانوا مصلحين لأقاموا الحد على هذه المرأة البغي.
٤. فيه دليل على صبر جريج، حيث إنه لم ينتقم لنفسه، ولم يكلفهم شططا فيبتون له صومعته من ذهب، وإنما رضي بما كان رضي به أولا من القناعة وأن تبنى من الطين.
٥. أن الوضوء كان معروفا في شرع من قبلنا، فقد ثبت في هذا الحديث في صحيح البخاري: (فتوضأ وصلى).
٦. الالتجاء إلى الله بالصلاة عند الكرب، وفي الحديث الآخر: (كان إذا حزبه أمر بادر إلى الصلاة).
٧. صاحب الصدق مع الله لا تضره الفتن.
٨. قوة يقين جريج وصحة رجائه، لأنه استنطق المولود مع كون العادة أنه لا ينطق؛ ولولا صحة رجائه بنطقه ما استنطقه.
٩. ثبوت الكرامة للصلحين من الرجال والنساء، وثبوت المعجزة للأنبياء.
١٠. يجعل الله -تعالى- لأولياته محارجا عند ابتلائهم بالشدائد غالباً، قال الله -تعالى-: (ومن يتق الله يجعل له مخرجا) وإنما يتأخر ذلك عن بعضهم في بعض الأوقات تهديبا وزيادة لهم في الثواب.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ، الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الإلكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. دروس وعبر من صحيح القصص النبوي، تأليف: شحاتة محمد صقر، الناشر: مكتبة دار العلوم، البحيرة (مصر).

الرقم الموحد: (7041)

El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, no ayunaba (ayuno voluntario) en ningún mes más que ayunaba en Sha'ban.

1564. EL HADIZ:

De 'Aisha, que Allah esté complacido con ella, que dijo: "El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, no ayunaba (ayuno voluntario) en ningún mes más que ayunaba en Sha'ban. Pues él ayunaba todo Sha'ban. Y en una narración: "Ayunaba en Sha'ban menos una pequeña parte del mes."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

De 'Aisha, que Allah esté complacido con ella, que dijo: "El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, no ayunaba (ayuno voluntario) en ningún mes más que ayunaba en Sha'ban. Pues él ayunaba todo Sha'ban". Y en una narración: "Ayunaba en Sha'ban menos una pequeña parte del mes". El segundo es explicación del primero, de que el dicho: "todo", quiere decir, la mayoría. Y se dijo que ayunaba todo el mes un tiempo, y al año siguiente ayunaba parte del mes. Y también se dijo, que a veces ayunaba en la primera parte del mes, a veces en la última y a veces en el medio. Siendo que ayunaba todo el mes pero en varios años. Y por eso, la persona debe ayunar bastante en el mes de Sha'ban, más que en cualquier otro mes. Porque el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, ayunaba en él. Y la sabiduría implícita es que es un acto voluntario antes del ayuno obligatorio de Ramadán, como las salats voluntarias entre los salats obligatorios. Y se dijo, que el hecho de que se haga más ayuno en el mes de Sha'ban es porque en él se elevan las acciones de los siervos, como lo indica la sunna.

لم يكن النبي صلى الله عليه وسلم يصوم من شهر أكثر من شعبان

١٥٦٤. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: لم يكن النبي - صلى الله عليه وسلم - يصوم من شهر أكثر من شعبان، فإنه كان يصوم شعبان كله. وفي رواية: كان يصوم شعبان إلا قليلاً.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: لم يكن النبي - صلى الله عليه وسلم - يصوم من شهر أكثر من شعبان، فإنه كان يصوم شعبان كله. وفي رواية: كان يصوم شعبان إلا قليلاً. الثاني تفسير للأول وبيان أن قولها: كله، أي: غالبه، وقيل: كان يصومه كله في وقت، ويصوم بعضه في سنة أخرى، وقيل: كان يصوم تارة من أوله، وتارة من آخره، وتارة بينهما، وما يخلي منه شيئاً بلا صيام لكن في سنين، فهذا ينبغي للإنسان أن يكثر من الصيام في شهر شعبان أكثر من غيره؛ لأن النبي - صلى الله عليه وسلم - كان يصومه، والحكمة من ذلك أنه يكون بين يدي رمضان كالرواتب بين يدي الفريضة، وقيل: في تخصيص شعبان بكثرة الصوم لكونه ترفع فيه أعمال العباد، كما دلت عليه السنة.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عائشة - رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

فوائد الحديث:

١. فضل صيام شعبان.

٢. الحكمة في تفضيله أنه بمثابة الاستعداد لرمضان، وهو شهر ترفع فيه الأعمال إلى الله - تعالى -.

٣. أنه لا يشرع صومه كله، وإنما الثابت عنه - عليه الصلاة والسلام - صوم أكثره كما هو مقتضى الروايات، وبه تفقي اللجنة الدائمة.

المصادر والمراجع:

1 / تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ / رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ / سنن النسائي؛ للإمام أحمد بن شعيب النسائي، حققه مكتب تحقيق التراث الإسلامي، دار المعرفة-بيروت. ٤ / شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ. ٥ / شرح صحيح مسلم؛ للإمام محي الدين النووي، دار الريان للتراث-القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٠٧ هـ. ٦ / صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ. ٧ / صحيح الترغيب والترهيب؛ تأليف محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، الطبعة الخامسة. ٨ / صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. فتاوى اللجنة الدائمة - المجموعة الأولى - : اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء- جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش

الرقم الموحد: (6213)

**Quando llegó la gente de Yemen, el profeta -
la paz y las bendiciones sean con él- dijo:
Ha venido a ustedes la gente de Yemen.**

1565. EL HADIZ:

Narró Anas –Alah se complazca de él- dijo: cuando vino la gente del Yemen, dijo el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: Ha venido a ustedes la gente de Yemen ellos son los primeros en comenzar el saludo con la mano.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Su dicho: “Ha venido a ustedes la gente de Yemen” mostrando y dando su importancia por ellos, entre ellos estaban los Ashariun el pueblo de Abu Musa Al Ashari Alah se complazca de él-, esto se demuestra en lo transmitido por Ahmad en su libro Al Musnad (3/155) – Narró Anas Ibn Malik: el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Mañana vendrán a ustedes pueblos, ellos son los que tienen corazones más dóciles para el islam que ustedes”, dijo: vinieron los Ashariun entre ellos estaba Abu Musa Al Ashari, cuando se acercaron a la ciudad se alegraron y decían: mañana nos encontraremos con nuestros amados, Muhammad y su grupo, cuando llegaron saludaron con la mano siendo ellos los primeros en saludar con la mano.

لما جاء أهل اليمن قَالَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ

١٥٦٥. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قَالَ: لَمَّا جَاءَ أَهْلُ الْيَمَنِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: "قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ" وَهُمْ أَوَّلُ مَنْ جَاءَ بِالْمُصَافَحَةِ.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قوله: "قد جاءكم أهل اليمن"، تنويه بشأنهم، وإظهار لفضلهم، ومنهم الأشعريون قوم أبي موسى الأشعري -رضي الله عنهم-، ويدل عليه ما أخرجه أحمد في مسنده (١٥٥/٣)، عن أنس بن مالك قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "يقدم عليكم غداً أقوام هم أرق قلوباً للإسلام منكم"، قال: فقدم الأشعريون فيهم أبو موسى الأشعري، فلما دنوا من المدينة جعلوا يرتجزون يقولون: غداً نلقى الأحبه محمداً وحزبه فلما أن قدموا تصافحوا فكانوا هم أول من أحدث المصافحة.

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

فوائد الحديث:

١. مشروعية المصافحة بتقرير النبي -صلى الله عليه وسلم-.
٢. استحباب ذكر المسلم ما فيه من خصال الخير ليتأسى به.
٣. ينبغي على المسلم أن ينسب الفضل لأهله.
٤. أول من أظهر المصافحة في الناس أهل اليمن.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. سلسلة الأحاديث الصحيحة؛ للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، ١٤١٥هـ. سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ. المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6214)

No entrará al fuego quien haga la salat antes de que salga el sol y antes de que se ponga

1566. EL HADIZ:

De Abu Zuhayr 'Amarah Ibn Ruaybah, que Allah esté complacido con él, del Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él: "No entrará al fuego quien haga la salat antes de que salga el sol y antes de que se ponga", es decir, la salat del fayr y la del asr. De Yarir Ibn 'Abdullah Al Bayly, que Allah esté complacido con él, que dijo: "Estábamos donde el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, y miró hacia la luna, una noche de luna llena y entonces dijo: "Ciertamente veréis a vuestro Señor como veis esta luna, no estaréis apretados en su visión. Así pues, si podéis hacer la salat antes de la salida del sol y antes de su puesta, hacedlo". Y en una narración: "Y miró hacia la luna la noche catorce del mes".

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz verídico en las dos transmisiones

SIGNIFICADO GENERAL:

"No entrará al fuego ninguno", es decir, para ser castigados. "Haga la salat antes de que salga el sol y antes de que se ponga", es decir, el fayr y el asr. Y quiere decir, quien la hace de manera constante, y esto porque la salat del fayr es en el tiempo cuando la gente duerme y es más agradable el sueño, y el tiempo del asr es cuando la gente está ocupada con el trabajo del día, con los negocios y preparándose para ir a descansar y cenar. Y en ello hay una indicación a que la persona se deshace de su pereza y de lo que a la persona le gusta. Y de esto se entiende también el resto de las cinco salats y que si guarda esas dos salats será más firme en guardar el resto. Y también el hecho de procurar no caer en faltas graves ni leves, y en caso de hacerlo, se arrepiente. Y las faltas leves que están relacionadas con Allah, el Altísimo, se perdonan (con el cumplimiento de las salats), por lo que no entraría nunca al fuego. Y Allah sabe más. Y de Yarir Ibn 'Abdullah Al Bayly, que Allah esté complacido con él, que estaban con el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, y entonces miró hacia la luna, una noche de luna llena (la noche catorce del mes) y dijo, que la misericordia y la protección de Allah sean con él: "Ciertamente veréis a vuestro Señor como estáis viendo esta luna", es decir, el Día del Juicio, los creyentes lo verán en el yannah como ven la luna, una

لن يَلِجَ النارَ أحدٌ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا

١٥٦٦. الحديث:

عن أبي زهير عمارة بن رؤيبة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم-: «لن يَلِجَ النارَ أحدٌ صلى قبل طلوع الشمس وقبل غروبها». عن جرير بن عبد الله البجلي -رضي الله عنه- قال: كنا عند النبي -صلى الله عليه وسلم- فنظر إلى القمر ليلة البدر، فقال: «إنكم سترون ربكم كما ترون هذا القمر، لا تضامون في رؤيته، فإن استطعتم أن لا تُغلبوا على صلاة قبل طلوع الشمس وقبل غروبها، فافعلوا». وفي رواية: «فنظر إلى القمر ليلة أربع عشرة.»

درجة الحديث: صحيح بروايته

المعنى الإجمالي:

معنى حديث عمارة -رضي الله عنه- أنه لن يدخل النار أحد -أصلاً للتعذيب أو على وجه التأييد- صلى قبل طلوع الشمس، وقبل غروبها، يعني: الفجر والعصر، أي: داوم على أدائهما؛ لأن وقت الصبح يكون عند النوم ولذته، ووقت العصر يكون عند الاشتغال بأعمال النهار وتجارته وتهيئة العشاء، ففيه دليل على خلوص النفس من الكسل ومحبتها للعبادة، ويلزم من ذلك إتيانها ببقية الصلوات الخمس، وأنها إذا حافظت عليهما كانت أشد محافظة على غيرهما، ومن هو كذلك حري أن لا يرتكب كبيرة ولا صغيرة وإن فعل تاب، أو أن صغائره المتعلقة بالله -تعالى- تقع مكفرة؛ ثواباً له على مواظبته، فحينئذ هو لا يَلِج النار أبداً، والله أعلم. وعن جرير بن عبد الله البجلي -رضي الله عنه- أنهم كانوا مع النبي -صلى الله عليه وسلم- فنظر إلى القمر ليلة البدر -ليلة الرابع عشر-، فقال -صلى الله عليه وسلم-: «إنكم سترون ربكم كما ترون هذا القمر»، -يعني: يوم القيامة يراه المؤمنون في الجنة كما يرون القمر ليلة

noche de luna llena.Y el significado no es que Allah es como la luna,puesto que no hay nada como Allah,similar a Él,y Él es más inmenso y majestuoso,Exaltado sea.Siendo que la similitud reside en las dos visiones,esto es,así como vemos realmente la luna,una noche de luna llena,sin ninguna duda,así en verdad veremos a nuestro Señor,Exaltado sea,como vemos la luna,realmente,con nuestros ojos,sin duda(in sha Allah).Y debéis saber que el mayor gozo para la gente del yannah es contemplar el rostro de su Señor,pues no hay nada que se le pueda comparar.Y cuando el Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,mencionó que veremos a nuestro Señor como vemos la luna llena dijo:"Así pues si podéis no perder la salat antes del la salida del sol y la salat antes de que ponga,pues hacedlo".Y lo que quiere decir con"Si podéis no perder la salat",es su completo cumplimiento:hacerla en congregación si se puede."Así pues hacedlo".Y de aquí se entiende que guardar la salat del fayr y la salat del asr es causa de la visión de la faz de Allah,Exaltado sea.

البدر، ليس المعنى أن الله مثل القمر؛ لأن الله ليس كمثلته شيء، بل هو أعظم وأجل -عز وجل-، لكن المراد من المعنى تشبيه الرؤية بالرؤية، فكما أننا نرى القمر ليلة البدر رؤية حقيقية ليس فيها اشتباه، فإننا سنرى ربنا -عز وجل- كما نرى هذا القمر رؤية حقيقية بالعين دون اشتباه، واعلم أن ألد نعيم وأطيب نعيم عند أهل الجنة هو النظر إلى وجه الله فلا شيء يعدله، فيقول رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لما ذكر أننا نرى ربنا كما نرى القمر ليلة البدر: "فإن استطعتم ألا تغلبوا على صلاة قبل طلوع الشمس وصلاة قبل غروبها، فافعلوا"، والمراد من قوله: "استطعتم ألا تغلبوا على صلاة"، أي: على أن تأتوا بهما كاملتين، ومنها: أن تصلي في جماعة إن استطعتم ألا تغلبوا على هذا، "فافعلوا"، وفي هذا دليل على أن المحافظة على صلاة الفجر وصلاة العصر من أسباب النظر إلى وجه الله -عز وجل-.

راوي الحديث: حديث عمارة بن رؤية رواه مسلم. حديث جرير بن عبدالله متفق عليه.
التخريج: أبو زهير عمارة بن رؤية -رضي الله عنه- جرير بن عبدالله البجلي -رضي الله عنه-
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- يلج : يدخل.
- لا تضامون : لا يصيبكم ضيم، أي: تعب ومشقة.
- قبل طلوع الشمس وقبل غروبها : الفجر والعصر.

فوائد الحديث:

١. فضل صلاتي الصبح والعصر، فينبغي المحافظة عليهما.
٢. أن من كان محافظاً على هاتين الصلاتين، يكون أشد محافظة على غيرهما من الصلوات.
٣. إثبات البشرية لأهل الإيمان أنهم سيرون الله -تعالى- يوم القيامة، بلا تأويل ولا تعطيل، بل رؤيا حقيقية كروية البدر في الوضوح.
٤. من أدى هذه الصلوات يكون غالباً خالي النفس من الكسل والرياء محباً للعبادة.

المصادر والمراجع:

1 / بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢/ تذكرة المؤتسي شرح عقيدة الحافظ عبدالغني المقدسي؛ تأليف عبدالرزاق بن عبدالمحسن البدر، غراس-الكويت، الطبعة الأولى، ١٤٢٤هـ. ٣/ دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. ٤/ رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. ٥/ شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. ٦/ صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. ٧/ صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. ٨/ مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح؛ تأليف ملا علي القاري، تحقيق صدقي العطار، دار الفكر-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ. ٩/ نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

Si supieran lo que Alah –el Altísimo- tiene reservado para ustedes, quisieran que su pobreza y necesidad aumentarían.

1567. EL HADIZ:

Narró Fadala Ibn Ubaid –Alah se complazca de él- que el mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- cuando rezaba con las personas algunos hombres caían en la oración por el hambre que tenían – eran la gente de as suffah (vivían en las afueras de la mezquita)- algunas personas decían que eran unos dementes, cuando el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- finalizaba la oración se dirigía a ellos y les decía: “Si supieran lo que Alah tiene reservado para ustedes, quisieran que su pobreza y necesidad aumentarían”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En el hadiz se narra que había hombres que cuando se levantaban a la oración se caían en la oración por el hambre y la debilidad que tenían –ellos eran la gente de As Suffah- eran compañeros del profeta humildes, pobres y extraños, eran alrededor de setenta a veces aumentaba y disminuía el número, vivían en las afueras de la mezquita ya que no tenían hogar, dinero ni familia, algunas personas que no los conocían pensaban que estaban locos, el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- les dijo: si ustedes supieran la recompensa que Alah tiene para ustedes le pedirían que les aumentara su pobreza y necesidad.

لو تعلمون ما لكم عند الله تعالى، لأحببتكم أن تزدادوا فاقة وحاجة

١٥٦٧. الحديث:

عن فضالة بن عبيد -رضي الله عنه-: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان إذا صلى بالناس يَجْرُ رجال من قامتهم في الصلاة من الخِصاصة - وهم أصحاب الصفة - حتى يقول الأعراب: هؤلاء مجانين. فإذا صلى رسول الله صلى الله عليه وسلم انصرف إليهم، فقال: «لو تعلمون ما لكم عند الله تعالى، لأحببتكم أن تزدادوا فاقة وحاجة»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في الحديث أنه كان رجال يسقطون من قيامهم في الصلاة من الجوع والضعف - وهم من أهل الصفة زهاد من الصحابة فقراء وغرباء وكانوا سبعين ويقلون حيناً ويكثرون حيناً يسكنون صفة المسجد لا مسكن لهم ولا مال ولا ولد - حتى يظن ناس من البادية أنهم مجانين فقال النبي صلى الله عليه وسلم لهم: لو تعلمون مالكم عند الله من الخير لأحببتكم أن تزداد فاقتم وحاجتكم.

راوي الحديث: رواه الترمذي

التخريج: فضالة بن عبيد رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- يَجْرُ رجال: يسقط
- من قامتهم: من قيامهم
- الخِصاصة: الفاقة والجوع الشديد
- الصفة: مكان في مؤخر مسجد النبي صلى الله عليه وسلم ينزلها من لا مأوى له
- الأعراب: سكان البادية

فوائد الحديث:

١. ينبغي على المرء عند الفقر النظر إلى ما ادخر له من الأجر دون التلهف على ما فات.
٢. بيان لمعيشة أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم وما كانوا عليه من الزهد وخشونة العيش مع الصبر وعدم الشكوى
٣. حرص رسول الله صلى الله عليه وسلم على تطيب قلوب أصحابه وأتباعه لما يسمعون من الكلام الذي يسيء إليهم

المصادر والمراجع:

الجامع الكبير (سنن الترمذي)، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م السلسلة الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، تأليف: أبو عبد الرحمن محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف، ط ١ عام ١٤١٥ هـ. رياض الصالحين، تأليف: أبي زكريا يحيى بن شرف النووي الدمشقي، تحقيق: عصام موسى هادي، الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بقطر، ط ٤ ١٤٢٨ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. فتح الباري شرح صحيح البخاري، تأليف: زين الدين عبد الرحمن بن أحمد بن رجب البغدادي الحنبلي، تحقيق: مجموعة من الباحثين، الناشر: مكتبة الغرباء الأثرية، ط ١ عام ١٤١٧ هـ. التيسير بشرح الجامع الصغير، تأليف: زين الدين محمد بن تاج العارفين بن علي المناوي، الناشر: مكتبة الإمام الشافعي، ط ٣ عام ١٤٠٨ هـ.

الرقم الموحد: (5825)

Si me invitan a comer una pata de animal o una pierna igual asistiría.

1568. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira –Alah se complazca de él- que le profeta –la paz y las bendiciones sean con él- “Si me invitan a comer una pata de animal o una pierna igual asistiría, y si me regalan una pata de animal o una pierna la aceptaríá”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz se muestra los buenos modales y humildad del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- y como se ganaba los corazones de las personas, aceptaba los obsequios aunque fuera poco, respondía la invitación de la persona a su casa aunque supiera que a lo que lo invitara era poco, ya que el propósito de aceptar un regalo y aceptar una invitación es acercarse al que invita y aumentar el amor y fraternidad, cuando una invitación o regalo se rechaza se crea resentimiento, enemistar y se desprecia por lo poco que tiene. El profeta habló de la pata y la pierna del animal para unir entre lo malo y peligroso, la pierna de animal era lo que más le gustaba al profeta –la paz y las bendiciones sean con él- y la pata es algo que no tiene valor.

لو دعيت إلى كراع أو ذراع لأجبت

١٥٦٨. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لو دُعيتُ إلى كُرَاعٍ أو ذِرَاعٍ لأجبتُ، ولو أُهدي إليَّ ذِرَاعٌ أو كُرَاعٌ لَقَبِلْتُ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث دليل على حسن خلقه -صلى الله عليه وسلم- وتواضعه وجبره لقلوب الناس، وعلى قبول الهدية وإن كانت قليلة، وإجابة من يدعو الرجل إلى منزله ولو علم أن الذي يدعو إليه قليل؛ لأن القصد من قبول الهدية وإجابة الدعوى تأليف الداعي وإحكام التحابب، وبالرد وعدم الموافقة يحدث النفور والعداوة ولا أحتقر قلته. وخص الذراع والكراع بالذكر ليجمع بين الحقيير والخطير؛ لأن الذراع كانت أحب إليه -صلى الله عليه وسلم- من غيرها، والكراع لا قيمة له.

راوي الحديث: رواه البخاري

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- كُرَاع: قوائم الدابة، أو ما دون الركبة إلى الكعب.
- ذراع: لحم الذراع، وهو فوق الكراع في الدواب

فوائد الحديث:

١. إجابة الدعوة ولو إلى شيء يسير من الطعام.
٢. شدة تواضعه -صلى الله عليه وسلم- وجبره لقلوب الناس.
٣. قبول الهدية مهما قلت، لما في ذلك من تألف القلوب والمحبة بين المسلمين.
٤. الحث على تعاطي ما يبعث التآلف، ويغرس الوداد.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ. عمدة القاري شرح صحيح البخاري؛ تأليف بدر الدين العيني، تحقيق عبدالله محمود، دار الكتب العلمية-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١ هـ. فتح الباري بشرح صحيح البخاري؛ للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة-بيروت. فيض القدير شرح الجامع الصغير؛ تأليف عبدالرؤوف المناوي، دار الحديث-القاهرة. كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز

(٣٠ ذو الحجة - ١٤٣٨ هـ)

إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحين وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة
عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (6216)

Si viviera hasta el próximo ciertamente ayunaría el nueve

1569. EL HADIZ:

De 'Abdullah Ibn 'Abbas, que Allah esté complacido con él, del Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, que dijo: "Si permaneciera hasta el próximo ciertamente ayunaría el nueve".

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

"Si permaneciera", es decir, si viviera. "Hasta el próximo", es decir, el próximo mes de Muharram. "Ayunaría el nueve", el día nueve con 'Ashuraa, como una manera de diferenciarse de los judíos. Y no llegó al próximo Muharram si no que falleció, así pues es lícito ayunar (el día nueve) a pesar de que no ayunó en él, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, puesto que lo que se proponía hacer también se considera sunna. Y la razón de ayunar el día nueve con el día diez, es para no asemejarse a los judíos que ayunaban sólo el día diez. Y se dijo: "Por si acaso, para asegurarse de que se ayuna el diez (del mes)". Y la primera opinión es la más acertada puesto que se menciona en un hadiz. Y Allah sabe más.

لئن بقيت إلى قابل لأصومن التاسع

١٥٦٩. الحديث:

عن عبدالله بن عباس - رضي الله عنهما - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «لئن بقيت إلى قابل لأصومن التاسع.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لئن بقيت"، أي: لئن عشت، "إلى قابل"، أي عشت إلى المحرم الآتي، "الأصومن"، اليوم "التاسع" مع عاشوراء؛ مخالفة لليهود، فلم يأت المحرم القابل حتى مات، فيسن صومه وإن لم يصمه عليه الصلاة والسلام؛ لأن ما عزم عليه فهو سنة، والسبب في صوم التاسع مع العاشر أن لا يتشبه باليهود في أفراد العاشر، وقيل: للاحتياط في تحصيل عاشوراء، والأول أولى فقد جاء النص في ذلك، والله أعلم.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عبدالله بن عباس - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• قابل: العام المقبل.

فوائد الحديث:

١. ندب صيام يوم التاسع والعاشر من شهر المحرم.

٢. يشرع مخالفة أهل الكتاب من اليهود والنصارى.

المصادر والمراجع:

1 / رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. ٢ / شرح صحيح مسلم؛ للإمام محي الدين النووي، دار الريان للتراث - القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٠٧ هـ. ٣ / صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ. ٤ / فيض القدير شرح الجامع الصغير؛ تأليف عبدالرؤف المناوي، دار الحديث - القاهرة. ٥ / كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. ٦ / نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ

الرقم الموحد: (6217)

Una persona no hace nada más valioso para salvarse del castigo de Alah que recordar a Alah

مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ عَمَلًا أَنْجَى لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ

1570. EL HADIZ:

Narró Mu'adh Ibn Yabal que el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: "Una persona no hace nada más valioso para salvarse del castigo de Alah que recordar a Alah."

١٥٧٠. الحديث:

عن معاذ بن جبل -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ عَمَلًا أَنْجَى لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz verídico por otra cadena oral

درجة الحديث: صحيح لغيره

SIGNIFICADO GENERAL:

Alah ha puesto para Sus siervos creyentes muchas maneras para alcanzar el paraíso y protegerse del fuego, entre esas maneras está el recuerdo de Alah – Alabado y Exaltado sea- el hadiz demuestra la excelencia del recordar a Alah, y que es una de las mayores causas para salvarse de los horrores de esta vida y la próxima, es una de las formas de salvarse del fuego, también es una de las mayores recompensas del recuerdo de Alah.

المعنى الإجمالي:

قد هياً الله تعالى لعباده المؤمنين الأسباب التي تنال بها الجنة ويتوقى بها من النار، ومن هذه الأسباب ذكره سبحانه وتعالى. فالحديث دلل على فضل الذكر، وأنه من أعظم أسباب النجاة من مخاوف الدنيا والآخرة، فهو سبب من أسباب النجاة من النار، وهذه الفضيلة تعتبر من أعظم فضائل الذكر.

راوي الحديث: أحمد وابن أبي شيبة والطبراني ومالك.

التخريج: معاذ بن جبل -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

فوائد الحديث:

١. فضل الذكر عموماً.

٢. أن من الأسباب التي تنجي من النار، ذكر الله عز وجل.

٣. أن الإنسان لكي ينجو من عذاب الله بالذكر لابد من أن يكثر منه ويلهج به لسانه.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد الشيباني، تحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط مؤسسة الرسالة. الكتاب المصنف في الأحاديث والآثار، لأبي بكر بن أبي شيبة، عبد الله بن محمد بن إبراهيم بن عثمان بن خواستي العبسي، تحقق: كمال يوسف الحوت، ط مكتبة الرشد - الرياض. المعجم الكبير، لسليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي الشامي، أبو القاسم الطبراني، تحقق: حمدي بن عبد المجيد السلفي، ط مكتبة ابن تيمية - القاهرة. صحيح الترغيب والترهيب، لمحمد ناصر الدين الألباني، ط مكتبة المعارف - الرياض. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبة الرسالة. فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى. سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5510)

Si las personas se sientan en una reunión en la cual no recuerdan a Al-lah ni invocan las bendiciones para Su Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, será causa de pesar para ellos en el Día de la Resurrección.

مَا قَعَدَ قَوْمٌ مَّقْعَدًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ وَلَمْ يُصَلُّوا
عَلَى النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ
حَسْرَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

1571. EL HADIZ:

١٥٧١. الحديث:

De Abû Huraira, que Al-lah esté complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "Si las personas se sientan en una reunión en la cual no recuerdan a Al-lah ni invocan las bendiciones para Su Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, será causa de pesar para ellos en el Día de la Resurrección."

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : «ما قعد قوم مقعدا لم يذكروا الله، ولم يصلوا على النبي - صلى الله عليه وسلم - إلا كان عليهم حسرة يوم القيامة».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este hadiz es una clara evidencia del arrepentimiento y el pesar de aquellas personas que se sientan en una reunión, y que al concluir, ni sus corazones ni sus lenguas fueron capaces de mencionar a Al-lah, Glorificado sea, ni invocar las bendiciones para Su Mensajero, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él. Esas reuniones serán causas de pesar para ellos en el Día de la Resurrección; ya que no sacaron provecho alguno. Y eso que sean reuniones permitidas, no queremos ni imaginar lo que le sucederá a aquellos que participan en encuentros prohibidos donde se murmura sobre los de más, etc.... Es necesario que en los encuentros abunden las menciones a Al-lah, Glorificado sea, y las bendiciones para Su Mensajero, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él.

هذا الحديث يدل على ندامة وخسارة القوم الذين يقعدون مقعداً ثم يقومون منه، ولم يجر على قلوبهم ولا على ألسنتهم ذكر الله تعالى ولا ذكر رسوله ولا الصلاة عليه - صلى الله عليه وسلم -، فهذه المجالس ستكون حسرة عليهم يوم القامة؛ لأنهم لم يستفيدوا منها. وهذا إذا كانت هذه المجالس مباحة فما بالك بالمجالس المحرمة التي فيها الغيبة وغيرها. فينبغي أن تعمر المجالس بذكر الله تعالى والصلاة على رسوله - صلى الله عليه وسلم -.

راوي الحديث: رواه الترمذي

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

• حسرة: الحسرة هي شدة التلهف، والتأسف، والحزن على ما فرط فيه.

فوائد الحديث:

١. الحث على الذكر وفضله.

٢. فضل المجالس التي فيها ذكر الله تعالى، وذكر رسوله - صلى الله عليه وسلم -.

٣. أن المجلس الذي ليس فيه ذكر هو مجلس شؤم على أهله يوم القيامة.

٤. أن المجالس ينبغي أن تعمر بذكر الله عزوجل والصلاة على النبي - صلى الله عليه وسلم -، لا القيل والقال.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى بن سَورة بن موسى بن الضحاك، الترمذي، أبو عيسى، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (ج١، ٢)، ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج٣)، وإبراهيم عطوة عوض (ج٤، ٥)، ط شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر. صحيح الجامع الصغير وزيادته، لأبي عبد الرحمن محمد ناصر الدين، بن الحاج نوح بن نجاتي بن آدم، الألباني، ط المكتب الإسلامي. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة. فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى. سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعائي، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5511)

la riqueza no disminuye en nada con la caridad, al siervo que es tolerante Alah elevará su honor, y nadie se humilla ante Alah sin que Él lo eleve.

مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ، وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ تَعَالَى

1572. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “la riqueza no disminuye en nada con la caridad, al siervo que es tolerante Alah elevará su honor y nadie se humilla ante Alah sin que Él lo eleve –Exaltado sea”-

١٥٧٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «ما نقصت صدقة من مال، وما زاد الله عبداً بعفوٍ إلا عزاً، وما تواضع أحد لله إلا رفعه الله -عز وجل-»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

(La riqueza no disminuye en nada con la caridad) esto significa que cuando alguien da caridad su riqueza no disminuye en nada al contrario aumenta y es bendecido con ella y mediante ella es protegido de los problemas, el aumento de la riqueza puede ser en cantidad, Alah le abre a Su siervo las puertas del sustento o puede ser en otra forma, como que Alah descienda bendiciones sobre lo que dio en caridad. (Al siervo que es tolerante Alah lo elevará en honor) es decir a quien sea conocido por su tolerancia, por no tomar venganza ni castigo, ya que estas cosas crecen y oscurecen los corazones, por lo que Alah lo eleva en honor y nobleza, lo elevará en esta vida y la próxima, (Y nadie se humilla ante Alah sin que Él lo eleve) esto significa que aquel se rebaja ante Alah, Quien se rinde frente a Él –Alabado y enaltecido sea- Quien sea amable con las criaturas y muestra sensibilidad a los musulmanes, todas estas son características que hacen que la persona sea elevada en esta vida, sea querido por los corazones y tenga una posición elevada en el paraíso.

المعنى الإجمالي:

(ما نقصت صدقة من مال) المعنى أن الصدقة إذا أخرجت فإنها لا تنقص المال بل تزيده، وتبارك فيه، وتدفع عنه الآفات، الزيادة للمال إما كمية: بأن يفتح الله للعبد أبواباً من الرزق، أو كيفية: بأن ينزل الله تعالى البركة التي تزيد على مقدار ما أخرجه من الصدقة. وما زاد الله عبداً بعفوٍ إلا عزاً، أي أن من عرف بالعفو وترك المؤاخذه والمعاتبة، فإنه يسود ويعظم في القلوب، ويزداد عزة وكرامة، ورفعته في الدنيا والآخرة. وما تواضع أحد لله إلا رفعه الله، المعنى أن من تذلل لله، وانكسر بين يديه سبحانه وتعالى، وكان لين الجانب للخلق، وأظهر الخمول للمسلمين، فإن هذه الصفات لا تزيد المتحلي بها إلا رفعة في الدنيا ومحبة في القلوب، ومنزلة عليية في الجنة.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الصَّدَقَةُ: ما يخرج من المال تقرباً إلى الله تعالى.

فوائد الحديث:

١. الحث على الصدقة.

٢. أن الصدقة سبب لحماية المال وزيادته وبركته.

٣. الزيادة في المال قد تكون معنوية كأن يفتح الله له أبواباً من الرزق، وقد تكون حسية بأن ينزل الله البركة على المال فيزيد على المقدار الذي أخرجته للمصدقة.

٤. الحث على العفو عن المسيء.

٥. الحث على التواضع.

٦. أن التواضع ليس ذلاً كما يتصوره بعض الناس، بل هو عز كما أخبر به النبي -صلى الله عليه وسلم-.

٧. هذا الفضل في التواضع لمن تواضع مخلصاً لله ليس رياءً (من تواضع لله).

٨. أن العزة والرفعة بيد الله سبحانه وتعالى يعطيها من يشاء ممن حصل أسبابها.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء التراث العربي، بيروت. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة. فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى. سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5512)

**Quien se elogia así mismo y camina
arrogantemente Alah estará enojado
cuando se encuentre con él**

**مَنْ تَعَاظَمَ فِي نَفْسِهِ، وَاخْتَالَ فِي مِشْيَتِهِ، لَقِيَ اللَّهَ
وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ**

1573. EL HADIZ:

١٥٧٣. الحديث:

Narró Abdullah Ibn Omar –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Quien se elogia así mismo y camina arrogantemente Alah estará enojado cuando se encuentre con él”

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «مَنْ تَعَاظَمَ فِي نَفْسِهِ، وَاخْتَالَ فِي مِشْيَتِهِ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El hadiz muestra la vileza de la soberbia y la adulación, cuando esa soberbia y adulación se muestra en su andar cuando lo hace con arrogancia, al igual que en su vestimenta, forma de hablar y en su forma de ser en general, quien tenga ese nivel de soberbia y crea que es importante y merece la admiración más que los demás Alah estará enojado con él cuando se lo encuentre en el día del juicio.

الحديث يدل على ذم الكبر والتعاضم، ويظهر هذا التكبر وهذا التعاضم في مشيته فيختال فيها، وفي لباسه، وفي كلامه، وفي كل أموره، ومن كانت هذه حاله من الكبر اعتقد في نفسه أنه عظيم يستحق التعظيم فوق ما يستحق غيره فإنه يلقي الله يوم القيامة وهو عليه وغضبان.

راوي الحديث: رواه أحمد والحاكم.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- تَعَاظَمَ: تَصَنَّعَ الْعِظْمَةَ وَتَكَبَّرَ.
- اخْتَالَ: الاختيال: هو التبخر، أي أظهر التكبر.

فوائد الحديث:

١. أن الكبر والتعاضم من كبائر الذنوب.
٢. أن الكبر قسمان باطن يكون في القلب والنفوس (تعاضم في نفسه)، وظاهر يكون في الجوارح (اختال في مشيته).
٣. أن الإنسان إذا مشى عليه أن يمشي بتواضع.
٤. في الحديث إثبات صفة الغضب لله عز وجل.
٥. في الحديث إثبات لقاء الله تعالى.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط مؤسسة الرسالة. المستدرک علی الصحیحین، لأبي عبد الله الحاكم محمد بن عبد الله بن محمد بن حمدويه النيسابوري المعروف بابن البيع، تحقيق: مصطفى عبد القادر عطا، ط دار الكتب العلمية - بيروت. سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، لأبي عبد الرحمن محمد ناصر الدين، بن الحاج نوح بن نجاتي بن آدم الألباني، ط مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد

(٣٠ ذو الحجة - ١٤٣٨ هـ)

الله الفوزان، طبعة الرسالة. فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى. سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5513)

Quien haya cometido un agravio en contra de su hermano, sea contra su honor o cualquier otro aspecto, que lo repare hoy mismo, antes que no sirva la indemnización con dinar ni dirham (el Día del Juicio Final).

1574. EL HADIZ:

Abû Huraira, que Al-lah esté complacido con él, narró que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "Quien haya cometido un agravio en contra de su hermano, sea contra su honor o cualquier otro aspecto, que lo repare hoy mismo, antes que no sirva la indemnización con dinar ni dirham (el Día del Juicio Final)". Pues si tiene buenas acciones en su registro, se tomarán de las mismas en relación al daño causado (para registrarselas al oprimido), y si no tiene, se tomarán de las malas acciones del oprimido para registrarselas a él."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El hadiz muestra una característica de los diversas que existen referente a la justicia social, la cual el Islam difunde entre sus seguidores. Abû Huraira, que Al-lah esté complacido con él, narró que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo, "Quien haya cometido algún acto de injusticia contra su hermano" es decir contra su hermano en la religión, y esa injusticia incluye diversos aspectos, entre ellos se encuentra el honor que es aquello que el hombre protege de sí mismo, de su linaje y de su posición social, y le disgusta que alguien los menosprecie. "o cualquier otro aspecto" es decir cualquier otro asunto como despojar sus bienes o impedirle beneficiarse de los mismos, etc. "que lo repare hoy mismo, antes que no sirva la indemnización con dinar ni dirham (el Día del Juicio Final)". Es decir, que el opresor debe reparar la injusticia cometida. Y la frase hoy mismo se refiere a que la reparación debe ser durante los días de la vida mundanal. "antes que no sirva la indemnización con dinar ni dirham" se refiere al día de la resurrección, donde no se puede indemnizar ni con dinero ni de ninguna forma excepto tomando parte de sus buenas acciones o adicionándole las malas acciones tomadas del oprimido en caso de que no tenga buenas acciones. Por lo tanto, se debe reparar en esta vida los daños

مَنْ كَانَتْ عِنْدَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخِيهِ، مِنْ عَرَضِهِ أَوْ مِنْ شَيْءٍ، فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ

١٥٧٤. الحديث:

عن أبي هريرة-رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ كَانَتْ عِنْدَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخِيهِ، مِنْ عَرَضِهِ أَوْ مِنْ شَيْءٍ، فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ؛ إِنْ كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ أَخَذَ مِنْهُ بِقَدْرِ مَظْلَمَتِهِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أَخَذَ مِنْ سَيِّئَاتِ صَاحِبِهِ فَحُمِلَ عَلَيْهِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث يصور مظهراً من مظاهر العدالة الاجتماعية التي يحرص الإسلام على بثها بين صفوف أبنائه، فقد أخبر أبو هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (من كانت له مظلمة) أي: ما أخذه الظالم أو تعرض له. قوله: (لأخيه) أي: في الدين. وهذه الجناية شاملة لأمر متعدد من: (عرضه): بيان للمظلمة وهو جانبه الذي يصونه من نفسه وذنبه وحسبه ويرفض أن ينتقص. أو (شيء) أي: أمر آخر كأخذ ماله أو المنع من الانتفاع به، أو هو تعميم بعد تخصيص. فما عليه إلا أن (يتحلله) أي: فليطب الظالم حل ما ذكر (منه) أي: من المظلوم ومما يؤكد التعجيل قوله: (اليوم) أي: في أيام الدنيا لمقابلته بقوله: (قبل أن لا يكون) أي: لا يوجد (دينار ولا درهم): وهو تعبير عن يوم القيامة وفي التعبير به تنبيه على أنه يجب عليه أن يتحلل منه، ولو بذل الدينار والدرهم في بذل مظلمته، لأن أخذ الدينار والدرهم اليوم على التحلل أهون من أخذ الحسنات أو وضع السيئات على تقدير عدم التحلل

causados incluso con indemnizaciones, porque esto es mejor que el ajuste de cuentas por medio de acciones. Ya que está mencionado en la narración que si el opresor es creyente y tiene buenas acciones se tomarán de sus buenas acciones según la injusticia cometida y se le darán al oprimido. Y si no tiene buenas acciones tendrá un castigo severo, se le registrarán las malas acciones tomadas del oprimido según la injusticia cometida. Por tanto, es mejor que la persona intente restituir el daño provocado lo antes posible, y así evitar que las buenas acciones se le descuenten, y librarse de cargar parte las faltas del oprimido.

كما أشار إليه بقوله: (إن كان له عمل صالح) أي: بأن يكون مؤمناً ظالماً غير معفو من مظلومه، فالنتيجة: (أخذ): أي: عمله الصالح (منه) أي: من صاحبه الظالم على غيره، ويحصل هذا الأخذ والاقتصاص: (بقدر مظلّمته) : ومعرفة مقدار الطاعة والمعصية كمية وكيفية مفوض علمها إلى الله سبحانه، هذا، وأما إن كان الجاني من المفلسين يوم الحساب، فقد قال فيه عليه الصلاة والسلام: (وإن لم تكن) أي: لم توجد (له حسنات) أي: باقية أو مطلقاً، فإنه سيحاسب حساباً يثقل كاهله ويزيد في عذابه: (أخذ من سيئات صاحبه) أي: المظلوم (فخُيِّلَ عليه) : أي: فوضع على الظالم.

راوي الحديث: رواه البخاري

التخريج: أبو هريرة-رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- مظلّمة : حق ظلمه فيه مادياً كان أو معنوياً.
- عرضه : العرض : موضع المدح والذم من الإنسان.
- فليتحلله : أي: يطلب براءة ذمته منه إما بأدائه وإما بعفوه.

فوائد الحديث:

١. الحرص على البعد عن الظلم والاعتداء.
٢. الحث على المبادرة لاستبراء الذمة مما علق بها من حقوق.
٣. الأعمال الصالحة يفسدها ويذهب ثمرتها ظلم الناس وإيذاؤهم.
٤. حقوق العباد لا يغفرها الله إلا بإرجاعها إلى أهلها.
٥. الدينار والدرهم هما وسيلة لجلب المنافع في الدنيا، أما في يوم القيامة؛ فالحسنات والسيئات.
٦. الحسنات والسيئات تُوزن يوم القيامة بقدر المظالم.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ ١٩٨٧ م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. الدمام (١٤١٥ هـ) صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. [مرفقة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح للقاري، ط١، دار الفكر، بيروت، ١٤٢٢ هـ] : (ج٨ / ٣٢١٠)

الرقم الموحد: (5438)

Quien haya muerto sin participar en conquistas y sin plantearse participar en ellas, habrá muerto sobre una sección de hipocresía.

مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ وَلَمْ يُحَدِّثْ نَفْسَهُ بِالْغَزْوِ مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنْ نِفَاقٍ

1575. EL HADIZ:

١٥٧٥. الحديث:

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah dijo: "Quien haya muerto sin participar en conquistas y sin plantearse participar en ellas, habrá muerto sobre una sección de hipocresía."

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «من مات ولم يَغْزُ، ولم يُحَدِّثْ نفسه بالغزو، مات على شُعْبَةٍ مِنْ نِفَاقٍ»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Todo hombre capaz de participar en conquistas y le llega la oportunidad de participar en ellas, pero evita hacerlo, y ni siquiera se lo plantea o piensa en ello, en el sentido de que no reflexiona sobre participar en la Yihad, en su espíritu hay algo de hipocresía. Entre las señales visibles, encontramos la preparación de los instrumentos de la conquista. El Altísimo dice: "Si hubieran querido [realmente] salir [contigo], habrían hecho preparativos para ello" [Corán, 9:46]. Cuando dice: "habrá muerto sobre una sección de hipocresía", es decir, sobre una forma de hipocresía. En otras palabras, quien muera así será similar a los hipócritas y los que se niegan a participar en la Yihad, y quien se asemeja a unas gentes es de ellos. Todo creyente debe pues tener la intención de realizar la Yihad.

كل رجل قادر على الغزو يبلغه الأجل ولم يغز ولم يحدث نفسه بذلك أي لم يكلم بالغزو نفسه، والمعنى لم يعزم على الجهاد ففيه شيء من النفاق، ومن علاماته في الظاهر إعداد آلة الغزو، قال تعالى: {ولو أرادوا الخروج لأعدوا له عدة} [التوبة: ٤٦] وقوله: (مات على شعبة من نفاق) : أي: نوع من أنواع النفاق ; أي: من مات على هذا فقد أشبه المنافقين والمتخلفين عن الجهاد، ومن تشبه بقوم فهو منهم، فيجب على كل مؤمن أن ينوي الجهاد. وكونه يغزو أي بشروط الغزو الجهاد، فإذا توفرت عمل به وإلا بقيت النية موجودة إلى حين توفر دواعي الجهاد.

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- مَنْ لَمْ يَغْزُ: أي لم يباشر القتال في سبيل الله
- لَمْ يُحَدِّثْ نَفْسَهُ بِالْغَزْوِ: لم ينو الغزو
- شعبة: خصلة

فوائد الحديث:

١. أن من لم يغز ولم يحدث نفسه به فقد أشبه المنافقين في تخلفهم عن الجهاد.
٢. تحديث النفس بالغزو بصدق يرفع العبد إلى مقام أهل الايمان.
٣. حث الإمام رعيته على الاستعداد للجهاد، وعدم تعوّد الجبن والخوف من لقاء العدو.
٤. أقل الجهاد إشغال الفكر والنفس فيه

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين. مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي. دار ابن الجوزي. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ. رياض الصالحين، للنووي. المحقق: د. ماهر ياسين

(٣٠ ذو الحجة - ١٤٣٨ هـ)

الفحل. دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. - مرقاة المفاتيح: علي بن سلطان محمد، أبو الحسن نور الدين الملا الهروي القاري (المتوفى: ١٠١٤ هـ) دار الفكر، بيروت - لبنان الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠٢ م

الرقم الموحد: (6404)

Allah no escucha a algo como escucha a un profeta(la recitación)con buena voz

1576. EL HADIZ:

De Abu Hurayrah, que Allah esté complacido con él, del Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, que dijo: "Allah no escucha a algo como escucha a un profeta (la recitación) con buena voz, canta con el Quran y lo recita en voz alta".

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En esta hadiz se muestra la invitación a mejorar la voz cuando se recita el Quran en la salat y fuera de ella. Y esto, mejorando su voz y recitando en voz alta, de manera melodiosa melancólica. Prescindiendo con él de toda las demás noticias, informaciones. Esperando con él, enriquecerse interiormente y exteriormente ser autosuficiente. Y lo que significa "canta" en el hadiz, significa mejora la voz al emitirla, no que haga tonos como en las canciones de música.

ما أذن الله لشيء ما أذن لنبي حسن الصوت

١٥٧٦. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «ما أذن الله لشيء ما أذن لنبي حسن الصوت يتعقَّى بالقرآن يجهر به.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث الحث على تحسين الصوت عند قراءة القرآن في الصلاة وغيرها، بحيث أنه يحسن به صوته جاهراً به، مترنماً على طريق التحزن، مستغنياً به عن غيره من الأخبار، طالباً به غنى النفس، راجياً به غنى اليد، والمقصود بالتغني في الحديث هو التحسين وليس جعله مثل إيقاعات الأغاني الموسيقية.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يتغنى بالقرآن: يحسن صوته بالقرآن.
- أذن: استمع، وهو يدل كذلك على الرضا والقبول.

فوائد الحديث:

١. استحباب تحسين الصوت بالقراءة القرآن وترتيلها، وهو متفق عليه.
٢. يعطي الله سبحانه الأجر العظيم على حسن الصوت في تلاوة القرآن.

المصادر والمراجع:

1 / رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. ٢ / شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ. ٣ / شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري؛ للشيخ عبدالله الغنيمان، مكتبة لينة-دمهور، الطبعة الأولى، ١٤٠٩ هـ. ٤ / شرح صحيح مسلم؛ للإمام محي الدين النووي، دار الريان للتراث-القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٠٧ هـ. ٥ / صحيح البخاري - عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ. ٦ / صحيح مسلم، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ. ٧ / فتح الباري بشرح صحيح البخاري؛ للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة-بيروت. ٨ / كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. ٩ / نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (6218)

Alah no ha enviado profeta sin que haya sido pastor.

1577. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Alah no ha enviado profeta sin que haya sido pastor” sus compañeros dijeron: ¿Tu también lo fuiste? Dijo: “Si yo pastoreaba los ganados de la gente de Makkah por unas monedas”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Todos los profetas fueron pastores de rebaños en sus vidas, lo evidente del hadiz es que lo hacían antes de la profecía, por eso los sabios han dicho: la sabiduría en esto es que con esto la persona aprende a guiar a los demás y dirigirlos a lo que los beneficia, ya que el pastor a veces lleva el rebaño a pastar, otras veces los deja en el mismo lugar y a veces los lleva a descansar, el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- guiará la nación y la dirigirá hacia el bien, sobre el conocimiento, la guía y sabiduría, como lo hace un pastor que tiene un buen conocimiento sobre como dirigir el rebaño, conoce lo que es mejor y más conveniente para los corderos, que deben comer y donde deben beber, se eligió que pastorearan corderos porque los pastores de corderos tienden a ser personas tranquilas y calmadas al contrario de quien pastorea camellos, los pastores de camellos mayoritariamente son personas toscas y tercas, esas mismas características están presentes en los camellos, por eso Alah Enaltecido sea escogió para sus mensajeros que pastorearan corderos para que se acostumbraran y entrenaran para dirigir a la creación.

ما بعث الله نبياً إلا رعى الغنم

١٥٧٧. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "ما بعث الله نبياً إلا رعى الغنم"، فقال أصحابه: وأنت؟ قال: "نعم، كنتُ أُرعاها على قراريط لأهل مكة".

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كل الأنبياء رعو الغنم في حياتهم، وظاهر الحديث أن ذلك قبل النبوة، لذلك قال العلماء: الحكمة من ذلك أن يتمرن الإنسان على رعاية الخلق وتوجيههم إلى ما فيه الصلاح؛ لأن الراعي للغنم تارة يوجهها للمرعى وتارة يبقئها واقفة وتارة يردها إلى المراح، فالنبي عليه الصلاة والسلام سيرعى الأمة ويوجهها إلى الخير عن علم وهدى وبصيرة كالراعي الذي عنده علم بالمراعي الحسنة، وعنده نصح وتوجيه للغنم إلى ما فيه خيرها، وما فيه غذاؤها وسقاؤها. واختيرت الغنم لأن صاحب الغنم متصف بالسكينة والهدوء والاطمئنان بخلاف الإبل، فإن أصحابها في الغالب عندهم شدة وغلظة، لأن الإبل كذلك فيها الشدة والغلظة، فلهذا اختار الله سبحانه وتعالى لرسله أن يرعو الغنم حتى يتعودوا ويتمرنوا على رعاية الخلق.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• قراريط: جمع قيراط، وهو جزء من الدينار أو الدرهم.

فوائد الحديث:

١. تواضع الأنبياء -عليهم الصلاة والسلام- باشتغالهم بأبسط الحرف.
٢. يستحب للعبد أن يتكسب ويطلب الرزق وإن قل، ففيه البركة لمن قنع، ويجب أن يتحرى في ذلك أن يكون حلالاً.
٣. الحكمة من رعي الأنبياء الغنم؛ ليتدربوا بذلك على سياسة الأمم.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦ هـ. صحيح البخاري - الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ. فتح الباري بشرح صحيح البخاري؛ للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة-بيروت. كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (6219)

¿Qué queda de ella? Es decir, del ganado. Dijo: "No queda si no los hombros". Dijo: "Queda todo menos los hombros."

ما بقي منها؟- أي الشاة- قالت: ما بقي منها إلا كتفها. قال: بقي كلها غير كتفها.

1578. EL HADIZ:

١٥٧٨. الحديث:

De 'Aisha, que Allah esté complacido de ella: "Que habían sacrificado una pieza de ganado y entonces el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él dijo: "¿Qué queda de ella?". Dijo: "No queda si no los hombros". Dijo: "Queda toda menos los hombros."

عن عائشة رضي الله عنها: أنهم ذبحوا شاة فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «ما بقي منها؟» قالت: ما بقي منها إلا كتفها. قال: «بقي كلها غير كتفها».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, sacrificó una pieza de ganado y después la dio en caridad, menos los hombros. Entonces le dijo el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él (a 'Aisha): "Queda la recompensa de la pieza de ganado donde Allah, el Altísimo, la cual encontraremos en la otra vida". Puesto que la había dado en caridad. Y aquéllo que no se dio en caridad, en realidad, no permanece.

ذبح النبي - صلى الله عليه وسلم - شاة ثم تصدقوا بها إلا كتفها. فقال لها النبي صلى الله عليه وسلم: بقيت الشاة عند الله تعالى ثواباً وأجرًا نجده في الآخرة؛ لأنه تصدق بها، أما ما لم يتصدق به فليس باقياً على الحقيقة.

راوي الحديث: رواه الترمذي

التخريج: عائشة رضي الله عنها.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

• بقي كلها غير كتفها: بقيت الشاة عند الله تعالى ثواباً وأجرًا يجده في الآخرة؛ لأنه تصدق بها، أما ما لم يتصدق به فليس باقياً على الحقيقة.

فوائد الحديث:

١. استحباب الصدقة والاهتمام بها وأن لا يستكثر الإنسان ما أنفقه فيها
٢. بيان كرم رسول الله صلى الله عليه وسلم وأهل بيته
٣. مال العبد الحقيقي ما يقدمه ويدخر ثوابه عند الله
٤. لا يضيع الله أجر من أحسن عملاً بل يحفظه ويوفيه إياه يوم القيامة

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي - المؤلف: محمد بن عيسى بن سَورة بن موسى بن الضحاك، الترمذي، أبو عيسى (المتوفى: ٢٧٩ هـ) تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (ج١)، ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج٣) وإبراهيم عطوة عوض المدرس في الأزهر الشريف (ج٤، ٥) الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر السلسلة الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، تأليف: أبو عبد الرحمن محمد ناصر الدين الألباني. الناشر: مكتبة المعارف، ط١ عام ١٤١٥. رياض الصالحين - المؤلف: أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي - تعليق وتحقيق: الدكتور ماهر ياسين الفحل رئيس - الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت - الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (5810)

No he dejado tras de mí una tribulación peor para los hombres que las mujeres.

ما تركت بعدي فتنة هي أضر على الرجال من النساء

1579. EL HADIZ:

١٥٧٩. الحديث:

Narró Osama Ibn Zaid –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “No he dejado tras de mí una tribulación peor para los hombres que las mujeres”

عن أسامة بن زيد -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «ما تركت بعدي فتنة هي أضر على الرجال من النساء».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El profeta –la paz y las bendiciones sean con él- informó que las mujeres serian la mayor causa para la tribulación esto se debe a las tentaciones que provocan cuando salen y se mezclan con los hombres y cuando se quedan a solas con ellas, el daño aquí sucede tanto en lo religioso como lo mundanal.

أخبر النبي صلى الله عليه وسلم أن النساء سبب عظيم للفتنة وذلك بإغرائهن وإماتهن عن الحق إذا خرجن واختلطن بالرجال، وإذا حصلت خلوة بهن، والضرر هنا يكون في الدين والدنيا.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أسامة بن زيد رضي الله عنهما.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

• فتنة: ابتلاء واختبار.

فوائد الحديث:

١. فتنة النساء أخطر من غيرها على الرجال.

المصادر والمراجع:

الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري)، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ١٤٢٢ المسند الصحيح (صحيح مسلم)، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.. تعليق البغا على صحيح البخاري، دار ابن كثير، اليمامة - بيروت، تحقيق: د. مصطفى ديب البغا، الطبعة الثالثة، ١٤٠٧ - ١٩٨٧.

الرقم الموحد: (5830)

El mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- nunca golpeó a nada, a ninguna mujer o esclavo excepto cuando estaba luchando

1580. EL HADIZ:

Narró Aisha –Alah se complazca de ella- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: El mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- nunca golpeó a nada, a ninguna mujer o esclavo excepto cuando estaba luchando en el camino de Alah, cuando algo le era arrebatado nunca tomó venganza, excepto cuando se violaba alguna prohibición de Alah, entonces tomaba represalias por Alah”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

De los modales del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- es que nunca golpeo a nada, ni animales, mujeres o esclavos, en ningún momento o época, a pesar de que la costumbre era golpear sobre todo a mujeres y esclavos, y si el profeta –que la paz y las bendiciones sean con él- no golpeaba a esclavos ni mujeres siendo que era la costumbre, entonces qué decir del resto de las personas, solo golpeaba cuando estaba luchando en el camino de Alah para que Su palabra quedara en alto, cuando alguien lo lastimaba nunca tomo venganza, como sucedió con los incrédulos le golpearon en la cabeza en la batalla de Uhud, le rompieron un diente entre otras cosas que sufrió, a pesar de todo el perdonaba, era tolerante y no tomaba venganza, excepto cuando se violaba una prohibición de Alah, eso no se lo permitía a nadie.

ما ضرب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- شيئاً قط بيده، ولا امرأة ولا خادماً، إلا أن يجاهد في سبيل

١٥٨٠. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- مرفوعاً: «ما ضرب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- شيئاً قط بيده، ولا امرأة ولا خادماً، إلا أن يجاهد في سبيل الله، وما نيل منه شيء قط فينتقم من صاحبه، إلا أن ينتهك شيء من محارم الله تعالى، فينتقم لله تعالى.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

من أخلاق النبي -عليه الصلاة والسلام- أنه ما ضرب شيئاً من الحيوانات ولا من غيرها في أي زمن من الأزمنة، لا امرأة ولا خادماً؛ لأن عادة أغلب الناس ضربهما، وإذا لم يضربهما النبي -صلى الله عليه وسلم- مع جريان العادة بذلك فغيرهما ممن لم يعتد ضربه أولى، إلا أن يجاهد في سبيل الله لإعلاء كلمة الله تعالى، وما نال أحد منه شيئاً فانتقم منه، كما وقع من شج الكفار لرأسه في أحد وكسر ربايعيته وغير ذلك مما وقع من إساءتهم، ومع ذلك يعفو ويصفح ويحلم، ولا ينتقم، إلا إذا انتهكت محارم الله فإنه لا يقر أحداً على ذلك .

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: عائشة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- نيل منه : ناله الكفار بأذى كشج رأسه.
- ينتهك : تحرق وتؤتى
- فينتقم : فيعاقب

فوائد الحديث:

١. حسن خلقه صلى الله عليه وسلم وحلمه، وصبره، وعفوه.
٢. الغضب لله لا ينافي الحلم والأناة والرفق والعفو.
٣. إقامته صلى الله عليه وسلم حدود الله على من يستحقها ولا يمنعه من ذلك رفقته ورحمته؛ لأن ذلك من رحمة المحدود.
٤. الدلالة على أهمية الجهاد في سبيل الله وأنه من صفات المرسلين.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. تطريز رياض الصالحين لفیصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي، دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي، شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6391)

¿Qué acostumbraba a hacer el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- en su casa? Dijo: se dedicaba a servir a su familia y cuando llegaba la hora de la oración salía para realizarlo.

1581. EL HADIZ:

Narró Al Aswad Ibn Yazid: le pregunté a Aisha –Alah se complazca de ella- ¿Qué acostumbraba a hacer el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- en su casa? Dijo: se dedicaba a servir a su familia y cuando llegaba la hora de la oración salía para realizarlo.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

De la humildad del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- es que mientras estaba en su casa acostumbraba a servir a su familia, ordeñaba las cabras, cosía sus sandalias, ayudaba en los quehaceres del hogar, ya que Aisha fue preguntada ¿Qué acostumbraba a hacer el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- en su casa: ella dijo: el acostumbraba a servir a su familia, eso era parte de los modales de los profetas y mensajeros –la paz sea con ellos- la humildad y buena disposición en sus obras y el alejarse del ocio y evitar ser presumido.

ما كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يصنع في بيته؟ قالت: كان يَكُونُ في مِهْنَةِ أَهْلِهِ -يَعْنِي: خِدْمَةَ أَهْلِهِ- فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ، خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ

١٥٨١. الحديث:

عن الأسود بن يزيد، قال: سُئِلْتُ عائشة -رضي الله عنها- ما كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يَصْنَعُ في بَيْتِهِ؟ قالت: كان يَكُونُ في مِهْنَةِ أَهْلِهِ -يَعْنِي: خِدْمَةَ أَهْلِهِ- فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ، خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

من تواضع النبي -عليه الصلاة والسلام- أنه كان في بيته في خدمة أهله، يحلب الشاة يصلح النعل، يخدمهم في بيتهم، لأن عائشة سئلت ماذا كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يصنع في بيته؟ قالت: كان في مهنة أهله يعني في خدمتهم -عليه الصلاة والسلام- ، وهذا من أخلاق النبيين والمرسلين عليهم السلام التواضع والتذلل في أفعالهم، والبعد عن الترفه والتنعيم.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. كمال تواضعه -صلى الله عليه وسلم- وبره بأهله.
٢. الأعمال الدنيوية ينبغي أن لا تلهي العبد عن الصلاة.
٣. محافظة النبي -صلى الله عليه وسلم- على الصلاة في أول أوقاتها.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ. شرح صحيح البخاري؛ لأبي الحسن علي بن خلف بن بطلال، ضبط أبي تميم ياسر بن إبراهيم، مكتبة الرشد-الرياض. صحيح البخاري - الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6220)

A aquel musulmán que se le mueran tres hijos sin haber alcanzado la pubertad, Allah lo hará entrar en el Paraíso por el favor de su misericordia hacia ellos.

ما مِنْ مُسْلِمٍ يموت له ثلاثة لم يَبْلُغُوا الْحِنْتَ إِلَّا
أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ

1582. EL HADIZ:

١٥٨٢. الحديث:

De Anas, que Al-lah esté complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "A aquel musulmán que se le mueran tres hijos sin haber alcanzado la pubertad, Al-lah lo hará entrar en el Paraíso por el favor de su misericordia hacia ellos."

عن أنس -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ما مِنْ مُسْلِمٍ يموت له ثلاثة لم يَبْلُغُوا الْحِنْتَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

A aquel musulmán que se le haya muerte tres hijos, sean niños o niñas, sin haber alcanzado la pubertad, será motivo de su ingreso en el Paraíso.

لا يموت لأحد من المسلمين ثلاثة أولاد صغار ذكورا أو إناثا لم يتجاوزوا سن البلوغ؛ إلا كان ذلك سبباً في دخوله الجنة.

راوي الحديث: رواه البخاري. ملحوظة: في رياض الصالحين أنه متفق عليه لكنه مما انفرد به البخاري.

التخريج: أنس -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

• الحِنْتُ : الإثم، أي: لم يبلغوا مَبْلَغَ الرجال ويجري عليهم القلم، فيكتب عليهم ما وقعوا فيه من الإثم.

فوائد الحديث:

١. فضل من مات له أولاد صغار فصبر واحتسب، فإنه لعظم شفقتهم عليهم، ورحمته بهم، فإن الله -تعالى- يرحمه ويدخله الجنة.

٢. رحمة الله -تعالى- بعباده، حيث أعطاهم أفضل مما أخذ منهم.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ. كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ. بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر. شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ. منار القاري، تأليف: حمزة محمد قاسم، الناشر: مكتبة دار البيان، عام النشر: ١٤١٠ هـ.

الرقم الموحد: (8875)

No he tocado tela ni seda que sea más suave que la mano del mensajero de Alah

1583. EL HADIZ:

Narró Anas –Alah se complazca de él-: No he tocado tela ni seda que sea más suave que la mano del mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- no he olido una fragancia mejor que el olor del mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- he servido al mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- durante diez años y nunca me dijo: Uff, ni tampoco me recriminó por algo que haya hecho, diciendo ¿Por qué lo hiciste? O por algo que no haya hecho, diciendo ¿Por qué no has hecho esto?

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Narró Anas Ibn Malik –Alah se complazca de él-: no he tocado tela ni seda que sea más suave que las manos del mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- Anas Ibn Malik sirvió al profeta –la paz y las bendiciones sean con él- durante diez años, él tenía unas manos suaves, cuando las personas la tocaban se sentían suaves, de la misma forma su olor, Anas dijo que no había olido una fragancia mejor que el olor del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- y dijo: lo he servido durante diez años y nunca me dijo: Uff, es decir nunca me reprendió, durante diez años de servicio nunca lo reprendió, hay personas que cuando alguien lo sirve o lo acompaña por una semana nada más le encuentra defectos, sin embargo el mensajero –la paz y las bendiciones sean con él- durante diez años y durante ese tiempo ni siquiera le dijo uff ni una sola vez, cuando hacía algo nunca le llego a decir: ¿Por qué lo hiciste? Hasta en las cosas que hacia Anas esforzándose, nunca lo regañó ni reprendió ni le dijo ¿Por qué lo hiciste? Y eso que él era un sirviente, de la misma forma cuando no hacía algo no le decía: ¿Por qué no hiciste esto y aquello? Esto era parte de los buenos modales del profeta –la paz y las bendiciones sean con él-.

ما مسست ديباجاً ولا حريراً ألين من كف رسول الله - صلى الله عليه وسلم -

١٥٨٣. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه -، قَالَ: مَا مَسِسْتُ دِيْبَاجًا وَلَا حَرِيرًا أَلْيَنَ مِنْ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -، وَلَا شَمَمْتُ رَائِحَةً قَطُّ أَطْيَبَ مِنْ رَائِحَةِ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -، وَلَقَدْ خَدَمْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - عَشْرَ سِنِينَ، فَمَا قَالَ لِي قَطُّ: أُفُّ، وَلَا قَالَ لِشَيْءٍ فَعَلْتُهُ: لِمَ فَعَلْتَهُ؟ وَلَا لِشَيْءٍ لَمْ أَفْعَلْهُ: أَلَا فَعَلْتُ كَذَا؟.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - قال: ما مسست حريراً ولا ديباجاً ألين من يدي رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، وكان أنس بن مالك قد خدم النبي صلى الله عليه وسلم عشر سنين، فكانت يده - صلى الله عليه وسلم - لينة، وكذلك أيضاً رائحته - صلى الله عليه وسلم - ما شم طيباً قط أحسن من رائحة النبي - صلى الله عليه وسلم -. ويقول: ولقد خدمت النبي - صلى الله عليه وسلم - عشر سنين، فما قال لي: أف قط، يعني: ما تضجر منه أبداً عشر سنوات يخدمه ما تضجر منه، والواحد منا إذا خدمه أحد، أو صاحبه أحد لمدة أسبوع أو نحوه لا بد أن يجد منه تضجراً، لكن الرسول - صلى الله عليه وسلم - عشر سنوات، وهذا الرجل يخدمه ومع ذلك ما قال له أف قط، ولا قال لشيء فعلته: لم فعلت كذا؟، حتى الأشياء التي يفعلها أنس اجتهاداً منه ما كان الرسول - صلى الله عليه وسلم - يؤنبه أو يوبخه أو يقول لم فعلت كذا؟ مع أنه خادم، وكذلك ما قال لشيء لم أفعله: لِمَ لَمْ تفعل كذا وكذا؟، وهذا من حسن خلقه - عليه الصلاة والسلام -.

راوي الحديث: متفق عليه تنبيه: لم أجده بهذا اللفظ في الصحيحين، وهو مركب من حديثين، انظر: كنوز رياض الصالحين (٦٥/٩)، فقد نبهوا على ذلك.

التخريج: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ديباجاً: ثوباً متخذاً من الحرير.
- أف: كلمة تضجّر وتكره.

فوائد الحديث:

١. كمال أخلاق الرسول - صلى الله عليه وسلم - وحسن معاملته لخدمته وأصحابه.
٢. الحث على الرفق بالخدام، وعدم التضجر من فعله.
٣. الحث على التنظيف والتطيب، وهكذا كان فعله - صلى الله عليه وسلم -.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦ هـ. صحيح البخاري - الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ. كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (6221)

Todo aquel siervo que diga tres veces cada día, al amanecer y al anoecer “En el nombre de Al-lah, por el que nadie en el Cielo ni en la Tierra puede infringir daño alguno. Él es el que todo lo oye y Él es el que todo lo sabe” (Bismi Al-lah al-ladi la yadurru ma’a ismihi chai’ fi al-ardi wa la fi asamá wa huwa as-sami’ al-‘alim); nada podrá infringirle daño alguno.

1584. EL HADIZ:

De Uzman Ibn Afan, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah dijo: “Todo aquel siervo que diga tres veces cada día, al amanecer y al anoecer ‘En el nombre de Al-lah, por el que nadie en el Cielo ni en la Tierra puede infringir daño alguno. Él es el que todo lo oye y Él es el que todo lo sabe’ (Bismi Al-lah al-ladi la yadurru ma’a ismihi chai’ fi al-ardi wa la fi asamá wa Huwa As-Sami’ Al-‘Alim); nada podrá infringirle daño alguno.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Todo aquel siervo que diga cada día, al amanecer y al anoecer. Según el relato del Imam Ahmad: “al inicio del día y al inicio de la noche”. Que diga: “En el nombre de Al-lah” (Bismi Al-lah), esto es, menciona Su Nombre como muestra de Su Grandeza y Su Bendición. “Por el que nadie en el Cielo ni en la Tierra puede infringir daño alguno” (al-ladi la yadurru ma’a ismihi chai’ fi al-ardi wa la fi asamá), esto es, si se cree en Él de forma correcta con una intención sincera, ningún ser ni maldición que descienda del Cielo o esté en la Tierra puede causarle daño. “Él es el que todo lo oye” (Huwa As-Sami’), esto es, de cuanto decimos. “Él es el que todo lo sabe” (Al-‘Alim): de nuestras situaciones. En este hadiz encontramos la prueba de que estas palabras protegen a quien las dice de todo daño sea de la naturaleza que sea.

ما من عبد يقول في صباح كل يوم ومساء كل ليلة: بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم، ثلاث مرات، إلا لم يضره شيء

١٥٨٤. الحديث:

عن عثمان بن عفان -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ما من عبد يقول في صباح كل يوم ومساء كل ليلة: بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم، ثلاث مرات، إلا لم يضره شيء».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

ما من عبد يقول في صباح كل يوم ومساء كل ليلة أي بعد طلوع الفجر وبعد غروب الشمس، وفي رواية أحمد: "قال في أول يومه أو في أول ليلته": (بسم الله) أي: أذكر اسمه على وجه التعظيم والتبرك. (الذي لا يضر مع اسمه) أي: مع ذكره باعتقاد حسن ونية خالصة. (لم يضره شيء) كائن (في الأرض ولا في السماء) أي: من البلاء النازل منها (وهو السميع) أي: بأقوالنا (العليم) أي: بأحوالنا وفي الحديث دليل على أن هذه الكلمات تدفع عن قائلها كل ضرر كائن ما كان.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه والنسائي في الكبرى وأحمد

التخريج: عثمان بن عفان-رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- صباح: أي: بعد طلوع الفجر
- مساء: أي: بعد غروب الشمس
- باسم الله: أحتمي بكل اسم هو لله تعالى من كل سوء من جحاد أو دابة أو جن أو شيطان أو حيوان عاقل أو غير عاقل، فهو العليم بأحوال الكائنات، القدير على تصرفها حيث يشاء.

- الذي لا يضر مع اسمه : أي: مع ذكر اسمه باعتقاد حسن ونية صالحة
- ولا في السماء : أي: من البلاء النازل منها.
- وهو السميع : بأقوالنا
- العليم : أي: عليم بأحوالنا

فوائد الحديث:

١. تأكيد الإتيان بهذا الذكر ليعتق الإنسان بقدرة الله تعالى من جميع البأس والضرر
٢. الاعتماد على الله تعالى وحده في طلب النجاة والسلامة والعافية من جميع النوائب والمصائب والنوازل ، فإنه سبحانه وتعالى هو الواقي والحافظ للإنسان ، وبقدرته تعالى يصرف كل أذى وبلاء
٣. روى هذا الحديث عن عثمان بن عفان -رضي الله عنه- ابنه أبان وهو من ثقات التابعين ، وكان أبان قد أصابه الفالج (شلل) فجعل الرجل الذي سمع منه الحديث ينظر إليه ، فقال له أبان: مالك تنظر إلي فوالله ما كذبت علي عثمان ولا كذب عثمان على النبي صلى الله عليه وسلم ، ولكن اليوم الذي أصابني غضبت فنسيت أن أقولها" ، ويستفاد من ذلك ما يلي: أ- الغضب آفة تحول بين المرء وعقله . ب- إذا أراد الله إنفاذ قدره صرف العبد عما يحول بينه وبين ذلك . ت- الدعاء يرد القضاء. ث- قوة يقين السلف الأول بالله وتصديقهم بما أخبر به رسول الله صلى الله عليه وسلم.
٤. قوله صلى الله عليه وسلم: " يقول في صباح كل يوم ومساء كل ليلة" دليل على عدم انقطاع سبب الحماية الربانية للعبد إذا قال هذا الذكر كما ورد في الحديث ، لأن اتصال الصباح باليوم ، والمساء بالليلة يدل على ما تقدم.
٥. من فوائد تقييد الذكر بالصباح والمساء قطع الغفلة عن المسلم واستحضاره الدائم بأنه عبد لله تعالى حتى لا يخرج عن وظيفته الأصلية وأيضاً ليستحضر المسلم أهمية الوقت والزمان ،
٦. يبرز الحديث قيمة الثواب وما جبلت عليه النفس البشرية من طلبها للثواب والعوض عما تقوم به ، ولذا علق النبي صلى الله عليه وسلم الأجر العظيم من الحماية ودفع الشرور بمجرد كلمات يسيره يقولها المسلم في صباحه ومساءه.
٧. أن جزء هذا الذكر إنما يكون لمن أتى به في أول الليل والنهار.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. - كنوز رياض الصالحين»، لمحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠ هـ سنن أبي داود - سليمان بن الأشعث السجستاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت - سنن الترمذي - محمد بن عيسى ، الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض -شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ- ٢٠٠١ م السنن الكبرى للنسائي (المتوفى: ٣٠٣ هـ) حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلي أشرف عليه: شعيب الأرنؤوط مؤسسة الرسالة - بيروت الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ- ٢٠٠١ م - صحيح الترغيب والترهيب للألباني، (٥ ط)، مكتبة المعارف - الرياض. - صحيح الجامع الصغير وزيادته للألباني، ط ٣، المكتب الإسلامي، بيروت، (١٤٠٨ هـ). - مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح للمباركفوري ، الطبعة: الثالثة، إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء - الجامعة السلفية - بنارس الهند، (١٤٠٤ هـ) - مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح للقاري، ط ١، دار الفكر، بيروت، (١٤٢٢ هـ)

No hay batalla o escaramuza en la que participen, consigan la victoria y un botín sin que eso sean dos tercios de su recompensa, y no hay batalla o escaramuza en la que sean vencidos sin que obtengan la recompensa completa.

ما من غازية أو سرية تغزو فتغنم وتسلم إلا كانوا قد تعجلوا ثلثي أجورهم، وما من غازية أو سرية تخفق وتصاب إلا تم أجورهم

١٥٨٥. الحديث:

1585. EL HADIZ:

Narró Abdullah Ibn Amr Ibn Al As –Alah se complazca de ambos- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “No hay batalla o escaramuza en la que participen, consigan la victoria y un botín sin que eso sean dos tercios de su recompensa, y no hay batalla o escaramuza en la que sean vencidos sin que obtengan la recompensa completa.”

عن عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «ما من غازية أو سرية تغزو فتغنم وتسلم إلا كانوا قد تعجلوا ثلثي أجورهم، وما من غازية أو سرية تخفق وتصاب إلا تم أجورهم».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El hadiz tiene dos explicaciones: la primera es: en toda batalla en la que se combata a los enemigos, sean victoriosos y consigan un botín tendrán menos recompensa que aquellos que combaten y no consiguen la victoria o en la que consiguen la victoria pero no obtienen botín, esta es la versión que el Imam An Nawawi considera correcta. La segunda es: el hadiz es una prueba sobre la permisión de apoderarse de los botines de guerra no que este reduce la recompensa, sino que el botín es un adelanto de una parte de la recompensa que obtienen por igual tanto el que consigue como el que no consigue botín, a diferencia que el que si lo obtiene ha tenido un adelanto de dos tercios de su recompensa, ellos tendrán la misma en términos generales, Alah le dará a quien no obtuvo botín su equivalente en la próxima vida y Alah le multiplica la recompensa a Quien desee, esto es según la opinión de Ibn Abdul Al Bar –Alah tenga misericordia de él.-

للحديث احتمالان: الأول: أن كل سرية قاتلت الأعداء ثم سلمت منهم وغنمت فإن أجرها أقل من سرية أخرى لم تسلم، أو سلمت ولم تغنم، كما رجحه النووي رحمه الله. الثاني: الحديث دليل على حل الغنيمة وليست منقصة للأجر، إنما فيه تعجيل بعض الأجر مع التسوية فيه للغانم وغير الغانم إلا أن الغانم عجل له ثلثا أجره وهما مستويان في جملته وقد عوض الله من لم يغنم في الآخرة بمقدار ما فاته من الغنيمة والله يضاعف لمن يشاء، كما قال ابن عبد البر رحمه الله

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- غَازِيَةٌ : صفةٌ لجماعةٍ غازية.
- سَرِيَّةٌ : قطعة من الجيش يبلغ أقصاها أربعمئة.
- تَغْزُو : تجاهد في سبيل الله.
- فَتَغْنَمُ : فتصيب غنيمة وهي ما أخذ من أموال الحرب.
- وَتَسَلِّمُ : أي : من الموت.

- تُلْتَمَى أُجُورُهُمْ : وهما السلامة والغنيمة، ويبقى لهم الثلث ينالونه في الآخرة.
- تُخْفِقُ من الإخفاق : أن يغزوا فلا يغنموا شيئاً.

فوائد الحديث:

١. فضل المشاركة والخروج للغزو في سبيل الله.
٢. الحث على بذل الجهد والحرص على الشهادة أو النصر.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. كنوز رياض الصالحين، التحقيق برئاسة حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. فيض القدير شرح الجامع الصغير، للمناوي : دار الكتب العلمية بيروت - لبنان الطبعة الأولى ١٤١٥ هـ - ١٩٩٤ م نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ

الرقم الموحد: (6392)

No hay musulmán que visite a un musulmán enfermo por la mañana sin que recen por él setenta mil ángeles.

ما من مسلم يعود مسلماً غدوة إلا صلى عليه سبعون ألف ملك

1586. EL HADIZ:

١٥٨٦. الحديث:

Narró Ali –Alah se complazca de él-: escuché al mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- decir: “No hay musulmán que visite a un musulmán enfermo por la mañana sin que recen por él setenta mil ángeles hasta la tarde, y si lo visita por la noche rezan por él setenta mil ángeles hasta que amanezca, y un jardín del paraíso será suyo.

عن علي -رضي الله عنه- قال: سمعتُ رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: « مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَعُودُ مُسْلِمًا غُدْوَةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمِيسِي، وَإِنْ عَادَهُ عَشِيَّةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ، وَكَانَ لَهُ خَرِيفٌ فِي الْجَنَّةِ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El significado de este hadiz es que la persona cuando visita a su hermano enfermo tendrá un jardín del paraíso, es decir solo para él, el favor de Alah es grande, este hadiz enseña la excelencia y recompensa de visitar al enfermo, si es por la mañana tendrá esta recompensa y si es por la tarde tendrá esta recompensa.

معنى هذا الحديث أن الإنسان إذا عاد أخاه المريض فهو في خرفة الجنة -أي: في جناها- وفضل الله واسع، فهو يدل على فضيلة عيادة المريض، وأنه إذا كان في الصباح فله هذا الأجر، وإذا كان في المساء فله هذا الأجر.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- غدوة: ما بين الفجر وطلوع الشمس، والظاهر أن المراد به هنا أول النهار وما قبل الزوال.
- صلى عليه: استغفر ودعا له.
- عشية: آخر النهار.
- خريف: الثمر المخروف، أي: المَجِيء الذي قد الثُقط.

فوائد الحديث:

١. فضل عيادة المريض، والحث عليها تحصيلاً لمزيد ثوابها.
٢. للملائكة أعمال موكلون بها، فمنهم من اختص بالدعاء لمن عاد مريضاً.
٣. عيادة المريض ليست مخصوصة بوقت معين، وإنما يراعى فيها حال المريض، وظروف أهل بيته.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. الجامع الصحيح -وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق محمد فؤاد عبدالباقى، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ. سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبدالباقى، دار إحياء الكتب العربية. شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح الترغيب والترهيب؛ تأليف محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، الطبعة الخامسة. كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6256)

No hay dos musulmanes que se encuentren y estrechen sus manos sin que se les perdonen sus pecados antes de que se separen.

ما من مسلمين يلتقيان فيتصافحان إلا غُفِرَ
لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا

1587. EL HADIZ:

١٥٨٧. الحديث:

Narró Al Baraá –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “No hay dos musulmanes que se encuentren y estrechen sus manos sin que se les perdonen sus pecados antes de que se separen”

عن البراء -رضي الله عنه- قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: "مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ يَتَصَفَّحَانِ إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا".

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Este hadiz es auténtico por suma de todas sus versiones y otros relatos coincidentes en el significado o por lo menos es un hadiz aceptable.

الحديث بمجموع طرقه وشاهده صحيح أو على الأقل حسن

المعنى الإجمالي:

SIGNIFICADO GENERAL:

Su dicho: “No hay dos musulmanes que se encuentren y estrechen sus manos” es decir: inmediatamente después de encontrarse, “sin que se les perdonen sus pecados” los pecados que se expían con las buenas obras son los menores relacionados al derecho de Alah Alabado sea, su dicho: “antes de que se separen” con esto se afirma la orden de saludar con la mano y se incentiva a hacerlo, se hace la excepción en el hadiz con los saludos de mano prohibidos como el saludo a una mujer que no es familia directa.

قوله: "ما من مسلمين يلتقيان فيتصافحان"، أي: عقب الملاقاة مباشرة "إلا غفر لهما"، والذي يكفر بالأعمال الصالحة صغائر الذنوب المتعلقة بحق الله سبحانه، وقوله: "قبل أن يتفرقا"، ففيه تأكيد أمر المصافحة والحث عليها، نعم يستثنى من الحديث المصافحة المحرمة كمصافحة المرأة الأجنبية.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: البراء بن عازب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

فوائد الحديث:

١. استحباب المصافحة عند اللقاء، والحث عليها.
٢. تفضيل هذه الأمة على غيرها، بأن جعل من كفارات الذنوب المصافحة.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. الجامع الصحيح -وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق محمد فؤاد عبدالباقي، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. سلسلة الأحاديث الصحيحة؛ للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، ١٤١٥هـ. سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ. سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء الكتب العربية. المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمية. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6257)

No ha habido profeta que no advirtiera a su pueblo sobre el tuerto mentiroso.

1588. EL HADIZ:

Narró Anas Ibn Malik –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “No ha habido profeta que no advirtiera a su pueblo sobre el tuerto mentiroso, él tiene un solo ojo, mientras que su Señor –Alabado y Exaltado sea- no es tuerto, él tendrá escrito entre sus ojos tres letras (árabes) la kaf, la fa y la ra (juntas forman la palabra kafir –incrédulo)

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Todo profeta que Alah enviaba advertía a su pueblo sobre el falso mesías, ya que ellos sabían de su aparición y la fuerte que sería su tribulación, describieron algunas de sus características, en este hadiz se informa que él será tuerto mientras que Alah está libre de ese defecto, otra de sus características y es que tendrá escrito entre sus ojos tres letras (árabes) la kaf, la fa y la ra (juntas forman la palabra kafir – incrédulo)

ما من نبي إلا وقد أئذر أمتة الأعور الكذاب

١٥٨٨. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ما من نبي إلا وقد أئذر أمتة الأعور الكذاب، ألا إنه أعور، وإن ربكم - عز وجل - ليس بأعور، مكتوب بين عينيه ك ف ر»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كل نبي أرسله الله أئذر أمتة وحذرهما من المسيح الدجال؛ لأنهم علموا بخروجه وشدة فتنته، وبينوا لهم شيئاً من صفاته، وذكر في هذا الحديث أنه أعور والله سبحانه منزّه عن هذا، ومن صفاته كذلك أنه مكتوب بين عينيه ك ف ر.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أنس بن مالك رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- نبي: هو الذي أنبأ عن الله أي: يخبر عن الله.
- أئذر: أي: خوفه وحذره.
- الأعور: ذهاب بصر إحدى العينين
- كَ فَ رَ: أي المسيح الدجال كفر بالله ووجد عبادة الله

فوائد الحديث:

١. حرص الأنبياء على أهمهم.
٢. خطر فتنة الدجال.
٣. المسيح الدجال كافر.
٤. بيان أن الدجال أعور والله سبحانه ليس كذلك.
٥. إقبات صفة العين لله وأن الله له عينان إذ العور يكون لمن له عينان.

المصادر والمراجع:

الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري)، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ١٤٢٢ المسند الصحيح (صحيح مسلم)، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، لسان العرب، أبو الفضل جمال الدين بن منظور الرويفي، الناشر: دار صادر، ط ٣ عام ١٤١٤ الإفصاح عن معاني الإفصاح، تأليف: يحيى بن هبيرة الشيباني، تحقيق: فؤاد عبد المنعم، الناشر: دار الوطن، عام ١٤١٧ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي-

الطبعة الأولى ١٤١٨هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحنّ وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. -
تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (5832)

El único dolor que siente el mártir al morir es lo que ustedes sienten cuando lo pellizcan.

ما يجد الشهيد من مس القتل إلا كما يجد أحدكم من مس القرصة

1589. EL HADIZ:

١٥٨٩. الحديث:

Narró Abu Huraira –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “El único dolor que siente el mártir al morir es lo que ustedes sienten cuando una hormiga los pica”

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ما يجد الشهيد من مسّ القتل إلا كما يجد أحدكم من مسّ القرصة».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz aceptable (Hasan)

درجة الحديث: حسن

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

En este hadiz el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- albricia al mártir cuando es asesinado en la batalla, el único dolor que sentirá es el que sentimos cuando una hormiga nos pica.

في هذا الحديث بشارة النبي صلى الله عليه وسلم للشهيد حينما يصاب في المعركة، فإنه لا يشعر بألم إصابته إلا كما يشعر أحدنا بألم قرصة النملة.

راوي الحديث: رواه الترمذي

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- الشهيد : هو المقتول في سبيل الله، الذي يُقَدَّم روحه وحياته فداءً لدين الله
- مس القتل : أي : ألمه
- القرص : الأخذ بأطراف الأصابع، نحو قرصة النملة

فوائد الحديث:

١. عناية الله تعالى بالشهيد حيث يخفف عنه آلامه فتزول سريعاً، ولا يعقبها علة ولا سقم.
٢. الترغيب في الجهاد في سبيل الله.
٣. فضل الشهادة، ونعم الله تعالى على الشهيد لا تعد ولا تحصى.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض -شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ . دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ . سلسلة الأحاديث الصحيحة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، ١٤١٥ هـ . شرح رياض الصالحين لابن عثيمين ، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة : ١٤٢٦ هـ .

الرقم الموحد: (6394)

Aquello que se dice o hace tras la salat obligatoria no hace que el que lo dice o hace sea perderdor en ello

1590. EL HADIZ:

De Ka'ab Ibn 'Uyrah, que Allah esté complacido con él, del Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, que dijo: "Aquello que se dice o hace tras la salat obligatoria no hace que el que lo dice o hace sea perderdor en ello: treinta y tres tasbihah (decir subhanallah), treinta y tres tahmidah (decir alhamdulillah), y treinta y cuatro takbirah (decir Allah Akbar).

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz se establece la legitimidad de estos adkar detrás de las cinco salats. Y la sabiduría implícita es que el tiempo de las salats obligatorias abre las puertas y se elevan en él las acciones, siendo que se espera más recompensa del dikr es ese momento.

معقبات لا يخيب قائلهن أو فاعلهن دبر كل صلاة مكتوبة

١٥٩٠. الحديث:

عن كعب بن عجرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «مُعَقَّبَاتٌ لَا يَخِيبُ قَائِلَهُنَّ - أَوْ فَاعِلَهُنَّ - دُبُرُ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ: ثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ تَسْبِيحًا، وَثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ تَحْمِيدًا، وَأَرْبَعٌ وَثَلَاثُونَ تَكْبِيرًا.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث مشروعية قول هذه الأذكار عقب الصلوات الخمسة، وحكمته أن وقت الفرائض تفتح فيه الأبواب وترفع فيه الأعمال فالذكر حينئذ أرحى ثواباً وأعظم أجراً.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: كعب بن عجرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- معقبات : تسبيحات تقال أعقاب الصلاة، أي بعدها.
- لا يخيب : من الخيبة، وهي الحرمان والخسران.
- دبر كل صلاة : أي آخرها، والمراد بعد السلام.
- مكتوبة : أي مفروضة، والمراد الصلوات الخمس.

فوائد الحديث:

١. التسبيح والتحميد والتكبير هن الباقيات الصالحات.
٢. فاعل الخير وقائل الكلم الطيب لا يخيب سعيه، ولا يضيع عمله.
٣. الذكر بعد الصلوات المفروضة فيه صيغ كثيرة، وهو من باب اختلاف التنوع، هذا يدل على سعة رحمة الله بعباده.

المصادر والمراجع:

١- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٣- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقى، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مصطفى الخن والبغا ومستو والشريجي ومحمد أمين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ ١٩٨٧ م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح-علي القاري - دار الفكر، بيروت - لبنان- الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠٢ م تفسير العلام للباسم الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة الطبعة- العاشرة، ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٦ م. فيض القدير شرح الجامع الصغير- زين الدين محمد المناوي القاهري- المكتبة التجارية الكبرى - مصر الطبعة: الأولى، ١٣٥٦

الرقم الموحد: (6259)

A quien pretenda una ascendencia diferente a la de su padre, a sabiendas, le estará prohibido el Paraíso.

من ادعى إلى غير أبيه - وهو يعلم أنه غير أبيه -،
فالجنة عليه حرام

1591. EL HADIZ:

١٥٩١. الحديث:

De Sa'ad Ibn Abû Waqqas, que Al-lah esté complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "A quien pretenda una ascendencia diferente a la de su padre, a sabiendas, le estará prohibido el Paraíso."

عن سعد بن أبي وقاص - رضي الله عنه - مرفوعاً: «من ادعى إلى غير أبيه - وهو يعلم أنه غير أبيه -، فالجنة عليه حرام».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este hadiz viene a prohibir una práctica común en la Yahilia, que consistían en atribuirse, a sabiendas, una ascendencia diferente. La persona ha de pertenecer a su ascendencia natural, es decir, a su padre, a su abuelo, al bisabuelo; etc... Y no está permitido pretender una ascendencia por el mero hecho de que la tribu de la persona sea de menos rango, e intentar pertenecer a otra de mayor prestigio social, con la finalidad de borrar esa deficiencia. Quien lo haga le estará prohibido el Paraíso.

ورد الحديث لبيان التحذير من أمر كان يفعله أهل الجاهلية وهو الانتساب إلى غير الوالد، فالإنسان يجب عليه أن ينتسب إلى أهله أبيه جده وجد أبيه، وما أشبه ذلك ولا يحل له أن ينتسب إلى غير أبيه وهو يعلم أنه ليس بأبيه، فمثلاً إذا كان أبوه من القبيلة الفلانية ورأى أن هذه القبيلة فيها نقص عن القبيلة الأخرى فانتسب إلى قبيلة ثانية أعلى حساباً لأجل أن يزيل عن نفسه عيب قبيلته فإن هذا متوعد بالحرمان من الجنة.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: سعد بن أبي وقاص - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ادعى: انتسب كاذباً.
- مواليه: معتقيه.

فوائد الحديث:

١. تحريم الانتساب إلى غير الآباء مع العلم بهم.
٢. حرص الإسلام على المحافظة على الأنساب.
٣. وجوب بر الوالدين.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري - أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة الجعفي البخاري تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر - الناشر: دار طوق النجاة - الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الحن، د/ مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط: الرابعة عشر ١٤٠٧ دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف محمد علي بن محمد علان. كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، ط-١-١٤٣٠ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. رياض الصالحين، تأليف محيي الدين النووي، تحقيق عصام موسى هادي، ط: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بدولة قطر.

الرقم الموحد: (6376)

Quien ame encontrarse con Allah,Allah ama encontrarse con él.Y quien deteste encontrarse con Allah,Allah detesta encontrarse con él

من أحب لقاء الله أحب الله لقاءه، ومن كره لقاء الله كره الله لقاءه

1592. EL HADIZ:

١٥٩٢. الحديث:

De 'Aisha, que Allah esté complacido con ella, marfu'an: "Quien ame encontrarse con Allah, Allah ama encontrarse con él. Y quien deteste encontrarse con Allah, Allah detesta encontrarse con él". Entonces dije: "Oh Mensajero de Allah, ¿Se refiere a detestar la muerte? Pues todos nosotros detestamos la muerte". Dijo: "No es eso. Si no que al creyente si se le anuncia la misericordia de Allah, su satisfacción para con él y su yannah (paraíso) entonces ama encontrarse con su Señor, y Allah ama encontrarse con él. Y ciertamente al incrédulo, si se le anuncia el castigo de Allah y su ira (para con él), detesta encontrarse con Allah y Allah detesta encontrarse con él".

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ» فقلت: يا رسول الله، أكرهية الموت، فكُلُّنَا نَكْرَهُ الموت؟ قال: «لَيْسَ كَذَلِكَ، وَلَكِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِيهِ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ فَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَسَخَطِهِ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Que el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "Quien ame encontrarse con Allah, Allah ama encontrarse con él. Y quien deteste encontrarse con Allah, Allah detesta encontrarse con él". Entonces 'Aisha, que Allah esté complacido con ella, dijo: "¿Significa detestar la muerte? Oh Mensajero de Allah, pues todos nosotros detestamos la muerte". Dijo: "No es eso". Así pues, el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, informó que si la persona ama encontrarse con Allah, Allah ama encontrarse con ella, y esto es, que el creyente cree en lo que Allah ha prometido a los creyentes en el yannah, en cuanto a buena recompensa y espléndidos dones. El creyente ama eso y así esta vida material tiene poco valor para él y no le da importancia, puesto que se va a ir a otra vida mejor, y entonces ama encontrarse con Allah, Exaltado sea, y lo echa de menos y Allah ama encontrarse con él. Sin embargo, el incrédulo, que Allah nos proteja, cuando se le anuncia el castigo de Allah y su ira, detesta encontrarse con Allah y Allah detesta encontrarse con él. Por eso viene en un hadiz, de manera resumida, que al alma incrédula si se le anuncia el enfado y la ira (de Allah para con ella) se asusta estando en el cuerpo y rechaza salir del cuerpo y por eso los malaikah arrancan el espíritu del incrédulo de su cuerpo como se arranca un pelo de una broqueta mojada. Y esto

أن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: (من أحب لقاء الله أحب الله لقاءه ومن كره لقاء الله كره الله لقاءه) فسألت عائشة - رضي الله عنها -: هل تعني بذلك كراهية الموت يا رسول الله، فكلنا يكره الموت؟ قال: (ليس كذلك) فأخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - أن الإنسان إذا أحب لقاء الله أحب الله لقاءه، وذلك أن المؤمن يؤمن بما أعد الله للمؤمنين في الجنة من الثواب الجزيل والعطاء العميم الواسع فيحب ذلك وترخص عليه الدنيا ولا يهتم بها؛ لأنه سوف ينتقل إلى خير منها، فحينئذ يحب لقاء الله، ولا سيما عند الموت إذا بُشِّرَ بالرضوان والرحمة فإنه يحب لقاء الله - عز وجل -، ويشتاق إليه، فيحب الله لقاءه، أما الكافر والعياذ بالله فإنه إذا بشر بعذاب الله وسخطه كره لقاء الله فكره الله لقاءه، ولهذا جاء في حديث المحتضر أن نفس الكافر إذا بشرت بالغضب والسخط تفرقت في جسده وأبت أن تخرج، ولهذا تنزع روح الكافر من جسده نزعاً؛ ويكره على أن تخرج روحه؛ وذلك لأنه يبشر والعياذ بالله بالشعر، ولهذا قال الله - تعالى -: {ولو ترى إذ الظالمون في

significa que detesta que salga su espíritu debido a que se le ha anunciado. en Allah nos refugiamos, algo malo y por eso Allah dijo: (Si pudieras ver cuando estén los impíos en su agonía y los malaikah extiendan sus manos: "¡Entregad vuestras almas!") Sura de Los rebaños, 93. Así pues, son reticentes, y en Allah nos refugiamos, pues no quieren que salga su alma. Sin embargo, los malaikah les dicen: "¡Sacad vuestras almas!" y así cuando se le anuncia (el castigo) se asustan en sus cuerpos y los malaikah las arrancan (las almas) como se arranca una broqueta de la lana mojada, en Allah nos refugiamos, hasta que sale.

غمرات الموت والملائكة باسطو أيديهم أخرجوا أنفسكم}.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عائشة - رضي الله عنها -.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. حب لقاء الله أو كراهية لقائه هي التي تكون عند النزاع وخروج الروح في حالة لا تقبل التوبة حيث يبشر كل إنسان بما هو صائر إليه.
٢. كل إنسان يرى مقامه في حالة الاحتضار والنزع.
٣. حب لقاء الله أو كراهية لقائه لا تعني تمنى الموت أو كراهيته.
٤. الحث على القيام بالطاعات والدأب عليها والإخلاص فيها، استعداداً للقاء الله - تعالى -.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. رياض الصالحين، تأليف محيي الدين النووي، تحقيق عصام موسى هادي، ط: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بدولة قطر. شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الحن، د/ مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشريجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط: الرابعة عشر ١٤٠٧. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف محمد علي بن محمد علان، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

الرقم الموحد: (8266)

Quien de ustedes amanezca a salvo, con su cuerpo sano y con provisiones para ese día, prácticamente se le ha dado esta vida completa.

من أصبح منكم آمناً في سربه، معافى في جسده، عنده قوت يومه، فكأنما حيزت له الدنيا بحذافيرها

1593. EL HADIZ:

Narró Ubaida Alah Ibn Muhsin Al Ansari Al Hudmi – Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él-: “Quien de ustedes amanezca a salvo, con su cuerpo sano y con provisiones para ese día, prácticamente se le ha dado esta vida completa.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz aceptable (Hasan)

SIGNIFICADO GENERAL:

Quien amanece a salvo o seguro, también se dice que se refiere a estar seguro en su casa o su pueblo, sin enfermedades y tiene lo suficiente para comer en el día y la noche, es como si hubiera conseguido esta vida completa, se le dio o reunió la vida mundanal en todos sus aspectos.

١٥٩٣. الحديث:

عن عبيد الله بن محسن الأنصاري الخطمي -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا فِي سَرِبِهِ، مُعَافَى فِي جَسَدِهِ، عِنْدَهُ قُوَّةٌ يَوْمِهِ، فَكَأَنَّمَا حِيزَتْ لَهُ الدُّنْيَا بِحِذَافِيرِهَا».

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

من أصبح آمناً في نفسه، وقيل بيته وقومه، صحيحاً في بدنه عنده غداؤه وعشاؤه فكأنما حصل على كل الدنيا بأن ضُمت وُجمعت له الدنيا بجميع جوانبها.

راوي الحديث: رواه الترمذي وابن ماجه

التخريج: عبيد الله بن محسن الأنصاري الخطمي رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- سربه : أي: نفسه، وقيل: قومه.
- قوت يومه : ما يحتاج إليه من طعام وشراب وغيرهما
- حيزت : جمعت
- بحذافيرها : بجميع جوانبها

فوائد الحديث:

١. طلب الرزق لا يكون بالقوة وإنما بالسعي والتوكل على الله -تعالى-.
٢. حاجة العبد في الدنيا تتلخص في الأمن والكفاية، فمن ملكهما فقد ملك الدنيا بأسرها.

المصادر والمراجع:

الجامع الكبير (سنن الترمذي)، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، المحقق: بشار عواد معروف، الناشر: دار الغرب الإسلامي، عام ١٩٩٨م. سنن ابن ماجه، تأليف: أبو عبدالله محمد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية. السلسلة الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، تأليف: أبو عبدالرحمن محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف، ط ١ عام ١٤١٥هـ. رياض الصالحين، تأليف: أبي زكريا يحيى بن شرف النووي الدمشقي، تحقيق: عصام موسى هادي، الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بقطر، ط ٤ ١٤٢٨هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. التنوير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، المحقق: د. محمد إسحاق محمد إبراهيم، الناشر: مكتبة دار السلام، ط ١ عام ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (5840)

Quien me obedece ha obedecido a Alah y quien me desobedezca ha desobedecido a Alah, quien obedezca al líder me ha obedecido y quien desobedece al líder me ha desobedecido.

من أطاعني فقد أطاع الله، ومن عصاني فقد عصى الله، ومن يطع الأمير فقد أطاعني، ومن يعص الأمير فقد عصاني

1594. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Quien me obedece ha obedecido a Alah y quien me desobedezca ha desobedecido a Alah, quien obedezca al líder me ha obedecido y quien desobedece al líder me ha desobedecido”

١٥٩٤. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من أطاعني فقد أطاع الله، ومن عصاني فقد عصى الله، ومن يطع الأمير فقد أطاعني، ومن يعص الأمير فقد عصاني».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El profeta –la paz y las bendiciones sean con él- explicó que quien lo obedezca está obedeciendo a Alah, ya que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- no dictaba sino lo que Alah le ordenaba tanto a él y su nación, cuando el profeta ordenaba algo es porque era una ley de Alah –Enaltecido sea- por ello quien obedece al profeta ha obedecido a Alah, y quien lo desobedece ha desobedecido a Alah, al igual que con el gobernante si las personas lo obedecen están obedeciendo al profeta –la paz y las bendiciones sean con él- mientras que si lo desobedecen han desobedecido al profeta –la paz y las bendiciones sean con él- ya que el profeta es el que ha ordenado esto en más de un hadiz, excepto que el líder ordene un pecado.

المعنى الإجمالي:

بين النبي -صلى الله عليه وسلم- أن طاعته من طاعة الله، والنبي -عليه الصلاة والسلام- لا يأمر إلا بالشرع الذي شرعه الله -تعالى- له ولأمته، فإذا أمر بشيء؛ فهو شرع الله -سبحانه وتعالى-، فمن أطاعه فقد أطاع الله، ومن عصاه فقد عصى الله. والأمير إذا أطاعه الإنسان فقد أطاع الرسول -صلى الله عليه وسلم-، وإذا عصاه فقد عصى الرسول -صلى الله عليه وسلم-؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- هو الذي أمر بذلك في أكثر من حديث؛ إلا أن يأمر بمعصية.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من أطاعني : أي : عمِل بما أمرته به وترك ما نهيته عنه.
- ومن عصاني : أي : خالف بفعل ما نهيت عنه أو ترك ما أمرت به.
- الأمير : كل من له ولاية سواء الخليفة أو غيره.

فوائد الحديث:

١. التأكيد على طاعة الأمراء في غير معصية؛ لأنها من طاعة الله ورسوله.
٢. السمع والطاعة تجب للإمام الأعظم، ومن قام الإمام بتوليته ولاية خاصة.
٣. طاعة أولي الأمر في المعروف قربة إلى الله يثاب عليها المرء.
٤. أن طاعة الأمراء تجلب الخير والأمن والاستقرار وعدم الفوضى وعدم اتباع الهوى.
٥. أن معصية الأمراء تجلب الفوضى ويحصل إعجاب كل ذي رأي برأيه، ويحول الأمن وتفسد الأمور وتكثر الفتن.

٦. من يطع الرسول فقد أطاع الله؛ لأن الرسول -صلى الله عليه وسلم- يأمر بطاعة الله سبحانه؛ وإن الله أمر بطاعة الرسول -صلى الله عليه وسلم-.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. تطريز رياض الصالحين لفیصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي.

الرقم الموحد: (6383)

Quien libera a un esclavo musulmán, Alah liberará por cada miembro del cuerpo del esclavo el mismo miembro de quien lo libero del fuego, hasta la parte íntima por la parte íntima.

من أعتق رقبة مسلمة أعتق الله بكل عضو منه، عضواً منه في النار، حتى فرجه بفرجه

1595. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Quien libera a un esclavo musulmán, Alah liberará por cada miembro del cuerpo del esclavo el mismo miembro de quien lo libero del fuego, hasta la parte íntima por la parte íntima.”

١٥٩٥. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: « من أعتق رقبة مسلمة أعتق الله بكل عضو منه، عضواً منه في النار، حتى فرجه بفرجه. »

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz se explica la recompensa de liberar a un esclavo musulmán, es equivalente a haber liberado todo su cuerpo del fuego, ya que al liberar un esclavo se reafirma la gloria de los musulmanes al eliminar la esclavitud de ellos.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان فضل تحرير الرقاب المسلمة، وأن من أعتق رقبة فكأنما أعتق كل بدنه من النار، وأن في تحرير الرقاب تحقيق العزة للمسلمين بإزالة ذلّ العبودية عنهم.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- أعتق : حرّر نفساً من الرق.
- رقبة : النفس المملوكة
- بكل عضو منه : بدل كل عضو من المعتق
- عضواً منه : جزءاً من بدن المعتق.
- حتى فرجه بفرجه : حتى يكون خلاص فرجه من النار بدل فرج المعتق.
- النارُ : هي دار العذاب والنكال أعدها الله لمن عصاه.

فوائد الحديث:

١. الحث على عتق الرقاب المسلمة.
٢. ينبغي أن يكون العتق كاملاً ليحصل الاستيعاب.
٣. أن عتق الذكر أفضل من الأنثى؛ لأن في عتق الذكر من المعاني العامة ما ليس في الأنثى كصلاحيته للقضاء والجهاد وغير ذلك.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري تحقيق محمد الناصر دار طوق النجاة المصورة عن السلطانية الطبعة الأولى ١٤٢٢ صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ. تطريز رياض الصالحين لفصيل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ

الرقم الموحد: (6396)

Quien desprecie a quien tenga autoridad Alah lo despreciará a él

من أهان السلطان أهانه الله

1596. EL HADIZ:

١٥٩٦. الحديث:

Narró Abu Bakra -Alah se complazca de él-: escuché al Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él-: "Quien desprecie a quien tenga autoridad Alah lo despreciará a él"

عن أبي بكرة -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «من أهان السلطان أهانه الله.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz aceptable (Hasan)

درجة الحديث: حسن

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

En este hadiz se muestra la prohibición de despreciar a los que tienen autoridad, también la fuerte advertencia que conlleva la cual es la humillación y desprecio de Alah en esta vida y la próxima, el castigo será del mismo tipo que la obra.

في هذا الحديث تحريم الاستخفاف بأوامر السلطان؛ لما يترتب عليه من الوعيد الشديد من إذلال الله له في الدنيا والآخرة، والجزاء من جنس العمل.

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: أبو بكرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أهان : أي: استخفّ.
- السلطان : أي: كلّ ذي سلطة وولاية لشيء من أمور المسلمين.
- أهانه الله : أي: أذله الله في الدنيا، وعذبه في الآخرة.

فوائد الحديث:

١. الحث على توقير واحترام ذوي الهيئات من الحكام والعلماء؛ لتصبح لهم هيبه في النفوس، فيُسمع قولهم ويطاع أمرهم.
٢. التنفير من احتقارهم، والهزاء بهم، وعدم طاعتهم.
٣. من أهداف الدعوة حفظ الأمن والاستقرار في المجتمع المسلم.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت. سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، ١٤١٥ هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشرة - ١٤٠٧ هـ، ١٩٨٧ م. تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٢ م. شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، تحقيق خليل مأمون شيحا- دار المعرفة - بيروت- الطبعة الرابعة ١٤٢٥ هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠ هـ، ٢٠٠٩ م.

الرقم الموحد: (6371)

Quien jura por las obligaciones no es de los nuestros

1597. EL HADIZ:

Narró Buraida –Alah se complazca de él- que el profeta la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Quien jura por las obligaciones no es de los nuestros”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Significado del hadiz: es una advertencia sobre juran por las obligaciones, ya que es jurar por otro aparte de Alah y el juramento por otro que no sea Alah es incredulidad, como se narra en el hadiz: (Quien jura por otro que no sea Alah ha cometido incredulidad o idolatría) el significado de incredulidad en el hadiz es: la incredulidad menor (as shirk al asgar) ya que los textos indican que el juramento por otro que no sea Alah no hace que la persona abandone el islam a menos que el que jura crea que por quien juro tiene la misma posición que Alah –Enaltecido sea- en Su gloria, en la adoración etc. En ese caso si es incredulidad mayor (as shirk al akbar), con las obligaciones se refiera a las cosas que Alah ha impuesto como la oración, el ayuno, la peregrinación entre otras obligaciones impuestas por Alah a Sus siervos, por ejemplo si alguien dice: juro por la obligación de mi oración, o mi ayuno, o mi peregrinación... o que diga: juro por la obligación que Alah (me ha puesto), todo esto es prohibido, ya que el musulmán está ordenado a jurar por Alah o por alguno de Sus atributos y las obligaciones no forman parte de sus atributos, sino que son órdenes y mandatos de Él, por lo tanto se ha prohibido por la atribución o igualdad entre las obligaciones y los Nombres y atributos de Alah –Exaltado sea-. Maalim as sunan (4/46) Subul as salam (2/550) Al qaul al mufid sharj kitab at tauhid (٢٠٦/١, ٢١٤/٢).

من حَلَفَ بالأمانة فليس مِنَّا

١٥٩٧. الحديث:

عن بريدة -رضي الله عنه-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «من حَلَفَ بالأمانة فليس مِنَّا.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث التحذير من الحلف بالأمانة؛ لأن الحلف بالأمانة حَلَفَ بغير الله والحلف بغير الله شرك، كما في الحديث: (من حلف بغير الله فقد كَفَرَ أو أشرك) والمراد بالشرك هنا: الشرك الأصغر؛ والحلف بغير الله لا يخرج من الملة إلا أن يعتقد الحالف أن المحلوف به بمنزلة الله -تبارك وتعالى- في التعظيم والعبادة وما أشبه هذا فيكون شركاً أكبر. والمراد بالأمانة هنا: فرائض الله -تعالى- من الصلاة والصوم والحج وغير ذلك مما افترضه الله على عباده. فلو قال: بَحَقِّ صَلَاتِي أو بَحَقِّ صِيَامِي أو حَبِّي. أو أَجْمَلُ بَأَن قَالَ: وأمانة الله. فكل ذلك منهي عنه؛ لأن المسلم لا يحلف إلا بالله -تعالى- أو بصفة من صفاته، وليست الأمانة من صفاته، وإنما هي أَمْرٌ من أَمْرِهِ، وَفَرَضٌ من فَرَضِهِ.

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد.

التخريج: بريدة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الأمانة: المراد بها: الفرائض، أي: لا تحلّفوا بالصلاة والحج والصوم، ونحوها.
- ليس مِنَّا: أي: من أهل طريقتنا وأتباع سُنَّتِنَا.

فوائد الحديث:

١. تحريم الحلف بغير الله تعالى، ومنه: الأمانة.

٢. اليمين لا تنعقد إلا بالله تعالى أو بصفة من صفاته، وليست منها الأمانة، وإنما هي من أمره؛ فالحلف بها يوهم مساواتها لأسماء الله تعالى وصفاته.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: أحمد محمد شاكر الناشر: دار الحديث - القاهرة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ معالم السنن، تأليف: حمد بن محمد بن إبراهيم الخطابي، الناشر: المطبعة العلمية، الطبعة: الأولى ١٣٥١ هـ سبل السلام، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، الناشر: دار الحديث. القول المفيد على كتاب التوحيد، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية، محرم ١٤٢٤ هـ.

الرقم الموحد: (8964)

Quien bajo juramento diga: me desentendiendo del islam, si lo dice mintiendo el será como lo que ha dicho y si dice la verdad no regresará al islam completamente.

1598. EL HADIZ:

Narró Buraida –Alah se complazca de él- que el mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él-: “Quien bajo juramento diga: me desentendiendo del islam, si lo dice mintiendo el será como lo que ha dicho y si dice la verdad no regresará al islam completamente”.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Significado del hadiz: quien bajo juramento diga: “Él no es musulmán” o dice: “Él es judío, o cristiano, o incrédulo o ateo” en ese caso hay dos situaciones: la primera es: que lo que diga bajo juramento sea una mentira, por ejemplo que diga mintiendo: el dejo de ser musulmán por esto y por esto, o como el que dice: Zaid llegó hoy de viaje y no es musulmán, o es judío, o cristiano o idolatra, si él lo dice mintiendo a sabiendas entonces el mismo seria como ha dicho sobre el otro, se desentendió sobre el islam, o es judío, o cristiano. La segunda situación es: que lo que diga sea cierto, por ejemplo que jure que alguien dejo de ser musulmán, o es judío, o cristiano, o que Zaid llegó hoy de viaje, o que el no hizo tal cosa y su juramento es verdadero en este caso no regresa al islam completamente como lo dijo el mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- sino que su religión deja de ser completa por esas frases dañinas que profirió hacia él. Tarh At Tazrib (7/167) Sharj Riyadh As Salihin de Ibn Uzaimin.(٤٥٣/٦)

من حَلَف فقال: إني بريء من الإسلام، فإن كان كاذبا، فهو كما قال، وإن كان صادقا، فلن يرجع إلى الإسلام سألما

١٥٩٨. الحديث:

عن بريدة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من حَلَف فقال: إني بريء من الإسلام، فإن كان كاذبا، فهو كما قال، وإن كان صادقا، فلن يرجع إلى الإسلام سألما».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

من حلف فقال: هو بريء من الإسلام. أو قال: هو يهودي أو نصراني أو كافر أو ملحد. فأمره لا يخلو من حالين: الحال الأولى: أن يكون كاذبا فيما حلف عليه، كأن يحلف مثلا: هو بريء من الإسلام إن كان الأمر كذا وكذا. وهو كاذب فيما يخبر به، كما لو أخبر بأن زيدا قدم اليوم من السفر وحلف على البراءة من الإسلام أو هو يهودي أو نصراني أو مشرك، وهو يعلم كذب نفسه، فهو كما قال أي من البراءة من الإسلام أو يهودي أو نصراني. الحال الثانية: أن يكون صادقا فيما قال، كما لو حلف على البراءة من الإسلام أو هو يهودي أو نصراني أن زيدا قديم اليوم من سفره أو أنه لم يفعل هذا الشيء، وهو صادق فيما حلف عليه، فإنه في هذه الحال لن يرجع إلى الإسلام سألما، كما قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، بل ينقص كمال إسلامه بما صدر منه من هذا اللفظ لشناعته وقبحه.

راوي الحديث: رواه أبو داود أحمد النسائي في الكبرى.

التخريج: بريدة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الحلف بهذه الصيغة وأشباهها، كأن يقول: هو كافر إن فعل كذا، وهو على دين كذا إن كان كذا.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ طرح التثريب في شرح التقريب، تأليف: زين الدين عبد الرحيم بن الحسين العراقي. ولم يكمله، وأكمله ابنه، الناشر: دار إحياء التراث العربي، ومؤسسة التاريخ العربي، ودار الفكر

العربي. شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ صحيح الترغيب والترهيب، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف، الطبعة: الخامسة.

الرقم الموحد: (8965)

Quien haga un juramento por Láti y 'Uzza, que diga: 'La ilaha illa Allah'. Y quien diga a un compañero: 'Ven, que te apostaré en el juego, que dé una sadaqa.

من حلف فقال في حلفه: باللّات والعزى، فليقل: لا إله إلا الله، ومن قال لصاحبه: تعال أقامرك فليصدق

1599. EL HADIZ:

Abû Huraira, que Al-lah esté complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "Quien haga un juramento por Láti y 'Uzza, que diga: 'La ilaha illa Al-lah'. Y quien diga a un compañero: 'Ven, que te apostaré en el juego, que dé una sadaqa."

١٥٩٩. الحديث:
عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من حَلَفَ فقال في حَلْفِهِ: بِاللَّاتِ وَالْعُزَّى، فليقل: لا إله إلا الله، ومن قال لصاحبه: تعال أقامرك فليصدق.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, ordenó a quien jura por otro que no sea Al-lah Glorificado sea, como Láti y 'Uzza, u otros, que diga 'La ilah illa Al-lah'. Y quien diga su compañero que quiere apostar por tal o cual cosa, que dé una sadaqa.

المعنى الإجمالي:
أمر النبي صلى الله عليه وسلم من حلف بغير الله تعالى كاللات والعزى أو غيرها أن يقول: لا إله إلا الله، ومن قال لصاحبه: أراهنك أن هذا كذا وكذا؛ أن يتصدق.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أقامرك: أراهنك.
- اللات: صنم كان بالطائف لثقيف.
- العزى: صنم كان بوادي نخلة لقريش وبني كنانة.

فوائد الحديث:

١. وجوب الرجوع عن المعصية في حال اقترافها بغير علم أو سبق لسان.
٢. حرمة الحلف بالأصنام وأنه مما يخرج العبد من الملة.
٣. تحريم القمار بكل صورته وأشكاله.
٤. الدعوة إلى المعاصي معصية أخرى.
٥. من وقع في سيئة عليه أن يتبعها حسنة؛ لأن الحسنات يذهبن السيئات.
٦. كفارة الحلف بالأصنام قول: لا إله إلا الله.
٧. كفارة الدعوة إلى المراهنة الصدقة.

المصادر والمراجع:

الرقم الموحد: (6379)

La mejor vida es la de un hombre que está sosteniendo las riendas de su montura en el camino de Alah.

1600. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “La mejor vida es la de un hombre que está sosteniendo las riendas de su montura en el camino de Alah, siempre que escucha la llegada del enemigo vuela al encuentro y avanza hacia ellos buscando el combate, o morir en el lugar, o la de un hombre que se aísla en la cima de una de estas montañas, o en lo profundo de uno de estos valles, realiza la oración, paga el zocat y adora a su Señor hasta que le llega la certeza (la muerte), no hay en esas personas sino el bien.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz se muestra que de las mejores situaciones de vida en la que puede estar una persona está la de un hombre que sostiene las riendas de su montura, el dicho del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- “vuela al encuentro y avanza hacia ellos buscando el combate, o morir en el lugar” significa: que se apresura deseoso cada vez que escucha la presencia del enemigo o el encuentro ante ellos, buscando la muerte en ese mismo lugar, por el fuerte deseo de conseguir el martirio, también se muestra que el aislarse de las personas en alguna montaña o valle para adorar a Alah es algo bueno y no hay mejor que eso.

من خير معاش الناس لهم رجل ممسك عنان فرسه في سبيل الله

١٦٠٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: "من خير معاش الناس لهم رجلٌ ممسكٌ عنانَ فرسه في سبيلِ الله، يطيرُ على متنيه كلما سمع هَيْعَةً أو فَرْعَةً، طارَ عليه يبتغي القتلَ، أو الموتَ مظانته، أو رجلٌ في عُنَيْمَةٍ في رأسِ شَعْفَةٍ من هذه الشَّعَفِ، أو بطنٍ وإدٍ من هذه الأودية، يُقيمُ الصلاةَ، ويؤتي الزكاةَ، ويعبدُ ربَّهُ حتى يَأْتِيَهُ اليقينُ، ليسَ من النَّاسِ إلا في خيرٍ".

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في الحديث بيان أن من خير أحوال عيش الناس رجل ممسك عنان فرسه، وقوله -صلى الله عليه وسلم-: "يطير على متنيه كلما سمع هَيْعَةً أو فَرْعَةً طار على متنيه يبتغي القتل والموت مظانته"، معناه يسارع على ظهره وهو متنه، كلما سمع هَيْعَةً وهي الصوت عند حضور العدو، والفَرْعَةُ وهي النهوض إلى العدو، يبتغي القتل مظانته يطلبه في مواطنه التي يرحى فيها؛ لشدة رغبته في الشهادة. وفيه أيضاً دليل على أن العزلة خير ومن كان في مكان من الأودية والشعاب منعزلاً عن الناس، يعبد الله عز وجل ليس من الناس إلا في خير فهذا فيه خير.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- العنان : سير اللجام الذي تمسك به الدابة.
- يبتغي القتل : يطلبه من الكفار في الجهاد.
- اليقين : الموت.
- ليس من الناس إلا في خير : لا يخالط الناس إلا في خير.
- يطير : يسرع.
- متنه : ظهره.
- هَيْعَةً أو فَرْعَةً : الهَيْعَةُ الصوت للحرب، والفَرْعَةُ نحوه

- مظانه : المواضع التي يظن وجوده فيها.
- عُنَيْمَة : تصغير الغنم، الشاة والماعز.
- الشَّعْف : بفتح الشين والعين: أعلى الجبل.

فوائد الحديث:

١. فضل الجهاد والاستعداد له وترقيته، وتحديث النفس به طلباً للشهادة في سبيل الله.
٢. فضيلة اعتزال الناس عند وقوع الفتنة.
٣. من خالط الناس ينبغي أن يسلم المسلمون من لسانه ويده.
٤. جواز التكسب الحلال برعي الأغنام بعيداً عن الناس.
٥. العزلة بسبب الفتن، ينبغي أن لا تحول بين العبد والقيام بالأحكام الشرعية على وجهها.

المصادر والمراجع:

- ٦- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢- تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ. ٣- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. ٤- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦ هـ.
- ٥- شرح صحيح مسلم؛ للإمام محي الدين النووي، دار الريان للتراث-القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٠٧ هـ. ٦- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ. ٧- كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. ٨- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (6266)

Quien ayune un día por la causa de Alah, El pondrá entre él y el fuego una trinchera del tamaño de la distancia que hay entre el cielo y la tierra

من صام يوماً في سبيل الله جعل الله بينه وبين النار خندقاً كما بين السماء والأرض

1601. EL HADIZ:

١٦٠١. الحديث:

De Abu Umama -Alah se complazca de él- el profeta -la paz y las bendiciones sean con él dijo: Quien ayune un día por la causa de Alah, El pondrá entre él y el fuego una trinchera del tamaño de la distancia que hay entre el cielo y la tierra

عن أبي أمامة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من صام يوماً في سبيل الله جعل الله بينه وبين النار خندقاً كما بين السماء والأرض.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz aceptable (Hasan)

درجة الحديث: حسن

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

En este hadiz se explica el favor y recompensa de ayunar un día sinceramente buscando la Faz de Alah, Lo salvara del fuego y Lo alejara de él la distancia que hay entre el cielo y la tierra.

في هذا الحديث بيان فضل من صام يوماً خالصاً لوجه الله، حيث ينجيه الله من النار ويبعده عنها كبعد السماء عن الأرض.

راوي الحديث: رواه الترمذي

التخريج: أبو أمامة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- صام: من الصيام: وهو الإمساك عن المفطرات من الفجر إلى غروب الشمس بنية مخصوصة.
- في سبيل الله: أي: لله ولوجهه
- خندقاً: حفرة حول المكان، وأخدود عميق مستطيل يحفر في ميدان القتال ليتقي به الجنود

فوائد الحديث:

١. فضل الصوم ولو كان يوماً واحداً، وأنه يكون وقاية لصاحبه من النار.
٢. فضل الصوم في وقت الجهاد إلا إذا كان يؤثر على قوة الجنود ونشاطهم؛ فهو غير مستحب.
٣. يؤخذ منه أن العمل الذي يراى به وجه الله يكون له فضل عظيم وتأثير كبير.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، تحقيق بشار عواد، دار الغرب الإسلامي - بيروت، ١٩٩٨ م نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين. مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. سلسلة الأحاديث الصحيحة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، ١٤١٥ هـ. شرح الأربعين النووية، لعطية بن محمد سالم (المتوفى: ١٤٢٠ هـ) مصابيح التنوير على صحيح الجامع الصغير، تأليف الألباني، إعداد معتز أحمد. تأسيس الأحكام بشرح عمدة الأحكام، أحمد النجمي، دار علماء السلف....

الرقم الموحد: (6399)

A quien se le ofrezca perfume que no lo rechace, porque es ligero de llevar y de buen olor.

من عرض عليه ريحان، فلا يردّه، فإنه خفيف المحمل، طيب الريح

1602. EL HADIZ:

١٦٠٢. الحديث:

De Abû Huraira, que Al-lah esté complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "A quien se le ofrezca perfume que no lo rechace, porque es ligero de llevar y de buen olor."

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «من عُرِّضَ عليه رِيحَانٌ فلا يردّه، فإنه خفيف المَحْمَلِ، طيب الريح».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

A quien se le regala algún perfume ha de aceptarlo, ya que no pesa al llevarlo, y es de agradable fragancia.

من أهدي إليه طيب فينبغي قبوله، فإنه لا مشقة في حمله وكذلك ريحه طيب.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• ريحان: نبت له ريح طيب.

• المحمل: الحمل.

فوائد الحديث:

١. استحباب قبول هدية الريحان؛ فإنه لا تكثر المنّة بأخذه، وقد جرت العادة بالتسامح في بذله.

٢. ينبغي على المسلم أن يكون طيب الريح ويستعمل الطيب.

٣. استحباب عرض المسلم على إخوانه الطيب ولاسيما عند حضور الجمع والجماعات.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. - إكمال المعلم بقوائد مسلم - للقاضي عياض بن موسى اليحصبي - المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل - دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر - الطبعة: الأولى، ١٤١٩هـ - ١٩٩٨م - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين/محمد علي بن محمد بن علان البكري - اعتنى بها: خليل مأمون شيحا- دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان - الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م، لكن مادة الشرح هنا غير موجودة في هذه الطبعة بل موجودة في طبعة دار الكتاب العربي، فلعل الأولى فيها سقط والله أعلم. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى سعيد الحزن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

الرقم الموحد: (5732)

Quien diga: la ilaha il'la Alah wa Alah Akbar (No hay divinidad excepto Alah y Alah es el más grande) su Señor lo confirma y dice: No hay divinidad excepto Yo y Soy el Más grande.

من قال: لا إله إلا الله والله أكبر. صدقه ربه فقال: لا إله إلا أنا وأنا أكبر

1603. EL HADIZ:

Narró Abu Said Al Judri y Abu Huraira –Alah se complazca de ambos- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Quien diga: la ilaha il'la Alah wa Alah Akbar (No hay divinidad excepto Alah y Alah es el más grande) su Señor lo confirma y dice: No hay divinidad excepto Yo y Soy el Más grande, si dice: La ilaha il'la Alah wahdahu la sharika lah (no hay divinidad excepto Alah el Único sin asociados), Alah dice: no hay divinidad excepto Yo, Soy Único y no Tengo socios, si dice: la ilaha il'la Alah lahu mulk wa lahu al hamd (no hay divinidad excepto Alah, a Él pertenece el reino y la alabanza), Alah dice: No hay divinidad excepto Yo, el reino y las alabanzas Me pertenecen, si dice: la ilaha il'la Alah wa la haula wa la quata il'la billah (No hay divinidad excepto Alah y no hay poder ni fuerza sino en Alah), Alah dice: No hay divinidad excepto Yo y no hay poder ni fuerza sino en Mí, después dijo: “Quien lo diga mientras este agonizando y después muera el fuego no lo tocara.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Narró Abu Huraira y Abu Said Al Judri –Alah se complazca de ambos- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo que Alah Enaltecido sea confirma las palabras del siervo cuando dice: Alah es el más grande, no hay divinidad excepto Alah, Él dice: en verdad que no hay divinidad excepto Yo y Soy el más grande, y si dice: Alah es el más Grande, no hay poder ni fuerza sino en Alah, Él también confirma sus palabras, quien dice esto: no hay divinidad excepto Alah, no hay poder ni fuerza sino en Alah después muere diciendo el resto de las oraciones, no será tocado por el fuego: es decir esa será una de las causas por la que el fuego no tocará a las personas, es importante que las personas sean constantes en ellas, y que las aumente cuando esté enfermo para que su fin sea en el bien si Alah quiere.

١٦٠٣. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري وأبي هريرة -رضي الله عنهما- أنهما شهدا على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: «من قال: لا إله إلا الله والله أكبر، صدقه ربه، فقال: لا إله إلا أنا وأنا أكبر. وإذا قال: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، قال: يقول: لا إله إلا أنا وحدي لا شريك لي. وإذا قال: لا إله إلا الله له الملك وله الحمد، قال: لا إله إلا أنا لي الملك ولي الحمد. وإذا قال: لا إله إلا الله ولا حول ولا قوة إلا بالله، قال: لا إله إلا أنا ولا حول ولا قوة إلا بي» وكان يقول: «من قالها في مرضه ثم مات لم تطعمه النار».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن أبي هريرة وأبي سعيد الخدري -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- في أن الله -سبحانه وتعالى- يصدق العبد إذا قال: لا إله إلا الله، الله أكبر. قال الله: إنه لا إله إلا أنا وأنا أكبر، وإذا قال: الله أكبر ولا حول ولا قوة إلا بالله، كذلك يصدق الله، فمن قال هذا: لا إله إلا الله، ولا حول ولا قوة إلا بالله، ثم مات مع بقية الذكر، فإنه لا تطعمه النار أي: يكون ذلك من أسباب تحريم الإنسان على النار، فينبغي للإنسان أن يحفظ هذا الذكر، وأن يكثر منه في حال مرضه، حتى يجتمه له بالخير إن شاء الله -تعالى-.

راوي الحديث: رواه الترمذي وابن ماجه. ملحوظة: ذكر النووي الحديث بتغيير يسير في لفظه عما في كتب التخريج المسندة، كما أن للحديث عدة ألفاظ.

التخريج: أبو سعيد الحدري وأبو هريرة - رضي الله عنهما -
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• لم تطعمه : لم تأكله.

فوائد الحديث:

١. فضل قول هذه الجملة، ويستحب قولها من المريض، والإكثار منها.

٢. محبة الله تعالى من عبده أن يذكره ويثني عليه بما هو أهله.

المصادر والمراجع:

١- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢- الجامع الصحيح - وهو سنن الترمذي؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وآخرين، مكتبة الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨ هـ. ٣- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. ٤- سلسلة الأحاديث الصحيحة؛ للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف - الرياض، ١٤١٥ هـ. ٥- سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية. ٦- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦ هـ. ٧- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (6273)

Quien mata una lagartija del primer golpe se le escriben cien buenas acciones, del segundo golpe menos de eso y del tercero menos que de eso.

1604. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira –Alah se complazca de él- el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Quien mata una lagartija del primer golpe tendrá así y así de buenas acciones, quien la mata del segundo tendrá así y así de bendiciones, menos que si lo hiciera del primero, y si lo mata del tercer golpe tendrá así y así de bendiciones” en otra versión: “Quien mata una lagartija del primer golpe se le escriben cien buenas acciones, del segundo golpe menos de eso y del tercero menos que de eso”.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El profeta –la paz y las bendiciones sean con él- instó e incentivó a matar las lagartijas, informó que quien las mata del primer golpe se le escriben cien buenas acciones, y quien la mata en el segundo golpe su recompensa es mejor y quien la mata en el tercero su recompensa es menor.

من قتل وزغاً في أول ضربة كتب له مائة حسنة، وفي الثانية دون ذلك، وفي الثالثة دون ذلك

١٦٠٤. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من قتل وَرْغَةً فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ فَله كذا وكذا حسنة، ومن قتلها في الضَّرْبَةِ الثانية فَله كذا وكذا حسنة دون الأولى، وإن قتلها في الضربة الثالثة فَله كذا وكذا حسنة». وفي رواية: «من قتل وَرْغًا فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ كُتِبَ لَهُ مِائَةٌ حَسَنَةٍ، وَفِي الثانية دون ذلك، وفي الثالثة دون ذلك».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

حث النبي -صلى الله عليه وسلم- على قتل الوزغ ورغب فيه؛ فأخبر أن من قتله في الضربة الأولى كتب له مائة حسنة، ومن قتله في الضربة الثانية فله أقل من ذلك، ومن قتله في الثالثة فله أقل من ذلك، والحكمة من قتلها أنها كانت تنفخ النار على إبراهيم -عليه السلام- وأنها ضارة سامية.

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الوزغ: حيوان صغير مؤذي يشبه الضب.

فوائد الحديث:

١. ينبغي قتل كل ضار للمسلمين.

٢. بيان أجر من قتل وزغة بضربة واحدة أو اثنتين أو ثلاثة، وأن ذلك الأجر يتناقص كلما زادت الضربات، وفي هذا دلالة على سرعة التخلص منها وعدم إهمالها.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠ هـ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8413)

A quien se acostumbra a pedir el perdón, Al-lah le ofrecerá una salida para cada situación de apuro que tenga; un consuelo para cada pena que padezca; y le aprovisiona de donde menos se piensa.

من لزم الاستغفار جعل الله له من كل ضيق مخرجاً، ومن كل هم فرجاً، ورزقه من حيث لا يحتسب

1605. EL HADIZ:

De Ibn Abbás, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "A quien se acostumbra a pedir el perdón, Al-lah le ofrecerá una salida para cada situación de apuro que tenga; un consuelo para cada pena que padezca; y le aprovisiona de donde menos se piensa."

١٦٠٥. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «من لزم الاستغفار جعل الله له من كل ضيق مخرجاً، ومن كل هم فرجاً، ورزقه من حيث لا يحتسب».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, nos aclara en este hadiz las virtudes de la constancia en pedir perdón a Al-lah, y que a quien se acostumbra a pedir el perdón, Al-lah le ofrecerá una salida para cada situación de apuro que tenga; le ofrece un consuelo para cada pena que padezca; y le aprovisiona de donde menos se piensa que va a tener la provisión. Este hadiz es débil, pero uno de las pruebas firmes que apoyan su significado son las palabras de Al-lah, Ensalzado sea: "y dije: '¡Pedid perdón a vuestro Sustentador -pues, realmente, Él es sumamente indulgente! (10) Derramará sobre vosotros bendiciones del cielo en abundancia, (11) y os ayudará con bienes e hijos, y os dará jardines y os dará arroyos (12)' [Corán, 71: 10-12]."

المعنى الإجمالي:

يبين لنا النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث فضيلة المداومة على الاستغفار، بأن المداوم على الاستغفار يبسر الله له كل عسير، ويفرج له همومه، ويرزقه من حيث لا يظن أن الرزق يأتيه. وهذا الحديث ضعيف، لكن من الأدلة الثابتة في معناه قوله تعالى: (فقلت استغفروا ربكم إنه كان غفارا يرسل السماء عليكم مدرارا ويمددكم بأموال وبنين ويجعل لكم جنات ويجعل لكم أنهارا).

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لَزِمَ الاستغفار: أي: أكثر من الاستغفار وداوم عليه.
- من كل ضيق مخرجاً: أي من كل شدة سبباً للنجاة، وذلك بأن يلفظ به ويحميه.
- ومن كل هم فرجاً: أي: ومن كل حزن ما يزيل عنه سببه، ويفتح له سبباً للنجاة والسرور.
- من حيث لا يحتسب: يأتيه الفوز من حيث لا يتوقع ولا ينتظر؛ فتكون المفاجأة سارة أكثر.

فوائد الحديث:

١. فضل المداومة على الاستغفار.
٢. نفع الاستغفار يعود بحوز مطلوب الدنيا والآخرة.

المصادر والمراجع:

سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ، ١٩٩٢م. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى

البابى الحلبي. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيى الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٢ م. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠ هـ، ٢٠٠٩ م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ، ١٩٨٧ م.

الرقم الموحد: (8348)

El mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- prohibió amarrar animales (para usarlos como blanco)

نَهَى رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أَنْ تُصَبَّرَ الْبَهَائِمُ

1606. EL HADIZ:

١٦٠٦. الحديث:

Narró Anas –Alah se complazca de él-: El mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- prohibió acorralar animales (para usarlos como blanco)

عن أنس -رضي الله عنه- قال: نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن تُصَبَّرَ الْبَهَائِمُ.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Anas –Alah se complazca de él- informó que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- prohibió acorralar animales vivos para usarlos como blanco en la arquería y cosas parecidas hasta matarlo, el profeta –la paz sea con él- lo prohibió porque es una tortura para los animales.

يُخْبِرُ أَنَسُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ- عَنِ نَهْيِ النَّبِيِّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أَنْ تُحْبَسَ الْبَهَائِمُ وَهِيَ حَيَّةٌ لَتُقْتَلَ بِالرَّمِي وَنَحْوِهِ حَتَّى تَمُوتَ؛ وَنَهَى عَنِ ذَلِكَ لِأَنَّ فِيهِ مِنْ تَعْذِيبِ الْحَيَّوَانِ.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أنس -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• تُصَبَّرُ الْبَهَائِمُ: تُحْبَسُ لِلْقَتْلِ.

فوائد الحديث:

١. النهي عن قتل الحيوان صبراً.

٢. تحريم حبس الحيوان لغير مصلحة.

٣. رحمة الإسلام بالحيوان ورعايته لحقوقه قبل تشريعات الغرب.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عبد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م صحیح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ صحیح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ. المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ. شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8890)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió que se golpee la cara o que se marque con el hierro.

1607. EL HADIZ:

De Ibn Abbas, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, pasó delante de él un burro que había sido marcado en un hierro en la cara, y dijo al respecto: "Al-lah maldice quien lo haya marcado". En otro relato de Muslim, el Mensajero de Al-lah prohíbe también "que se golpee la cara o que se marque con el hierro."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz encontramos una prohibición absoluta y una grave maldición para quien marque los animales en la cara o les golpee en esa zona. Los doctos ulemas, Al-lah les cubra con su misericordia, lo califican como un gran pecado. Su justificación la encuentran en el hecho de que la cara es la parte visible, en la que se reúne toda la belleza, siendo sus partes sensibles y débiles. Por ello, si se golpea se puede afear la imagen del ser ya que es su parte más visible y la más sensible a cualquier golpe.

نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن الضرب في الوجه، وعن الوَسْم في الوجه.

١٦٠٧. الحديث:

عن ابن عباس - رضي الله عنهما - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - مر عليه حمار قد وُسم في وجهه، فقال: «لعن الله الذي وسمه». وفي رواية لمسلم أيضا: نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن الضرب في الوجه، وعن الوسم في الوجه»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث النهي الأكيد والوعيد الشديد فيمن وسم حيوانا في وجهه وكذا الضرب في الوجه. قد عدّه العلماء - رحمهم الله - من كبائر الذنوب وعلل العلماء للنهي؛ بأن الوجه لطيف يجمع المحاسن، وأعضاؤه نفيسة لطيفة وأكثر الإدراك بها فقد يبطلها ضرب الوجه وقد ينقصها وقد يشوه الوجه والشين فيه فاحش لأنه بارز ظاهر لا يمكن ستره ومتى ضربه لا يسلم من شين غالبا.

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: ابن عباس - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

• وسم: الوسم العلامة، وتكون بالكي غالبا

فوائد الحديث:

١. النهي عن الوَسْم في الوجه.
٢. فيه النهي عن ضرب الوجه، ولو للتأديب.
٣. جواز لعن من وسم في الوجه.
٤. الوسم في الوجه من كبائر الذنوب؛ لأن فاعله استحق اللعن.
٥. الأمر بالرفق بالحيوان.
٦. فيه جواز وسم الحيوان في غير الوجه.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ المنهاج شرح صحيح مسلم، محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ شرح رياض الصالحين، محمد بن

صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ الزواجر عن اقتراف الكبائر، أحمد بن محمد بن علي بن حجر الهيتمي، الناشر: دار
الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م

الرقم الموحد: (8893)

El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "Hay dos favores de Allah en los que hay mucha gente que son perdedores en ellos: la salud y el tiempo libre."

نِعْمَتَانِ مَغْبُورٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصَّحَّةُ،
وَالْفَرَاغُ

1608. EL HADIZ:

De 'Abdullah Ulbn 'Abbas, que Allah esté complacido de ambos, del Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "Hay dos favores de Allah en los que mucha gente son perdedores en ellos: la salud y el tiempo libre."

١٦٠٨. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «نِعْمَتَانِ مَغْبُورٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصَّحَّةُ، وَالْفَرَاغُ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Hay dos favores de los favores de Allah, que la persona no valora y sale perdiendo por ello. Éstos son la salud física y el tiempo libre. Pues la persona no puede dedicarse a los actos de adoración si no tiene sus necesidades cubiertas y su cuerpo está sano. Ya que puede ser que alguien tenga las necesidades básicas cubiertas pero no esté sano y puede que alguien esté sano pero no tenga las necesidades básicas cubiertas y entonces no se puede dedicar a adquirir conocimiento y a los actos de adoración, debido a que tiene que trabajar para ganarse la vida. Y quien consiga aunar estos dos asuntos y sea un perezoso con respecto a los actos de obediencia, se le considera un perdedor.

المعنى الإجمالي:

نعمتان من نعم الله على الإنسان لا يعرف قيمتهما، ويخسر فيهما أشد الخسارة، وهما صحة البدن وفراغ الوقت؛ فإن الإنسان لا يتفرغ للطاعة إلا إذا كان مكفيا صحيح البدن، فقد يكون مستغنيا، ولا يكون صحيحا، وقد يكون صحيحا ولا يكون مستغنيا، فلا يكون متفرغا للعلم والعمل؛ لشغله بالكسب، فمن حصل له الأمان وكسل عن الطاعة فهو المغبون، أي: الخاسر في التجارة.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نعمتان: النعمة: الحالة الحسنة التي يكون عليها الإنسان.
- مغبون: الغبن: هو الشراء بأضعاف الثمن، أو البيع بأقل من الثمن، والمراد هنا الخسارة.

فوائد الحديث:

١. تشبيه المكلف بالتاجر، والصحة والفراغ برأس المال؛ فمن أحسن استخدام رأس ماله نال وريح، ومن ضيعه خسر وندم.
٢. الحرص على الاستفادة من الصحة والفراغ للتقرب إلى الله -عز وجل-، وفعل الخيرات قبل فواتهما.
٣. كثير من الناس لا يُقدِّرون هذه النعمة؛ فيضيعون أوقاتهم بما لا فائدة فيه، ويفنون أجسامهم بما يضرهم، والإسلام حريص على الوقت وسلامة البدن.
٤. الدنيا مزرعة الآخرة؛ فينبغي التزود بالتقوى واستغلال نعمة الله في طاعة الله -تعالى-.
٥. شكر نعم الله يكون باستخدامها في طاعة الله -تعالى-.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، (١٤١٥هـ). صحيح

البخاري، نشر: دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. تحفة الأحوذى بشرح جامع الترمذى، للمباركفوري، دار الكتب العلمية، بيروت.

الرقم الموحد: (5449)

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió que los hombres se pinten o tiñen su ropa con azafrán.

نهى النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يتزعفر الرجل

1609. EL HADIZ:

١٦٠٩. الحديث:

De Anas Ibn Malik, que Al-lah esté complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió que los hombres se pinten o tiñen su ropa con azafrán.

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - قال: نهى النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يَتَزَعَفَرَ الرَّجُلُ.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió que los hombres se pinten o tiñen su ropa con azafrán, ya que era una práctica femenina; por tanto prohibió emular las mujeres.

نهى النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يصبغ الرجل جسده أو ثيابه بالزعفران، وكان ذلك من طيب النساء، فنهى الرجال عن ذلك منعاً من التشبه.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يتزعفر: يصبغ ثوبه، أو يطلي جسده بالزعفران.
- الزعفران: نبت ذو لون أصفر أو أحمر يصبغ به.

فوائد الحديث:

١. النهي عن لبس الثياب المزعفرة.
٢. النهي خاص بالرجال؛ لأنَّ الثياب المصبوغة بذلك مما يترتب به النساء.
٣. تحريم تشبه الرجال بالنساء في اللباس.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة. الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ. - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى سعيد الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧ هـ. - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية - الطبعة الأولى ١٤٣٠ هـ. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان الصديقي، اعتنى بها: خليل مأمون شياح، دار المعرفة. - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6373)

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió viajar con el Kur'an a tierras enemigas.

1610. EL HADIZ:

De 'Abdu Al-lah Ibn 'Umar, que Al-lah esté complacido de ellos, dijo (marfu'): 'El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió viajar con el Kur'an a tierras enemigas.'

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió viajar con el Kur'an a las tierras de los incrédulos que no creen en el Islam, por temor a que sea sometido a humillación y ultraje; no obstante, si se piensa con cierta seguridad que no va a ser sometido a ningún tipo de humillación, sí que está permitido.

نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن يسافر بالقرآن إلى أرض العدو

١٦١٠. الحديث:

عن عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما - مرفوعاً: نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يسافر بالقرآن إلى أرض العدو.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

نهى النبي صلى الله عليه وسلم عن أخذ القرآن والسفر به إلى بلاد الكفر الذين لا يدينون بالاسلام فيكون عرضة للامتهان هناك، وإذا غلب على الظن السلامة من ذلك جاز.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. وجوب تعظيم كتاب الله وعدم تعريضه لأماكن التهلكة والاستهانة.
٢. تحريم السفر بالقرآن إلى بلاد الأعداء إذا خيف أو غلب على الظن وقوعه في أيديهم، وذلك لئلا يتمكنوا من القرآن فييهينوه، ويجوز حمله إلى بلادهم؛ للبلاغ وإقامة الحجة عليهم، وللتحفظ والتفهم لأحكامه عند الحاجة إذا كان للمسلمين قوة أو سلطان أو ما يقوم مقامهما من العهود والمواثيق ونحو ذلك مما يكفل حفظه ويرجى معه التمكّن من الانتفاع به في البلاغ والحفظ والدراسة.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧ هـ - صحيح البخاري - للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين/ محمد علي بن محمد بن علان البكري - اعتنى بها: خليل مأمون شيحا - دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان - الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م. - فتاوى اللجنة الدائمة: اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء - جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش.

الرقم الموحد: (5738)

Esa es la provisión que Al-lah sacó para vosotros. ¿Os queda algo de su carne de la que podáis darnos de comer? Así pues, le mandamos de su carne y comió.

1611. EL HADIZ:

De Abû 'Abdu Al-lah Yabir Ibn 'Abdu Al-lah, que Al-lah esté complacido de ellos, que dijo: 'El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, nos envió como emisarios de protección al encuentro de la caravana de Quraish, designando como emir de la expedición a Abû 'Ubaida, que Al-lah esté complacido de él. Nos aprovisionó con un hatillo lleno de dátiles sin que encontrara otra cosa para nosotros. Abû 'Ubaida solía darnos un dátil cada día debido a la escasez. Después uno preguntó: '¿Y qué solíais hacer con él?' Dijo: 'Lo chupábamos como lo puede chupar un niño. Después bebíamos agua y nos bastaba ese día hasta la noche. También golpeábamos con nuestros bastones las hojas de un árbol conocido, las cuales, humedeciéndolas en agua, nos servían de alimento'. Continuó diciendo: 'Partimos hacia la costa. Y se levantó ante nosotros en la orilla del mar un montículo de arena en forma de duna rectangular y de grandes proporciones. Cuando al acercarnos, vimos que se trataba de un enorme cachalote (ámbar)'. Y dijo Abû 'Ubaida: '¡Muerto!' Luego dijo: '¡No! Nosotros somos emisarios del Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y por la causa de Al-lah. Y nos vemos obligados por la necesidad. Así pues, comed'. Acampamos allí durante un mes los trescientos que éramos, hasta que desapareció nuestra delgadez. También nos vimos sacando la grasa de la cavidad de los ojos con el cubo. Y cortábamos trozos tan grandes como un toro. Y cogiendo Abû 'Ubaida trece hombres los hizo sentar en la cavidad del ojo del enorme cachalote. Después tomó una costilla del animal y, poniéndola de pie, hizo pasar por debajo de ella el camello más grande que teníamos, con su montura y su jinete. Por último, nos aprovisionamos de su carne e hicimos tiras y las secamos al sol. Cuando llegamos a Medina fuimos al Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y le mencionamos todo lo sucedido. Y dijo: "Esa es la provisión que Al-lah sacó para vosotros. ¿Os queda algo de su carne de la que podáis darnos de comer?" Así pues, le mandamos de su carne y comió.'

هو رزق أخرجه الله لكم فهل معكم من لحمه شيء فتطعمونا؟ فأرسلنا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم منه فأكله

١٦١١. الحديث:

عن أبي عبد الله جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال: بعثنا رسول الله صلى الله عليه وسلم وأمر علينا أبا عبيدة رضي الله عنه نتلقى عيرًا لقريش، وزودنا جِرَابًا من تمر لم يجد لنا غيره، فكان أبو عبيدة يعطينا تمرًا تمرًا، فقيل: كيف كنتم تصنعون بها؟ قال: نمصها كما يمص الصبي ثم نشرب عليها من الماء، فتكفينا يومنا إلى الليل، وكنا نضرب بعضينا الحَبَطَ ثم نبله بالماء فنأكله. قال: وانطلقنا على ساحل البحر، فرفع لنا على ساحل البحر كهيئة الكثيب الضخم، فأتيناه فإذا هي دابة تدعى العُنْبَرُ، فقال أبو عبيدة: ميتة، ثم قال: لا، بل نحن رسل رسول الله صلى الله عليه وسلم وفي سبيل الله وقد اضطررتم فكلوا، فأقمنا عليه شهرًا، ونحن ثلاثمئة حتى سمنا، ولقد رأيتنا نغترف من وَقْبِ عَيْنِهِ بِالْقِلَالِ الدهن ونقطع منه الْفِدْرَ كالشور أو كقدر الشور، ولقد أخذ منا أبو عبيدة ثلاثة عشر رجلًا فأقعدهم في وَقْبِ عَيْنِهِ وأخذ ضلعًا من أضلاعه فأقامها ثم رحل أعظم بعير معنا فمر من تحتها وتزودنا من لحمه وشائق، فلما قدمنا المدينة أتينا رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكرنا ذلك له، فقال: «هو رزق أخرجه الله لكم فهل معكم من لحمه شيء فتطعمونا؟» فأرسلنا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم منه فأكله.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).**درجة الحديث:** صحيح**SIGNIFICADO GENERAL:**

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, envió unos emisarios de protección al encuentro de la caravana de Quraish, designando como emir de la expedición a Abû 'Ubaida. Les aprovisionó con un hatillo lleno de dátiles sin que encontrara otra cosa para ellos. Abû 'Ubaida solía darles un dátil cada día debido a la escasez. Lo chupaba; después bebían agua. También golpeaban con sus bastones las hojas de un árbol del que se alimentaban los camellos, y la humedecían en agua para suavizar su aspereza; que les servía de alimento. Cuando llegaron a la costa del mar vieron un montículo de arena en forma de duna rectangular y de grandes proporciones. Cuando se acercaron, vieron que se trataba de un enorme cachalote (ámbar). En un principio su emir Abû 'Ubaida les prohibió a que lo comieran, ya que estaba muerto. Y el animal muerto está prohibido su consumo, según recoge el Kur'an. Sin embargo, luego cambió de opinión y les permitió a que comieran de aquel animal marino. Está permitido el consumo del animal muerto en situación de necesidad; y más aún si se hallan en una misión por causa de Al-lah, Glorificado sea. Desconocían también que el animal marino muerto es lícito su consumo. Ante aquella necesidad consumieron aquel cachalote, y llevaron consigo una parte de su carne. Al llegar a Medina, informaron de lo sucedido al Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y este les confirmó que lo que hicieron fue correcto, e incluso comió también parte de esa carne.

المعنى الإجمالي:

بعث النبي صلى الله عليه وسلم سرية وأمر عليهم أبا عبيدة أي: جعله عليهم أميراً لأخذ قافلة تحمل البر والطعام لقريش وأعطاهم وعاء من جلد فيه تمر فكان أميرهم يعطي لكل واحد منهم ثمرة لقلة الزاد الذي معهم فكانوا يمصونها ويشربون عليها الماء وكانوا يضربون بعصيهم ورق الشجر الذي تأكله الإبل ثم يبلونه بالماء لإذهاب خشونته فلما وصلوا شاطئ البحر رأوا مثل التل من الرمل فأتوه فإذا هي سمكة كبيرة تسمى العنبر فنهاهم أميرهم أبوعبيدة أن يأكلوا منها لأنها ميتة والميتة محرمة بنص الكتاب ثم تغير اجتهاده وأجاز لهم أن يأكلوا منها وذلك أن الميتة يجوز الأكل منها حال الضرورة ولا سيما أنهم في سفر طاعة لله سبحانه، وخفي عليهم أن ميتة البحر حلال، ثم احتجوا بالاضطرار فأكلوا منه وحملوا معهم فلما قدموا المدينة أخبروا رسول الله صلى الله عليه وسلم فأقرهم على فعلهم وأكل منه.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: جابر بن عبد الله رضي الله عنهما.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- جراباً من تمر: الجراب هو وعاء من جلد معروف.
- الخبط: ورق شجر معروف تأكله الإبل.
- الكثيب: التل من الرمل.
- وقب عينه: هو نقرة العين.
- القلال: الجرار.
- الفدر: القطع.
- رحل البعير: أي جعل عليه الرحل.
- الوشائق: اللحم الذي اقتطع ليقدد منه.

• العنبر : سمكة بحرية كبيرة.

فوائد الحديث:

١. بيان لما كان عليه الصحابة رضي الله عنهم من الزهد في الدنيا والتقلل منها والصبر على الجوع وخشونة العيش.
٢. تحمل الصحابة المشاق من أجل نشر الإسلام والجهاد في سبيل الله لرفع رايته.
٣. جواز الاجتهاد ثم جواز تغييره فقد نهاهم أبو عبيدة عن أكل السمكة ثم غير اجتهاده.
٤. عناية الله سبحانه ورعايته لصحابه رسول الله صلى الله عليه وسلم وإكرامه لهم حيث ساق لهم رزقاً حسناً لما علم حاجتهم وإخلاصهم.
٥. ميتة البحر حلال حيث أكل منها رسول الله صلى الله عليه وسلم.
٦. ما كان عليه النبي -صلى الله عليه وسلم- من تطيب نفوس أصحابه، ومن ذلك طلبه اللحم وأكله منه.
٧. مشروعية الموساة عند وقوع المجاعة.
٨. أن الاجتماع على الطعام يستدعي البركة فيه.

المصادر والمراجع:

- المسند الصحيح (صحيح مسلم)، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. رياض الصالحين - النووي - تعليق وتحقيق: الدكتور ماهر ياسين الفحل - الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت - الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف: محمد علي بن محمد البكري الصديقي، عناية: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة، ط ٤ عام ١٤٢٥ هـ.
- الرقم الموحد: (5856)

**¡Ay de aquellos que cuando hablan mienten para hacer reír a las personas! ¡Ay de ellos!
¡Ay de ellos!**

وَيْلٌ لِلَّذِي يُحَدِّثُ فَيَكْذِبُ لِيُضْحِكَ بِهِ الْقَوْمَ،
وَيْلٌ لَهُ، ثُمَّ وَيْلٌ لَهُ

1612. EL HADIZ:

١٦١٢. الحديث:

Narró Muawiah Ibn Haida –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “¡Ay de aquellos que cuando hablan mienten para hacer reír a las personas! ¡Ay de ellos! ¡Ay de ellos!”

عن معاوية بن حيدة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ويل للذي يحدث، فيكذب؛ ليضحك به القوم، ويل له، ثم ويل له».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz aceptable (Hasan)

درجة الحديث: حسن

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

En el hadiz hay una fuerte advertencia sobre mentir, y una amenaza grave para aquellos que acostumbran a mentir con el propósito de bromear y hacer reír a las personas, es de lo más horrible que pueden hacer, se prohíbe terminantemente, esto forma parte de los malos modales que el creyente tiene la obligación de dejar y alejarse de ellos, debe purificar su lengua de las mentiras en todo momento y en todas las situaciones, excepto en lo que Alah ha permitido, de la misma forma en la que se prohíbe mentir bromeando se prohíbe también a los que están presentes escucharlo siempre y cuando sepan que lo que dices es mentira, tienen la obligación de rechazarlo.

في الحديث تحذير شديد من الكذب ووعيد بالهلاك لمن يتعاطى الكذب من أجل المزاح وإضحاك الناس، فكان من أقيح القبائح، وتغلظ تحريمه، فهذا من الأخلاق السيئة التي يجب على المؤمن أن يتنزّه عنها، وأن يبتعد عنها، ويظهر لسانه من الكذب في كل حال من الأحوال، إلا ما أذن الشارع فيه. وكما يحرم التكلم بالكذب لأجل المزاح فكذلك يحرم على السامعين سماعه إذا علموه كذباً، بل يجب عليهم إنكاره.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وأحمد والنسائي في الكبرى.

التخريج: معاوية بن حيدة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- ويل: ويل: كلمة وعيد بمعنى الهلاك، أو وادي في جهنم.
- فيكذب: الكذب: هو الإخبار بالشيء على خلاف الواقع.

فوائد الحديث:

١. الوعيد بالهلاك لمن يحدث الناس فيكذب عليهم.
٢. قوله في الحديث "ويل له ثم ويل له" إيذان فيه بشدة هلكته وعظم الأمر الذي وقع فيه.
٣. أن الكذب وحده رأس كل مذموم، فإذا انضم إليه الضحك الذي يميم القلب ويجلب النسيان ويورث الرعونة كان أعظم إثماً.
٤. أن الكذب إن اجتمع معه الضحك كان عذابه شديد فكذلك إن اجتمع معه أكل للأموال بالباطل.
٥. يدخل في هذا الحديث أصحاب التمثيليات الذين يضحكون الناس بالهزليات، ويأتون بشيء ليس واقعاً، إنما كذب لأجل إضحاك الناس.
٦. يدخل في الحديث أيضاً ذكر أشياء لا حقيقة لها وتنسب لشخص (ما يسمى هذه الأيام بالنكت).

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد الشيباني، تحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط مؤسسة الرسالة. سنن أبي داود، لأبي داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق بن بشير بن شداد بن عمرو الأزدي السجستاني، تحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، ط المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى بن سورة بن موسى بن الضحاك، الترمذي، أبو عيسى، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (ج١، ٢)، ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج٣)، وإبراهيم عطوة عوض (ج٤، ٥)، ط شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر. السنن الكبرى، لأبي عبد الرحمن أحمد بن شعيب بن علي الخراساني، النسائي، تحقق: حسن عبد

المنعم شلبي، ط مؤسسة الرسالة - بيروت. صحيح الجامع الصغير وزيادته، لأبي عبد الرحمن محمد ناصر الدين، بن الحاج نوح بن نجاتي بن آدم، الألباني، ط المكتب الإسلامي. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة. فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى. سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5519)

¡Por Aquel que me tiene de Su mano! Si permanecierais siempre conmigo como cuando estáis efectivamente y en el recuerdo de Al-lah, os estrecharían las manos los ángeles en vuestros lechos y en vuestros caminos. Sin embargo, Handhala, cada cosa tiene su tiempo y su medida.

1613. EL HADIZ:

De Abû Rab'i Handhala Ibn Ar-Rabi' Al- Usayydi Al-Katib, que Al-lah esté complacido de él, uno de los amanuenses del Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: 'Me encontré con Abû Baker, Al-lah esté complacido de él, y me preguntó: '¿Cómo estás, Handhala? Dije: 'Me temo que sea un hipócrita'. Dijo: 'Subhana Al-lah, ¿qué dices?' Y dije: 'Cuando estamos con el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, nos habla y nos recuerda el Paraíso y el Infierno y es como si lo viéramos. Pero cuando terminamos y salimos nos dedicamos a nuestras mujeres, hijos y trabajo, de tal modo que olvidamos gran parte de ello'. Dijo Abû Baker, Al-lah esté complacido de él: '¡Por Al-lah que a mí me pasa lo mismo!'. Así que fuimos a ver al Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y le dije: '¡Oh Mensajero Al-lah! Temo que sea un hipócrita'. Y le repitió lo mismo que a Abû Baker. Y dijo el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él: "¡Por Aquel que me tiene de Su mano! Si permanecierais siempre conmigo como cuando estáis efectivamente y en el recuerdo de Al-lah, os estrecharían las manos los ángeles en vuestros lechos y en vuestros caminos. Sin embargo, Handhala, cada cosa tiene su tiempo y su medida."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Handhla informa a Abû Baker Al-Saddiq que se halla en otro estado de ánimo diferente a la que tiene cuando están todos juntos con el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, ya que junto él invocan a Al-lah; sin embargo, cuando están junto con sus hijos, sus mujeres y en otros menesteres mundanos, entran en otro estado de ánimo diferente al que viven con el Profeta, que la paz y las bendiciones

والذي نفسي بيده، لو تدومون على ما تكونون عندي، وفي الذكر، لصافحتكم الملائكة على فرشكم وفي طرقكم، لكن يا حنظلة ساعة وساعة

١٦١٣. الحديث:

عن أبي ربي حنظلة بن الربيع الأسدي الكاتب- رضي الله عنه- أحد كتاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: لقيني أبو بكر -رضي الله عنه- فقال: كيف أنت يا حنظلة؟ قلت: نافق حنظلة! قال: سبحان الله ما تقول؟! قلت: نكون عند رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُدْكَرُنَا بِالْجَنَّةِ وَالنَّارِ كَأَنَا رَأَى عَيْنٍ فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- عَافَسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيْعَاتِ نَسِينَا كَثِيرًا، قال أبو بكر -رضي الله عنه-: فوالله إنا لنلقى مثل هذا، فانطلقت أنا وأبو بكر حتى دخلنا على رسول الله -صلى الله عليه وسلم-. فقالت: نافق حنظلة يا رسول الله! فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «وما ذاك؟» قلت: يا رسول الله، نكون عندك تذكرنا بالنار والجنة كأننا رأينا العين فإذا خرجنا من عندك عافسنا الأزواج والأولاد والضيعات نسينا كثيرا. فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «والذي نفسي بيده، لو تدومون على ما تكونون عندي، وفي الذكر، لصافحتكم الملائكة على فرشكم وفي طرقكم، لكن يا حنظلة ساعة وساعة» ثلاث مرات.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أخبر حنظلة أبا بكر الصديق بأنه يكون على حالة غير الحالة التي يكون فيها عند النبي صلى الله عليه وسلم وذلك أنهم كانوا في حالة يذكرون الله فيها وإذا خالطوا الأبناء والنساء والدنيا تغيرت أحوالهم فظن أن هذا نفاق إذ حقيقة النفاق إظهار حال غير الحال التي عليها الباطن فلما أخبروا النبي صلى الله عليه

de Al-lah sean con él. Es por ello que Handhala creyó que este tipo de comportamiento era una hipocresía, ya que con el Profeta se sentían de una forma diferente a cuando están con su familia. Al informar al Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, sobre este sentimiento, les contestó que si se mantuviesen en la misma situación emocional cuando están con él, entonces los ángeles les estrecharían las manos en sus lechos y en sus caminos. Por tanto, todo necesita una moderación, una hora para su Señor; una para su familia y sus menesteres mundanos.

وسلم بذلك قال لهم لو تستمرون على الحال التي تكونون عليها عندي لسلمت عليهم الملائكة بالأيدي وعلى كل أحوالكم، ولكن لا بد من الاعتدال فساعة لربه وساعة لأهله ودنياه.

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: أبو ربيعي حنظلة بن الربيع الأسيدي

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- نافق حنظلة : أي: خاف على نفسه من النفاق وهو إبطان الكفر وإظهار الإسلام
- رأي عين : أي: كأننا نرى ما يصف بأعيننا.
- عافسنا : أي: لهونا مع النساء والأولاد ونسينا ما كنا عليه عند النبي صلى الله عليه وسلم، والعفس في اللغة الوطء.
- الضيعات : جمع ضيعة وهو معاش الرجل من حرفة أو مال أو صناعة.
- صافحتكم : أي: سلمت عليكم الملائكة بالأيدي.
- ساعة وساعة : أي: ساعة لأداء العبودية وساعة للقيام بما يحتاجه الإنسان، وليس معنى الحديث أن يفعل في الساعة الثانية ما يريد ولو كان معصية.

فوائد الحديث:

١. ينبغي للعبد مراقبة نفسه ومجاهدتها وتفقد أحوالها
٢. ترغيب العالم في ترقيق قلوب أصحابه وتذكيرهم.
٣. الدنيا تشغل العبد عن أمر الآخرة.
٤. قلوب العباد تتغير من حال إلى حال.
٥. الإسلام دين فطرة وتوسط واعتدال.
٦. الدوام على الذكر والمراقبة وعدم الانقطاع من خواص الملائكة.
٧. على العاقل أن يكون له ساعات: ساعة يناجي ربه فيها وساعة يحاسب فيها نفسه وساعة يخلو فيها لحاجته من مطعم ومشرب.

المصادر والمراجع:

المسند الصحيح (صحيح مسلم)، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء التراث العربي، بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. كشف المشكل من حديث الصحيحين، لأبي الفرج عبدالرحمن بن الجوزي، تحقيق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن. شرح رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن بإشراف المؤسسة، ط ١٤٢٥ نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف: مصطفى الحن ومصطفى البغا ومحي الدين مستو وعلي الشربجي ومحمد لطفي، مؤسسة الرسالة، ط ١٤٠٧ - ١٩٨٧ تطريز رياض الصالحين، تأليف: فيصل مبارك، دار العاصمة، ط ١٤٢٣ - ٢٠٠٢ مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، ط ١٤٢٢

الرقم الموحد: (5846)

¡“Señor nuestro a Tu servicio y todo el bien está en Tu mano!” Dirá: ‘¿Estáis satisfechos?’ Contestarán: ‘¿Y cómo no vamos a estar satisfechos, oh Señor, cuando nos has dado lo que no le has dado a nadie más de Tu creación?’ Dirá: ‘¿Es que no os voy a dar algo mejor que eso?’ Dirán: ‘¿Y hay alguna otra cosa mejor que eso?’ Dirá: ‘¡Haré descender mi complacencia sobre vosotros y jamás me enojaré con vosotros.’”!

وما لنا لا نرضى يا ربنا وقد أعطينا ما لم تعط أحدا من خلقك؟! فيقول: ألا أعطيكم أفضل من ذلك؟ فيقولون: وأي شيء أفضل من ذلك؟ فيقول: أحل عليكم رضواني فلا أسخط عليكم بعده أبدا

1614. EL HADIZ:

De Abu Saíd Al Judrí, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “Allah, Poderoso y Majestuoso, dirá a la gente del Jardín: ‘¡Oh gentes del Jardín!’ Contestarán: ‘¡Señor nuestro a Tu servicio y todo el bien está en Tu mano!’ Dirá: ‘¿Estáis satisfechos?’ Contestarán: ‘¿Y cómo no vamos a estar satisfechos, oh Señor, cuando nos has dado lo que no le has dado a nadie más de Tu creación?’ Dirá: ‘¿Es que no os voy a dar algo mejor que eso?’ Dirán: ‘¿Y hay alguna otra cosa mejor que eso?’ Dirá: ‘¡Haré descender mi complacencia sobre vosotros y jamás me enojaré con vosotros.’”!

١٦١٤. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قال: «إِنَّ اللَّهَ -عَزَّ وَجَلَّ- يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ، فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبَّنَا وَقَدْ أُعْطِينَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ؟! فَيَقُولُ: أَلَا أُعْطِيكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: أُحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي، فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz nos describe el diálogo que ocurrirá el Día del Levantamiento entre Al-lah Todopoderoso y los creyentes. Este consiste en que Al-lah Todopoderoso llamará a los creyentes y les preguntará una vez hayan ingresado en el Paraíso. Les dirá: ‘¡Oh gentes del Jardín!’ Contestarán: ‘¡Señor nuestro a Tu servicio y todo el bien está en Tu mano!’’, esto es, bajo tu poder. No se mencionó el mal, porque lo educado es no mencionarlo expresamente. Él dirá: ‘¿Estáis satisfechos?’ con todo el bien con el que habéis sido recompensados. Ellos contestarán: ‘¿Y cómo no vamos a estar satisfechos, oh Señor, cuando nos has dado lo que no le has dado a nadie más de Tu creación?’ Es una pregunta retórica para reafirmar su satisfacción. Él les dirá: ‘¿Es que no os voy a dar algo mejor que eso?’ Dirán: ‘¿Y hay alguna otra cosa mejor que eso?’ Dirá: ‘¡Haré descender mi complacencia sobre vosotros y jamás me enojaré con vosotros!’’. Por lo tanto, Al-lah Todopoderoso no se enojará jamás con las gentes del Paraíso.

المعنى الإجمالي:

يَصَوِّرُ لَنَا الْحَدِيثُ الشَّرِيفَ حَوَارًا سَيَكُونُ فِي الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَيْنَ اللَّهِ -تَعَالَى- وَالْمُؤْمِنِينَ، وَهُوَ أَنَّ اللَّهَ -تَعَالَى- يَنَادِي عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَيَسْأَلُهُمْ بَعْدَ دُخُولِهِمْ إِيَّاهَا: (يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُونَ لَبَّيْكَ) أَي: إِجَابَةٌ بَعْدَ إِجَابَةٍ. (يَا رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ) بِمَعْنَى الْإِسْعَادِ، وَهُوَ الْإِعَانَةُ، أَي: نَطْلُبُ مِنْكَ إِسْعَادًا بَعْدَ إِسْعَادِ. (وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ) أَي: فِي قُدْرَتِكَ، وَلَمْ يَذْكَرِ الشَّرَّ؛ لِأَنَّ الْأَدَبَ عَدَمَ ذِكْرِهِ صَرِيحًا. فَيَقُولُ -تَعَالَى- لَهُمْ: (هَلْ رَضِيتُمْ؟) بِمَا صَرْتُمْ إِلَيْهِ مِنَ النِّعَمِ الْمَقِيمِ. (فَيَقُولُونَ وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى) الْإِسْتِفْهَامُ لِتَقْرِيرِ رِضَاهُمْ، أَي نَعَمْ قَدْ رَضِينَا، (وَقَدْ أُعْطِينَا) وَفِي رِوَايَةٍ وَهَلْ شَيْءٌ أَفْضَلُ مِمَّا أُعْطِينَا؟، أُعْطِينَا (مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ) الَّذِينَ لَمْ تَدْخُلْهُمُ الْجَنَّةَ. فَيَقُولُ -تَعَالَى-: (أَلَا أُعْطِيكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟) فَيَقُولُونَ يَا رَبِّ، وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ، فَيَقُولُ أُحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي) أَي:

رضائي. (فلا أسخط عليكم بعده أبدا) فالله -
تعالى- لا يسخط على أهل الجنة.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لبيك ربنا وسعديك : أي: إجابة بعد إجابة، ومساعدة بعد مساعدة، وهما مثنيان للتكثير والتعدد.
- أُجِلُّ : أُنْزِل.
- فلا أسخط : لا أغضب.

فوائد الحديث:

١. أن النعيم الذي حصل لأهل الجنة لا مزيد عليه.
٢. رضوان الله أعظم نعيم يحل على أهل الجنة بعد دخولهم لها.
٣. تبشير الله لأهل الجنة برضاه عنهم، وإحلال رضوانه عليهم وعدم سخطه أبداً.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠ هـ، ٢٠٠٩ م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ، ١٩٨٧ م. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، نشر دار الكتاب العربي. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨ هـ، ١٩٩٧ م. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ، ٢٠٠٧ م.

الرقم الموحد: (8343)

¡Ay de ti. Le has cortado el cuello a tu compañero!

1615. EL HADIZ:

De Abû Bakra, Al-lah esté complacido de él, dijo (marfu'): 'Un hombre fue mencionado delante del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y otro lo elogió sobradamente. Dijo, entonces, el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él: "¡Ay de ti. Le has cortado el cuello a tu compañero! (Lo dijo repetidas veces). Si alguno de vosotros no tiene más remedio que elogiar a otro porque sea verdad, que diga: 'Pienso que es así o asá'. Y que nadie alabe a otro, ya que Al-lah sabe la realidad y los secretos de cada uno."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En el hadiz se recogen varios consejos de la bendita Sunnah. El musulmán ha de evitar la exageración en los elogios; ya que la vanidad y la soberbia son puertas por las que entra el Shaitán. Por tanto, la exageración en los elogios y alabanzas sobre una persona, provocan en él cierta soberbia. Lo razonable es la moderación en los elogios y alabanzas, y que encomienda los actos de las personas a Al-lah, Glorificado sea, ya que Él es el Único que sabe los secretos de todas las almas.

ويحك! قطعت عنق صاحبك

١٦١٥. الحديث:

عن أبي بكرة - رضي الله عنه -: أن رجلاً ذكر عند النبي - صلى الله عليه وسلم - فأثنى عليه رجلٌ خيراً، فقال النبي - صلى الله عليه وسلم -: «ويحك! قطعت عنق صاحبك» يقوله مراراً: «إن كان أحدكم مادحاً لا محالة فليقل: أحسب كذا وكذا إن كان يرى أنه كذلك وحسببه الله، ولا يُزَيِّغني على الله أحد».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في الحديث توجيهات السنة المباركة؛ فالمسلم يبعد عن المبالغة في الثناء، فالغرور والعجب أحد مداخل الشيطان، والمبالغة في الثناء والمدح تغمر الممدوح بالغرور والتكبر فيهلك، فيعتدل المسلم في ثنائه ومدحه ويكل أمر الناس لله سبحانه العالم بخفايا النفوس .

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أبو بكرة - رضي الله عنه - .

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- ويحك . : كلمة تقال للترحم لمن وقع منه أمر لا يستحقه .
- لا محالة . : لا بدّ، ولا حيلة له في ترك ذلك.
- أحسبه . : أظنه.
- لا يزكي . : لا يقطع بركة وطهارة أحد من العيوب.
- وحسببه الله . : محاسبه على عمله.
- قطعت عنق صاحبك . : أهلكتموه، وهو استعارة من قطع العنق لاشتراكهما في الهلاك.
- يقوله مراراً . : أي هذه الكلمة المأتي بها، والتكرير للمبالغة في الزجر.

فوائد الحديث:

١. من كان مادحاً لا محالة فليوكل حال الممدوح في النهاية إلى الله فهو حسببه وأعلم بحاله.
٢. الثناء على العبد ينبغي أن يكون على سبيل حسن الظن به وليس على سبيل الجزم والقطع.
٣. النهي عن الجزم في المدح والقطع بمصائر العباد، وكذلك مدحهم جزافاً بما ليس فيهم.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري - أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة الجعفي البخاري تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر - الناشر: دار طوق النجاة - الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الخن، د/ مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشريجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط: الرابعة عشر ١٤٠٧ شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف محمد علي بن محمد علان. كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، ط ١-١٤٣٠ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. رياض الصالحين، تأليف محيي الدين النووي، تحقيق عصام موسى هادي، ط: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بدولة قطر. تطريز رياض الصالحين، تأليف فيصل بن عبد العزيز آل مبارك.

الرقم الموحد: (5735)

؛“Abul Hasan! ¿Cómo ha amanecido el Mensajero de Al-lah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él-?” Dijo: “Ha amanecido curado, por la bendición de Al-lah.”

1616. EL HADIZ:

Narró Ibn Abbás -Al-lah esté complacido con ambos-: “Que Alí Ibn Abu Tálib -Al-lah esté complacido con él- salió de donde estaba el Mensajero de Al-lah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- cuando padecía la enfermedad que finalmente le causó la muerte. Entonces la gente, al verlo salir, le preguntó: “¡Abul Hasan! ¿Cómo ha amanecido el Mensajero de Al-lah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él-?” Dijo: “Ha amanecido por la bendición de Al-la curado.””

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Narró Ibn Abbás -Al-lah esté complacido con ambos- que Alí Ibn Abu Tálib -Al-lah esté complacido con él- salió de donde estaba el Mensajero de Al-lah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- cuando padecía la enfermedad que finalmente le causó la muerte. Alí Ibn Abu Tálib era el yerno del Mensajero -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- y su primo. La gente, al verlo salir, le preguntó: “¿Cómo ha amanecido el Mensajero de Al-lah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él-?” Lo que muestra la preocupación, el cuidado y el amor de los compañeros del Mensajero hacia el propio Mensajero -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él-. Alí les contestó: “Ha amanecido curado, por la bendición de Al-lah.”

يا أبا الحسن، كيف أصبح رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ قال: أصبح بحمد الله بارئاً

١٦١٦. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما-: أن علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- خرج من عند رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في وجعه الذي توفي فيه، فقال الناس: يا أبا الحسن، كيف أصبح رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ قال: أصبح بحمد الله بارئاً.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- أن علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- خرج من عند النبي -صلى الله عليه وسلم- في مرضه الذي مات فيه، وكان علي بن أبي طالب صهر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وابن عمه، فسئل علي -رضي الله عنه-: كيف أصبح النبي -صلى الله عليه وسلم-؟ وهذا حرص ومحبة واهتمام من الصحابة بالنبي عليه الصلاة والسلام، قال علي: أصبح بحمد الله معافى.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عبدالله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• بارئاً: معافى.

فوائد الحديث:

١. استحباب السؤال عن حال المريض إذا عسر الوصول إليه.
٢. جواز التفاؤل بالخير للمحبيب.
٣. بيان حرص الصحابة على النبي -صلى الله عليه وسلم-.
٤. استحباب نداء الرجل بكنته والتعجب إليه بها.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦ هـ. صحيح البخاري - الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ. كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ.

الرقم الموحد: (5912)

¡Oh Tierra! Tu Señor y el mío es Al-lah. En Él me refugio de tu maldad y de la maldad de lo que hay en ti, de cuantos han sido creados sobre ti, de los animales que pastan en sobre ti, de los leones y su especie, de las serpientes y de los escorpiones, de los genios que habitan la tierra, y del diablo y de lo que engendró.

1617. EL HADIZ:

De Abdallah Ibn Umar, que Al-lah esté complacido con ambos, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando viajaba y le alcanzaba la noche, decía: "¡Oh Tierra! Tu Señor y el mío es Al-lah. En Él me refugio de tu maldad y de la maldad de lo que hay en ti, de cuantos han sido creados sobre ti, de los animales que pastan en sobre ti, de los leones y su especie, de las serpientes y de los escorpiones, de los genios que habitan la tierra, y del diablo y de lo que engendró."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

Cuando dice: "¡Oh Tierra! Tu Señor y el mío es Al-lah" quiere decir que si nuestro creador es Al-lah, Él merece más que nadie que se acuda a Él, y que nos refugiemos en Él de la incredulidad. Cuando dice: "En Al-lah me refugio de tu maldad" se refiere a todo lo malo que pueda acontecer sobre la tierra con la voluntad de Al-lah: hundimiento del terreno, terremotos, caerse durante el viaje, y extraviar el camino cuando se confunden las huellas en el terreno. Cuando dice: "y de la maldad de lo que hay en ti" se refiere a los elementos que encierra la tierra y puede causar un daño grave, ya sea agua o vegetación. Cuando dice: "y de cuantos han sido creados sobre ti" se refiere a todos los animales y especies. El hadiz es débil (daif), y no necesita más explicación. Se cita generalmente a modo de advertencia, y Al-lah es el que mejor sabe.

يا أرض، ربي وربك الله، أعوذ بالله من شرِّك
وشر ما فيك، وشر ما خلقت فيك، وشر ما يدبُّ
عليك، وأعوذ بك من شر أسد وأسود، ومن
الحية والعقرب، ومن ساكن البلد، ومن والد
وما ولد

١٦١٧. الحديث:

عن عبدالله بن عمر -رضي الله عنهما- كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا سافر فأقبل الليل، قال: «يا أرض، ربي وربك الله، أعوذ بالله من شرِّك وشر ما فيك، وشر ما خلقت فيك، وشر ما يدبُّ عليك، وأعوذ بك من شر أسد وأسود، ومن الحية والعقرب، ومن ساكن البلد، ومن والد وما ولد».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

قوله: "يا أرض، ربي وربك الله"، أي: إذا كان خالقي وخالقك هو الله، فهو المستحق أن يلتجأ إليه، ويتعوذ به من شرك، وقوله: "أعوذ بالله من شرك"، أي: من شر ما حصل من ذاتك بتقدير الله من الخسف والزلزلة والسقوط عن الطريق والتحير في الفيافي، وقوله: "وشر ما فيك"، أي: من الضرر بأن يخرج منك ما يهلك أحداً من ماء أو نبات، وقوله: "وشر ما خلق فيك"، أي: من الهوام وغيرها. والحديث ضعيف، فلا يحتاج إلى كثير شرح، وإنما يُذكر للتنبيه عليه، والله أعلم.

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد

التخريج: عبدالله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- يدب عليك : يمشي ويتحرك من الحيوانات والحشرات مما فيه ضرر.
- أسود : الأسود، قيل: هي العظيم من الحيات، وهو أخبثها.

- ساكن البلد : هُمُ الحُرِّ الَّذِينَ هُمُ سُكَّانُ الأَرْضِ .
- ومن والد : قيل هو إبليس
- وما ولد : هم الشياطين

فوائد الحديث:

١. الليل مظنة الأذى أكثر من النهار؛ لاستتار المؤذيات في ظلمته.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨ هـ. ضعيف سنن أبي داود؛ تأليف محمد ناصر الدين الألباني، غراس-الكويت، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ. كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح؛ تأليف ملا علي القاري، تحقيق صدقي العطار، دار الفكر-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٢ هـ. المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة اليمينية. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (6182)

¡Um Hariza! En el paraíso hay jardines, y en verdad tu hijo ha conseguido el Firdaus al'ala. (El lugar más alto del paraíso).

1618. EL HADIZ:

Narró Anas –Alah se complazca de él- que Um Al Rabí Bint Al Bará conocida como Um Hariza Ibn Suraqa, vino ante el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- y le dijo: ¡Mensajero de Alah! Infórmame sobre Hariza (su hijo) –el cual murió en la batalla de Badr- si él está en el paraíso seré paciente, sino lo está entonces lloraré mucho por él, el profeta le dijo: “! Um Hariza! En el paraíso hay jardines y en verdad tu hijo ha conseguido el Firdaus al'ala. (El lugar más alto del paraíso).

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Vino Um Hariza –Alah se complazca de ella- preguntado sobre la situación de su hijo después que termino el combate, si su hijo consiguió el paraíso ella seria paciente procurando la recompensa ante Alah, sino era así entonces lloraría mucho por él como lo hacían la mayoría de las mujeres, el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- la albrició con la noticia de que su hijo estaba en el paraíso y que había conseguido el Firdaus al'ala. (El lugar más alto del paraíso).

يا أم حارثة إنها جنان في الجنة، وإن ابنك أصاب الفردوس الأعلى

١٦١٨. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه-: أن أم الربيع بنت البراء وهي أم حارثة بن سراقه، أتت النبي -صلى الله عليه وسلم- فقالت: يا رسول الله، ألا تُحدِّثني عن حارثة - وكان قتل يوم بدر - فإن كان في الجنة صَبْرْتُ، وإن كان غير ذلك اجتهدت عليه في البكاء، فقال: «يا أم حارثة إنها جنان في الجنة، وإن ابنك أصاب الفردوس الأعلى».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جاءت أم حارثة رضي الله عنها تسأل عن حال ابنها بعد أن انتهى القتال فإن كان قد أصاب الجنة صبرت واحتسبت الأجر عند الله وإن كان غير ذلك اجتهدت عليه في البكاء كما يفعل غالب النساء، فبشرها النبي عليه السلام بأنه في الجنة وأنه أصاب الفردوس الأعلى منها

راوي الحديث: رواه البخاري

التخريج: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- ألا تحدّثني عن حارثة : أي : عن حاله ومآله
- يوم بدر : أي : غزوة بدر التي كانت بين المسلمين وقريش في رمضان ٥هـ.
- فإن كان في الجنة صبرت : أي : يسليني عنه علمي بشرف مصيره
- وإن كان غير ذلك : أي : وإن كان في النار
- اجتهدت عليه في البكاء : أي : أكثرت البكاء عليه
- جنان : أي : جنات كثيرة
- الفردوس : البستان الذي يجمع كل شيء، والمراد به أنه محلّ مخصوص في الجنة، وهو أعلاها

فوائد الحديث:

١. أنّ الجنة جنان ومنازل، وأنّ الشهداء في أعلاها.
٢. فضيلة حارثة - رضي الله عنه -، وأنه أصاب الفردوس الأعلى.
٣. معرفة ما أعد الله للمتقين تُهَوِّنُ مصائب الدنيا على المؤمنين.
٤. من صفات الداعية التبشير والتلطف بمن أصيب بمصيبة.
٥. جواز البكاء على الميت وإن كان قتل المعركة يظن له الشهادة

٦. إذا رأى المسلم أمراً لا يخالف الشريعة عند أهل الميت لم ينكره ويسكت عنه

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي، ١٤١٨. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي القاري، دار الفكر - بيروت.

الرقم الموحد: (6408)

Oh gente, no levantéis la voz, pues no haceis dua a alguien que es sordo o que está ausente. Ciertamente Él está con vosotros, ciertamente Él oye y está cerca.

يا أيها الناس، اربعوا على أنفسكم، فإنكم لا تدعون أصمّ ولا غائباً، إنّه معكم، إنّه سميع قريب

1619. EL HADIZ:

De Abu Musa Al Ashary, que Allah esté complacido con él, que dijo: "Estábamos con el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, en un viaje y cuando pasábamos por un valle hacíamos tahlil (decir la ilaha ila Allah), takbir (decir Allahu Akbar) y levantábamos nuestras voces. Entonces, el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "Oh gente, no levantéis la voz, pues no haceis dua a alguien que es sordo o que está ausente. Ciertamente Él está con vosotros, ciertamente Él oye todo y está cerca."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz Abu Musa Al Ashary, que Allah esté complacido con él, dice que estaban con el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, en un viaje, y hacían tahlil (decir la ilaha ila Allah), takbir (decir Allahu Akbar) y levantaban sus voces. Entonces el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "Oh gente, no levantéis la voz", bajad la voz y no os desgañitéis. "Pues no haceis dua a alguien que es sordo o que está ausente. Ciertamente Él está con vosotros, ciertamente Él oye y está cerca". Y Él es Allah, Exaltado sea, quien no necesita que os esforzáis en levantar la voz cuando hacéis tasbih (decir subhanallah), tahmid (decir alhamudillah) o takbir (decir Allahu Akbar), puesto que Allah, el Altísimo, oye, ve y está cerca, Exaltado sea, a pesar de que Él está por encima de los cielos, pero abarca toda cosa, Exaltado sea. Y en su dicho: "Hacéis dua a alguien que oye, ve y está cerca" se utiliza una expresión en grado superlativo para Allah, puesto que Allah, el Altísimo, posee estas características de manera perfecta, así pues no se le escapa a su audición ningún movimiento y aún siendo oculto, pues oye el deslizamiento de una hormiga sobre la superficie pura de un macizo en una noche oscura y lo que está más oculto que eso. Así como ningún obstáculo impide su visión. Él oye vuestras voces y vuestros susurros y todo aquello que pronunciais, ve vuestros movimientos y está cerca del que le llama. Y está con toda la creación

١٦١٩. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - قال: كنا مع النبي - صلى الله عليه وسلم - في سفر، فكننا إذا أشرَفْنَا على واد هَلَلْنَا وكَبَّرْنَا وارتفعت أصواتنا، فقال النبي - صلى الله عليه وسلم -: «يا أيها الناس، اربعوا على أنفسكم، فإنكم لا تدعون أصمّ ولا غائباً، إنّه معكم، إنّه سميع قريب».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

حديث أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - أنهم كانوا مع النبي - صلى الله عليه وسلم - في سفر، فكانوا يهللون ويكبرون ويرفعون أصواتهم، فقال النبي - صلى الله عليه وسلم -: «أيها الناس اربعوا على أنفسكم - يعني: هونوا عليها، ولا تشقوا على أنفسكم في رفع الصوت؟ - فإنكم لا تدعو أصم ولا غائباً، إنما تدعون سميعاً مجيباً قريباً، وهو الله عز وجل لا يحتاج أن تجهدوا أنفسكم في رفع الصوت عند التسبيح والتحميد والتكبير؛ لأن الله تعالى يسمع ويبصر وهو قريب جل وعلا، مع أنه فوق السماوات لكنه محيط بكل شيء جل وعلا. قوله: "تدعون سميعاً بصيراً قريباً"، وهذه صيغ مبالغة لله؛ لأن له - تعالى - تمام الكمال من هذه الصفات، فلا يفوت سمعه أي حركة وإن خفيت، فيسمع ديبب النملة على الصفاة السماء في ظلمة الليل، وأخفى من ذلك، كما أنه - تعالى - لا يحجب بصره شيء من الحوائل، فهو يسمع نغماتكم وأصوات أنفسكم وجميع ما تتلفظون به من كلمات، ويبصر حركاتكم، وهو معكم قريب من داعيه، وهو أيضاً مع جميع خلقه باطلاعه وإحاطته، وهم في قبضته، ومع ذلك

en cuanto a que sabe sus asuntos y abarca todo, mientras que ellos están en su mano y a pesar de eso, se encuentra en su trono por encima de todas las criaturas, siendo que no se le oculta nada de sus criaturas, cualquier cosa que sea. Y el oído, la vista y la cercanía son atributos permanentes e inmutables de Allah, Exaltado sea, de la manera apropiada a su ser, sin saber el como, sin que haya ninguna similitud (con su creación), ni desvirtuación ni interpretación.

هو على عرشه عال فوق جميع مخلوقاته، ولا يخفى عليه خافية في جميع مخلوقاته مهما كانت. والسمع والبصر والقرب صفات ثابتة لله - عز وجل - على الوجه اللائق به، من غير تكيف ولا تمثيل ولا تحريف ولا تأويل.

راوي الحديث: متفق عليه واللفظ للبخاري

التخريج: أبو موسى الأشعري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- أشرفنا على وادٍ : اطلعنا عليه من فوق، أي: أقبلنا عليه.
- هللنا : قلنا: لا إله إلا الله.
- اربعوا : ارفقوا
- كبير : قال الله أكبر

فوائد الحديث:

١. كراهية رفع الصوت بالذكر والدعاء.
٢. إثبات السمع والبصر والقرب لله تعالى بلا تحريف ولا تمثيل، ولا تكيف ولا تعطيل.
٣. تفسير معية الله، وأنها معية علم بكافة الخلق، ورعاية وقرب للمؤمنين.
٤. إشفاق النبي - صلى الله عليه وسلم - على أصحابه.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. شرح أسماء الله الحسنى في ضوء الكتاب والسنة؛ تأليف د. سعيد القحطاني. شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦ هـ. شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري؛ للشيخ عبد الله الغنيمان، مكتبة لينة - دمنهور، الطبعة الأولى، ١٤٠٩ هـ. صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ. كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (6207)

El día del Juicio será traído el Infierno con setenta mil amarres, y cada uno de esos amarres será arrastrado por setenta mil ángeles.

يُؤْتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ، مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَجْرُؤْنَهَا

1620. EL HADIZ:

De Abdullah Ibn Mas'ud, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "El día del Juicio será traído el Infierno con setenta mil amarres, y cada uno de esos amarres será arrastrado por setenta mil ángeles."

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يُؤْتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَجْرُؤْنَهَا».

١٦٢٠. الحديث:

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El día del Juicio será traído el Infierno con setenta mil amarres, y cada uno de esos amarres será arrastrado por setenta mil ángeles.

المعنى الإجمالي:
يؤتى بالنار يوم القيامة لها سبعون ألف حبل تقاد به، وفي كل حبل سبعون ألف ملك يجرونها به.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يومئذ: هو يوم القيامة.
- زمام: هو ما تقاد به الدابة من حبل وغيره.

فوائد الحديث:

١. عظم خلق جهنم.
٢. تفصيل لخلق جهنم، وأن لها أزمة تقاد بها، ولها من يقودها من الملائكة.
٣. بيان عدد الملائكة الذين يجرون جهنم.
٤. يجب الإيمان بخبر الواحد المتعلق بالعقائد والأحكام كهذا الحديث.
٥. تخويف الله لعباده ليتقوه ويعبدوه.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، تحقيق خليل مأمون شيحا- دار المعرفة -بيروت- الطبعة الرابعة ١٤٢٥هـ. كنوز رياض الصالحين، اشراف حمد العمار، نشر: دار كنوز إشبيلية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ ٢٠٠٩م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهاللي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. شرح رياض الصالحين؛ للششيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5463)

أحاديث الفقه

Vuelve y realiza la ablución menor como es debido.

1621. EL HADIZ:

Narró Úmar Ibn Al-Jattab -Al-lah esté complacido con él- : “Un hombre realizó la ablución menor y dejó una parte pequeña del pie, del tamaño de una uña, sin lavar. Entonces el Profeta -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- lo vio y le dijo: “Vuelve y realiza la ablución menor como es debido”. El hombre volvió a realizar la ablución menor y luego rezó.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Úmar Ibn Al-Jattab -Al-lah esté complacido con él- informó que un hombre realizó la ablución menor y no la completó como Al-lah dispuso, sino que dejó una parte pequeña del pie, del tamaño de una uña, sin lavar. El Mensajero de Al-lah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- lo vio y le ordenó al hombre volver a realizar la ablución menor como es debido, de modo que no deje ninguna parte de las que se lavan en la ablución menor sin que le toque el agua. El hombre así lo hizo y luego rezó.

ارجع فأحسن وضوءك

١٦٢١. الحديث:

عن عمر بن الخطاب: أن رجلاً توضأ، فترك موضعاً ظُفِرَ على قَدَمِهِ، فَأَبْصَرَهُ النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: «ارْجِعْ فَأَحْسِنْ وَضُوءَكَ» فرجع، ثم صلى.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- أن رجلاً توضأ ولم يتم وضوؤه كما أمره الله، بل ترك موضعاً ظُفِرَ على قَدَمِهِ، فتجاوزه من غير أن يَمُرَّ عليه الماء، فرأى النبي -صلى الله عليه وسلم- ذلك، فأمره النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يرجع فيتوضأ وضوءاً يأتي به على الوجه المشروع، بحيث لا يترك أي جزء من أجزاء الأعضاء التي يجب استيعابها بالماء، فرجع الرجل فتوضأ ثم صلى.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• قَدَمَهُ : القَدَمُ ما يَطَأُ الأَرْضَ من رِجْلِ الإنسان.

فوائد الحديث:

١. تعيّن الماء في الوضوء؛ فلا يقوم غيره مقامه.
٢. وجوب المبادرة إلى الأمر بالمعروف، وإرشاد الجاهل والعافل؛ لتصحيح عبادته.
٣. حسن طريقة النبي -صلى الله عليه وسلم- في إنكار المنكر.
٤. وجوب تعميم أعضاء الوضوء بالماء، وأنّ من ترك جزءاً من العضو -ولو يسيراً- لم يصح معه الوضوء ولزمته الإعادة إذا كان الفاصل طويلاً.
٥. مشروعية إحسان الوضوء، وذلك بإتمامه وإسبأغه على الوجه المأمور به شرعاً.
٦. أنّ القدمين من أعضاء الوضوء، وأنّه لا يكفي فيهما المسح، بل لابدّ من الغسل؛ كما جاء صريحاً (يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى الصلاة فاغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤوسكم وأرجلكم إلى الكعبين) [المائدة: ٦] الأرجل معطوفة على الوجوه لذلك نصبت.
٧. وجوب الموالاة بين أعضاء الوضوء؛ فإنّ النبي -صلى الله عليه وسلم- أمره بأن يرجع ليحسن وضوءه كله، من أجل تأخير غسل الرّجل عن بقية الأعضاء، ولو لم تعتبر الموالاة لاقتصر على أمره بغسلي ما تركه فقط. والموالاة: أن لا يؤخر غسل عضو حتى ينشف الذي قبله في زمن معتدل.
٨. أن الجهل والنسيان لا يسقطان الواجب، وإنما يسقطان الإثم؛ فهذا الرجل الذي لم يُسبغ وضوءه لجهله لم يسقط عنه النبي -صلى الله عليه وسلم- الواجب، وهو الوضوء، وإنما أمره أن يحسنه، أي: يعيده كما جاء صريحاً في الرواية الأخرى.

المصادر والمراجع:

تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. شرح سنن أبي داود، عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (8386)

Purificao de la orina, porque son una de las principales causas de castigo en la tumba.

استنزها من البول؛ فإن عامة عذاب القبر منه

1622. EL HADIZ:

١٦٢٢. الحديث:

De Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "Purificao de la orina, porque son una de las principales causas de castigo en la tumba."

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «استنزها من البول؛ فإن عامة عذاب القبر منه».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, aclara en este hadiz que una de las principales causas de castigo en la tumba es no purificarse de la orina.

يبين لنا النبي - صلى الله عليه وسلم - في هذا الحديث أحد أسباب عذاب القبر، وهو الأكثر شيوعاً، ألا وهو عدم الاستنزاه والطهارة من البول.

راوي الحديث: رواه الدارقطني.

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- استنزها: اطلبوا النزاهة بابتعادكم عن البول.
- عامة: أكثر.

فوائد الحديث:

١. الحرص على التنزه والابتعاد من البول، بأن لا يصيبه في بدنه ولا ثوبه.
٢. الأفضل المبادرة بغسله، والطهارة منه بعد إصابته؛ لئلا تصاحبه النجاسة، أما وجوب إزالتها فيكون عند الصلاة.
٣. أن البول نجس، فإذا أصاب بدنًا أو ثوباً أو بقعة، نجسها؛ فلا تصح بذلك الصلاة؛ لأن الطهارة من النجاسة أحد شروطها.
٤. أن ترك التنزه من البول من كبائر الذنوب.
٥. ثبوت عذاب القبر، وهو ثابت بالكتاب والسنة والإجماع.
٦. إثبات الجزاء في الآخرة، فأول مراحل الآخرة هي القبور، فالقبر: إما روضة من رياض الجنة، أو حفرة من حفر النار.

المصادر والمراجع:

سنن الدارقطني، أبو الحسن علي بن عمر الدارقطني، تحقيق: شعيب الارنؤوط وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ، ٢٠٠٤ م. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ، ١٩٨٥ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ، ١٤٣٢ هـ. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبيحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧ هـ.

الرقم الموحد: (10044)

De Abu Hurayra, que Allah esté complacido con él, que dijo: "Dijo el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean convél: "Matad a "los dos negros" en la salat, la serpiente y el escorpión."

اقتلوا الأسودين في الصلاة: الحية، والعقرب

1623. EL HADIZ:

١٦٢٣. الحديث:

De Abu Hurayra, que Allah esté complacido de él, marfu'an: "Matad "los dos negros" en la salat, la serpiente y el escorpión."

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «اقتلوا الأسودين في الصلاة: الحية، والعقرب».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El noble hadiz explica que es meritorio matar la serpiente y el escorpión durante la salat, puesto que se ha transmitido esa orden y eso debido al hecho de que el acto de matar conlleva pocos movimientos por lo que no invalida la salat.

يبين الحديث الشريف استحباب قتل الحية والعقرب حال الصلاة؛ لأنه ورد الأمر بذلك وذلك لأن حركة القتل محدودة لا تبطل الصلاة.

راوي الحديث: رواه أبو داود الترمذي النسائي ابن ماجه أحمد الدارمي.

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

معاني المفردات:

- اقتلوا الأسودين: ثنيتة أسود، يطلق على الحية والعقرب على أي لون كانا، ولو لم يكونا أسودين، وتسميتهما بذلك من باب التغليب؛ لأن المسمى بالأسود في الأصل: الحية.
- الحية والعقرب: بيان للأسودين، والحية: دابة من الزواحف، طويلة البطن، جسمها محرشف، عديم الأطراف، وهي أنواع، بعضها أخبث من بعض، وهي تلدغ بواسطة العَضِّ بفمها، ثم تفرز مادة سامة تنتقل إلى اللدغ. والعقرب: دابة معروفة، تلسع بشوكة في طرف ذيلها، تفرز مادة سامة، وهو لفظ يطلق على الذكر والأنثى.

فوائد الحديث:

١. استحباب قتل الحية والعقرب في الصلاة.
٢. أنّ هذه حركة قليلة محمودة، فلا تبطل الصلاة ولا تنقصها، ولو لم تكن من مصلحة الصلاة.
٣. مشروعية قتل كل مؤذ من الهوام وغيرها، في الصلاة أو خارجها؛ فإنّه إذا استحب قتل هذه الفواسق في الصلاة، فقتلها خارجها يكون أولى.

المصادر والمراجع:

السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. سنن الترمذي، لأبي عيسى محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي - بيروت. السنن، لابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تعليق: محمود خليل، مكتبة أبي المعاطي. السنن، أحمد بن شعيب أبو عبد الرحمن النسائي، تحقيق: عبدالفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب، الطبعة الثانية، ١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م. مسند أحمد بن حنبل، لإبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق أبو المعاطي النوري، عالم الكتب مسند الدارمي المعروف بسنن الدارمي، تأليف الإمام أبي مُحَمَّد عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْفَضْلِ الدَّارِمِيِّ، تحقيق: حسين سليم أسد. تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (10657)

El que recupera un obsequio ya otorgado es como quien se come su vómito.

العائد في هبته، كالعائد في قيئه

1624. EL HADIZ:

١٦٢٤. الحديث:

De Abdallah Ibn Abbas, que Al-lah esté complacido con ambos, que el Mensajero de Al-lah dijo: "El que recupera un obsequio ya otorgado es como quien se come su vómito". En otro relato: "En verdad quien pide que se le devuelva una limosna es como el perro que vomita y se come su propio vómito."

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- مرفوعاً: "العائد في هبته، كالعائد في قيئه". وفي لفظ: "فإن الذي يعود في صدقته: كالكلب يقىء ثم يعود في قيئه".

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, nos ha dejado este ejemplo para disuadirnos de pedir de vuelta un obsequio ya otorgado. Lo hizo con la más desagradable de las imágenes: quien recupera su regalo es como el perro que vomita y luego come su propio vómito. Esto indica que cuán feo y vil es este hecho y la bajeza de quien lo hace.

ضرب النبي صلى الله عليه وسلم مثلاً للتنفير من العود في الهدية بأبشع صورة وهي أن العائد فيها، كالكلب الذي يقىء ثم يعود إلى قيئه فيأكله مما يدل على بشاعة هذه الحال وخستها، ودناءة مرتكبها.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- العائد في هبته: هنا مشبه ومشبه به، المشبه: العائد الذي يرجع في هديته، والمشبه به: الكلب، والجامع بينهما: أشار إليه بقوله: "يقىء ثم يعود في قيئه" أي كالكلب في رجوعه في قيئه، يعني: أن الكلب يقىء ما في بطنه من الطعام ثم يرجع فيأكل هذا القيء، وذلك لأن الكلب إذا جاع أكل ما يليه، فأى شيء يصادفه يأكله.
- "يقىء": مصدر قاء: أي أخرج ما بداخل بطنه من فمه.
- ثم يعود في قيئه: أي ما تقياه، أي يعود يأكل في قيئه.

فوائد الحديث:

- ١ - الحديث دليل على تحريم العود في الهبة، لأن هذا من لؤم الطبع والدناءة، يقول ابن دقيق العيد: وقد ورد التشديد في التشبيه من وجهين: أحدهما: تشبيه الراجع بالكلب. الثاني: تشبيه الرجوع فيه بالقيء.
- ٢ - التنفير من ذلك بهذا المثل الذي هو الغاية في البشاعة والدناءة.
- ٣ - استثنى جمهور العلماء من تحريم العود في الهبة ما يهبه الوالد لولده، فإن له الرجوع في ذلك، عملاً بما في السنة من استثناء الوالد مع ولده.
- ٤ - أنه لا فرق بين كون الراجع غنياً أو فقيراً، فلو افتقر الواهب ثم أراد أن يرجع على الموهوب له، قلنا: لا يجوز.
- ٥ - لا فرق بين أن يرجع على الموهوب له بصيغة صريحة أو بحيلة، مثال الصيغة الصريحة: أن يذهب إليه ويقول: أعطني ما وهبتك. والحيلة: أن يشتريه منه بأقل من ثمنه.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦هـ - منحة العلام

في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان - طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨ - فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن
عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧ -
الرقم الموحد: (6074)

el gusul el dia viernes es obligatorio para todo púber, debe limpiar sus dientes con el siwak y si tiene que use perfume

1625. EL HADIZ:

Narró Amer Ibn Sulaim Al Ansari: Abu Said informó que el mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: "el gusul el dia viernes es obligatorio para todo púber, debe limpiar sus dientes con el siwak y si tiene que use perfume"

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Abu Said Al Judri -Alah se complazca de él- informó sobre el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- una noticia de la que estaba completamente seguro y tenía total certeza, era que el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: "el gusul el día viernes es obligatorio para todo púber" es una obligación para todo hombre, púber, musulmán, haya tenido o no relaciones sexuales, se aclara el significado de la obligación en el hadiz de Samara Ibn Yundib -Alah se complazca de él- que el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: "quien hace el wudu para el rezo del viernes tiene bendiciones, pero hacer el gusul es mejor" es decir, quien solamente hace el wudu el día viernes ha tomado la permisión y será recompensado por ello, pero quien hace el gusul es mejor, ya que el gusul es una sunnah recomendaba, su dicho: "limpiar sus dientes" es decir hacerlo con el siwak, y su dicho: y si tiene que use perfume" es decir que use cualquier fragancia, estas dos últimas frases están relacionadas con la primera parte

الغسل يوم الجمعة واجب على كل محتلم، وأن يستن، وأن يمس طيباً إن وجد

١٦٢٥. الحديث:

عن عمرو بن سليم الأنصاري قال: أشهد على أبي سعيد قال: أشهد على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «الغُسلُ يوم الجمعة واجب على كل مُحْتَلِمٍ، وأن يَسْتَنَّ، وأن يَمَسَّ طيباً إن وجد.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يقول أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-: "أشهد على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أي أخبركم عن النبي -صلى الله عليه وسلم- خبراً أكيداً صادراً عن يقين وعلم قاطع، أنه -صلى الله عليه وسلم- قال: "الغسل يوم الجمعة واجب على كل محتلم" أي: الغسل يوم الجمعة متأكد على كل ذكر بالغ من المسلمين مطلقاً، جامع أو لم يجامع، أجنب أو لم يجنب، ويخرجه من الوجوب حديث سمرة بن جندب -رضي الله عنه- مرفوعاً: "من توضع يوم الجمعة فيها ونعمت، ومن اغتسل فهو أفضل"، أي: من اكتفى يوم الجمعة بالوضوء فقد أخذ بالرخصة، وأجزأه الوضوء، ونعمت الرخصة، ومن اغتسل، فالغسل أفضل؛ لأنه سنة مستحبة. قوله: "وأن يستن" أي: وأن يستاك، من الاستنان وهو الاستيائك. وأما قوله: "وأن يمس طيباً إن وجد" فيعني: وأن يتطيب بأي رائحة عطرية، والجملتان معطوفتان على الجملة الأولى.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- واجب: متأكد، وليس المراد هنا اللزوم، ولكن أصل معنى واجب ما يُثابُ فاعله امتثالاً، ويستحق العقاب تاركه.
- مُحْتَلِمٌ: بالغ، سواء كان ذكراً أو أنثى.
- يَسْتَنُّ: يَسْتَاك.

فوائد الحديث:

١. غسل الجمعة لا يجزئ قبل طلوع الفجر؛ لقوله: "يوم الجمعة".

٢. تأكد استحباب غُسل يوم الجمعة على كلِّ رجل بالغ، شريطة أن يكون قاصدا الجمعة.
٣. لما كان المقصود الأول من الاغتسال التَّنْظف والتَّجَمُّل والتَّهَيُّؤُ لحضور هذا الحُجْم العظيم، كان من المُناسِب الاغتسال قبلها لا بعدها، وهو وقتها الشرعي.
٤. أن التَّنْظف وإزالة الروائح الكريهة مطلوبة شرعا للمسلم خاصة عندما يحضر الاجتماعات الدينية، كيوم الجمعة ويوم العيد وصلاة الجماعة، فالإسلام دين التَّنْظف والجمال والآداب الطَّيِّبة الحسنة.
٥. تعظيم هذا اليوم الجليل، ويكونُ تعظيمُهُ بشعور القلب بذلك، وبالاستعداد للصلاة، واجتماعه بالغُسل والطيب واللباس الحسن، والتفرُّغ للعبادة فيه.
٦. استحباب الاستيَّان للجمعة، وأنه من الأمور المؤكدة.
٧. يُخص من الحديث المرأة إذا راحت للجمعة فإنه لا يجوز لها التَّطيب؛ لدلالة السُّنة على ذلك.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ مختار الصحاح، زين الدين محمد بن أبي بكر الرازي، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، الناشر: المكتبة العصرية، الدار النموذجية، بيروت، صيدا، الطبعة: الخامسة ١٤٢٠ هـ، ١٩٩٩ م. شرح صحيح البخاري لابن بطال، تحقيق: أي تميم ياسر بن إبراهيم، نشر: مكتبة الرشد، الرياض، السعودية، الطبعة: الثانية ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٤ هـ. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بقره الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، حمزة محمد قاسم، راجعه: عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، الطبعة: ١٤١٠ هـ، ١٩٩٠ م.

الرقم الموحد: (10036)

¡Oh Alah, guíanos con aquellos que has guiado, perdónanos con aquellos que perdonaste, favoréceme con aquellos que has favorecido, bendice lo que me has otorgado, protégame del mal que has decretado, Tú eres quien ordena y nadie ordena sobre Ti, a quien Has agraciado nunca será humillado, ni Tus enemigos serán honrados, Has bendecido Señor nuestro, eres el Altísimo.

1626. EL HADIZ:

Narró Abdullah Ibn Abbas: El Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- nos enseñaba una suplica para que la dijéramos en las plegarias de la oración del Fayr: ¡Oh Alah, guíame con aquellos que has guiado, perdónanos con aquellos que perdonaste, favoréceme con aquellos que has favorecido, bendice lo que me has otorgado, protégame del mal que has decretado, Tú eres quien ordena y nadie ordena sobre Ti, a quien Has agraciado nunca será humillado, ni Tus enemigos serán honrados, Has bendecido Señor nuestro, eres el Altísimo.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

Era parte de la guía del Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- enseñar a sus compañeros suplicas y entre ellas está dua al qunut, narrada por Ibn Abbas -Alah se complazca de ambos- sin embargo el hadiz es débil y no se tiene legislado la obligación de decir esta súplica en la oración del fayr, pero no impide que conozcamos el significado de sus palabras, (el qunut) tiene significados, aquí se refiere a la súplica que se hace en un momento específico del rezo de la noche, (¡Oh Alah guíame) es decir: afirmame en la fe (con aquellos que has guiado) es decir: con los que guiaste en general o con la guía de los profetas y Siervos cercanos, (perdóname) significa: concédeme un perdón que proteja de todo mal, con respecto al dicho del Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- : (favoréceme) significa: Encárgate de mis asuntos y mejóralos, (con aquellos que has favorecido) en sus asuntos y no me impongas una carga, (bendice en lo que me) es decir aumenta su bien y benefícame con él, (has otorgado) tanto en el plazo de vida, como la riqueza, conocimientos y obras, es decir: concédeme lo mejor de las dos vidas, (protégeme) es decir: presérvame, (del mal que has decretado) el mal que

اللَّهُمَّ اهدنا فيمن هديت، وعافنا فيمن عافيت، وتولنا فيمن توليت، وبارك لنا فيما أعطيت، وقنا شر ما قضيت، إنك تقضي ولا يقضى عليك، إنه لا يذل من واليت، تباركت ربنا وتعاليت

١٦٢٦. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم -يُعَلِّمُنَا دَعَاءَ نَدَعُو بِهِ فِي الْقُنُوتِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ: "اللَّهُمَّ اهدني فيمن هديت، وعافني فيمن عافيت، وتولني فيمن توليت، وبارك لي فيما أعطيت، وقني شر ما قضيت، إنك تقضي ولا يقضى عليك، إنه لا يذل من واليت، ولا يعز من عاديت، تباركت ربنا وتعاليت".

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

كان من هديه -عليه السلام- تعليم أصحابه جوامع الدعاء ومن بينها دعاء القنوت الذي رواه ابن عباس -رضي الله عنهما-، ولكنه حديث ضعيف فلا يشرع التزام هذا الدعاء في صلاة الصبح، ولا يمنع ذلك من التعرف على معاني ألفاظه: (في القنوت)، القنوت يطلق على معان، والمراد به ههنا الدعاء في محل مخصوص من القيام. (اللَّهُمَّ اهدني) أي ثبتني على الهداية، أو زدني من أسباب الهداية. (فيمن هديت) أي في جملة من هديتهم، أو هديته من الأنبياء والأولياء، قوله: (وعافني) من المعافاة التي هي دفع السوء، وأما قوله -صلى الله عليه وسلم-: (وتولني) أي تول أمري وأصلحه. (فيمن توليت) أمورهم ولا تكلمي إلى نفسي. (وبارك) أي أكثر الخير. (لي) أي لمنفعتي. (فيما أعطيت) أي فيما أعطيتني من العمر والمال والعلوم والأعمال. والمعنى أوقع البركة فيما أعطيتني من خير الدارين. (وقني) أي احفظني من

Has designado para mí, (Tú eres quien ordena) es decir Tu ordenas y decretas lo que deseas, (y nadie ordena sobre Ti) significa: nadie puede decretar sobre Ti, nadie escapa de Tu decisión, y nada es obligatorio para Ti excepto lo que Te has hecho obligatorio a Ti mismo, de acuerdo a Tu promesa, (a quien Has agraciado nunca será humillado) es decir ninguno de Tus siervos cercanos será humillado a diferencia de Tus enemigos, como se muestra en otras narraciones, Al Baihaqui y At Tabarani añaden: (ni Tus enemigos serán honrados), Ibn Hayar dijo: Ninguno de Tus siervos cercanos será humillado en la próxima vida, aunque haya sido probado de distintas formas, o haya sido humillado o despreciado, eso sería en lo aparente, pero la realidad es que es un motivo para que sea elevado y honrado ante Alah y ante Sus siervos cercanos, esas pruebas fueron solo un medio, los Profetas -que la paz sea con ellos- sufrieron grandes pruebas como es conocido, mientras que Tus enemigos no tendrán gloria en la próxima vida, aunque reciban todo tipo de bendiciones y riquezas en esta vida, ya que no cumplieron Tus ordenes ni se alejaron de Tus obligaciones, el hadiz finaliza con el dicho: (Has bendecido) es decir: haz aumentado el bien en las dos moradas, (Señor nuestro) (Eres el Altísimo) se ha elevado Tu Grandeza, y se ha evidenciado Tu Poder y Designio a todos en el universo.

(شر ما قضيت) أي شر ما قضيته أي قدرته لي، (تقضي) أي تقدر أو تحكم بكل ما أردت (ولا يُقضى عليك) أي: لا يقع حكم أحد عليك، فلا معقب لحكمك ولا يجب عليك شيء إلا ما أوجبه على نفسك بمقتضى وعدك. (إنه) أي الشأن، وفي بعض الروايات: وأنه بزيادة الواو، (لا يذل) أي لا يصير ذليلاً (من واليت) الموالة ضد المعادة، وهذا في مقابلة: لا يعز من عاديت، كما جاء في بعض الروايات، زاد البيهقي، وكذا الطبراني من عدة طرق: "ولا يعز من عاديت"، قال ابن حجر: أي لا يذل من واليت من عبادك في الآخرة أو مطلقاً وإن ابتلي بما ابتلي به، وسلط عليه من أهانه وأذله باعتبار الظاهر؛ لأن ذلك غاية الرفعة والعزة عند الله وعند أوليائه، ولا عبرة إلا بهم، ومن ثم وقع للأنبياء -عليهم الصلاة والسلام- من الامتحانات العجيبة ما هو مشهور، ولا يعز من عاديت في الآخرة أو مطلقاً وإن أعطي من نعيم الدنيا وملكها ما أعطي، لكونه لم يمثل أوامر، ولم يجتنب نواهيك. وختم الحديث بقوله: (تباركت) أي تكاثر خيرك في الدارين. (ربنا) أي يا ربنا. (وتعاليت) أي ارتفع عظمتك وظهر قهرك وقدرتك على من في الكونين.

راوي الحديث: رواه البيهقي.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: السنن الكبرى للبيهقي.

معاني المفردات:

- فيمن هديت : من النبيين، والصديقين، والشهداء، والصالحين، و"في" في هذه الفقرة والتي بعدها بمعنى "مع".
- عافني : احفظني من كل نقص ظاهر، أو باطن في الدنيا والآخرة، واجعلني مندرجاً فيمن عافيت.
- تولني : يحفظك عن كل مخالفة، ونظر إلى غيرك، واجعلني مندرجاً فيمن توليت، والموالة ضد المعادة.
- بارك لي : أنزل عليّ بركتك العظمى، من التشريف والكرامة، وزدني من فضلك.
- قني : اجعل لي وقايةً من عندك، تقيني شر ما خلقتة ودبرته.
- إنك تقضي : تعليل لما قبله؛ إذ لا يعطي تلك الأمور المهمة العظام إلا من كملت قدرته وقضاؤه، ولم يوجد منها شيء في غير الله تعالى.
- لا يذل : أي: لا يضعف ولا يهون من واليت، والذل ضد العز.
- لا يعز : بفتح الياء وكسر العين؛ أي: لا ينتصر من عاديت، فهو ضد الذل.
- تباركت : تعاضمت وتزايد برك وإحسانك، وكثر خيرك.
- تعاليت : تنزهاً عما لا يليق بك.

فوائد الحديث:

١. استحباب هذا الدعاء الجامع لخيري الدنيا والآخرة.
٢. القنوت في صلاة الصبح بهذا الدعاء لم يثبت، والله أعلم.

المصادر والمراجع:

سنن البيهقي الكبرى، لأحمد بن الحسين بن علي بن موسى أبو بكر البيهقي، مكتبة دار الباز - مكة المكرمة، ١٤١٤ - ١٩٩٤، تحقيق: محمد عبد القادر عطا. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي - بيروت، ط. الثانية - ١٤٠٥ - ١٩٨٥. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن الجوزي، الرياض.

الرقم الموحد: (10937)

El agua es pura y no la contamina nada

الماء طهور لا ينجسه شيء

1627. EL HADIZ:

١٦٢٧. الحديث:

Narró Abu Said Al Judri –que Alah se complazca de él- : se le dijo al mensajero de Alah – la paz y las bendiciones sean con él- ¿Nos purificamos con el agua del pozo Buda'a siendo que es un pozo al que van mujeres menstruantes, perros y (animales) sucios? Respondió el mensajero de Alah – la paz y las bendiciones sean con él- "El agua es pura y no la contamina nada"

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قيل لرسول الله صلى الله عليه وسلم: أنتوضأ من بئر بُضَاعَةَ وهي بئر يُطْرَحُ فيها الحيضُ ولحم الكلاب والتَّنَنُّ؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «الماء طهور لا ينجسه شيء.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El mensajero de Alah – la paz y las bendiciones sean con él explica que el agua es pura y no se contamina por entrar en contacto con impurezas siempre y cuando no cambie su color, sabor u olor"

يبين الرسول صلى الله عليه وسلم أن الماء الطهور لا ينجس بمجرد ملاقاته النجاسة له ما لم يتغير لونه أو طعمه أو ريحه .

راوي الحديث: رواه أبو داود، والنسائي، وأحمد.

التخريج: أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رواه أبو داود

معاني المفردات:

- بئر بُضَاعَةَ . : بئر في المدينة .
- الحيض . : الحرق التي يُمسح بها دم الحيض.
- طهور : الطاهر بذاته المطهر لغيره.

فوائد الحديث:

١. الأصل في المياه الطهارة.

٢. أن الماء لا يتنجس بوقوع النجاسة فيه إلا إن تغير وصف من أوصافه الثلاثة: اللون أو الطعم أو الريح.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود - سليمان بن الأشعث السجستاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت - مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م - السنن الكبرى للنسائي (المتوفى: ٣٠٣ هـ) حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي أشرف عليه: شعيب الأرناؤوط مؤسسة الرسالة - بيروت الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م - مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح: أبو الحسن عبيد الله المباركفوري (المتوفى: ١٤١٤ هـ) إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء - الجامعة السلفية - بنارس الهند الطبعة: الثالثة - ١٤٠٤ هـ، ١٩٨٤ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسد - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

الرقم الموحد: (8356)

Los que hacen el adhan (llamado a la oración) serán las personas con los cuellos más largos.

1628. EL HADIZ:

Narró Muawiah –Alah se complazca de él- escuché al mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- decir: “Los que hacen el adhan (llamado a la oración) serán las personas con los cuellos más largos en el día del juicio”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Narró Muawiah –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Los que hacen el adhan (llamado a la oración) serán las personas con los cuellos más largos” hay diferencia de opinión entre los salaf y las sectas contrarias en el significado, algunos dicen que el largo del cuello es algo literal, cuando las personas sean cubiertas por el sudor en el día del juicio sus cuellos largos les servirán para que no les afecte ese castigo ni el sudor, también se dice que el significado es que ellos serán los que más divisaran la misericordia de Alah, ya que quien observa algo estira su cuello para ver lo más lejos posible, otros dicen que significa que será por la gran recompensa que verán, también se dice que significa que ellos serán los líderes y autoridades de los árabes, ya que los líderes de ellos se describen con cuellos largos, otro significado es que serán los más seguidos etc. Su dicho “en el día del juicio” cuando Alah reviva a las personas los que hacían el adhan tendrán una característica especial que nadie más tendrá, y es que serán las personas con cuellos más altos, con eso serán reconocidos excelencia y nobleza, ellos hacían el llamado y llamaban a la grandeza de Alah en alto, lo unificaban y atestiguaban la profecía de Su mensajero –la paz y las bendiciones sean con él- y su mensaje, llamaban a la oración y la felicidad, lo hacían en voz alta en lugares elevados y por eso es que su recompensa por esa labor será elevar sus cabezas y sus rostros, esto se hará elevando sus cuellos el día del juicio, es por eso que las personas deben procurar hacer el llamado a la oración aunque no sea en una mezquita, es importante que comiencen eso. Ver: Sharj Muslim (4/91), Sharj riyadh as salihin(٣٢/٥)

المؤذنون أطول الناس أعناقًا

١٦٢٨. الحديث:

عن معاوية -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «المؤذنون أطول الناس أعناقًا يوم القيامة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن معاوية -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: “المؤذنون أطول الناس أعناقًا” جمع عنق، واختلف السلف والخلف في معناه، فقيل: هو طول حقيقي للعنق، إذا ألجم الناس العرق يوم القيامة طالت أعناق المؤذنين؛ لئلا ينالهم ذلك الكرب والعرق، وقيل: معناه أكثر الناس تشوقًا إلى رحمة الله -تعالى-؛ لأن المتشوف يطيل عنقه إلى ما يتطلع إليه، فمعناه كثرة ما يروونه من الثواب، وقيل: معناه أنهم سادة ورؤساء، والعرب تصف السادة بطول العنق، وقيل: معناه أكثر أتباعًا، وقيل غير ذلك، قوله: “يوم القيامة”، فإذا بعث الله الناس فإن المؤذنين يكون لهم ميزة ليست لغيرهم، وهي أنهم أطول الناس أعناقًا، فيعرفون بذلك تنويهاً لفضلهم وإظهاراً لشرفهم؛ لأنهم يؤذنون ويعلنون بتكبير الله -عز وجل- وتوحيده والشهادة لرسوله -صلى الله عليه وسلم- بالرسالة، والدعوة إلى الصلاة وإلى الفلاح، يعلنونها من الأماكن العالية، ولهذا كان جزاؤهم من جنس العمل أن تعلق رؤوسهم وأن تعلق وجوههم، وذلك بإطالة أعناقهم يوم القيامة، فينبغي للإنسان أن يحرص على أن يكون مؤذنًا حتى ولو لم يكن في مسجد، فينبغي أن يبادر لذلك.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: معاوية بن أبي سفيان - رضي الله عنه -
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. فضل الأذان.
٢. المؤذنون أطول الناس أعناقاً يوم القيامة، هذا مما أختص به الله هذه الطائفة من الأمة الإسلامية.
٣. بيان شرف المؤذنين، وعلو منزلتهم يوم القيامة.

المصادر والمراجع:

- ١- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. ٣- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ. ٤- شرح صحيح مسلم؛ للإمام محي الدين النووي، دار الريان للتراث-القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٠٧ هـ. ٥- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ. ٦- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (10115)

La oración impar (witr) es un deber, quien no la realice no es de los nuestros (lo repitió tres veces).

1629. EL HADIZ:

De Abdullah Ibn Buraida, y éste a su vez de su padre, que dijo: "Oí al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, diciendo: "La oración impar (witr) es un deber, quien no la realice no es de los nuestros (lo repitió tres veces)."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

El significado del hadiz: "La oración impar (witr) es obligatoria", esto es, está estipulada y se debe realizar según la Sunna del Mensajero y en virtud de la ley islámica. También refleja un sentido de confirmación y se debe entender como una obligación, reafirmando su legitimidad, si lo entendemos a la luz de los otros hadices que indican que esta oración no es obligatoria. Así pues "quien no la realice no es de los nuestros": se trata de una promesa y advertencia al mismo tiempo para todo aquel que no realice este rezo, sin que esto llegue a significar que sea un incrédulo (kafir), sino que no sigue lo precepto de nuestra Sunna y guía. "La oración impar (witr) es un deber, quien no la realice no es de los nuestros" lo reiteró tres veces como afirmación y énfasis. A pesar de que la mayoría de los ulemas, Al-lah los cubra con su misericordia, le otorgan un rango débil a este hadiz, sin embargo no hay nada que lo contradiga.

الوتر حق، فمن لم يوتر فليس منا، الوتر حق، فمن لم يوتر فليس منا، الوتر حق، فمن لم يوتر فليس منا.

١٦٢٩. الحديث:

عن عبد الله بن بريدة، عن أبيه، قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «الوتر حقٌّ، فمن لم يوتر فليس مِنَّا، الوتر حقٌّ، فمن لم يوتر فليس مِنَّا، الوتر حقٌّ، فمن لم يوتر فليس مِنَّا».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "الوتر حق". الحق: يأتي بمعنى الثبوت، أي: ثابت في السنة والشرع، وفيه نوع تأكيد، ويأتي بمعنى الوجوب، والمراد به هنا: تأكد مشروعيته؛ جمعا بينه وبين الأحاديث الصريحة الدالة على عدم وجوبه. "فمن لم يوتر فليس مِنَّا". هذا من باب الوعيد والزجر على ترك الوتر، وليس معناه أنه كافر، بل المعنى: أن ليس سنتنا وطريقتنا. "الوتر حقٌّ، فمن لم يوتر فليس مِنَّا..". وهذا تكرار للحكم زيادة في تأكيده وإثباته. على أن الحديث قد ضعفه جمع من العلماء -رحمهم الله- فلا يبقى فيه تعارض.

راوي الحديث: رواه أبو داود أحمد.

التخريج: بريدة الأسلمي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

• الوتر: الفرد، وهو ضد الشفع.

فوائد الحديث:

١. فيه دليل على وجوب الوتر، إلا أن الحديث قد ضعفه جمع من العلماء، وعلى فرض صحته فهو مصروف الظاهر بالأحاديث الصريحة الدالة على عدم وجوبه.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أوداود، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. مشكاة المصابيح، ولي الدين محمد الخطيب التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥م. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني،

دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبد السلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (11267)

La oración impar (witr) no es obligatoria como lo son las oraciones prescriptas, sin embargo es una tradición profética que cumplía el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz.

الوتر ليس بجُمّة الصلاة المكتوبة، ولكن سنة سنّها رسول الله -صلى الله عليه وسلم-

1630. EL HADIZ:

١٦٣٠. الحديث:

De Ali Ibn Abu Talib, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "la oración impar (witr) no es obligatoria como lo son las oraciones prescriptas, sin embargo es una tradición profética que cumplía el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz."

عن علي -رضي الله عنه- قال: «الوتر ليس بجُمّة كَهَيْئَةِ الصلاة المكتوبة، ولكن سُنَّة سَنَّها رسول الله -صلى الله عليه وسلم-».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El significado de este hadiz es que "la oración impar (witr) no es obligatoria como sí lo son las oraciones prescriptas", esto es, las cinco oraciones obligatorias. Sin embargo, la oración impar (witr) es una tradición profética que cumplía el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz". Por lo tanto, esta oración voluntaria solamente es bien valorada y está indicada, puesto que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, nos la relegó como tradición pero no la impuso como obligatoria. Véase "Tashilu al-ilmám.(٣٧١/٢)"

معنى الحديث: صلاة الوتر ليس بواجبة، كالصلوات الخمس، ولكن سُنَّة سَنَّها رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، أي: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- سَنَّ لنا الوتر ولم يُوجبه علينا. وهذا تأكيد لقوله: "ليس بجُمّة"، فالوتر صلاة مستحبة ومندوبة فقط.

راوي الحديث: رواه الترمذي أحمد النسائي ابن ماجه.

التخريج: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- **جُمّة:** بواجب جزماً.
- **كَهَيْئَةِ:** حال الشيء وكيفية، وشكله وصورته.
- **سُنَّة:** السنة: الطريقة، حسنة كانت أو قبيحة، وسنة النبي -صلى الله عليه وسلم- عند المُحدثين هو قوله، وفعله، وتقديره، وعند الفقهاء ما أثيب فاعله، ولم يُعاقب تاركه.

فوائد الحديث:

١. أن الصلوات الخمس من الفرائض.

٢. أن صلاة الوتر سنة.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ، ١٩٧٥م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. السنن الكبرى، أحمد بن شعيب النسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي، أشرف عليه: شعيب الأرنؤوط مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: دار الرسالة العالمية، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ - صحيح الترغيب والترهيب، محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف، الرياض، الطبعة: الخامسة. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن

عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدى، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (11263)

El hijo es del lecho sobre el que haya nacido. El que haya fornicado tendrá su merecido en pedrada.

الولد للفراش، وللعاهر الحجر

1631. EL HADIZ:

١٦٣١. الحديث:

De Aicha, que Al-lah esté complacido con ella, que dijo: "Saad Ibn Abu Waqás y Abd Ibn Zam'ah discutieron al respecto de un niño. Dijo Saad: 'Mensajero de Al-lah, este niño es el hijo de mi hermano Utbata Ibn Abu Waqás. Él me prometió que es su hijo. Mira el parecido que tiene con él'. Abd Ibn Zam'ah dijo, por su parte: 'Mensajero de Al-lah, este niño es mi hermano. Nació sobre el lecho de mi padre". El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, observó su parecido y le encontró un gran parecido con Utbata. Luego dijo: 'Abd Ibn Zam'ah, es tuyo. El hijo es del lecho sobre el que haya nacido. El que haya fornicado tendrá su merecido en pedrada. Sawda, ocúltate ante él'. Así, nunca más vio a Sawda."

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: «اِخْتَصَمَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ، وَعَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ فِي غُلَامٍ: فَقَالَ سَعْدُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا ابْنُ أَخِي عْتَبَةَ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، عَهْدَ إِلَيَّ أَنَّهُ ابْنِي، انظُرْ إِلَيَّ شَبِيهِ، وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ: هَذَا أَخِي يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَوَلِدٌ عَلَى فِرَاشِ أَبِي مِنْ وَلِيدَتِي، فَانظُرْ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِلَى شَبِيهِ، فَرَأَى شَبِيهَا بَيْنًا بَعْتَبَةَ، فَقَالَ: هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ، الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ. وَاحْتَجِي مِنْهُ يَا سَوْدَةَ. فَلَمْ يَرِ سَوْدَةَ قَطُّ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

En el periodo de la Ignorancia (Yahiliya), solían cobrar un precio a cambio de que las esclavas contraigan relaciones sexuales con otros hombres. Si el que haya fornicado con esa esclava lo reclama, se le podía ceder la tutela del hijo que haya tenido con ella. Utbata Ibn Abu Waqás fornicó en el periodo de la Yahiliya con una esclava de Zam'ah Ibn Al-Aswad. Ésta tuvo a raíz de ello un hijo. Así que Utbata delegó en su hermano Saad su voluntad de que acogiera en el seno de su familia a ese niño y que lo hiciera de los suyos. Cuando los musulmanes conquistaron Meca, Saad vio al niño y lo reconoció dado el parecido que guarda con su hermano. Así que quiso integrarlo en su familia. No obstante, Abd Ibn Zam'ah no se lo permitió y los dos litigaron al respecto de quién debe poseer la tutela de ese niño. Saad aportó su argumento: que su hermano le reafirmó que es su hijo y por el parecido que hay entre ambos. Abd Ibn Zam'ah, sin embargo, dijo: este niño es mi hermano. Nació sobre el lecho de mi padre. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, observó su parecido y le encontró un gran parecido con Utbata. Sin embargo, decretó que le pertenece a Zam'ah, ya que el principio que se aplica en este caso es que el niño le pertenece al amo de la esclava. Y dijo el hijo es del lecho sobre el que haya nacido. El que haya fornicado solo le queda la perdición y la degradación. De hecho el vínculo que lo une con ese

كانوا في الجاهلية يضربون على الإماء ضرائب يكتسبونها من فجورهن، ويلحقون الولد بالزاني إذا ادعاه. فرنا عتبة بن أبي وقاص بأمة لزمعة بن الأسود، فجاءت بغلام، فأوصى عتبة إلى أخيه سعد بأن يلحق هذا الغلام بنسبه. فلما جاء فتح مكة، ورأى سعد الغلام، عرفه بشبهه بأخيه، فأراد استلحاقه، أي أن يلحقه بأخيه. فاختم عليه هو وعبد بن زمعة، فأدلى سعد بحجته وهي: أن أخاه أقر بأنه ابنه، وبما بينهما من شبهة. فقال عبد بن زمعة: هو أخي، ولد من وليدة أبي، يعني: أبوه سيد الأمة التي ولدته، فهو صاحب الفراش. فنظر النبي -صلى الله عليه وسلم- إلى الغلام، فرأى فيه شبهة بينًا بعتبة. وقضى به لزمعة وقال: الولد للفراش، وللعاهر الزاني الحبيبة والخسار، فهو بعيد عن الولد؛ لأن الأصل أنه تابع لمالك الأمة الذي يستحقه، وطأها بطريقة صحيحة، ولكن لما رأى شبه الغلام بعتبة، تورع -صلى الله عليه وسلم- أن يستبيح النظر إلى أخته سودة بنت زمعة بهذا النسب، فأمرها بالاحتجاب منه؛ احتياطاً وتورعاً. فالشبهه والقرائن لا يلتفت لها مع وجود الفراش.

niño queda muy lejano. No obstante, cuando el Mensajero de Al-lah vio el parecido de ese niño con Utbata, se abstuvo de mirar a su hermana Sawda Bint Zam'ah y de decidir sobre su origen. De ahí que le haya ordenado que se oculte ante él como medida de cautela, puesto que no se debe reparar el parecido si ha habido relación de cohabitación.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة - رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- في غلام : اسمه عبدالرحمن.
- وليدته : جاريته.
- هو لك : أخوك؛ إذ لو قضى بأنه عبد لم يلزم سودة أن تحتجب عنه.
- الولد للفراش : الولد منسوب لصاحب الفراش الذي يولد عليه، والمراد أن نسبه يكون له، وصاحب الفراش إما الزوج أو سيد المملوكة.
- وللعاهر الحجر : للزاني الخيبة مما ادعاه وطلبه، وتفسير هذه الكلمة بالرجم يرده أنه ليس كل عاهر يستحق الرجم، وإنما يستحقه المحصن.
- فاحتجبي منه : أمر بالحجاب، على سبيل الاحتياط.

فوائد الحديث:

١. أن الاستلحاق لا يختص بالأب، بل يجوز من الأخ وغيره من الأقارب.
٢. أن حكم الشبه إنما يعتمد عليه، إذا لم يكن هناك ما هو أقوى منه كالفراش.
٣. أن الزوجة تكون فراشاً بمجرد عقد النكاح وإمكان الوطء (حصول الخلوة بعد العقد)، وأن الأمة فراش، لكن لا تعتبر إلا بوطء السيد، فلا يكفي مجرد الملك. والفرق بينهما، أن عقد النكاح مقصود للوطء، وأما تملك الأمة، فلمقاصد كثيرة.
٤. أن الولد للفراش، بشرط إمكان الإلحاق بصاحب الفراش، والحديث أصل في إلحاق الولد بصاحب الفراش وإن طرأ عليه وطء محرم.
٥. أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- زوجته سودة بالاحتجاب من الغلام على سبيل الاحتياط والورع؛ لما رأى الشبه قويا بينه وبين عتبة بن أبي وقاص.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦ هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١ هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (6160)

Tuvo una rotura de brazo, así que le pregunté al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, (qué hacer en la ablución). Él me ordenó que pasara la mano húmeda por encima de la escayola que cubre mi brazo.

انكسرت إحدى زندي فسألت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فأمرني أن أمسح على الجبائر

1632. EL HADIZ:

De Alí Ibn Abu Talib, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Tuvo una rotura de brazo, así que le pregunté al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, (qué hacer en la ablución). Él me ordenó que pasara la mano húmeda por encima de la escayola que cubre mi brazo."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz muy débil.

SIGNIFICADO GENERAL:

Este hadiz muestra la comodidad de la norma islámica en caso de que un miembro esté escayolado a la hora de hacer la ablución: el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le ordenó a Alí Ibn Abu Talib, Al-lah esté complacido con él, que pasara la mano húmeda por encima de la escayola que cubre su brazo y con esto ya no tiene que lavar el brazo.

١٦٣٢. الحديث:

عن علي بن أبي طالب - رضي الله عنه - قال: انكسرت إحدى زندي فسألت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فأمرني أن أمسح على الجبائر.

درجة الحديث: ضعيف جداً

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث يسر الإسلام في حكم الجبائر حال الوضوء كيف يفعل بها لعدم المقدرة على غسل العضو المجرى، فأمر النبي - صلى الله عليه وسلم - بالمسح عليها وأن ذلك يجزئ عن غسله. والحديث وإن كان ضعيفاً فإن معناه صحيح وقد وردت آثار عن الصحابة بمعناه، ولا مانع من ذكره للاعتضاد والاستشهاد.

راوي الحديث: رواه ابن ماجه.

التخريج: علي بن أبي طالب - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: سنن ابن ماجه.

معاني المفردات:

- زَنْدِيّ: تثنية زند وهو عظم الساعد.
- الْجَبَائِرُ: جمع جبيرة وهي ما يجبر به العظم المكسور من أعواد تشد عليه أو خرقة تلف عليه، ويدخل في ذلك الوسائل الطبية كالجبس على الكسور والززقات على أجزاء من البدن أو على الجروح ونحو ذلك.

فوائد الحديث:

١. مشروعية المسح على الجبيرة وبيان سماحة الإسلام.
٢. المسح على الجبيرة يخالف المسح على الخفين وعلى العمامة ببعض الأحكام منها: ١/ يمسح على الجبيرة بالحدثين الأكبر والأصغر، بخلاف الخفين والعمامة والخمار ففي الأصغر فقط. ٢/ أن مسح الجبيرة يمتد حتى يبرأ الجرح أو الكسر، بخلاف الخف ونحوه: فالمسح يوم وليلة للمقيم، وثلاثة أيام ولياليها للمسافر. ٣/ أنه يمسح على الجبيرة كلها، بخلاف الخف والعمامة والخمار: فعلى أعلاه. ٤/ الصحيح من قولي العلماء: أنه لا يشترط في الجبيرة ربطها على طهارة، بخلاف الخف والعمامة والخمار.
٣. سؤال أهل العلم عما يشكل في أمور الدين.

المصادر والمراجع:

سنن ابن ماجه: لابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط ٥، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، (١٤٢٣هـ). تسهيل الإمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام

السليمان، (ط١)، (١٤٢٧هـ). شرح الشيخ ابن عثيمين، تحقيق صبحي رمضان وآخر، (ط١)، المكتبة الإسلامية، مصر، (١٤٢٧هـ). ضعيف سنن ابن ماجه، الألباني، مكتبة المعارف الرياض الطبعة الأولى ١٤١٧هـ.

الرقم الموحد: (10020)

Cuando uno de ustedes se despierte del sueño y realice la ablución menor, que aspire agua por la nariz y la expulse tres veces. Pues, en verdad que el demonio pernocta en la parte más profunda de su nariz.

1633. EL HADIZ:

Abû Huraira, que Al-lah esté complacido con él, narró que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "Cuando uno de ustedes se despierte del sueño y realice la ablución menor, que aspire agua por la nariz y la expulse tres veces. Pues, en verdad que el demonio pernocta en la parte más profunda de su nariz."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz Abû Huraira narra que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "Cuando uno de ustedes se despierte del sueño y realice la ablución menor, que aspire agua por la nariz..."; es decir, que introduzca agua en su nariz tres veces. Se hace esto porque el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sea con él, informó que el demonio pernocta en la parte más profunda de la nariz. Por lo tanto, si el demonio no ha sido capaz de susurrarle mientras está dormido debido a que la capacidad sensorial es nula durante el sueño, entonces permanecerá en la parte más profunda de la nariz de la persona, y aprovechando el sueño, le hará tener sueños corruptos, y le privará de tener sueños piadosos; ya que para el demonio, la nariz durante el sueño reemplaza al cerebro. Por ello, el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, ordenó a que al despertar se aspire agua por la nariz para eliminar las impurezas e inmundicias del demonio, ya que él verdaderamente pernocta en lo más profundo de la nariz de las personas; porque la nariz es una de la vías hacia el corazón al igual que los oídos, ambos órganos no están cubiertos. Y esta mencionado en otro hadiz que: "El demonio no puede abrir aquello que está cubierto". Y es por esta razón que se ordena cerrar la boca al bostezar, para que el demonio no entre en entre en la misma.

إذا استيقظ أحدكم من منامه فتوضأ
فليستنثر ثلاثاً، فإن الشيطان يبيت على
خيشومه

١٦٣٣. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «إذا استيقظ أحدكم من منامه فتوضأ فليستنثر ثلاثاً، فإن الشيطان يبيت على خيشومه».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر أبو هريرة أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: "إذا استيقظ أحدكم من نومه فتوضأ": أي: أراد الوضوء. "فليستنثر": أي: ليغسل داخل أنفه "ثلاثاً". وجاء التعليل النبوي لهذا الاستنثار للقائم من نوم ليله؛ بقوله: "فإن الشيطان: "الفاء للسببية" يبيت على خيشومه": يعني: أن الشيطان إذا لم يمكنه الوسوسة عند النوم لزوال الإحساس يبيت على أقصى أنفه؛ ليلقي في دماغه الرؤيا الفاسدة، ويمنعه عن الرؤيا الصالحة، لأن محله الدماغ فأمر - صلى الله عليه وسلم - أن يغسلوا داخل أنوفهم لإزالة لوث الشيطان ونتاجه منها، وبيتوته الشيطان حقيقية، فإن الأنف أحد المنافذ إلى القلب وليس عليه ولا على الأذنين غلق، وفي الحديث: إن الشيطان لا يفتح الغلق وجاء الأمر بكظم الفم في الثأوب من أجل عدم دخول الشيطان في الفم.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه - .

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- فليستنثر: ليخرج من أنفه الماء الذي استنشقه، واللام للأمر.
- ثلاثاً: أي يكون الاستنثار ثلاثاً.
- يبيت: يمكث بالليل نام أو لم ينم.
- الشيطان: الشيطان: واحد الشياطين، من مخلوقات الله شرير مفسد، وهم عالم غيبي، الله أعلم بكيفية خلقهم، وهم من ذرية إبليس مخلوقون من نار، وقد جعل الله لهم القدرة على التكيف والتشكل؛ لحكمة أرادها جلّ وعلا.
- خيشومه: هو أعلى الأنف من داخله.

فوائد الحديث:

١. يشرع الاستنثار عند الاستيقاظ من النوم وإن لم يصادف وضوءاً، إما لمرض أو لكونه عادماً الماء، ولكن عنده ما يستنثر به، فإن لم يتيسر ذلك كفى استنثاره في الوضوء، فإنه حاصل به فعل المشروع.
٢. الاستنثار فرع عن الاستنشاق
٣. تقييده بنوم الليل، أخذاً من لفظ "يبيت"؛ فإن البتوته لا تكون إلا من نوم الليل، ولأنه مظنة الطول والاستغراق.
٤. في الحديث دليل على ملاسة الشيطان للإنسان وهو لا يشعر بذلك.
٥. الاحتراس من الشيطان؛ فإنه يريد الولوج إلى ابن آدم مع كل طريق، وهو يجري منه مجرى الدم.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط ٥، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، (١٤٢٣هـ) سُبُل السلام، للصنعاني، (د.ط.)، دار الحديث، (د.ت) تسهيل الإمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام السليمان، (ط ١)، (١٤٢٧هـ) شرح الشيخ ابن عثيمين، تحقيق صبحي رمضان وآخر، (ط ١)، المكتبة الإسلامية، مصر، (١٤٢٧هـ) منحة العلام للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، دار ابن الجوزي، الدمام، (١٤٢٧هـ) صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، (١٤٢٢هـ). صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، (د.ط.)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، (د.ت)

الرقم الموحد: (8377)

Cuando uno de ustedes alcanza que la oración ya había comenzado y encuentra al imam en una determinada postura, debe hacer lo mismo que el imam.

إذا أتى أحدكم الصلاة والإمام على حال، فليصنع كما يصنع الإمام

1634. EL HADIZ:

١٦٣٤. الحديث:

De Ali Ibn Abu Talib, de Muadh Ibn Yabal, Al-lah esté complacido con ellos, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "Cuando uno de ustedes alcanza que la oración ya había comenzado y encuentra al imam en una determinada postura, debe hacer lo mismo que el imam."

عن علي بن أبي طالب، ومعاذ بن جبل -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «إذا أتى أحدكم الصلاة والإمام على حال، فليصنع كما يصنع الإمام».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Si uno de ustedes alcanza que la oración ya había comenzado y encuentra al imam en una determinada postura, bien está en postura de genuflexión (ruku') o postrado con la cabeza sobre el suelo (suyud) o sentado, debe hacer lo mismo que el imam y tomar la misma postura que él, y no esperar a que el imam se ponga de pie como hace la mayoría.

إذا أتى أحدكم الصلاة والإمام على حال من قيام أو ركوع أو سجود أو قعود، فليوافق الإمام فيما هو فيه من القيام أو الركوع أو غير ذلك، ولا ينتظر حتى يقوم الإمام كما يفعله العوام.

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: علي بن أبي طالب، ومعاذ بن جبل -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. مشروعية دخول اللاحق مع الإمام في أي جزء من أجزاء الصلاة أدركه، من غير فرق بين الركوع والسجود والقعود.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ، ١٩٧٥م. نيل الأوطار، محمد بن علي الشوكاني اليمني، تحقيق: عصام الدين الصبابي، الناشر: دار الحديث، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٣هـ، ١٩٩٣م. صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٤٠٨هـ. تحفة الأحوذني بشرح جامع الترمذي، محمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري، دار الكتب العلمية، بيروت. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ، ٢٠١٤م.

الرقم الموحد: (11310)

Si envías tu perro adiestrado en la cacería y mencionas el nombre de Al-lah sobre lo que hayan cazado, puedes comer lo que haya capturado.

1635. EL HADIZ:

De Uday Ibn Hatim, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Dije: 'Mensajero de Al-lah, empleo perros adiestrados en la cazaría y cazan animales, ¿menciono el nombre de Al-lah sobre lo que hayan cazado para poder comerlo o qué?' Dijo: 'Si envías tu perro adiestrado en la cacería y mencionas el nombre de Al-lah sobre lo que hayan cazado, puedes comer lo que haya capturado'. Pregunté de nuevo: '¿Aunque ya lo hayan matado?' Dijo: 'Sí, aunque lo hayan matado, siempre y cuando no participe otro perro ajeno a ellos'. Le dije: '¿Y puedo comer lo que cace con mi lanza?' Me dijo: 'Si alcanzas la cacería con tu lanza y la punta de esta penetra en el cuerpo del animal, puedes comerlo, pero si solo lo matas con el golpe del costado de la lanza, no lo comas'". Por otro lado, está el hadiz de Al-Chaabí, de Uday y otros, en el que se dice: "Excepto cuando el perro coma parte de ese animal. Si lo hace, no comas esa carne. Temo que no la haya cazado por sí solo, así que si participan otros perros con él, no comas esa carne, puesto que solo has pronunciado el nombre de Al-lah sobre tu perro y no lo has hecho sobre los demás". También se dice en ese hadiz: "Si mandas tu perro adiestrado a la caza, pronuncia sobre él el nombre de Al-lah. Si apresa algún animal y lo alcanzas aún vivo, degüéllalo como manda la norma islámica, y si alcanzas que ya le ha dado muerte pero aún no ha comido de su carne, puedes comerlo, puesto que su captura por el perro adiestrado es su degüello lícito". También dice en él: "Si lanzas tu flecha para capturar una presa, menciona el nombre de Al-lah al hacerlo". Y también: "Si no ves esa presa por un día, dos o tres y luego la encuentras, y observas que la única herida que tiene es la de tu flecha, puedes comer su carne. Sin embargo, si la encuentras ahogada en el agua, no la comas, puesto que no sabes cuál de los dos, el agua o tu flecha, la ha matado."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Uday Ibn Hatim, Al-lah esté complacido con él, le preguntó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, por el empleo de perros adiestrados en la cazaría. Le dijo: si al envira tu perro adiestrado a cazar

إذا أرسلت كلبك المُعلَّم وذكرت اسم الله، فكل ما أمسك عليك

١٦٣٥. الحديث:

عن عدِّي بن حاتم -رضي الله عنه- قال: قلتُ: يا رسول الله، إني أرسل الكلاب المُعلَّمة، فيُمسِكَن عليّ، وأذكرُ اسم الله؟ فقال: "إذا أرسلت كلبك المُعلَّم، وذكرت اسم الله، فكل ما أمسك عليك"، قلت: وإن قتلن؟ قال: "وإن قتلن، ما لم يَشْرِكْهَا كلبٌ ليس منها"، قلتُ له: فيأني أرمي بالمِعْرَاضِ الصيْدَ فأصيِبُ؟ فقال: "إذا رميت بالمِعْرَاضِ فخرَقَ فكلُّهُ، وإن أصابه بعَرَضٍ فلا تأكلهُ". وحديث الشعبي، عن عددي نحوه، وفيه: "إلا أن يأكل الكلب، فإن أكل فلا تأكل؛ فيأني أخاف أن يكون إنما أمسك على نفسه، وإن خالطها كلاب من غيرها فلا تأكل؛ فإنما سميت على كلبك، ولم تسم على غيره". وفيه: "إذا أرسلت كلبك المكلب فاذكر اسم الله، فإن أمسك عليك فأدركته حيا فاذبحه، وإن أدركته قد قتل ولم يأكل منه فكله، فإن أخذ الكلب ذكاته". وفيه أيضا: "إذا رميت بسهمك فاذكر اسم الله". وفيه: "إن غاب عنك يوما أو يومين -وفي رواية: اليومين والثلاثة- فلم تجد فيه إلا أثر سهمك، فكل إن شئت، فإن وجدته غريقا في الماء فلا تأكل؛ فإنك لا تدري الماء قتله، أو سهمك؟"

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

سأل عددي بن حاتم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن الاصطياد بالكلاب المُعلَّمة، التي علمها

mencionas el nombre de Al-lah, puedes comer todo lo que hayan cazado, siempre y cuando no participen con ellos otros perros ajenos. Si participan con ellos otros perros ajenos, no lo comas puesto que no has mencionado el nombre de Al-lah sobre esos otros perros. Lo mismo ocurre en caso de alcanzar la cacería con tu lanza: si la punta de esta penetra en el cuerpo del animal, y derrame su sangre, puedes comerlo con la condición de mencionar el nombre de Al-lah, pero si solo lo matas con el golpe del costado de la lanza, no lo comas porque se ha convertido en cadáver y se le aplica el mismo veredicto que el animal que muera de una cornada o ahogado. Por otro lado, si mandas tu perro adiestrado a la caza y apresa algún animal y lo alcanzas aún vivo, degüéllalo como manda la norma islámica, y de ese modo se convierte en lícito (halal) para ti, a pesar de que haya participado otro perro en la captura. También le preguntó por la cacería con flecha si se menciona el nombre de Al-lah al hacerlo. Él le indicó que era lícito comer lo que cace por ese modo. En caso de no ver esa presa por un día, dos o tres y luego la encuentra, y observa que la única herida que tiene es la de su flecha, puede comer su carne. Sin embargo, si la encuentra ahogada en el agua, no debe comerla, porque no sabe cuál de los dos, el agua o tu flecha, la ha matado.

صاحبها الصيد، فقال له: كل مما أمسكن عليك إذا ذكرت اسم الله عليها عند الإرسال ما لم تجد معها كلباً آخر، فإن وجدت معها كلباً آخر فلا تأكل فإنك إنما سميت على كلبك ولم تسم على كلب غيرك، وكذلك إذا رميت بالمعراض وهو الرمح وخزق أي دخل في الصيد وأسأل منه الدم فكله بشرط التسمية، وإن أصابه بعرضه فقتله بذلك فلا تأكل، فإنه مات بالصدم فأصبح كالمتردية والنطيحة، وإذا أرسل كلبه ووجد الصيد حياً لم تقتله الكلاب فإنه يجب عليه أن يذكيه حينئذ ويكون حلالاً ولو شاركه كلب آخر، وسأله عن الرمي بالسهم إذا ذكر اسم الله عليه فأمره أن يأكل مما أصاب فإن غاب عنه يوم أو يومان ولم يجد فيه إلا أثر سهمه فإنه يجوز له الأكل منه فإن وجدته غريقاً في الماء فلا يأكل فإنه لا يدري الماء قتله أم سهمه.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عدئي بن حاتم - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الِيعْرَاضُ : عصا رأسها مخنية، والذي ذكره أهل اللغة: أَنَّهُ سَهْمٌ لَا رِيْشَ عَلَيْهِ، وجمعه، مَعَارِيضُ.
- فَخْرَقَ : أَصَابَ الرِّمِيَةَ وَتَقَدَّ فِيهَا.
- الشَّعْبِيُّ : عامر بن شراحيل المحدث الراوية المشهور.
- المُكَلَّبُ : المُعَلِّمُ.
- ذكاته : أي أن أخذ الكلب له ذكاة شرعية بمنزلة ذبح الحيوان.

فوائد الحديث:

١. جُلُّ ما صاده الكلب ونحوه كالفهد، أو الصقر ونحوه كالبازي، إذا كان معلماً وذكر اسم الله -تعالى- عند إرساله، ويستوي فيه أن يدرك صاحبه الصيد حياً أو ميتاً.
٢. تحريم الصيد الذي اشترك في قتله الكلب المعلم وغير المعلم.
٣. أنه لا بد من التسمية عند إرسال السهم، ويلحق بالسهم كل سلاح صنع للرمي من البنادق بأنواعها وأسمائها، وتسقط التسمية سهواً وجهلاً.
٤. لا يحل الصيد الذي اشترك في قتله المعلم وغيره؛ لأن غير المعلم لم يذكر اسم الله عند إرساله، وكذلك الكلب الذي جهل مصدره.
٥. لا يحل الصيد الذي أكل منه الكلب المرسل ونحوه، خشية أن يكون صاده لنفسه ولم يصد له صاحبه.
٦. جواز الأكل مما صاده الصقر ونحوه من الطيور الجارحة المعلمة ولو أكل من الصيد.
٧. أن ما أدركته من صيد السلاح، أو الجراح حياً، فلا بد من تذكيته، وإن كان ميتاً فريمه أو قتل الجراح إياه هو ذكاته.

٨. إذا جرح الصيد فوق في ماء، واشتبه عليك: هل مات من سهمك أو من الماء فهو حرام، خشية أن يكون مات من الغرق.
٩. أن المعراض وغيره من السلاح إن قتل الصيد مجده ونفوذته، فهو مباح؛ لأنه مما أنهر الدم، وإن قتله بصدمه وثقله، فلا يباح؛ لأنه من الميتة الموقوذة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تحقيق محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، ط ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، ط دار إحياء التراث العربي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي. الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط دار الفكر بدمشق، الطبعة الأولى ١٣٨١ هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبيسام، ط دار الميمان، ١٤٢٦ هـ. تأسيس الأحكام للنجمي، ط دار المنهاج ١٤٢٧ هـ.

الرقم الموحد: (6636)

Cuando alguno de ustedes orine que sacuda su pene tres veces

إذا بال أحدكم فلينثر ذكره ثلاث مرات

1636. EL HADIZ:

١٦٣٦. الحديث:

Narró Isa Ibn Iazdad que su padre, el mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: "Cuando alguno de ustedes orine que sacuda su pene tres veces"

عن عيسى بن يزداد، عن أبيه قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم-: «إذا بال أحدكم فليُنثر ذكره ثلاث مرات.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este hadiz indica que un hombre (Cuando orina) al terminar de hacerlo debe (sacudir su pene tres veces) es decir moverlo con un poco de fuerza para limpiarlo de los residuos, si no lo hace así pero al terminar lo lava con agua y después hace el wudu su purificación es correcta, el hadiz es débil, no se registra que hay que obrar de esa manera, incluso algunos sabios de las distintas escuelas han dicho que es innovación

أفاد هذا الحديث أن الرجل متى: (بال أحدكم) أي: فرغ من بوله، فما عليه إلا أن (ينثر ذكره ثلاث نترات) أي: يجذبه بقوة، فالاستبراء بذلك ونحوه مندوب، فلوتركه واستنجد عقب الانقطاع، ثم توضأ صح وضوؤه. والحديث ضعيف؛ فلا يشرع العمل بهذا، بل قال بعض العلماء من مذاهب مختلفة بأنه بدعة.

راوي الحديث: رواه ابن ماجه وأحمد.

التخريج: يزداد اليماني -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ، ١٩٩٢م.

الرقم الموحد: (10042)

Si alguno de vosotros realiza la ablución y se calza sus calcetines de cuero (juf), que pase las manos húmedas por encima de ellos y, si quiere, puede rezar con ellos sin quitárselos, excepto que haya tenido realizado algún acto de impureza mayor (yanaaba).

إذا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ وَلَبَسَ خَفِيَهُ فَلْيَمْسَحْ عَلَيْهِمَا، وَلْيُصَلِّ فِيهِمَا، وَلَا يَخْلَعُهُمَا إِنْ شَاءَ إِلَّا مِنْ جَنَابَةٍ

1637. EL HADIZ:

De Úmar, en un hadiz mauqúf (son palabras de un Sahaba) y de Anas en un hadiz marfu' (es decir que son palabras del Mensajero de Al-lah), Al-lah esté complacido con ellos: "Si alguno de vosotros realiza la ablución y se calza sus calcetines de cuero (juf), que pase las manos húmedas por encima de ellos y, si quiere, puede rezar con ellos sin quitárselos, excepto que haya tenido realizado algún acto de impureza mayor (yanaaba)."

١٦٣٧. الْحَدِيث:

عن عمر -موقوفا- وعن أنس -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إذا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ وَلَبَسَ خُفَّهُ فَلْيَمْسَحْ عَلَيْهِمَا، وَلْيُصَلِّ فِيهِمَا، وَلَا يَخْلَعُهُمَا إِنْ شَاءَ إِلَّا مِنْ جَنَابَةٍ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Si una persona se calza sus calcetines de cuero (juf) después de haber realizado la ablución, y luego hace sus necesidades y quiera volver a realizar la ablución, lo único que debe hacer es pasarle las manos húmedas por encima, y ya puede rezar con ellos puestos. Esto se debe a que es muy aduo descalzarse y volver a lavarse los pies, por eso es suficiente con pasarles las manos húmedas, con el fin de facilitar y aligerara las pautas a este pueblo. La excepción de esta norma se da cuando la persona realiza una impureza mayor como tener relaciones conyugales (yanaaba). En ese caso deberá quitarse los calcetines y ducharse (ghusl), aunque quede mucho para el rezo. Por este motivo, se le pasa las manos húmedas son en el caso de la ablución menor. Véase "Subul as-salam" (1/86) y "Tawdih al-ahkam" (1/275) y "Tashil al-ilmam.(١٦٥/١)"

المعنى الإجمالي:

إذا لبس المرء خُفَّيه بعد أن تَوَضَّأَ، ثم بعد ذلك أحدث وأراد الوضوء، فله المسح عليه، ويصلي فيهما ولا يَنْزِعُهُمَا، لما في ذلك من المشقة والخرج، بل له المسح عليهما، تيسيراً وتخفيفاً على هذه الأمة؛ إلا إذا أَجْنَبَ لزمه خَلْعُ الخُفِّ والاعتسال ولو كانت المدة باقية، وعلى هذا يكون المسح خاص في حال الوضوء فقط. سبل السلام (١٦٦/١) توضيح الأحكام (٢٧٥/١) تسهيل الإلمام (١٦٥/١)

راوي الحديث: حديث عمر رضي الله عنه: رواه الدارقطني حديث أنس رضي الله عنه: رواه الدارقطني

التخريج: عمر -موقوفا- وعن أنس -مرفوعاً-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

• لا يَخْلَعُهُمَا: أي: لا يَنْزِعُ الخُفَّينِ مِنَ الرَّجْلَيْنِ.

فوائد الحديث:

١. اشتراط الطهارة في المسح على الخفين، وأنه لا يجوز المسح عليهما إلا إذا لبسنا بعد كمال الطهارة.

٢. دليل على أنه لا يجب المسح على الخفين، بل له خلعهما وغسل القدمين؛ لقوله: "إن شاء"، وحديث ثوبان في الأمر بالمسح عليهما محمول على الاستحباب أو الإباحة.

٣. ظاهر الحديث: جواز المسح من غير تقييد بمدة؛ لقوله: " ولا يخلعهما إن شاء إلا من جنابة " لكن هذا الإطلاق مُقيد بأحاديث أُخرى، ومنها حديث علي، وصفوان -رضي الله عنهما- في توقيت المسح على الخفين، للمقيم المسحُ يوماً وليلةً وللمسافر ثلاثة أيام بلياليها.
٤. أن المسح على الخفين يختص بالحدث الأصغر لا الأكبر، أما الحدث الأكبر فلا يجوز المسح معه، بل لابد من خلع الخفين وغسل القدمين؛ لقوله: "إلا من جنابة".
٥. مشروعية الصلاة في الخفين ونحوهما؛ لقوله: "وليصل فيهما"، وقد صح عنه -صلى الله عليه وسلم- أنه كان يصلي في نعليه".

المصادر والمراجع:

- سنن الدارقطني، تأليف: علي بن عمر بن أحمد البغدادي الدارقطني، تحقيق: شعيب الارنؤوط، حسن عبد المنعم شلبي، عبد اللطيف حرز الله، أحمد برهوم، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٤ م صحيح الجامع الصغير وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ
- الرقم الموحد: (8392)

Si alguno de ustedes viene a la mezquita que observe sus sandalias, si ve en ellas alguna suciedad o impureza que las limpie con la mano y rece con ellas.

1638. EL HADIZ:

Narró Abu Said Al Judri –Alah se complazca de él- dijo: en cierta ocasión el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- estaba rezando con sus compañeros, se quitó sus sandalias y las puso a su izquierda, cuando las personas vieron eso hicieron lo mismo con sus sandalias, al terminar la oración el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Por qué se han quitado sus sandalias?” dijeron: como vimos que te quitaste tus sandalias nos quitamos las nuestras, el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “En verdad que Yibril –la paz sea con él- ha venido a mí y me informó que había una impureza –o dijo suciedad- en ella” luego dijo: Si alguno de ustedes viene a la mezquita que observe sus sandalias, si ve en ellas alguna suciedad o impureza que las limpie con la mano y rece con ellas.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El profeta –la paz y las bendiciones sean con él- rezó con sus compañeros cierto día y se quitó sus sandalias y las puso a su izquierda, cuando los sahabas –Alah se complazca de ellos- vieron eso también se quitaron sus sandalias como una forma de obedecer y seguir al profeta –la paz y las bendiciones sean con él- cuando terminó el rezo volteó a verlos y los vio de una forma distinta a la que tenían cuando entraron a la mezquita, les preguntó porque razón se habían quitado las sandalias y ellos respondieron: “como vimos que te quitaste tus sandalias nos quitamos las nuestras” es decir: para seguirte, ya que los sahabas –Alah se complazca de ellos- creyeron que se había abrogado la permisión de rezar con sandalias, el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- les explicó el motivo por el que se quitó las sandalias cuando dijo: “En verdad que Yibril –la paz sea con él- ha venido a mi y me informó que había una impureza –o dijo suciedad- en ella” es decir: Yibril –la paz sea con él- vino ante el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- mientras estaba rezando y le informó que sus sandalias no eran aptas para rezar ya que tenía una impureza o suciedad, -el narrador duda- después el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Si alguno de ustedes

إذا جاء أحدكم إلى المسجد فليُنظر: فإن رأى في نعليه قدراً أو أذى فليمسحه وليصل فيهما

١٦٣٨. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قال: بينما رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يصلي بأصحابه إذ خلع نعليه فوضعهما عن يساره، فلما رأى ذلك القوم ألقوا نعالهم، فلما قضى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- صلاته، قال: «ما حملكم على إلقاء نعالكم»، قالوا: رأيناك ألقى نعليك فألقينا نعالنا، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إن جبريل -صلى الله عليه وسلم- أتاني فأخبرني أن فيهما قدراً -أو قال: أذى-، وقال: إذا جاء أحدكم إلى المسجد فليُنظر: فإن رأى في نعليه قدراً أو أذى فليمسحه وليصل فيهما.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

صلى النبي -صلى الله عليه وسلم- بأصحابه ذات يوم، ثم خلع نعليه فجاءه فوضعهما عن يساره، فلما رأى الصحابة -رضي الله عنهم- ذلك، خلعوا نعالهم، تأسياً ومتابعةً للنبي -صلى الله عليه وسلم-، فلما فرغ -صلى الله عليه وسلم- من صلاته والتفت إليهم رأهم على حالة غير الحال التي دخلوا فيها الصلاة، فسألهم عن سبب خلع نعالهم. فأجابوه بقولهم: "رأيناك ألقى نعليك فألقينا نعالنا" أي: متابعة لك؛ لأنهم ظنوا -رضي الله عنهم- نسخ إباحة الصلاة بالتعال، فبين لهم -عليه الصلاة والسلام- السبب من خلع نعليه بقوله: "إن جبريل -صلى الله عليه وسلم- أتاني فأخبرني أن فيهما قدراً -أو قال: أذى-" يعني: أن جبريل -عليه السلام- جاء إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو في صلاته فأخبره؛ بأن نعاله لا تصلح الصلاة فيهما لوجود القدر أو الأذى -هذا شك من الراوي- ثم قال -صلى الله عليه وسلم-: "إذا جاء أحدكم إلى المسجد فليُنظر: فإن رأى في

viene a la mezquita que observe sus sandalias, si ve en ellas alguna suciedad o impureza que las limpie con la mano y rece con ellas” si quiere entrar a la mezquita y rezar con ellas, debe fijarse y si ve alguna suciedad o impureza que la limpie con el suelo u otra cosa, para eliminar dicha impureza, después que rece con ellas, esto no significa que la persona está obligada a rezar con sandalias, si quiere puede hacerlo sino no lo hace, sin embargo si quiere rezar con ellas que se asegure de su limpieza solo después de hacerlo que rece, quien reza y no se fija en la impureza ya sea en las sandalias, ropa o turbante, y durante la oración se da cuenta de alguna suciedad debe quitarse la prenda, si la suciedad está en su ropa o pantalón si puede quitársela manteniendo su aura cubierta que lo haga y continúe con su oración, si su aura queda descubierta entonces que interrumpa su rezo cubra su aura y repita la oración.

تَعْلِيهِ قَدْرًا أَوْ أَدَى فَلْيَمْسَحْهُ وَلْيُصَلِّ فِيهِمَا" إذا أراد دخول المسجد بهما والصلاة فيهما، فالواجب عليه التَّنَظُّرُ فِيهِمَا: فإن رأى فيهما قدرًا، أو أَدَى، مسحَهُ بالأرض أو بغيرها، ليزيل ذلك، ثم صَلَّى بهما، وليس معنى هذا أن الإنسان لا بد أن يُصلي فيهما، فقد يُصلي فيها وقد لا يصلي، ولكن إذا أراد أن يُصلي بهما تعين عليه التأكد من نظافتهما، ثم صلى بهما إن شاء، ومن صَلَّى ولم يتنبه للنجاسة، سواء كانت في نَعْلِهِ أو شِمَاغِهِ أو قُبْعَتِهِ أو ثوبه، ثم علم بها في أثناء الصلاة بادر إلى خلعه...فإن كانت في ثوبه أو سرواله وأمكن التَّخْلَصَ مِنْهَا مع بقاء ما يستر عورته خَلَعَهُ، ومضى في صلاته ولا إعادة عليه وإن كان لا يتمكن من خلعه إلا بكشف عورته قطع صلاته، وستر عورته وأعاد الصلاة.

راوي الحديث: رواه أبو داود أحمد الدارمي.

التخريج: أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- خَلَع: نَزَعَ.
- أَدَى: المراد به هُنَا: القَدْر.
- قَدَّر: الوَسَخ.

فوائد الحديث:

١. شدة اعتناء الله - تعالى - بالنبي - صلى الله عليه وسلم - وعبادته.
٢. أن من تنجس نَعْلَهُ، ثم مسح بالأرض أو غيره وزالت عين النجاسة، جاز الصلاة فيه.
٣. فيه أن من واجبات الصلاة: إزالة النجاسة، سواء كانت النجاسة على الثوب أو الخُفِّ أو البَدَنِ أو البُقْعَةِ.
٤. فيه أنه - صلى الله عليه وسلم - لا يعلم الغيب؛ لأنه دخل في الصلاة وهو يجهل تلبسه بالنجاسة، ثم سألهم عن السبب الذي حملهم على خلع نعالهم ولو كان يعلم الغيب لما صلى في نعاله المتنجسة ولما سألهم عن سبب خلعهم نعالهم.
٥. سماحة الشريعة ويُسرّها، فالخُفُّ كثيرًا ما يصاب بالأذى والنجاسة، من أجل مُباشرتِهِ الأَرْضَ، فلو لم يَكْفِ في تطهيره إلا الماء، لكان في ذلك مَشَقَّةٌ وَحَرَجٌ عَلَى النَّاسِ.
٦. استحباب الصلاة بالتَّعَالِ، إذا صلى في مكان غير مفروش، وقد أمر - صلى الله عليه وسلم - بذلك، فقال: (خالفوا اليهود فإنهم لا يصلُّون في نعالهم، ولا خِفافِهِمْ). رواه أبو داود، وعند البزار بلفظ: (خالفوا اليهود وصلُّوا في نَعَالِكُمْ) والأمر محمول على الاستحباب ولا يجب؛ لما رواه عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده قال: (رأيت النبي - صلى الله عليه وسلم - يُصلي حَافِيًا ومُتَعَلِّيًا). رواه أبو داود، لكن بعد أن فُرِشَتْ غالب المساجد بالفُرَشِ، فإن الأولى والأفضل للمصلي أن يصلي حَافِيًا حفاظًا على المال وعلى نظافة المسجد ومنعًا لتأذي المصلين مما قد يحصل لهم بسبب مجاورته.
٧. استحباب وضع التَّعَالِ عن يسار المصلي دون اليمين إذا كان لن يصلي فيهما، وهذا خاص بالإمام، أما المأموم، ففيه تفصيل: فإن لم يكن عن يساره أحد وضعها عن يساره، وإن كان عن يساره أحد وضعها بين قدميه أو خارج المسجد أو في موضع آخر لا يتأذى بها غيره؛ لما رواه أبو هريرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم -: (إذا صلى أحدكم فلا يضع نعليه عن يمينه ولا عن يساره فتكون عن يمين غيره، إلا أن لا يكون عن يساره أحد، وليضعهما بين رجليه). رواه أبو داود وحسنه الألباني.
٨. لا يجوز دخول المسجد بالتَّعَالِ، إذا كان فيهما أَدَى، أو قَدْرٌ، أو نَجَاسَةٌ.

٩. فيه احترام المساجد، وتطهيرها عن الأذى والقدر؛ لأنها موضع عبادة، فيجب أن تكون طاهرة نظيفة؛ قال تعالى: (وَظَهَرَ بَيِّنَاتٍ لِّلظَّالِمِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعَ السُّجُودَ)، [الحج: ٢٦].

١٠. جواز العمل القليل في الصلاة، إذا كان لمصلحة الصلاة؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- خَلَع نَعْلَهُ وهذا يستلزم الحركة، إلا أنها حركة يسيرة.

١١. يستفاد من قوله: "فلما رأى ذلك القوم، ألقوا نعالهم" كمال متابعة الصحابة للنبي -صلى الله عليه وسلم-.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ. سنن الدارمي، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني الناشر: دار المغني للنشر والتوزيع، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ٢٠٠٠ م. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة الثالثة، ١٩٨٥ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القيس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية الطبعة الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م. شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.

الرقم الموحد: (10648)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, “cuando recibía una noticia que le alegraba o le complacía, solía postrarse ante Al-lah en señal de agradecimiento.”

إذا جاءه أمر سرور أو بشر به خر ساجدا شاكرًا لله.

1639. EL HADIZ:

De Abu Bakr, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, “cuando recibía una noticia que le alegraba o le complacía, solía postrarse ante Al-lah en señal de agradecimiento.”

١٦٣٩. الحديث:

عن أبي بكر، عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه كان «إذا جاءه أمر سرور، أو بُشِّرَ به خرَّ ساجدا شاكرًا لله».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz nos muestra el comportamiento del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cada vez que recibía una noticia agradable o algo que le alegraba: que solía postrarse ante Al-lah Todopoderoso en señal de agradecimiento. La postración en señal de agradecimiento está permitida cuando al siervo le alcance un bien novedoso. No obstante, con respecto a los otros bienes que se suceden como el Islam, la buena salud, el no necesitar la ayuda de los demás, etc. no está permitido postrarse por ellos, puesto que los bienes y la gracia de Al-lah son constantes e ininterrumpidos. Si Al-lah hubiera permitido postrarse en estos casos, el ser humano se pasaría la vida entera postrándose y rezando. Por lo tanto, el agradecimiento de estos bienes constantes se realiza por medio de los actos de adoración a Al-lah Todopoderoso.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف فعل النبي -صلى الله عليه وسلم- كلما جاءه أمر يسره أو بشارته بشيء حسن؛ أنه كان يخر ساجداً سجود شكر لله -تعالى-. سجود الشكر شرع عند النعم المتجددة، أما النعم المستمرة كنعمة الإسلام ونعمة العافية والغنى عن الناس ونحو ذلك فهذه لا يشرع السجود لها؛ لأن نعم الله دائمة لا تنتقطع، فلو شرع السجود لذلك لاستغرق الإنسان عمره في السجود، وإنما يكون شكر هذه النعم وغيرهما بالعبادة والطاعة لله -تعالى-.

راوي الحديث: رواه أبو داود ابن ماجه الترمذي أحمد.

التخريج: أبي بكر -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. هذا الحديث يدل على سجدة يقال لها: "سجدة الشكر"، وهي مستحبة عند تجدد نعمة، أو اندفاع نقمة، سواء أكانت النعمة، أو النعمة خاصة بالساجد، أم عامة للمسلمين.

٢. سجود الشكر لا يفتقر إلى طهارة واستقبال القبلة كسجود التلاوة.

٣. سجود الشكر من السنن المهجورة بين الناس في هذا الزمان، فينبغي للمسلم إحيائها عند حصول سببها.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أوداد، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، دار الفكر، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (11244)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, decía al levantar su cabeza de la prosternación para volverse erguido, en la última prosternación de la oración del alba: ‘¡Oh Señor! Maldice a tal y tal persona’. Esto lo decía después de decir: ‘Sami’a Al-lahu liman hamidah. Rabaná wa laka alhamd’ (Al-lah escucha a quien Lo alaba. Para Ti, oh Señor, son las alabanzas)”. Después de esto, fue revelada esta aleya “No es asunto tuyo si Él acepta su arrepentimiento o les castiga” [Corán 3:128].

1640. EL HADIZ:

De Abdullah Ibn Úmar, Al-lah esté complacido con él, que “oyó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, decir al levantar su cabeza de la prosternación para volverse erguido, en la última prosternación de la oración del alba: ‘¡Oh Señor! Maldice a tal y tal persona’. Esto lo decía después de decir: ‘Sami’a Al-lahu liman hamidah. Rabaná wa laka alhamd’ (Al-lah escucha a quien Lo alaba. Para Ti, oh Señor, son las alabanzas)”. Después de esto, fue revelada esta aleya “No es asunto tuyo si Él acepta su arrepentimiento o les castiga” [Corán 3:128]. En otra narración, que: “El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, estaba maldiciendo a Safwan Ibn Umayyah, Suhail Ibn ‘Amru y Al-Hariz Ibn Hisham. Entonces, fue revelada esta aleya “No es asunto tuyo si Él acepta su arrepentimiento o les castiga” [Corán 3:128].

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Abdullah Ibn Úmar, Al-lah esté complacido con él, nos informa en este hadiz de que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, al levantar su cabeza de la prosternación para volverse erguido, en la última prosternación de la oración del alba, justo después de decir: ‘Sami’a Al-lahu liman hamidah. Rabaná wa laka alhamd’ (Al-lah escucha a quien Lo alaba. Para Ti, oh Señor, son las alabanzas)”, solía maldecir algunos dirigentes de los infieles idólatras. Quizás los nombró por sus nombres. Estos son los que le infringieron un daño en la batalla de Uhud. Los maldecía por sus nombres, pero Al-lah lo disuadió de hacerlo al descender esta aleya que le prohíbe hacerlo: “No es asunto tuyo si Él acepta su arrepentimiento o les castiga” [Corán 3:128]. Esto es debido a que Al-lah ya

إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ فِي الرَّكْعَةِ الْأَخِيرَةِ مِنَ الْفَجْرِ قَالَ: اللَّهُمَّ الْعَنْ فُلَانًا وَفُلَانًا، بَعْدَمَا يَقُولُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ: (لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ)

١٦٤٠. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- أنه سمع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: إذا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ فِي الرَّكْعَةِ الْأَخِيرَةِ مِنَ الْفَجْرِ: «اللَّهُمَّ الْعَنْ فُلَانًا وَفُلَانًا». بَعْدَمَا يَقُولُ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ». فَأَنْزَلَ اللَّهُ: (لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ...). وفي رواية: يَدْعُو عَلَى صَفْوَانَ بْنِ أُمَيَّةَ، وَسُهَيْلِ بْنِ عَمْرٍو، وَالْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ، فَتَرَلَّتْ: (لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ).

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يُخْبِرُنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا- فِي هَذَا الْحَدِيثِ: أَنَّ النَّبِيَّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- كَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ فِي الرَّكْعَةِ الْأَخِيرَةِ مِنَ الْفَجْرِ، وَبَعْدَ قَوْلِهِ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ»، يَقْنَتُ عَلَى بَعْضِ رُؤَسَاءِ الْمُشْرِكِينَ، وَرُبَّمَا سَمَّاهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ، آذَوْهُ يَوْمَ أُحُدٍ، وَيَلْعَنُهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ؛ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ مُعَاتِبًا لَهُ آيَةً تَمْنَعُهُ مِنْ ذَلِكَ: {لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ}؛ وَذَلِكَ لِمَا سَبَقَ فِي عِلْمِ اللَّهِ مِنْ أَنَّهُمْ سَيُّسِلُونَ، وَسَيُحْسِنُ إِسْلَامَهُمْ.

sabía que iban a convertirse al Islam, y serán de los mejores musulmanes.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- ركوعه : الركوع: الانحناء، يقال: ركع المصلي، أي: انحنى بعد القيام حتى تنال راحتاه ركبتيه، أو حتى يطمئن ظهره.
- الفجر : أي: صلاة الفجر، وهي الفريضة التي تُؤدَّى من طلوع الفجر إلى طلوع الشمس.
- اللهمَّ العن : اللعن من الله: الطرد والإبعاد من رحمته، ومن الناس: السب والدعاء.
- سمع الله : أجاب الله من حمده وتقبَّله.
- لمن حمده : الحمد: ضدُّ الذمِّ، وحقيقة الحمد: الثناء على المحمود مع المحبة له والإجلال.
- {ليس لك من الأمر شيء} : أي: إنما عليك البلاغ، وإرشاد الخلق، والحرص على مصالحهم، وإنما الأمر لله -تعالى- هو الذي يُدبِّر الأمور، ويَهْدِي من يشاء، ويضِلُّ من يشاء. وقد تابَّ الله على هؤلاء المُعَيَّنِينَ وغيرهم، فهداهم للإسلام -رضي الله عنهم-.
- يدعو على : الدعاء: هو الطلب مع التَّدَلُّل والحُضُوع.

فوائد الحديث:

١. جواز الدعاء على المشركين في الصلاة.
٢. مشروعية القنوت في صلاة الفجر للحاجة.
٣. دليل على أن تسمية الشخص المدعو له أو عليه لا يضر الصلاة.
٤. التصريح بأن الإمام يجمع بين التسميع وهو قوله: «سمع الله لمن حمده»، والتحميد وهو قوله: «ربنا لك الحمد.»
٥. إثبات أن القرآن مُنزَّل غير مخلوق.
٦. بيان أن الأنبياء لا يملكون نفعاً ولا ضرراً، ولا يعلمون الغيب.

المصادر والمراجع:

الحديد في شرح كتاب التوحيد، محمد بن عبد العزيز السلیمان القرعاوي، تحقيق: محمد بن أحمد سيد، مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة ١٤٢٤هـ.
الملخص في شرح كتاب التوحيد، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. القاموس الفقهي لغة واصطلاحاً، سعدي أبو حبيب، دار الفكر، دمشق، سورية، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (5940)

Cuando alguno de ustedes se postre que no se siente como lo hace el camello, debe apoyar primero sus manos antes que sus rodillas

إذا سجد أحدكم فلا يبرك كما يبرك البعير،
وليضع يديه قبل ركبتيه

1641. EL HADIZ:

١٦٤١. الحديث:

Narró Abu Huraira –Alah se complazca de él- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: cuando alguno de ustedes se postre que no se siente como lo hace el camello, debe apoyar primero sus manos antes que sus rodillas

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إذا سجد أحدكم فلا يبرك كما يبرك البعير، وليضع يديه قبل ركبتيه.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este noble hadiz explica la forma en que se debe sentar para realizar la postración, y es empezar poniendo las manos antes que las rodillas, hay otros hadices en los que se indica que hay que poner primero las rodillas antes que las manos, ambas formas son permitidas y no se rechaza a quien lo haga de cualquier de las formas.

يبين الحديث الشريف طريقة النزول للسجود، وهي أن يبدأ بوضع اليدين قبل الركبتين، وجاءت أحاديث أخرى في النزول بالركبتين قبل اليدين، فكلا الأمرين جائز ولا يُنكر على من فعل هذا أو فعل هذا.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي مختصراً والنسائي والدارمي وأحمد.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• فلا يبرك: يقال: برك البعير بركاً. وقع على بركه، والبرك: ما يلي الأرض من صدر البعير.

فوائد الحديث:

١. في الحديث بيان صفة الهوي في السجود، وهو أن يضع يديه قبل ركبتيه.

٢. اختلف العلماء في هذه المسألة على ثلاثة أقوال: القول الأول: أن المصلي يهوي إلى السجود بتقديم الركبتين ثم اليدين. والقول الثاني: أن المصلي يهوي إلى السجود بتقديم يديه قبل ركبتيه. القول الثالث: أنه مخير في تقديم أيهما شاء، وقد أجمعوا على أن الصلاة بكلتا الصفتين جائزة، وإنما الخلاف في الأفضل.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبو داود، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١ هـ، ٢٠٠١ م. سنن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤١٢ هـ، ٢٠٠٠ م. صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٤٠٨ هـ المجتبي من السنن (السنن الصغرى)، أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية ١٤٠٦ هـ، ١٩٨٦ م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبد السلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ، ١٤٣٢ هـ.

الرقم الموحد: (10938)

De Abû Hurayra que dijo:"El Mensajero de Al-lah,que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él,dijo:"Si alguno de vosotros hace las dos rakas anteriores al salat del subh,que se recueste sobre su lado derecho".Y le dijo Marwan Ibn Al Hakam:"¿Acaso se le recompensa a uno de nosotros por ir caminado a la mezquita y recostarse sobre su costado derecho?".Dijo 'Ubaydullah en su hadiz:"Dijo:"No".Dijo:"Llegó eso hasta Ibn 'Umar y dijo:"Abu Hurayra ha provisto ampliamente".Dijo:"Y se le dijo a Ibn 'Umar:"¿Acaso repruebas algo de lo que dijo?".Dijo:"No,pero él se ha atrevido y nosotros nos hemos acobardado".Dijo:"Y le llegó eso a Abu Hurayra y dijo:"¿Y qué culpa tengo si yo lo memorizé y ellos han olvidado?".Sunnan Abu Dawud.

إذا صلى أحدكم الركعتين قبل الصبح،
فليضطجع على يمينه

1642. EL HADIZ:

De Abu Hurayrah que dijo:"El Mensajero de Al-lah,que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él,dijo:"Si alguno de vosotros hace las dos rakas anteriores al salat del subh,que se recueste sobre su lado derecho".Y le dijo Marwan Ibn Al Hakam:"¿Acaso se le recompensa a uno de nosotros por ir caminado a la mezquita y recostarse sobre su costado derecho?".Dijo 'Ubaydullah en su hadiz:"Dijo:"No".Dijo:"Llegó eso hasta Ibn 'Umar y dijo:"Abu Hurayra ha provisto ampliamente".Dijo:"Y se le dijo a Ibn 'Umar:"¿Acaso repruebas algo de lo que dijo?".Dijo:"No,pero él se ha atrevido y nosotros nos hemos acobardado".Dijo:"Y le llegó eso a Abu Hurayra y dijo:"¿Y qué culpa tengo si yo lo memorizé y ellos han olvidado."?

١٦٤٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-، قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إذا صلى أحدكم الركعتين قبل الصبح، فليضطجع على يمينه»، فقال له مروان بن الحكم: أما يجزئ أحدنا ممشاه إلى المسجد حتى يضطجع على يمينه، قال عبید الله في حديثه: قال: لا، قال: فيبلغ ذلك ابن عمر، فقال: أكثر أبو هريرة على نفسه، قال: فقيل لابن عمر: هل تنكر شيئاً مما يقول؟ قال: «لا، ولكنه اجترأ وجبنا»، قال: فبلغ ذلك أبا هريرة، قال: «فما ذنبي إن كنت حفظت ونسوا».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El hadiz explica que la sunna después de que la persona haga los dos rakas del fayr,es que se recueste sobre su costado derecho hasta que se llame a la salat.Y la sabiduría que hay en que sea el derecho específicamente es que para no dormir profundamete,pues el corazón está al lado izquierdo,colgado no asentado,y si estuviera al lado izquierdo estaría más cómodo y dormiría profundamente.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث أن السنة بعد أن يصلي الإنسان ركعتي الفجر أن يضطجع على شقه الأيمن حتى تقام الصلاة. حكمة تخصيص الأيمن لئلا يستغرق في النوم؛ لأنَّ القلب من جهة اليسار، متعلق حينئذ غير مستقر، وإذا نام على اليسار كان في دَعَة واستراحة، فيستغرق.

راوي الحديث: رواه أبو داود، والترمذي، وأحمد.

التخريج: أبوهريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. استحباب الضجعة على الجانب الأيمن، قبيل صلاة الصبح.
٢. الحكمة من اضطجاعه على الشق الأيمن هو أنّ القلب في الجانب الأيسر، فإذا نام عليه استغرق في النوم، وإذا نام على شقه الأيمن، فإنّه يقلق ولا يستغرق في النوم؛ لقلق القلب، وفي هذه الاستراحة اليسيرة راحة واستجمام لصلاة الفجر، والله أعلم.
٣. هذا الاضطجاع إنما يكون إذا صلى راتبة الفجر في البيت، أما إذا صلاها في المسجد فلا يشرع له الاضطجاع.

المصادر والمراجع:

مسند أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق أبو المعاطي النوري، عالم الكتب. سنن الترمذي، لأبي عيسى محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي - بيروت. السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن الجوزي، الرياض. صحيح أبي داود، محمد ناصر الدين الألباني، مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت.

الرقم الموحد: (11258)

Cuando alguno de vosotros dude acerca de su rezo y no sepa cuántas rakaas ha rezado, si de más o de menos, debe añadir dos rakaas estando sentado aún sentado y antes de finalizar su rezo. Si el demonio le dijera: 'Has tenido una flatulencia', él deberá decirle '¡Mientes!' A excepción de que huela un hedor u oiga su sonido.

1643. EL HADIZ:

De Abu Sa'íd Al Judrí, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "Cuando alguno de vosotros dude acerca de su rezo y no sepa cuántas rakaas ha rezado, si de más o de menos, debe añadir dos rakaas estando sentado aún sentado y antes de finalizar su rezo. Si el demonio le dijera: 'Has tenido una flatulencia', él deberá decirle '¡Mientes!' A excepción de que huela un hedor u oiga su sonido."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

El significado de este hadiz: "Cuando alguno de vosotros dude acerca de su rezo y no sepa cuántas rakaas ha rezado, si de más o de menos", esto es, si durante el rezo una persona le vienen dudas sobre si ha rezado más o menos rakaas, ¿qué debe hacer? "Debe añadir dos rakaas estando sentado": está obligado a realizar estas dos rakaas antes de dar fin a su rezo, justo después de "atestiguar que Al-lah es único y que Muhammad es su Mensajero" y antes de Taslím (fin del rezo). "Estando sentado", esto es, que no está obligado a levantarse para realizar estas dos rakaas de distracción. Explícitamente, este hadiz indica que si el fiel duda durante su rezo de si ha hecho más rakaas o menos, solo debe realizar estas dos rakaas de distracción. No obstante, este hadiz contradice lo que recoge otro hadiz de Abu Sa'íd, Al-lah esté complacido con él, recopilado por Muslim, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "Si alguno de vosotros dudase cerca de su oración y no sepa cuánto ha rezado, si tres o cuatro rakaas, debe disipar sus dudas y basar su oración en aquello de lo que esté totalmente seguro", esto es, debe creer en el mínimo que son tres rakaas, porque cuatro sería dudoso, por lo que disipar las dudas debe realizarse por medio de la certeza que es creen en el mínimo de tres rakaas. Si el demonio le dijera: 'Has tenido una flatulencia', esto es, si el demonio le hace dudar

إذا صلى أحدكم فلم يدر زاد أم نقص، فليسجد سجدتين وهو قاعد، فإذا أتاه الشيطان، فقال: إنك قد أحدثت، فليقل: كذبت، إلا ما وجد ريحاً بأنفه، أو صوتاً بأذنه

١٦٤٣. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه-: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إذا صلى أحدكم فلم يدر زاد أم نقص، فليسجد سجدتين وهو قاعد، فإذا أتاه الشيطان، فقال: إنك قد أحدثت، فليقل: كذبت، إلا ما وجد ريحاً بأنفه، أو صوتاً بأذنه.

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث " إذا صلى أحدكم فلم يدر زاد أم نقص " يعني: إذا صلى الإنسان، ثم إنه في أثناء الصلاة دخله الشك هل تمت صلاته أو نقص أو زاد فيها فماذا يفعل؟ "فليسجد سجدتين وهو قاعد" أي أن الواجب على من شك في صلاته هل زاد فيها أو نقص، أن يسجد سجدتين بعد أن يتم تشهده. " وهو قاعد " أي لا يلزمه القيام للإتيان بسجود السهو، بل يسجد وهو قاعد. وظاهر الحديث: أن المصلي إذا شك فلم يدر زاد أو نقص، فليس عليه إلا سجدتان عملاً بظاهر الحديث. لكن هذا الظاهر يخالفه منطوق حديث أبي سعيد _ رضي الله عنه _ في مسلم عن النبي _ صلى الله عليه وسلم _ قال: " إذا شك أحدكم في صلاته، فلم يدر كم صلى، أثلاثاً أم أربعاً؟ فليطرح الشك وليئن على ما استيقن " فيعتبر نفسه أنه صلى ثلاث ركعات؛ لأن هذا هو اليقين والأربع مشكوك فيها، فوجب طرح الشك والعمل باليقين وهو الأقل. " فإذا أتاه الشيطان، فقال: إنك قد أحدثت " يعني: إذا جاءه الشيطان في صلاته وسوس له وخيّل إليه أنه أحدث، كما في حديث عبد

durante su rezo haciéndole creer que cometido algún motivo que rompa su estado de pureza, como se dio en el hadiz de Abdullah Ibn Al-Yazid, Al-lah esté complacido con él, recogido por las dos recopilaciones de hadices verídicos (Bujari y Muslim), que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "Si el demonio aparece durante la oración de uno de vosotros y sopla en la trasero, de modo que le hace creer que ha liberado gases... "Deberá decirle: '¡Mientes!' A excepción de que huelga un hedor u oiga su sonido": esto lo debe decir para sí mismo en su interior, ya que al musulmán le está prohibido hablar durante el rezo, puesto que, de hacerlo, invalidaría su oración. La prueba la encontramos en el hadiz del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, que dijo: "En esta oración (salat) no está permitido decir palabra humana alguna...". Por ello, si al siervo se le aparece el demonio durante su oración para distraerlo y hacerle creer que ha cometido alguna impureza, no debe interrumpir su oración si no está plenamente seguro de ello, como cuando huele un hedor u oiga su sonido".

الله بن زيد _ رضي الله عنه _ في الصحيحين عن النبي _ صلى الله عليه وسلم _ : " يأتي أحدكم الشيطان في صلاته فينفخ في مَقْعَدته، فيخيل إليه أنه أحدث.. " فليقل: كذبت، إلا ما وجد ريحًا بأنفه، أو صوتًا بأذنه. " أي يقول في نفسه لأن المصلي منهي عن الكلام في الصلاة وتبطل به؛ لقوله _ صلى الله عليه وسلم _ : " إن هذه الصلاة لا يصلح فيها شيء من كلام الناس.. " . وعلى هذا : إذا جاء الشيطان في صلاة العبد وسوس إليه بأنه أحدث فليقل في نفسه : " كذبت " ويستمر في صلاته، ولا يخرج منها إلا إذا تيقن الحدث، كأن يشم ريحًا أو يسمع صوتًا.

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد

التخريج: أبو سعيد الخدري _ رضي الله عنه _

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- الشيطان : مخلوق من نار لا يرى إلا إذا تشكل، حريص على إغواء الإنسان وإيقاعه في الشرك والضلال، وزعيم الشياطين هو إبليس.
- صلى : الصلاة: التعبد لله تعالى بأقوال وأفعال معلومة، مفتوحة بالتكبير، محتتمة بالتسليم

فوائد الحديث:

١. إثبات وجود الشيطان.
٢. دليل على حرص الشيطان على إفساد عبادة بني آدم خصوصاً الصلاة؛ وما يتعلق بها.
٣. الشيطان عدو مبين لبني آدم، فمن تَمَادى معه، أغواه وأضله، فإذا لم يستطع إغواءه بالشهوات، جاءه من طريق الشبهات؛ فالواجب على المسلم مجاهدته وطرده وعدم الالتفات إلى ما يوسوس به، وأن يكذبه، وأن يعمل باليقين ويترك الشك، فإذا فعل ذلك انقطع عنه عمل الشيطان.
٤. وجوب سجود السهو إذا سها، سواء كان في صلاة الفرض أو النفل؛ لعموم الحديث.
٥. فيه أن الخارج من الفرج ناقض للوضوء، وهذا محل إجماع بين العلماء.
٦. في الحديث : قاعدة فقهية : " أن اليقين لا يزول بالشك " فإذا كان الإنسان متطهرًا، فخيل إليه الشيطان أنه أحدث، ولم يتحقق ذلك يقينًا، فالأصل أنه باق على طهارته، فلا يلتفت إلى هذه الشكوك والوسوس.
٧. عدم جواز الخروج من الصلاة، إلا إذا تيقن الحدث.
٨. فيه أن حديث النفس لا يؤثر على الصلاة.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مسند الإمام أحمد، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ ضعيف الجامع الصغير وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، أشرف على طبعه: زهير الشاويش. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ _ ٢٠٠٦ م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذي الجلال

والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسماء بنت عرفة، (ط١)، المكتبة الإسلامية، مصر، (١٤٢٧ هـ). الشرح الممتع على زاد المستقنع لابن عثيمين، ط١، دار ابن الجوزي، (١٤٢٢ - ١٤٢٨ هـ). (ج٢/٥)
الرقم الموحد: (8406)

Cuando alguno de ustedes esté rezando que ponga algo delante, si no encuentra nada, que ponga una vara, sino lo consigue que dibuje una línea, quien pase delante de eso no le perjudicará en nada

إذا صلى أحدكم، فليجعل تلقاء وجهه شيئاً، فإن لم يجد، فلي نصب عصا، فإن لم يجد، فليخط خطاً، ثم لا يضره ما مر بين يديه

1644. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira -Alah se complazca de él- que el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: "Cuando alguno de ustedes esté rezando que ponga algo delante, si no encuentra nada, que ponga una vara, sino lo consigue que dibuje una línea, quien pase delante de eso no le perjudicará en nada"

١٦٤٤. الحديث:

عن أبي هريرة، عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «إذا صلى أحدكم فليجعل تلقاء وجهه شيئاً، فإن لم يجد، فلي نصب عصا، فإن لم يجد، فليخط خطاً، ثم لا يضره ما مر بين يديه.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz explica la necesidad de que el orante coloque algo al frente suyo cuando ora, sino encuentra nada debe colocar una vara y si tampoco la encuentra entonces que dibuje una línea en la tierra para que le sirva, si lo hace no le perjudicará quien pase por delante de él, esto es si el que reza es imam o está rezando solo, en cambio sí está rezando detrás del imam entonces el mismo imam es su barrera, ya que el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- rezaba poniendo algo delante de él, pero no así sus compañeros, los cuales rezaron detrás del profeta sin poner algo delante de ellos, sin que le afectara en nada quien pasara al frente, en Bujari (493) y Muslim (504) se narra que Ibn Abbas dijo: "Mientras el mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- rezaba con las personas pase al frente de algunas filas montando un burro y nadie me recrimino por eso" aunque el hadiz es débil no hay ningún problema en obrar con este hadiz ya que no hay hadices correctos que lo contradigan y su nivel de debilidad no es fuerte.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف ضرورة أن يجعل المصلي أمامه سترة يصلي إليها، فإن لم يجد شيئاً نصب عصاً، وإن لم يجد يخط في الأرض خطاً يكون له سترة؛ ولا يضره بعد ذلك من مر أمامه بعد ذلك. هذا إذا كان المصلي إماماً أو منفرداً، أما المأموم فسترة الإمام سترة له؛ لأنه -صلى الله عليه وسلم- كان يصلي إلى سترة دون أصحابه، واتفق المصلون خلفه على أنهم مصلون إلى سترة، فلا يضرهم مرور شيء بين أيديهم؛ ففي البخاري (٤٩٣) ومسلم (٥٠٤) عن ابن عباس قال: "أقبلت على حمار أتان، ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- يصلي بالناس، فمررت بين يدي بعض الصف، فلم ينكر ذلك علي أحد". ولا مانع من العمل بهذا الحديث؛ لعدم ما يعارضه من الأحاديث الصحيحة، ولأنه ليس شديد الضعف.

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- فليُنصَب: أي: يرفع ويقيم.
- تَلْقَاءَ: اسم من: اللقاء، وظرف لمكان اللقاء والمقابلة.
- فليخط: فليرسم علامة مستقيمة على الأرض.

فوائد الحديث:

١. استحباب السترة بين يدي المصلي وتأكدتها؛ لكثرة الأمر فيها.

٢. أنّ السترة تكون بأي شيء بارز، يكون تلقاء وجه المصلي، يمنع المارين من المرور في قبيلته، ومكان سجوده.
٣. فإن لم يجد شيئاً بارزاً، يكون بقدر مؤخرة رحل الراكب، فوق قتب البعير، إن لم يجد هذا، انتقل إلى ما دونه.
٤. إن لم يجد شيئاً، فليُنصب عصا، وإن لم يجد العصا خَطَّ خطًّا.
٥. الخط قد يحتاج إليه لإمكانه قديماً عندما كانت أرض المسجد وفناؤه مفروشة بالرمل، أما الآن فالمساجد فيها الفرش، فلا أثر للخط، إلا إذا كان الإنسان في الصحراء أو نحو ذلك.
٦. أنّ المصلي إذا وضع السترة من أي نوع من هذه الأنواع؛ فإنه لا يضر صلاته شيء، ولا ينقصها، ولا يبطلها من مرّ بين يديه من ورائها.
٧. صريح الحديث: أنّه لا يضع السترة الدنيا حتى لا يجد التي أعلى منها، وأنّها مبنية على الحديث الشريف: "إذا أمرتكم بأمرٍ، فأتوا منه ما استطعتم".
٨. الصلاة عبادة جليلة، وهي الصلة بين العبد وربّه، فإذا وقف المصلي فإنه يناجي الله -تعالى-، والمرور أمامه يخل بهلذه المناجاة، ويقطع هذا الاتصال الإلهي باذغغال القلب، فاحتيط للصلاة بهذه الوقاية.

المصادر والمراجع:

سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، دار الفكر، بيروت. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. مشكاة المصابيح، ولي الدين محمد الخطيب التبريزي. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأُسدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (10872)

Si alguno de vosotros expele una ventosidad durante la oración, deberá abandonar la oración, realizar la ablución y repetir la oración.

إذا فسا أحدكم في الصلاة فليصرف،
وليتوضأ، وليعد الصلاة

1645. EL HADIZ:

١٦٤٥. الحديث:

De 'Ali Ibn Talq, que Al-lah está complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él: "Si alguno de vosotros expele una ventosidad durante la oración, deberá abandonar la oración, realizar la ablución y repetir la oración."

عن علي بن طلح - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه قال: «إِذَا فَسَا أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَتَوَضَّأْ، وَلْيُعِدِّ الصَّلَاةَ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Cuando surge durante al-salat cualquier elemento que la invalida, ha de dejarse de continuar en ella, tomar un nuevo wudu, y reanudarla. Aunque este hadiz es da'if (débil); no obstante corrobora otra hadiz, en el que un hombre que preguntó al Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, por la persona que se imagina sentir algo (como la salida de gases intestinales) durante la oración. El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, respondió: "No abandonará su oración excepto que oiga algo o sienta algún olor". Hay consenso sobre este último hadiz.

إذا أحدث المصلي بفساء أو ضراط أو أي ناقض من نواقض الوضوء، سواء كانت الصلاة فرضاً أو نفلاً، فعليه أن ينصرف من صلاته ولا يستمر فيها، ثم يتوضأ، ثم يُعيد الصلاة. والحديث ضعيف، ولكن يدل على هذا الحكم أنه شكي إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - الرجل الذي يخيل إليه أنه يجد الشيء في الصلاة؟ فقال: «لا يفتل - أو لا ينصرف - حتى يسمع صوتاً أو يجد ريحاً». متفق عليه.

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: علي بن طلح - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• فَسَا: الفساء: خروج الرِّيح من الدُّبر بلا صوت.

فوائد الحديث:

١. جواز التصريح بما يُستحيا منه عند الحاجة، كما في قوله: (إِذَا فَسَا) والتَّاطِقُ بهذا أشد الناس حياءً.
٢. وجوب انصراف المُحَدِّثِ من صلاته، ويتوضأ ويعيد الصَّلَاةَ؛ لبطلان صلاته بالحدث.
٣. عدم وجوب الاستنجاء من الرِّيح؛ لأن النبي - صلى الله عليه وسلم - لم يأمر إلا بالوضوء.
٤. أن رفع الحدث شرط لصحة الصلاة، وأن الصلاة لا تصح من مُحَدِّثٍ، حتى يرفع حدثه.
٥. يحزُّمُ على من أحدث في الصلاة أن يستمرَّ فيها ويتمَّها، ولو صورياً؛ فكل حدثٍ مَنَعَ ابتداء الصلاة، يمنع الاستمرار فيها؛ فإنَّ صلاته بلا وضوء استهزاءً بالدين، وتلاعُبٌ بالشعائر الدِّينية.
٦. أنَّ خروج الرِّيح من الدُّبر ينقض الوضوء، وتبطل به الصلاة، وقد أجمع العلماء على هذا.
٧. جميع الأحداث النَّاقِضَةُ للوضوء، حكمها كحكم خروج الرِّيح، فيما ذُكِرَ من الأحكام.
٨. عظم شأن الصلاة، وأن الإنسان إذا وقف بين يدي الله - تعالى - لا بُدَّ أن يكون على أكمل وجه.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبو داود، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. مشكاة المصابيح، محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد،

مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه
عبد السلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح
العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسرائ بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (10636)

De Abu Dhar que dijo:"El Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,dijo:"Si alguno de vosotros se dirige a hacer la salat que coloque una sutra(objeto delante del que hace la salat)como la parte de atrás de las montura,y si no tiene delante de sí algo como la parte de atrás de la montura,pues ciertamente corta su salat el burro,la mujer y el perro de color negro".Dije:"Oh Abu Dhar¿Qué diferencia hay entre el perro negro y el perro rojo o amarillo?".Dijo:"Oh hijo de mi hermano,pregunté al Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,como me has preguntado y dijo:"El perro negro es un shaytán".Sahih Muslim.Y en una narración:"La mujer que está menstruando corta la salat y el perro".Sunan Abu Dawud.

1646. EL HADIZ:

De Abu Dhar que dijo:"El Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,dijo:"Si alguno de vosotros se dirige a hacer la salat que coloque una sutra(objeto delante del que hace la salat)como la parte de atrás de las montura,y si no tiene delante de sí algo como la parte de atrás de la montura,pues ciertamente corta su salat el burro,la mujer y el perro de color negro".Dije:"Oh Abu Dhar¿Qué diferencia hay entre el perro negro y el perro rojo o amarillo?".Dijo:"Oh hijo de mi hermano,pregunté al Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,como me has preguntado y dijo:"El perro negro es un shaytán".Sahih Muslim.Y en una narración de Ibn 'Abbas:"La mujer que menstrúa corta la salat y el perro."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Que el que se dirige a hacer la salat,debe colocar una sutra(objeto delante suyo)para su salat,siendo la parte de arriba de la medida de la parte de atrás de la montura,y esto es dos tercios del brazo,que se coloca delante suyo.Y si no hace eso,su salat se corta por tres de las siguientes:Una mujer.Y en una narración de Abu Dawud,la que menstrúa,es decir,la que es baliga(adulta según la ley islámica).Un burro y un perro negro.Así pues,si coloca una sutra delante suyo no le perjudica lo que pase por detrás de ella,aunque fuera

إذا قام أحدكم يصلي، فإنه يستره إذا كان بين يديه مثل آخرة الرجل، فإذا لم يكن بين يديه مثل آخرة الرجل، فإنه يقطع صلاته الحمار، والمرأة، والكلب الأسود

١٦٤٦. الحديث:

عن أبي ذر -رضي الله عنه-، قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم-: «إذا قام أحدكم يصلي، فإنه يستره إذا كان بين يديه مثل آخرة الرجل، فإذا لم يكن بين يديه مثل آخرة الرجل، فإنه يقطع صلاته الحمار، والمرأة، والكلب الأسود»، قلت: يا أبا ذر، ما بال الكلب الأسود من الكلب الأحمر من الكلب الأصفر؟ قال: يا ابن أخي، سألت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كما سألتني فقال: «الكلب الأسود شيطان». وفي رواية من حديث ابن عباس -رضي الله عنهما-: «يقطع الصلاة المرأة الحائض والكلب».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أن المصلي إذا قام في صلاته فإنه يجعل له سترة لصلاته يكون أعلاها بقدر مؤخرة الرجل، وهي ثلثي ذراع تكون أمامه، فإذا لم يفعل فإنه يقطع صلاته واحد من ثلاثة أشياء: المرأة، وقيد في رواية أبي داود بالحائض أي البالغ، والحمار، والكلب الأسود، فإن وضع سترة أمامه لم يضره ما مر من ورائها ولو كان واحداً من هذه الثلاثة. قال عبد الله بن الصامت

algo de lo que se ha mencionado.'Abdullah Ibn Al Samit, quien narra el hadiz, dijo: "Oh Abu Dhar, ¿Qué diferencia hay entre el perro negro y el rojo o amarillo?". Es decir, ¿Por qué se ha especificado este perro como algo que corta la salat, y no el resto de perros?. Dijo: "Oh hijo de mi hermano, le pregunté al Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, como me has preguntado y dijo: "El perro negro es un shaytán". Y lo que se quiere decir con cortar la salat es su invalidez. Y varios ulemá han dicho que lo que significa es que se corta el sentimiento de jushú, o la perfección de la salat, no que la salat sea inválida o nula.

راوي الحديث: قلت: يا أبا ذر، ما بال الكلب الأسود من الكلب الأحمر من الكلب الأصفر؟ أي لماذا حُص هذا الكلب فقط بقطع الصلاة دون سائر الكلاب؟ قال: يا ابن أخي، سألت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كما سألتني فقال: «الكلب الأسود شيطان». والمراد بقطع الصلاة بطلانها، وبه أفتت اللجنة الدائمة، وذهب بعض العلماء إلى أنه قطع خشوعها وكما لها لا أن الصلاة تفسد وتبطل.

راوي الحديث: رواه مسلم. رواية أبي داود.

التخريج: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه- عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- يقطع الصلاة: يبطلها.
- الحمار: حيوان داجن من فصيلة الخيل، يستخدم للحمل، والركوب.
- الكلب: كل سبع عقور، وغلب على النابح حتى صار حقيقة لغوية، لا تحتل غيره.
- والمرأة: المراد بالمرأة هنا: البالغة.

فوائد الحديث:

١. المصلي إذا لم يجعل له سترة لصلاته، يكون أعلاها بقدر مؤخرة الرجل، وأدناها كسهم واحد، أو خط في الأرض أمامه فإنه يفسد صلاته، ويبطلها مرور واحد من ثلاثة أشياء: المرأة، والحمار، والكلب الأسود البهيم.
٢. إن وضع سترة في قبلته فلا يضره مرور شيء من ورائها، ولو كان واحداً من هذه الأشياء الثلاثة؛ لأنَّ السترة حددت مكان مصلاه، وجعلت لصلاته حِجْمًا، لا يضره من مرَّ ورائها.
٣. قرُنُ المرأة مع هذين الحيوانين النجسين ليس لحستها، وإنما هو لمعنى آخر، ترغب المرأة أن تكون متصفة به؛ لما فيها من الجاذبية، وميل القلوب إليها، ولكنه مُتَأَفِّفٌ للعبادة.
٤. قيدت المرأة في حديث ابن عباس بالحائض، والمراد بها: البالغة، فأما غير البالغة أو الطفلة الصغيرة فلا تقطع الصلاة لأن الصغيرة لا يصدق عليها أنها امرأة.
٥. يدخل في عموم الحديث مرور المرأة بين يدي المرأة، فإنه يقطع الصلاة؛ لأنه لا فرق بين الرجال والنساء في الأحكام إلا بدليل.
٦. استحباب وضع السترة أمام المصلي؛ لتقي صلاته من النقص، أو من البطلان، فهي حصانة للصلاة، وسور لها من آفات نقصها وفسادها.
٧. أنَّ أعلى السترة وأفضلها هي أن تكون بقدر مؤخرة الرجل، فإن لم يجد ذلك عرض ما استطاع عرضه، ولو نخط في الأرض.
٨. حَصَّ الكلب الأسود من بين سائر الكلاب؛ لأنَّه شيطان.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. - سنن أبي داود، للإمام أبي داود تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي، الرياض. صحيح الجامع الصغير وزيادته، للألباني، ط ٣، المكتب الإسلامي، بيروت، (١٤٠٨هـ). مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م.

الرقم الموحد: (10870)

Cuando la cena esté servida comiencen con ella antes de hacer la oración del Magrib no la adelanten a su cena

إذا قدم العشاء، فابدءوا به قبل أن تصلوا صلاة المغرب، ولا تعجلوا عن عشاءكم

1647. EL HADIZ:

١٦٤٧. الحديث:

Narró Anas Ibn Malik -Alah se complazca de él- que el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: "Cuando la cena esté servida comiencen con ella antes de hacer la oración del Magrib no la adelanten a su cena"

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «إذا قُدِّمَ العشاءُ، فابدءوا به قبل أن تُصلُّوا صلاة المغرب، ولا تُعجلوا عن عشاءكم.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Si la comida y la oración llegan al mismo tiempo deben empezar con la comida antes de la oración, aunque sea una oración corta, de tiempo limitado como la oración del Magrib, esto es para que el pensamiento del orante no se ocupe en la oración con la comida, Abu Dardá dijo: del entendimiento de la persona es que primero debe cubrir sus necesidades para que pueda dedicarse a la oración y su corazón esté libre (de pensamientos) transmitido por Bujari el cual tiene comentarios

أي: إذا حضر الطعام وحضرت الصلاة فابدؤوا بتناول الطعام، قبل أن تصلوا، حتى ولو كانت الصلاة قصيرة الوقت، محدودة الزمن، كصلاة المغرب؛ حتى لا ينشغل ذهن المصلي في الصلاة بالطعام، قال أبو الدرداء: من فقه المرء إقباله على حاجته حتى يقبل على صلاته وقلبه فارغ. رواه البخاري عنه تعليقا.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

معاني المفردات:

- قُدِّمَ العشاءُ: الطعام الذي يؤكل في وقت العشي، وهو آخر النهار، وظاهر هذا الحديث وغيره أن عادة أهل المدينة أنهم يتناولون طعام العشاء قبل المغرب، لأنهم أهل حرث فلا يفرغون إلا آخر النهار.

فوائد الحديث:

١. إذا كان وقت صلاة المغرب وقد قُدِّمَ طعام العشاء، والنفوس متشوقة إليه، فإنَّ الأفضل هو تقديم الطعام قبل أداء الصلاة.
٢. الحكمة في هذا: هو أنَّ المطلوب في الصلاة هو حضور القلب، والحاجة إلى الطعام تشغل القلب، وتحول دون الحشوع في الصلاة، ففضَّل تقديم الأكل على دخول الصلاة، لتؤدَّى الصلاة براحة البال، وحضور القلب.
٣. يؤخذ منه إبعاد كل ما يشغل النفس عن الصلاة، ويلهي القلب عن استحضار معاني الصلاة، من القراءة والأذكار، والتنقل فيها من ركن إلى ركن آخر.
٤. جمهور العلماء حملوا تقديم الطعام على الصلاة؛ على الندب.
٥. إذا ضاق وقت الصلاة المكتوبة؛ بحيث لو قُدِّمَ الطعام لخرج وقتها -فجمهور العلماء على تقديم الصلاة؛ محافظة على الوقت.
٦. هذا الحكم فيما إذا كانت النفس محتاجة للطعام، ومتعلقة به، أما مع عدم الحاجة إليه، وإنما حان وقت وجبة عادية، فالصلاة والجماعة لها مقدمة على ذلك، على أنَّه لا ينبغي أن يجعل وقت طعامه، أو وقت منامه في وقت الصلاة، ويفوت الصلاة أول وقتها أو في الجماعة أو يخرج الصلاة عن وقتها لأجل ذلك.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري - أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة الجعفي البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر - الناشر: دار طوق النجاة - الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تسهيل الإمام بقره الأحاديث

من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان ، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١
١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م، ٧ مجلدات. توضيح الأحكام من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة
الأسدي، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف : عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (10876)

Si recitan: Alhamdulillah (al fatiha) reciten: Bismillah Ar Rahman Ar Rahim (en el nombre de Alah el Misericordioso el Compasivo) es la madre del Corán, la madre del Libro, los siete repetidos, y Bismillah Ar Rahman Ar Rahim es una de ellas.

إذا قرأتم: الحمد لله فاقراءوا: بسم الله الرحمن الرحيم، إنها أم القرآن، وأم الكتاب، والسبع المثاني، وبسم الله الرحمن الرحيم إحداها

1648. EL HADIZ:

١٦٤٨. الحديث:

Narró Abu Huraira -Alah se complazca de él- que el mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: "Si recitan: Alhamdulillah (al fatiha) reciten: Bismillah Ar Rahman Ar Rahim (en el nombre de Alah el Misericordioso el Compasivo) es la madre del Corán, la madre del Libro, los siete repetidos, y Bismillah Ar Rahman Ar Rahim es una de ellas"

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إذا قرأتم: الحمد لله فاقراءوا: ﴿بسم الله الرحمن الرحيم﴾ إنها أم القرآن، وأم الكتاب، والسبع المثاني، و﴿بسم الله الرحمن الرحيم﴾ إحداها.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este noble hadiz explica la obligación de recitar el Bismillah Ar Rahman Ar Rahim antes de al fatiha en la oración, basado en que esa frase es parte de la sura, el objetivo es recitarla en secreto no en público, ya que se narra en más hadices que son más correctos que no se recita en voz alta, At Tahauí dijo: no recitar en voz alta el Bismillah Ar Rahman Ar Rahim en la oración está registrado en varias narraciones del profeta -la paz y las bendiciones sean con él- y los califas.

يبين الحديث الشريف مشروعية قراءة البسملة قبل الفاتحة في الصلاة؛ وعلل ذلك بأنها جزء من سورة الفاتحة، والمراد قراءتها سرًا لا جهراً، فقد ورد عدم الجهر في أحاديث أكثر وأصح، وقال الطحاوي: إن ترك الجهر بالبسملة في الصلاة تواتر عن النبي -صلى الله عليه وسلم- وخلفائه.

راوي الحديث: رواه البيهقي الدارقطني.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: سنن الدارقطني.

معاني المفردات:

• السبع المثاني: سورة الفاتحة، وسميت الفاتحة السبع المثاني؛ لأنها تُتلى في كل صلاة أي تُقرأ وتعاد.

فوائد الحديث:

١. الحديث يدل على مشروعية قراءة "البسملة" في الصلاة، عند إرادة قراءة الفاتحة، وذكر العلة في ذلك بأنها إحدى آيات الفاتحة، فهي منها.

٢. الجهر بالبسملة معارض بأحاديث صحيحة، وذكر بعض العلماء أن ترك الجهر بالبسملة في الصلاة تواتر عن النبي -صلى الله عليه وسلم- وخلفائه.

المصادر والمراجع:

سنن الدارقطني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وآخرون، (ط١)، مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، ١٤٢٤ هـ. صحيح الجامع الصغير وزيادته للألباني، ط٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٨ هـ. سنن البيهقي الكبرى، أحمد بن الحسين أبو بكر البيهقي، مكتبة دار الباز، مكة المكرمة، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤ م، تحقيق: محمد عبد القادر عطا. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (10913)

Si el agua es suficiente para llenar dos ollas no se impurifica.

1649. EL HADIZ:

Narró Abdullah Ibn Omar- Alah se complazca de ambos-: se le pregunto al mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- sobre el agua y lo que la impurifica, el respondió: “Si el agua es suficiente para llenar dos ollas no se impurifica.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El profeta –la paz y las bendiciones sean con él- explicó que cuando el agua es mucha cantidad no se impurifica por entrar en contacto con alguna suciedad, siempre y cuando no cambie alguna de sus características, al contrario del agua cuando es poca cantidad, que se impurifica la mayoría de las veces por que cambia alguna de sus característica, en el caso de que sea mucha agua y cambie alguna de sus características por una impureza ya deja de ser pura y se convierte en impura, aunque sean dos ollas, por eso se mencionó si el agua se expone a suciedades, esto demuestra que el agua se ensuciaba la mayoría de las veces, excepto cuando era mucha y no se alteraba alguna de sus características.

إذا كان الماء قلتين لم يحمل الخبث

١٦٤٩. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: سُئِلَ رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الماء وما يُنَوِّبُهُ من الدوابِّ والسَّبَّاحِ، فقال صلى الله عليه وسلم: «إذا كان الماء قُلَّتَيْنِ لم يحمل الخَبْثَ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين النبي صلى الله عليه وسلم أن الماء الكثير لا ينجس بمجرد ملاقاته للنجاسة إن لم يتغير أحد أوصافه، بعكس ما إذا كان قليلاً فإنه ينجس غالباً لأنه مظنة تغير أوصافه؛ وعلى هذا فإن كان الماء كثيراً وتغيرت أوصافه بنجاسة خرج عن كونه طهوراً إلى كونه نجساً وإن كان قلتين، وذكر ذلك في معرض السؤال عن سؤر السباع والدواب؛ دل ذلك على عدم طهارة سؤرهم غالباً، إلا إذا كان كثيراً لم تتغير أوصافه بسببها.

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه والترمذي والنسائي والدارمي وأحمد

التخريج: عبد الله بن عمر-رضي الله عنه- .

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- قلتين . : تثنية قلة، وهي الحرة الكبيرة من الفخار .
- لم يحمل : لم يقبل ولم يتأثر .
- الخبث . : النجس .

فوائد الحديث:

١. الماء إذا بلغ قلتين، فإنه يدفع النجاسة عن نفسه، فتضمحل فيه، ما لم تغيره.
٢. نقل الإجماع على أن الماء إذا غيرته النجاسة نجس مطلقاً، سواء أكان قليلاً أم كثيراً.

المصادر والمراجع:

السنن، لأبي عيسى محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض -شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م السنن، أحمد بن شعيب أبو عبد الرحمن النسائي، مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب، الطبعة الثانية، ١٤٠٦ - ١٩٨٦، تحقيق : عبدالفتاح أبو غدة . السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، دار الفكر، تحقيق : محمد محيي الدين عبد الحميد. السنن، لابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي مسند أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل، لمحقق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م مسند الدارمي المعروف بسنن الدارمي، تأليف الإمام أبي مُحَمَّد عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْفَضْلِ الدَّارِمِيِّ، تحقيق : حسين سليم أسد . إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين

الألباني، المكتب الإسلامي - بيروت، الثانية - ١٤٠٥ - ١٩٨٥ . توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط ٥، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، (١٤٢٣هـ) ٢. تسهيل الإمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام السلیمان، (ط ١)، (١٤٢٧هـ) ٣. شرح الشيخ ابن عثيمين، تحقيق صبيح رمضان وآخر، (ط ١)، المكتبة الإسلامية، مصر، (١٤٢٧هـ) ٤. منحة العلام للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، دار ابن الجوزي، الدمام، (١٤٢٧هـ)
الرقم الموحد: (8357)

De Sa'id Ibn Al Hariz que dijo: "Preguntamos a Yâbir Ibn 'Abdullah sobre hacer la salat con una sola prenda de ropa. Entonces dijo: "Salí con el Profeta, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, en uno de sus viajes. Vine una noche para uno de mis asuntos y le encontré haciendo la salat, y solo llevaba una prenda de vestir, así que envolví todo mi cuerpo con la prenda que llevaba e hice la salat a su lado. Y cuando terminó dijo: "¿Qué es lo que te preocupa, oh Yabir?". Y le informé de lo que necesitaba. Cuando acabé me preguntó: "¿Qué esto que has hecho con tu prenda de vestir?". Le dije: "La prenda era apretada". Dijo: "Si la prenda de vestir es amplia, te cubres con ella, y si fuera apretada deberías usarla como un izar (prenda que se pone de la mitad del cuerpo para abajo). Y en Muslim: "Si fuera amplia, te deberías envolver en ella entre los dos extremos y si fuera apretada te la deberías ceñir a la cintura."

إذا كان واسعاً فخالف بين طرفيه، وإذا كان ضيقاً فاشدده على حقوك

1650. EL HADIZ:

De Sa'id Ibn Al Hariz que dijo: "Preguntamos a Yâbir Ibn 'Abdullah sobre hacer la salat con una sola prenda de ropa. Entonces dijo: "Salí con el Profeta, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, en uno de sus viajes. Vine una noche para uno de mis asuntos y le encontré haciendo la salat, y sólo llevaba una prenda de vestir, así que envolví todo mi cuerpo con la prenda que llevaba e hice la salat a su lado. Y cuando terminó dijo: "¿Qué es lo que te preocupa, oh Yabir?". Y le informé de lo que necesitaba. Cuando acabé me preguntó: "¿Qué esto que has hecho con tu prenda de vestir?". Le dije: "La prenda era apretada". Dijo: "Si la prenda de vestir es amplia, te cubres con ella, y si fuera apretada deberías usarla como un izar (prenda que se pone de la mitad del cuerpo para abajo). Y en Muslim: "Si fuera amplia, te debes envolver en ella entre los dos extremos y si fuera apretada te la deberías ceñir a la cintura."

١٦٥٠. الحديث:

عن سعيد بن الحارث قال: سألنا جابر بن عبد الله عن الصلاة في الثوب الواحد؟ فقال: خرّجت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- في بعض أسفاره، فجيئت ليلاً لبعض أمري، فوجدته يصلي، وعلي ثوب واحد، فاشتملت به وصليت إلى جانبه، فلما انصرف قال: «ما السرى يا جابر؟ فأخبرته بحاجتي، فلما فرغت قال: «ما هذا الإشمال الذي رأيت؟» قلت: كان ثوب -يعني ضاق-، قال: «فإن كان واسعاً فالتحف به، وإن كان ضيقاً فأنزربه». ولمسلم: «إذا كان واسعاً فخالف بين طرفيه، وإذا كان ضيقاً فاشدده على حقوك».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Yabir, que Al-lah esté complacido con él, salió con el Profeta, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, en uno de sus viajes. Como necesitaba algo del Profeta, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, una noche vino a donde él estaba para informarle de su necesidad. Entonces lo encontró haciendo la salat, y él, que Al-lah esté complacido con él, llevaba una sola prenda de vestir, así que se envolvió con ella y dejó un extremo sobre su hombro, e hizo la salat su lado, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él. Cuando terminó su salat, le preguntó, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, cuál era la razón que le había hecho andar por ahí a esas horas de la noche. Así pues le informó de su necesidad por la cual había ido a hablar con él, y cuando terminó de mencionar su necesidad le reprochó que se hubiera envuelto en la prenda de vestir puesto que era apretada. Y le ordenó que si la prenda de vestir era amplia envolviera en ella todo su cuerpo, esto es, la parte de arriba y la de abajo, poniéndola sobre su hombro, dejando el extremo izquierdo sobre el hombro derecho y el extremo derecho sobre el hombro izquierdo, como si fuera un izar y un rida (parte de arriba y parte de abajo), cubriendo así su cuerpo por completo. Siendo esto lo más apropiado en cuanto a cubrir el aura y más bonito en cuanto al aspecto de la persona. Y si la prenda de vestir era apretada, de manera que no puede usarse como izar y rida, debería usarla como izar y esto ciñéndola a su cintura y tapando la parte de abajo del cuerpo.

المعنى الإجمالي:

خرج جابر - رضي الله عنه - مع النبي - صلى الله عليه وسلم - في بعض أسفاره، وكانت له حاجة عند النبي - صلى الله عليه وسلم - في إحدى الليالي فجاءه ليخبره بها، فوجده يُصلي، وكان - رضي الله عنه - لا بسا ثوبا واحدا، فالتحف به ووضع طرفيه على عاتقه، وصلى إلى جانبه - صلى الله عليه وسلم -، فلما انصرف من صلاته سأله - صلى الله عليه وسلم - عن السبب الذي دعاه إلى السير في هذه الساعة المتأخرة من الليل، فأخبره بحاجته التي جاء من أجلها، فلما فرغ من ذكر حاجته، أنكر عليه - صلى الله عليه وسلم - التحاف بالثوب؛ لأنه ضيق، وأمره أنه إذا كان الثوب واسعا أن يلقه على جميع جسمه أعلاه وأسفله، فيجعله على كتفه، ويرد الطرف الأيسر على الكتف الأيمن، ويؤد الطرف الأيمن على الكتف الأيسر، من أجل أن يكون إزارا ورداء، يُغطي به جميع جسمه، فهذا أمكن في ستر العورة وأجمل من حيث الهيئة، وإن كان الثوب ضيقا لا يمكن أن يكون منه إزارا ورداء، يجعله إزارا وذلك بأن يشده على حقوه ويستتر أسفل جسده.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: جابر - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- اشتملت: الاشتيمال بالثوب: التلطف به.
- السرى: أي: ما هو السبب الذي دعاك إلى السير في هذه الساعة المتأخرة من الليل.
- التحف: اللحف: كل ثوب يلتحف به، فيغطي به بدنه.
- أتزر: الإزار: ما ستر أسفل البدن.
- حقوك: الحقو: موضع الإزار.

فوائد الحديث:

١. حرص التابعين على تحصيل العلم والتفقه في الدين.
٢. جواز صلاة التطوع جماعة.
٣. جواز الاقتداء بالمنفرد في الصلاة بعد أن شرع فيها، ولو لم ينو الإمامة من أولها.

٤. مُبادرة النبي -صلى الله عليه وسلم- بسؤال جابر-رضي الله عنه- عن سبب مجيئه في وقت متأخر من الليل، وهذا من حُسن خُلُقهِ -صلى الله عليه وسلم-.
٥. جَوَازُ الصَّلَاةِ فِي الثُّوبِ الْوَاحِدِ، وَأَجْمَعُوا عَلَى أَنَّ الصَّلَاةَ فِي الثَّوْبَيْنِ أَفْضَلُ.
٦. جَوَازُ الصَّلَاةِ بِالثُّوبِ الْوَاحِدِ وَلَوْ لَمْ يَكُنْ عَلَى عَاتِقِهِ شَيْءٌ؛ لِقَوْلِهِ: (وَإِنْ كَانَ صَيِّقًا فَاتَّزِرْ بِهِ) لَكِنْ هَذَا الْحَدِيثُ: يُجْمَلُ عَلَى حَالَةِ الضِّيْقِ وَالشَّدَةِ جَمْعًا بَيْنِ الْأَدْلَةِ.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. النهاية في غريب الحديث والأثر، تأليف: مجد الدين أبو السعادات المعروف بابن الأثير، الناشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي. المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ. تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. منار القاري، تأليف: حمزة محمد قاسم، الناشر: مكتبة دار البيان، عام النشر: ١٤١٠ هـ.

الرقم الموحد: (10638)

Al-lah ha protegido esta ciudad de las gentes del elefante, y le ha enviado su Mensajero junto con sus siervos creyentes. A nadie antes que yo se le ha permitido saltar la inviolabilidad de esta ciudad, y a nadie se le permitirá después de mí. Y a mí solo se me permitió durante un momento del día, que es este en el que les hablo.

1651. EL HADIZ:

De Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Cuando Al-la, Ensalzado sea, le otorgó a su Mensajero la conquista de la Meca, un hombre del clan de Juzaa asesinó a otro hombre del clan de Ben Laiz como venganza por un asesinato anterior cometido en la época de la Ignorancia (Yahiliya). Entonces, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le dijo a los musulmanes congregados: 'Al-lah ha protegido esta ciudad de las gentes del elefante, y le ha enviado su Mensajero junto con sus siervos creyentes. A nadie antes que yo se le ha permitido saltar la inviolabilidad de esta ciudad, y a nadie se le permitirá después de mí. Y a mí solo se me permitió durante un momento del día, que es este en el que les hablo. (La Meca) es una ciudad inviolable: no se deben talar sus árboles, ni se deben podar sus plantas, ni se deben arrancar las espinas de sus plantas, ni se deben tomar los objetos extraviados en ella, a menos que sea para anunciar públicamente que han sido encontrados. A quien se le haya asesinado algún pariente tiene dos elecciones posibles: dar muerte al asesino o que se le pague una dote (diya) en concepto de sangre del pariente asesinado'. En ese momento, se levantó un hombre de las gentes del Yemen, llamado Abu Chátin, y dijo: 'Mensajero de Al-lah, que me inscriban una acción'. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, ordenó: 'Inscriban la acción de Ibn Chátin'. Luego, se levantó Ibn Abbas y dijo: 'Mensajero de Al-lah, excepto la hierba llamada Idhjr (hierba limón) ya que la usamos en nuestras casas y en nuestras tumbas'. Entonces, el Mensajero de Al-lah, dijo: 'Excepto el Idhjr.'"

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, informa de que, cuando se conquistó la ciudad de la Meca, un hombre del clan de Juzaa asesinó a otro hombre del clan de Hudhail como venganza por un asesinato anterior cometido en la época de la Ignorancia

إِنَّ اللَّهَ -عَزَّ وَجَلَّ- قَدْ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْفَيْلَ، وَسَلَّطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ، وَإِنَّهَا لَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي، وَلَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي، وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ، وَإِنَّهَا سَاعَتِي هَذِهِ حَرَامٌ

١٦٥١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: «لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ -تَعَالَى- عَلَى رَسُولِهِ مَكَّةَ قَتَلَتْ خِرَاعَةً رَجُلًا مِنْ بَنِي لَيْثٍ بِقَتِيلٍ كَانَتْ لَهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَقَامَ النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْفَيْلَ، وَسَلَّطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ، وَإِنَّهَا لَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي، وَلَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي، وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ، وَإِنَّهَا سَاعَتِي هَذِهِ حَرَامٌ، لَا يُعْضَدُ شَجَرُهَا، وَلَا يُخْتَلَى خِلَافُهَا، وَلَا يُعْضَدُ شَوْكُهَا، وَلَا تُلْتَقَطُ سَاقِطُهَا إِلَّا لِمُنْشِدٍ، وَمَنْ قُتِلَ لَهُ قَتِيلٌ: فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ: إِمَّا أَنْ يَقْتُلَ، وَإِمَّا أَنْ يُودِيَ، فَقَامَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ -يُقَالُ لَهُ: أَبُو شَاهٍ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، اكْتُبُوا لِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ: اكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ، ثُمَّ قَامَ الْعَبَّاسُ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِلَّا الْإِدْجَرَ، فَإِنَّمَا نَجْعَلُهُ فِي بُيُوتِنَا وَقُبُورِنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ: إِلَّا الْإِدْجَرَ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر أبو هريرة -رضي الله عنه- أنه لما فتحت مكة قتل رجل من خِرَاعَةٍ رجلاً من هُذَيْلٍ بقتيل لهم كان في الجاهلية وأن النبي -صلى الله عليه وسلم- قام

(Yahiliya). Entonces, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, pronunció una jutba (sermón) dirigida a los musulmanes congregados, en la que mencionó lo citado en el hadiz. En suma, que Meca es una ciudad inviolable y que Al-lah la protegió de las gentes del elefante y le permitió a su Mensajero infringir su inviolabilidad durante un momento del día, sin que esto tenga que ser necesariamente un momento específico del día. Se refiere a que se le permitió al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, un momento del día de su conquista que va desde primera hora de la mañana hasta la oración de la tarde (Asr). E informó que su inviolabilidad se restableció después de ese día para volver a como era: no se deben cortar las espinas de sus plantas, ni se deben talar sus árboles, ni podar, ni se deben arrancar los hierbajos que crecen alrededor de los Santos Lugares, excepto la hierba llamada Idhijr (hierba limón), y no se deben tomar los objetos extraviados en ella, a menos que sea para anunciar públicamente que han sido encontrados.

فخطب بما ذكر في الحديث حيث بيّن حرمة مكة وأن الله حبس عنها أهل الفيل وأباحها لنبيه ساعة من نهار، وليس المراد بالساعة هي الساعة المحدودة، ولكن المراد وقتاً من نهار يوم الفتح إذ إنها أبيحت لرسول الله - صلى الله عليه وسلم - من صبيحة ذلك اليوم إلى العصر، وأخبر أن حرمتها عادت بعد ذلك كما هي لا يعضد شوكها ولا يختل خلاها، أي لا يقطع شجرها ولا يجز حشيشها النابت في حدود الحرم إلا الإذخر، ولا تحل ساقطتها إلا لمنشد.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- هُدَيْل: قبيلة مُضَرِيَّة مشهورة لا تزال مساكنهم بالقرب من مكة.
- لَيْث: قبيلة مُضَرِيَّة مشهورة تنسب إلى ليث بن بكر بن كنانة.
- لا يُعَضَّد شجرها: لا يقطع.
- ولا يُخْتَلِّ خلاها: وهو الرطب من الحشيش: أي لا يجز ولا يُقَطِّع.
- لِمُنْشِد: هو المَعْرِف على اللَّقْطَة.
- بخير النظرين: أخذُ الدية أو القصاص.
- الإذخر: نبت معروف طيب الرائحة، دقيق الأصل، صغير الشجر.
- حُرَاة: حُرَاة - بضم الحاء المعجمة وتخفيف الزاي -، قبيلة.
- حبس: منع.
- ساقطتها: الساقطة هي اللقطة.

فوائد الحديث:

١. الدلالة على أن مكة فتنتحت عَنَوَة.
٢. أن مكة محرمة، لم تحل لأحد، وأنها لا تزال ولن تزال محرمة، فلا يعضد شجرها وشوكها، ولا يقطع حشيشها النابت في حدود الحرم.
٣. يستثنى من ذلك ما أنبتته الأدي وما وجد مقطوعاً، ورعي البهائم، والإذخر، فهذه مباحة.
٤. أن لقطة الحرم لا تحل إلا لمن أراد التعريف عليها حتى يجدها صاحبها.
٥. مشروعية كتابة العلم، ففيها حفظه وتقييده عن الضياع.
٦. كان القصاص مُتَحَتِّماً في التوراة، فخفف الله عن هذه الأمة بجواز العفو عن القاتل إلى الدية.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تحقيق زهير الناصر، دار طوق النجاة، ط ١٤٢٢ هـ صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. تأسيس الأحكام للنجمي، دار المنهاج، ١٤٢٧ هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، دار الصحابة، الشارقة، الطبعة الأولى ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6637)

Los ojos (mientras se mantienen despiertos) controlan el esfínter. Por lo tanto cuando los ojos duermen el control se pierde.

1652. EL HADIZ:

De Muawia Ibn Sufián, Al-lah esté complacido con él, que: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "El ojo (mientras se mantiene despierto) controla el esfínter. Por lo tanto cuando los ojos duermen el control se pierde."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz aceptable (Hasan)

SIGNIFICADO GENERAL:

El significado de este hadiz: "Los ojos controlan el esfínter" quiere decir que los ojos mientras se mantienen despiertos controlan el esfínter e impiden salir la sustancia que se evacuan, y si sale algo, la persona se da cuenta de ello. "Por lo tanto cuando los ojos duermen el control se pierde": cuando el ser humano duerme, entra en un estado de relajación de los músculos de su cuerpo, así que se abre la cuerda que ataba el esfínter. Así, puede liberar aire (gases) sin darse cuenta. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, puso el ojo como ejemplo de la cuerda que cierra un recipiente. Si los ojos están abiertos, la cuerda estará atada cerrando el esfínter, incluso si saliese algo de él, la persona será consciente de ello. Cuando los ojos duermen, la atadura se desata y sale del odre sin que se sea consciente de su liberación. Esto es a modo de símil certero que realiza el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, para facilitarnos la comprensión de la norma jurídica. Es una de las dotes con las que ha sido bendecido el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Véase "Tawdih al-ahkam" (1/319) y "Tashil al-ilmam"(1/208).

إن العينين وكاء السه، فإذا نامت العينان استطلق الوكاء

١٦٥٢. الحديث:

عن معاوية بن أبي سفيان - رضي الله عنه -، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إن العينين وكاء السه، فإذا نامت العينان استطلق الوكاء».

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: " العينان وكاء السه " أي أن العينين في حال اليقظة تحفظ الدبر، وتمنع خروج الخارج منه، وإن خرج منه شيء شَعَرَ الإنسان به. " فإذا نامت العينان استطلق الوكاء " أي أن الإنسان إذا نام حصل عنده استرخاء في عضلات البدن، فينطلق الحبل الذي كان يُشد حلقة الدبر، فيخرج منه الرِّيح من غير أن يَشْعُر به. فالنبي _ صلى الله عليه وسلم _ شبه العين بالحبل الذي يُشدُّ به الوعاء فإن كانت العينان مفتوحتان كان الحبل مشدودا على حلقة الدبر، حتى وإن خرج منه شيء شَعَرَ به، وإن نامت العينان استرخى الوكاء، فخرج ما بداخل القربة من غير أن يَشْعُر بخروجه. وهذا من باب التشبيه وهو: تشبيه بليغ من النبي _ صلى الله عليه وسلم _ ليُقَرَّب الحكم الشرعي إلى الأذهان، وهو من جوامع الكلم التي أوتيتها النبي _ صلى الله عليه وسلم _ . توضيح الأحكام (٣١٩/١) تسهيل الإلمام (١/٢٠٨)

راوي الحديث: رواه أحمد والدارمي.

التخريج: معاوية بن أبي سفيان _ رضي الله عنه _

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- وكاء: الحيط الذي يُشدُّ به الكيس أو القربة.
- السه: هي حلقة الدبر.
- استطلق: انحل الوكاء، فصار لو خرج منه شيء لم يَشْعُر به.

فوائد الحديث:

١. فيه أن خروج الرِّيح من الدبر من نواقض الوضوء.

٢. فيه دليل على أن النوم ليس بناقض بنفسه، وإنما هو مظنة نقض الوضوء.
٣. فيه أن النوم الناقض للوضوء هو النوم العميق المستغرق الذي تسترخي معه العضلات، فتخرج الرِّيح من غير أن يشعر بها، أما إذا كان النوم خفيفاً فلا ينتقض معه الوضوء.
٤. يدخل في الحديث كلُّ من زال عقله؛ مجنون، أو إغماء، أو سُكْر، أو غيره، بجامع زوال الإحساس.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ.

مسند الدارمي المعروف بـ (سنن الدارمي)، المؤلف: أبو محمد عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل بن بهرام بن عبد الصمد الدارمي، التميمي السمرقندي (المتوفى: ٢٥٥هـ)، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، الناشر: دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ٢٠٠٠ م.

عدد الأجزاء: ٤ صحیح الجامع الصغير وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي. فيض القدير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد عبد الرؤوف بن زين العابدين المناوي، الناشر: المكتبة التجارية الكبرى - مصر، الطبعة: الأولى، ١٣٥٦ هـ تسهيل الإمام بفقہ الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (8404)

En verdad que el agua no se impurifica.

إن الماء لا يجنب

1653. EL HADIZ:

Narró Abdullah Ibn Abbas –Alah se complazca de ambos-: algunas esposas del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- se bañaron con un recipiente, después vino el profeta – la paz y las bendiciones sean con él- a hacer el wudu –o el gusul- con la misma agua, ella le dijo: “Mensajero de Alah yo estaba en impureza mayor” el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- le dijo: “En verdad que el agua no se impurifica”

١٦٥٣. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- مرفوعاً: اغتسل بعض أزواج النبي صلى الله عليه وسلم في جَفْنَةٍ، فجاء النبي صلى الله عليه وسلم ليتوضأ منها أو يغتسل، فقالت: له يا رسول الله، إني كنت جُنُباً؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إن الماء لا يَجْنُبُ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Una de las esposas del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- se bañó porque estaba en impureza mayor, entonces el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- vino para hacer el wudu –o el gusul- con el agua que sobró de su esposa –Alah se complazca de ella- por lo que ella le dijo que estaba en impureza mayor, él le explico que el agua no se impurifica por eso ya que es pura y limpia.

المعنى الإجمالي:

كانت إحدى زوجات النبي صلى الله عليه وسلم تغتسل للجنابة، فجاء النبي صلى الله عليه وسلم ليتوضأ أو يغتسل؛ فأراد استخدام الماء المتبقي من غسل زوجته -رضي الله عنها-، فأخبرته بأنها كانت على جنابة، فأرشدها بأن ذلك الماء لا يتأثر بذلك وهو كونه طاهراً مطهراً.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنه-.

مصدر متن الحديث: رواه أبو داود

معاني المفردات:

- جنباً: من أصابته جنابة بجماع أو إنزال، وهو لفظ يطلق على الذكر والأنثى.
- لا يجنب: أن الماء لا تصيبه الجنابة.
- جفنة: هي القصة الكبيرة، والقصة: إناء كبير يوضع فيه الطعام.

فوائد الحديث:

١. جواز اغتسال الرجل بفضل طهور المرأة، ولو كانت المرأة جنباً، وبالعكس.
٢. أن اغتسال الجنب أو وضوء المتوضئ من الإناء، لا يؤثر في طهورية الماء؛ فيبقى على طهوريته.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط ٥، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، (١٤٢٣هـ) سُبُل السلام، للصنعاني، (د.ط)، دار الحديث، (د.ت) تسهيل الإمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام السليمان، (ط ١)، (١٤٢٧هـ) شرح الشيخ ابن عثيمين، تحقيق صبحي رمضان وآخر، (ط ١)، المكتبة الإسلامية، مصر، (١٤٢٧هـ) منحة العلام للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، دار ابن الجوزي، الدمام، (١٤٢٧هـ) الرقم الموحد: (8360)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, nos prohibió que utilizáramos huesos o estiércol para purificarnos después de las necesidades mayores (defecar) y dijo: “Estas dos cosas no purifican.”

1654. EL HADIZ:

De Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, nos prohibió que utilizáramos huesos o estiércol para purificarnos después de las necesidades mayores (defecar) y dijo: “Estas dos cosas no purifican.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, recuerda en este hadiz la versión islámica de la purificación y que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, les prohibió utilizar dos cosas para limpiarse después de hacer sus necesidades mayores (defecar): el estiércol y los huesos. El primero por estar impuro o por querer dejarlo para que sea aprovechado por el ganado de los genios, puesto que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo, según ha transmitido At-Tirmidí: “No os limpiéis después de hacer vuestras necesidades mayores con estiércol o huesos, ya que son el alimento de vuestros hermanos entre los genios”. Los huesos, sin embargo, quizás sea por lo lisos que son los huesos, de modo que no eliminan las impurezas, aunque también se ha dicho que se debe a que el hueso se puede lamer o masticar en caso de necesidad. También se ha esgrimido lo que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “los huesos son el alimento de vuestros hermanos entre los genios”, esto es, que pueden encontrar sobre él la carne sobrante. Por otro lado, se ha dicho que se debe a que el hueso puede herir. El hadiz concluyó reafirmando la prohibición de emplear estos dos elementos en la higienización tras las necesidades mayores dado que no cumplen con su cometido, a saber: purificarse. Por esto, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “Estas dos cosas no purifican.”

إن النبي صلى الله عليه وسلم نهى أن يستنجى بروت أو عظم، وقال: إنهما لا تطهران.

١٦٥٤. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - نهى النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يُسْتَنْجَى بِرَوْتٍ أَوْ عَظْمٍ، وقال: «إِنَّهُمَا لَا تُطَهَّرَان».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يذكر راوية الإسلام أبو هريرة - رضي الله عنه - أن النبي - عليه الصلاة والسلام - نهاهم في باب الاستنجاء، عن استعمال شيئين في قطع النجوى، وهو الغائط الخارج من السبيل، وهما: الروث والعظم، أما الروث فلنجاستها، أو لعله إبقائها ليستفيد منها دواب الجن؛ لقوله - عليه الصلاة والسلام - كما عند الترمذي: "لا تستنجوا بالروث ولا بالعظام؛ فإنها زاد إخوانكم من الجن". وأما العظم فعلة النهي ملاسة العظم فلا يزيل النجاسة، وقيل علته أنه يمكن مصه أو مضغه عند الحاجة، وقيل لقوله - عليه الصلاة والسلام -: «إن العظم زاد إخوانكم من الجن» اهـ. يعني: وإنهم يجردون عليه من اللحم أو فر ما كان عليه، وقيل لأن العظم ربما يجرح. ثم حُتِمَ الحديث بتوكيد علة النهي من استعمال الأرواث والعظام في الاستنجاء؛ وذلك لأنها تفوت المقصود من الاستنجاء، وهو تحصيل الطهارة؛ ولذلك قال - عليه الصلاة والسلام -: «إنهما لا يطهران».

راوي الحديث: رواه الدارقطني.
التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- روث : فضلة الدابة ذات الحافر.
- عظم : هو قصب الحيوان الذي عليه اللحم، وهو العظم، عضو صلب تبلغ صلابته إلى أنه لا يثني.
- نستنجي : الاستنجاء لغة: إزالة وقطع النجس، وهو الغائط.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الاستجمار بالروث؛ لأنه: إما نجس، وإما لأنه علف دواب الجن.
٢. النهي عن الاستجمار بالعظم؛ لأنه إما نجس، وإما لأنه طعام الجن أنفسهم.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. سنن الدارقطني، أبو الحسن علي بن عمر الدارقطني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ، ٢٠٠٤م. صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٤٠٨هـ. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ، ٢٠١٤م.

الرقم الموحد: (10045)

Las condiciones que más debéis velar por cumplir son las impuestas durante el matrimonio.

إن أحق الشروط أن توفوا به: ما استحللتم به الفروج

1655. EL HADIZ:

De Akaba Ibn Amir, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah dijo: "Las condiciones que más debéis velar por cumplir son las impuestas durante el matrimonio."

١٦٥٥. الحديث:
عن عقبة بن عامر - رضي الله عنه - مرفوعاً: «إن أحقَّ الشُّروط أن تُوفُّوا به: ما استحللتم به الفروج».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Cada uno de los esposos tiene sus intenciones y objetivos a la hora de casarse. Esto le lleva a imponer unas condiciones al otro cónyuge para que las cumpla durante el matrimonio, además de las condiciones impuestas por la ley que rige el casamiento. En este sentido, las condiciones impuestas por el matrimonio son de grave importancia, y de obligado cumplimiento, ya que con ellas se convierten en lícitas las relaciones conyugales. Por ello, el sabio y justo legislador dijo: Las condiciones que más debéis velar por cumplir son las impuestas en el matrimonio, y por las que habéis pagado la dote matrimonial.

المعنى الإجمالي:
لكل واحد من الزوجين مقاصد وأغراض في إقدامه على عقد النكاح، فيشترط على صاحبه شروطاً ليمسك بها ويطلب تنفيذها، وتسمى الشروط في النكاح، وهي زائدة على شروط النكاح التي لا يصح بدونها. وجاء التأكيد على الوفاء بها؛ لأن الشروط في النكاح عظيمة الحرمة قوية اللزوم؛ لكونها استحق بها استحلال الاستمتاع بالفروج.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: هو عقبة بن عامر - رضي الله عنه -.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- أحق الشروط: أولى الشروط المشروعة.
- أن توفوا: بالتوفية.
- ما استحللتم به الفروج: لأن التوفية به أحوط وبابها أضيق.

فوائد الحديث:

١. وجوب الوفاء بالشروط التي التزم بها أحد الزوجين لصاحبه، وذلك كاشتراط زيادة في المهر أو السكنى بمكان معين من جانب المرأة، وكاشتراط البكارة والنسب، من جانب الزوج.
٢. يقيده عموم هذا الحديث بوجوب الوفاء بالشروط، بمثل حديث [لا يحل لامرأة أن تسأل طلاقاً أختها].
٣. أن الوفاء بشروط النكاح أكد من الوفاء بغيرها، لأنها في مقابل استحلال الفروج.
٤. أن ما يلزم لكل واحد من الزوجين على الآخر كالنفقة والاستمتاع والمبيت للمرأة وكالاستمتاع للزوج ليس بمقدر، بل المرجع في ذلك إلى العرف،
٥. الشروط في النكاح قسمان: صحيح وهو: ما لا يخالف مقتضى العقد، وأن يكون للمشتراط من الزوجين غرض صحيح. ب- وباطل وهو: ما كان مخالفاً لمقتضى العقد. والميزان في هذه الشروط ونحوها، قوله صلى الله عليه وسلم: "المسلمون على شروطهم، إلا شرطاً حرم حلالاً أو أحل حراماً" ولا فرق بين أن يقع اشتراطها قبل العقد أو معه.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام

(٣٠ ذو الحجة - ١٤٣٨ هـ)

بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق
محمد صبيح حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ،
الرقم الموحد: (6021)

Ciertamente, el hermano As-Sudai es quien llamó a la oración haciendo el adhán, y quien lo haga debe ser el mismo que proclame la disposición a la oración (iqama).

إن أخا صداء هو أذن، ومن أذن فهو يقيم

1656. EL HADIZ:

١٦٥٦. الحديث:

De Ziyad Ibn Al-Hariz As-Sudai, Al-lah esté complacido con él, que dijo: “En el momento de la primera llamada a la oración del alba, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, me ordenó que la hiciera y así la hice. Una vez hecha, dije: ‘Proclamo ahora la disposición a la oración (iqama)?’ El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, sin embargo, comenzó a mirar al horizonte por el que sale el sol y dijo: ‘No’. Cuando ya aparecieron los primeros rayos de claridad, entró en la mezquita. Sus compañeros ya se habían reunido para rezar. Hizo la ablución, y luego Bilal quiso proclamar la disposición a la oración (iqama), pero el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le dijo: ‘Ciertamente, el hermano As-Sudai es quien llamó a la oración haciendo el adhán, y quien lo haga debe ser el mismo que proclame la disposición a la oración (iqama).’”

عن زياد بن الحارث الصُّدائي -رضي الله عنه- قال: لما كان أول أذان الصبح أمرني يعني النبي -صلى الله عليه وسلم- فأذنت، فجعلت أقول: أقيم يا رسول الله؟ فجعل ينظر إلى ناحية المشرق وهي جهة طلوع الفجر، فيقول: «لا» حتى إذا طلع الفجر نزل فيرز، ثم أتى وقد تلاحق أصحابه -يعني فتوضأ- فأراد بلال أن يقيم، فقال له نبي الله -صلى الله عليه وسلم-: «إن أخا صداء هو أذن، ومن أذن فهو يقيم»، قال الصُّدائي -رضي الله عنه-: فأقمت.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este noble hadiz aclara que quien llame a la oración haciendo el adhán es el más indicado para pronunciar la disposición a la oración (iqama). Asimismo indica que el imam es quien tiene la potestad de establecer el momento de la iqama. No obstante, este hadiz es débil, así que si la iqama la realiza una persona diferente a quien haya llamado a la oración (adhán), no hay mal en ello. Sin embargo, si la mezquita tiene un almuédano y un imam oficiales en nómina, nadie debe entrometerse en sus decisiones, en virtud de lo que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “El hombre en su casa no puede ser guiado en la oración por otro hombre, así como el hombre ajeno al hogar no debe pernoctar en él si no es con el permiso de su dueño”.

يبين الحديث الشريف أن من أذن هو أحق بالإقامة، كذلك يبين أن الإمام هو من يملك الحق في وقت الإقامة، ولكنه حديث ضعيف، فلو أقام شخص غير المؤذن فلا بأس، لكن إذا كان المسجد له مؤذن وإمام راتب فلا يحق لأحد أن يتدخل في أمرهما؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يَوْمَنَّ الرجلُ الرجلَ في سلطانه، ولا يقعد في بيته على تكريمته إلا بإذنه». رواه مسلم.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: زياد بن الحارث الصُّدائي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• أخا صداء : نسبة إلى صداء: اسم قبيلة في اليمن.

فوائد الحديث:

١. أن الإقامة حق لمن أذن من غير إيجاب، قال الترمذي: العمل على هذه عند أكثر اهل العلم، أن من أذن فهو يقيم.
٢. جمهور العلماء يجوزون إقامة من لم يؤذن؛ لعدم نهوض الدليل على المنع.
٣. استحقاق الأشياء العامة للناس بالشروع فيها، والأخذ بأسباب استحقاقها، فالأذان هو النداء الأول، والإقامة هي النداء الثاني، فاستحق الثاني لقيامه بالأول.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. سنن الترمذي، تأليف محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت. سنن ابن ماجه، تأليف ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تأليف أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، تأليف محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥هـ، ١٩٨٥م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (10630)

Vino a mí el Mensajero de Al-lah, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, para visitarme mientras estaba enfermo, el año de Hiyat Al Wada'a, debido a un gran dolor que tenía y le dije: "Oh Mensajero de Al-lah, como ves tengo un gran dolor. Poseo dinero y no tengo a nadie que lo herede más que una hija, así pues ¿Doy en caridad dos tercios de mi dinero". Dijo: "No". Dije: "Entonces, la mitad oh Mensajero de Al-lah?" Dijo: "No". Dije: "¿Un tercio?" Dijo: "Un tercio y un tercio es mucho, pues en verdad que si dejas a tus herederos ricos mejor que los dejes en necesidad teniendo que mendigar. Y en verdad que no hay nada de lo que das por Al-lah que no te sea recompensado, hasta aquéllo que pones en la boca de tu esposa. Dijo: "Dije: "Oh Mensajero de Al-lah, ¿Acaso dejas como herederos a mis compañeros?" Dijo: "Ciertamente no dejas a nadie y obras sinceramente por Al-lah sin que por ello asciendas en grados y te eleves, Y quizás dejes a alguien detrás tuyo de manera que se beneficia la gente y otros se perjudican. Oh Al-lah que la emigración de mis compañeros llegue a buen término, y no los hagas volver por donde vinieron. Sin embargo el pobre Sa'ad Ibn Jaulah (a quien el Mensajero de Al-lah, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, (de quien el Mensajero de Al-lah sentía pena de que hubiera muerto en Meca." (

إنك لن تخلف فتعمل عملاً تبتغي به وجه الله إلا ازددت به درجة ورفعة، ولعلك أن تخلف حتى ينتفع بك أقوام، ويضر بك آخرون

1657. EL HADIZ:

De Sa'ad Ibn Abi Waqas, que Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Vino a mí el Mensajero de Al-lah, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, para visitarme mientras estaba enfermo, el año de Hiyat Al Wada'a, debido a un gran dolor que tenía y le dije: "Oh Mensajero de Al-lah, como ves tengo un gran dolor. Poseo dinero y no tengo a nadie que lo herede más que una hija, así pues ¿Doy en caridad dos tercios de mi dinero". Dijo: "No". Dije: "Entonces, la mitad oh Mensajero de Al-lah?" Dijo: "No". Dije: "¿Un tercio?" Dijo: "Un tercio y un tercio es mucho, pues en verdad que si dejas a tus herederos ricos mejor que los dejes en necesidad teniendo que mendigar. Y en verdad que no hay nada de lo que das por Al-lah que

١٦٥٧. الحديث:

عن سعد بن أبي وقاص - رضي الله عنه - قال: جاءني رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يعُودُني عام حجّة الوداع من وجع اشتدّ بي، فقلت: يا رسول الله، قد بلغ بي من الوجع ما ترى، وأنا ذو مال، ولا يرثني إلا ابنة أفتأصّدق بثلثي مالي؟ قال: لا، قلت: فالشطرُ يا رسول الله؟ قال: لا، قلت: فالثلث؟ قال: الثلث، والثلث كثير، إنك إن تذرَ ورثتك أغنياء خيرٌ من أن تذرهم عالة يتكفّفون الناس، وإنك لن تنفق نفقة تبتغي بها وجه الله إلا أُجرّت بها، حتى ما تجعل في في امرأتك. قال: قلت: يا رسول الله أخلّف بعد أصحابي؟ قال:

no te sea recompensado, hasta aquéllo que pones en la boca de tu esposa. Dijo: "Dije: "Oh Mensajero de Al-lah, ¿Acaso dejas como herederos a mis compañeros?". Dijo: "Ciertamente no dejas a nadie y obras sinceramente por Al-lah sin que por ello asciendas en grados y te eleves, Y quizás dejes a alguien detrás tuyo de manera que se beneficia la gente y otros se perjudican. Oh Al-lah que la emigración de mis compañeros llegue a buen término, y no los hagas volver por donde vinieron. Sin embargo el pobre Sa'ad Ibn Jaulah (a quien el Mensajero de Al-lah, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, (de quien el Mensajero de Al-lah sentía pena de que hubiera muerto en Meca.)"

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Sa'ad Ibn Abi Waqas, que Al-lah esté complacido con él, enfermó en Hiyat Al Wada'a, una enfermedad grave temiendo morir de ella. Entonces, el Mensajero de Al-lah, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, le visitó, como era su costumbre cuando echaba en falta a sus compañeros y para acompañarles en sus desgracias. Así pues, Sa'ad mencionó al Profeta, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, sus intenciones de dar en sadaqa gran cantidad de su dinero, por eso le dijo: "Oh Mensajero de Al-lah, ciertamente que se ha agravado mi enfermedad de la me temo que pueda morir, y poseo mucho dinero, y en verdad que no tengo herederos débiles de los que tema que vayan a perderse excepto una sola hija. Así que, teniendo esto en cuenta, ¿Debo dar en caridad un tercio de mi dinero, para que me cuenta como buena obra?". Entonces, el Profeta, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, dijo: "No". Dijo: "Entonces, la mitad, oh Mensajero de Al-lah?". Dijo: "No". Dijo: ¿Entonces un tercio? Dijo: "No hay inconveniente en que des un tercio aunque es mucho. Así pues, dar una cuarta o quinta parte es preferible. A continuación, el Profeta, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, explicó la sabiduría que hay en reducir la sadaqa desde la mayoría de dinero hasta una cantidad pequeña, y esto por dos razones: La primera es que si deja a sus herederos en una situación de riqueza económica es mejor que obligarles a ir a pedir a otros y que tengan que vivir de la bondad de otros. La segunda, es que no muera en esa situación y tenga consigo su dinero, entonces podría emplearlo de manera

إنك لن تُحْلَفَ فتعمل عملاً تبتغي به وجه الله إلا ازدادت به درجة ورفعة، ولعلك أن تُحْلَفَ حتى ينتفع بك أقوام، ويضرب بك آخرون. اللهم أمض لأصحابي هجرتهم، ولا تردهم على أعقابهم، لكني البائس سعد بن خولة (يرثي له رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن مات بمكة).

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

مرض سعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه- في حجة الوداع مرضاً شديداً خاف من شدته الموت. فعاده النبي -صلى الله عليه وسلم- كعادته في تفقد أصحابه ومواساته إياهم. فذكر سعد للنبي -صلى الله عليه وسلم- من الدواعي، ما يعتقد أنها تسوغ له التصديق بالكثير من ماله، فقال: يا رسول الله، إنني قد اشتد بي الوجع الذي أخاف منه الموت، وإني صاحب مال كثير، وإنه ليس من الورثة الضعفاء الذين أخشى عليهم العيلة والضياع إلا ابنة واحدة، فبعد هذا هل أتصدق بثلثي مالي، لأقدمه لصالح عملي؟ فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: لا. قال: فالشطر يا رسول الله؟ قال: لا. قال: فالثلث؟ فقال: لا مانع من التصديق بالثلث مع أنه كثير. فالنزول إلى ما دونه من الربع والخمس أفضل. ثم بين له النبي -صلى الله عليه وسلم- الحكمة في النزول في الصدقة من أكثر المال إلى أقله بأمرين: ١- وهو أنه إن مات وقد ترك ورثته أغنياء منتفعين بیره وماله فذلك خير من أن يخرجهم منهم إلى غيرهم، ويدعمهم يعيشون على إحسان الناس. ٢- وإما أن يبقى ويجد ماله، فينفقه في طريقه الشرعية، ويحتسب الأجر عند الله فيؤجر على ذلك، حتى في أوجب النفقات عليه وهو ما يطعمه زوجته. ثم خاف سعد بن أبي وقاص أن يموت بمكة التي

لícita,esperando y obteniendo así recompensa de Al-lah,incluso en aquello que gaste que es obligatorio para él,como es el hecho de alimentar a su esposa.Después Sa'ad Ibn Abi Waqas temió morir en Meca,de la que había emigrado y abandonado por la causa de Al-lah,Exaltado sea,por lo que la recompensa desu emigración quedaría mermada.Entonces,el Profeta,que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, le informó de que cualquier obra que hiciera sinceramente por Al-lah,le elevaría en grados y después le anunció aquéllo de lo ual se entiende que se curaría de su enfermedad.Y que Al-lah beneficiaría a los musulmanes a través de él y perjudicaría a los incrédulos.Y sucedió como informó el verídico en el que se puede confiar.pues fue curado de su enfermedad y fue el dirigente más alto en la batalla de los persas y Al-lah benefició con él al Islam y a los musulmanes,dio apertura y Al-lah perjudicó con él a la asociación y a los asociadores(mushrikun).Después el Profeta,que la misericordia y la protección de Al-lah sean con el,hizo dua por todos sus compañeros que le otorgue sus grados y que lea acepte sus acciones y que nos los haga peder su din o volver a los países de los cuales emigraron.Y Al-lah aceptó esto y suyas son las gracias y favores,Y alhamdulillah que ha honrado con ellos al Islam.A continuación,mencionó a Sa'ad Ibn Jaulah,quien fue un de los emigrantes de Meca,pero para quien Al-lah decretó que muriera en ella.Y murieron en ella por lo que el Profeta,que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él,sintió pena de que muriera en Meca,pues detestaban que el emigrante muriera en la tierra de la que había emigrado."

هاجر منها وتركها لوجه الله تعالى، فينقص ذلك من ثواب هجرته، فأخبره النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه لن يخلف قهرا في البلد التي هاجر منها، فيعمل فيه عملا ابتغاء ثواب الله إلا ازداد به درجة، ثم بشره -صلى الله عليه وسلم- بما يدل على أنه سيبرأ من مرضه، وينفع الله به المؤمنين، ويضر به الكافرين، فكان كما أخبر الصادق المصدوق، فقد برىء من مرضه، وصار القائد الأعلى في حرب الفرس، فنفع الله به الإسلام والمسلمين، وفتح الفتوح وضر به الله الشرك والمشركين، ثم دعا النبي -صلى الله عليه وسلم- لعموم أصحابه أن يحقق لهم درجاتهم، وأن يقبلها منهم، وألا يردهم عن دينهم أو إلى البلاد التي هاجروا منها، فقبل الله منه ذلك، وله الحمد والمنة، والحمد لله الذي أعز بهم الإسلام. ثم ذكر سعد بن خولة، وهو من المهاجرين الذين هاجروا من مكة ولكن الله قدر أن يموت فيها؛ فمات فيها، فرث له النبي -عليه الصلاة والسلام-؛ أي: توجع له أن مات بمكة؛ وقد كانوا يكرهون للمهاجر أن يموت في الأرض التي هاجر منها.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: سعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- يعودني : يزورني.
- وجع : مرض.
- اشتد بي : قوي علي.
- فالشطر : النصف.
- والثلث كثير : فالأولى أن ينقص عن الثلث ولا يزداد عليه.
- أن تذر : تترك.
- عالة : جمع "عائل" و"العالة" الفقراء.
- يتكففون الناس : يسألون الناس بأكفهم أي أيديهم.
- في في امرأتك : في فم زوجتك.
- أخلف بعد أصحابي : المنصرفين من مكة لأجل مرضي وكانوا يكرهون الإقامة بمكة لأنهم هاجروا منها وتركوها لله.

- أمض : أتمم.
- ولا تردهم على أعقابهم : بتركهم هجرتهم ورجوعهم عن استقامتهم.
- البائس : الشديد الحاجة.
- يرثي : يتوجع ويحزن.

فوائد الحديث:

١. استحباب عيادة المريض، وتأكيد لمن له حق من قريب وصديق ونحوهما.
٢. جواز إخبار المريض بمرضه، وبيان شدته إذا لم يقصد التشكي والسخط، وينبغي ذكره للفائدة، كطبيب يعينه على تشخيص مرضه أو مسعف يتسبب له العلاج.
٣. استشارة العلماء واستفتاؤهم في سائر أموره.
٤. إباحة جمع المال إذا كان من طرقه المشروعة.
٥. استحباب الوصية وأن تكون بالثلث من المال فأقل ولو ممن هو صاحب مال كثير.
٦. الأفضل أن يكون بأقل من الثلث، وذلك لحق الورثة.
٧. أن إبقاء المال للورثة - مع حاجتهم إليه - أحسن من التصدق به على البعداء لكون الوارث أولى بیره من غيره.
٨. أن النفقة على الأولاد والزوجة عبادة جلييلة مع النية الحسنة.
٩. أن من هاجر من بلد لوجه الله تعالى ولإعلاء كلمته، فلا يرجع إليها للإقامة، فإن أقام بغير قصده، فلا حرج عليه.
١٠. في الحديث معجزة النبي - صلى الله عليه وسلم - حيث أشار إلى أن سعداً سيبراً من مرضه وينتفع به أناس، ويضر آخرون، فكان كما قال، حيث فتح بلاد فارس وعز به المسلمون، وانضر به المشركون، الذين ماتوا على شركهم.
١١. أن الله كمل للصحابه هجرتهم من مكة إلى المدينة، بسبب عزمهم الصادق، ودعوات النبي - صلى الله عليه وسلم - المباركات.

المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام، للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله البسام، تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.

الرقم الموحد: (5885)

La ablución solo la debe hacer de nuevo el que ha dormido recostado y extendido.

1658. EL HADIZ:

De Ibn Abbas, Al-lah esté complacido con ambos, transmitido del Mensajero de Al-lah, que dijo: "el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía rezar las oraciones voluntarias, después dormía y hasta roncaba, y luego se levantaba para rezar de nuevo sin volver a hacer la ablución". Le dije: "¿Has rezado después de haber dormido sin hacer la ablución de nuevo?" Me dijo: "La ablución solo la debe hacer de nuevo el que ha dormido recostado y extendido."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz encontramos la prueba de que el sueño ligero no rompe el estado de pureza de la ablución, como por ejemplo cuando se duerme sentado o erguido, siempre que no haya dormido profundamente o se haya recostado con el cuerpo estirado sobre el firme. En este último caso, sí que se rompe la pureza de la ablución ya que el sistema nervioso y las articulaciones se relajan lo que podría causar flatulencias o que se liberen gases al no tener el control sobre ellos.

إنما الوضوء على من نام مضطجعا

١٦٥٨. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- «كان يسجد وينام وَيَنفُخُ ثم يقوم فيصلي ولا يتوضأ» قال فقلت له صليت ولم تتوضأ وقد نمت؟ فقال «إنما الوضوء على من نام مُضْطَجِعًا».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان أن النوم الخفيف لا ينقض الوضوء، كالنوم من الجالس المتمكن والقائم إلا من نام نوماً عميقاً أو مضطجعا فإن وضوءه ينتقض لاسترخاء مفاصله وعدم أمن خروج الريح من دبره.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي.

التخريج: ابن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- نفخ: أي تنفس بصوت حتى يسمع منه صوت النفخ.
- مضطجعا: أي واضعا جنبه على الأرض.

فوائد الحديث:

١. النوم اليسير من الجالس لا ينقض الوضوء.
٢. النوم الكثير المستغرق ناقض للوضوء.
٣. الطهارة من الحدث شرط لصحة الصلاة.
٤. جواز النعاس والرقود في المسجد، لا سيما لانتظار الصلاة.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، الناشر: دار الفكر - تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد. سنن الترمذي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرون. ضعيف أبي داود، الأم، لمحمد ناصر الدين الألباني - دار النشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع - الكويت، الطبعة الأولى - ١٤٢٣هـ. تحفة الأحوذى بشرح جامع الترمذي، للمباركفوري - الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسد - الطبعة الخامسة - ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م. تسهيل الامام بفته الأحاديث من بلوغ المرام، للشيخ صالح الفوزان - الطبعة الأولى، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م. مجموع فتاوى العلامة عبد العزيز بن باز، أشرف على جمعه وطبعه: محمد بن سعد الشويعر - طبع وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف.

La lealtad es para el liberador.**إنما الولاء لمن أعتق****1659. EL HADIZ:**

De Aicha Bint Abu Bakr, Al-lah esté complacido con ambos, que dijo: “De Barirah hemos conocido tres dictámenes de la Tradición del Mensajero de Al-lah (Sunna): Cuando se le liberó de la esclavitud, se le dio a elegir si seguir casada o no con su marido (esclavo por entonces). Se le dio un azaque (sadaqa) de carne. Cuando llegó el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, a casa, vio que la olla estaba sobre el fuego, así que pidió algo de comer. Se le trajo pan y un caldo de la casa. Él preguntó: ‘¿Acaso no he visto la olla con carne asándose sobre el fuego?’ Le dijeron: ‘Efectivamente, Mensajero de Al-lah, esa carne fue dada a Barirah como azaque (sadaqa), por eso evitamos dártela de comer’. Él dijo: ‘Para ella es un azaque (sadaqa) y para nosotros es un regalo’. Luego añadió: ‘La lealtad es para el liberador.’”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Aicha Bint Abu Bakr, Al-lah esté complacido con ambos, menciona en este hadiz su ex esclava Barirah, de la que Al-lah, Ensalzado sea, hizo de su acto de liberación tres dictámenes de la Ley Islámica. Estos tres dictámenes son normas vigentes a lo largo del tiempo. El primero: cuando se le liberó de la esclavitud, se le dio a elegir si seguir casada o no con su marido (esclavo por entonces). El hecho de darle a ella a elegir si seguir con él o no se debe a que ya no son del mismo rango, porque ella era libre y él seguía siendo esclavo. Ella eligió separarse de él. Este hecho pasó a ser jurisprudencia para la posteridad. El segundo caso: se le dio un azaque (sadaqa) de carne, estando ella en la casa de su señora Aicha, cuando llegó el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, a casa y vio que la olla con carne estaba sobre el fuego, así que pidió algo de comer. Se le trajo pan y un caldo de la casa, el que solían comer por norma en su casa. No le trajeron nada de la carne que se estaba cocinando porque no sabían si quería comer carne donada como azaque. Él preguntó: “¿Acaso no he visto la olla con carne asándose sobre el fuego?” Le dijeron: “Efectivamente, Mensajero de Al-lah, esa carne fue dada a Barirah como azaque (sadaqa), por eso evitamos dártela de comer”. Él dijo: “Para ella es un azaque (sadaqa) y para nosotros es un regalo”. El tercer dictamen: cuando su

١٦٥٩. الحديث:

عن عائشة بنت أبي بكر- رضي الله عنهما- قالت: كانت في بريرة ثلاث سنن: خُيِّرْتُ على زوجها حين عتقت. وأُهدِيَ لها لحم، فدخل علي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- والبريمة على النار، فدعا بطعام، فَأُتِيَ بخبز وأدْمٌ من آدم البيت، فقال: ألم أر البريمة على النار فيها لحم؟ قالوا: بلى، يا رسول الله، ذلك لحم تُصدِّق به على بريرة، فكرهنا أن نطعمك منه، فقال: هو عليها صدقة، وهو منها لنا هدية. وقال النبي -صلى الله عليه وسلم- فيها: إنما الولاء لمن أعتق.

درجة الحديث: صحيح**المعنى الإجمالي:**

تذكر عائشة رضي الله عنها من بركة مولاتها بريرة متمينة بتلك الصفقة، التي قربتها منها، إذ أجرى الله تعالى من أحكامه الرشيدة في أمرها ثلاث سنن، بقيت تشريعاً عاماً على مر الدهور. فالأولى: أنها عتقت تحت زوجها الرقيق (مغيث) فخيَّرت بين الإقامة معه على نكاحها الأول، وبين مفارقتها واختيارها نفسها؛ لأنه أصبح لا يكافئها في الدرجة، إذ هي حرة وهو رقيق، والكفاءة هنا معتبرة، فاخترت نفسها، وفسخت نكاحها، فصارت سنة لغيرها. والثانية: أنه تُصدِّق عليها بلحم وهي في بيت مولاتها عائشة فدخل النبي صلى الله عليه وسلم واللحم يطبخ في البريمة، فدعا بطعام فاتوه بخبز وأدم من آدم البيت الذي كانوا يستعملونه في عادتهم الدائمة، ولم يأتوه بشيء من اللحم الذي تصدق به على بريرة، لعلمهم أنه لا يأكل الصدقة. فقال: ألم أر البريمة على النار فيها لحم؟ فقالوا: بلى، ولكنه قد تصدق به على بريرة، وكرهنا إطعامك منه. فقال: هو عليها صدقة، وهو منها لنا هدية. والثالثة: أن أهلها لما أرادوا بيعها من

familia quiso venderla a Aicha, le pusieron como condición que Barirah le guardara lealtad a ellos (su familia), para enorgullecerse de ello, o para obtener algún beneficio material de su herencia, su apoyo cuando lo necesiten o de otro tipo. Entonces, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo al respecto: "La lealtad es para el liberador". No es para el vendedor ni otros.

عائشة، اشترطوا أن يكون ولاؤها لهم لينالوا به الفخر حينما انتسب إليهم الجارية وربما حصلوا به نفعاً مادياً، من إرث ونصرة وغيرهما فقال النبي صلى الله عليه وسلم: (إنما الولاء لمن أعتق). وليس للبائع ولا لغيره. والولاء علاقة بين السيد المالك والعبد المملوك بعد عتقه وريته، فيرث السيد العبد إذا لم يكن له وارث أو بقي شيء بعد أن يأخذ أصحاب الفروض نصيبهم من الميراث.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عائشة بنت أبي بكر-رضي الله عنهما-.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- بريرة : مولاة عائشة صحابية مشهورة عاشت إلى زمن يزيد بن معاوية
- سُنن : طرق.
- عَتَقَتْ : أعتقتها عائشة رضي الله عنها، أي جعلتها حرة بعد أن كانت مملوكة.
- برمة : البرمة قِدر من حجارة، جمعه بَرَم
- أَدَم : جمع إدام وهو ما يؤكل مع الخبز، أي شيء كان.
- نُصِدَّق : لم يذكر فاعله
- فكرهنا : أن نطعمك منه، لأنك لا تأكل الصدقة.
- هو : أي: اللحم
- عليها صدقة : لأنها فقيرة. والصدقة تملك مال بلا عوض طلباً لثواب الآخرة
- وهو منها لنا هدية : أهدته لنا بريرة ، لأن للفقير التصرف في ملكه. والهدية هي تملك مال بلا عوض للتودد والمحبة
- فيها : في بريرة لما أرادت عائشة أن تشتريها فاشتراط أهلها أن يكون الولاء لهم.

فوائد الحديث:

١. أن الأمة إذا عتقت تحت عبد يكون لها الخيار بين البقاء معه وبين الفسخ من عصمة نكاحه، وجواز ذلك بإجماع العلماء. أما إذا عتقت تحت حر فلا خيار لها
٢. أن من موانع التكافؤ بين الزوجين الحرية والرق.
٣. أن الفقير إذا تُصدق عليه فأهدى من صدقته إلى من لا تحل له الصدقة، من غني وغيره، فأهداؤه جائز، لأنه قد ملك الصدقة، فيتصرف بها كيف شاء.
٤. دليل على سؤال صاحب البيت أهله عن شؤون منزله وأحواله.
٥. انحصار الولاء بالمعتق، فلا يكون لغيره، ولا ينتقل لغيره بأي طريقة.
٦. جواز أكل الإنسان من طعام من يسر بأكله ولو لم يأذن له فيه بخصوصه.
٧. جواز الصدقة على من ينفق غير المتصدق عليه.
٨. أن من حرمت عليه الصدقة جاز له أكل عينها إذا تغير حكمها.
٩. أن الهدية تملك بوضعها في بيت المهدي له ولا يحتاج إلى التصريح بالقبول.
١٠. أنه لا يجب السؤال عن أصل المال الواصل إذا لم يكن فيه شبهة، ولا عن الزبيحة إذا ذبحت بين المسلمين
١١. تسمية الأحكام سنناً وإن كان بعضها واجباً.
١٢. استحباب شفاعة الحاكم في الرفق بالخصم، لقول النبي صلى الله عليه وسلم لبريرة: " زوجك وأبو ولدك".
١٣. تحريم الصدقة على النبي صلى الله عليه وسلم.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، (ط١٠)، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، (١٤٢٦ هـ) خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام لفیصل بن عبد العزيز آل المبارك، ط٢، (١٤١٢ هـ) الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، (١٣٨١هـ) صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، (١٤٢٢هـ). صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، (د.ط)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، (د.ت)

الرقم الموحد: (6159)

Si se pone a un imám es para ser seguido, si recita el takbir (Al-lahu Akbar), recítadlo después de él, y si hace la genuflexión, hacedla después de él, y si dice: '¡Allah escucha a quien Le alaba! (Samiaa Al-lahu li man hamidah), decid: '¡Señor nuestro para Ti son las alabanzas! (Rabana wa laka alhamd), y si se prostra, postraos con él, y si ora sentado, todos vosotros orad sentados.

إنما جعل الإمام ليؤتم به، فلا تختلفوا عليه، فإذا كبر فكبروا، وإذا ركع فاركعوا، وإذا قال: سمع الله لمن حمده، فقولوا: ربنا ولك الحمد، وإذا سجد فاسجدوا، وإذا صلى جالساً فصلوا جلوساً أجمعون

1660. EL HADIZ:

١٦٦٠. الحديث:

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "Si se pone a un imám es para ser seguido, si recita el takbir (Al-lahu Akbar), recítadlo después de él, y si hace la genuflexión, hacedla después de él, y si dice: '¡Allah escucha a quien Le alaba! (Samiaa Al-lahu li man hamidah), decid: '¡Señor nuestro para Ti son las alabanzas! (Rabana wa laka alhamd), y si se prostra, postraos con él, y si ora sentado, todos vosotros orad sentados".

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «إنما جعل الإمام ليؤتم به. فلا تختلفوا عليه. فإذا كبر فكبروا، وإذا ركع فاركعوا. وإذا قال: سمع الله لمن حمده، فقولوا: ربنا ولك الحمد. وإذا سجد فاسجدوا. وإذا صلى جالساً فصلوا جلوساً أجمعون».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este hadiz nos explica cómo los fieles deben seguir al imám durante la oración. En este sentido, el Mensajero del Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, nos dice que el motivo por el que se pone a un imám es para ser seguido en todos los momentos de la oración. Se deben observar todos sus movimientos y se deber repetir después de él. Y si recita el takbir (Al-lahu Akbar), recítadlo después de él, y si hace la genuflexión, hacedla después de él, y si dice: '¡Allah escucha a quien Le alaba! (Samiaa Al-lahu li man hamidah), decid: '¡Señor nuestro para Ti son las alabanzas! (Rabana wa laka alhamd), y si se prostra, postraos con él, y si ora sentado por una incapacidad que le imposibilite levantarse, todos vosotros orad sentados a pesar de que podáis hacer la oración de pie.

أرشد النبي صلى الله عليه وسلم المأمومين إلى الحكمة من جعل الإمام وهي أن يقتدي به المصلون في صلاتهم، ولا يختلفون عليه بعمل من أعمال الصلاة، وإنما تراعى تنقلاته بنظام فإذا كبر للإحرام، فكبروا أنتم كذلك، وإذا ركع فاركعوا بعده، وإذا ذكركم أن الله مجيب لمن حمده بقوله: "سمع الله لمن حمده" فاحمدوه تعالى بقولكم: "ربنا لك الحمد"، وكذلك ما ورد من صيغ أخرى مثل: "ربنا ولك الحمد" "اللهم ربنا ولك الحمد" "اللهم ربنا لك الحمد"، وإذا سجد فتابعوه واسجدوا، وإذا صلى جالساً لعجزه عن القيام -فتحقيقاً للمتابعة- صلوا جلوساً، ولو كنتم قادرين على القيام.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

• "إنما": للحصر وهو إثبات الحكم للمذكور ونفيه عما عداه.

- "ليؤتم به": ليقتمدى به.
- "فلا تختلفوا عليه": في شيء من الأحوال.
- سمع الله لمن حمده": أجاب الله الدعاء لمن حمده.
- "ربنا ولك الحمد": ربنا استجب ولك الحمد ، وبهذا اشتملت هذه الجملة على معنى الدعاء ومعنى الخير.
- "أجمعون": تأكيد لضمير الجمع

فوائد الحديث:

١. تأكيد متابعة الإمام، وأنها مقدمة على غيرها من أعمال الصلاة، فقد أسقط القيام عن المأمومين القادرين عليه، مع أنه أحد أركان الصلاة، كل ذلك لأجل كمال الاقتداء.
٢. ومنه يؤخذ تحتم طاعة القادة وولاية الأمر ومراعاة النظام، وعدم المخالفة والانشقاق عليهم؛ لأن الإمامة العظمى مقيسة على الإمامة الصغرى.
٣. تحريم مخالفته وبطلان الصلاة بها.
٤. أن الأفضل في المتابعة، أن تقع أعمال المأموم بعد أعمال الإمام مباشرة. قال الفقهاء: وتكره المساواة والموافقة في هذه الأعمال.
٥. أن الإمام الراتب إذا صلى جالساً من أول صلاته -لعجزه عن القيام- صلى خلفه المأمومون جلوساً ولو كانوا قادرين على القيام، تحقيقاً للمتابعة والاقتداء.
٦. أن المأموم يقول: "ربنا لك الحمد" حينما يقول الإمام: "سمع الله لمن حمده". وقال ابن عبد البر: لا أعلم خلافاً في أن المنفرد يقول: "سمع الله لمن حمده". "ربنا ولك الحمد" وقال ابن حجر: وأما الإمام فيسمع ويحمد، جمع بينهما فقد ثبت في البخاري أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يجمع بينهما.
٧. أن من الحكمة في جعل الإمام في الصلاة، الاقتداء والمتابعة.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب -الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري -مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام -عبد الله البسام- تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6029)

Si hubiera algún cambio en la oración se los habría informado, yo soy un ser humano como ustedes, olvido de la misma manera que ustedes olvidan, cuando olvide algo recuérdemelo y si alguno de ustedes duda en algo de su oración, que se base en lo que está seguro y continúe su oración en base a ello, luego que haga el saludo (taslim) y dos postraciones adicionales

1661. EL HADIZ:

Narró Abdallah -Alah se complazca de él-: el Profeta -la paz y las bendiciones con él- rezó, Ibrahim dijo: no sé si aumentó o disminuyó (la oración) cuando hizo el taslim le dijeron: ¡Mensajero de Allah! ¿Hay algún cambio en la oración? dijo: ¿Que exactamente? dijeron: rezaste así y así, dobló sus piernas, se dirigió a la Quiblah, hizo dos postraciones luego el taslim, se volvió a nosotros y dijo: Si hubiera algún cambio en la oración se los habría informado, yo soy un ser humano como ustedes, olvido de la misma manera que ustedes olvidan, cuando olvide algo recuérdemelo y si alguno de ustedes duda en algo de su oración, que se base en lo que está seguro y continúe su oración en base a ello, luego que haga el saludo (taslim) y dos postraciones adicionales

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz explica que el Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- rezó con sus compañeros y aumentó o disminuyó algo de la oración, sus compañeros le preguntaron ¿Sí había ocurrido algún cambio en la oración? él les informó que si ocurriera algún cambio se los informaría, después les dijo que él es un ser humano como nosotros y puede olvidar si hizo algo de más o de menos en la oración, luego mencionó el juicio relacionado a quien hace algo de más o de menos en la oración por olvido y por último les habló que la persona debe asegurarse del número de rakaat que lleva y terminar su oración en base a ello si es que hizo menos de lo obligatorio, o hacer dos postraciones de olvido si hizo más y hacer el taslim por las dos.

إنه لو حدث في الصلاة شيء لنبأكم به، ولكن إنما أنا بشر مثلكم، أنسى كما تنسون، فإذا نسيت فذكروني، وإذا شك أحدكم في صلاته، فليتحر الصواب فليتم عليه، ثم ليسلم، ثم يسجد سجدتين

١٦٦١. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- قال: صلى النبي -صلى الله عليه وسلم- -قال إبراهيم: لا أدري زاد أو نقص- فلما سلم قيل له: يا رسول الله، أحدثت في الصلاة شيء؟ قال: «وما ذاك»، قالوا: صليت كذا وكذا، فثنى رجله، واستقبل القبلة، وسجد سجدتين، ثم سلم، فلما أقبل علينا بوجهه، قال: «إنه لو حدثت في الصلاة شيء لنبأكم به، ولكن إنما أنا بشر مثلكم، أنسى كما تنسون، فإذا نسيت فذكروني، وإذا شك أحدكم في صلاته، فليتحر الصواب فليتم عليه، ثم ليسلم، ثم يسجد سجدتين.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف أن النبي -صلى الله عليه وسلم- صلى بهم صلاة زاد فيها أو نقص، فسأله الصحابة هل حدث في الصلاة تغيير؟ فأخبرهم بأنه لو حدث فيها شيء لأخبرهم، ثم ذكر أنه بشر مثلنا ينسى لزيادته في الصلاة أو نقصانه، ثم ذكر الحكم فيمن زاد أو نقص في الصلاة ناسياً ثم ذكر أن يتحقق من عدد الركعات ثم يتم إن كان فيها نقص أو يسجد سجدتين للسهو ثم يسلم منهما.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبدالله بن مسعود-رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- أحدث في الصلاة شيء؟ : الهمزة فيه للاستفهام، و"حَدَّثَ" بفتح الدال، ومعناه: السؤال عن حدوث شيء من الوحي، بوجب تغيير حكم الصلاة بالزيادة على ما كانت معهودة.
- وما ذلك : سؤال من لم يشعر بما وقع منه، ولا يقين عنده، ولا غلبة ظن، وهو خلاف ما عندهم.
- لنبأتكم : لأخبرتكم به.
- أنا بشر : تطراً عليّ، وتلحقني الحالة البشرية.
- أنسى : النسيان في اللغة: خلاف الذكر والحفظ، وفي الاصطلاح: النسيان وغفلة القلب عن الشيء، فهو جهل طارئ يزول به العلم عن الشيء، مع ذكره لغيره، ليخرج النوم ونحوه.
- إذا شك أحدكم : الشك في اللغة: خلاف اليقين، وفي الاصطلاح: الشك ما يستوي فيه طرفا العلم والجهل، وهو الوقوف بين الشكيتين؛ بحيث لا يميل إلى أحدهما، فإذا قوي أحدهما، وترجح على الآخر، فهو الظن.
- فليتحرر الصواب : التحري: القصد والاجتهاد في الطلب، والعزم على تخصيص الشيء بالفعل والقول.
- فليؤتم عليه : أي: فليؤتم بانيّاً على ما سبق من صلاته.

فوائد الحديث:

١. أن سجود السهو للزيادة سهواً في الصلاة، وأنها لا تعاد، بل يسجد سجود السهو، ويجبر بهما خلل صلاته.
٢. أن سجدي السهو يؤتى بهما من جلوس، فلا يشرع أن يقوم حينما يريد أن يسجدهما.
٣. أن المتابعة خطأ لا تبطل الصلاة، ولكن إذا علم بخطأ إمامه فلا يتابعه إلا في التشهد الأول، فإنه يقوم معه إذا لم يعلم الإمام بالخطأ إلا بعد أن استتم قائماً.
٤. أن سجدي السهو، كالسجود ضمن الصلاة في الأحكام.
٥. أن الانصراف عن القبلة سهواً، أو خطأ - لا يبطل الصلاة.
٦. أن الكلام مع ظن إتمام الصلاة لا يبطلها، ولو طال.
٧. أن محل سجود السهو يكون بعد السلام في مثل هذه الصورة.
٨. قوله: "إذا نسيئ فذكروني"، دليل على أنه يجب على المأمومين أن ينبهوا الإمام إذا سها في الصلاة.
٩. دل قوله: (إذا شك أحدكم في صلاته) وكذا غيره من الأحاديث المتقدمة على أن سجود السهو مشروع في صلاة النافلة، كما هو مشروع في صلاة الفريضة؛ لأن الجبران وإرغام الشيطان يحتاج إليه في صلاة النفل، كما يحتاج إليه في صلاة الفرض.
١٠. أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - بشر يعتره ما يعترى البشر من النسيان وغيره.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، حقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى ١٤٢٢ هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن الجوزي. فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية، القاهرة، تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧ هـ.

الرقم الموحد: (11232)

De 'Abdullâh Ibn Zayd que dijo:"Cuando el Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,ordenó el uso del "naqus"(especie de campana de hierro)para hacerla sonar y así reunir a la gente para la salat,ví a un hombre en mi sueño dando vueltas a mi alrededor,el cual portaba un naqus en su mano.Le dije:Oh siervo de Allah,¿Acaso vendes ese naqus?Dijo:Y que harías con él.Le respondí:Llamaríamos a la gente a la salat.Dijo:¿Acaso no prefieres que te muestre algo que sería mejor que eso?Contesté:Por supuesto.Continuó diciendo:Y entonces me dijo:dí Allahu Akbar,Allahu Akbar,Allahu Akbar,Allah Akbar.Ashhadu an la ilaha ila Allah,ashhadu an la ilaha ila Allah,ashhadu anna Muhammad rasulullah,ashhadu anna Muhammad rasulullah,hay ala al salat,hay ala al salat,hay ala al falah,hay ala al falah.Allahu Akbar,Allahu Akbar,la ilaha ila Allah.Dijo:Y se retrasó un poco con respecto a mí,y dijo:Y si te dispones a hacer la salat dí:Allahu Akbar,Allahu Akbar.Ashhadu an la ilaha ila Allah,ashhadu anna Muhammad rasulullah,hay ala al salat,hay ala al falah,qad qaamti al salat,qad qaamati al salat.Y en otra narración:"Y si es la salat del fayr dí:La salat es mejor que dormir,la salat es mejor que dormir".Allahu Akbar,Allahu Akbar,la ilaha ila Allah.Y cuando amaneció fui a donde el Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él y le informé de lo que había visto,entonces dijo:"Ciertamente es una visión verídica,in sha Allah,así que ve donde Bilal y cuéntale lo que has visto.Y que haga el adan así,pues el tiene uan voz mejor que la tuya".Así pues,fuí donde él,le dije e hizo el adán con lo que le había dicho.Y cuando 'Umar Ibn Al Jattab,que estaba en su casa lo oyó,salió apresurado arrastrando su ropa,diciendo:"Por aquél que te ha enviado con la verdad,oh Mensajero de Allah,ciertamente he visto lo mismo que él ha visto.Entonces dijo el Mensajero de Allah,que la misericordia y la

إنها لرؤيا حق إن شاء الله، فقم مع بلال فألق عليه ما رأيت، فليؤذن به، فإنه أندى صوتا منك

protección de Allah sean con él: "Las gracias y alabanzas a Allah". Sunnan Abu Dawud.

1662. EL HADIZ:

De 'Abdullah Ibn Zayd, que Allah esté complacido con él, que dijo: "Cuando el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, ordenó el uso del "naqus" (especie de campana de hierro) para hacerla sonar y así reunir a la gente para la salat, ví a un hombre, en mi sueño, dando dando vueltas a mi alrededor, el cual portaba un naqus en su mano. Le dijo: "Oh siervo de Allah, ¿Acaso vendes ese naqus? Dijo: ¿Y que harías con él? Le respondí: Llamáramos a la gente a la salat. Dijo: "¿Acaso no prefieres que te muestre algo que sería mejor que eso? Contesté: Por supuesto. Continuó diciendo: Y entonces me dijo: Dí Allahu Akbar, Allah Akbar, Allahu Akbar, Allahu Akbar. Ashhadu an la ilaha ila Allah, ashhadu an la ilaha ila Allah, ashhadu anna Muhammad rasulullah, ashhadu anna Muhammad rasulullah, hay ala al salat, hay ala al salat, hay ala al falah, hay ala al falah. Allahu Akbar, Allahu Akbar, la ilaha ila Allah. A continuación, se retrasó un poco con respecto a mí, y dijo: Y si te dispones a hacer la salat dí: "Allahu Akbar, Allahu Akbar, ashhadu an la ilaha ila Allah, ashhadu anna Muhammad rasulullah, hay ala al salat, hay ala falah, qad qaamati al salat, qad qaamati al salat". Y en otra narración, y si es la salat del fayr: "La salat es mejor que dormir, la salat es mejor que dormir". Allahu Akbar, Allahu Akbar, la ilaha ila Allah. Y cuando amaneció, fuí a ver al Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, y le informé de lo que había visto, y dijo: "Ciertamente es una visión verídica, in sha Allah. Vete donde Bilal y cuéntale lo que has visto y que haga él el adán pues tiene una voz mejor que la tuya". Dijo: "Y cuando 'Umar Ibn Al Jattab, que estaba en su casa, lo oyó salió de su casa apresurado, arrastrando su ropa y dijo: "Por aquél que te ha enviado con la verdad, oh Mensajero de Allah, ciertamente he visto lo mismo que él ha visto". Entonces, el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "Las gracias y las alabanzas son para Allah."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

١٦٦٢. الحديث:

عن عبد الله بن زيد - رضي الله عنه - قال: لَمَّا أَمَرَ رسول الله - صلى الله عليه وسلم - بِالنَّاقُوسِ يُعْمَلُ لِيُضْرَبَ بِهِ لِلنَّاسِ لِجُمُعِ الصَّلَاةِ طَافَ بِي وَأَنَا نَائِمٌ رَجُلٌ يَحْمِلُ نَاقُوسًا فِي يَدِهِ، فَقُلْتُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ أَتَبِيعُ النَّاقُوسَ؟ قَالَ: وَمَا تَصْنَعُ بِهِ؟ فَقُلْتُ: نَدْعُو بِهِ إِلَى الصَّلَاةِ، قَالَ: أَفَلَا أَدُلُّكَ عَلَى مَا هُوَ خَيْرٌ مِنْ ذَلِكَ؟ فَقُلْتُ لَهُ: بَلَى، قَالَ: فَقَالَ: تَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، ثُمَّ اسْتَأَخَرَ عَنِّي غَيْرَ بَعِيدٍ، ثُمَّ قَالَ: وَتَقُولُ إِذَا أَقَمْتَ الصَّلَاةَ: اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَلَمَّا أَصْبَحْتُ، أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فَأَخْبَرْتَهُ، بِمَا رَأَيْتُ فَقَالَ: «إِنَّهَا لَرُؤْيَا حَقٌّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، فَقُمُ مَعَ بِلَالٍ فَأَلْقِ عَلَيْهِ مَا رَأَيْتَ، فَلْيُؤَدِّنْ بِهِ، فَإِنَّهُ أُنْذَى صَوْتًا مِنْكَ» فَقُمْتُ مَعَ بِلَالٍ، فَجَعَلْتُ أُلْقِيهِ عَلَيْهِ، وَيُؤَدِّنُ بِهِ، قَالَ: فَسَمِعَ ذَلِكَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَخَرَجَ يَجُرُّ رِدَاءَهُ، وَيَقُولُ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَقَدْ رَأَيْتُ مِثْلَ مَا رَأَى، فَقَالَ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: «فَلِلَّهِ الْحَمْدُ».

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Explica este noble hadiz la historia del adán. Esto es, que el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, quería tomar un naqus como los cristianos para llamar a la gente a la oración, aunque no llegó a hacerlo porque era algo distintivo de ellos. Uno de los compañeros, que Allah esté complacido con él, el cual era 'Abdullah Ibn Zayd, vió en su sueño a un hombre que vendía un naqus y quiso comprarlo para reunir a la gente para la salat. Sin embargo, el hombre le dijo: "¿Acaso no prefieres que te mueste algo mejor que eso? Y le enseñó las frases que se dicen en el adán. Entonces, por la mañana se dirigió a donde estaba el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, y le relató su sueño, a lo que el Profeta contestó que era una visión verídica y le ordenó que le enseñara el adán a Bilal, porque tenía una voz más bonita que la suya. Cuando lo oyó 'Umar Ibn Al Jattab, que Allah esté complacido de él, vino donde estaba el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, y le informó de que él había visto lo mismo.

المعنى الإجمالي:

يبين هذا الحديث الشريف قصة الأذان، وذلك أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أراد أن يتخذ ناقوساً كالتنصاري ليجمع الناس على صوته للصلاة، ثم لم يفعل لأنه من خصائصهم، فرأى أحد الصحابة -رضوان الله عليهم- وهو عبد الله بن زيد في نومه أحدهم يبيع ناقوساً، فأراد أن يشتريه ليجمع به الناس للصلاة، فقال له الرجل: ألا أدلك على خير من ذلك؟ وقام بتعليمه جمل الأذان، فذهب إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- صباحاً وذكر له المنام، فأخبره -صلى الله عليه وسلم- أنها رؤيا صادقة وأمره أن يقرأ الأذان على بلال حتى يؤذن بها؛ لأنه أجمل منه صوتاً، فلما سمعه عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- أتى وأخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه رأى ذلك أيضاً.

راوي الحديث: رواه أبو داود أحمد الدارمي.

التخريج: عبد الله بن زيد بن عبد ربه الأنصاري الخزرجي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- طاف بي: أي: ألمَّ بي وقَرَّب حولي حالة كوني نائماً.
- إنها لرؤيا حق: أي: صادقة ثابتة مطابقة للوحي؛ لأنه -صلى الله عليه وسلم- لا ينطق عن الهوى، أو موافقةً للاجتهد.
- لرؤيا: ما رأيته في منامك.
- حيّ: بمعنى هلمَّ وأقبل.

فوائد الحديث:

١. مشروعية الأذان، لإظهار شعائر الإسلام وإعلام الناس بدخول وقت الصلاة، ودعائهم إلى المساجد لأداء فريضة الله تعالى.
٢. أن الأفضل في الأذان الترييع في أوله، وهو التكبير أربع مرات، وعلى هذا أكثر أهل العلم.
٣. أن الإقامة تُفرد ألفاظها، فلا تكرر، ما عدا التكبير (وقد قامت الصلاة) فإنها تكرر مرتين، وإنما لم تكرر الإقامة لأنها للحاضرين في الأصل، فلا تحتاج إلى تكرار كالأذان.
٤. استحباب أن يقول المؤذن في أذان الفجر بعد: حي على الفلاح: الصلاة خير من النوم، مرتين؛ لأن صلاة الفجر في وقت ينام فيه عامة الناس، ويقومون إلى الصلاة من نوم، فاختصت صلاة الفجر بذلك دون غيرها من الصلوات.

المصادر والمراجع:

السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي - بيروت، الثانية - ١٤٠٥ - ١٩٨٥. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (10615)

Si no fuera mi hijastra, la que he criado en mi hogar, me sería lícita. Además, ella es la hija de mi hermano de leche. Nos amamantó a Abu Salama y a mí Zueiba. Así que no me ofrezcáis vuestras hijas ni vuestras hermanas para que me case con ellas.

1663. EL HADIZ:

De Um Habiba Bint Abu Sufyan, que Al-lah esté complacido con ella, que dijo: le dije al Mensajero de Al-lah: cástate con mi hermana la hija de Abu Sufyan, y él me respondió: ¿te gustaría que lo hiciera? Le respondí: por supuesto. No quisiera que fueras para mí sola y me gustaría que me compartieras con mi hermana. Le dijo el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz: no me es lícito casarme con ella. Ella le dijo: hemos oído que quieres casarte con la hija de Abu Salama. Él le contestó: ¿La hija de Abu Salama?! Eso es, le respondió ella. Entonces le dijo él: Si no fuera mi hijastra, la que he criado en mi hogar, me sería lícita. Además, ella es la hija de mi hermano de leche. Nos amamantó a Abu Salama y a mí Zueiba. Así que no me ofrezcáis vuestras hijas ni vuestras hermanas para que me case con ellas. Dijo Uruwa: Zueiba era una esclava de Abu Lahab, a la cual liberó. Esta mujer amamantó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Cuando murió Abu Lahab, un familiar suyo lo vio en sueños pasando las peores calamidades. Le preguntó: ¿Qué has encontrado? Abu Lahab le contestó: no he encontrado después de vosotros nada bueno excepto que se me da deber como recompensa por haber liberado a Zueiba.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Um Habiba Bint Abu Sufyan era una de las Madres de los creyentes, que Al-lah esté complacido con ellas, y fue afortunada y feliz por su matrimonio con el Mensajero de Al-lah, el cual le era lícito. Pero un día le pidió al Mensajero de Al-lah que se casara con su hermana la hija de Abu Sufyan. Dado el fuerte celo, a él le extrañó mucho que le pidiera casarse con otra mujer al mismo tiempo que ella. Por ello, le preguntó extrañado: ¿te gustaría que lo hiciera? Ella le respondió: por supuesto, y le explicó que ella no quisiera que fuera marido solamente para ella, sino que le gustaría compartirlo con otras mujeres, y ¿quién mejor para compartir con ella esta bendición que su

إنها لو لم تكن ربيتي في حجري، ما حلت لي؛ إنها لابنة أخي من الرضاعة، أرضعتني وأبا سلمة ثويبة؛ فلا تعرضن علي بناتكن ولا أخواتكن

١٦٦٣. الحديث:

عن أم حبيبة بنت أبي سفيان -رضي الله عنهما- قالت: قلت يا رسول الله، انكح أختي ابنة أبي سفيان. قال: أو تحبين ذلك؟ فقلت: نعم؛ لست لك بمُخْلِيةٍ، وأحبُّ من شاركتي في خير أختي. فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إن ذلك لا يحل لي. قالت: إنا نُحَدِّثُ أنك تريد أن تنكح بنت أبي سلمة. قال: بنت أم سلمة؟! قالت: قلت: نعم، قال: إنها لو لم تكن ربيتي في حجري، ما حلت لي؛ إنها لابنة أخي من الرضاعة، أرضعتني وأبا سلمة ثويبة؛ فلا تعرضن علي بناتكن ولا أخواتكن. قال عروة وثويبة: مولاة لأبي لهب أعتقها، فأرضعت النبي -صلى الله عليه وسلم-، فلما مات أبو لهب رآه بعض أهله بشر حية، فقال له: ماذا لقيت؟ قال أبو لهب: لم ألق بعدكم خيرا، غير أنني سقيت في هذه بعثاقتي ثويبة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أم حبيبة بنت أبي سفيان هي إحدى أمهات المؤمنات رضى الله عنهن وكانت حظية وسعيدة بزواجها من رسول الله صلى الله عليه وسلم -وحق لها ذلك- فالتمست من النبي صلى الله عليه وسلم أن يتزوج أختها. فعجب صلى الله عليه وسلم، كيف سمحت أن ينكح ضرة لها، لما عند النساء من الغيرة الشديدة في ذلك، ولذا قال -مستفهما متعجبا-: أو تحبين ذلك؟ فقالت: نعم أحب ذلك. ثم شرحت له السبب الذي من أجله طابت نفسها بزواجه من أختها، وهو أنه

hermana? Parece ser que desconocía que es ilícito casarse con dos hermanas al mismo tiempo. Por eso, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz: no me es lícito casarme con ella. Ella le dijo: hemos oído que quieres casarte con la hija de Abu Salama. Él le preguntó extrañado para asegurarse: ¿La hija de Abu Salama?! Eso es, le respondió ella. Entonces él le respondió para desmentir esas habladurías: Si no fuera mi hijastra, la que he criado en mi hogar, me sería lícita. Además, ella es la hija de mi hermano de leche. Nos amamantó a Abu Salama y a mí Zueiba, que era una esclava de Abu Lahab. Por esto, yo soy su tío paterno, así que no me ofrezcáis vuestras hijas ni vuestras hermanas para que me case con ellas. Yo sé mejor que vosotras qué decisiones tomar en estos casos.

لا بد لها من مشارك فيه من النساء، ولن تنفرد به وحدها، فليكن المشارك لها في هذا الخير العظيم هو أختها. وكأنها غير عالمة بتحريم الجمع بين الأختين، ولذا فإنه أخبرها صلى الله عليه وسلم أن أختها لا تحل له. فأخبرته أنها حدثت أنه سيتزوج بنت أبي سلمة. فاستفهم منها مثبتاً: تريدين بنت أم سلمة؟ قالت: نعم. فقال: مبينا كذب هذه الشائعة:-- إن بنت أم سلمة لا تحل لي لسببين. أحدهما: أنها ربييتي التي قمت على مصالحتها في حجري، فهي بنت زوجتي. والثاني: أنها بنت أخي من الرضاعة، فقد أرضعتني، وأباها أبا سلمة، ثوية -وهي مولاة لأبي لهب- فأنا عمها أيضاً، فلا تعرضن علي بناتكن وأخواتكن، فأنا أدري وأولى منكن بتدبير شأني في مثل هذا.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أم حبيبة بنت أبي سفيان -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- "إنكح": تزوج
- "أختي": عزة كما في رواية مسلم والنسائي
- "أبي سفيان": صخر بن حرب صحابي شهير أسلم عام الفتح
- "أو تحبين ذلك": استفهام تعجب من كونها تطلب أن يتزوج غيرها مع ما طبع عليه النساء من الغيرة.
- "لست لك بمخلية": لست بمنفردة بك ولا خالية من ضرة.
- "في خير": صحبتك المتضمنة لسعادة الدارين، وفي رواية: "وأحب من شركني فيك أختي."
- "لا يحل لي": لأن فيه الجمع بين الأختين.
- "بنت أبي سلمة": درة- بضم المهملة وتشديد الراء.
- "بنت أم سلمة": استفهام إنكار أي أنكح بنت أبي سلمة من أم سلمة، وهي حرام علي من وجهين؟
- "ربييتي": بنت زوجتي.
- "في حجري": بفتح الحاء وكسرهما والفتح أفصح- وهذا الوصف خرج مخرج الغالب.
- "ثوية": قال ابن منده: اختلف في اسلامها.
- "فلا تعرضن": لا تقدمن لي
- "بشراً جيبة": حيبة بكسر الحاء المهملة وسكون الياء التحتانية بعدها باء موحدة، والمعنى: سوء حال.

فوائد الحديث:

١. تحريم نكاح أخت الزوجة، وأنه لا يصح.
٢. تحريم نكاح الربيبة، وهي بنت زوجته التي دخل بها، وهذه البنت أتت به من زوج آخر قبله، والمراد بالدخول- هنا- الوطاء، فلا يكفي مجرد الخلوة.
٣. تحريم بنت الأخ من الرضاعة، لأنه يحرم من الرضاعة ما يحرم من النسب.
٤. أنه ينبغي للمفتي- إذا سئل عن مسألة يختلف حكمها باختلاف أوجهها- أن يستفصل عن ذلك.
٥. أنه ينبغي توجيه السائل ببيان ما ينبغي له أن يعرض عنه وما يقبل عليه، لاسيما إذا كان ممن تجب تربيته وتعليمه، كالولد والزوجة.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6077)

Él no es impuro ya que constantemente se relaciona con ustedes.

إنها ليست بنجس، إنها من الطوافين عليكم والطوافات

1664. EL HADIZ:

Narró Kabsha Bint Kaab Ibn Malik, que estaba bajo el cuidado de Ibn Abu Qatada: en cierta ocasión Abu Qatada estaba haciendo el wudu, vino un gato y tomo agua del recipiente, él le acercó el recipiente para que tomará, después me miró y dijo: ¿Te sorprendes hija de mi hermano? Le dije: si, me dijo: el mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Él no es impuro ya que constantemente se relaciona con ustedes”

١٦٦٤. الحديث:

عن كبشة بنت كعب بن مالك -وكانت تحت ابن أبي قتادة-: أن أبا قتادة دخل فسكبت له وضوءاً، فجاءت هرة فشربت منه، فأصغى لها الإناء حتى شربت، قالت كبشة: فرآني أنظر إليه، فقال: أتعجبين يا ابنة أخي؟ فقلت: نعم، فقال: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «إنها ليست بنجس، إنها من الطوافين عليكم والطوافات».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

En el hadiz se menciona que Abu Qatada había comenzado a hacer el wudu y entró un gato, -el gato comúnmente entra a las casas, y se mezcla con las personas- él le acercó el recipiente para que tomara agua de él, Kabsha la hija de su hermano se sorprendió por lo que hizo, ya que esa agua era para el wudu y debería estar limpia y pura, entonces él le informó sobre el hadiz y que el gato no era un animal impuro y no altera el agua ya que es un animal que constantemente se mezcla con las personas.

المعنى الإجمالي:

في الحديث أن أبا قتادة بدأ وضوءه، فدخلت هرة -والهرة تدخل البيوت وتحالط الناس وتتردد عليهم- فأصغى لها الإناء لتشرب من ماء الوضوء، فتعجبت كبشة ابنة أخيه من فعله -وهو ماء معد للوضوء ولا بد من أن يكون طاهراً مطهراً- فأخبرها بالحديث أن الهرة ليست نجسة ولا تؤثر في الماء لأنها من المخالطين للناس دائماً.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وأحمد والدارمي

التخريج: أبو قتادة الحارث بن ربيعي -رضي الله عنه-..

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- هرة . : هي الأنثى من القطط .
- ليست بِنَجَسٍ . : وهو ضد الطاهر، أي: ليست نجسة الذات.
- الطوافين . : جمع طَوَافٍ، شبهها بخدم البيت، وهو من يطوف على أهله ويدور حولهم برفق وعناية.

فوائد الحديث:

١. فيه دليل على طهارة فم الهرة، وطهارة فضلتها -
٢. فيه دليل على طهارة جميع أعضائها وبدنها.
٣. وهذا الحديث فرد من أفراد القاعدة العظيمة المشقة تجلب التيسير، فكثرة طوافها وعموم البلوى بها جعل ما تلامسه طاهراً وإن كان رطباً.
٤. الصحيح من أقوال أهل العلم إلحاق الحمار والبغل بالهرة في طهارة سؤرهما وعرقهما.
٥. يفيد الحديث مشروعية اجتناب الأشياء النجسة، وإذا دعت الحاجة أو الضرورة إلى ملامستها، فيجب التنزه منها؛ وذلك كاستنجاء باليد اليسرى، وإزالة الأنجاس والأقذار بها.

المصادر والمراجع:

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان- طبعة دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤٢٨ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسد- مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م - تسهيل الإمام بفقہ الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- مؤسسة الرسالة سنن أبي داود - سليمان بن الأشعث السجستاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت سنن الترمذي - محمد بن عيسى ، الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م

الرقم الموحد: (8361)

Los había mandado a quemar a fulano y zutano, pero ciertamente el único que puede castigar con fuego es Al-lah. Así que, si los encuentran, mátenlos.

1665. EL HADIZ:

Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, dijo: "Nos envió el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, a una expedición y dijo: "Si encontraran a fulano y a zutano -y nombró a dos hombres de Quraish- quémenlos con fuego". Después, el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, cuando íbamos a salir, dijo: "Los había mandado a quemar a fulano y zutano, pero ciertamente el único que puede castigar con fuego es Al-lah. Así que, si los encuentran, mátenlos."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, informa en este Hadiz, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, los envió con el ejército en una expedición militar para luchar contra los enemigos, y les ordenó quemar a dos hombres de Quraish. Y cuando fueron a despedirse del Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, antes de partir, les dijo: "Los había mandado a quemar a fulano y zutano, pero ciertamente el único que puede castigar con fuego es Al-lah. Así que, si los encuentran, mátenlos."

إني كنت أمرتكم أن تحرقوا فلانًا وفلانًا، وإن
النار لا يُعذب بها إلا الله، فإن وجدتموهما
فاقتلوهما

١٦٦٥. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: بَعَثَنَا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في بَعْثٍ، فقال: «إِن وَجَدْتُمْ فُلَانًا وَفُلَانًا» لرجلين من قُرَيْشٍ سَمَاهُمَا «فَأَحْرَقُوهُمَا بالنَّارِ» ثم قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حين أردنا الخروج: «إني كنت أمرتكم أن تحرقوا فلانًا وفلانًا، وإن النار لا يُعذب بها إلا الله، فإن وجدتموهما فاقتلوهما».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر أبو هريرة _ رضي الله عنه _ في هذا الحديث أن النبي _ صلى الله عليه وسلم _ بعثهم في جيش لقتال العدو، وأمرهم إذا رأوا رجلين من قريش عينهما لهم أن يحرقوهما بالنار، ثم قال صلى الله عليه وسلم لهم عندما جاءوا ليودعونه قبل سفرهم: إني كنت أمرتكم أن تحرقوا فلانًا وفلانًا، وإن النار لا يعذب بها إلا الله، فإن أخذتموهما فاقتلوهما".

راوي الحديث: رواه البخاري

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

• في بَعْثٍ: أي في جيش مَبْعُوثٍ به.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الإحراق بالنار، والاكتفاء بالقتل كأقصى درجات التأديب والعقوبة حتى للأعداء.
٢. جواز الحكم بالشيء اجتهادًا ثم الرجوع عنه.
٣. استحباب ذكر الدليل عند تقرير الحكم لرفع الالتباس.
٤. فيه دليل على نسخ السنة بالسنة.
٥. جواز نسخ الحكم قبل العمل به، أو قبل التمكّن من العمل به.
٦. طول الزمان لا يرفع العقوبة عن مستحقها.
٧. أن التعذيب بالنار من خصوصيات الله تعالى.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر. شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ

الرقم الموحد: (8889)

¡Ay de ustedes y estar a solas con las mujeres! Dijo un hombre de los Ansar ¿Mensajero de Alah que hay con el cuñado? Él dijo: el cuñado es la muerte.

1666. EL HADIZ:

Narró Uqbah Ibn Amer –Alah se complazca de él- que el profeta dijo: “¡Ay de ustedes y estar a solas con las mujeres! Dijo un hombre de los Ansar ¿Mensajero de Alah que hay con el cuñado? Él dijo: el cuñado es la muerte” en la versión de Muslim: Abu At Tahir narró de Ibn Wahab: escuche a Al Laiz decir: el cuñado se refiere al hermano y familiares cercanos al esposo como el sobrino etc.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El profeta –la paz y las bendiciones sean con él- advirtió sobre estar a solas con mujeres extrañas, ya que cuando un hombre y una mujer están a solas el Shaytan es el tercero entre ellos, las almas son débiles y los motivos para los pecados son fuertes, por eso prohibió estar a solas con ellas para alejarse del mal y lo que conlleva al mal, entonces un hombre dijo: “infórmanos sobre el cuñado o los familiares cercanos al esposo, ya que es posible que tenga que entrar a la casa del esposo y su esposa esté allí ¿Tiene alguna permisión?” el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- respondió: Él es la muerte, ya que debido a la confianza existente nadie se preocupa porque este a solas con la mujer, existe la posibilidad de que caigan en la deshonra sin que nadie se entere o lo dude, causando la destrucción religiosa, no tiene ninguna permisión al contrario hay que tener más precaución en que él y las mujeres se queden a solas si es que son celosos de su familia.

إياكم والدخول على النساء. فقال رجل من الأنصار: يا رسول الله، أرأيت الحمو؟ قال: الحمو الموت

١٦٦٦. الحديث:

عن عقبة بن عامر -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إياكم والدخول على النساء. فقال رجل من الأنصار: يا رسول الله، أرأيت الحمو؟ قال: الحمو الموت». ولمسلم: عن أبي الطاهر عن ابن وهب قال: سمعت الليث يقول: الحمو: أخو الزوج وما أشبهه من أقارب الزوج، ابن عم ونحوه.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يحذر النبي صلى الله عليه وسلم من الدخول على النساء الأجنيات، والخلوة بهن، فإنه ما خلا رجل بامرأة، إلا كان الشيطان ثالثهما فإن النفوس ضعيفة، والدوافع إلى المعاصي قوية، فتقع المحرمات، فنهي عن الخلوة بهن ابتعاداً عن الشر وأسبابه. فقال رجل: أخبرنا يا رسول الله، عن الحمو الذي هو قريب الزوج، فربما احتاج، إلى دخول بيت قريبه الزوج وفيه زوجته، أما له من رخصة؟. فقال صلى الله عليه وسلم: الحمو الموت، لأن الناس قد جروا على التساهل بدخوله، وعدم استنكار ذلك، فيخلو بالمرأة الأجنبية، فربما وقعت الفاحشة وطالت على غير علم ولا ريبة، فيكون الهلاك الديني، والدمار الأبدي، فليس له رخصة، بل احذروا منه ومن خلواته بنسائكم.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عقبة بن عامر -رضي الله عنه

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- إياكم والدخول على النساء : احذروا من أن تدخلوا على النساء، أو يدخل النساء عليكم ، والمراد بالنساء: غير المحارم.
- أرأيت الحمو : يعني أخبرنا عن حكم خلوة الحمو.
- الحمو : بفتح الحاء وضم الميم، هو: قريب الزوج، من أخ، وابن عم، ونحوهما. قال النووي: اتفق أهل اللغة على أن الأعمام أقارب زوج المرأة، كأبيه وعمه وأخيه وابن عمه ونحوهم.

- الحموموت : شبه (الحمو) بالموت، لما يترتب على دخوله الذي لا ينكر، من الهلاك الديني. قال في فتح الباري: والعرب تصف الشيء المكروه بالموت. وجه الشبه أنه موت الدين إن وقعت المعصية، وموت المختلي إن وقعت المعصية ووجب الرجم، وهلاك المرأة بفراق زوجها إذا حملته الغيرة على تطليقها.
- الموت : موت الدين إن وقعت المعصية، وموت المُختلي إن وقعت المعصية ووجب الرجم، وهلاك المرأة بفراق زوجها إذا حملته الغيرة على تطليقها.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الدخول على الأجنبية والخلوة بهن، سدا لذريعة وقوع الفاحشة
٢. أن ذلك عام في الأجانب من أخي الزوج وأقاربه، الذين ليسوا محارم للمرأة. قال ابن دقيق العيد: ولا بد من اعتبار أن يكون الدخول مقتضيا للخلوة، أما إذا لم يقتض ذلك فلا يمتنع.
٣. التحريم -هنا- من باب تحريم الوسائل، والوسائل لها أحكام المقاصد.
٤. الابتعاد عن مواطن الزلل عامة، خشية الوقوع في الشر.
٥. قال شيخ الإسلام: "كان عمر بن الخطاب يأمر العزاب ألا يسكنوا بين المتأهلين، وألا يسكن المتأهل بين العزاب، وهكذا فعل المهاجرون لما قدموا المدينة على عهد النبي صلى الله عليه وسلم".

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري-الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة-

الرقم الموحد: (5888)

Quien cubra las necesidades de la familia de un combatiente durante su ausencia y cuidara del mejor modo de sus propiedades tiene la mitad de la recompensa de quien esté ausente en combate.

1667. EL HADIZ:

De Abu Said Al Judrí, Al-lah esté complacido con él, “que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, quiso enviar un ejército a combatir a Banu Lihian, un clan de la tribu Hudail, así que le dijo a su gente: ‘Que de cada tribu vaya a combatir uno de cada dos hombres y la recompensa será para los dos’. En otro relato que dijo: “De cada dos hombres que vaya a combatir uno”. Luego le dijo a aquellos que no partían a combatir: ‘Quien cubra las necesidades de la familia de un combatiente durante su ausencia y cuidara del mejor modo de sus propiedades tiene la mitad de la recompensa de quien esté ausente en combate.’”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz de Abu Said Al Judrí, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, quiso enviar un ejército a combatir a Banu Lihian, uno de los clanes más famosos de la tribu Hudail. Los ulemas coinciden en que Banu Lihian en ese momento eran infieles. Así que les envió una expedición militar para invadirles y le dijo a los integrantes de esa expedición: “que de cada tribu participe uno de cada dos hombres”, esto es, la mitad de los hombres de cada tribu. En lo que respecta a la “recompensa”, será para los dos, tanto para el que haya participado en la expedición como para el que no. Esto coincide con el hadiz que dice: “Quien cubra las necesidades de la familia de un combatiente durante su ausencia, es como si también hubiese combatido”. Y en el hadiz de Muslim: “Quien cubra las necesidades de la familia de un combatiente durante su ausencia y cuidara del mejor modo de sus propiedades tiene la mitad de la recompensa de quien esté ausente en combate”, esto es, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, les ordenó que de cada tribu participe en la expedición uno de cada dos hombres y que el otro se quede al cargo de los asuntos de los dos. Por hacerlo, el que no haya participado tienen la mitad de la recompensa, puesto que la otra mitad le pertenece al combatiente.

أَيُّكُمْ خَلَفَ الْخَارِجَ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ بِخَيْرٍ كَانَ لَهُ
مِثْلُ نِصْفِ أَجْرِ الْخَارِجِ

١٦٦٧. الْحَدِيثُ:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بَعَثَ إِلَى بَنِي لَحْيَانَ، فَقَالَ: «لَيَنْبَغِتُ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا، وَالْأَجْرُ بَيْنَهُمَا». وفي رواية: «لَيَخْرُجُ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ رَجُلٌ» ثم قال للقاعد: «أَيُّكُمْ خَلَفَ الْخَارِجَ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ بِخَيْرٍ كَانَ لَهُ مِثْلُ نِصْفِ أَجْرِ الْخَارِجِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جاء في حديث أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أراد أن يبعث جيشاً إلى بني لحيان، وهم من أشهر بطون هذيل. واتفق العلماء على أن بني لحيان كانوا في ذلك الوقت كفاراً، فبعث إليهم بعثاً يغزوهم (فقال) لذلك الجيش: (لينبعث من كل رجلين أحدهما)، مراده من كل قبيلة نصف عددها، (والأجر) أي: مجموع الحاصل للغازي والخالف له بخير (بينهما)، فهو بمعنى قوله في الحديث قبله: «ومن خلف غازياً فقد غزا»، وفي حديث مسلم: «أيكم خلف الخارج في أهله وماله بخير كان له مثل نصف أجر الخارج»، بمعنى أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أمرهم أن يخرج منهم واحد، ويبقى واحد يخلف الغازي في أهله ويكون له نصف أجره؛ لأنَّ النصف الثاني للغازي.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لَيَنْبَغُ : ليخرج.
- خَلَفَ الخَارِجَ فِي أهْلِهِ : قام فيهم بما كان يفعل.

فوائد الحديث:

١. أنه إذا لم يكن حاجة للنفير العام كان من الواجب أن ينفر بعض المسلمين للجهاد، ويقوم في الأوطان بعضهم للإنتاج وتقديم ما يحتاج إليه الوطن، من السلاح وغيره، ورعاية أسر المجاهدين، والأجر بينهم سواء.
٢. وجوب التعاون بين المسلمين على تجهيز جيش المسلمين.
٣. وجوب حماية بيوت المجاهدين، وحفظ أعراضهم، وتيسير سبل العيش الكريم لأسرهم.
٤. القائم بجوائح أسر الجنود الذين يقاتلون في سبيل الله له مثلهم من الأجر.
٥. أن من خلف الغازي في أهله وماله بخير، فله نصف أجر الغازي من غير أن ينقص من أجره شيء.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥ هـ. تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٢ م دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيخا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥ هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ، ٢٠٠٧ م. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨ هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠ هـ، ٢٠٠٩ م. شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ، ١٩٨٧ م.

الرقم الموحد: (6366)

¿Crees que he regateado contigo para tomar tu dromedario? Toma tu dromedario y tu dinero, puesto que son tuyos.

1668. EL HADIZ:

De Yabir Ibn Abdallah, que Al-lah esté complacido de ambos, [atribuido al Mensajero de Al-lah]: “Que mientras montaba su dromedario por el camino, éste se lesionó, así que quiso abandonarlo. Dijo: Luego me alcanzó el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, que suplicó por mí y golpeó mi dromedario. Éste empezó a galopar como nunca había galopado. Después, me dijo el Mensajero de Al-lah: ‘véndemelo por una onza de plata’. Le dije: ‘no’. Él dijo de nuevo: ‘véndemelo’, y se lo vendí por una onza y le puse como condición emplearlo hasta llegar a mi familia. Cuando hube llegado, le llevé el dromedario al Mensajero de Al-lah. Él me entregó su precio en moneda y me volví. Él envió que me alcanzaran en mi camino de vuelta, y dijo: ¿Crees que he regateado contigo para tomar tu dromedario? Toma tu dromedario y tu dinero, puesto que son tuyos.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Yabir Ibn Abdallah, que Al-lah esté complacido de ambos se encontraba con el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, en una expedición militar. Yabir montaba un dromedario que ya estaba tan agotado y débil para seguir caminado al ritmo del ejército que quiso liberarlo, ya que no le sacaba ninguna utilidad. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dada su compasión y empatía por sus compañeros y comunidad, solía ir al final del ejército para ayudar al débil y al incapacitado. Así, alcanzó a Yabir que iba a lomos de un dromedario escuálido, rogó por él y golpeó al dromedario. Éste (el dromedario) empezó a galopar como nunca había galopado gracias a la generosa y bendecida palmada que le dio el Mensajero de Al-lah, la cual se convirtió en fuerza y ayuda para el exhausto dromedario. Después, el Mensajero de Al-lah, dado su excelente ser y su gran afabilidad, quiso animar el espíritu de Yabir y entablar una conversación con él, lo que ayuda durante el viaje y acorta las distancias. Así que le dijo: “véndemelo por una onza”. Yabir, que Al-lah esté complacido con él, sintió codicia por la riqueza de Al-lah y, a sabiendas de que no menoscababa su religión si se niega a vendérselo al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, ya que eso no está

أتراني ما كستك لآخذ جملك؟ خذ جملك ودراهمك، فهو لك

١٦٦٨. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-: «أنه كان يسير على جمل فأعيا، فأراد أن يُسَيِّبَهُ. فلحقني النبي -صلى الله عليه وسلم- فدعا لي، وضربه، فسار سيرا لم يسر مثله. ثم قال: بِعْنِيهِ بِأَوْقِيَةٍ. قلتُ: لا. ثم قال: بِعْنِيهِ. فَبِعْتُهُ بِأَوْقِيَةٍ، واستثنيت حُمَّلَانَهُ إِلَى أَهْلِي. فلما بلغت: أَتَيْتَهُ بِالْحِجْلِ. فنقدني ثمنه. ثم رجعت. فأرسل في إثري. فقال: أَتْرَانِي مَا كَسْتُكَ لآخذ جملك؟ خذ جملك ودراهمك، فهو لك».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان جابر بن عبد الله رضى الله عنهما مع النبي صلى الله عليه وسلم في إحدى غزواته، وكان راكباً على جمل قد هزل فتعب عن السير ومسيرة الجيش حتى إنه أراد أن يطلقه فيذهب لوجهه، لعدم نفعه. وكان النبي صلى الله عليه وسلم من رأفته بأصحابه وبأمتة- يمشى في مؤخرة الجيوش، رفقاً بالضعيف، والعاجز، والمنقطع. فلحق جابراً وهو على بعيره الهزيل، فدعا له وضرب جملة، فصار ضربه الكريم الرحيم قوةً وعوناً للجمل العاجز، فسار سيراً لم يسر مثله. فأراد صلى الله عليه وسلم من كرم خلقه ولطفه- تطيب نفس جابر ومجاذبته الحديث المعين على قطع السفر، فقال: بعنيه بأوقية. فطمع جابر رضى الله عنه بفضل الله وعلم أن لا نقص على دينه من الامتناع من بيعه للنبي صلى الله عليه وسلم لأن هذا لم يدخل في الطاعة الواجبة، إذ لم يكن الأمر على وجه الإلزام. ومع هذا فإن النبي صلى الله عليه وسلم أعاد عليه الطلب فباعه إياه بالأوقية واشترط أن

comprendido en los actos de obediencia obligatorios, por lo que se negó a vendérselo. A pesar de ello, el Mensajero de Al-lah volvió a insistir en que se lo vendiera por una onza y Yabir aceptó, poniendo como condición montarlo hasta llegar a su familia en Medina. El Mensajero de Al-lah aceptó su condición. Cuando llegaron, Yabir le llevó el dromedario y el Mensajero de Al-lah le entregó su precio en efectivo. Cuando Yabir se fue, el Mensajero de Al-lah ordenó que lo alcanzaran y le dijeran que volviera. Cuando Yabir volvió, el Mensajero de Al-lah le dijo: "¿Crees que he regateado contigo para tomar tu dromedario? Toma tu dromedario y tu dinero, puesto que son tuyos". Este comportamiento no debe extrañar dada su generosidad, su excelente ser y su gran afabilidad. Tiene una conducta grandiosa, Al-lah le bendiga y le dé paz.

يركبه إلى أهله في المدينة، فقبل صلى الله عليه وسلم شرطه. فلما وصلوا، أتاه بالجمل، وأعطاه النبي صلى الله عليه وسلم الثمن. فلما رجع أرسل في أثره فرجع إليه وقال له: أتظنني بايعتك طمعا في جملك لآخذه منك؟ خذ جملك ودراهمك فهما لك. وليس هذا بغريب على كرمه وخلقه ولطفه، فله المواقف العظيمة صلى الله عليه وسلم .

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- فأعيا : فتعب
- أن يسييه : أن يطلقه، وليس المراد أن يجعله سائبة يحرم أن يركبه أحد، كما كان يفعل في الجاهلية؛ لأن ذلك لا يجوز في الإسلام.
- بأوقية : في رواية أخرى أنها أوقية من ذهب وهي أربعون درهماً.
- مُمْلَانَه : بضم المهملة - حملة إياي.
- فنقدي ثمنه : أفرز ثمنه لي.
- أتراني : بضم التاء الفوقية: أتظني.
- ماكستك : من المماكسة وهي المحاولة في النقص من الثمن.

فوائد الحديث:

١. أن الأحسن للقائد والأمير أن يكون في مؤخرة الجيش والقافلة، انتظارا للعاجزين والمنقطعين.
٢. رحمة النبي صلى الله عليه وسلم، ورأفته بأمته. فحين رأى جابراً على هذه الحال، أعانه بالدعاء، وصرَّبَ الجمل الذي صار قوة له على السير بإذن الله تعالى.
٣. معجزة كبرى من معجزاته صلى الله عليه وسلم ناطقة بأنه رسول الله حقاً، إذ يأتي على هذا الجمل العاجز المتخلف، فيضربه فيسير على إثر الضرب هذا السير الحسن ويلحق بالجيش.
٤. أن امتناع جابر من بيع الجمل لرسول الله صلى الله عليه وسلم في مثل هذه القصة، لا يُعَدُّ إثماً وعقوقاً وتركاً لطاعته، فإن هذا ليس على وجه الإلزام والتحتيم، وإنما على وجه التخيير والترغيب.
٥. جواز البيع واستثناء نفع المبيع، إذا كان النفع المستثنى معلوماً.
٦. جواز البيع والشراء من الإمام لرعيته.
٧. استحباب زواج البكر إلا إذا كان هناك حكمة من زواج الثيب؛ لأن النبي صلى الله عليه وسلم سأله عندما قال جابر له تزوجت: (أبكر أم ثيباً؟) قال: بل ثيباً. قال: (فهلا بكرا تلاعبها وتلاعبك؟). قال: إن أبي ترك لي تسع أخوات فكرهت أن آتيهن بمثلهن وأحببت أن تمشطنهن وتقوم عليهن.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6038)

¿Acaso quieres volver con Rifaa? No, hasta que no cate tus partes y tú cates sus partes.

1669. EL HADIZ:

De Aicha, que Al-lah esté complacido con ella, transmitido del Mensajero de Al-lah: "La mujer de Rifaa Al-Quradi vino a ver al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, y le dijo: 'Estaba casada con Rifaa Al-Quradi, pero se divorció de mí de forma definitiva. Así que me casé después de él con Abderrahman Ibn Azubair, pero con él las relaciones son como un trozo de tela'. El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, sonrió y le dijo: '¿Acaso quieres volver con Rifaa? No, hasta que no cate tus partes y tú cates sus partes'. Aicha dijo: Abu Bakr y Jalid Ibn Said se encontraban en la puerta esperando que el Mensajero de Al-lah les dé permiso para entrar. Así que Jalid exclamó: Oh, Abu Bakr, ¿acaso no oyes a esta mujer y su falta de pudor en lo que le cuenta al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz?

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

La mujer de Rifaa Al-Quradi vino quejarse de su situación ante el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz. Le dijo que estaba casada con Rifaa, pero éste se divorció de ella de forma definitiva, esto es, cumpliéndose su tercer divorcio de ella; y que ella se casó después con Abderrahman Ibn Azubair, pero que éste no ha podido consumir ninguna relación con ella dada la flacidez de su miembro viril, que no alcanzaba la erección. El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, sonrió por su descaro y falta de pudor, diciendo algo que generalmente a las mujeres les da mucha vergüenza contar. Entendió que su objetivo era volver con su primer esposo Rifaa, ya que ella creyó que después de celebrar su matrimonio Abderrahman, ya le era lícito volver con Rifaa. Sin embargo, el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, se lo negó y le informó que, para que le sea lícito volver con Rifaa, debe consumir el matrimonio con su esposo Abderrahman. En la puerta del Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, se encontraban Abu Bakr y Jalid Ibn Said esperando que él les dé permiso para entrar. Así que Jalid exclamó a Abu Bakr, ruborizado por lo que había oído decir a esa mujer y por su falta de pudor en lo que le cuenta al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz. Esto se debe a la gran estima que poseía el

أتريدين أن ترجعي إلى رفاة؟ لا، حتى تذوق عسيلته، ويذوق عسيلتك

١٦٦٩. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - مرفوعاً: «جاءت امرأة رفاة القرظي إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - فقالت: كنت عند رفاة القرظي فطلقني فبنت طلاق، فتزوجت بعده عبد الرحمن بن الزبير، وإنما معه مثل هُدْبَةِ الثَّوْبِ، فتبسم رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وقال: أتريدين أن ترجعي إلى رفاة؟ لا، حتى تذوق عسيلته، ويذوق عسيلتك، قالت: وأبو بكر عنده، وخالد بن سعيد بالباب ينتظر أن يؤذن له، فنادی: يا أبا بكر، ألا تسمع إلى هذه: ما تجهرُ به عند رسول الله - صلى الله عليه وسلم -».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جاءت امرأة رفاة القرظي شاكية حالها إلى النبي صلى الله عليه وسلم. فأخبرته أنها كانت زوجاً لرفاعة، فبنت طلاقها بالتطليقة الأخيرة، وهي الثالثة من طلاقاتها، وأنها تزوجت بعده (عبد الرحمن بن الزبير) فلم يستطع أن يمسه لأن ذكره ضعيف رخو، لا ينتشر. فتبسم النبي صلى الله عليه وسلم من جهرها وتصريحها بهذا الذي تستحي منه النساء عادة، وفهم أن مرادها، الحكم لها بالرجوع إلى زوجها الأول رفاة. حيث ظنت أنها بعقد النكاح من عبد الرحمن قد حلت له. ولكن النبي صلى الله عليه وسلم أبى عليها ذلك، وأخبرها بأنه لا بد - لحل رجوعها إلى رفاة - من أن يطأها زوجها الأخير. وكان عند النبي صلى الله عليه وسلم أبو بكر، وخالد بن سعيد، بالباب ينتظر الإذن بالدخول فنادی خالد أبا بكر، متذمراً من هذه المرأة التي تجهر بمثل هذا الكلام عند رسول الله صلى الله عليه وسلم، كل هذا، لما له في صدورهم من الهيبة والإجلال له صلى الله

Mensajero de Al-lah en los corazones de sus compañeros, Al-lah esté complacido con ellos, así como el respeto que le tenían. Qué Al-lah nos otorgue los buenos modales con Su Mensajero y que podamos seguir su guía.

عليه وسلم ورضي الله عنهم وأرضاهم، ورزقنا الأدب معه، والاتباع له.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عائشة- رضي الله عنها.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- امرأة رفاعة : زوجته تميمية-بالتصغير- بنت وهب أبي عبيد.
- القرظي : بضم القاف- نسبة إلى قريظة بطن من اليهود.
- فبت طلاقي : بتشديد التاء المثناة. أصله: القطع، والمراد طلقها المطلقة الأخيرة من الطلقات الثلاث، كما في صحيح مسلم "فطلقها آخر ثلاث تطلقات".
- عبد الرحمن بن الزبير : بفتح الزاي، بعدها باء مكسورة، ثم ياء، ثم راء- صحابي.
- هدبة : بضم الهاء، وإسكان الدال. بعدها موحدة: هي طرف الثوب الذي لم ينسج، شبهوها بهذب العين. أرادت أن ذكره، يشبه الهدبة في الاسترخاء وعدم الانتشار.
- فتبسم رسول الله : تعجبا منها إما تصريحاً بما يستحي النساء من التصريح به غالباً، وإما لضعف عقل النساء لكون الحامل على ذلك شدة بغضها للزوج الثاني ومحبتها للرجوع إلى الزوج الأول.
- عسيلته : بضم العين، وفتح السين. تصغير عسلة، وهي كناية عن الجماع. شبه لذته بلذة العسل وحلاوته.
- وأبو بكر : عند النبي صلى الله عليه وسلم.
- و خالد بن سعيد : ابن العاص بن خالد القرشي الأموي الصحابي.
- بالباب : خارج الحجر، فلذلك أمر أبا بكر بنهيا لكونه مشاهدا الصورة الحال، لكن أبو بكر لما رأى تبسم النبي صلى الله عليه وسلم لم يزرها.
- ما تجهر به : ما ترفع به صوتها

فوائد الحديث:

١. أنه لا يجل بعد هذا البت وهو المطلقة الثالثة أن ينكحها زوجها، الذي بت طلاقها إلا بعد أن تتزوج غيره، ويظأها الزوج الثاني، فيكون المراد بقوله تعالى: {حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجاً غَيْرَهُ} الوطء في عقد نكاح، لا مجرد العقد قال ابن المنذر: أجمع العلماء على اشتراط الجماع لتحل للأول، فلا تحل له حتى يجامعها الثاني.
٢. المراد بالعسيلة، اللذة الحاصلة بتغيب الحشفة ولو لم يحصل إنزال مَني، وعليه إجماع العلماء، فلا بد من الإيلاج لأنه مظنة اللذة.
٣. أنه لا بد من الانتشار، وإلا لم تحصل اللذة المشتركة.
٤. أنه لا بأس من التصريح بالأشياء التي يستحي منها للحاجة، فقد أقرها النبي صلى الله عليه وسلم على ذلك، وتبسم من كلامها.
٥. حسن خلق النبي صلى الله عليه وسلم، وطيب نفسه. اللَّهُمَّ ارزقنا اتباعه، والافتداء به. آمين.
٦. قال عياض: اتفق كافة العلماء على أن للمرأة حقا في الجماع، فيثبت الخيار لها إذا تزوجت المجهول والممسوح جاهلة بهما، ويضرب للعنين أجل سنة لاحتمال زوال ما به. والمجهول مقطوع الذكر، والممسوح من ولد وليس له ذكر، والعنين العاجز عن الجماع
٧. لا بأس أن تسأل المرأة وعند المفتي من يسمع من الرجال ليستفيد الجميع، فإنها استفدت والصديق حاضر يسمع، وخالد بن سعيد يسمع.
٨. وفي الحديث ما كان الصحابة عليه من سلوك الأدب بحضرة النبي صلى الله عليه وسلم، وإنكارهم على من خالف ذلك بفعله أو قوله.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري-الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. -الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ. - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام- فيصل بن عبد العزيز بن

فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي (المتوفى: ١٣٧٦ هـ) - الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م - الإفهام في شرح عمدة الأحكام - عبد العزيز بن عبد الله بن باز - حققه واعتنى به وخرج أحاديثه: د. سعيد بن علي بن وهف القحطاني - توزيع مؤسسة الجريسي
الرقم الموحد: (6089)

؛“Puede orar una mujer con un vestido largo y un velo sin llevar debajo un izar (tela que se enrolla a la cintura y cae hasta los pies)?” Él le contestó: “Sí, si el vestido largo es amplio y cubre hasta sus pies.”

1670. EL HADIZ:

De Um Salama, Al-lah esté complacido con ella, que le preguntó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz: “¿Puede orar una mujer con un vestido largo y un velo sin llevar debajo un izar (tela que se enrolla a la cintura y cae hasta los pies)?” Él le contestó: “Sí, si el vestido largo es amplio y cubre hasta sus pies.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

Um Salama, Al-lah esté complacido con ella, pregunta en este hadiz si le está permitido a la mujer con un vestido largo y un velo sin llevar debajo un izar (tela que se enrolla a la cintura y cae hasta los pies). El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le contestó: “Sí, si el vestido largo es amplio y cubre hasta sus pies”. Por ello, si la mujer se cubre con un vestido largo y amplio que todo su cuerpo y sus pies, al tiempo que cubre su cabeza, su cabello y su cuello con un velo, habrá cubierto sus partes pudendas en el rezo, por lo que puede rezar aunque no tenga izar o pantalón ancho que cubra su tronco inferior. Aunque lo más completo y mejor es que la mujer lleve tres prendas, vestido, velo e izar. Mientras que la cara está permitido que esté al descubierto durante la oración, puesto que no hay ningún prueba acerca de tenerlo cubierto. El objetivo de cubrir la cara es que no la vea un hombre con el que no le unan lazos de sangre directos, mientras que lo que menciona el hadiz son las partes pudendas de la mujer en el rezo. Al margen del rezo, todo el cuerpo de la mujer es una parte pudenda para el hombre con el que no le unan lazos de sangre directos. El hadiz es débil, pero es verídico en lo que dice Um Salama, Al-lah esté complacido con ella.

أُتِصِلِي الْمَرْأَةَ فِي دِرْعٍ وَخِمَارٍ لَيْسَ عَلَيْهَا إِزَارٌ، قَالَ: إِذَا كَانَ الدِّرْعُ سَابِغًا يَغْطِي ظَهْرَ قَدَمَيْهَا

١٦٧٠. الْحَدِيثُ:

عن أم سلمة -رضي الله عنها- أنها سألت النبي -صلى الله عليه وسلم-: أتُصلي المرأة في درع وخمار ليس عليها إزار. قال: «إذا كان الدرع سابغاً يغطي ظهور قدميها».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

تسأل أم سلمة -رضي الله عنها-: هل يجوز للمرأة أن تُصلي في ثوب واحد وخمار من غير أن تأتزر بثوب؟ فقال -صلى الله عليه وسلم-: «إذا كان الدرع سابغاً يغطي ظهور قدميها» أي: لا بأس بذلك: بشرط أن يكون الثوب الذي تلبسه صافياً يغطي جميع بدنها من أعلاه إلى أسفله بما في ذلك القدمان. وعليه: فإذا غطت المرأة بـدرعها السابغ قدميها، وغطت بخمارها رأسها وشعرها وعنقها، فقد سترت عورتها في الصلاة، فصلي ولو لم يكن عليها إزار، أو سروال تحت درعها، وإن كان الأكمل والأفضل أن يكون عليها ثلاثة أثواب، درع وخمار وإزار. أما الوجه فيباح كشفه في الصلاة حيث لم يأت دليل بتغطيته، والمراد حيث لا يراها أجنبي، فهذه عورتها في الصلاة، وأما عورتها بالنظر إلى نظر الأجنبي إليها فكلها عورة. والحديث ضعيف، ولكنه صح من كلام أم سلمة -رضي الله عنها-.

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: أم سلمة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- دِرْع: المراد به هنا: قميص المرأة الذي يستر جسمها من عاتقها، حتى يغطي قدميها.
- خِمَار: من التَّخْمِير، وهو: التَّغْطِيَة، ومنه: خِمَارُ الْمَرْأَةِ، الَّذِي تُغْطِي بِهِ رَأْسَهَا وَعُنُقَهَا.

- إزار: الإزار: ثوبٌ يُحيط بالتَّصْفِ الأَسْفَلِ مِنَ البَدَنِ.
- سَائِغًا: أي: واسعًا، ساترًا لظهور قدميها.

فوائد الحديث:

١. حرص أم سلمة -رضي الله عنها- على التفقه في الدِّين.
٢. بيان ما تلبسه المرأة في الصلاة.
٣. عدم اشتراط الإزار للمرأة إذا كان الثوب يُعْطِي جميع بدنها.
٤. أن جميع بدن المرأة عورة في الصلاة غير وجهها، إذا لم يكن حولها رجال أجنب، فإن كان حولها رجال أجنب وجب عليها تغطيته.
٥. جواز نزول ثوب المرأة إلى أسفل من الكعبين؛ لأنه من ضرورة تغطية القدم أن ينزل دون الكعب.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. مشكاة المصابيح، محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥م. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ، ٢٠١٤م.

الرقم الموحد: (10640)

De Abu Huraira que dijo:"Un hombre ciego llegó a donde el Profeta,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,y le dijo:"Oh Mensajero de Allah,ciertamente no tengo un guía que me guíe a la mezquita".Así pues,le pidió que le permitiera hacer la salat en su casa,y se lo permitió.Y cuando se iba lo llamó y le dijo:"¿Acaso oyes la llamda a la oración?".Dijo:"Sí".Dijo:"Entonces responde".Sahih Muslim.

1671. EL HADIZ:

De Abu Huraira que dijo:"Un hombre ciego llegó a donde el Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él y le dijo:"Oh Mensajero de Allah,ciertamente no tengo un guía que me guíe a la mezquita".Así pues,le pidió que le permitiera hacer la salat en su casa y se lo permitió.Y cuando se iba lo llamó y le preguntó:"¿Acaso oyes la llamada a la oración?".Dijo:"Sí".Dijo:"Entonces responde."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Llegó un hombre ciego a donde el Profeta,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,y le dijo:"Oh Mensajero de Allah,ciertamente soy un hombre ciego y no tengo a nadie que me ayude y me lleve a la mezquita para las salats obligatorias.Quería que el Profeta,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,le diera permiso para dejar de hacer la salat en congregación,y se lo concedió.Y,cuando se dio la vuelta para irse,lo llamó y le dijo:"¿Acaso oyes el adán(llamada a la oración)".Dijo:"Sí".Dijo:"Pues entonces responde al que llama a la oración."

أتى النبي -صلى الله عليه وسلم- رجل أعمى، فقال: يا رسول الله، إنه ليس لي قائد يقودني إلى المسجد، فسأل رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يرخص له فيصلي في بيته، فرخص له، فلما ولى دعاه، فقال: هل تسمع النداء بالصلاة؟ قال: نعم، قال: فأجب

١٦٧١. الحديث:

عن أبي هريرة، قال: أتى النبي -صلى الله عليه وسلم- رجلاً أعمى، فقال: يا رسول الله، إنه ليس لي قائد يقودني إلى المسجد، فسأل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يرخص له فيصلي في بيته، فرخص له، فلما ولى دعاه، فقال: «هل تسمع النداء بالصلاة؟» قال: نعم، قال: «فأجب».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أتى رجلاً أعمى إلى النبي -صلى الله عليه وسلم-، فقال يا رسول الله إنني رجل أعمى ليس عندي من يساعدي ويأخذ بيدي إلى المسجد، في الصلوات الخمس. يريد أن يرخص له النبي -صلى الله عليه وسلم- في ترك الجماعة فرخص له، فلما أدبر ناداه وقال: هل تسمع الأذان بالصلاة؟ قال: نعم. قال: فأجب المُنَادِي بالصلاة.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

فوائد الحديث:

١. وجوب صلاة الجماعة؛ لأن الرخصة لا تكون إلا من شيء لازم وواجب، ثم إن قوله: "أجب" هذا أمر والأصل أن الأمر للوجوب.
٢. وجوب صلاة الجماعة على الأعمى ولو لم يكن له قائد يقوده للمسجد.
٣. تربية المفتي على ترك الاستعجال في الفتيا وأنه ينبغي عليه أن يستفصل من حال السائل قبل إصدار الفتوى.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (11287)

Se les han hecho lícitos dos animales muertos y dos (tipos) de sangre, los (animales) muertos son: las langostas (saltamontes) y los peces, los tipos de sangre son: el hígado y el bazo.

أحلّت لكم ميتتان ودمان، فأما الميتتان: فالخوت والجراد، وأما الدمان: فالكبد والطحال

1672. EL HADIZ:

Narró Abdullah Ibn Omar –Alah se complazca de ambos- el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- “Se les ha hecho lícitos dos animales muertos y dos (tipos) de sangre, los (animales) muertos son: las langostas (saltamontes) y los peces, los tipos de sangre son: el hígado y el bazo”

١٦٧٢. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- مرفوعاً: « أُحِلَّتْ لَكُمْ مَيْتَتَانِ وَدَمَانِ، فَأَمَّا الْمَيْتَتَانِ: فَالْجُرَادُ وَالْخُوتُ، وَأَمَّا الدَّمَانِ: فَالكَبِدُ وَالطَّحَالُ. »

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Ibn Omar informó acerca del veredicto islámico con lo relacionado a alimentarse de varias cosas, la primera: la permisión de comer dos animales muertos, las langostas y los peces, el segundo: la permisión de comer sangre: el hígado y el bazo, este juicio islámico es una excepción sobre la prohibición de comer animales muertos y sangre. Fath Dhul Yalali wal Ikram bi sharj bulugh al maram.(١٠٣/١)

المعنى الإجمالي:

يخبر ابن عمر بحكم شرعي فقهي يتعلق بكل أكل بعض الأشياء الأول: تحليل أكل ميتة الجراد والخوت، والثاني: حل أكل نوعين من الدماء وهما: الكبد والطحال، وهذان الحكمان مستثنيان من تحريم أكل الميتة والدم. فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام: (ج ١/١٠٣)

راوي الحديث: رواه ابن ماجه وأحمد.

التخريج: عبد الله بن عمر-رضي الله عنه-.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- الجُرَادُ: حيوان صغير طائر معروف، والواحدة جرادة، الذكر والأنثى سواء
- الخوت: هو السمك، وقيل: ما عَظُمَ منه، والجمع حيتان.
- أُحِلَّتْ لَكُمْ: معناه أن الشارع أذن لنا وأباح لنا.
- مَيْتَتَانِ: ثنيتان ميتة، والميتة: ما فارقت الحياة بغير ذكاة شرعية.
- الكبد: عضو في الجانب الأيمن من البطن تحت الحجاب الحاجز، وهو مخزن هام للدم.
- الطحال: هو عضو يقع بين المعدة والحجاب الحاجز في يسار البطن، وظيفته تكوين الدم، وإتلاف القديم من كرياتته.

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على تحريم الميتة، واستثني منها الجراد والسمك، فكل منهما حلال.
٢. أن ميتة الجراد والخوت طاهرة وحلال.
٣. الكبد والطحال حلالان وظاهران.
٤. الحديث دليل على أن السمك والجراد إذا ماتا في ماء فإنه لا ينجس.
٥. في الحديث دليل على تحريم الدم، وهذا مجمع عليه.

المصادر والمراجع:

١. توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط٥، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، (١٤٢٣هـ) ٢. سُبُل السلام، للصنعاني، (د.ط)، دار الحديث، (د.ت) ٣. تسهيل الإمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام السليمان، (ط١)، (١٤٢٧هـ) ٤. شرح الشيخ ابن عثيمين، تحقيق صبحي رمضان وآخر، (ط١)، المكتبة الإسلامية، مصر، (١٤٢٧هـ) ٥. منحة العلام للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، (١٤٢٧هـ)
- الرقم الموحد: (8362)

Despiértense en la madrugada para la oración del alba ya que la recompensa que tendrán es mayor.

أصبحوا بالصبح؛ فإنه أعظم لأجوركم، أو أعظم للأجر

1673. EL HADIZ:

١٦٧٣. الحديث:

Narró Rafi Ibn Hadijj -Alah se complazca de él- que el Mensajero de Alah la paz y las bendiciones sean con él- dijo: "Despiértense en la madrugada para la oración del alba ya que la recompensa que tendrán es mayor"

عن رافع بن خديج -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «أَصْبِحُوا بالصبح؛ فإنه أعظم لأجوركم، أو أعظم للأجر».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- nos ordenó que hiciéramos la oración del alba cuando comenzara a amanecer, explicó la razón diciendo que eso tiene una recompensa mayor ya que hay seguridad que el horario del alba comenzó.

أمرنا النبي -صلى الله عليه وسلم- أن نصلي صلاة الصبح إذا دخل الصبح، ثم علل -صلى الله عليه وسلم- ذلك بأنه أعظم في الأجر؛ لتيقن دخول وقت الصبح.

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

التخريج: رافع بن خديج -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- أصبحوا بالصبح: والمراد بالصبح: الصلاة، والإصباح: الدخول في الصبح، يقال: أصبح الرجل: إذا دخل في الصبح، والمعنى: أدخلوا الصلاة في وقت الصبح يقينا، ولا تكتفوا بمجرد ظن الصبح.
- فإنه أعظم لأجوركم: تعليل لما قبله، وهو أن التيقن من الإسفار أعظم للأجر.

فوائد الحديث:

١. صلاة الفجر في أول وقتها، وإطالة القراءة فيها هو مذهب جمهور العلماء، ومنهم الأئمة الثلاثة سوى الحنفية.

المصادر والمراجع:

إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ، ١٩٨٥ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١ هـ، ٢٠٠١ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ، ١٤٣٢ هـ.

الرقم الموحد: (10601)

El mejor ayuno después de Ramadán es el ayuno en el mes de Alah Muharram y el mejor rezo después de los obligatorios es el rezo de la noche

أفضل الصيام، بعد رمضان، شهر الله المحرم،
وأفضل الصلاة، بعد الفريضة، صلاة الليل

1674. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira -Alah se complazca de él-: el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: El mejor ayuno después de Ramadán es el ayuno en el mes de Alah Muharram y el mejor rezo después de los obligatorios es el rezo de la noche

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «أفضل الصيام، بعد رمضان، شهر الله المحرم، وأفضل الصلاة، بعد الفريضة، صلاة الليل.»

١٦٧٤. الحديث:

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El ayuno en el mes de Muharram, el cual es el primer mes del calendario islámico basado en la emigración, es el mejor ayuno después del ayuno en Ramadán, ya que es el principio del año y comenzarla ayunando -lo cual es luz- es de las mejores obras, es recomendable que el musulmán sea constante en ello y no lo deje sino por alguna excusa, su dicho "el mes de Alah" es por la gran importancia y preferencia sobre el resto de los meses, la oración de la noche es la mejor oración voluntaria después de las obligatorias, ya que el temor en ellas es mayor, une el corazón y el estar a solas con el Señor, Alah dice en el Corán: (Por cierto que si te levantas a orar avanzada la noche encontrarás mayor quietud y podrás concentrarte mejor) (el arropado 6) ya que la noche es un momento de tranquilidad y descanso, si se utiliza en la adoración sería más efectiva para el alma y menos dificultosa para el cuerpo, y por ende el sacrificio ante Alah sería más y mayor

المعنى الإجمالي:
أن صوم شهر محرم، وهو أول شهور السنة الهجرية أفضل الصيام بعد صوم رمضان؛ لأنه أول السنة المستأنفة فافتتاحها بالصوم الذي هو ضياء أفضل الأعمال؛ فينبغي للمسلم أن يحرص عليه ولا يدعه إلا لعذر. وقوله: "شهر الله" هذا مما يدل على تعظيمه ومزيمته على غيره من الشهور. وأن صلاة الليل أفضل التطوعات بعد الفريضة؛ لأن الخشوع فيه أوفر لاجتماع القلب والخلو بالرّب قال تعالى: { إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْئًا وَأَقْوَمُ قِيْلًا }، [سورة المزمل: ٦]، ولأن الليل وقت السكون والرّاحة فإذا صُرف إلى العبادة كانت على النَّفس أشد وأشق وللبدن أتعب وأنصب فكانت أدخل في معنى التكليف وأفضل عند الله.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

فوائد الحديث:

١. التّريغيب في صيام التطوع.
٢. التّريغيب في صلاة التطوع.
٣. التّريغيب في قيام الليل.
٤. أن صلاة الليل أفضل من غيرها من التطوعات في التّهار؛ لظاهر النّص.
٥. أن أفضل الصيام المستحب ما كان في محرم كصيام عاشوراء وغيره.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. فيض القدير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد عبد الرؤوف بن زين العابدين المناوي، الناشر: المكتبة التجارية الكبرى - مصر، الطبعة الأولى، ١٣٥٦ هـ. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

الرقم الموحد: (11261)

En vuestro hogar han interrumpido el ayuno los ayunantes y han comido vuestro alimento los virtuosos, y sobre vosotros rezan los ángeles.

أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ
الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ

1675. EL HADIZ:

De Anas, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, vino a la casa de Saad Ibn Ubada, que Al-lah esté complacido con él, y éste le trajo pan y aceite. El Mensajero de Al-lah lo comió y, al finalizar, dijo: "En vuestro hogar han interrumpido el ayuno los ayunantes y han comido vuestro alimento los virtuosos, y sobre vosotros rezan los ángeles".

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Su cadena de transmisión es auténtica.

SIGNIFICADO GENERAL:

De Anas que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, vino a la casa de Saad Ibn Ubada, señor de los Jazray. "Y éste le trajo pan y aceite", de ello se entiende que le trajo lo más fácil de preparar sin por ello restar valor a su generosidad y hospitalidad. "El Mensajero de Al-lah lo comió". y, al finalizar, dijo: "En vuestro hogar han interrumpido el ayuno los ayunantes", esto es, Al-lah os recompensará de igual modo que quien alimente al ayunante. El sentido de esta frase es el de la súplica por su huésped. Después dijo "y han comido vuestro alimento los virtuosos", es decir, los que acatan el mandato de Al-lah. "Y sobre vosotros rezan los ángeles", esto es, ruegan por vosotros el perdón de Al-lah. Véase: "Dalil al-Falihin.(٧٦-٧٥/٧)"

١٦٧٥. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه -: أن النبي - صلى الله عليه وسلم - جاء إلى سعد بن عبادَةَ - رضي الله عنه - فجاءَ بِجُبْنٍ وَرَيْتٍ، فأكلَ، ثم قال النبي - صلى الله عليه وسلم -: «أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ؛ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ».

درجة الحديث: إسناده صحيح

المعنى الإجمالي:

عن أنس أن النبي - صلى الله عليه وسلم - جاء إلى سعد بن عبادَةَ، سيد الخزرج، قوله: "فجاء بجبن وزيت"، فيه إحضار ما سهل، وإنه لا ينافي الجود، "فأكل" أي: النبي - صلى الله عليه وسلم -، قوله: "ثم قال النبي - صلى الله عليه وسلم -"، أي: بعد إتمام الأكل، قوله: "أفطر عندكم الصائمون"، أي: أثابكم الله إثابة من فطر صائماً، والجملة بمعنى الدعاء، وقوله: "وأكل طعامكم الأبرار"، جمع بر وهو التقي، وقوله: "وصلت عليكم الملائكة"، أي: استغفرت لكم. انظر: دليل الفالحين (٧٦/٧-٧٥).

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد والدارمي

التخريج: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

• الأبرار: جمع بر، وهو التقي.

فوائد الحديث:

١. استحباب الدعاء من الضيف عند الفراغ من الأكل.
٢. استحباب دعاء الصائم بهذا الدعاء لمن أفطر عنده.
٣. تقديم ما تيسر للضيوف، وأن ذلك لا ينافي الجود.
٤. الملائكة تستغفر لأهل الإيمان لفعلهم الصالح من العمل.

المصادر والمراجع:

١- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢- تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ. ٣- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. ٤- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى،

١٤٢٨ هـ - ٥ - سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨ هـ.
٦ - سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء الكتب العربية. ٧-المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية. ٨-مسند الدارمي -المعروف ب: سنن الدارمي-؛ للإمام عبدالله بن عبدالرحمن الدارمي، تحقيق حسين سليم، دار المغني-الرياض، الأولى، ١٤٢١ هـ. ٩-مشكاة المصابيح؛ تأليف محمد بن عبدالله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩ هـ. ١٠-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (10110)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, entró en casa con un rostro reluciente de alegría. Y me dijo: “Si supieras que Muyazaz miró las huellas de la pisada de Zayd Ibn Harizah y las de su hijo Usama Ibn Zayd, y dijo: ‘Estos pies y aquellos tienen un mismo origen.’”

1676. EL HADIZ:

De Aicha, que Al-lah esté complacido con ella, que dijo: El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, entró en casa con un rostro reluciente de alegría. Y me dijo: “Si supieras que Muyazaz miró las huellas de la pisada de Zayd Ibn Harizah y las de su hijo Usama Ibn Zayd, y dijo: ‘Estos pies y aquellos tienen un mismo origen’”. En otro relato: “Muyazaz, mientras seguía las huellas de una persona.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Zayd Ibn Harizah tenía la tez muy blanca y su hijo Usama sin embargo era moreno. La gente, dada la diferencia de color de ambos, solían hablar a sus espaldas poniendo en duda que Usama sea hijo legítimo de su padre Zayd, lo cual molestaba mucho al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Un día pasó por su lado Muyazaz Al-Mudalayi, experto en seguir y reconocer las personas por las huellas de su pisada. Ellos dos tenían la cabeza cubierta con una túnica y sólo se veían sus pes. Muyazaz dijo, al ver sus pisadas: “Estos pies y aquellos tienen un mismo origen” ya que vio la gran similitud que había entre ellos. Las palabras de este experto en huellas llegar al oído del Mensajero de Al-lah, que se encontraba cerca, produciendo una alegría inmensa en él. Cuando entró donde estaba Aicha, las facciones de su cara resplandecían aún de alegría por la tranquilidad que siente al saber que Usama es hijo legítimo de su padre Zayd, al tiempo que esto acallarían las habladurías de aquella gente que no siente ningún reparo en difamar a los demás a sus espaldas.

ألم تري أن مجززا نظر أنفا إلى زيد بن حارثة وأسامة بن زيد، فقال: إن بعض هذه الأقدام لمن بعض

١٦٧٦. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- : إن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- دخل عليّ مسرورا تبرق أسارير وجهه. فقال: ألم تَرِي أن مُجَزَّزًا نظر أنفا إلى زيد بن حارثة وأسامة بن زيد، فقال: إن بعض هذه الأقدام لمن بعض». وفي لفظ: «كان مجززا قائفا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان زيد بن حارثة أبيض اللون، وابنه أسامة أسمر، وكان الناس يرتابون فيهما -من أجل اختلاف لونيتهما-، ويتكلمون في صحة نسبة أسامة إلى أبيه، بما يؤذي رسول الله صلى الله عليه وسلم. فمرّ عليهما (مجزّز المدلجي) القائف، وهما قد عَطَّيَا رَأْسَيْهِمَا فِي قَطِيفَةٍ -أي رداء-، وبدت أرجلهما. فقال إن بعض هذه الأقدام لمن بعض، لما رأى بينهن من الشبه. وكان كلام هذا القائف على سمع من النبي صلى الله عليه وسلم، فسُرَّ بذلك سرورا كثيرا، حتى دخل على عائشة وأسارير وجهه تبرق، فرحا واستبشارا للاطمئنان إلى صحة نسبة أسامة إلى أبيه، ولِدْحُض كَلامَ الَّذِينَ يَطْلِقُونَ أَسْمَتَهُمْ فِي أَعْرَاضِ النَّاسِ بِغَيْرِ عِلْمٍ.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عائشة -رضي الله عنها-.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- تبرق : بضم الراء تضيء وتستنير من الفرح والسرور.
- أسارير وجهه : الخطوط التي في الجبهة.

- ألم تري : ألم تعلمي .
- مجززا : بضم الميم وكسر الزاي المشددة وبعدها زاي معجمة ، صحابي جليل ذكره ابن يونس فيمن شهد فتح مصر، وسمي مجززا، لأنه كان إذا أخذ أسيرا في الجاهلية جز ناصيته وأطلقه.
- أنفا : قريبا.
- قائفًا : القائف: هو الذي يعرف الشبه بين الناس ويميز أثر الأقدام، وكانت القيافة من علوم العرب.

فوائد الحديث:

١. العمل بقول القافة في إلحاق النسب، مع عدم ما هو أقوى منها، كالفراش، وهو قول الجمهور؛ استدلالا بسرور النبي صلى الله عليه وسلم في هذه القصة، ولا يُسَرُّ إلا بحق.
٢. يكفي قائف واحد، ولكن اشترط العلماء فيه أن يكون عدلاً مُجَرَّبًا في الإصابة؛ لأنه لا يقبل الخبر، ولا ينفذ الحكم إلا ممن اتصف بهذين الوصفين.
٣. تَطَّلَعُ الشارع الحكيم إلى صحة الأنساب، وإلحاقها بأصولها.
٤. الفرح والتبشير بالأخبار السارة، وإشاعتها.
٥. لا تختص بالقيافة قبيلة بعينها، وإنما يعمل بخبر من اجتمعت فيه شروط الإصابة من القافة.
٦. جواز اضطرار الرجل مع ولده في غطاء واحد، خاصة إذا دعت لذلك حاجة.
٧. وفي الحديث جواز الشهادة على المنتقبة، والاكتفاء بمعرفتها من غير رؤية الوجه.
٨. قبول شهادة من شهد دون أن يستشهد عند عدم التهمة.
٩. جواز الاستفادة من التقنيات الحديثة التي عُرفَتْ بدقتها في الدلالة على المراد، كتحليل الدي إن إيه (DNA) بالشروط التي ذكرتها المجامع الفقهية المعاصرة.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (5916)

Se transmitió de Abu Ash Shaazá que dijo: "Estábamos sentados con Abu Hurayra, que Al-lah esté complacido de él, en la mezquita y el almuédano llamó a la salat. Entonces, un hombre se levantó y se puso a andar. Abu Hurayra lo siguió con la vista hasta que salió de la mezquita y entonces dijo: "Este hombre, verdaderamente, ha desobedecido a Abu Al Qasim, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él". Lo narró Muslim.

أما هذا فقد عصى أبا القاسم - صلى الله عليه وسلم -

1677. EL HADIZ:

Se transmitió de Abu Ash Shaazá que dijo: "Estábamos sentados con Abu Hurayra, que Al-lah esté complacido de él, en la mezquita y el almuédano llamó a la salat. Entonces, un hombre se levantó y se puso a andar. Abu Hurayra lo siguió con la vista hasta que salió de la mezquita y entonces dijo: "Este hombre, verdaderamente, ha desobedecido a Abu Al Qasim, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él."

١٦٧٧. الحديث:

عن أبي الشعثاء، قال: كنا قعوداً مع أبي هريرة - رضي الله عنه - في المسجد، فأذن المؤذن، فقام رجل من المسجد يمشي، فأتبعه أبو هريرة بصره حتى خرج من المسجد، فقال أبو هريرة: أما هذا فقد عصى أبا القاسم - صلى الله عليه وسلم -.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Abu Shazaá menciona que estaban sentados con Abu Hurayra en la mezquita, y el almuédano llamo a la salat. Entonces, un hombre después del adhan (llamada a la salat) se puso a andar. Abu Hurayra permaneció mirándolo para ver que hacía. Cuando vio que el hombre salió de la mezquita dijo que con esa acción había desobedecido al Profeta, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él.

المعنى الإجمالي:

يذكر أبو الشعثاء أنهم كانوا قعوداً مع أبي هريرة في المسجد، فأذن المؤذن، فإذا برجل بعد الأذان يمشي، فظل أبو هريرة - رضي الله عنه - ينظر إليه هل سيخرج من المسجد أم ماذا يريد؟ فلما تبين له أنه خرج، أخبر أنه بفعله هذا قد عصى النبي - صلى الله عليه وسلم -.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• فأتبعه بصره: أي لاحقه ببصره لينظر مراده.

فوائد الحديث:

١. أهمية وفضل الجلوس في المسجد انتظاراً للصلاة.
٢. تنبيه على عظم فضل صلاة الجماعة.
٣. تحريم الخروج من المسجد بعد الأذان إلا لعذر، كمرض وحدث أو خرج لحاجة وسيرجع قريباً.
٤. من مهام الداعية الانتباه لأفعال المدعوين، والتنبيه على المخالفات الشرعية.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين. بإشراف حمد العمار. دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. زهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي. تطريز رياض الصالحين، لفیصل الحریملي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (5731)

Ibn Omar ponía sus manos antes que sus rodillas y dijo: el mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- lo hacía así

أن ابن عمر كان يضع يديه قبل ركبتيه، وقال: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يفعل ذلك.

1678. EL HADIZ:

Ibn Omar solía poner sus manos antes que sus rodillas y dijo: el mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- lo hacía así

١٦٧٨. الحديث:

كان ابن عمر يضع يديه قبل رُكْبَتَيْهِ، وقال: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يفعل ذلك.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El hadiz muestra que el orante pone sus manos antes que sus rodillas cuando desciende a la postración, sin embargo esto contradice el hadiz de Wail Ibn Hayar -Alah se complazca de él- en el que dice que el orante cuando se postra debe poner primero sus rodillas ante que sus manos, es un tema sujeto al estudio y el tema es amplio, por eso algunos sabios de la jurisprudencia dejan la elección al orante, ya sea porque los hadices de ambas partes son débiles o porque se contradicen y no hay una opinión que sobresalga sobre otra, por lo que el resultado es: se puede elegir entre ambas formas

المعنى الإجمالي:

الحديث يدل على أن المصلي يضع يديه قبل ركبتيه عند النزول للسجود، لكن يعارضه حديث وائل بن حجر -رضي الله عنه- في أن المصلي حين يهوي للسجود فإنه يضع ركبتيه قبل يديه. والمسألة اجتهادية والأمر فيها واسع؛ ولذا خير بعض الفقهاء المصلي بين الأمرين، إما لضعف الأحاديث من الجانبين وإما لتعارضها وعدم رجحان بعضهما على بعض في نظره؛ ونتيجة هذا: السعة والتخير بين الهيئتين.

راوي الحديث: رواه ابن خزيمة.

التخريج: ابن عمر -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. تقديم اليدين على الرُكْبَتَيْنِ عند الهوي إلى السُّجُود.

المصادر والمراجع:

صحيح ابن خزيمة، أبو بكر محمد بن إسحاق بن خزيمة، المحقق: محمد مصطفى الأعظمي، الناشر: المكتب الإسلامي، بيروت. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ، ١٩٨٥ م. نيل الأوطار، محمد بن علي الشوكاني اليمني، تحقيق: عصام الدين الصبابي، الناشر: دار الحديث، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٣ هـ، ١٩٩٣ م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥ هـ، ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (10940)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando rezaba, al concluir las postraciones impares se sentaba ligeramente antes de ponerse de nuevo de pie.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم-، إذا كان في وتر من صلاته لم ينهض حتى يستوي قاعداً

1679. EL HADIZ:

De Malik Ibn Alhuwairiz, Al-lah esté complacido con él, "que vio al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, rezando y que al concluir las postraciones impares se sentaba ligeramente antes de ponerse de nuevo de pie."

١٦٧٩. الحديث:

عن مالك بن الحويرث -رضي الله عنه-: أنه رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- يصلي، فإذا كان في وتر من صلاته لم ينهض حتى يستوي قاعداً.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Que parte de las enseñanzas del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, es que cuando rezaba y al concluir las postraciones impares -después de la primera y de la tercera- se sentaba ligeramente antes de ponerse de nuevo de pie. Esta sentada se le denomina la sentada del descanso y ha sido transmitida de él por muchos de sus compañeros.

المعنى الإجمالي:

كان من هديه -عليه السلام- إذا قام من الركعة الأولى إلى الثانية ومن الثالثة إلى الرابعة لم يقم حتى يستقر جالساً جلسة خفيفة ثم قام، وتسمى هذه الجلسة بجلسة الاستراحة، وقد رواها عنه -عليه السلام- جمع من الصحابة.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: مالك بن الحويرث -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

• وتر من صلاته: هي عند النهوض إلى القيام إلى الثانية، وعند النهوض من الثالثة إلى الرابعة في الرباعية، وتسمى جلسة الاستراحة.

فوائد الحديث:

١. استحباب هذه الجلسة، وهو أن المصلي إذا قام في وتر من صلاته؛ بأن يقوم من الركعة الأولى، أو يقوم من الركعة الثالثة، فإنه يستوي جالساً، فيما بين السجدة الأخيرة والقيام، ثم ينهض لأداء الركعة الثانية، أو الركعة الرابعة.

٢. هذه الجلسة يسميها العلماء "جلسة الاستراحة"، والاستراحة: طلب الراحة؛ فكأن المصلي حصل له إعياء، فيجلس ليزول عنه.

٣. وهي جلسة خفيفة لطيفة عند من يرى استحبابها، قال النووي: جلسة الاستراحة جلسة لطيفة؛ بحيث تسكن حركتها سكوناً بيناً.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبرهان، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، (١٤٢٢ هـ). بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م. فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية، القاهرة، تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧ هـ فتاوى اللجنة الدائمة، اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء - جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش.

الرقم الموحد: (10931)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, “se trató con ventosas y cortes para que salga la sangre (hiyama) y no realizó la ablución de nuevo, sino que solamente se lavó las partes en las que se le practicó el tratamiento.

1680. EL HADIZ:

De Anas Ibn Malik, Al-lah esté complacido con él, que: El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, “se trató con ventosas y cortes para que salga la sangre (hiyama) y no realizó la ablución de nuevo, sino que solamente se lavó las partes en las que se le practicó el tratamiento.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

SIGNIFICADO GENERAL:

Este hadiz menciona que la hiyama (tratamiento con ventosas y cortes para que salga la sangre acumulada) no rompe el estado de pureza que otorga la ablución, ya salga poca o mucha sangre de los cortes. Apoya este hadiz, a pesar de ser débil, el hecho de que ha quedado probado que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, ha recomendado a su pueblo que practique la hiyama en muchos hadices, como está recogido en As-sahihain (Bujari y Muslim), así como ha quedado probado que muchos de sus compañeros, Al-lah esté complacido con ellos, han practicado este tratamiento. A pesar de ello, no hay constancia de otros hadices que puedan probar la obligación de realizar la ablución después de la hiyama. Esto por lo tanto apoya la hipótesis de que a pesar de la hiyama, la persona sigue en estado de pureza si había hecho la ablución antes. La única prueba que se podría tener en contra de esta hipótesis es que existe una norma de la ley islámica que indica que la secreción de sangre por uno de los dos orificios de orina y/o evacuación rompe la pureza de la ablución. En este sentido, el tratamiento

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- احتجم فصلى ولم يتوضأ ولم يزد عن غسل محاجمه

١٦٨٠. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- : أن النبي -صلى الله عليه وسلم- «احتجم فصلى ولم يتوضأ ولم يزد عن غسل محاجمه».

ضعيف للفائدة: ليس للأباني

حكم على الحديث، لكن قال

الحافظ ابن حجر في التلخيص:

في إسناده صالح بن مقاتل وهو

درجة الحديث: ضعيف، وادعى ابن العربي أن

الدارقطني صححه، وليس

كذلك بل قال عقبه في السنن:

صالح بن مقاتل ليس بالقوي

وذكره النووي في فصل الضعيف

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث أن الحجامة لا تنقض الوضوء، سواء كان الدم الخارج قليلاً أو كثيراً، ويؤيد هذا الحديث - وإن كان ضعيفاً - أنه ثبت عنه - صلى الله عليه وسلم - أنه أوصى أمته بالحجامة في أحاديث كثيرة واحتجم - صلى الله عليه وسلم - كما ثبت ذلك عنه في الصحيحين وغيرهما واحتجم الصحابة - رضي الله عنهم - ومع ذلك لم يأت حديث يحتج به فيه الأمر بالوضوء من الحجامة. فدل ذلك على أن الأصل: بقاء الطهارة، ولا يرتفع هذا الأصل إلا بدليل شرعي يدل على أن خروج الدم من البدن من غير السيلين ناقض للوضوء. ويلحق بالحجامة: كل ما يخرج من البدن - من غير السيلين - بغير الحجامة كسحب الدم بالإبر أو خروجه بسبب عملية جراحية أو إخراجة للتنقية، ثم إعادته كأصحاب الفشل الكلوي وغير ذلك. " ولم يزد عن غسل محاجمه " يعني: أن

de la hiyama se suma a todas las formas de secreción de sangre, en las que no entran los dos orificios de evacuación. Por ejemplo si se extrae sangre por medio de una jeringuilla o si se practica una operación quirúrgica, o se somete a un tratamiento de diálisis para limpiar la sangre en el caso de disfunción renal, etc. "Y no realizó la ablución de nuevo, sino que solamente se lavó las partes en las que se le practicó el tratamiento". Esto significa que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, después de tratarse con hiyama, se conformó con lavar las partes de las que había salido sangre. En conclusión, se podría decir que la sangre que sale del cuerpo, a excepción de los genitales, no rompe la pureza de la ablución, ya sea sangre u otra sustancia, en mucha o poca cantidad, sea a través de la hiyama u otros tratamientos, haya salido voluntaria o involuntariamente, ya que se aplica el principio de pureza inicial. Véase "Tawdih al-ahkam" (1/316), "Tashil al-ilmam" (1/204), "Fatih di Al-Yalal wa Al-Ikram" (1/276) y "Minhat Al-Alám.(٣٤٥/١)"

النبي - صلى الله عليه وسلم - اكتفى بعد الحِجَامَة بغسل موضع الحِجَامَة لإزالة ما بقي من آثار الدم. والحاصل: أن يقال: الخارج من البدن من غير السيلين لا ينقض الوضوء، سواء كان دماً أو غيره وسواء كان كثيراً أو قليلاً وسواء كان عن طريق الحِجَامَة أو غيرها وسواء خرج بقصد أو بغير قصد، عملاً بالبراءة الأصلية.

راوي الحديث: رواه الدارقطني.

التخريج: أنس - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• اِحْتَجَمَ: الاحتجام: إخراج الدم من الجسم بصفة مخصوصة.

فوائد الحديث:

١. أن الحِجَامَة لا تنقض الوضوء، ويلحق بها غيرها كسحب الدم، والدم الخارج بسبب الجراحة أو غسيل الكلى.
٢. خروج الدم من البدن من غير الفرجين لا ينقض الوضوء سواء كان قليلاً أو كثيراً، ويلحق بالدم كل خارج كالصديد والقيح.
٣. إباحة الحِجَامَة، إلا أن تتعين علاجاً، فيستحب التداوي بها؛ لقوله صلى الله عليه وسلم: "تداووا عِبَادَ اللَّهِ".

المصادر والمراجع:

- سنن الدارقطني/أبو الحسن الدارقطني حقه وضبط نصه وعلق عليه: شعيب الارنؤوط، حسن عبد المنعم شلي، عبد اللطيف حرز الله، أحمد برهوم - مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان - الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٤ م. - منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان - طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسد - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. - تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان - عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى - فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧ هـ. - التلخيص الحبير في تخريج أحاديث الرافعي الكبير المؤلف: أحمد بن علي حجر العسقلاني -: دار الكتب العلمية - الطبعة الأولى ١٤١٩ هـ. ١٩٨٩ م.

الرقم الموحد: (8403)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, designó a Ibn Umm Maktum para dirigir a la gente en la oración durante su ausencia y él (Ibn Umm Maktum) era invidente.

1681. EL HADIZ:

De Anas, Al-lah esté complacido con él, que: "el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, designó a Ibn Umm Maktum para dirigir a la gente en la oración durante su ausencia y él (Ibn Umm Maktum) era invidente."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, designó a Ibn Umm Maktum, Al-lah esté complacido con él, para dirigir a la gente en la oración durante su ausencia por viaje. Eligió a Ibn Umm Maktum en vez de otra persona por su antigüedad en el Islam, puesto que fue de los primeros musulmanes que emigraron con el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Además, es uno de los recitadores del Corán y un ulema, por lo que se merecía dirigir la oración por estas y otras virtudes. La designación que hizo el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, a Ibn Umm Maktum no se limitaba solamente a dirigir la oración, sino que abarcaba todos los asuntos. Por ejemplo podía emitir un fetua (dictamen jurídico), impartir justicia entre la gente y dirigir todos los asuntos de los habitantes de Media en ausencia del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Esto viene reafirmado por lo que narró Attabarani, de Attá, de Ibn Abbas, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, designó a Ibn Umm Maktum para dirigir la oración y para otros asuntos de Medina. Al-Albani le otorgó el rango de hadiz hassan (bueno) en su obra "Irwa' al-ghalil". En otro relato de Abu Daud, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, designó a Ibn Umm Maktum dos veces como su sustituto en Medina.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- استخلف ابن أم مكتوم يؤم الناس وهو أعمى

١٦٨١. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- استخلف ابن أم مكتوم يؤم الناس وهو أعمى.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جعل النبي -صلى الله عليه وسلم- ابن أم مكتوم -رضي الله عنه- خلعاً له في بعض أسفاره، فكان يصلي بالناس إماماً نيابة عنه -صلى الله عليه وسلم- فترة غياب؛ وإنما كان اختياره -صلى الله عليه وسلم- لابن أم مكتوم دون غيره؛ لسابقته في الإسلام، فهو من المهاجرين الأولين، وهو من الفقهاء والعلماء، فاستحق الإمامة بهذه الفضائل وغيرها، وولاية النبي -صلى الله عليه وسلم- لابن أم مكتوم لا تقتصر على الصلاة، بل هي ولاية عامة في الصلاة وغيرها، فله أن يُفتي، وله أن يقضي بين الناس، ويدير جميع شؤون أهل المدينة في حال غياب النبي -صلى الله عليه وسلم-، ويدل له ما رواه الطبراني عن عطاء عن ابن عباس، أن النبي -صلى الله عليه وسلم-: استخلف ابن أم مكتوم على الصلاة وغيرها من أمر المدينة. حسنه الألباني في إرواء الغليل، وفي رواية أبي داود الأخرى: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- استخلف ابن أم مكتوم على المدينة مرتين.

راوي الحديث: رواه أبو داود واللفظ له وأحمد.

التخريج: أنس -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• يؤم: يصلي بهم إماماً في الصلاة.

فوائد الحديث:

١. جواز استخلاف الأعمى في إمامة الناس، ولو لم يكن أقرأ الناس وأعلمهم بالسنة؛ لأنه نائب يقوم مقام الإمام الراتب.
٢. فيه ثقة النبي -صلى الله عليه وسلم- بعبد الله بن أم مكتوم -رضي الله عنه- وهذه الثقة تعتبر من مناقبه الكبار، فهي ثقة مؤيدة بالعضمة النبوية، فتكون كالتشهادة النبوية على صلاحه.
٣. صحة ولاية الأعمى على القضاء والفتيا وغير ذلك.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١ هـ، ٢٠٠١ م. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بقره الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ.

الرقم الموحد: (11308)

El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, realizaba la ablución y pasaba las manos húmedas por su frente, sobre el turbante y sus dos calcetines de cuero (juf).

1682. EL HADIZ:

De Al-Mughira Ibn Shu'ba, Al-lah esté complacido con él, que: "El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, realizaba la ablución y pasaba las manos húmedas por su frente, sobre el turbante y sus dos calcetines de cuero (juf)."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Al-Mughira Ibn Shu'ba, Al-lah esté complacido con él, informa que el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, realizaba la ablución y pasaba las manos húmedas por su frente y el mechón frontal de su pelo. Después prosiguió sobre el turbante. No se conformó con pasarse las manos por una parte de la cabeza, sino que se las pasó también por el turbante. Después hizo lo mismo sobre sus dos calcetines de cuero (juf), como recoge éste y otros hadices. Véase "Subul as-salam" (1/72, 81) y "Tashil al-ilmam." (١٣/١) "

أن النبي - صلى الله عليه وسلم - توضأ، فمسح بناصيته، وعلى العمامة والخفين

١٦٨٢. الحديث:

عن المغيرة بن شعبة - رضي الله عنه -: أن النبي - صلى الله عليه وسلم - توضأ، فمسح بناصيته، وعلى العمامة والخفين.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر المغيرة بن شعبة - رضي الله عنه - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - مسح على ناصيته وهي: مقدّم شعر الرأس، ثم أكمل المسح على العمامة، ولم يقتصر على المسح على بعض الرأس، بل كمل المسح على العمامة، ومن هديه - صلى الله عليه وسلم - أيضا المسح على الخفين، كما في هذا الحديث وغيره.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: المغيرة بن شعبة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- بناصيته: النَّاصِيَةُ الشعر الذي يكون في مقدم الرأس.
- العمامة: ثوبٌ يُلف ويُدار على الرأس.
- الخُف: ما يلبس في الرجلين، ويكون من الجلد.

فوائد الحديث:

١. الجمع بين المسح على النَّاصِيَةِ وعلى العمامة.
٢. جواز المسح على الخفين ونحوهما، إذا لبسهما بعد كمال طهارة

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأُسدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (8382)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, acordó que los habitantes de Jaibar recibieran la mitad de la cosecha de dátiles u otros frutos de la cosecha.

1683. EL HADIZ:

De Abdallah Ibn Umar, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, acordó que los habitantes de Jaibar recibieran la mitad de la cosecha de dátiles u otros frutos de la cosecha.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Jaibar es una localidad agraria habitada por una facción de judíos. Tras su conquista por los musulmanes liderados por el Mensajero de Al-lah en el séptimo año de la hégira, el Mensajero estableció el reparto de sus tierras y sus fincas cultivadas entre los que lograron conquistarla. No obstante, estos no podían ocuparse del cultivo ya que estaban haciendo la yihad en el sendero de Al-lah Todopoderoso y llamando a Su guía. Los judíos de Jaibar, sin embargo, tenían mucha más práctica que ellos en asuntos de cultivo, da su dilatada experiencia en este ámbito. Por ello, El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, acordó que los habitantes originarios de Jaibar recibieran la mitad del fruto de la cosecha a cambio de su trabajo y que la otra mitad sea para los musulmanes, dado que son los propietarios de la tierra.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- عامل أهل خيبر بشطر ما يخرج منها من تمر أو زرع

١٦٨٣. الحديث:

عن عبدالله بن عمر -رضي الله عنهما- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- عامل أهل خيبر بِشَطْرِ ما يخرج منها من تَمَرٍ أو زرع.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

بلدة خيبر بلدة زراعية، كان يسكنها طائفة من اليهود. فلما فتحها النبي -صلى الله عليه وسلم- في السنة السابعة من الهجرة، وقسم أراضيها ومزارعها بين الغانمين، وكانوا مشغولين عن الحراثة والزراعة بالجهاد في سبيل الله والدعوة إلى الله تعالى، وكان يهود "خيبر" أبصر منهم بأمور الفلاحة أيضاً، لطول معاناتهم وخبرتهم فيها، لهذا أقر النبي -صلى الله عليه وسلم- أهلها السابقين على زراعة الأرض وسقي الشجر، ويكون لهم النصف، مما يخرج من ثمرها وزرعها، مقابل عملهم، وللمسلمين النصف الآخر، لكونهم أصحاب الأصل.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- خيبر: بلاد شمالي المدينة تبعد عنها ١٦٠ كم لا تزال عامرة بالمزارع والسكان، وكانت مسكناً لليهود، حتى فتحها النبي -صلى الله عليه وسلم- عام سبع، فأقرهم على فلاحتها كما في هذا الحديث حتى أجلاهم عمر في خلافته.
- بشطر ما يخرج منها: الشطر، يطلق على معان، منها النصف، وهو المراد هنا.
- من ثمر: عام لثمر النخل والكرم وغيرهما.
- أو زرع: أو هنا للتنويع، أو بمعنى الواو كما في الرواية الأخرى.

فوائد الحديث:

١. جواز المزارعة والمساقاة، بجزء مشاع مما يخرج من الزرع والتمير، والمزارعة أن يتعاقد صاحب الأرض مع رجل يزرعها له، مقابل نصف الحصاد أو ربعه أو النسبة التي يتفقان عليها، والمساقاة أن يتعاقد صاحب الأرض مع رجل يسقيها له، مقابل نصف الحصاد أو ربعه أو النسبة التي يتفقان عليها.
٢. ظاهر الحديث، أنه لا يشترط أن يكون البذر من رب الأرض.
٣. أنه إذا غلِمَ نصيب العامل، أغنى عن ذكر نصيب صاحب الأرض أو الشجر، لأنه بينهما.

٤. جواز الجمع بين المساقاة والمزارعة في بستان واحد، بأن يساقيه على الشجر، بجزء معلوم وزراعة الأرض بجزء معلوم.
٥. جواز معاملة الكفار بالفلاحة، والتجارة، والمقاولات على البناء والصنائع، ونحو ذلك من أنواع المعاملات.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية، ١٣٩٢ هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله البسام، تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6023)

El Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- cuando se prosternaba (ruku) separaba sus dedos y cuando se postraba los unía

1684. EL HADIZ:

Narró Wail Ibn Huyar -Alah se complazca de él-: "El Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- cuando se prosternaba (ruku) separaba sus dedos y cuando se postraba los unía"

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Significado del hadiz: "Cuando se prosternaba (ruku) separaba sus dedos y cuando se postraba los unía" es decir: el Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- mientras hacía la prosternación (ruku) apoyaba sus manos en las rodillas y separaba los dedos, ya que eso facilita la posición y es más útil para mantener la espalda y la cabeza rectas al mismo nivel, mientras que en la postración ponía sus manos en la tierra y unía sus dedos dejándolos pegados, para así posicionarse a la quiblah de una manera correcta, aparte de que facilita permanecer en postración.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا ركع فرج أصابعه وإذا سجد ضم أصابعه

١٦٨٤. الحديث:

عن وائل بن حجر -رضي الله عنه-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا ركع فرج أصابعه وإذا سجد ضم أصابعه.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "كان إذا ركع فرج أصابعه وإذا سجد ضم أصابعه" أي: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان في الركوع يقبض على ركبتيه بكفيه ويفرج بين أصابعه؛ لأن ذلك أمكن من الركوع، وأثبت لحصول تسوية ظهره برأسه. وأما في السجود فيضع كفيه على الأرض، ويضم أصابعه فيلصق بعضها ببعض؛ ليحصل بذلك كمال استقبال القبلة بها، وهو أعون على تحملها أثناء السجود.

راوي الحديث: رواه ابن حبان.

التخريج: وائل بن حجر -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح ابن حبان.

معاني المفردات:

• فرج بين أصابعه : باعد بين أصابع يديه، حين قبضه بهما على ركبتيه.

فوائد الحديث:

١. استحباب تمكين الركبتين من الركبتين، أثناء الركوع.
٢. استحباب تفريج أصابع اليدين في الركوع عند القبض على الركبتين.
٣. ضم أصابع اليدين أثناء السجود.

المصادر والمراجع:

صحيح ابن حبان، تأليف: محمد بن حبان بن أحمد بن حبان، البستي، تحقيق: شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة - بيروت الطبعة: الثانية، ١٤١٤ - ١٩٩٣. صحيح الجامع الصغير وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (10928)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solamente hacía la súplica del qunút cuando suplicaba por unas gentes o los maldecía.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان لا يقنت إلا إذا دعا لقوم، أو دعا على قوم

1685. EL HADIZ:

De Anas Ibn Malik, Al-lah esté complacido con él, "que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solamente hacía la súplica del qunút cuando suplicaba por unas gentes o los maldecía."

١٦٨٥. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم-: كان لا يقنت إلا إذا دعا لقوم، أو دعا على قوم.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz explica cuáles son los momentos en los que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía realizar la súplica del qunút: bien cuando suplicaba por unas gentes o bien cuando los maldecía. Con esto se observa la legitimidad de realizar la súplica del qunút cuando se atravesasen adversidades. No hay constancia de que se pueda hacer otro tipo de qunút en la oración obligatoria excepto el que se hace en estos casos. Además, está reservado para los días de la calamidad o adversidad, puesto que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solamente hacía la súplica del qunút cuando suplicaba por unas gentes musulmanas o maldecía a unas gentes infieles. Esta súplica del qunút no está sujeta a una oración en concreto, sino que debe realizarse en todas las oraciones.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف المواطن التي كان يقنت فيها النبي -صلى الله عليه وسلم- وهي إما حال الدعاء لقوم، أو حال الدعاء على قوم، وبهذا يتبين مشروعية القنوت في النوازل، ولم يرد في الصلاة المكتوبة قنوت غيره، وهو مخصوص بأيام الوقائع والنوازل؛ لأنَّ النبي -صلى الله عليه وسلم- كان لا يقنت إلا إذا دعا لقوم مسلمين، أو دعا على الكافرين، وهذا القنوت لا يختص بصلاة دون صلاة، بل ينبغي الإتيان به في جميع الصلوات.

راوي الحديث: رواه ابن خزيمة.

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح ابن خزيمة.

معاني المفردات:

- القنوت: في اللغة يطلق على عدة معاني منها: دوام الطاعة، وطول القيام، والسكوت، والدعاء، وهو أشهرها. وعند الفقهاء: القنوت: الدعاء في الصلاة قائماً، بعد الرفع من الركوع في الركعة الأخيرة، وهذا معنى (قنت) هنا.

فوائد الحديث:

١. القنوت هنا: هو الدعاء بعد الركوع من الركعة الأخيرة في الصلوات الخمس، والوتر.
٢. مشروعية القنوت في النوازل.
٣. المقصود بالنوازل التي يشرع فيها الدعاء في الصلوات هو ما كان متعلقاً بعموم المسلمين، كاعتداء الكفار على المسلمين، والدعاء للأسرى وحال المجاعات، وانتشار الأوبئة وغيرها.
٤. أجمع العلماء على أنَّ فعل قنوت النوازل أو تركه لا يبطل الصلاة، وإنما الخلاف في استحباب تركه، أو التفصيل في ذلك والصواب استحبابه.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله

الفوزان، دار ابن الجوزي، ط ١٤٢٨ هـ سلسلة الأحاديث الصحيحة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، ١٤١٥ هـ. صحيح ابن خزيمة، المحقق: د. محمد مصطفى الأعظمي، الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت. فتاوى اللجنة الدائمة، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش.
الرقم الموحد: (10934)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía rezar dos prostraciones (rakaas) ligeras después de rayar el alba.

1686. EL HADIZ:

De Hafsa, Al-lah esté complacido con ella, "que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía rezar dos prostraciones (rakaas) ligeras después de rayar el alba". En otro relato, que lo hacía antes de la oración obligatoria.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Hafsa, Al-lah esté complacido con ella, nos informa en este hadiz de los actos del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, diciendo que solía rezar dos prostraciones (rakaas) ligeras después de rayar el alba, que son la oración voluntaria del rezo obligatorio del alba (fayr), y no rezaba más que esas dos, en virtud de lo que relató Muslim en el hadiz de Hafsa, Al-lah esté complacido con ella, que dijo: "Cuando raya el alba, solamente rezaba dos prostraciones (rakaas) ligeras". Con "ligeras" se refiere a que acora el tiempo que está de pie y el tiempo que se prosterna. Dada la ligereza con la que realizaba esta oración voluntaria, Aicha, Al-lah esté complacido con ella, se pregunta si "¿acaso ha llegado a recitar la primera azora del Corán, la de la apertura (Al-Fatiha)?" En otro relato recopilado en Al-Muwata del Imam Malik se dice que "el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía hacer las dos prostraciones del alba tan ligeras que llegaba a dudar si ha leído la primera azora del Corán (Al-Fatiha) o no". Esto no quiere decir que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía hacerlas de modo que llega a realizar mal sus partes, sino que solía hacerlas más rápido que el resto de oraciones voluntarias, que por costumbre solía alargarlas. "Después de rayar el alba" quiere decir que cuando aparecen los primeros rayos del día, él comenzaba con esta oración, lo que a su vez quiere decir que el tiempo estipulado para esta oración voluntaria va desde que raye el alba hasta el momento de realizar la oración obligatoria (fayr).

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يصلي ركعتين خفيفتين بعد ما يطلع الفجر

١٦٨٦. الحديث:

عن حفصة -رضي الله عنها- «أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يصلي ركعتين خفيفتين بعد ما يطلع الفجر»، وفي رواية: قبل أن تُقام الصلاة.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

تخبر حفصة -رضي الله عنها- في هذا الحديث عن حاله -صلى الله عليه وسلم- وأنه كان يصلي ركعتين، وهي راتبة الفجر، ولا يزيد عليهما؛ لما رواه مسلم من حديث حفصة -رضي الله عنها- أنها قالت: (إذا طلع الفجر، لا يصلي إلا ركعتين خفيفتين). وقولها في هذا الحديث "خفيفتين" تعني: يخفف في القيام والركوع والسجود، ومن شدّة تخفيفه -صلى الله عليه وسلم- تقول عائشة -رضي الله عنها- كما في البخاري: "هل قرأ بأمر الكتاب؟" وفي رواية في الموطأ: "إن كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ليخفف ركعتي الفجر، حتى إني لأقول: اقرأ بأمر القرآن أم لا؟" وليس معنى هذا أنه كان -صلى الله عليه وسلم- يسرع فيهما بحيث يخل بأركانها، من القيام والركوع والسجود، والمعنى الصحيح: أنه -صلى الله عليه وسلم- كان يخففهما مقارنة ببقية التطوعات، التي عهد عنه الإطالة فيها. "بعد ما يطلع الفجر" تعني: إذا طلع الفجر بادر بهاتين الركعتين "قبل أن تُقام الصلاة" وهذا يعني أن وقت ركعتي الفجر من وقت طلوع الفجر إلى صلاة الصبح.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: حفصة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

فوائد الحديث:

١. سنية راتبة الفجر.

٢. أن وقت راتبة الفجر بعد طلوع الفجر وقبل الصلاة المفروضة.
٣. استحباب التّخفيف في راتبة الفجر، لكن بحيث لا يُخل بأركانها.
٤. أن الرّاتبة تصل في البيت، وذلك هو الأفضل والأحسن.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. فتح الباري شرح صحيح البخاري، تأليف: أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، رقمه وبوب أحاديث: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩ هـ. المنتقى: شرح موطأ مالك، تأليف: سليمان بن خلف بن سعد القرطبي، الناشر: مطبعة السعادة، الطبعة: الأولى، ١٣٣٢ هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

الرقم الموحد: (11248)

El profeta –la paz y las bendiciones sean con él- se bañaba con el agua que sobraba cuando se bañaba Maimuna –Alah se complazca de ella.-

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يغتسل بفضل ميمونة -رضي الله عنها-

1687. EL HADIZ:

١٦٨٧. الحديث:

Narró Abdullah Ibn Abbas –Alah se complazca de ambos- que el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- se bañaba con el agua que sobraba cuando se bañaba Maimuna –Alah se complazca de ella.-

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يغتسل بفضل ميمونة -رضي الله عنها-.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El profeta –la paz y las bendiciones sean con él- solía bañarse con el agua que sobraba cuando se bañaba su esposa Maimuna.

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يغتسل بالماء المتبقي من اغتسال زوجته ميمونة .

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنه-.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- ميمونة . : هي ميمونة بنت الحارث الهلالية، تزوجها النبي صلى الله عليه وسلم سنة سبع لما اعتمر عمرة القضية.
- بفضل . : باقي الماء الذي اغتسلت منه ميمونة.

فوائد الحديث:

١. جواز اغتسال الرجل بفضل طهور المرأة، ولو كانت المرأة جنباً، وبالعكس.
٢. أن اغتسال الجنب أو وضوء المتوضئ من الإناء، لا يؤثر في طهورية الماء؛ فيبقى على طهوريته.

المصادر والمراجع:

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان- طبعة دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤٢٨ - تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- مؤسسة الرسالة - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسد- مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

الرقم الموحد: (8359)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía recitar en las dos primeras postraciones de la oración del Dhuhr la primera azora del Corán (Al-Fatiha) y una azora diferente. En las dos últimas postraciones, solía recitar solamente la primera azora del Corán (Al-Fatiha) y lo hacía de un modo que podíamos escuchar su recitación de las aleyas.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يقرأ في الظهر في الأوليين بأَم الكتاب، وسورتين، وفي الركعتين الأخريين بأَم الكتاب ويسمعنا الآية

1688. EL HADIZ:

١٦٨٨. الحديث:

De Abu Qatada, Al-lah esté complacido con él, "que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía recitar en las dos primeras postraciones de la oración del Dhuhr la primera azora del Corán (Al-Fatiha) y una azora diferente. En las dos últimas postraciones, solía recitar solamente la primera azora del Corán (Al-Fatiha) y lo hacía de un modo que podíamos escuchar su recitación de las aleyas. Además, solía prolongar la primera postración más que el resto y hacía más corta la segunda postración. Esto mismo lo hacía en la oración del Asr (media tarde) y en la del alba (Subh).

عن أبي قتادة -رضي الله عنه-: «أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يقرأ في الظهر في الأوليين بأَم الكتاب، وسورتين، وفي الركعتين الأخريين بأَم الكتاب ويسمعنا الآية، ويطول في الركعة الأولى ما لا يطول في الركعة الثانية، وهكذا في العصر وهكذا في الصبح».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este hadiz aclara que en las oraciones silenciosas como es la del Dhuhr (mediodía) o Asr (media tarde) se debe recitar en las dos primeras postraciones la primera azora del Corán (Al-Fatiha) y una azora diferente. En las dos últimas postraciones, se debe recitar solamente Al-Fatiha. A pesar de que sean oraciones totalmente silenciosas, no hay mal en que se recite en ellas en voz alta si se hace con el propósito de enseñar.

يبين الحديث الشريف أنه في الصلوات السرية كالظهر والعصر يقرأ فيها بالفاتحة مع سورة أخرى في الركعتين الأوليين، ويقرأ بالفاتحة فقط في الأخريين كالصلاة الجهرية تماماً، ولا بأس من رفع الصوت قليلاً للتعليم.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو قتادة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- : كان يفعل: جملة تفيد الاستمرار والتكرار في الغالب.
- في الأوليين: بيئتين تثنية الأولى، والمراد الركعة الأولى والثانية، وكذا الأخريين مثنى الأخرى، والمراد الركعة الثالثة والرابعة من صلاة الظهر والعصر.
- ويسمعنا الآية: أي: يجهر بها حتى يُسمعها من خلفه، والآية لغة: العلامة، وُسِي بها الجزء من القرآن؛ لأنه علامة على أن القرآن كلام الله، أو لأنها علامة لانقطاع الكلام الذي قبلها عن الذي بعدها وانفصاله، أي: أنها علامة على أن الكلام له ابتداء وانتهاء.

فوائد الحديث:

١. وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة من ركعات الصلاة.

٢. استحباب قراءة شيء من القرآن بعد الفاتحة، في الركعتين الأوليين من الظهر والعصر، ومثله المغرب والعشاء وصلاة الفجر.
٣. القراءة بعد الفاتحة ليست واجبة، فلو اقتصر على الفاتحة أجزأت الصلاة؛ باتفاق العلماء، ولكن يكره الاقتصار على الفاتحة في الصلاة في غير ما ذكر، فرضاً كانت أو نفلًا؛ لأنَّه خلاف السنة.
٤. استحباب تطويل الركعة الأولى على الثانية، في الظهر والعصر.
٥. استحباب كون قراءة الظهر والعصر سرية.
٦. أنَّه لا بأس من الجهر بآية أو آيتين في القراءة في الصلاة السرية، لاسيما إذا تعلَّق بذلك مصلحة من تعليم أو تذكير؛ ذلك أنَّ النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يجهر في بعض الآيات، ولعل الغرض من ذلك بيان الجواز.
٧. استحباب الاقتصار على الفاتحة في الركعتين الأخيرين من صلاة العصر والظهر والعشاء، وثالثة المغرب.
٨. أنَّ ما ذكر في الحديث هو سنة النبي -صلى الله عليه وسلم-.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١ ١٤٢٨ هـ.

الرقم الموحد: (10916)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, detestaba rezar (voluntariamente) al mediodía excepto el día del viernes, y dijo al respecto: "Ciertamente el Infierno exhala su fuego a esa hora excepto el día del viernes."

1689. EL HADIZ:

De Abu Qatada, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, detestaba rezar (voluntariamente) al mediodía excepto el día del viernes, y dijo al respecto: "Ciertamente el Infierno exhala su fuego a esa hora excepto el día del viernes."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió el rezo voluntario al mediodía excepto el día del viernes, e indicó el motivo por el que se prohibió el rezo a esa hora: el Infierno exhala lenguas de fuego a esa hora excepto el día del viernes.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كره الصلاة نصف النهار إلا يوم الجمعة، وقال: إن جهنم تسجر إلا يوم الجمعة

١٦٨٩. الحديث:

عن أبي قتادة -رضي الله عنه-، عن النبي صلى الله عليه وسلم، أنه كره الصلاة نصف النهار إلا يوم الجمعة، وقال: «إن جهنم تُسَجَّرُ إلا يوم الجمعة».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

حرم النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يتطوع الإنسان بالصلاة عند زوال الشمس إلا يوم الجمعة، وبين العلة التي من أجلها نُهي عن الصلاة عند الزوال، وهي: أن جهنم توقد وتحمى في ذلك الوقت، إلا يوم الجمعة، ولو لم تصح العلة فقد صحت الأحاديث بجواز التنفل يوم الجمعة حتى يدخل الخطيب للجامع. والكراهة تأتي في النصوص ويراد بها كراهة التحريم، كقوله -تعالى- بعد ذكر المحرمات: {كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا} [الإسراء: ٣٨].

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: أبو قتادة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• تُسَجَّرُ: تُوقَدُ وتُحْمَى.

فوائد الحديث:

١. جواز التَّنَفُّل بالصلاة يوم الجمعة زوال الشمس.

٢. أن يوم الجمعة له مَزِيَّة عن سائر الأيام.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السَّجِسْتَانِي، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن محمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية. الشرح المتمتع على زاد المستقنع لابن عثيمين، ط١، دار ابن الجوزي، (١٤٢٢ - ١٤٢٨ هـ).

الرقم الموحد: (10606)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió el matrimonio por tiempo determinado (mut'ah) el día de la batalla de Jaibar y también prohibió la carne de asnos domesticados.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- نهى عن نكاح المتعة يوم خيبر، وعن لحوم الحمر الأهلية

1690. EL HADIZ:

De Ali Ibn Abu Talib, que Al-lah esté complacido con él que "el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió el matrimonio por tiempo determinado (mut'ah) el día de la batalla de Jaibar y también prohibió la carne de asnos domesticados."

١٦٩٠. الحديث:

عن علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- «أن النبي -صلى الله عليه وسلم- نهى عن نكاح المتعة يوم خيبر، وعن لحوم الحمر الأهلية».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El sentido legal del matrimonio es la unión duradera, crear un vínculo afectivo y formar una familia. El mismo tiempo la ley islámica prohíbe algunas formas que contradicen el sentido legal del matrimonio. Es por ello que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió el matrimonio por tiempo determinado (mut'ah) el día de la batalla de Jaibar, a pesar de que era lícito al comienzo del Islam por pura necesidad. También prohibió la carne de asno domesticado, para diferenciarlo con los salvajes.

المعنى الإجمالي:

قصد الشرع من النكاح الاجتماع والدوام، والألفة، وبناء الأسرة، وتكوينها، وحرمة بعض الصور التي تخالف مقصود الشرع من النكاح، ولهذا حرم النبي صلى الله عليه وسلم زمن خيبر نكاح (المتعة)، وهو أن يتزوج الرجل المرأة إلى أجل، بعد أن كان مباحا في أول الإسلام لداعي الضرورة، وكذلك نهى عن أكل الحمر المملوكة التي لها أهل ترجع إليهم ويرجعون إليها ضد الوحشية.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- نكاح المتعة: تزوج الرجل بالمرأة إلى أجل.
- يوم خيبر: زمن خيبر، في السنة السابعة من الهجرة.
- الأهلية: المملوكة التي لها أهل ترجع إليهم ويرجعون إليها ضد الوحشية.

فوائد الحديث:

١. تحريم نكاح المتعة وبطلانه.
٢. المتعة في النكاح كان مباحا في أول الإسلام للضرورة فقط، ثم جاء التأكيد والتأييد لتحريمه ولو عند الضرورة.
٣. نهى الشارع الحكيم عنه، لما يترتب عليه من المفساد، منها: اختلاط الأنساب، واستباحة الفروج بغير نكاح صحيح.
٤. النهي عن أكل لحوم الحمر الأهلية فهي رجس، بخلاف الحمر الوحشية، فهي حلال بالإجماع.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري-الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام

(٣٠ ذوالحجة - ١٤٣٨ هـ)

بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق محمد صبيح حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (5922)

El profeta -la paz y las bendiciones sean con él- Abu Bakr y Omar empezaban la oración recitando Alhamdulillah Rabbil Alamin

1691. EL HADIZ:

Anas narró que el Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- Abu Bakr y Omar empezaban la oración recitando Alhamdulillah Rabbil Alamin, en la narración de Muslim se agrega: (Ellos no recitaban Bismillah Ar Rahman Ar Rahim ni al principio ni al final de la recitación). En la narración de Ahmad, An Nasai e Ibn Juzaima: (No acostumbraban a recitar Bismillah Ar Rahman Ar Rahim en voz alta) en otra versión de Ibn Juzaima: (Ellos recitaban en voz baja, en esto se basan quienes hacen la prohibición en la narración de Muslim, contrario a quienes dicen que hay que decirla en voz alta).

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Verídico en todas sus narraciones

SIGNIFICADO GENERAL:

El noble hadiz explica que el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- y sus dos compañeros -Alah se complazca de ambos- no recitaban en voz alta el Bismillah Ar Rahman Ar Rahim al principio de la sura al fatiha mientras rezaban, esto es una confirmación de que el Bismillah Ar Rahman Ar Rahim no es parte de Al Fatiha. El comité de sabios permanentes para veredictos dijo: El Bismillah Ar Rahman Ar Rahim no es parte de la sura Al Fatiha ni de cualquier otra sura, excepto que es una aya independiente del Corán, y es una aya de la sura de la hormiga, Alah dice en el Corán: (Es de Salomón, y en su encabezamiento dice: En el nombre de Alah, Clemente, Misericordioso), es recomendable recitarla al principio de todas las suras, menos la sura del arrepentimiento, la sunnah es recitarla antes de Al Fatiha durante la oración pero en voz baja.

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- وأبا بكر وعمر كانوا يفتتحون الصلاة بالحمد لله رب العالمين

١٦٩١. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- وأبا بكر وعمر كانوا يفتتحون الصلاة بـ﴿الحمد لله رب العالمين﴾. زاد مسلم: لا يذكرون: ﴿بسم الله الرحمن الرحيم﴾ في أول قراءة ولا في آخرها. وفي رواية لأحمد والنسائي وابن خزيمة: لا يجهرون بـ﴿بسم الله الرحمن الرحيم﴾. وفي أخرى لابن خزيمة: كانوا يُسرُّون.. وعلى هذا يحمل النفي في رواية مسلم خلافاً لمن أعلها.

درجة الحديث: صحيح بكل رواياته

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف أن النبي -صلى الله عليه وسلم- وصاحبيه -رضي الله عنهما- لم يكونوا يقرؤون بالبسملة جهراً في أول الفاتحة حال الصلاة، وهذا يؤكد أن البسملة ليست من الفاتحة. قالت اللجنة الدائمة للإفتاء: والصحيح أن البسملة ليست من الفاتحة ولا غيرها، بل هي آية مستقلة من القرآن، وبضع آية في سورة النمل في قوله تعالى: {إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ}، ويستحب أن تقرأ في بداية كل سورة، ماعدا براءة، والسنة أن تقرأ قبل الفاتحة في الصلاة سراً.

راوي الحديث: الرواية الأولى متفق عليها. الرواية الثانية: "لا يجهرون" رواها أحمد، والنسائي، وابن خزيمة.

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- صليت مع أبي بكر وعمر وعثمان: أي: خلفهم في صلاة الجماعة حال خلافتهم، وفائدة ذكره بيان استقرار هذه السنة، وأنه أمر لم ينسخ، وأنه سنة النبي صلى الله عليه وسلم وسنة الخلفاء الراشدين رضي الله عنهم وإلا فالحجة قائمة بفعل النبي صلى الله عليه وسلم.

- بـ { الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ } : المراد اسم السورة، التي كانت تسمى عندهم بهذه الجملة، وهي الفاتحة، والدال من "بالحمد" مضمومة على سبيل الحكاية.
- لا يذكرون بسم الله الرحمن الرحيم : أي: لا يذكرونها جهراً فالنفي محمول على ذلك، لا على أنهم لا يقرأونها، بل يقرأونها ولا يجهر بها، بدليل رواية مسلم: (فلم أسمع أحداً منهم يقرأ بسم الله الرحمن الرحيم) ورواية أحمد والنسائي وابن خزيمة (لا يجهر بها)، ورواية ابن خزيمة (يسرون)

فوائد الحديث:

١. صفة قراءة النبي -صلى الله عليه وسلم- وخلفائه الراشدين، أنهم كانوا يستفتحون قراءة الصلاة بـ { الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ }.
٢. زيادة الإمام مسلم أكدت أنهم لا يذكرون "البسمة"؛ لا في أول القراءة، ولا في آخرها.
٣. أن البسمة ليست من الفاتحة، فلا تتعین قراءتها معها، وإنما تستحب كإحدى فواصل السور.
٤. بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ: تشتمل على اسم الجلالة العظيم، وصفات الرحمة والخير والبركة، فهي ألفاظٌ جليلةٌ يستحب الإتيان بها في أول كل عمل ذي بال: من أكلٍ وشربٍ، وجماعٍ، وغسلٍ، ووضوءٍ، ودخولٍ مسجدٍ، ومنزلٍ، وحمائمٍ، فهي إما أن تتحمّل بركة وخيراً، وإما أن تدفع شراً وأذى.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القيس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ، ٢٠١٤م. - منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ - مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. - صحيح ابن خزيمة، محمد بن إسحاق بن خزيمة النيسابوري، المكتب الإسلامي، بيروت. - المجتبى من السنن (السنن الصغرى)، أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية ١٤٠٦هـ، ١٩٨٦م. - التعليقات الحسان على صحيح ابن حبان وتمييز سقيمته من صحيحه، وشاذه من محفوظه، محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: دار باوزير للنشر والتوزيع، جدة، الطبعة: الأولى ١٤٢٤هـ، ٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (10911)

Se le trajo al Profeta -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- dos tercios de un mud (0.2 litros de agua aproximadamente para realizar la ablución) y se frotó repetidamente los brazos (con las manos húmeda).

أن النبي صلى الله عليه وسلم أتى بثلثي مد
فجعل يدلك ذراعه

1692. EL HADIZ:

Narró Abdullah Ibn Zaid -Al-lah esté complacido con él- : "Se le trajo al Profeta -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- dos tercios de un mud (0.2 litros de agua aproximadamente para realizar la ablución) y que (con la mano húmeda) se frotó repetidamente los brazos."

١٦٩٢. الحديث:

عن عبد الله بن زيد -رضي الله عنه- مرفوعاً: «أن النبي صلى الله عليه وسلم أتى بثُلثي مدٍّ فجعل يدلك ذراعاه».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz, Abdullah Ibn Zaid -Al-lah esté complacido con él- nos informa de la cantidad de agua que el Profeta -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- empleaba para realizar la ablución menor, esto es, dos tercios de un mud (0.2 litros de agua aproximadamente). Y expone que esta cantidad le alcanzaba para cumplir con la ablución menor sin que se desperdiciara agua. Además, nos dice que el Mensajero de Al-lah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- al lavar los brazos, los frotaba para que así el agua alcanzase a cubrirlos completamente.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث يخبرنا عبد الله بن زيد _ رضي الله عنه _ عن كَمِيَّة الماء التي يتوضأ بها النبي _ صلى الله عليه وسلم _ وهو أنه كان يتوضأ بِثُلثي مدٍّ، إلا أنه يؤدي العَرَض من غير إِسْرَاف، وأنه _ صلى الله عليه وسلم _ جعل يَدُكَ ذِرَاعَهُ؛ وذلك لِأَجْلِ إِيصَال الماء إلى جميع العَضْو المغسول.

راوي الحديث: رواه ابن خزيمة أحمد

التخريج: عبد الله بن زيد _ رضي الله عنه _

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- المَدُّ: مِلءٌ كَمِيٌّ الْإِنْسَانِ الْمُعْتَدِلِ إِذَا مَلَأَهُمَا وَمَدَّ يَدَهُ بِهِمَا
- يَدُكَ: إِمْرَارُ الْيَدِ الْتَّاسِلَةِ عَلَى الْعَضْوِ الْمَغْسُولِ مَعَ الْمَاءِ.
- ذِرَاعَهُ: الذَّرَاعُ مِنَ الْإِنْسَانِ: هِيَ مِنْ طَرَفِ الْمِرْفَقِ إِلَى الْكَفِّ.

فوائد الحديث:

١. استحباب التقليل في ماء الوضوء، ومثله العُسل، وأن هذا هو هدي النبي صلى الله عليه وسلم.
٢. الأفضل هو الاقتداء بالنبي -صلى الله عليه وسلم- في مثل هذه الكمية في ماء الوضوء، ولا تضر الزيادة اليسيرة، وأمَّا الإسراف في الماء فحرامٌ.
٣. بهذه الكيفية للعُسل، يُعْرَفُ الْفَرْقُ بَيْنَ الْمَسْحِ وَبَيْنَ الْعُسْلِ؛ فَإِنَّ الْمَسْحَ: بَلُّ الْيَدِ بِالْمَاءِ، وَمَسْحُ الْمَكَانِ بِهَا، وَأَمَّا الْغَسْلُ: فَهُوَ إِجْرَاءُ الْمَاءِ عَلَى الْمَحَلِّ، وَلَوْ أَدْنَى جِرْيَانٍ.
٤. استحباب ذلك أعضاء الوضوء؛ لأنَّ ذلك من الإِسْبَاحِ الْمُسْتَحَبِّ.
٥. حرص الصحابة _ رضي الله عنهم _ على تتبع هديه _ صلى الله عليه وسلم _ ونقلهم وضبطهم لما كان يفعله النبي صلى الله عليه وسلم.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ صحيح ابن خزيمة، تأليف: أبو بكر محمد بن إسحاق بن خزيمة، المحقق: د. محمد مصطفى الأعظمي، الناشر: المكتب الإسلامي _ بيروت _ توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م التعليقات الحسان على صحيح ابن حبان وتمييز سقيميه من صحيحه، وشاذه من محفوظه، محمد ناصر الدين، الأشقودري الألباني، الناشر: دار باوزير للنشر والتوزيع، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م

الرقم الموحد: (8380)

El profeta –la paz y las bendiciones sean con él- besaba algunas de sus mujeres, después salía a la mezquita y no repetía el wudu.

1693. EL HADIZ:

Narró Uruah que Aisha –Alah se complazca de ella- dijo: “El mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él besaba algunas de sus mujeres, después iba a rezar y no repetía el wudu” dijo: ¿A quién besaba era a ti? Entonces se rio.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Aisha –Alah se complazca de ella- informó en ese hadiz que el mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- besaba a alguna de sus esposas y después se iba a la mezquita y no repetía el wudu, luego Uruah –Alah se complazca de él, el que narro el hadiz de Aisha- investigo sobre el tema y supo que la esposa referida en el hadiz era Aisha, cuando se lo dijo ella se rio, confirmando su suposición, “No repetía el wudu” este es el principio basico, si un hombre toca o besa a su esposa no se anula el wudu bajo ningún termino, así sea con deseo o sin él, la base es la preservación del wudu y la pureza, no es permitido decir que el wudu se anula sino es con algo comprobado, y el (beso) no es algo con lo que se anule el wudu, así como tocar a la mujer, el versículo del Corán que dice: (O si han tenido contacto con mujeres) la interpretación correcta es que se refiere a las relaciones sexuales, como lo dijo Ibn Abbas y un grupo de sabios, ya que lo común es que el hombre bese a su esposa con deseo por lo que este hadiz demuestra que hacerlo no anula el wudu excepto si hay salida de líquido pre seminal entonces si se anula el wudu. Majmu Fatawah del Shaikh Ibn Baz (17/219) Fath Dhul Yalali Wal Ikram(٢٥٥, ٢٥٣/١)

أن النبي صلى الله عليه وسلم قبل بعض نسائه، ثم خرج إلى الصلاة ولم يتوضأ

١٦٩٣. الحديث:

عن عروة، عن عائشة -رضي الله عنها- مرفوعاً: «أن النبي صلى الله عليه وسلم قبَّلَ بعض نِسَائِهِ، ثم خرج إلى الصلاة ولم يتوضَّأ»، قال: قلت: من هي إلا أنت؟ فَضَحِكَتْ.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

تخبر عائشة _ رضي الله عنها _ في هذا الحديث، أنه _ صلى الله عليه وسلم _ قبَّلَ إحدى زوجاته، ثم ذهب إلى الصلاة ولم يتوضأ. ثم إن عروة _ رضي عنه الله _ وهو الراوي عن عائشة _ رضي الله عنها _ تَفَقَّنَ لهذا الأمر وعلم بأن الزوجة المبهمه في الحديث هي عائشة _ رضي الله عنها _ فلما أخبرها بذلك ضَحِكَتْ _ رضي الله عنها _ إقراراً منها على فهمه. " ولم يتوضأ " وهذا هو الأصل : أن مسَّ الرجل زوجته أو تقبيلها لا ينقض الوضوء مطلقاً، سواء كان بشهوة أو بغير شهوة؛ لأن الأصل سلامة الوضوء وسلامة الطهارة، فلا يجوز القول بأنها منتقضة بشيء إلا بحجة قائمة لا معارض لها، وليس هنا حجة قائمة تدل على نقض الوضوء بلمس المرأة مطلقاً والأصل بقاء الطهارة. أما قوله تعالى: (أو لمستم النساء) . فالصواب في تفسيرها : أن المراد به الجماع وهكذا القراءة الأخرى " أو لمستم النساء " فالمراد بها الجماع، كما قال ابن عباس وجماعة من أهل العلم. ولأن الغالب في تقبيل الرجل زوجته يكون عن شهوة، فدل ذلك على أن مسَّ المرأة بشهوة لا ينقض الوضوء، إلا إذا صاحب ذلك إنزال، فهنا ينتقض الوضوء بسبب الإنزال. مجموع فتاوى الشيخ ابن باز(٢١٩/١٧) فتح ذي الجلال والإكرام(٢٥٣/١ ، ٢٥٥)

راوي الحديث: رواه الترمذي وأحمد وأبو داود والنسائي في الكبرى وابن ماجه
التخريج: عائشة _ رضي الله عنها _

**مصدر متن الحديث: سنن أبي داود
فوائد الحديث:**

١. ظاهر الحديث يدل على أن تقبيل المرأة ولسها لا ينقض الوضوء، وهو الأصل، والحديث مقرر لهذا الأصل من عدم الوجوب.
٢. فيه جواز الإخبار بالأمر الخاصة بين الزوجين من غير تعرض لكيفيته إذا كان لمصلحة كتعليم جاهل أو نحو ذلك. ولا يعتبر هذا من الإفشاء المنهي عنه
٣. فُطِنَتْ عروة بن الزبير رحمه الله

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شليبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: الناشر: دار إحياء الكتب العربية. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. مجموع فتاوى ومقالات، تأليف: عبد العزيز بن عبد الله بن باز، أشرف على جمعه وطبعه: محمد بن سعد الشويعر.

الرقم الموحد: (8395)

Que Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, les leyó la sura de “cuando el cielo se resquebraje” [Corán, 84] y se postró en ella haciendo una ‘sayda’, cuando hubo terminado, les dijo que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía hacer una ‘sayda’ cuando la recitaba.

أن أبا هريرة قرأ لهم: إذا السماء انشقت فسجد فيها، فلما انصرف أخبرهم أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- سجد فيها

1694. EL HADIZ:

١٦٩٤. الحديث:

De Abu Rafi' que Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, les leyó la sura de “cuando el cielo se resquebraje” [Corán, 84] y se postró en ella haciendo una ‘sayda’, cuando hubo terminado, les dijo que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía hacer una ‘sayda’ cuando la recitaba.

عن أبي رافع أن أبا هريرة -رضي الله عنه- قرأ لهم: «إذا السماء انشقت» فسجد فيها، فلما انصرف أخبرهم أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- سجد فيها.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, dijo que leyó la sura de “cuando el cielo se resquebraje” [Corán, 84] y se postró en ella haciendo una ‘sayda’ después de recitar la aleya “y [que] cuando oyen recitar el Corán, no caen postrados?” [Corán, 84: 21]. Este hecho se lo reprochó Abu Rafi', Al-lah esté complacido con él, como viene citado en otro relato en el que Abu Rafi' dice: “¿Qué postración es esa?” Se lo reprochó por lo que fue narrado del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, que no había hecho las postraciones de la recitación del Corán desde que se trasladó de Medina. Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, dijo: “Si no hubiera visto al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, hacer esta ‘sayda’, no la habría hecho”, esto es, lo hizo siguiendo los pasos del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz.

ذكر أبو هريرة -رضي الله عنه- أنه قرأ سورة الانشقاق، فسجد فيها عند قوله تعالى: (وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ). "فقليل له في ذلك" أي: فأنكر عليه أبو رافع -رضي الله عنه- السجود فيها، كما في رواية أخرى عن أبي رافع -رضي الله عنه-، قال: "فقلت ما هذه السجدة؟" وإنما أنكر عليه لما روي عنه -صلى الله عليه وسلم- أنه لم يسجد في المفصل منذ تحوله إلى المدينة. فقال أبو هريرة -رضي الله عنه-: "لو لم أر النبي -صلى الله عليه وسلم- يسجد لم أسجد" أي وإنما سجدت اقتداءً به -صلى الله عليه وسلم-.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

فوائد الحديث:

١. الحديث في سجود التلاوة، وقد أجمع العلماء على أنه مشروع، شرعه الله تعالى ورسوله، عبودية وقربة إليه، وخضوعاً لعظمته، وتذلاً بين يديه عند تلاوة آيات السجود واستماعها.
٢. سجود التلاوة سنة.
٣. سجودات القرآن إخبار من الله -تعالى- عن سجود مخلوقاته، فسُنَّ للتالي، والمستمع أن يتشبه بها عند تلاوة آية السجدة أو سماعها، وبعض السجودات أوامر، فيسجد عند تلاوتها بطريق الأولى.
٤. سجود التلاوة بحق القارئ، والمستمع -وهو قاصد الاستماع- لا اشتراكهما في الشواب، دون السامع الذي لم يقصد الاستماع، فلا يشرع بحقه.
٥. يشرع التكبير لسجود التلاوة في الصلاة إذا سجد وإذا رفع وأما خارج الصلاة فيكبر قبل السجود فقط.

٦. يقال في سجود التلاوة ما يقال في سجود الصلاة: "سبحان ربي الأعلى"؛ لعموم قوله -صلى الله عليه وسلم-: "اجعلوها في سجودكم"، ولا بأس من زيادة بعض الأدعية، لاسيما المأثورة.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م. فتاوى اللجنة الدائمة، اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش.

الرقم الموحد: (11237)

Que A Umm Waraqa Bint Abdullah Ibn Al-Hariz Al-Ansari, Al-lah esté complacido con ella, que había memorizado todo el Corán, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le ordenó dirigir la oración de los miembros de su familia.

أن أم ورقة بنت عبد الله بن الحارث الأنصاري، وكانت قد جمعت القرآن، وكان النبي -صلى الله عليه وسلم- قد أمرها أن تؤم أهل دارها

1695. EL HADIZ:

١٦٩٥. الحديث:

De Umm Waraqa Bint Abdullah Ibn Al-Hariz Al-Ansari, Al-lah esté complacido con ella, "que había memorizado todo el Corán; que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le ordenó dirigir la oración de los miembros de su familia; y que tenía un almuédano que llamaba a la oración y ella solía dirigir la oración de los miembros de su familia."

عن أم ورقة بنت عبد الله بن الحارث الأنصارية، وكانت قد جمعت القرآن، وكان النبي -صلى الله عليه وسلم- قد أمرها أن تؤم أهل دارها، وكان لها مؤذّن، وكانت تؤم أهل دارها.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz aceptable (Hasan)

درجة الحديث: حسن

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Que Umm Waraqa Al-Ansariya, Al-lah esté complacido con ella, "había memorizado todo el Corán"; y "que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le ordenó dirigir la oración de los miembros de su familia", esto es, que hiciese de imam para ellos en las cinco oraciones. Además, "tenía un almuédano" que llamaba a las cinco oraciones del día; y "que solía dirigir la oración de los miembros de su familia". Según Adaraqtani, "dirigía la oración de las mujeres de su familia", lo que indica que su papel de imam en el rezo está ligado a que en la oración participen solamente mujeres.

أن أم ورقة الأنصارية -رضي الله عنها- كانت قد جمعت القرآن أي: حفظته عن ظهر قلب -رضي الله عنها-، وكان النبي -صلى الله عليه وسلم- قد أمرها أن تكون إمامة لأهل بيتها في الصلوات الخمس، فكان لها مؤذّن يؤذن لها الصلوات الخمس، وكانت تؤم أهل دارها من النساء لرواية الدارقطني: (وتؤم نساءها)، فدل على أن إمامتها مقيدة بالنساء فقط.

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد.

التخريج: أم ورقة بنت عبد الله بن الحارث الأنصارية -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- مؤذن: هو الشخص الذي يقوم بالإعلام بوقت الصلاة المفروضة، بألفاظ معلومة مأثورة، على صفة مخصوصة.
- جمعت: حفظت القرآن.

فوائد الحديث:

١. فضيلة أم ورقة -رضي الله عنها-.

٢. استحباب صلاة الجماعة للنساء.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: أحمد محمد شاكر، الناشر: دار الحديث، القاهرة، الطبعة: الأولى ١٤٢١ هـ. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ، ١٩٨٥ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني،

دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. القاموس المحيط، مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروزآبادي، تحقيق: مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة، بإشراف: محمد نعيم العرقسوسي، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، الطبعة: الثامنة، ١٤٢٦ هـ، ٢٠٠٥ م.

الرقم الموحد: (11307)

Que un hombre, en la época del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, acusó a su mujer de fornicación y negó ser el padre del hijo al que ella había dado a luz. Luego de ordenarles el Mensajero de Al-lah que hagan el juramento, lo hicieron y se maldijeron el uno al otro como ha dicho Al-lah Todopoderoso. El Mensajero de Al-lah hizo justicia entre ellos y atribuyó la tutela del hijo a la madre y los separó definitivamente.

1696. EL HADIZ:

De Abdallah Ibn Umar, que Al-lah esté complacido con ambos, que el Mensajero de Al-lah dijo: "Que un hombre, en la época del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, acusó a su mujer de fornicación y negó ser el padre del hijo al que ella había dado a luz. Luego de ordenarles el Mensajero de Al-lah que hagan el juramento, lo hicieron y se maldijeron el uno al otro como ha dicho Al-lah Todopoderoso. El Mensajero de Al-lah hizo justicia entre ellos y atribuyó la tutela del hijo a la madre y los separó definitivamente".

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz no narra Abdallah Ibn Umar, que Al-lah esté complacido con ambos: Que un hombre, en la época del Mensajero de Al-lah, acusó a su mujer de fornicación y negó ser el padre del hijo al que ella había dado a luz, pero ella lo acusó de mentir y no aceptó sus acusaciones. Hicieron el juramento y se maldijeron el uno al otro como ha dicho Al-lah Todopoderoso, es decir, el esposo y la esposa atestiguaron cada uno cuatro veces ante Al-lah que dicen la verdad y en la quinta que Al-lah les maldiga si están mintiendo. Luego de hacerlo, el Mensajero de Al-lah los separó definitivamente y atribuyó la tutela del hijo a la madre, heredando el apellido de ella, y sin tener ningún lazo de parentesco con el padre.

أن رجلا رمى امرأته، وانتفى من ولدها في زمن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فأمرهما رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فتلاعنا، كما قال الله تعالى، ثم قضى بالولد للمرأة، وفرق بين المتلاعنين

١٦٩٦. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنها-: أن رجلا اتهم امرأته بالزنا، ونفى كون ولدها منه في زمن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فأمرهما رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فتلاعنا، كما قال الله تعالى، ثم قضى بالولد للمرأة، وفرق بين المتلاعنين

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث يروي عبد الله بن عمر رضي الله عنهما: أن رجلا قذف زوجته بالزنا، وانتفى من ولدها، وبرئ منه فكذبت في دعواه ولم تُقرَّ على نفسها. فتلاعنا، بأن شهد الزوج بالله تعالى أربع مرات أنه صادق في قذفها، ولعن نفسه في الخامسة. ثم شهدت الزوجة بالله أربع مرات أنه كاذب، ودعت على نفسها بالغضب في الخامسة. فلما تمَّ اللعان بينهما، فرق بينهما النبي صلى الله عليه وسلم فرقة دائمة، وجعل الولد تابعا للمرأة، منتسبا إليها، منقطعاً عن الرجل، غير منسوب إليه.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- رمى امرأته: بالزنا
- وانتفى من ولدها: الحمل الذي لم تضعه ذلك الوقت.

- كما قال الله تعالى : في كتابه: "والذين يرمون أزواجهم" إلى قوله: "والخامسة أن غضب الله عليها إن كان من الصادقين".
- قضى بالولد للمرأة : حكم بأن الولد للمرأة، ونفاه عن الزوج، فلا توارث بينهما، وأما أمه فترثه ويرث منها ما فرض الله له.

فوائد الحديث:

١. إذا تم اللعان، انتفى الولد عن أبيه، وصار منسوباً إلى أمه فقط.
٢. الفرقة المؤبدة الدائمة بين المتلاعنين، فلا تحل له بعد تمام اللعان مجال من الأحوال
٣. الأصل أن الولد للفراش، فإذا تحقق الزوج أن الولد من غيره، كأن يكون بعيداً عن امرأته مدة طويلة: فيجب عليه نفيه، واللعان عليه، إن كذبت. لئلا يلحقه نسبه، فيفضي إلى أمور منكرة، حيث يستحل من الإرث ولحوق النسب، والاختلاط بالمحارم، وغير ذلك، وهو أجني عنهم.
٤. الأحسن في رعاية النساء التوسط، فلا يكثر الرجل من الوسواس التي لم تبين على قرائن، ولا يحجبها عما هو متعارف ومألوف بين الناس المحافظين مادام لم ير ريبة، ولا يتركها مهملة، تذهب حين شاءت، وتكلم من شاءت، فهذا هو التفريط.
٥. أنه لا يشترط في نفي الحمل تصريح الرجل بأنها ولدت من زنا ولا أنه استبرأها بحيضة.
٦. أن المفتي إذا سُئل عن واقعة ولم يعلم حكمها ورجا أن يجد فيها نصاً لا يبادر إلى الاجتهاد فيها.
٧. أن الحاكم يردع الخصم عن التماذي على الباطل بالموعظة والتحذير ويكرر ذلك ليكون أبلغ
٨. أن اللعان إذا وقع سقط حد القذف عن الملاعن للمرأة والذي رميت به.
٩. أنه ليس على الإمام أن يُعلمَ المُقذوف بما وقع من قاذفه.
١٠. أن الحامل تلعن قبل الوضع؛ لأن اللعان شرع لدفع حد القذف عن الرجل، ودفع حد الرجم عن المرأة، فلا فرق بين أن تكون حاملاً أو حائلاً أي: غير حامل.
١١. أن الحكم يتعلق بالظاهر، وأمر السرائر موكلٌ إلى الله -تعالى-.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ، - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام- فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي - الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م

الرقم الموحد: (6024)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y el dé paz, liberó a Safía e hizo de su libertad su dote.

1697. EL HADIZ:

De Anas Ibn Malik, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y el dé paz, liberó a Safía e hizo de su libertad su dote.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Safía Bint Huyay era la hija de uno de los líderes de Banu Nadir y esposa de Kanana Ibn Abu Al-Hakik, el cual murió en la batalla de Jaibar. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y el dé paz, conquistó esta localidad por la fuerza, así que sus mujeres y sus niños pasaron a ser esclavos de los musulmanes debido a que cayeron bajo su mando como rehenes. En el reparto del botín de guerra, Safía le tocó a Dihya Ibn Jalifa Al-Kalabi, pero el Mensajero se la intercambio por otra persona y la eligió para sí cumpliendo así su voluntad y dado su pasado glorioso. Pero la generosidad del Mensajero de Al-lah le llevó a no aceptarla como esclava, sino que prefirió otorgarle un rango superior, evitando con ello su deshonra, al hacerla una de las Madres de los creyentes. Esto es: la liberó e hizo de su libertad su dote.

أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أعتق صفية، وجعل عتقها صداقها

١٦٩٧. الحديث:

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أعتق صفية، وجعل عتقها صداقها.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كانت صفية بنت حُيي - وهو أحد زعماء بني النضير - زوجة كنانة بن أبي الحقيق، فقتل يوم خيبر، وفتح النبي صلى الله عليه وسلم خيبر، وصار النساء والصبيان أرقاء للمسلمين، ومنهم صفية، ووقعت في نصيب دحية بن خليفة الكلبي - رضي الله عنه - فعوضه عنها غيرها واصطفها لنفسه، جبراً لخطرها، ورحمة بها لعزها الذهاب. ومن كرمه إنه لم يكتف بالتمتع بها أمة ذليلة، بل رفع شأنها، بإنقاذها من دُل الرق، وجعلها إحدى أمهات المؤمنين، لأنه أعتقها، وتزوجها، وجعل عتقها صداقها.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أنس بن مالك - رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

• وجعل عتقها صداقها: جعل مهرها العتق والحرية، ولم يستمتع بها على أنها أمة.

فوائد الحديث:

١. جواز عتق الرجل أمتة، وجعل عتقها صداقاً لها، وتكون زوجته.
٢. أنه لا يشترط لذلك إذنها ولا شهود، ولا ولي، كما لا يشترط التقييد بلفظ الإنكاح، ولا التزويج.
٣. فيه دليل على جواز كون الصداق منفعة دينية أو دنيوية
٤. استحباب عتق الأمة وتزوجها، وقد صرح بذلك حديث: "من أعتق جاريته ثم تزوجها كان له أجران" رواه أبو داود وصححه الألباني
٥. في مثل هذه القصة في زواج النبي صلى الله عليه وسلم، ما يدل على كمال رأفته وشقيقته.
٦. لم يجعل الشرع حداً لأكثر الصداق ولا لأقله، إلا أنه يستحب تخفيفه لقوله صلى الله عليه وسلم: "أعظم النساء بركة، أيسرهن مؤنة".

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام

(٣٠ ذو الحجة - ١٤٣٨ هـ)

بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق محمد صبيح حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6022)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, autorizó la venta del fruto (dátiles o uvas) aún sin cosechar por su semejante ya seco en una cantidad de 653 kg o menos.

1698. EL HADIZ:

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que: "Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, autorizó la venta del fruto (dátiles o uvas) aún sin cosechar por su semejante ya seco en una cantidad de 653 kg o menos."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Dado que la venta del fruto (dátiles o uvas) aún sin cosechar por su semejante ya seco (araya) estaba prohibida y se autorizó solo en casos de necesidad, se limitó la cantidad vendida por norma general a la cantidad necesitada. Así, el Mensajero de Al-lah autorizó la cantidad equivalente a unos 653 kg o menos, ya que con ella se cubre la necesidad de alimentarse de fruta fresca.

أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- رخص في بيع العرايا، في خمسة أوسق أو دون خمسة أوسق

١٦٩٨. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-: «أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- رخص في بيع العرايا، في خمسة أوسق أو دون خمسة أوسق».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

العرايا جمع عربية، ومعناها أن يرغب إنسان في أكل الرطب في وقت ظهوره، ولكنه لا يقدر على ذلك لفقره، وعنده تمر يابس، فيشتري الرطب على رؤوس النخل بالتمر اليابس، على أن يُقَدَّر وزن الرطب بخمسة أوسق، لأنه لما كانت مسألة "العرايا" مباحة للحاجة من أصل محرم، اقتصر على القدر المحتاج إليه غالباً، فرخص فيما قدره خمسة أوسق فقط أو ما دون ذلك، لأنه في هذا القدر تحصل الكفاية للتفكه بالرطب، والأصل المحرم هو ربا الفضل، قال -صلى الله عليه وسلم- لما سئل عن بيع الرطب بالتمر: (أينقص الرطب إذا جف) قالوا: نعم. قال: (فلا إذا) حديث صحيح رواه الخمسة.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- بيع العرايا: بيع ثمر العرايا؛ لأن العربية هي النخلة فحذف المضاف وأقيم المضاف إليه مقامه.
- أوسق: جمع وسق، وهو ستون صاعاً
- أو دون خمسة أوسق: هذا الشك من أحد رواة الحديث: داود بن الحصين راوي الحديث عن أبي سفيان عن أبي هريرة -رضي الله عنه.

فوائد الحديث:

١. الرخصة في بيع العرايا للحاجة إلى التفكه بالرطب.
٢. أن تكون الرخصة بقدر الكفاية، لأن الرخصة لا يتجاوز بها قدر الحاجة.
٣. مقدار ما تجوز فيه الرخصة، وهو ما لم يتجاوز خمسة أوسق، والوسق ٦٠ صاعاً، فهذه ٣٠٠ صاع، والصاع ٢,١٧ كلف، فالمجموع ١٣٠,٥ كلف.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام

(٣٠ ذو الحجة - ١٤٣٨ هـ)

بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق محمد صبيح حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6042)

Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le autorizó al propietario de la cosecha anual de la palmera datilera venderla por su estimación equivalente.

1699. EL HADIZ:

De Zayd Ibn Zabit, que Al-lah esté complacido con él, que: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le autorizó al propietario de la cosecha anual de la palmera datilera venderla por su estimación equivalente". Según Muslim: "por su estimación en dátiles secos, que se coman frescos."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Ya hemos visto anteriormente que la venta de los dátiles que están aún en la palmera por otros dátiles similares se considera ilícita, porque se trataría de un tipo de compraventa prohibido llamado "muzabana" (vender los dátiles aún sin cosechar por otros ya cosechados), ya que implica ignorancia y usura por las dos partes. La peor forma de este tipo de compraventa es cuando se venden los dátiles frescos que aún están en la palmera sin cosechar por otros dátiles ya secos, ya que supone una desigualdad por ambas partes: 1. Por ser una venta estimada a ojo; 2. Porque unos dátiles están frescos y otros están secos. Este tipo de compraventa se considera un tipo de usura por el incremento injustificado en el intercambio del mismo artículo (ribaa al-fadl). Los precios eran muy bajos en los primeros tiempos del Islam. Los dátiles se traían frescos a la Medina para que fueran tomados como fruta, y la gente los necesitaba, pero no tenían dinero para comprarlo, así que el Mensajero de Al-lah les autorizó la compra de dátiles frescos para que los tomen como fruto a cambio de dátiles secos, velando siempre por la equidad entre las dos cantidades contabilizándolas como dátiles ya secos.

أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - رخص لصاحب العرية: أن يبيعها بخرصها

١٦٩٩. الحديث:

عن زيد بن ثابت - رضي الله عنه - : «أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - رخص لصاحب العرية: أن يبيعها بخرصها». ولمسلم: «بخرصها تمرًا، يأكلونها رطبًا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

بيع الرطب على رؤوس النخيل بتمر محرم، ويسمى المزابنة، لما فيه من الجهل بتساوي النوعين الربويين، ولكن استثنى منه العرايا، وهي مبادلة بيع الرطب على رؤوس النخيل بتمر بشروط معينة، منها أن يكون في أقل من خمسة أوسق، فقد كانت النقود كالدنانير والدرهم قليلة في الزمن الأول، فيأتي زمن الرطب والتفكه به، في المدينة والناس محتاجون إليه، وليس عند بعضهم ما يشتري به من النقود، فرخص لهم أن يشتروا ما يتفكحون به من الرطب بالتمر الجاف ليأكلوها رطبة مراعين في ذلك تساويهما لو آلت ثمار النخل إلى الجفاف، وهو الخرص، فالعرايا استثناء من تحريم المزابنة.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: زيد بن ثابت - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- العرية: العرية مبادلة التمر بالرطب في أقل من خمسة أوسق.
- أن يبيعها: أن يشتريها إذا تضرر بمداخلة الموهوب له.
- بخرصها: بقدر ما فيها إذا صار تمرًا بتم.

فوائد الحديث:

١. تحريم بيع التمر على النخل بتمر مثله، لأنه بيع المزابنة المنهي عنه، ومأخذه في هذا الحديث لفظ " رخص "
٢. جواز بيع العرية: هو مستثنى من التحريم السابق في المزابنة.
٣. أن الرخصة لمن احتاج إلى أكل الرطب خاصة.
٤. أن يقدر الرطب على النخلة تمرا بقدر التمر الذي جعل ثمنا له.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبيح حسن حلاق- مكتبة الصحابة-الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6043)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió la venta de perros, la compensación por la fornicación y la retribución a los adivinos.

أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - نهى عن
ثمن الكلب، ومهر البغي، وحلوان الكاهن

1700. EL HADIZ:

De Abu Masud, que Al-lah esté complacido con él, que "el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió la venta de perros, la compensación por la fornicación y la retribución a los adivinos."

١٧٠٠. الحديث:

عن أبي مسعود - رضي الله عنه - «أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - نهى عن ثمن الكلب، ومهر البغي، وحلوان الكاهن».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El ser humano puede buscar sus medios de vida de muchas y variadas formas dignas y que no causan daño alguno, las cuales han sido establecidas por el Todopoderoso para evitar las formas dañinas y ruines. De esto modo, las formas dignas son suficientes para evitar las malas, especialmente por el daño y perjuicio que suponen las últimas. De hecho su mal no compensa el beneficio que se pueda obtener a cambio de realizarlas. Por ello se consideran ilícitas por la Ley Islámica. En este hadiz se citan tres tipos de un modo aglutinador: 1. La venta de perros, puesto que es un animal impuro. 2. la compensación que obtiene la fornicadora por vender su cuerpo, ya que ese acto está cargado de corrupción y pecado en la fe y en la vida mundana. 3. La retribución que obtienen los adivinos y pitonisas por atribuirse conocer el más allá, y, por lo tanto, por tratar de influir en el destino de la gente. Todo ello con la intención de venderles ilusiones y arrebatarse su dinero de forma ilícita. Todas estas formas dañinas son ilícitas, y, por ello, no se deben hacer ni buscar una compensación a cambio. Al-lah Todopoderoso no ha ofrecido modos alternativos a ellas más dignos y lícitos.

المعنى الإجمالي:

لطلب الرزق طرق كريمة شريفة طيبة، جعلها الله عوضاً عن الطرق الخبيثة الدنيئة. فلما كان في الطرق الأولى كفاية عن الثانية، ولما كانت مفسدات الثانية عظيمة لا يقابلها ما فيها من منفعة، حَرَّمَ الشرع الطرق الخبيثة التي من جملتها، هذه المعاملات الثلاث. ١- بيع الكلب: فإنه خبيث رجس. ٢- وكذلك ما تأخذه الزانية مقابل فجورها، الذي به فساد الدين والدنيا. ٣- ومثله ما يأخذه أهل الدجل والتضليل، ممن يدعون معرفة الغيب والتصرف في الكائنات، ويحيلون على الناس - بباطلهم - ليسلبوا أموالهم، فيأكلوها بالباطل. كل هذه طرق خبيثة محرمة، لا يجوز فعلها، ولا تسليم العوض فيها، وقد أبدلها الله بطرق مباحة شريفة.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أبو مسعود الأنصاري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- ثمن: ما يبذل في مقابل الحصول على الشيء
- مهر البغي: الزانية، والبغاء: الطلب، وكثرة استعماله في الفساد. ومهرها، ما تعطاه على الزنا، سمي مهراً، من باب التوسع.
- حلوان الكاهن: الحلوان بضم الحاء، مصدر "حلوته" إذا أعطيته. قال في فتح الباري: وأصله من الحلاوة، شبه بالشيء الحلوة، من حيث إنه يؤخذ سهلاً بلا مشقة. وأما الكاهن: فهو الذي يدعي علم الأشياء الغيبية المستقبلية. وفي معناه "العراف" و"المنجم" ونحوهما من المشعوذين والدجالين.

فوائد الحديث:

١. النهي عن بيع الكلب، وتحريم ثمنه، ولا فرق بين المُعَلَّم وغيره، وكتب الزرع والماشية وغيره، وإنما يجوز اقتناؤه فقط بهذه الأشياء الثلاثة.

٢. تحريم البغاء وتحريم ما يؤخذ عليه، سواء كان من حُرّة أو أمة ، فهو خبيث من عمل خبيث في جميع طرقه.
٣. تحريم الكهانة ونحوها من العرافة، والتنجم، وضرب الحصى، وتحضير الجن، وتحريم أخذ شيء على هذه الأعمال الشيطانية.
٤. من هذه المنهيات وغيرها، يُعلم أنّ الشريعة تنهى عن كل ما فيه مضرة وما يترتب عليه من مكاسب.
٥. الكلب غير متقوم ، يعني: لو أتلّف شخصُ كلب الصيد أو الحرث أو الماشية فلا قيمة له شرعا ، لأنه لو كان له قيمة لجاز له الثمن ، إذ أن القيمة عوض عن العين المتلفة ، والثمن عوض عن العين الفاتنة عن صاحبها ، وهذا هو القول الراجح ، ولكن من أتلّف كلب غيره لغير عذر فيستحق التعزير.
٦. حفظ العرض أولى من حفظ المال ، فلا يجوز اتخاذ الزنا والبغاء مهنة للتكسب وأخذ المال.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. - فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسماعيل بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧- - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6036)

Aisha detestaba que pusieran las manos en la cintura y decía: es una practica de los judíos

أن عائشة كانت تكره أن يجعل يده في خاصرته، وتقول: إن اليهود تفعله

1701. EL HADIZ:

١٧٠١. الحديث:

Aisha -Alah se complazca de ella- detestaba que pusieran las manos en la cintura y decía: es una practica de los judíos

عن عائشة -رضي الله عنها- أنها كانت تكره أن يجعل يده في خاصرته، وتقول: إن اليهود تفعله.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este noble hadiz informa que Aisha -Alah se complazca de ella- detestaba que el orante pusiera sus manos en la cintura mientras rezaba, explicó que la razon es que es una practica de los judíos

يبين الحديث الشريف أن عائشة -رضي الله عنها- كانت تكره أن يضع المصلي يده في خاصرته وهو يصلي، وبينت العلة والسبب، وهو أنه من فعل اليهود.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عائشة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- يده في خاصرته: يعني: واضعاً يده على خاصرته، أو يديه على خاصرته، والخاصرة من الإنسان هي ما بين الورك، وأسفل الأضلاع، وهما خاصرتان.

فوائد الحديث:

١. النهي أن يصلي المصليّ واضعاً يده على خاصرته، وهي ما بين رأس الورك، وأسفل الأضلاع.
٢. الحكمة في التهيّ هو الابتعاد عن مشابهة اليهود؛ فإنهم يضعون أيديهم على خواصرهم في الصلاة.
٣. وقيل: الحكمة أنّه فعل المتكبرين، ولا منافاة؛ فإنّ من طبيعة اليهود الكبر، واحتقار الناس، ولا يرون شعباً، ولا جنساً أفضل منهم، فهم يقولون: إنّهم شعب الله المختار.
٤. المطلوب في الصلاة الخشوع والخضوع؛ لأنّ المصلي واقف بين يدي الله -تعالى-، متذللاً بعيداً عن صفات المتكبرين وسيماهم.
٥. الواجب البعد عن مشابهة أهل الضلال؛ سواء أكان هذا التشبه مما يُخرج من الملة، أو كان يفضي إلى المعصية؛ فإنّ من تشبه بقوم، فهو منهم.
٦. جمهور العلماء حملوا الكراهة على الكراهة التنزيهية؛ قالوا: لأنّه لا يعود على الصلاة ببطلان، وهذا محمل وجيه، ما لم يقصد المختصر التشبه باليهود أو المتكبرين؛ فيكون حراماً.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (10875)

Que en el libro que le escribió el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, a Amru Ibn Hazm decía: “Que nadie excepto la persona purificada debe tocar el Corán.”

1702. EL HADIZ:

De Abdullah Ibn Abu Bakr Ibn Hazm que dijo que en el libro que le escribió el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, a Amru Ibn Hazm decía: “Que nadie excepto la persona purificada debe tocar el Corán.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El significado de este hadiz: “Que en el libro que le escribió el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, a Amru Ibn Hazm”, esto quiere decir que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le escribió a Amru Ibn Hazm un libro cuando este último era juez en Nayrán. Era un libro extenso que abarcaba todo tipo de normas de la ley islámica, así como los preceptos del Islam, el azaque, las dotes, etc. Fue un libro famoso que la comunidad islámica acogió con gran aceptación. “Que nadie excepto la persona purificada debe tocar el Corán”: lo que aquí se quiere con esta frase es tocarlo sin protección que lo cubra y, por ende, el que lo tome estando en su protección, en una bolsa, u hojeó sus páginas con un palito o similar no entraría en esta prohibición ya que no se produce el tacto. Con Corán se refiere aquí a lo que recoge las palabras del Libro Sagrado, ya sean tablillas, hojas o pergaminos de cuero, etc. No se refiere a las palabras, ya que estas nos e tocan si no que se oyen. “Excepto la persona purificada”: en esta frase se dan cuatro cuestiones. Primero: el purificado/a es el musulmán/a, como dice Al-lah, Ensalzado sea, “Aquellos que atribuyen divinidad a otros junto con Al-lah no son sino impureza” [Corán, 9:28]. Segundo: se refiere con la persona purificada a aquellos que carezcan de impureza, como cuando el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se refiere a la gata y dice “no es impura”. Tercero: se refiere con la persona purificada a la persona que no tenga impureza como semen o líquido de eyaculación. Cuarto: se refiere con la persona purificada a la persona que haya realizado la ablución. Todos estos significados de la purificación son los que comprende este hadiz. No hay prueba de que un significado de estos sea más válido que los

أن في الكتاب الذي كتبه رسول الله صلى الله عليه وسلم لعمر بن حزم: أن لا يمس القرآن إلا طاهر

١٧٠٢. الحديث:

عن عبد الله بن أبي بكر بن حزم، أن في الكتاب الذي كتبه رسول الله صلى الله عليه وسلم لعمر بن حزم: «أن لا يمس القرآن إلا طاهر».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: " في الكتاب الذي كتبه رسول الله _ صلى الله عليه وسلم _ لعمر بن حزم " أي أن النبي _ صلى الله عليه وسلم _ كتب كتابا لعمر بن حزم عندما كان قاضيا على نجران، كتب له كتابا مطوّلا فيه كثير من أحكام الشريعة، كالفرائض والصدقات والديات..، وهو كتاب مشهور تلقته الأمة بالقبول. " أن لا يمسّ القرآن إلا طاهر" المراد بالمس هنا: أن يُبَاشِرَه بيده من غير حائل، وبناء عليه: فإن تناوله من وراء حائل مُنفصل عنه كما لو حمّله في كيس أو شنطة أو قَلَّب صفحاته يَعود ونحوه لم يدخل في النهي لعدم حصول المَسِّ. والمراد بالقرآن هنا: ما كُتِبَ فيه القرآن، كالألواح والأوراق والجلود، وغير ذلك . وليس المراد به الكلام؛ لان الكلام لا يُمس بل يُسَمَع. و " إلا طاهر هذا اللفظ مشترَك بين أربعة أمور: الأول: المراد بالطاهر المسلم؛ كما قال تعالى: {إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ} الثاني: المراد به الطاهر من النجاسة؛ كقوله -صلى الله عليه وسلم- في الهرة: "إِنَّهَا لَيْسَتْ بِنَجَسٍ". الثالث: المراد به الطاهر من الجنابة. الرابع: أن المراد بالطاهر المتوضئ كل هذه المعاني للطهارة في الشرع مُحْتَمِلَةٌ في المراد من هذا الحديث، وليس لدينا مرجح لأحدها على الآخر، فالأولى حَمْلُهَا على أدنى محاملها، وهو المُحْدِث حَدَثًا أصغر؛ فإنه المُتَيَقِّن، وهو موافق لما ذهب إليه الجمهور، ومنهم الأئمة الأربعة وأتباعهم. وهو الاحتياط والأولى

demás. Lo más prioritario es tomarlos todos en consideración. La persona que transmite el hadiz era más joven y tiene total convicción de lo que dice, además de que en esto coincide todo el consenso de ulemas, incluidos los cuatro ulemas (de las cuatro escuelas jurídicas más importantes) y sus seguidores. Es prevención y por lo tanto es más seguro.

راوي الحديث: رواه مالك والدارمي

التخريج: عبد الله بن أبي بكر بن حزم

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

فوائد الحديث:

١. في الحديث تعظيم القرآن، وأنه يجب احترامه، فلا يجوز مسّ المصحف بنجاسة، ولا يُجعل في مكان لا يليق؛ إمّا لنجاسته، وإمّا بجانب صور، أو تعلق آياته بجانب صور، أو يُثلى في مكان هُو أو عند الأغاني، أو عند أحدٍ يشرب الدخان، أو في مكان لِعَطِّ وأصواتٍ، ونحو ذلك ممّا يعرّض كتاب الله تعالى للإهانة.

٢. وجوب الوضوء عند إرادة مسّ المصحف.

٣. ظاهر عموم الحديث شامل للصغير المميز، والراجح خلاف ذلك لوجود المشقة في إلزامهم بالوضوء، ولأنهم غير مُكَلَّفِينَ، فأبيح لهم مسُّه لحاجة التعليم.

المصادر والمراجع:

الموطأ، تأليف: مالك بن أنس الأصبحي، تحقيق: محمد مصطفى الأعظمي، الناشر: مؤسسة زايد بن سلطان آل نهيان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٥ هـ - سنن الدارمي، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني الناشر: دار المغني للنشر والتوزيع، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ٢٠٠٠ م صحيح الجامع الصغير وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ _ ٢٠٠٦ م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، (ط١)، المكتبة الإسلامية، مصر، (١٤٢٧ هـ).

الرقم الموحد: (8401)

Que el recipiente del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se rompió, y que él cosió la parte rota con una cadena de plata.

أن قدح النبي - صلى الله عليه وسلم - انكسر،
فاتخذ مكان الشعب سلسلة من فضة

1703. EL HADIZ:

١٧٠٣. الحديث:

De Anas Ibn Malik, Al-lah esté complacido con él, "que el recipiente del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se rompió, y que él cosió la parte rota con una cadena de plata."

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - أن قدح النبي - صلى الله عليه وسلم - انكسر، فاتخذ مكان الشعب سلسلة من فضة.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, poseía un recipiente que empleaba para beber agua, pero se rompió. Para arreglarlo, cosió la parte rota con una cadena de plata.

كان للنبي - صلى الله عليه وسلم - إناء يشرب فيه الماء، فانشق؛ فاتخذ النبي - صلى الله عليه وسلم - قطعة من فضة، ووصل بها بين طرفي الشق.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- قدح: إناء يشرب به الماء، وجمعه أقداح.
- انكسر: انشق.
- سلسلة: أي: سلك من الفضة، أو قطعة منها تصل بين طرفي الشق.
- الشعب: الصدع والشق.

فوائد الحديث:

١. جواز إصلاح الإناء المنكسر بسلسلة من الفضة عند الحاجة إلى ذلك.
٢. المحرم كون الإناء من فضة، أما كونه يربط بفضة قليلة فلا بأس بذلك؛ لأن مصلحتها ظاهرة، والغالب كون الإناء صغيراً، فلا يحتاج إلى شيء كثير من الفضة.
٣. الحديث دليل على أن ذلك مختص بالفضة؛ لورود النص به، أما الذهب فلا يجوز استعماله في مثل ذلك؛ لأنه أغلى ثمناً وأشد تحريماً.

المصادر والمراجع:

تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسماء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٣٢هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (8368)

Tú eres su imam, pero debes seguir al más débil entre ellos y fijar un Muadhhdhin (muecín) que no cobre por realizar la llamada de la oración.

أنت إمامهم، واقتد بأضعفهم، واتخذ مؤذنا لا يأخذ على أذانه أجرًا

1704. EL HADIZ:

Dijo 'Uzman Ibn Abû Al-'Aas, que Al-lah esté complacido de él, dijo: '¡Oh Mensajero de Al-lah! hazme imam de mi pueblo (en las oraciones). Le dijo: "Tú eres su imam, pero debes seguir al más débil entre ellos y fijar un Muadhhdhin (muecín) que no cobre por realizar la llamada de la oración."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz se da muestra de que está permitido que la persona solicite a los depositarios de autoridad convertirse en imam, si se ve a sí misma en condiciones de realizarlo; cosa que no se debe compara con la solicitud del emirato o la jurisdicción de quien la pide, ya que esa solicitud está prohibida. Ahora bien, la persona al convertirse en imam ha de tener en cuenta a los creyentes más débiles y más vulnerables, y que no ser estricto con ellos. Y es preferible que al-Muadhhdhin (muecín) sea voluntario, para que su acción sea cercana a la piedad; pero en caso de no encontrarse uno de forma voluntaria, no pasa nada si el imam le paga un sueldo de Bait al-mal (Casa de riqueza/Hacienda).

١٧٠٤. الحديث:

عن عثمان بن أبي العاص -رضي الله عنه- قال: يا رسول الله، اجعلني إمام قومي. قال: «أنت إمامهم، واقتد بأضعفهم، واتخذ مؤذناً لا يأخذ على أذانه أجرًا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين لنا هذا الحديث أنه يجوز لمن رأى في نفسه الأهلية للإمامة أن يطلبها من ولي الأمر، وهذا ليس من طلب الإمارة؛ لأن طلب الإمارة منهي عنه، ولكن عليه مراعاة المأمومين خلفه من الضعفاء والعجزة، وألا يشق عليهم، ويفضل في المؤذن أن يكون محتسباً؛ ليكون عمله أقرب للإخلاص، فإلم يوجد متبرع فلا مانع من أن يجري الإمام له رزقا من بيت المال.

راوي الحديث: رواه أبو داود والنسائي وأحمد.

التخريج: أبو عبد الله عثمان بن أبي العاص بن بشر الثقفي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- أنت إمامهم : أي: جعلتك إماماً لهم.
- واقتد بأضعفهم : راع حال الضعيف منهم في تخفيف الصلاة مع الإتمام؛ حتى لا يَمَلَّ القوم.
- أجرًا : أجرة دنيوية؛ لأن الذي لا يأخذ على الأذان أجرة؛ أقرب إلى الإخلاص، والحرص على إبراء الذمة.

فوائد الحديث:

١. جواز سؤال الإمامة، وأما الإمارة والولاية فالأصل المنع والنهي عن ذلك، لكن إن كان ذلك لقصد صالح؛ وهو مصلحة المسلمين وتوجيههم وتعليمهم، وليس هذا بمذموم بل هو محمود؛ لما فيه من الخير والمصلحة، وهذا مشروط بكون الإنسان يعلم من نفسه الكفاءة والقدرة على القيام بالمهمة التي أنيطت به.
٢. أنه يستحب للإمام مراعاة أحوال الضعفاء وكبار السن من المأمومين، فلا يشق عليهم بطول الصلاة في القيام والركوع والسجود، ولا بطول الانتظار بحيث يشق عليهم التأخر.
٣. مراعاة الضعفاء في كل شيء: في السفر وفي الجهاد وفي مواساتهم بالمال ونحو ذلك؛ لأنه إذا طلب مراعاتهم في الصلاة التي هي عمود الإسلام، فغيرها من باب أولى.

٤. تفضيل من يتولى الأذان حسبةً ولا يأخذ على أذانه أجراً؛ لأن من كان كذلك يكون أكمل في رعاية الوقت لحرصه على الأذان وإبراء ذمته، لما في قلبه من الدافع الإيماني القوي، بخلاف من يؤذن؛ لأجل عرض الدنيا فقد يتساهل، ولا يكون عنده من الإخلاص والحرص ما عند الأول.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق أبو المعاطي النوري، عالم الكتب. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٩٨٥هـ، ١٤٠٥م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (10626)

Realizar la oración con puntualidad complace a Al-lah; realizarla en la mitad de su tiempo establecido es la misericordia de Al-lah; y realizarla al final de su tiempo establecido es el perdón de Al-lah.

1705. EL HADIZ:

De Abu Mahdhura, Al-lah esté complacido con él, que dijo: “El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: ‘Realizar la oración con puntualidad complace a Al-lah; realizarla en la mitad de su tiempo establecido es la misericordia de Al-lah; y realizarla al final de su tiempo establecido es el perdón de Al-lah.’”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

Realizar la oración con puntualidad complace a Al-lah, una complacencia que no tiene parangón y que supera todo lo que el ser humano pudiera imaginar. Al-lah, Ensalzado sea, dijo en su Libro: “Al-lah está complacido con ellos y ellos están complacidos con Él”. Y cuando Al-lah, Alabado y Ensalzado sea, llame a las gentes del Paraíso y les diga: “¡Gentes del Jardín”, y ellos respondan: “Aquí estamos, nuestro Señor, en respuesta a tu llamado, felices de adorarte”. Él les preguntará: “¿Estáis complacidos?” Ellos dirán: “¿Y por qué no íbamos a estar complacidos, si nos has dado lo que no le has otorgado a ninguna de tus criaturas?” Él les dirá: “Os daré algo mejor que eso”. Ellos dirán: “Oh Señor, ¿qué hay mejor que eso?” Él dirá: “Se os ha otorgado Mi Complacencia, así que no me enojaré de vosotros nunca más” [Transmitido por Bujari y Muslim]. Por lo tanto, la Complacencia de Al-lah es el mejor de los dones. Realizarla en la mitad de su tiempo establecido es la misericordia de Al-lah, su gracias y su bondad con su siervo. Está un grado por debajo de Su Complacencia. Y realizarla al final de su tiempo establecido es el perdón de Al-lah, y el perdón es siempre por negligencia o dejadez en comparación con quien la haya realizado puntualmente. El Imam Achafi'i dijo: “La Complacencia de Al-lah es más apreciada para nosotros que su Perdón, puesto que el perdón es propio de los negligentes”. Por regla general, se valora positivamente realizar la oración con puntualidad, sin embargo hay casos en los que se valora mejor retrasarla, como por ejemplo cuando la oración del mediodía (Dhuhr) coincide con el tiempo de más calor. En este caso, forma parte de la tradición profética (sunna) que se retrase hasta que refresque.

أول الوقت رضوان الله، ووسط الوقت رحمة الله،
وآخر الوقت عفو الله

١٧٠٥. الحديث:

عن أبي مَحْدُورَةَ -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «أولُ الوقتِ رِضْوَانُ اللَّهِ، ووسطُ الوقتِ رِحْمَةُ اللَّهِ، وآخرُ الوقتِ عَفْوُ اللَّهِ».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

أداء الصلاة في أول وقتها رضا الله الذي لا يُعَادِلُهُ شيء، ويستتبع ما لا يكاد يخطر على بال أحد، قال تعالى: (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ)، ولما قال الله -تبارك وتعالى- لأهل الجنة: يا أهل الجنة؟ فيقولون: لبيك ربنا وسعديك، فيقول: هل رضيتم؟ فيقولون: وما لنا لا نرضى وقد أعطيتنا ما لم تعط أحداً من خلقك، فيقول: أنا أعطيتكم أفضل من ذلك، قالوا: يا ربِّ، وأيّ شيء أفضل من ذلك؟ فيقول: أجل عليكم رضواني، فلا أسخط عليكم بعده أبداً، -متفق عليه-، فرضا الله تعالى أفضل أنواع التَّعِيمِ. وأداء الصلاة في ما بين أول الوقت وآخره رحمة الله وتفضله وإحسانه على عبده، فهي دون مرتبة الرضا. وأدائها في آخر وقت الصلاة عَفْوُ اللَّهِ ولا يكون إلا من تقصير، والتقصير هنا: بالنسبة لسبق من أدى الصلاة في أول وقتها. قال الإمام الشافعي: رضوان الله أحب إلينا من عَفْوِهِ، فالعفو يشبه أن يكون للمقصرين. ومحل استحباب المبادرة بالصلاة في أول وقتها، هذا من حيث الأصل وإلا فقد يكون تأخيرها عن أول وقتها أفضل، كصلاة الظهر إذا اشْتَدَّ الْحَرُّ، فإن السنة تأخيرها إلى وقت الإبراد، وكذلك وقت العشاء، فإن السنة تأخيرها عن أول وقتها، وقد ثبتت بذلك سنة المصطفى -صلى الله عليه وسلم-. والحديث ضعيف ويغني عنه حديث:

Esto mismo ocurre en el caso de la oración de la noche (Ichaa), la tradición profética (sunna) indica que se debe realizar más tarde que su hora estipulada. De ello hay pruebas en la tradición de nuestro Mensajero, Allah le bendiga y le dé paz. Este hadiz es débil y prevalece sobre él el hadiz de: "¿Cuál de las obras es mejor?" Dijo: "Realizar la oración con puntualidad" [Transmitido por Bujari y Muslim].

أي العمل أفضل؟ قال: (الصلاة على وقتها). متفق عليه.

راوي الحديث: رواه الدارقطني.

التخريج: أبو محذورة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• رضوان الله : بكسر الراء: رضاء الله، عكس سخطه.

• رحمة الله : تفضُّله وإحسانه على عبده، فهي دون مرتبة الرضا.

• عفو الله : تجاوزه ومسامحته.

فوائد الحديث:

١. استحباب أداء الصلاة المفروضة في أول وقتها؛ طلباً لرضوان الله -تعالى-، فإن لم يكن ذلك فلتؤد في وسطه؛ لتليل رحمة الله -تعالى-، أما أداؤها في آخر الوقت، ففيه تكاسل وتثاقل عن الطاعة، فمن أخرها إلى آخر وقتها، فإن الله تعالى يعفو عنه، ويسامحه على تكاسله وعدم مبادرته.

٢. أن أفضل المراتب الثلاث: رضوان الله، ثم رحمة الله، ثم عفو الله، والعفو لا يكون إلا بعد شيء من التَّقصير.

٣. فضيلة النشاط في العبادة، والمبادرة إليها، والإتيان إليها برغبة؛ قال تعالى: (يا يحيى خذ الكتاب بقوة) [مريم: ١٢]، وقال تعالى: (خذوا ما آتيناكم بقوة) [الأعراف: ١٧١]، وذم المنافقين بقوله: (وإذا قاموا إلى الصلاة قاموا كسالى يراءون الناس ولا يذكرون الله إلا قليلاً)، [النساء: ١٤٢].

المصادر والمراجع:

سنن الدارقطني، تأليف: علي بن عمر بن أحمد الدارقطني، حققه وضبط نصه وعلق عليه: شعيب الرنؤوط، وغيره، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان. ضعيف الجامع الصغير وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، أشرف على طبعه: زهير الشاويش. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسماء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (10611)

Aquellos cuando muere un hombre piadoso, construyen un lugar de adoración sobre su tumba y lo decoran con pinturas. El Día del Juicio ellos serán las peores criaturas ante Al-lah.

1706. EL HADIZ:

De 'Aisha, que Al-lah esté complacido de ella, dijo: Umm Salma (que Al-lah esté complacido de ella) le mencionó al Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, sobre una iglesia que había visto en Habasha (Etiopía) en la cual había imágenes. El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, le dijo: "Aquellos cuando muere un hombre piadoso, construyen un lugar de adoración sobre su tumba y lo decoran con pinturas. El Día del Juicio ellos serán las peores criaturas ante Al-lah."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Narra 'Aisha, que Al-lah esté complacido de ella, que Umm Salma, que Al-lah esté complacido de ella, cuando estuvo en la tierra de Habasha (Etiopía) vio una Iglesia, y le contó al Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, lo que ahí había visto de decoraciones, imágenes...., que le habían sorprendido. Pero debido a la peligrosidad que suponen esas prácticas sobre la Unicidad de Al-lah, el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió a su Ummah a que hiciera esas prácticas. Y dijo: "Esos que me mencionas, si muere en ellos un hombre piadoso, construyen alrededor de su tumba una mezquita donde rezan en ella, e hicieron aquellas imágenes". Y les mostró que quienes hacían aquello eran las peores criaturas ante Al-lah, el Altísimo, ya que era una acción que conduce a la idolatría a Al-lah, Glorificado sea.

أولئك قوم إذا مات فيهم العبد الصالح، أو الرجل الصالح، بنوا على قبره مسجداً، وصوروا فيه تلك الصور، أولئك شرار الخلق عند الله

١٧٠٦. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها-، أن أم سلمة، ذكرت لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- كنيسة رأتها بأرض الحبشة يُقال لها مارية، فذكرت له ما رأت فيها من الصور، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «أولئك قوم إذا مات فيهم العبد الصالح، أو الرجل الصالح، بنوا على قبره مسجداً، وصوروا فيه تلك الصور، أولئك شرار الخلق عند الله».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

تخبر عائشة - رضي الله عنها- أن أم سلمة - رضي الله عنها- لما كانت بأرض الحبشة رأت كنيسة فيها صور، فذكرت له -صلى الله عليه وسلم- ما رأت فيها من حسن الزخرفة والتصاوير؛ تعجباً من ذلك، ومن أجل عظم هذا وخطره على التوحيد؛ رفع النبي -صلى الله عليه وسلم- رأسه، وبين لهم أسباب وضع هذه الصور؛ لتحذير أمتهم مما فعل أولئك، وقال: إن هؤلاء الذين تذكرون كانوا إذا مات فيهم الرجل الصالح بنوا على قبره مسجداً يصلون فيه، وصوروا تلك الصور، ويبن أن فاعل ذلك شر الخلق عند الله -تعالى-؛ لأن فعله يؤدي إلى الشرك بالله -تعالى-.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة - رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

• كنيسة: الكنيسة؛ مُتَعَبِد اليَهُود والنَّصَارَى.

فوائد الحديث:

١. تحريم بناء المساجد على القبور، أو دفن الموتى في المساجد؛ سداً لدريعة الشرك، والبعد عن التشبه بعبدة الأوثان.

٢. أنّ بناء المساجد على القبور، ونصب الصور في المسجد هو عمل اليهود والنصارى، وأنّ من فعل هذا، فقد شابههم واستحق العذاب الذي يستحقونه.
٣. أن الصلاة عند القبور ذريعة للشرك، سواء كانت القبور في المسجد أو خارجه.
٤. تحريم اتخاذ الصور إذا كانت لدوات الأرواح.
٥. أن من بنى مسجدا على قبر وصوّر فيه التصاوير، فهو من شرّ خلق الله تعالى.
٦. حماية الشريعة لجَناب التوحيد حماية كاملة؛ بحيث سدّت جميع الوسائل التي قد تُؤدي إلى الشرك.
٧. عدم صحة الصلاة في المساجد المبنية على القبور؛ لأن النبي - صلى الله عليه وسلم - نهى عن ذلك ولعن فاعله، والتّهي يقتضي فساد المنهي عنه.
٨. حرص النبي - صلى الله عليه وسلم - على هداية أمته؛ وجه ذلك: أنه - صلى الله عليه وسلم - وهو على فراش الموت يُحذّر أمته من صنيع اليهود والنصارى مع أنبيائهم وصالحهم.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. مرقاة المفاتيح، علي بن سلطان القاري، دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ، ٢٠٠٢ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسماعيل بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ، ١٤٣٢ هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦ هـ، ٢٠٠٥ م. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦ هـ، ٢٠٠٦ م. الجديد في شرح كتاب التوحيد - محمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي - دارسة وتحقيق: محمد بن أحمد سيد أحمد - مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤ هـ/٢٠٠٣ م. الملخص في شرح كتاب التوحيد - صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان - دار العاصمة الرياض - الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م.

الرقم الموحد: (10887)

Ay, ay, eso es usura, es usura, así que no lo hagas. Si quisieras comprarlo, vende tus dátiles de otra forma y con lo que obtengas cómpralo.

1707. EL HADIZ:

De Abu Said Al-Judari, que Al-lah esté complacido con él, que dijo [Transmitido del Mensajero]: “Vino Bilal a ver al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y le trajo una variedad de dátil de gran calidad llamado ‘barní’. El Mensajero de Al-lah le preguntó: “¿De dónde lo has traído?”. Bilal respondió: teníamos dátiles de baja calidad, así que vendí dos sacos (sa’a) de él por un saco de este dátil barní para traérselo al Mensajero de Al-lah. En ese momento el Mensajero dijo: “Ay, ay, eso es usura, es usura, así que no lo hagas. Si quisieras comprarlo, vende tus dátiles de otra forma y con lo que obtengas cómpralo.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Vino Bilal a ver al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y le trajo una variedad de dátil de gran calidad llamado ‘barní’. El Mensajero de Al-lah se sorprendió por su calidad y le preguntó a Bilal: “¿De dónde lo has traído?”. Bilal respondió: teníamos dátiles de baja calidad, así que vendí dos sacos (sa’a) de él por un saco de este dátil barní para traérselo al Mensajero de Al-lah y que lo pruebe. En ese momento el Mensajero sintió repugnancia, ya que el pecado para él es el mayor mal. Y le dijo: Lo que has hecho es la usura prohibida, así que no lo hagas más. Si quisieras obtener una compensación por una mercancía de baja calidad, véndela y, con los dirhams que obtengas a cambio, compra lo que puedas de ese dátil de buena calidad. De este modo, estaría cumpliendo con lo lícito y evitando caer en el pecado. Véase “Taysir al-alam sharh umdat al-ahkam” (p. 568).

أوه، أوه، عين الربا، عين الربا، لا تفعل، ولكن إذا أردت أن تشتري فبيع التمر ببيع آخر، ثم اشتر به

١٧٠٧. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه -: جاء بلال إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - بتمر بَرْنِيٍّ، فقال له النبي - صلى الله عليه وسلم -: «من أين لك هذا؟» قال بلال: كان عندنا تمر رديء، فبعثُ منه صاعين بصاع ليطعم النبي - صلى الله عليه وسلم -. فقال النبي - صلى الله عليه وسلم - عند ذلك: «أَوْهٌ، أَوْهٌ، عَيْنُ الرَّبَا، عَيْنُ الرَّبَا، لَا تَفْعَلْ، وَلَكِنْ إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَشْتَرِيَ فَبِعِ التَّمْرَ بِبَيْعٍ آخَرَ، ثُمَّ اشْتَرِ بِهِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جاء بلال إلى النبي صلى الله عليه وسلم بتمر برني جيد، فتعجب النبي صلى الله عليه وسلم من جودته وقال: من أين هذا؟ قال بلال: كان عندنا تمر، فبعث الصاعين من الرديء بصاع من هذا الجيد، ليكون مطعم النبي صلى الله عليه وسلم منه. فعظم ذلك على النبي صلى الله عليه وسلم وتأوه، لأن المعصية عنده هي أعظم المصائب. وقال: عملك هذا، هو عين الربا المحرم، فلا تفعل، ولكن إذا أردت استبدال رديء، فبيع الرديء بدراهم، ثم اشتر بالدراهم تمرا جيدا. فهذه طريق مباحة تعملها، لاجتناب الوقوع في المحرم.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- برني : من تمر المدينة الجيد، وهو معروف بها إلى الآن، بسره أصفر، فيه طول.
- رديء : غير جيد
- أَوْهٌ : كلمة يؤق بها للتوجع، أو التفجع، وهذا التأوه أبلغ في الزجر لدلالته على التألم من هذا الفعل.
- عين الربا : حقيقة الربا المحرم

- فبع التمر: الردئ
- ببيع آخر: بمبيع آخر لقوله: "ثم اشتر به"
- ثم اشتر به: تمرًا جيدًا.

فوائد الحديث:

١. فيه بيان شيء من أدب المفتي. وهو أنه إذا سئل عن مسألة محرمة، ونهى عنها المستفتي، أن يفتح أمامه أبواب الطرق المباحة، التي تغنيه عنها.
٢. أنه لا اعتبار بالتفاضل في الصفات في تجويز الزيادة.
٣. اهتمام الإمام بأمر الدين وتعليمه لمن لا يعلمه وإرشاده إلى التوصل إلى المباحات.
٤. في الحديث قيام عذر من لا يعلم التحريم حتى يعلمه.
٥. تحريم ربا الفضل في التمر، بأن يباع بعضه ببعض، وأحدهما أكثر من الآخر.
٦. استدلال بالحديث على جواز التورق وهي نوع من أنواع البيوع، وهي أن يشتري الإنسان غرضًا بثمن مؤجل لا لينتفع به بل لبيعه وينتفع بثمنه، مثاله: أن يشتري سيارة بالأجل من أخيه، ويقبضها ثم يبيعها في السوق بنقد بلا تأجيل، فينتفع بالنقد، ويدفع الدين في المستقبل.
٧. عظم المعصية، كيف بلغت من نفس النبي صلى الله عليه وسلم.
٨. لم يذكر في الحديث أن النبي صلى الله عليه وسلم أمره برد البيع. والسكوت عن الرد، لا يدل على عدمه. وقد ورد في بعض الطرق أنه قال: [هذا الربا فرده] وقد قال تعالى: { فَإِنْ تَبَتَّمْ فَلَكُمْ رُؤُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ }
٩. جواز الترفه في المأكّل والمشرب، ما لم يصل إلى حد التبذير، والسرف المنهي عنه، فقد قال تعالى: { قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ؟ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا }

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح - للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام - فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي (المتوفى: ١٣٧٦ هـ) - الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م

الرقم الموحد: (6033)

El Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- envió una expedición y fueron afectados por el frio, cuando regresaron ante el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- este les ordeno que pasaran sus manos húmedas sobre sus turbantes y guantes

بعث رسول الله -صلى الله عليه وسلم- سرية، فأصابهم البرد فلما قدموا على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أمرهم أن يمسحوا على العصائب والتساخين

1708. EL HADIZ:

Narró Zauban -Alah se complazca de él-: "El Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- envió una expedición y fueron afectados por el frio, cuando regresaron ante el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- este les ordeno que pasaran sus manos húmedas sobre sus turbantes y guantes"

١٧٠٨. الحديث:

عن ثوبان -رضي الله عنه-، قال: «بعث رسول الله -صلى الله عليه وسلم- سريةً، فأصابهم البرد فلما قدموا على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أمرهم أن يمسحوا على العصائب والتساخين.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Zauban -Alah se complazca de él- informó que el Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- envió a un grupo de sus compañeros para que se encontraran y enfrentaran con los incrédulos, durante la expedición se les hizo incomodo tener que quitarse los turbantes a causa del clima frio, cuando llegaron a Medinah le informaron al Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- sobre eso, él les permitió que pasaran sus manos húmedas sobre los turbantes y guantes, ya sean de cuero, tela, algodón o lana, como una forma de facilitar los asuntos esto es una sunnah reconocida para quien está de viaje o residente, con algún motivo valido o no.

المعنى الإجمالي:

يخبر ثوبان -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- بعث جماعة من أصحابه لملاقاة الكفار، وفي أثناء سيرهم شق عليهم خلع العمامم والحفاف بسبب برودة الجو، فلما قدموا المدينة أخبروا النبي -صلى الله عليه وسلم- بذلك، فأباح لهم المسح على العمامم وعلى الحفاف، سواء كانت من الجلود أو من الصوف أو من الخرق، تسهيلاً وتيسيراً على المكلفين، فكان ذلك سنة ثابتة حضراً وسفراً لعذر ولغير عذر.

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد.

التخريج: ثوبان -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- السرية: القطعة من الجيش، سُميت سريةً؛ لأنها تسري في خفية، وهي ما بين خمسة أنفس إلى ثلاثمائة.
- العصائب: هي العمامم سميت بذلك؛ لأن الرأس يعصب بها، فكل ما عصبت به رأسك من عمامة أو منديل أو نحو ذلك فهو عصابة.
- التساخين: الحفاف، ويقال: أصل ذلك كل ما يُسخن به القدم من خف وجورب ونحوهما.

فوائد الحديث:

١. جواز المسح على العمامة، والحفاف في السفر، ويقاس عليه الحضر؛ لأن الرخصة عامة.
٢. ظاهر الحديث جواز المسح على العمامة ولو لم تكن محنكة أي ملوية على الحنك أو لها ذؤابة لإطلاق النصوص، فمتى شدت العمامة على الرأس جاز المسح عليها.
٣. مشروعية بعث السرايا، لكن بشرط ألا يكون في هذا البعث إلقاء بالنفس إلى التهلكة، مثل أن يرسل سرية إلى جيش تبلغ آلافاً، فهنا لا يجوز؛ لقوله تعالى: (ولا تلقوا بأنفسكم إلى التهلكة) [النساء: ٢٩].
٤. يُسر الشريعة الإسلامية.

٥. جواز تأخير البيان إلى وقت الحاجة.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ. صحيح أبي داود - الأم، للألباني، نشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ.

الرقم الموحد: (8391)

La oración en congregación es mejor que la oración individual en veinticinco grados, los Ángeles de la noche y del día se unen en el rezo del Fayr

1709. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira -Alah se complazca de él-: escuché al Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- decir: "La oración en congregación es mejor que la oración individual en veinticinco grados, los Ángeles de la noche y del día se unen en el rezo del Fayr" después dijo Abu Huraira: si lo desean lean: (la oración del alba, y prolonga la recitación en ella, pues ésta es atestiguada [por los Ángeles de la noche y el día].) (17:78)

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Este hadiz explica que la oración de un hombre en comunidad es mejor que si rezara individualmente veinticinco veces, después mencionó que los Ángeles de la noche y del día se reúnen en la oración del Fayr, Abu Huraira afirmó su dicho diciendo: si lo desean lean: (la oración del alba, y prolonga la recitación en ella, pues ésta es atestiguada [por los Ángeles de la noche y el día].) (17:78) es decir: la oración del Fayr es presenciada por los Ángeles de la noche y los Ángeles del día, es llamado "recitación" ya que se legisla que la recitación se alargue más que el resto de las oraciones, también se distingue ya que Alah ha hecho que sean presenciada por los Ángeles de la noche y del día.

تفضل صلاة الجميع صلاة أحدكم وحده،
بِخمس وعشرين جزءاً، وتجتمع ملائكة الليل
وملائكة النهار في صلاة الفجر

١٧٠٩. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «تفضل صلاة الجميع صلاة أحدكم وحده، بخمس وعشرين جزءاً، وتجتمع ملائكة الليل وملائكة النهار في صلاة الفجر» ثم يقول أبو هريرة: فاقروا إن شئتم: ﴿إن قرآن الفجر كان مشهوداً﴾ [الإسراء: ٧٨].

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

بين الحديث أن صلاة الرجل في جماعة تفضل عن صلاته وحده، بخمس وعشرين صلاة يصلّيها وحده. ثم ذكر أن ملائكة الليل والنهار يجتمعون في صلاة الفجر، ثم يقول أبو هريرة مستشهداً لذلك: فاقروا إن شئتم: ﴿إن قرآن الفجر كان مشهوداً﴾ [الإسراء: ٧٨]. "أي: أن صلاة الفجر تشهدها ملائكة الليل وملائكة النهار، وسميت قرآناً، لمشروعية إطالة القرآن فيها أطول من غيرها، ولفضل القراءة فيها حيث شهدها الله تعالى وملائكة الليل وملائكة والنهار.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

• بخمس وعشرين جزءاً: الجزء: الدرجة، أي يحصل له من صلاة الجماعة مثل أجر المنفرد خمسا وعشرين مرة.

فوائد الحديث:

١. فضيلة صلاة الجماعة، والفرق بينها وبين صلاة المنفرد.
٢. صحة صلاة المنفرد، وأن صلاة الجماعة ليست شرطاً لصحتها.
٣. مشروعية صلاة الجماعة، ودلت أدلة أخرى على وجوبها.
٤. فيه فضيلة صلاة الفجر؛ لاختصاص اجتماع الملائكة بها.
٥. إثبات وجود الملائكة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، تأليف: عبد الرحمن بن ناصر آل سعدي، تحقيق: عبد الرحمن بن معلا اللويحق، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢٠ هـ. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (11286)

El precio del perro es impuro, como también lo son la compensación por la fornicación y la retribución a quien trata con ventosas.

ثمن الكلب خبيث، ومهر البغي خبيث، وكسب الحجام خبيث

1710. EL HADIZ:

De Rafi Ibn Jadiyah, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "El precio del perro es impuro, como también lo son la compensación por la fornicación y la retribución a quien trata con ventosas."

١٧١٠. الحديث:
عن رافع بن خديج- رضي الله عنهما- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «ثمن الكلب خبيث. ومهر البغي خبيث، وكسب الحجام خبيث».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, nos dejó claras cuáles son las retribuciones impuras y dañinas para que las evitemos, al tiempo que buscamos obtener nuestros medios de vida de forma digna y lícita. De entre estos modos ilícitos están: "El precio del perro, la compensación que obtiene la fornicación de la persona con la que ha fornicado, y la retribución a quien trata con ventosas."

المعنى الإجمالي:
يبين لنا النبي صلى الله عليه وسلم المكاسب الخبيثة والدينئة لتجنبها، إلى المكاسب الطيبة الشريفة، ومنها ثمن الكلب، وأجرة الزانية على زناها، وكسب الحجام.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: رافع بن خديج- رضي الله عنهما-.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- ثمن الكلب : ما يدفع في مقابل الحصول على الكلب، سواء المَعْلَم وغيره
- مهر البغي : ما تعطاه المرأة على الزنا
- كسب الحجام : صاحب المحجم ، وهي الآلة التي يجتمع فيها دم الحجامه عند المص.
- خبيث : الخبيث هو الرديء من كل شيء، وقد يرد الخبيث بمعنى الحرام

فوائد الحديث:

١. تحريم ثمن الكلب للإخبار عنه بالخبيث ، وهو مقتضى للتحريم إلا بدليل خارج.
٢. تحريم مهر البغي، لوصفه بالخبيث.
٣. خبيث كسب الحجام، ولكن دل الدليل هنا على عدم التحريم، وهو حديث: " أن النبي صلى الله عليه وسلم أعطى الحجام أجره"، ولو كان حراما لم يعطه.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. -تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6037)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, fijó para el viajero el periodo de tres días y tres noches en los que puede pasarse las manos húmedas sobre los calcetines de cuero al hacer la ablución y el periodo de un día y una noche para la persona residente (que no está de viaje).

1711. EL HADIZ:

De Charih Ibn Hani', que dijo: "Acudí a Aicha para preguntarle por si estaba permitido pasar las manos húmedas por encima de los calcetines de cuero (Juff) a la hora de realizar la ablución. Me dijo: 'Acude a Ali Ibn Abu Talib, puesto que viajaba con el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz". Acudí, pues, a él y le pregunté. Dijo: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, fijó para el viajero el periodo de tres días y tres noches en los que puede pasarse las manos húmedas sobre los calcetines de cuero al hacer la ablución y el periodo de un día y una noche para la persona residente (que no está de viaje)."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Charih Ibn Hani', Al-la esté complacido con él, es una de los compañeros del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Charih, una vez que lo derivó nuestra madre Aicha, Al-lah esté complacido con ella, acudió a Alí para preguntarle por la práctica de pasarse las manos húmedas por encima de los calcetines de cuero (Juff) a la hora de realizar la ablución, dado que Alí era el experto en esa Sunna de pasarse las manos húmedas durante la ablución. "Le pregunté", esto es, por la duración del efecto de haberse pasado las manos húmedas por los calcetines de cuero (juff) que llegan hasta el tobillo. Este caso comprende otros tipos de calcetines ya sean de lana, algodón, gruesos o finos que alcanzan la altura del tobillo y se visten para proteger del frío. Alí Ibn Abu Talib, Al-lah esté complacido con él, le contestó: "el periodo es de tres días y tres noches para el viajero y un día y una noche para la persona residente (que no está de viaje)". Estas palabras prueban el consenso de la mayoría de los ulemas: tres días y tres noches para el viajero y un día y una noche para la persona residente. Se ha aumentado el periodo del viajero dado que necesita más este permiso que la persona residente.

جعل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ثلاثة أيام ولياليهن للمسافر، ويوما وليلة للمقيم.

١٧١١. الحديث:

عن شريح بن هانئ، قال: أتيت عائشة أسألها عن المسح على الخفين، فقالت: عَلَيْكَ يَا بِنِ أَبِي طَالِبٍ، فَسَلُّهُ فَإِنَّهُ كَانَ يُسَافِرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَسَأَلَنَاهُ فَقَالَ: «جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ لِلْمَسَافِرِ، وَيَوْمًا وَلَيْلَةً لِلْمُقِيمِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

شريح بن هانئ من جملة أصحاب علي رضي الله عنه، جاء إلى عليٍّ مستفتياً عن التوقيت في المسح على الخفين، وكان هذا الاستفسار بعدما أحالته أمنا عائشة رضي الله عنها على عليٍّ؛ لكونه الخبير في سنة المسح، فقال: (سألناه عن المسح) أي: عن مدته، والمسح إصابة اليد المبتلة بالعضو، والخف نعل من جلد يغطي الكعبين، والجورب لفافة الرجل من أي شيء كان من الشعر، أو الصوف، ثخيناً أو رقيقاً إلى ما فوق الكعب يتخذ للبرد. فأجابهم علي بن أبي طالب رضي الله عنه: (ثلاثة أيام ولياليهن للمسافر، ويوما وليلة للمقيم) ففيه دليل لما ذهب إليه جمهور العلماء من توقيت المسح بثلاثة أيام للمسافر، ويوم وليلة للمقيم، وإنما زاد في المدة للمسافر؛ لأنه أحق بالرخصة من المقيم لمشقة السفر.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: علي بن أبي طالب - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• الخف : هو ما يُلبس على الرجل من جلد، سمي بذلك؛ لخفته، ويلحق به في الحكم الجوارب.

فوائد الحديث:

١. مدة مسح المسافر: ثلاثة أيام ولياليهن، وهو من ابتداء المسح بعد الحدث إلى مثل وقته من اليوم الرابع.
٢. مدة مسح المقيم: يوم وليلة، ويكون -على الراجح من قولي العلماء- من ابتداء المسح بعد الحدث، إلى مثل وقته من اليوم الثاني.
٣. مثل الخفين في المدة: العمامة، ومُحْرُ النَّسَاء، عند من يقول بجواز المسح عليها؛ ففيها خلاف، والراجح: جواز ذلك.
٤. إثبات حكمة الشرع وتنزيل الأمور منازلها، واعتبار الأحوال؛ فإن النبي -صلى الله عليه وسلم- فرق -هنا- بين المسافر والمقيم، فجعل للمسافر مدة أطول من مدة المقيم، مراعاةً بحال المسافر ومشقته، واحتياجه إلى زيادة المدة، بخلاف المقيم المستقر المرتاح، والله حكيم عليم.
٥. بيان يسر الشريعة وسماحتها، ومراعاتها لأحوال الناس في قوتهم وضعفهم وحاجتهم.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م.

الرقم الموحد: (10406)

El profeta -la paz y las bendiciones sean con él- unió entre el Magrib y el Isha haciendo un iqama para cada rezo, no hizo rezos voluntarios entre ellos y no rezó después de ellos.

1712. EL HADIZ:

Narró Abdullah Ibn Omar -Alah se complazca de ambos-: El profeta -la paz y las bendiciones sean con él- unió entre el Magrib y el Isha haciendo un iqama para cada rezo, no hizo rezos voluntarios entre ellos y no rezó después de ellos.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Cuando se puso el sol el día de Arafat, partió el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- desde allí a Muzdalifa, rezó allí el Magrib y el Isha, uniéndolos y rezándolos en el horario del Isha, con un iqama para cada rezo, no hizo oraciones voluntarias entre ellos, aplicando el verdadero significado de unir los rezos, tampoco rezó después de ellos para tomar tiempo para el descanso y preparación para los siguientes rituales.

جمع النبي -صلى الله عليه وسلم- بين المغرب والعشاء بِجَمْعٍ، لكل واحدة منهما إقامة، ولم يُسَبِّحَ بينهما، ولا على إثرٍ واحدةٍ منهما.

١٧١٢. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: «جَمَعَ النبي -صلى الله عليه وسلم- بين المغرب والعشاء بِجَمْعٍ، لِكُلِّ واحدةٍ منهما إقامة، ولم يُسَبِّحَ بينهما، ولا على إثرٍ واحدةٍ مِنْهُمَا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لما غربت الشمس من يوم عَرَفَةَ انصرف النبي -صلى الله عليه وسلم- منها إلى "مزدلفة"، فصلَّى بها المغرب والعشاء، جمع تأخير، بإقامة لكل صلاة، ولم يُصَلِّ نافلة بينهما؛ تحقيقاً لمعنى الجمع، ولا بعدهما؛ لياخذ حظه من الراحة، استعداداً لما بعدها من مناسك.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- جمع بين المغرب والعشاء : ضم إحداهما إلى الأخرى، فصلاهما في وقت واحد.
- جَمَعَ : هي "مُزْدَلِفَةٌ" سميت جمعاً لاجتماع الناس فيها ليلة يوم النحر.
- لم يُسَبِّحَ بينهما : يراد بالتسبيح -هنا- صلاة النافلة، كما جاء في بعض الأحاديث تسمية صلاة الضحى بـ "سُبْحَةِ الضحى"؛ لاشتمال الصلاة على التسبيح من تسمية الكل باسم البعض.
- إقامة : إقامة الصلاة، وهي إعلام بالقيام إلى الصلاة، بألفاظ معلومة مأثورة على صفة مخصوصة.
- إثر : عقب أو بعد.

فوائد الحديث:

١. مشروعية جمع التأخير بين المغرب والعشاء في "مزدلفة" في ليلتها.
٢. أن يقام لكل صلاة من المغرب والعشاء، إقامة واحدة.
٣. لم يذكر في هذا الحديث، الأذان لهما، وقد صح من حديث جابر -رضي الله عنه- أنه -صلى الله عليه وسلم- "جمع بينهما بأذان وإقامتين" ومن حفظ حجة على من لم يحفظ.
٤. أنه لا يشرع التنقل بين المجموعتين ولا بعدهما، فهو من باب التيسير والتخفيف، والاستعداد للمناسك بنشاط؛ لأن هذه المناسك، ليس لها وقت تشرع فيه إلا هذا، فينبغي التفرغ لها، والاعتناء بها قبل فواتها.
٥. يسر الشريعة وسهولتها، رحمة من الشارع، الذي علم قدرة الناس وطاقتهم وما يلائمها.
٦. الحكمة في هذا -والله أعلم- التخفيف والتيسير على الحاج؛ فهم في مشقة من التنقل، والقيام بمناسكهم.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦ هـ، ٢٠٠٦ م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦ هـ، ٢٠٠٥ م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، الطبعة: ١٤٢٧ هـ. الموسوعة الفقهية الكويتية، وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية، الكويت، الطبعة: (من ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـ). الأجزاء (١ - ٢٣) الطبعة الثانية، دار السلاسل، الكويت. الأجزاء (٢٤ - ٣٨) الطبعة الأولى، مطابع دار الصفاة، مصر. الأجزاء (٣٩ - ٤٥) الطبعة الثانية، طبع الوزارة.

الرقم الموحد: (7187)

De Yaafar Ibn Muhammad, de su padre, que dijo: entramos donde se encontraba Yabir Ibn Abdullah. Él preguntó por todos hasta que llegó a mí. Le respondí: yo soy Muhammad Ibn Ali Ibn Husein. Él posó su mano sobre mi cabeza, desabrochó el botón superior de mi abrigo y luego el inferior, y colocó su mano en medio de mi pecho. Yo era por entonces aún un adolescente púber.

Él dijo: “bienvenido seas, oh hijo de mi hermano, pregunta lo que quieras”. Así que le pregunté. Él era invidente y se encontraba en el tiempo de rezo. Se puso de pie. Portaba una tela con la que se cubría, pero de lo pequeña que era, cada vez que se la colocaba sobre los hombros, sus extremos cedían. Su túnica, sin embargo, se hallaba colgada en la percha. Rezamos detrás de él. Después le dije: hábleme de la peregrinación del Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él. Y él respondió: marcó con la mano el número nueve y dijo “en verdad, el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, estuvo nueve años sin peregrinar. Al décimo año, mandó a pregonar entre las gentes que el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, peregrinaría. A Medina acudió una gran muchedumbre de personas. Todos ellos suplicando poder rezar detrás del Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, obrar tal y como él obraría, así que partimos todos con él hasta que alcanzamos Dhu Al-Hulayfah. Allí Asmaa bint Umais dio a luz a Muhammad Ibn Abu Bakr, así que mandó preguntarle al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él: “¿qué hago?”. Él le dijo: “Lávate, y envuelve tus parte con un paño y continua tu peregrinación”. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, rezó en la mezquita y, al terminar, montó sobre su dromedaria marcada con un corte en la oreja y ésta se erigió en pie. Miré alrededor y, hasta donde me alcanzó la vista, solamente se podía ver una muchedumbre interminable que le acompañaba. Gente montada y a pie, a su derecha y a su izquierda, delante de él y detrás. El Profeta, la paz y las bendiciones

حديث جابر في صفة حجة الوداع

de Al-lah sean con él, se hallaba entre nosotros, descendiendo sobre él la Revelación, y solo él conoce su interpretación. Todo cuanto él hacía, lo hacíamos nosotros por igual. Empezó él a recitar en voz alta esta súplica: "Aquí estoy, Al-lah mío, aquí estoy, aquí estoy. No tienes asociados a Ti. Aquí estoy. Ciertamente la Alabanza y la merced te pertenecen. No hay asociados a Ti". Y detrás de él empezó la gente a repetir la misma súplica en voz alta. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, no les dijo nada por hacerlo y se limitó a seguir recitando esta súplica. Dijo Yabir, que Al-lah esté complacido con él: no deseamos más que hacer el Hayy (peregrinación mayor), pero desconocíamos la Umrah (peregrinación menor). Hasta que llegamos con él a la Casa (Kaaba). Tocó su esquina y dio tres vueltas a la misma a paso ligero y cuatro caminando, y se dirigió al mausoleo de Ibrahim, la paz de Al-lah sea sobre él, y recitó: "Tomad, pues como lugar de oración el lugar en el que Ibrahim se situaba" [Corán, 2: 125]. Después dejó que el mausoleo se interpusiese entre él y la Casa. Mi padre decía, y estoy seguro de que lo transmitía del Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él: el Profeta, en las dos postraciones que rezó, leyó las suras de "Di: Él es el Único Al-lah" (Corán, 112: 1) y "Di ¡Oh vosotros que negáis la verdad!" (Corán, 109: 1). Después volvió a la esquina y la tomó, y salió de la puerta hacia el monte de Safaa y, cuando ya estaba cerca de él, recitó: "he aquí, que As-Safa y Al-Marwa están entre los símbolos establecidos por Al-lah" (Corán, 2: 158). Dijo: "Comienzo con lo que ha comenzado Al-lah" y empezaba a subir Safaa hasta que vio la Casa. Entonces se dirigió a la quibla, y dijo: "No hay dios excepto Al-lah, único, sin asociado, suyo es el reino y suya es la alabanza y es sobre toda cosa Poderoso. No hay dios excepto Él, cumplió su promesa, le dio la victoria a su siervo y Él solo derrotó a las facciones". Después hizo una súplica. Dijo: "El Profeta repetía ésta tres veces". Descendió hacia Marwa, cuando sus pies descendían por el cauce del río, se

apresuraba y, cuando comenzaban a subir, caminaba. Así hasta llegar a Marwa. En Marwa hizo exactamente lo mismo que había hecho en Safaa. Cuando hubo alcanzado la última vuelta de su recorrido en Marwa, dijo: “Si hubiera sabido lo que ahora sé, no habría portado el animal para el sacrificio y con ello se habría quedado en una Umrah. Si hay alguien de ustedes que no haya portado un animal para el sacrificio, que rompa la prohibición impuesta por la peregrinación y que haga de ella una Umrah”. Se levantó Suraqa Ibn Malik Ibn Yaacham y dijo: “Oh, Profeta de Al-lah, ¿solamente para este año o para siempre?”. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, entrecruzó sus dedos y dijo: “La Umrah ha entrado en el Hayy dos veces. No, ciertamente es para siempre, siempre”. Alí volvió de Yemen con los animales del sacrificio que le traía al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y encontró que a Fátima, que Al-lah esté complacido con ella, había culminado la peregrinación, vestía ropa de color y se había pintado los ojos con kohol. Él se lo recriminó y ella le respondió: “mi padre me lo ha ordenado”. Dijo: Alí decía en Irak “fui a ver el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, después de haber recriminado a Fátima lo que había hecho, y para preguntarle al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, acerca de lo que ella dijo sobre él. Le informé de que he recriminado a Fátima lo que había hecho”. Él me dijo: “ella dice la verdad, dice la verdad. ¿Qué dije yo cuando decreté el Hayy?” Dijo que Alí respondió: “Oh Al-lah, te pido seguir el camino de lo que ha iniciado tu Profeta”. Dijo: “Si hubiera tenido animal para el sacrificio, no habría culminado su peregrinación”. Dijo: El total de animales para el sacrificio que había traído Alí de Yemen y lo que le llevó al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, era cien cabezas. Dijo después: toda la gente culminó la peregrinación antes y con ello acortaron el tiempo estimado, excepto el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y quien

poseía consigo animales para tal fin. Cuando llegó el día de calmar la sed (tarwiyah), se dirigieron a Mina y prosiguieron con la peregrinación mayor (Hayy). El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, subió y rezó allí las oraciones del duhur, el asr, el magrib, el ichaa y el fayr. Descansó un poco hasta que salió el sol y ordenó que se instalara una cúpula de tela en Nimarah. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, siguió su camino mientras que Quraich creían que aún estaba parado en Al-Machaar Al-Haram, como precisamente hacían los quraichíes en la época preislámica del desconocimiento (Yahiliya). Así, el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, siguió hasta Arafa. Encontró que se había instalado la cúpula en Nimarah, así que alojó bajo ella hasta que se puso el sol. Ordenó a su dromedaria que se arrodillara y lo hizo. Se subió y descendió con ella hacia el cauce del río. Allí predicó entre las gentes. Dijo: “Vuestra sangre y vuestros bienes son haram (sacros) para vosotros, como es este día sacro, de este mes sacro, en este lugar. Todas las tradiciones del periodo preislámico de la Yahiliya de bajo de mis pies quedan saldadas, como debajo de mis pies queda saldada la sangre de la Yahiliya. La primera sangre que se desperdició fue la de Ibn Rabiaa Ibn Al-Hariz. Lo amamantaba una mujer de Bani Saad, pero lo mató Hudail. También la usura de la Yahiliya aquí queda saldada, y lo primero que aquí dejo es nuestra usura, la usura de Abbas Ibn Al-Mutalib. Aquí queda toda saldada. Temed a Al-lah en vuestras mujeres, puesto que las habéis tomado con la protección de Al-lah. Os es lícito tomarlas en matrimonio gracias a la palabra de Al-lah, al igual que ellas están obligadas a no permitir que entre en vuestro hogar ninguna persona que no soportáis. Si lo hicieran, golpeadles duramente. Vosotros estáis obligados a retribuir las y a cubrir sus necesidades de vestido dentro de los límites conocidos. Os he dejado un legado que, si os aferráis a él, no os extraviareis: es el Libro de Al-lah. Si

se os pregunta por mí, ¿qué diréis?”.

Respondieron: “atestiguamos que nos has hecho llegar el mensaje, has cumplido y nos has aconsejado”. Él dijo, elevando su dedo índice hacia el cielo y dirigiéndolo a los presentes, “Oh Al-lah, atestigua, Oh Al-lah, atestigua” (lo dijo tres veces). Después llamó a la oración, se dispuso a ella y rezó la oración del duhur, después de ella, se dispuso para la oración del asr y la rezó. No realizó ningún otro rezo entre las dos oraciones. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, se montó después hasta llegar a la parada de Arafa. Sentó su dromedaria sobre las rocas, tomó la cuerda de los caminantes con la mano y se dirigió a la quibla. Permaneció de pie hasta que se puso el sol. La luz del acoso se había disipado un poco y el círculo solar se había puesto por completo. Montó Osama detrás de él y se apresuró, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, sobre su dromedaria, a la que llevaba los estribos tan estirados que pareciera que su cabeza tocaba la parte trasera de su montura. Con su mano derecha señalaba y al tiempo que decía: “Oh gente, tranquilidad, tranquilidad”. Cada vez que alcanzaba un montículo, le soltaba un poco más los estribos para que pudiera subir y así hasta que llegó a Muzdalafa. Allí rezó las oraciones del magrib y el ichaa, con una única llamada a la oración pero con dos disposiciones al rezo, una para cada oración. Entre estas dos oraciones no hizo ninguna proclama de alabanza (tasbih). Una vez hubo terminado, el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, se recostó hasta que rayó el alba. Rezó la oración del fayr cuando se hizo el alba, después de una llamada a la oración y una disposición a ella. Al terminar, montó su dromedaria hasta llegar al Machaar al-haram. Se dirigió a la quibla, suplicó a Al-lah, lo ensalzó y pronunció el himno de alabanza y unicidad de Al-lah. Permaneció de pie hasta que la claridad se hizo plena. Se apresuró antes de que saliera el sol y detrás de él llevaba Al-Fadil Ibn Abbas, que era un hombre de frondosa melena, de tez blanca y hermoso. En su camino, la paz y

las bendiciones de Al-lah sean con él, se cruzaron unas mujeres montadas sobre dromedarios y cabalgando apresuradas. Al-Fadil se quedó mirándolas, pero el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, puso su mano sobre la cara Al-Fadil, así que éste giró la cara hacia el otro lado para seguir mirando. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, movió su mano para volver a ponerla en la cara Al-Fadil y de este modo impedir que siga mirando. Así estuvo hasta que llegó a entrar en el cauce del río Muhassar, donde se apresuró un poco y emprendió el camino intermedio, el que sale al monolito (Yamrah) mayor, y de ahí hasta llegar al monolito que hay cerca del árbol. Lanzó siete piedrecitas y con cada lanzamiento decía “Al-lah es el más grande”. Cogía la piedrecita con dos dedos y la lanzaba como si quisiera darle a un blanco. Las lanzó desde el cauce del río y luego se marchó al lugar de sacrificio. Allí sacrificó sesenta y tres dromedarios con su mano, luego le pasó el testigo a Alí para que sacrificara los restantes. Así lo incluyó en su ofrenda de sacrificio (hadi). Después ordenó escoger de cada dromedario sacrificado una parte y se pusieron en una olla. Se cocinó la carne. Comieron después la carne y bebieron el caldo. Luego el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, montó en su dromedaria y se dirigió a la Casa (kaaba) y allí en Meca rezó la oración del duhur. Encontró los hijos de Abd-Almuttalib sacando agua del pozo de Zamzam y les dijo: “hijos de Abd-Almuttalib, tirad de la polea para sacar el agua, que yo os ayudaría a sacarla si no fuese porque, al hacerlo, toda la gente competiría con vosotros en sacarla”. Le ofrecieron un cubo y bebió de él.

1713. EL HADIZ:

De Yaafar Ibn Muhammad, de su padre, que dijo: entramos donde se encontraba Yabir Ibn Abdullah. Él preguntó por todos hasta que llegó a mí. Le respondí: yo soy Muhammad Ibn Ali Ibn Husein. Él posó su mano sobre mi cabeza, desabrochó el botón superior de mi abrigo y luego el inferior, y colocó su mano en medio

١٧١٣. الحديث:

عن جعفر بن محمد، عن أبيه، قال: دخلنا على جابر بن عبد الله، فسأل عن القوم حتى انتهى إلي، فقلت: أنا محمد بن علي بن حسين، فأهوى بيده إلى رأسي فنزع زري الأعلى، ثم نزع زري الأسفل، ثم وضع كفه

de mi pecho. Yo era por entonces aún un adolescente púber. Él dijo: "bienvenido seas, oh hijo de mi hermano, pregunta lo que quieras". Así que le pregunté. Él era invidente y se encontraba en el tiempo de rezo. Se puso de pie. Portaba una tela con la que se cubría, pero de lo pequeña que era, cada vez que se la colocaba sobre los hombros, sus extremos cedían. Su túnica, sin embargo, se hallaba colgada en la percha. Rezamos detrás de él. Después le dije: hábleme de la peregrinación del Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él. Y él respondió: marcó con la mano el número nueve y dijo "en verdad, el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, estuvo nueve años sin peregrinar. Al décimo año, mandó a pregonar entre las gentes que el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, peregrinaría. A Medina acudió una gran muchedumbre de personas. Todos ellos suplicando poder rezar detrás del Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, obrar tal y como él obraría, así que partimos todos con él hasta que alcanzamos Dhu Al-Hulayfah. Allí Asmaa bint Umais dio a luz a Muhammad Ibn Abu Bakr, así que mandó preguntarle al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él: "¿qué hago?". Él le dijo: "Lávate, y envuelve tus parte con un paño y continua tu peregrinación". El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, rezó en la mezquita y, al terminar, montó sobre su dromedaria marcada con un corte en la oreja y ésta se erigió en pie. Miré alrededor y, hasta donde me alcanzó la vista, solamente se podía ver una muchedumbre interminable que le acompañaba. Gente montada y a pie, a su derecha y a su izquierda, delante de él y detrás. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, se hallaba entre nosotros, descendiendo sobre él la Revelación, y solo él conoce su interpretación. Todo cuanto él hacía, lo hacíamos nosotros por igual. Empezó él a recitar en voz alta esta súplica: "Aquí estoy, Al-lah mío, aquí estoy, aquí estoy. No tienes asociados a Ti. Aquí estoy. Ciertamente la Alabanza y la merced te pertenecen. No hay asociados a Ti". Y detrás de él empezó la gente a repetir la misma súplica en voz alta. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, no les dijo nada por hacerlo y se limitó a seguir recitando esta súplica. Dijo Yabir, que Al-lah esté complacido con él: no deseamos más que hacer el Hayy (peregrinación mayor), pero desconocíamos la Umrah (peregrinación menor). Hasta que llegamos con él a la Casa (Kaaba). Tocó su esquina y dio tres vueltas a la misma a paso ligero y cuatro caminando, y se dirigió al mausoleo de Ibrahim,

بين ثديي وأنا يومئذ غلام شاب، فقال: مرحبا بك، يا ابن أخي، سَلْ عما شِئْتَ، فسألته، وهو أعمى، وحضر وقت الصلاة، فقام في نَسَاجَةٍ مُلتَحفا بها، كلما وضعها على مَنْكِبِهِ رَجَعَ ظَرْفَاها إليه من صغرهما، ورداؤه إلى جنبه، على المِشْجَبِ، فصلى بنا، فقلت: أخبرني عن حجة رسول الله صلى الله عليه وسلم، فقال: بيده فعقد تسعا، فقال: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم مكث تسع سنين لم يحج، ثم أَدَّنَ في الناس في العاشرة، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم حاج، فقدم المدينة بشر كثير، كلهم يلتمس أن يأتَمَّ برسول الله صلى الله عليه وسلم، ويعمل مثل عمله، فخرجنا معه، حتى أتينا ذا الحليفة، فولدت أسماء بنت عميس محمد بن أبي بكر، فأرسلت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم: كيف أصنع؟ قال: «اغتسلي، واستثفري بثوب وأحرمي» فصلى رسول الله صلى الله عليه وسلم في المسجد، ثم ركب القُصُوءاءَ، حتى إذا استوت به ناقته على البيداء، نظرت إلى مدَّ بصري بين يديه، من ركب وماش، وعن يمينه مثل ذلك، وعن يساره مثل ذلك، وعن خلفه مثل ذلك، ورسول الله صلى الله عليه وسلم بين أظهرنا، وعليه ينزل القرآن، وهو يعرف تأويله، وما عمل به من شيء عملنا به، فأهل بالتوحيد «لبيك اللهم، لبيك، لبيك لا شريك لك لبيك، إن الحمد والنعمة لك، والمال لا شريك لك» وأهل الناس بهذا الذي يهلون به، فلم يرد رسول الله صلى الله عليه وسلم عليهم شيئا منه، ولزم رسول الله صلى الله عليه وسلم تلبيته، قال جابر رضي الله عنه: لسنا ننوي إلا الحج، لسنا نعرف العمرة، حتى إذا أتينا البيت معه، استلم الركن فرمل ثلاثا ومشى أربعا، ثم نفذ إلى مقام إبراهيم عليه السلام، فقرأ: ﴿واتخذوا من مقام إبراهيم مصلى﴾ [البقرة: ١٢٥] فجعل المقام بينه وبين البيت، فكان أبي يقول - ولا أعلمه ذكره إلا عن النبي صلى الله عليه وسلم -: كان يقرأ في الركعتين قل هو الله أحد وقل يا أيها الكافرون، ثم رجع إلى الركن فاستلمه، ثم خرج من الباب إلى الصفا، فلما دنا من

la paz de Al-lah sea sobre él, y recitó: “Tomad, pues como lugar de oración el lugar en el que Ibrahim se situaba” [Corán, 2: 125]. Después dejó que el mausoleo se interpusiese entre él y la Casa. Mi padre decía, y estoy seguro de que lo transmitía del Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él: el Profeta, en las dos postraciones que rezó, leyó las suras de “Di: Él es el Único Al-lah” (Corán, 112: 1) y “Di ¡Oh vosotros que negáis la verdad!” (Corán, 109: 1). Después volvió a la esquina y la tomó, y salió de la puerta hacia el monte de Safaa y, cuando ya estaba cerca de él, recitó: “he aquí, que As-Safa y Al-Marwa están entre los símbolos establecidos por Al-lah” (Corán, 2: 158). Dijo: “Comienzo con lo que ha comenzado Al-lah” y empezaba a subir Safaa hasta que vio la Casa. Entonces se dirigió a la quibla, y dijo: “No hay dios excepto Al-lah, único, sin asociado, suyo es el reino y suya es la alabanza y es sobre toda cosa Poderoso. No hay dios excepto Él, cumplió su promesa, le dio la victoria a su siervo y Él solo derrotó a las facciones”. Después hizo una súplica. Dijo: “El Profeta repetía ésta tres veces”. Descendió hacia Marwa, cuando sus pies descendían por el cauce del río, se apresuraba y, cuando comenzaban a subir, caminaba. Así hasta llegar a Marwa. En Marwa hizo exactamente lo mismo que había hecho en Safaa. Cuando hubo alcanzado la última vuelta de su recorrido en Marwa, dijo: “Si hubiera sabido lo que ahora sé, no habría portado el animal para el sacrificio y con ello se habría quedado en una Umrah. Si hay alguien de ustedes que no haya portado un animal para el sacrificio, que rompa la prohibición impuesta por la peregrinación y que haga de ella una Umrah”. Se levantó Suraqa Ibn Malik Ibn Yaacham y dijo: “Oh, Profeta de Al-lah, ¿solamente para este año o para siempre?”. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, entrecruzó sus dedos y dijo: “La Umrah ha entrado en el Hayy dos veces. No, ciertamente es para siempre, siempre”. Alí volvió de Yemen con los animales del sacrificio que le traía al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y encontró que a Fátima, que Al-lah esté complacido con ella, había culminado la peregrinación, vestía ropa de color y se había pintado los ojos con kohol. Él se lo recriminó y ella le respondió: “mi padre me lo ha ordenado”. Dijo: Alí decía en Irak “fui a ver el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, después de haber recriminado a Fátima lo que había hecho, y para preguntarle al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, acerca de lo que ella dijo sobre él. Le

الصفاء قرأ: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ [البقرة: ١٥٨] «أبدأ بما بدأ الله به» فبدأ بالصفاء، فرقي عليه، حتى رأى البيت فاستقبل القبلة، فوحد الله وكبره، وقال: «لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير، لا إله إلا الله وحده، أنجز وعده، ونصر عبده، وهزم الأحزاب وحده» ثم دعا بين ذلك، قال: مثل هذا ثلاث مرات، ثم نزل إلى المروة، حتى إذا انصبت قدماه في بطن الوادي سعى، حتى إذا صعدتا مشى، حتى أتى المروة، ففعل على المروة كما فعل على الصفا، حتى إذا كان آخر طوافه على المروة، فقال: «لو أني استقبلت من أمري ما استدبرت لم أسق الهدى، وجعلتها عمرة، فمن كان منكم ليس معه هدي فليحل، وليجعلها عمرة»، فقام سراقه بن مالك بن جعشم، فقال: يا رسول الله، ألعامننا هذا أم لأبد؟ فشبك رسول الله صلى الله عليه وسلم أصابعه واحدة في الأخرى، وقال: «دخلت العمرة في الحج» مرتين «لا بل لأبد أبداً» وقدم علي من اليمن بيد النبي صلى الله عليه وسلم، فوجد فاطمة رضي الله عنها ممن حل، ولبست ثياباً صبيغاً واكتحلت، فأنكر ذلك عليها، فقالت: إن أبي أمرني بهذا، قال: فكان علي يقول، بالعراق: فذهبت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم مُحَرَّشاً على فاطمة للذي صنعت، مستفتياً لرسول الله صلى الله عليه وسلم فيما ذكرت عنه، فأخبرته أنني أنكرت ذلك عليها، فقال: «صدقت صدقت، ماذا قلت حين فرضت الحج؟» قال قلت: اللهم، إني أهل بما أهل به رسولك، قال: «فإن معي الهدى فلا تحل» قال: فكان جماعة الهدى الذي قدم به علي من اليمن والذي أتى به النبي صلى الله عليه وسلم مائة، قال: فحل الناس كلهم وقصروا، إلا النبي صلى الله عليه وسلم ومن كان معه هدي، فلما كان يوم التروية توجهوا إلى منى، فأهلوا بالحج، وركب رسول الله صلى الله عليه وسلم، فصلى بها الظهر والعصر والمغرب والعشاء والفجر، ثم مكث قليلاً حتى طلعت الشمس، وأمر بِقَبَّةٍ مِنْ شَعَرٍ تُضْرَبُ لَهُ بِنَمْرَةٍ، فسار رسول الله صلى الله عليه

informé de que he recriminado a Fátima lo que había hecho”. Él me dijo: “ella dice la verdad, dice la verdad. ¿Qué dije yo cuando decreté el Hayy?” Dijo que Alí respondió: “Oh Al-lah, te pido seguir el camino de lo que ha iniciado tu Profeta”. Dijo: “Si hubiera tenido animal para el sacrificio, no habría culminado su peregrinación”. Dijo: El total de animales para el sacrificio que había traído Alí de Yemen y lo que le llevó al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, era cien cabezas. Dijo después: toda la gente culminó la peregrinación antes y con ello acortaron el tiempo estimado, excepto el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y quien poseía consigo animales para tal fin. Cuando llegó el día de calmar la sed (tarwiyah), se dirigieron a Mina y prosiguieron con la peregrinación mayor (Hayy). El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, subió y rezó allí las oraciones del duhur, el asr, el magrib, el ichaa y el fayr. Descansó un poco hasta que salió el sol y ordenó que se instalara una cúpula de tela en Nimarah. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, siguió su camino mientras que Quraich creían que aún estaba parado en Al-Machaar Al-Haram, como precisamente hacían los quraichíes en la época preislámica del desconocimiento (Yahiliya). Así, el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, siguió hasta Arafa. Encontró que se había instalado la cúpula en Nimarah, así que alojó bajo ella hasta que se puso el sol. Ordenó a su dromedaria que se arrodillara y lo hizo. Se subió y descendió con ella hacia el cauce del río. Allí predicó entre las gentes. Dijo: “Vuestra sangre y vuestros bienes son haram (sacros) para vosotros, como es este día sacro, de este mes sacro, en este lugar. Todas las tradiciones del periodo preislámico de la Yahiliya de bajo de mis pies quedan saldadas, como debajo de mis pies queda saldada la sangre de la Yahiliya. La primera sangre que se desperdició fue la de Ibn Rabiaa Ibn Al-Hariz. Lo amamantaba una mujer de Bani Saad, pero lo mató Hudail. También la usura de la Yahiliya aquí queda saldada, y lo primero que aquí dejo es nuestra usura, la usura de Abbas Ibn Al-Mutalib. Aquí queda toda saldada. Temed a Al-lah en vuestras mujeres, puesto que las habéis tomado con la protección de Al-lah. Os es lícito tomarlas en matrimonio gracias a la palabra de Al-lah, al igual que ellas están obligadas a no permitir que entre en vuestro hogar ninguna persona que no soportáis. Si lo hicieran, golpeadles duramente. Vosotros estáis obligados a retribuir las y a cubrir sus necesidades de vestido dentro de los límites

yoslem yola tashk qurish ila ane waqf end al-mashar al-haram, kama kant qurish tashk fi al-jahiliya, fajaz rasul allah saly allah alayhe wslm hty aty arfa, wjwd al-qaba qd shribt leh bnmra, fnzl beha, hty idza zaagt al-shms amr al-qawsaa, frhlt leh, faaty bpn al-wady, fxytb al-nas wqal: «In dmaykm wamwal-km hram alayk, khrma yomk hda fi shhrk hda, fi blkkm hda, ala kl shy min amr al-jahiliya hty qdmy mawj, wdmay al-jahiliya mawj, wIn awal dm awc min dmatna dm abn rbiya bn al-harth, kan mshrya fi bny sad fqtlt hdy, wrya al-jahiliya mawj, wawal rba awc rbanay rba abas bn abd al-mal, fIne mawj k, fatqwa allah fi al-nas, fan-km akhdtmoh baman allah, wasthltm froyh bklma allah, wlk alayhe an la yuayn furshk amda tkrohne, fIn fcln dkl fazhrohny shrya ghayr mubraj, wln alayk rzyhny wksotny balmarof, wqd tarkt fyk m ln tshlow bade In actm b, ktab allah, wntm tsalwn any, fma antm qaylwn? قالوا: نشهد أنك قد بلغت وأديت ونصحت، فقال: يا صبيعه السبابة، يرفعها إلى السماء ويكئنها إلى الناس «اللهم، اشهد، اللهم، اشهد» ثلاث مرات، ثم أذن، ثم أقام فصلى الظهر، ثم أقام فصلى العصر، ولم يصل بينهما شيئا، ثم ركب رسول الله صلى الله عليه وسلم، حتى أتى الموقف، فجعل بطن ناقته القصواء إلى الصخرات، وجعل حبل المشاة بين يديه، واستقبل القبلة، فلم يزل واقفا حتى غربت الشمس، وذهبت الضفرة قليلا، حتى غاب القرص، وأردف أسامة خلفه، ودفع رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد شئق للقصواء الزمام حتى إن رأسها ليصيب مؤرك رحله، ويقول بيده اليمنى «أيها الناس، السكينة السكينة». كلما أتى حبلًا من الحبال أرحي لها قليلا، حتى تصعد، حتى أتى المزدلفة، فصلى بها المغرب والعشاء بأذان واحد وإقامتين، ولم يسبح بينهما شيئا، ثم اضطجع رسول الله صلى الله عليه

conocidos. Os he dejado un legado que, si os aferráis a él, no os extraviareis: es el Libro de Al-lah. Si se os pregunta por mí, ¿qué diréis?”. Respondieron: “atestiguamos que nos has hecho llegar el mensaje, has cumplido y nos has aconsejado”. Él dijo, elevando su dedo índice hacia el cielo y dirigiéndolo a los presentes, “Oh Al-lah, atestigua, Oh Al-lah, atestigua” (lo dijo tres veces). Después llamó a la oración, se dispuso a ella y rezó la oración del duhur, después de ella, se dispuso para la oración del asr y la rezó. No realizó ningún otro rezo entre las dos oraciones. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, se montó después hasta llegar a la parada de Arafa. Sentó su dromedaria sobre las rocas, tomó la cuerda de los caminantes con la mano y se dirigió a la quibla. Permaneció de pie hasta que se puso el sol. La luz del acoso se había disipado un poco y el círculo solar se había puesto por completo. Montó Osama detrás de él y se apresuró, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, sobre su dromedaria, a la que llevaba los estribos tan estirados que pareciera que su cabeza tocaba la parte trasera de su montura. Con su mano derecha señalaba y al tiempo que decía: “Oh gente, tranquilidad, tranquilidad”. Cada vez que alcanzaba un montículo, le soltaba un poco más los estribos para que pudiera subir y así hasta que llegó a Muzdalafa. Allí rezó las oraciones del magrib y el ichaa, con una única llamada a la oración pero con dos disposiciones al rezo, una para cada oración. Entre estas dos oraciones no hizo ninguna proclama de alabanza (tasbih). Una vez hubo terminado, el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, se recostó hasta que rayó el alba. Rezó la oración del fayr cuando se hizo el alba, después de una llamada a la oración y una disposición a ella. Al terminar, montó su dromedaria hasta llegar al Machaar al-haram. Se dirigió a la quibla, suplicó a Al-lah, lo ensalzó y pronunció el himno de alabanza y unicidad de Al-lah. Permaneció de pie hasta que la claridad se hizo plena. Se apresuró antes de que saliera el sol y detrás de él llevaba Al-Fadil Ibn Abbas, que era un hombre de frondosa melena, de tez blanca y hermoso. En su camino, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, se cruzaron unas mujeres montadas sobre dromedarios y cabalgando apresuradas. Al-Fadil se quedó mirándolas, pero el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, puso su mano sobre la cara Al-Fadil, así que éste giró la cara hacia el otro lado para seguir mirando. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, movió su mano para volver a ponerla en la cara Al-Fadil y de este modo

وسلم حتى طلع الفجر، وصلى الفجر، حين تبين له الصبح، بأذان وإقامة، ثم ركب القصواء، حتى أتى المشعر الحرام، فاستقبل القبلة، فدعاه وكبره وهلله ووحده، فلم يزل واقفا حتى أسفر جدا، فدفق قبل أن تطلع الشمس، وأردف الفضل بن عباس، وكان رجلا حسن الشعر أبيض وسيما، فلما دفع رسول الله صلى الله عليه وسلم مرت به ظعن يجريين، فطفق الفضل ينظر إليهن، فوضع رسول الله صلى الله عليه وسلم يده على وجه الفضل، فحول الفضل وجهه إلى الشق الآخر ينظر، فحول رسول الله صلى الله عليه وسلم يده من الشق الآخر على وجه الفضل، يصرف وجهه من الشق الآخر ينظر، حتى أتى بطن محسر، فحرك قليلا، ثم سلك الطريق الوسطى التي تخرج على الجمرة الكبرى، حتى أتى الجمرة التي عند الشجرة، فرماها بسبع حصيات، يكبر مع كل حصاة منها، مثل حصى الخذف، رمى من بطن الوادي، ثم انصرف إلى المنحر، فنحر ثلاثا وستين بيده، ثم أعطى عليها، فنحر ما غبر، وأشركه في هديه، ثم أمر من كل بدنة ببضعة، فجعلت في قدر، فطبخت، فأكلا من لحمها وشربا من مرقها، ثم ركب رسول الله صلى الله عليه وسلم فأفاض إلى البيت، فصلى بمكة الظهر، فأتى بني عبد المطلب، يسقون على زمزم، فقال: «انزعوا، بني عبد المطلب، فلولا أن يغلبكم الناس على سقائتكم لَنَزَعْتُ معكم» فناولوه دلوفا فشرب منه.

impedir que siga mirando. Así estuvo hasta que llegó a entrar en el cauce del río Muhassar, donde se apresuró un poco y emprendió el camino intermedio, el que sale al monolito (Yamrah) mayor, y de ahí hasta llegar al monolito que hay cerca del árbol. Lanzó siete piedrecitas y con cada lanzamiento decía "Al-lah es el más grande". Cogía la piedrecita con dos dedos y la lanzaba como si quisiera darle a un blanco. Las lanzó desde el cauce del río y luego se marchó al lugar de sacrificio. Allí sacrificó sesenta y tres dromedarios con su mano, luego le pasó el testigo a Alí para que sacrificara los restantes. Así lo incluyó en su ofrenda de sacrificio (hadi). Después ordenó escoger de cada dromedario sacrificado una parte y se pusieron en una olla. Se cocinó la carne. Comieron después la carne y bebieron el caldo. Luego el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, montó en su dromedaria y se dirigió a la Casa (kaaba) y allí en Meca rezó la oración del duhur. Encontró los hijos de Abd-Almuttalib sacando agua del pozo de Zamzam y les dijo: "hijos de Abd-Almuttalib, tirad de la polea para sacar el agua, que yo os ayudaría a sacarla si no fuese porque, al hacerlo, toda la gente competiría con vosotros en sacarla". Le ofrecieron un cubo y bebió de él. De los hadices verídicos de Muslim.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف كيفية حج النبي صلى الله عليه وسلم، وأن حجته كانت في السنة العاشرة للهجرة، وأنه كان قارناً للحج والعمرة وساق معه الهدى، ولم يحرم بمثل ما أحرم به إلا قلة من الصحابة ممن ساقوا الهدى، منهم علي بن أبي طالب رضي الله عنه، قال الإمام النووي في شرحه على مسلم: "حديث جابر حديث عظيم مشتمل على مجمل من الفوائد، ونفائس من مهمات القواعد، وهو من أفراد مسلم، لم يروه البخاري في صحيحه، ورواه أبو داود كرواية مسلم، قال القاضي: وقد تكلم الناس على ما فيه من الفقه وأكثروا، وصنّف فيه ابن المنذر جزءاً كبيراً، وخرّج من الفقه مائة ونيّفًا وخمسين نوعاً، ولو تقصى لزيد على هذا القدر قريب منه" اهـ ومعنى مفرداته وجملة قد سبقت.

راوي الحديث: رواه مسلم
التخريج: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -
مصدر متن الحديث: صحيح مسلم

معاني المفردات:

- أسماء بنت عميس : الخثعمية كانت تحت جعفر بن أبي طالب، وأولاده منها، فقتل شهيداً بغزوة مؤتة فتزوجها أبو بكر الصديق، فولدت له محمداً في الميقات، وبعد وفاة أبي بكر تزوجها علي بن أبي طالب - رضي الله عنهم أجمعين -.
- استثنوي : استثناف المرأة أن تشد على وسطها شيئاً ثم تأخذ خرقة عريضة، تجعلها في محل الدم، وتشدها من ورائها وقدامها، ليمنع الخارج، وفي معناها الحفاظ النسائية الموجودة الآن.
- القصواء : اسم لناقاة للنبي - صلى الله عليه وسلم -، وهي التي هاجر عليها النبي - صلى الله عليه وسلم -، وهي التي سُبقت، فشق ذلك على الصحابة.
- البيداء : هي الفلاة، جمعها بيء.
- أهل بالتوحيد : رفع صوته بالتلبية، التي تشتمل على توحيد الله تعالى بألوهيته، وربوبيته، وأسمائه وصفاته، فكل أنواع التوحيد الثلاثة تشتمل عليها التلبية، وفيه تعريض لما كان يفعله أهل الجاهلية من قولهم: "إلا شريكاً هو لك تملكه، وما ملك".
- لَبِيكَ : أصله ألب بالمكان إذا لزمه، بمعنى لبيك: إجابة لك بعد إجابة، وإقامة على طاعتك دائمة، والمراد بالثنائية التأكيد والتكثير.
- الركن : هو الركن الشرقي من الكعبة المشرفة، الذي فيه الحجر الأسود، والذي يسمح منه الحجر الأسود.
- فرمل : الرَّمْل هو الإسراع في المشي والهرولة، وذلك في الثلاثة الأشواط الأول من طواف القدوم.
- مقام إبراهيم : هو الحجر الذي كان يقوم عليه إبراهيم أثناء بناءه البيت هو وإسماعيل، وهو الآن في حاشية المطاف، تجاه باب الكعبة المشرفة.
- الصفا : جمع صفاة، وهو الحجر الضخم الصلد الأملس، وهكذا هذا المشعر، وهو أصل جبل أبي قيس، وهو من الشعائر المقدسة، قال تعالى: {إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ} [البقرة: ١٥٨]
- المروة : جمعها مرو هي الحجارة البيض الرقاق البراقة في الشمس، وهكذا صفة المروة التي هي أحد المشاعر المقدسة، قال تعالى: {إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ} [البقرة: ١٥٨]
- شعائر الله : الشعائر جمع شعيرة وهي أعلام الإسلام، والشعائر هنا هي أعلام الحج، ليقوم الحاج بتعظيمها، والطواف بهما.
- أنجز : نجز الوعد نجراً تعجل، ويتعدى بالهمزة وبالحرَف، فيقال: أنجزته ونجزت به إذا عجلته، وقد تحقق هذا الوعد بنصر الله لنبيه، حين هزم الأحزاب وحده.
- وعده : أمّل، و"وعد" يستعمل في الخير والشر، فيقال: وعده خيراً وبالخير، وشرّاً وبالشر، والمراد هنا الأول.
- نصر عبده : أعانه وقواه، والمعنى: نصر الله نبيه محمداً - صلى الله عليه وسلم - على أعدائه، حتى صارت له الغلبة عليهم، وفتح البلاد.
- هزم : هزمه كسره وفلّه، فالاسم الهزيمة، والجمع هزمتا.
- الأحزاب : الأحزاب: هم تلك القبائل الذين تحزبوا، وتجمعوا وحاصروا المدينة، فهزمهم الله تعالى وحده من غير قتال الآدميين، قال تعالى: {فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا} [الأحزاب: ٩]، وقال تعالى: {وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا} (٢٥) [الأحزاب].
- طن الوادي : ما خفي منه، وانخفض.
- سعي : المراد بالسعي هنا العدو الشديد، وقت شعيرة السعي في بطن الوادي، والآن مكان العدو هو ما بين العَلَمَيْنِ الأخضرين، اللذين هما علامة على ضفتي الوادي.
- يوم التروية : هو اليوم الثامن من ذي الحجة، سمي بذلك، لأنهم كانوا يتروون فيه الماء ليوم عرفة، ذلك أنه لم يكن فيه حينذاك ماء.
- فأجاز : سار فيه، وأجازه بالألف قطعه ومعناه هنا: جاوز المزدلفة، ولم يقف بها بل توجه إلى عرفات.
- عرفة : هي مشعر حلال، فهي خارج حدود الحرم لأنها واقعة في الحل وهي المكان الذي يجتمع فيه الحجاج يوم التاسع.
- انصبّت قدماه : انحدر فهو مستعار من انصباب الماء في بطن الوادي، فالانصباب الانحدار.
- القبة : بضم القاف وتشديد الباء الموحدة التحتية ثم تاء التأنيث، هي الخيمة الصغيرة.
- ضربت له : ضرب القبة نصبها، وإقامتها على أوتاد مضرورية في الأرض.
- نَمْرَة : اسم جبلين صغيرين هما منتهى حد الحرم من الجهة الشرقية، فهما محاذيان لأنصاب الحرم، فنمرة تكون على يمين الخارج من المأزمين والأنصاب عن يساره، ووادي عرنة يفصل بين نمرة وبين عرفات.
- بطن الوادي : أي وادي عرنة الذي فيه مقدمة مسجد نمرة، ووادي عرنة ليس من موقف عرفات بل هو حدها الغربي.

- الصخرات : هي صخرات ملتصقة بالأرض تقع خلف جبل عرفات، فهي عنه شرقاً، فالواقف عندها يستقبل جبل الرحمة، والقبلة معاً، وهو موقف النبي -صلى الله عليه وسلم-، وهو موقف الولاية بعده حتى الآن.
- حبل المشاة : وهو الطريق الذي يسلكه المشاة، ويكون هذا الحبل أمام الواقف على الصخرات وبين يديه.
- المشاة : جمع ماش.
- الصفرة : لونٌ دون الحمرة، وهو شعاع الشمس بعد مغيبها.
- حتى غربت الشمس حتى غاب القرص : قال النووي : يحتمل أن يكون قوله "حتى غاب القرص" بياناً لقوله غربت الشمس وذهبت الصفرة، فإنَّ هذه تطلق مجازاً على مغيب معظم القرص، فأزال ذلك الاحتمال، بقوله حتى غاب القرص.
- دفع : يقال دفع السيل من الجبل إذا انصب منه، والدفع هنا المراد به: الإفاضة من عرفة إلى مزدلفة.
- شَنَقٌ : ضَمٌّ وضيَّق.
- الرِّمَامُ : هو الخيط الذي يشد إلى الحلقة التي في أنف البعير، ليقاد به، ويمنع به.
- مورك : الموضع من الرخل، يجعل عليه الراكب رجله، وتسميها العامة "ميركة".
- رخله : ما يوضع على ظهر البعير للركوب، ويسمى الكُور.
- السكنينة السكنينة : مرتين، أي الزموا السكنينة، والسكنينة الثانية توكيد لها، والسكنينة في السير من السكنون، أي كونوا مطمئنين خاشعين.
- حَبْلًا : وهو التل اللطيف من الرمل الضخم.
- حتى تصعد : يقال: صعدت الجبال وأصعد إذا ارتفعت في جبل أو غيره، فالإصعاد السير في مستوى من الأرض والصعود الارتفاع على الجبال والسطوح والسلالم والدرج.
- المزدلفة : مأخوذ من الازدلاف، وهو التقرب، فالحاج يتقرب بها من عرفة إلى منى، وتسمى جمعاً؛ لاجتماع الناس فيها ليلة يوم النحر.
- لم يسبح بينهما : أي لم يصل نافلة بين صلاتي المغرب والعشاء.
- المشعر الحرام : هو جبل صغير في المزدلفة، يسمى قُرَح ، وقد أزيل وجعل مكانه المسجد الكبير الموجود الآن في مزدلفة.
- أسفر جداً : أي إسفاراً بالغاً، والضمير في أسفر يعود إلى الفجر المذكور.
- مُحَسَّرٌ : هو وادٍ يقع بين مزدلفة ومنى، وليس من واحد منهما، وإنما هو برزخ حاجز بينهما، ورافده جبل ثبير الأثيرة، ومنتهاه ملتقاه بسيل مزدلفة، ثم يتجهان حتى يجتمعا بوادي عرنة المتجه غرباً إلى البحر الأحمر في جنوب جده.
- حرَّكٌ : أي حث دابته، واستخرج جريها.
- الطريق الوسطى : هي الطريق القاصدة إلى الجمرات.
- الجمرة : جمعها جمار، والجِمار عند العرب الحجارة الصغارة، وبه سميت جمار منى
- حصى الحذف : قدر الحصاة مثل حبة الباقلاء، أو الفول. والحذف: هو الرمي بالحصى بالأصابع، وذلك بأن يجعل الحصاة بين سبائتيه ويرمي بها، قال ابن الأثير: ويستعمل في الرمي والضرب.
- نَحْرٌ : النحر هو الطعن بالسكين، أو الحربة في الوهدة، التي بين أصل العنق والصدر، والنحر للإبل خاصة.
- فأفاض إلى البيت : الإفاضة في الأصل الصب، فالمراد بهما الدفع بكثرة، تشبيهاً لها بفيض الماء الكثير، والمعنى هنا: دفع من منى إلى الكعبة المشرفة لطواف الإفاضة.

فوائد الحديث:

- 1- 21 بعد الذكر والدعاء يتجه إلى المروة، فما بين الصفا والمروة هو المسعى.
- 2- 22 ولا تشترط الطهارة للسعي، بل تسن؛ لأنه -صلى الله عليه وسلم- لم يأمر بالطهارة فيه.
- 3- 23 فإذا حاذى العَلَم الأخضر هرول حتى العلم الثاني لأنَّ ما بينهما كان هو بطن الوادي، والهرولة خاصة للرجال، وبعد مجاوزة العَلَم الثاني يمشي حتى يصل المروة.
- 4- 24 ثم يرقى على المروة ويقول ويفعل عليها مثل ما قاله وفعله على الصفا، من قراءة الآية المذكورة، واستقبال القبلة، والذكر، والدعاء، وبعد تمام السعي يحل من عمرته إن كان متمتعاً، وإن كان يشرع له البقاء في إحرامه بقي محرماً حتى يتحلل من حجه.
- 5- 24 ثم قَصَّر من شعره وحلَّ، ما لم يكن ساق الهدى.
- 6- 25 استحباب التوجه إلى منى للحج يوم التروية، وهو الثامن من ذي الحجة، وصلاة الظهر، والعصر، والمغرب، والعشاء، وفجر يوم التاسع فيها، ثم البقاء فيها حتى تطلع الشمس، واستحبابه إجماع العلماء.
- 7- 26 فإذا طلعت الشمس توجه إلى نمرة، وأقام فيها حتى تزول الشمس.

٨. -27 قوله: "ثم أتى عرفة، فوجد القبة قد ضُربت له بنمرة" هذا الكلام يشعر بأن نمرة في عرفة، وهي ليست بعرفة وإنما "نمرة" شعب بين جبيلين، هما نهاية حد الحرم من الشرق الجنوبي، وبجانبتها أنصاب الحرم المنصوبة على طريق المأزمين، وبين عرفات والحرم "وادي عرنة" الذي ليس من الحرم وليس من عرفات.
٩. -28 استحباب البقاء بنمرة إلى ما بعد الزوال، وصلاة الظهر والعصر فيها جمعاً، وهذا الجمع متفق على مشروعيته.
١٠. -29 استحباب الخطبة للإمام؛ ليعلم الناس صفة الوقوف، ويذكروهم بعظم هذا اليوم، ويحثهم على الاجتهاد فيه بالدعاء والذكر.
١١. -30 بعد الزوال يذهب إلى مسجد نمرة، فيصلي بها مع الإمام الظهر والعصر جمعاً وقصرًا، واستحب جمع التقديم هنا ليتسع وقت الوقوف، ولا يصلي بينهما، ولا بعدهما سنة.
١٢. -31 استقبال القبلة حين الدعاء والذكر، أفضل من استقبال الجبل لمن لم يسهل عليه استقبالها معًا.
١٣. -32 من وقف بعرفة نهارًا فيجب عليه الاستمرار فيها حتى غروب الشمس.
١٤. -33 الدفع من عرفة إلى مزدلفة يكون بعد الغروب، وقبل الصلاة.
١٥. -34 استحباب الدفع بسكينة ووقارٍ وخضوع، وخشوعٍ وتكبيرٍ، وتلبيةٍ، فإن وجد سائق السيارة طريقًا مشى، وإلا انتظر حتى يمشي الذي أمامه، ولا يتجاوز السيارات، بل عليه بالنظام، ومراعاة حُطّة السير، فهو آمن له، وأسهل لمن معه ولغيرهم من الحجاج.
١٦. -35 لم يعين النبي -صلى الله عليه وسلم- لعرفة دعاءً خاصًا، ولا ذِكْرًا خاصًا، بل يدعو الحاج بما شاء من الأدعية الشرعية، ويكبر، ويهلل، ويذكر الله تعالى حتى تغرب الشمس.
١٧. -36 وليكثر من الاستغفار والتضرع، والخشوع، وإظهار الضعف، والافتقار، ويُلحّ في الدعاء، فإنه موقف عظيم، تسكب فيه العبرات، وتُقال فيه العثرات، وهو أعظم مجامع الدنيا. فإنّ تلك أسباب نصها الله مقتضية لحصول الخير، ونزول الرحمة، فإن لم يقدر على البكاء فليتبك.
١٨. -37 استحباب جمع صلاتي المغرب والعشاء بمزدلفة تأخيرًا.
١٩. -38 استحباب البقاء بمزدلفة حتى طلوع الفجر، والصلاة، والبقاء إلى قرب طلوع الشمس.
٢٠. -39 البداء بري جمره العقبة يوم النحر، ويكون ذلك بعد طلوع الشمس، ولا يبري غيرها هذا اليوم.
٢١. -40 أن يكون الحصى بقدر الباقلاء أو الفول.
٢٢. -41 وجوب النحر على الآفاقي: القارن والمتمتع.
٢٣. -42 قوله: "ثم ركب ... فأفاض إلى البيت" يعني طاف طواف الإفاضة، وهو ركن لا يتم الحج إلاّ به، فمن لم يطف لم يحل له أن ينفر حتى يطف، وأول وقته بعد نصف ليلة النحر لمن وقف قبل ذلك بعرفات، ويسن فعله يوم النحر بعد الرمي، والنحر، والحلق، وإن أخره عن أيام منى جاز، بلا نزاع بين العلماء.
٢٤. -43 جواز السجع إذا كان غير متكلف: نصر عبده هزم الأحزاب وحده...
٢٥. -44 أنّ الحليفة هي ميقات أهل المدينة، ومن أتى عليها من غير أهلها.
٢٦. -45 استحباب اغتسال الحائض والنفساء للإحرام، فغيرهما يكون أولى بذلك.
٢٧. -46 استحباب استئثار الحائض والنفساء في حالة الإحرام، ويقوم مقامها الحفاظ المستعملة الآن.
٢٨. -47 صحة إحرام الحائض والنفساء، فإذا طرأ الحيض والنفساء بعد الإحرام، فجواز المضي فيه من باب أولى.
٢٩. -48 إذا كان الإحرام وقت فريضة أو بعد نافلة لها سبب، كسنة الوضوء، استحباب أن يكون الإحرام بعد تلك الصلاة، وإن لم يكن شيء من ذلك، فلا يصلي لأجل الإحرام صلاة خاصة؛ لأنّه لا دليل عليه، والعبادات توقيفية، وهذا اختيار شيخ الإسلام ابن تيمية، وهو أولى.
٣٠. -49 الإهلال بالتلبية حينما يستقل المحرم مركوبه، وتقدّم أنّ التبيّ -صلى الله عليه وسلم- أهلّ بالإحرام بالمسجد بعد انصرافه من الصلاة، ولعلّ جابرًا من الذين لم يسمعوإهلاله إلاّ بعد استوائه على ناقته فحدّث بما سمع ورأى.
٣١. -50 تسمية التلبية توحيدًا لاشتمالها عليه، ففيها أنواع التوحيد الثلاثة، فتوحيد الإلهية في "لبيك لا شريك لك لبك" فهو الاستقامة على عبوديته وحده، وتوحيد الربوبية في إثبات "أنّ النعمة لك والملك لا شريك لك" وتوحيد الأسماء والصفات في إثبات "الحمد" المتضمن إثبات صفاته تعالى الكاملة.
٣٢. -51 الإشارة إلى إهلاله -صلى الله عليه وسلم- بالتوحيد مخالفة لتلبية المشركين الشركية.
٣٣. -52 أنّ تحية المسجد البدء بالطواف في البيت، فأول شيء بدأ به -صلى الله عليه وسلم- الطواف.
٣٤. -53 شرط الطواف البدء من الركن الذي فيه الحجر الأسود.
٣٥. -54 استحباب الرمل في الأشواط الثلاث الأولى، والمشي في الأربعة الباقية، والرمل خاص في طواف القدوم.

٣٦. - 12 استحباب صلاة ركعتي الطواف خلف مقام إبراهيم، وقد تلا عليه الصلاة والسلام قوله تعالى: {مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّئًا} [البقرة: 1٢٥] فيكون فعله تفسيراً للصلاة المذكورة في الآية، وتعيين مقام إبراهيم في هذا الحجر المعروف.
٣٧. - 13 استحباب استلام الحجر بعد صلاة ركعتي الطواف وقبل السعي، وليس بواجب بإجماع العلماء.
٣٨. - 14 كل طواف بعده سعي، يسن أن يعود المُحرم إلى الحجر فليستلمه قبل السعي إن أمكن، بخلاف ما إذا لم يكن بعده سعي، فلا يستلم بعد الركعتين.
٣٩. - 15 أنَّ السَّعي يكون بعد طواف النسك ولا يتقدمه، وإن سعى قبل أن يطوف لم يجزئه السعي.
٤٠. - 16 استحباب الموالاة بين الطواف والسعي.
٤١. - 17 البداية بالسعي من الصفا، فلو بدأ بالمروة لم يعتد بالشوط الأول، والبعد بالصفا هو تفسير لقوله تعالى: {إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ} [البقرة: ١٥٨]، فقد بدأ بما قدّم الله ذكره.
٤٢. - 18 استحباب رقي الصفا واستقبال القبلة حينما يطلع عليه، وهو سنة، فيوحد الله، ويكبره، ويحمده بما ورد، ولو ترك صعوده فلا شيء عليه.
٤٣. - 19 الذكر المشروع على الصفا والمروة مناسب للمقام؛ لأنَّه في حجة الوداع التي تجلت فيها قوة الإسلام بعد ضعفه، وظهور الدين بعد خفائه، والجهر بعبادة الله تعالى بعد إسرارها في مكة، والقيام بركنية الحج ذلك العام خالصاً لله تعالى، بعد أن كان الحج لا يؤدي إلا من المشركين وحدهم، فمن يقول يستشعر ويتذكر هذ المعاني.
٤٤. - 20 الذكر المشروع يكرره على الصفا ثلاث مرات يتخللهن الدعاء؛ لأنَّ هذا المشعر العظيم من مواطن الإجابة.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - توضيح الأحكام من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسيدي، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ - - فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبحي رمضان وأم إسرء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧ -

الرقم الموحد: (10622)

Me vestí al caer la tarde y fui a ver al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Le pregunté mi duda y él me dictaminó que yo ya podía contraer matrimonio después de dar a luz, y me pidió que me casara si me apetece.

1714. EL HADIZ:

De Sabiaa Al-Aslamiya, que Al-lah esté complacido con ella, que estaba casada con Saad Ibn Jawla, el cual pertenecía a Banu Amir Ibn Luay y había participado en la batalla de Badr, pero murió en la Peregrinación de la Despedida estando su mujer embarazada. Ella esperó el tiempo necesario hasta dar a luz, y cuando ya se recuperó del parto, se acicaló para que la vieran los pretendientes. Abu As-sanabil Ibn Baakak, un hombre del clan de Banu Abd Adar, entró donde se encontraba y le dijo: ¿por qué te has acicalado? ¿No estarás desenado casarte? Por Al-lah que no puedes contraer matrimonio hasta que no pasen cuatro meses y diez. Sabiaa dijo entonces: cuando me dijo eso, me vestí al caer la tarde y fui a ver al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Le pregunté mi duda y él me dictaminó que yo ya podía contraer matrimonio después de dar a luz, y me pidió que me casara si me apetece. Y dijo Ibn Chihab: no veo mal en que la mujer se case después del parto - aunque estuviese sangrando durante el puerperio- a condición de que su marido no mantenga relaciones con ella hasta que no esté pura.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Saad Ibn Jawla murió estando su mujer Sabiaa Al-Aslamiya embarazada. No pasó mucho tiempo antes de que ella diera a luz. Cuando ella se recuperó del puerperio y volvió a estar pura (ella sabía que al dar a luz concluía el periodo en el que no podía contraer matrimonio), se acicaló. Abu As-sanabil entró donde se encontraba y la encontró arreglada y acicalada, así que está deseando casarse. No obstante, él le juró por Al-lah –dejándose llevar por su conjetura- que ella no podía contraer matrimonio hasta que no pasen cuatro meses y diez, tomando como referencia el texto coránico: “Y si alguno de vosotros muere y deja esposas, estas deberán permanecer, sin casarse, un período de cuatro meses y diez días” [Corán, 2:234]. Así que Sabiaa entró en duda acerca de lo que sabía hasta entonces al respecto de este tema, máxime

حديث سُبَيْعَةَ الْأَسْلَمِيَّةِ فِي الْعِدَّةِ

١٧١٤. الحديث:

عن سُبَيْعَةَ الْأَسْلَمِيَّةِ -رضي الله عنها- أنها كانت تحت سعد بن خولة -وهو من بني عامر بن لؤي، وكان ممن شهد بدرًا- فتوفي عنها في حجة الوداع، وهي حامل. فلم تنشب أن وضعت حملها بعد وفاته. فلما تعلت من نفاسها؛ تجملت للخطاب، فدخل عليها أبو السنابل بن بعكك -رجل من بني عبد الدار- فقال لها: ما لي أراك متجملة؟ لعلك ترجين النكاح؟ والله ما أنت بناكح حتى يمر عليك أربعة أشهر وعشر. قالت سُبَيْعَةُ: فلما قال لي ذلك: جمعت علي ثيابي حين أمسيت، فأتيت رسول -صلى الله عليه وسلم- فسألته عن ذلك؟ فأفتاني بأني قد حللت حين وضعت حملي، وأمرني بالتزويج إن بدا لي». وقال ابن شهاب: ولا أرى بأساً أن تتزوج حين وضعت -وإن كانت في دمها-، غير أنه لا يقربها زوجها حتى تطهر.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

توفي سعد بن خولة عن زوجته سُبَيْعَةَ الْأَسْلَمِيَّةِ وهي حامل، فلم تمكث طويلاً حتى وضعت حملها. فلما طُهرت من نِفَاسِهَا تجملت، وكانت عالمة أنها بوضع حملها قد خرجت من عدتها وحلت للأزواج. فدخل عليها أبو السنابل، وهي متجملة، فعرف أنها متهيئة للخطاب، فأنكر عليها بناء على اعتقاده أنه لم تنته عدتها، وأقسم أنه لا يجلي لها النكاح حتى يمر عليها أربعة أشهر وعشر، أخذاً من قوله تعالى: (والَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذُرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا) وكانت غير متيقنة من صحة ما عندها من العلم، والداخل أكد الحكم بالقسم.

cuando Abu As-sanabil lo juró por Al-lah. Por ello decidió recurrir al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Fue a verlo para hacerle la consulta y el Mensajero de Al-lah le dictaminó que ya podía contraer matrimonio después de dar a luz, y que podía casarse si le apetece. Y en ese caso, Mensajero de Al-lah aplicó las palabras del Todopoderoso cuando dice: "y para las que estén embarazadas, el fin de su período de espera llegará cuando den a luz" [Corán, 65:4].

فأنت النبي صلى الله عليه وسلم، فسألته عن ذلك، فأفتاها بجلها للأزواج حين وضعت الحمل، فإن أحببت الزواج، فلها ذلك، عملاً بقوله تعالى: (وأولاتُ الأحمالِ أجلهن أن يضعن حملهن). فالمتوفى عنها زوجها وهي حامل تنتهي عدتها بالولادة، فإلم تكن حاملاً فعدتها أربعة أشهر وعشرة أيام.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: سبعة الأسلمية - رضي الله عنها.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- سُبَيْعَة : بضم السين، وفتح الباء الموحدة، وهي صحابية جلييلة
- سعد بن خولة : صحابي بدري من بني عامر بن لؤي، كما في المتن.
- فلم تنشب : بفتح الشين، أي لم تمكث طويلاً.
- تَعَلَّتْ مِنْ نَفَاسِهَا : بفتح العين وتشديد اللام، معناها، ارتفع نفاسها وطهرت من دمها.
- تجملت : تزينت
- أبو السنابل بن بعكك : صحابي مشهور بكنيته قيل اسمه: عمرو، وقيل: حبة بالباء، وقيل : حنة بالنون.
- وأمرني : أذن لي

فوائد الحديث:

١. وجوب العدة على المتوفى. عنها زوجها.
٢. أن عدة الحامل، تنتهي بوضع حملها.
٣. يدخل في الحمل ما وضع (ولد) وفيه خلق إنسان.
٤. أن عدة المتوفى عنها - غير حامل - أربعة أشهر وعشر للحرة وشهران وخمسة أيام للأمة.
٥. يباح لها التزويج، ولو لم تطهر من نفاسها، لما روت (فأفتاني بأني قد حللت حين وضعت حملي.. الخ) رواه ابن شهاب الزهري.
٦. جواز تجمل المرأة بعد انقضاء عدتها لمن يخطبها
٧. أنه ينبغي لمن ارتاب في فتوى المفتي أن يبحث عن النص في تلك المسألة
٨. الرجوع في الوقائع إلى الأعم.
٩. وهكذا في الطلاق، إذا طلقها وهي حامل، ثم وضعت، خرجت من العدة، ولو بعد الطلاق بيوم أو يومين، ولها أن تتزوج بعد ذلك: كالمتوفى عنها؛ لأن وضع الحمل خروج من العدة.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، (ط٢)، دار الثقافة العربية، دمشق - بيروت، مؤسسة قرطبة، مدينة الأندلس، (١٤٠٨ هـ) تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، (ط١)، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، (١٤٢٦ هـ) تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، (١٤٢٦ هـ) الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، (١٣٨١ هـ) - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام - فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي (المتوفى: ١٣٧٦ هـ) - الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م

الرقم الموحد: (6046)

Los mejores compañeros son cuatro, la mejor "saraya" (grupo de soldados) es el de cuatrocientos, los mejores ejércitos son los de cuatro mil y no se vence a doce mil

1715. EL HADIZ:

De Ibn 'Abbas, que Allah esté complacido con él, marfu'an: "Los mejores compañeros son cuatro, la mejor "saraya" (grupo de soldados) es el de cuatrocientos, los mejores ejércitos son los de cuatro mil y no se vence a doce mil".

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El significado es que la mejor compañía es cuatro personas, que la mejor "saraya" (grupo de soldados) es la compuesta por cuatrocientos, y que los mejores soldados son los que su cantidad es cuatro mil. Y que el ejército, si alcanza la cantidad de doce mil soldados, y lo que se quiere decir es éstos o más, no es posible que sea vencido. Y si es vencido no es a causa de que sean poca cantidad de soldados, si no que las causas son otras, como por ejemplo, la falta de su compromiso religioso, que estén asombrados y confiados ellos mismos por su gran número, que caen en faltas o la carencia de sinceridad en cuanto a Allah, el Altísimo y similar.

خير الصحابة أربعة، وخير السرايا أربعمئة،
وخير الجيوش أربعة آلاف، ولن يغلب اثنا
عشر ألفاً من قلة

١٧١٥. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنه- مرفوعاً: «خير الصحابة أربعة، وخير السرايا أربعمئة، وخير الجيوش أربعة آلاف، ولن يُغلبَ اثنا عشر ألفاً من قلةٍ»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

المعنى: هو أن أحسن الصُحبة أربعة، وأن أفضل سرية هي المُكوّنة من أربعمئة، وأن أنفع الجنود الذين بلغوا أربعة آلاف، وأن الجيش إذا بلغ عدده اثنا عشر ألف جندي، والمراد فصاعداً، فإنه لا يُهزم، وإذا هُزم فإنه لا يُهزم بسبب قلة عدده، وإنما قد يهزم لأسباب أخرى: مثل قلة الدين، أو الإعجاب بالكثرة، أو الوقوع في المعاصي، أو عدم الإخلاص لله تعالى، ونحو ذلك

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وأحمد

التخريج: ابن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- خير: أحسن، وأفضل، وأنفع
- الصحابة: جمع صاحب، أو بمعنى: صُحبة
- السرايا: جمع سرية، وهي القطعة من الجيش
- من قلة: أي: بسبب قلة عددهم

فوائد الحديث:

١. أن في الجماعة تعاوننا على الخير
٢. أن الهزيمة قد تكون لقلة الدين، أو الإعجاب بالكثرة وعدم التوكل على الله، ونحو ذلك

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى

الحين وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ - سنن أبي داود، لأبي داود السجستاني، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية.

الرقم الموحد: (5956)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, entró donde yo me encontraba y vio que había un hombre conmigo en casa. Dijo: Oh Aicha, ¿quién es este? Le dije: mi hermano de leche. El dijo: Oh Aicha, vigila quién son vuestros hermanos, puesto que el amamantamiento es cuando se pasa hambre.

1716. EL HADIZ:

De Aicha, que Al-lah esté complacido con ella, que dijo: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, entró donde yo me encontraba y vio que había un hombre conmigo en casa. Dijo: Oh Aicha, ¿quién es este? Le dije: mi hermano de leche. Él dijo: Oh Aicha, vigila quién son vuestros hermanos, puesto que el amamantamiento es cuando se pasa hambre."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, entró donde se encontraba Aicha y vio que estaba con ella su hermano de leche, el cual no conocía de antes, así que la expresión del rostro del Mensajero de Al-lah cambió en señal de enojo por esa situación y de celo por sus esposas. Ella supo la causa de ese cambio de expresión en su rostro, así que le dijo que era su hermano de leche. Él dijo: Oh Aicha, vigila y asegúrate de quién son vuestros hermanos de leche, ya que hay casos en los que no se establecen lazos de sangre que impidan el matrimonio: es necesario que el amamantamiento sea prolongado de modo que haga aumentar el peso de quien se amamanta y fortalecer sus huesos. Esto es, en los casos de hambre, cuando el bebé está necesitado de leche y no tiene otro modo de alimentarse. A partir de ese momento se convierte en parte de la mujer que lo amamantó, se convierte en un hijo más para ella. Es entonces cuando se crea el vínculo de sangre que impide el matrimonio.

دخل علي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وعندي رجل، فقال: يا عائشة، من هذا؟ قلت: أخي من الرضاعة. فقال: يا عائشة: انظرن من إخوانكن؟ وإنما الرضاعة من المجاعة

١٧١٦. الحديث:

عن عائشة- رضي الله عنها- قالت «دخل علي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وعندي رجل، فقال: يا عائشة، من هذا؟ قلت: أخي من الرضاعة. فقال: يا عائشة: انظرن من إخوانكن؟ وإنما الرضاعة من المجاعة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

دخل النبي صلى الله عليه وسلم على عائشة، فوجد عندها أخاها من الرضاعة- وهو لا يعلم عنه- فتغير وجهه صلى الله عليه وسلم، كراهةً لتلك الحال، وتغيراً على محارمه. فعلمت السبب الذي غير وجهه، فأخبرته: أنه أخوها من الرضاعة. فقال: يا عائشة انظرن وتثبتن في الرضاعة، فإن منها ما لا يسبب المحرمية، فلا بد من رضاعة ينبت عليها اللحم وتشتد بها العظام، وذلك أن تكون من المجاعة، حين يكون الطفل محتاجاً إلى اللبن، فلا يتقوت بغيره، فيكون حينئذ كالحيز من المرضعة، فيصير كأحد أولادها، فتثبت المحرمية، والمحرمية أن يكون محرماً للرضعة وعائلتها، فلا تحتجب عنه، ويخلو بها، ويكون محرماً في السفر، وهذا يشمل المرضعة وزوجها صاحب اللبن، وأولادها وإخوانها وآباءها وأمهاتها.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عائشة- رضي الله عنها.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

• دخل علي: في حجرتي

• انظرن: تأملن

- من إخوانكن : من الرضاع، وذلك بالنظر في الرضاع هل هو رضاع صحيح بشرطه أم لا، وكلمة "من" استفهامية مفعول به.
- فإنما الرضاعة : التي تثبت بها الحرمة وتحل بها الخلوة.
- من المجاعة : بحيث يكون الرضيع طفلاً يسد اللبن جوعته، لأن معدته ضعيفة يكفيها اللبن وينبت بذلك لحمه.

فوائد الحديث:

١. غيرة الرجل على أهله ومحارمه، من مخالطة الأجانب.
٢. إذا أحس الرجل من أهله ما يريبه، فعليه التثبت قبل الإنكار.
٣. التثبت من صحة الرضاع المحرم وضبطه. فهناك رضاع لا يحرم، كأن لا يصادف وقت الرضاع المحرم.
٤. أنه لا بد أن يكون الرضاع في وقت الحاجة إلى تغذيته، فإن الرضاعة من المجاعة.
٥. الحكمة في كون الرضاع المحرم هو ما كان من المجاعة أنه حين يتغذى بلبنها محتاجاً إليه، يشب عليه لحمه، وتقوى عظامه، فيكون كالجزء منها، فيصير كولد لها تغذى في بطنها، وصار بضعة منها.
٦. أن الزوج يسأل زوجته عن سبب إدخال الرجل بيته والاحتياط في ذلك والنظر فيه.
٧. أن الرضعة الواحد لا تُحرّم لأنها لا تغني من جوع، وأولى ما يقدر به الرضاع ما قدرته به الشريعة وهو خمس رضعات

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح - للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6027)

Entré, esto es, donde se encontraba el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, y lo encontré realizando la ablución. El agua aún goteaba del rostro y de la barba sobre su pecho. Vi como separaba entre enjuagarse la boca e inhalar agua por la nariz.

1717. EL HADIZ:

De Amru Ibn Kaab o de Kaab Ibn Amru Al-Hamadani, que Al-lah esté complacido con él, que dijo: “Entré, esto es, donde se encontraba el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, y lo encontré realizando la ablución. El agua aún goteaba del rostro y de la barba sobre su pecho. Vi como separaba entre enjuagarse la boca e inhalar agua por la nariz.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Su cadena de transmisión es débil

SIGNIFICADO GENERAL:

De Talhata Ibn Masraf, de su padre y este de su abuelo que dijo: “Entré, esto es, donde se encontraba el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, y lo encontré realizando la ablución. El agua aún goteaba del rostro y de la barba sobre su pecho. Vi como separaba entre enjuagarse la boca e inhalar agua por la nariz”, esto es, tomaba agua con la mano para enjuagarse la boca haciéndolo tres veces seguidas y luego pasaba a inhalar y expulsar agua con la nariz, también tres veces. Por lo tanto tomaba el agua con su mano derecha seis veces en total. Este hadiz es una prueba para los defensores de separar el enjuague bucal de la inhalación y exhalación de agua por la nariz. No obstante, este hadiz posee una cadena de transmisión débil, de modo que no se puede emplear como prueba concluyente. Lo que sí está probado es que el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, no separa entre el enjuague bucal y la inhalación y exhalación de agua por la nariz. Con la misma agua que tomaba con la palma de la mano se llenaba la boca para el enjuague con la mitad e inhalaba la mitad sobrante por la nariz. Esto se debe a que tanto boca como nariz se encuentra en la misma parte del cuerpo, esto es, la cara, por lo que no es necesario tomar agua de nuevo para la nariz. Así pues, lo que sí está probado es que realizaba el enjuague y la inhalación a la vez.

دخلت -يعني:- على النبي صلى الله عليه وسلم وهو يتوضأ، والماء يسيل من وجهه ولحيته على صدره، فرأيتُه يفصل بين المضمضة والاستنشاق

١٧١٧. الحديث:

عن عمرو بن كعب أو كعب بن عمرو الهمداني - رضي الله عنه- قال: دَخَلْتُ -يعني:- عَلَى النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- وَهُوَ يَتَوَضَّأُ وَالْمَاءُ يَسِيلُ مِنْ وَجْهِهِ وَلِحْيَتِهِ عَلَى صَدْرِهِ فَرَأَيْتُهُ يَفْصِلُ بَيْنَ الْمَضْمَضَةِ وَالِاسْتِنْشَاقِ.

درجة الحديث: إسناده ضعيف

المعنى الإجمالي:

عن طلحة بن مصرف، عن أبيه، عن جده قال: دخلت -يعني:- على النبي صلى الله عليه وسلم وهو يتوضأ، والماء يقطر، من وجهه ولحيته، فرأيتُه يفصل بين المضمضة والاستنشاق، أي: يأخذ غرفة للمضمضة، وغرفة للاستنشاق، فإذا كان ثلاث غرفات، فيكون ستاً ثلاث للمضمضة وثلاث للاستنشاق، والحديث حجة لمن يرى الفصل بين المضمضة والاستنشاق؛ لكن الحديث ضعيف لا تقوم به حجة، والثابت عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه لم يكن يفصل بين المضمضة والاستنشاق، بل يتمضمض ويستنشق بماء واحد، أي غرفة نصفها للفم ونصفها للأنف؛ لأن الفم والأنف في عضو واحد وهو الوجه، فلا داعي لأخذ ماء جديد للأنف، فالثابت عنه -صلى الله عليه وسلم- الجمع بين المضمضة والاستنشاق.

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: عمرو بن كعب أو كعب بن عمرو الهمداني - رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود

معاني المفردات:

- **يفصل :** الفصل: هو التفريق بين شيئين.
- **المضمضة :** إدارة الماء في الفم ثم مَجُّه.
- **الاستنشاق :** جذب الماء بنفس إلى داخل الأنف.

فوائد الحديث:

١. جواز الفصل بين المضمضة والاستنشاق؛ ليكون أبلغ في الإسباغ والإنقاء.

المصادر والمراجع:

٦- تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام؛ تأليف الشيخ صالح الفوزان، إعتناء عبدالسلام السليمان، الطبعة الأولى، ١٤٢٧ هـ، ٢- توضيح الأحكام من بلوغ المرام؛ تأليف عبدالله البسام، مكتبة الأسد-مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ، ٣- سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨ هـ، ٤- ضعيف سنن أبي داود؛ تأليف محمد ناصر الدين الألباني، غراس-الكويت، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ، ٥- عون المعبود شرح سنن أبي داود؛ للعلامة محمد شمس الحق العظيم آبادي، تحقيق عبدالرحمن محمد عثمان، المكتبة السلفية-المدينة المنورة، الطبعة الثانية، ١٣٨٨ هـ، ٦- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام؛ تأليف الشيخ محمد بن صالح العثيمين، تحقيق صبحي بن محمد رمضان وغيره، المكتبة الإسلامية-القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٧ هـ، ٧- منحة العلام في شرح بلوغ المرام؛ تأليف عبدالله الفوزان، دار ابن الجوزي-الدمام، الطبعة الأولى، ١٤٢٧ هـ.

الرقم الموحد: (8385)

Se le mencionó el coito interruptus al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y dijo: “¿Acaso no lo ha hecho alguno de vosotros?” Pero no dijo: “Que nadie de vosotros haga eso”. Puesto que toda criatura creada, Al-lah es su creador.

ذكر العزل لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: ولم يفعل ذلك أحدكم؟ فإنه ليست نفس مخلوقة إلا الله خالقها

1718. EL HADIZ:

De Abu Said Al-Judari, que Al-lah esté complacido con él [transmitido del Mensajero de Al-lah]: “Se le mencionó el coito interruptus al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y dijo: ‘¿Acaso no lo ha hecho alguno de vosotros?’ Pero no dijo: ‘Que nadie de vosotros haga eso’. Puesto que toda criatura creada, Al-lah es su creador.”

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه-: «ذَكَرَ الْعِزْلَ لِرَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فَقَالَ: وَلَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ أَحَدُكُمْ؟ -وَلَمْ يَقُلْ: فَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ أَحَدُكُمْ؟-؛ فَإِنَّهُ لَيْسَتْ نَفْسٌ مَخْلُوقَةٌ إِلَّا اللَّهُ خَالِقُهَا».

١٧١٨. الْحَدِيث:

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Se le mencionó el coito interruptus al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, porque algunos hombres lo practicaban con sus mujeres y con sus esclavas. El Mensajero de Al-lah les preguntó por ello con una pregunta retórica. Después les respondió de forma convincente a su pregunta acerca de esta práctica, diciendo que Al-lah Todopoderoso ha predispuesto el destino futuro, y que esta práctica que realizan no impedirá que se cree una nueva criatura si Al-lah ha predispuesto su creación y ha dictado su existencia, pues solo Él es el que establece todas las causas y los causantes. De este modo, si quisiera crear un embrión del semen de un hombre, hará realidad su decisión de un modo que el propio hombre no podrá apreciar.

المعنى الإجمالي:
ذكر العزل عند رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنه يفعلها بعض الرجال في نسائهم وإمائهم. فاستفهم منهم النبي صلى الله عليه وسلم عن السبب الباعث على ذلك بصيغة الإنكار. ثم أخبرهم صلى الله عليه وسلم عن قصدهم من هذا العمل بالجواب المقنع المانع عن فعلهم. وذلك بأن الله تعالى قد قدر المقادير، فليس عملكم هذا بمراد لنسمة قد كتب الله خلقها وقدر وجودها، لأنه مقدر الأسباب والمسببات. فإذا أراد خلق النطفة من ماء الرجل، سرى من حيث لا يشعر، إلى قراره المكين.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: هو أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- العزل: نزح الذكر من الفرج إذا قارب الإنزال، لينزل خارجه.
- لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ أَحَدُكُمْ؟: استفهام بمعنى الإنكار.
- ولم يقل فلا يفعل ذلك: مراده أنه لم يصرح لهم بالنهي وإنما أشار إلى أن الأولى ترك ذلك.
- مخلوقة: مقدرة الخلق أو معلومة الخلق عند الله.
- خالقها: مبرزها إلى الوجود.

فوائد الحديث:

١. إنكار العزل بقصد التحرز عن خلق الولد، لأن فيه اعتمادا على الأسباب وحدها.
٢. أنه ما من نفس مخلوقة إلا وقد قدر الله وجودها، ففيه الإيمان بالقدر، وأن ما شاء الله كان، وما لم يشأ لم يكن. وليس فيه تعطيل للأسباب، فإنه قدر الأشياء وقدر لها أسبابها، فلا بد من عمل الأسباب، والله يقدر ما يشاء ويفعل ما يريد. فتعطيل الأسباب، وعدم الإيمان بتأثيرها، أو

الاعتماد عليها وحدها، كلاهما مذهب مذموم. والمذهب الحق المختار الوسط، هو الإيمان بقضاء الله وقدره، وأن للأسباب تأثيراً وهو مذهب أهل السنة، وبه تجتمع الأدلة العقلية والنقلية. والله الحمد.

٣. - إلحاق الولد وإن وقع العزل.

٤. كراهة العزل إذا كان خشية حصول الولد

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6041)

Vi que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, al bajar para postrarse sobre el suelo (suyud), apoyaba las rodillas antes que las manos; y levantaba las manos antes que las rodillas al levantarse.

1719. EL HADIZ:

De Wail Ibn Huyr, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Vi que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, al bajar para postrarse sobre el suelo (suyud), apoyaba las rodillas antes que las manos; y levantaba las manos antes que las rodillas al levantarse."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

Wail Ibn Huyr, Al-lah esté complacido con él, informa de que vio como el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, al bajar para postrarse sobre el suelo (suyud), apoyaba las rodillas primero y luego las manos; y levantaba las manos del suelo antes que las rodillas al levantarse en la segunda postración, tercera o cuarta. Este el sentido expresado en otro relato: "y al levantarse se apoyaba sobre las rodillas y se impulsaba con los muslos", sin apoyarse en el suelo con las manos. Al respecto de este hadiz, la mayoría de los ulemas dice que la tradición profética es que el musulmán, durante el rezo, debe bajar primero las rodillas cuando vaya a hacer la postración (suyud) antes que las manos. A pesar de que se trata de un hadiz débil, sin embargo lo apoya lo que hacía Umar, Al-lah esté complacido con él, y otros compañeros del Mensajero de Al-lah.

رأيت النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا سجد وضع ركبتيه قبل يديه، وإذا نهض رفع يديه قبل ركبتيه

١٧١٩. الحديث:

عن وائل بن حُجر -رضي الله عنه- قال: «رأيت النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا سجد وضع رُكْبَتَيْهِ قبل يديه، وإذا نَهَضَ رُفْعَ يَدَيْهِ قبل رُكْبَتَيْهِ».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

يخبر وائل بن حُجر -رضي الله عنه- أنه رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا هوى للسجود، فإنه يُقدم ركبتيه أولاً ثم يضع يديه على الأرض، وإذا قام إلى الثانية أو إلى الثالثة أو إلى الرابعة رفع يديه قبل رُكْبَتَيْهِ من الأرض، وهو معنى رواية: (إذا نَهَضَ نَهَضَ على رُكْبَتَيْهِ واعتمد على فَخِذِهِ) لا يعتمد على الأرض. وإلى هذا الحديث ذهب أكثر العلماء، فقالوا: السُّنَّةُ أن يُقَدِّمَ المصليُّ رُكْبَتَيْهِ قبل يديه عند الهوي إلى السُّجود، ورغم ضعف الحديث إلا أنه متأكد بفعل عمر -رضي الله عنه- وغيره من الصحابة.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه.

التخريج: وائل بن حُجر -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. أن الهوي للسجود يكون على الرُكبتين.

٢. رفع اليدين قبل الرُكبتين عند القيام.

المصادر والمراجع:

الإشراف على مذاهب العلماء، تأليف: أبو بكر محمد بن إبراهيم النيسابوري، تحقيق: صغير أحمد الأنصاري أبو حماد، الناشر: مكتبة مكة الثقافية، رأس الخيمة - الإمارات العربية المتحدة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م. معالم السنن، تأليف: حمد بن محمد بن إبراهيم الخطابي، الناشر: المطبعة العلمية، الطبعة: الأولى ١٣٥١هـ. سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السَّجِسْتَانِي، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ. السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ. سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: دار الرسالة العالمية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م. سبل السلام

شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

الرقم الموحد: (10939)

Vi al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dirigiendo la oración en grupo al tiempo que portaba sobre sus hombros a su nieta, Umama Bint Abu Al-As, que es la hija de Zainab, hija a su vez del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Cuando se prostraba, la dejaba en el suelo y, cuando se ponía de pie, la volvía a subir a sus hombros.

1720. EL HADIZ:

De Abu Qatada Al-Ansari, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Vi al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dirigiendo la oración en grupo al tiempo que portaba sobre sus hombros a su nieta, Umama Bint Abu Al-As, que es la hija de Zainab, hija a su vez del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Cuando se prostraba, la dejaba en el suelo y, cuando se ponía de pie, la volvía a subir a sus hombros."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz nos aclara que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, mientras dirigía la oración en grupo, portaba sobre sus hombros a su nieta, Umama Bint Abu Al-As, la hija de Zainab, hija a su vez del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Cuando se prostraba, la dejaba en el suelo y, cuando se ponía de pie, la volvía a subir a sus hombros. Esto indica que no hay mal en portar los niños mientras se realiza la oración.

رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يؤم الناس وأمامة بنت أبي العاص وهي ابنة زينب بنت النبي صلى الله عليه وسلم على عاتقه، فإذا ركع وضعها، وإذا رفع من السجود أعادها

١٧٢٠. الحديث:

عن أبي قتادة الأنصاري -رضي الله عنه-، قال: «رأيتُ النبيَّ صلى الله عليه وسلم يؤمُّ الناس و أمّامة بنتُ أبي العاصِ وهي ابنةُ زينب بنتِ النبي صلى الله عليه وسلم على عاتقه، فإذا ركع وضعها، وإذا رفع من السُّجود أعادها».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يصلي بالناس وهو حامل أمامة بنت العاص بنت ابنته زينب رضي الله عنها حتى إنه حال ركوعه وسجوده يضعها فإذا قام حملها وهكذا، ويدل ذلك على أنه لا حرج في حمل الأطفال حال الصلاة.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو قتادة الأنصاري -رضي الله عنه-
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

معاني المفردات:

- أمّامة: هي: بنت زينب بنت رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ووالد أمّامة هو أبو العاص بن الربيع، وزينب توفيت سنة (٨ من الهجرة)، وابنتها أمّامة تزوجت بعلي بن أبي طالب، وقتل عنها، ثم تزوجت بعده المغيرة ابن نوفل بن الحارث بن عبد المطلب.

فوائد الحديث:

١. تواضع النبي صلى الله عليه وسلم، وحسن خلقه، ورحمته بالكبير والصغير، فضلووات الله وسلامه عليه، فهو -صلى الله عليه وسلم- قدوة في حسن الخلق، وفي الرأفة، والرحمة، والحنان، ولا سيّما على الصغار والضعفاء، كما أنّ في الحديث بيان سماحة ويسر الشريعة.
٢. جواز مثل هذه الحركة في الصلاة فرضاً أو نفلاً، من الإمام والمأموم والمنفرد، ولو بلا ضرورة إليها.
٣. جواز ملامسة وحمل من تُحشى نجاسته، تغليباً للأصل، وهو الطهارة على غلبة الظن، فاليقين لا يزول بالشك، فاليقين هو أصل طهارة الأشياء، والشك هو مظنة نجاسة ثياب الأطفال وأبدانهم، وأمّامة وقت حمله لها بنت ثلاث سنين.
٤. جواز دخول الأطفال المساجد إذا لم يحصل منهم أذية للمصلين، وإشغال لهم عن صلاتهم، وحُفظوا من توسيخ المسجد وتنجيسه.

٥. ترك مستحبات الصلاة عند الحاجة إلى تركها، فالحامل لهذه الطفلة لن يتمكن من وضع اليدين مقبوضتين على الصدر، ولا يتمكن من وضع الراحتين على الركبتين في الركوع، وغير ذلك من فضائل الصلاة.
٦. في الحديث دليل على يسر الشريعة الإسلامية وسماحتها، حيث إن العمل القليل لا يبطل الصلاة، وكذا الكثير المتفرق.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. توضيح الأحكام من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن الجوزي، الرياض. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧/٦/٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (10656)

Vi a Bilal salir hacia Al-Abtah para llamar a la oración. Cuando alcanzó la parte del '¡Vengan a la oración! ¡Vengan al éxito!', comenzó a girar la cabeza hacia la izquierda y hacia la derecha, pero no se dio la vuelta.

1721. EL HADIZ:

De Abu Yuhaiifa, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Vi a Bilal llamando a la oración moviendo su rostro hacia aquí y allá (de derecha a izquierda) y con los dedos en las orejas. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se encontraba bajo un tienda rojiza. Creo que dijo: "era de piel". Luego, Bilal salió con una lanza en la mano y la clavó en la arena (para que proteja la oración que no pueda ser interrumpida por los que pasan por delante). "Hacia esa lanza dirigió el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, la oración. Delante de él pasaban perros, burros, mientras él llevaba puesto una tela rojiza". Es como si estuviera viendo ahora el brillo de sus pantorrillas. En otro relato: "Vi a Bilal salir hacia Al-Abtah para llamar a la oración. Cuando alcanzó la parte del '¡Vengan a la oración! ¡Vengan al éxito!', comenzó a girar la cabeza hacia la izquierda y hacia la derecha, pero no se dio la vuelta."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, había acampado en Al-Abtah, un lugar en la parte alta de Meca. Entonces salió Bilal con el sobrante de agua de la ablución menor que realizó el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y la gente comenzó a usar el agua como baraca y bendición. Después, Bilal realizó el llamado de la oración (adán). Abu Yuhaiifa dijo al respecto: "Observé su boca cuando giraba su cabeza de un lado al otro, diciendo: "¡Vengan a la oración! ¡Vengan al éxito!" Giraba la cabeza para que la gente lo escuche. Esas dos frases son una exhortación a realizar la oración. Luego, alguien incrustó una lanza en el suelo como una protección para que nadie se cruce por delante, y realizó la oración del Dhuhr (el mediodía), de dos postraciones (rakaas), en lugar de cuatro como es habitual. De esa manera siguió acertando las oraciones de cuatro rakaas a dos hasta que regresó a Medina, puesto que se encontraba de viaje.

رأيت بلالا خرج إلى الأبطح فأذن فلما بلغ حي على الصلاة، حي على الفلاح، لوى عنقه يمينا وشمالا، ولم يستدر.

١٧٢١. الحديث:

عن أبي جحيفة - رضي الله عنه - قال: رأيت بلالاً يؤذن ويدور ويتبع فاه هاهنا، وهاهنا، وإصبعاه في أذنيه، ورسول الله صلى الله عليه وسلم في قُبَّةٍ له حمراء - أراه قال: من آدم - فخرج بلال بين يديه بِالْعَتْرَةِ فَرَكْزَهَا بِالْبَطْحَاءِ ، «فصلى إليها رسول الله صلى الله عليه وسلم، يمر بين يديه الكلب والحمار، وعليه حُلَّةٌ حمراء»، كأني أنظر إلى بَرِيقِ سَاقِيهِ.. وفي رواية: رأيت بلالاً خرج إلى الأبطح فأذن فلما بلغ حي على الصلاة، حي على الفلاح، لوى عنقه يمينا وشمالا، ولم يستدر.

درجة الحديث: صحيح دون قوله: (ولم يستدر)

المعنى الإجمالي:

كان النبي - صلى الله عليه وسلم - نازلاً في الأبطح في أعلى مكة، فخرج بلال بفضله وضوء النبي - صلى الله عليه وسلم -، وجعل الناس يتبركون به، وأذن بلال. قال أبو جحيفة: فجعلت أتتبع فم بلال، وهو يلتفت يمينا وشمالا عند قوله "حي على الفلاح"؛ ليسمع الناس، حيث إن الصيغتين حث على المجيء إلى الصلاة. ثم ركزت لرسول الله - صلى الله عليه وسلم - رمح قصيرة؛ لتكون سترة له في صلاته، فصلى الظهر ركعتين. ثم لم يزل يصلي الرباعية ركعتين حتى رجع إلى المدينة، لكونه مسافراً.

راوي الحديث: رواه أبو داود الترمذي أحمد.
التخريج: أبو جحيفة وهب بن عبد الله السوائي - رضي الله عنه -
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- رأيت بلا لا يؤذن : كان ذلك في حجة الوداع، والنبي - صلى الله عليه وسلم - نازل في الأبطح بمكة.
- ويتبع فاه هاهنا، وهاهنا : أي: أتابع ببصري فمه يميناً وشمالاً؛ لأنه كان يتبع بفيه الناحيتين.
- وإصبعاه في أذنيه : مثنى إصبع، والمراد هنا: الأئمة.
- ولم يستدر : يقال: دار الشيء يدور دوراً ودوراناً: تحول وعاد على ما كان عليه، فالمراد بها: لم يدر بجملته بدنه، فالاستدارة تختلف عن الالتفات.
- هاهنا وهاهنا : (ها هنا وههنا) أي يميناً وشمالاً.
- أراه : أي أظنه.
- من أدم : جمع أديم أي جلد.
- بالعنزة : عصا أقصر من الرمح لها سنان وقيل هي الحربة القصيرة.
- فركزها : أي غرزها.
- بالبطحاء : يعني بطحاء مكة وهو موضع خارج مكة وهو الذي يقال له الأبطح.
- حلة حمراء : إزار ورداء.

فوائد الحديث:

١. مشروعية الالتفات في الحيعلتين يميناً وشمالاً.
٢. ظاهر الحديث أنه يلتفت في كل الجملة (حي على..) لا في بعضها، وأما ما يفعله بعض المؤذنين من أنه يقول: (حي على) ثم يلتفت، فهذا خلاف السنة.
٣. للالتفات فائدتان: الأولى: أنه أرفع للصوت وأبلغ في الإعلام، لا سيما في الحيعلتين؛ لأنهما خطاب ونداء، وغيرهما من الألفاظ ذكراً. الثانية: أنه علامة للمؤذن، ليعرف من يراه على بُعد أو من كان به صمم أنه يؤذن.
٤. مشروعية وضع الإصبعين في الأذنين لقوله: (وإصبعاه في أذنيه) لأنه أجمع للصوت، ولأنه علامة على المؤذن.
٥. مشروعية الأذان، وأنه من شعائر الدين الظاهرة.
٦. استحباب استقبال القبلة في الأذان.

المصادر والمراجع:

تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي، الرياض. سنن الترمذي لأبي عيسى محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي - بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، المؤلف: أبو عبد الله أحمد بن حنبل الشيباني، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. سنن أبي داود، المؤلف: أبو داود سليمان السجستاني، المحقق: شعيب الأرنؤوط - محمد كامل قره بلي، الناشر: دار الرسالة العالمية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، المكتبة الإسلامية - بيروت، الثانية - ١٤٠٥هـ. صحيح أبي داود، المؤلف: أبو عبد الرحمن محمد ناصر الدين، الألباني، الناشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م. تحفة الأحوذ في شرح جامع الترمذي، محمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري، دار الكتب العلمية - بيروت. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهراسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، (ط ١٠)، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، (١٤٢٦هـ).

He visto al Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- pasando sus manos humedas por la parte superior de los calcetines.

1722. EL HADIZ:

Narró Abdu Jair que Ali -Alah se complazca de él- dijo: Si la religión se basara en la opinión lo más logico sería pasar las manos humedas por la parte inferior de los calcetines, pero "He visto al Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- pasando sus manos humedas por la parte superior de los calcetines"

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Ali -Alah se complazca de él- informó que si la religión se tomará por las opiniones en vez de la revelación al momento de pasar las manos húmedas por los calcetines debería hacerse por la parte de abajo y no por arriba, ya que la parte de abajo es la que está en contacto con la tierra, las suciedades e impurezas, es la que debería limpiarse siguiendo la lógica, sin embargo la legislación vino con lo contrario, por lo que es obligatorio seguir la ley y dejar las opiniones que vayan en contra de los textos sagrados, él (Ali) vio al Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- pasando la mano húmeda por encima del calcetín, y los hechos del Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- van de acuerdo al razonamiento desde otro punto de vista, ya que si se pasaran las manos húmedas por la parte inferior del calcetín la suciedad se regaría, mientras que cuando se pasa la mano húmeda se elimina el polvo, ya que la parte del calcetín que queda a la vista es la parte superior por lo que limpiarlo es más primordial, ninguno de los juicios islámicos contradicen el sano razonamiento, sin embargo en ocasiones algunas personas se confunden.

رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يمسح على ظاهر خفيه

١٧٢٢. الحديث:

عن عبد خير، عن علي -رضي الله عنه-، قال: لو كان الدين بالرأي لكان أسفل الخف أولى بالمسح من أعلاه، وقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يمسح على ظاهر خفيه.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر علي -رضي الله عنه- أنه لو كان الدين يؤخذ بالعقل دون النقل، لكان أسفل الخف أولى بالمسح من أعلاه؛ لأن أسفل الخف يباشر الأرض والقاذورات والأوساخ، فهو أولى بالمسح من ناحية العقل ولكن الشرع جاء بخلاف ذلك، فلزم العمل به وترك الرأي المخالف للنصوص، وأنه قد رأى النبي صلى الله عليه وسلم يمسح أعلى الخف، وما فعله النبي -صلى الله عليه وسلم- موافق للعقل من جهة أخرى؛ لأنه إذا مسح أسفل الخف بالماء تسبب في حملة للنجاسة، فجعل المسح أعلاه ليزيل ما علق به من غبار؛ لأن ظاهر الخف هو الذي يري، فكان مسحه أولى، وكل الأحكام الشرعية لا تخالف العقول السليمة، لكنها في بعض الأحيان قد تخفى على بعض أصحاب العقول.

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: علي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• الرأي: المراد به العقل والنظر، ولكن الدين ليس بالعقل، بل يثبت بدليل الشرع.

فوائد الحديث:

١. بيان موضع المسح من الخف ونحوه وأنه أعلى الخف.
٢. وجوب كون المسح على أعلى الخف، أما أسفله فلا يجزئ مسحه.

٣. لا يشرع مسح أسفل الخف أو جوانبه؛ لأنَّ اللَّيْن مبناه على التَّقْلِ عن الله تعالى، أو عن رسوله -صلى الله عليه وسلم-، وليس الرأي هو الْمُحْكَمَ فيه، فالواجبُ الاتِّباعُ، لا الابتداع.

٤. الذي يتبادر للذهن هو أنَّ الأولى بالمسح هو أسفل الخف، لا أعلاه؛ لأنَّ الأسفل هو الذي يباشر الأرض، وربما أصابته النجاسة، فكان أولى بالإزالة، ولكن الواجب تقديم التَّقْلِ الصحيح على الرأي.

٥. أن ما فعله النبي -صلى الله عليه وسلم- موافق للعقل من جهة أخرى؛ لأنه إذا مسح أسفل الخف بالماء تسبَّب في حمله للنجاسة، فجعل المسح أعلاه ليزيل ما علق به من غبار؛ لأنَّ ظاهر الخف هو الذي يُرى، فكان مسحه أولى، وكل الأحكام الشرعية لا تخالف العقول السليمة، لكنها في بعض الأحيان قد تخفى على بعض أصحاب العقول.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م. تسهيل الإلمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.

الرقم الموحد: (8390)

Que Al-lah cubra con su misericordia rece cuatro postraciones (rakaas) antes de la oración del Asr (media tarde).

رحم الله امرأ صلى قبل العصر أربعاً.

1723. EL HADIZ:

١٧٢٣. الحديث:

De Abdullah Ibn Umar, Al-lah esté complacido con ambos, que dijo: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: 'Que Al-lah cubra con su misericordia rece cuatro postraciones (rakaas) antes de la oración del Asr (media tarde).'"

عن عبدالله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «رحم الله امرأ صلى قبل العصر أربعاً».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz aceptable (Hasan)

درجة الحديث: حسن

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este noble hadiz muestra cuáles son los beneficios de rezar voluntariamente cuatro postraciones (rakaas) antes de la oración del Asr (media tarde), en tanto que ha pedido que Al-lah cubra con su misericordia a quien lo haga.

يبين الحديث الشريف فضيلة من يصلي أربع ركعات قبل العصر؛ تنفلاً، وذلك بأن دعا له بالرحمة.

راوي الحديث: رواه أبو داود الترمذي أحمد.

التخريج: عبدالله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. الترغيب في صلاة أربع ركعات تطوعاً قبل صلاة العصر، وأن هذه الصلاة من أسباب حصول رحمة الله -تعالى-.

٢. هذه الركعات الأربع -قبل العصر- ليست من الرواتب، وإنما هي من السنن النوافل، التي ليس لها مرتبة الرواتب في الفضل والمحافظة.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت. تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (11252)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, respondió a Uzman Ibn Mad'un: Si se permitiera el abandono absoluto de los placeres, tendríamos que caparnos.

1724. EL HADIZ:

De Saad Ibn Abu Wakas, que Al-lah esté complacido con él, que el El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, respondió a Uzman Ibn Mad'un: Si se permitiera el abandono absoluto de los placeres, tendríamos que caparnos.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

De Saad Ibn Abu Wakas, que Al-lah esté complacido con él, que Uzman Ibn Mad'un, dado su constante práctica de los actos de adoración, quiso consagrarse a ella solamente y abandonar los placeres de la vida. Así que le pidió permiso al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, para que le permita abandonar las relaciones con las mujeres y consagrarse a la adoración de Al-lah Todopoderoso, pero el Mensajero no se lo permitió, ya que guardar la castidad por medio de abandonar los placeres de la vida y consagrarse solamente a la adoración es un abuso de la religión y una entrega a la vida monástica, lo que se considera inapropiado en el Islam. La buena religión (Din) es realizar lo que ordena Al-lah dando al alma lo que le corresponde de sus placeres. Por ello, si el Mensajero de Al-lah se lo hubiera permitido a Uzman le habrían seguido muchos fieles que cumplan su adoración con rigor.

رد رسول الله - صلى الله عليه وسلم - على عثمان بن مظعون التبتل، ولو أذن له لاختصينا

١٧٢٤. الحديث:

عن سعد بن أبي وقاص - رضي الله عنه - قال: رد رسول الله - صلى الله عليه وسلم - على عثمان بن مظعون التبتل، ولو أذن له لاختصينا.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

روى سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه: أن عثمان بن مظعون من شدة رغبته في الإقبال على العبادة، أراد أن يتفرغ لها ويهجر ملامد الحياة. فاستأذن النبي صلى الله عليه وسلم في أن ينقطع عن النساء ويقبل على طاعة الله تعالى فلم يأذن له، لأن ترك ملامد الحياة والانقطاع للعبادة، من الغلو في الدين والرهبانية المذمومة. وإنما الدين الصحيح هو القيام بما لله من العبادة مع إعطاء النفس حظها من الطيبات. ولذا فإن النبي صلى الله عليه وسلم لو أذن لعثمان، لاتبعه كثير من المُجدين في العبادة.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- التبتل: أصل التبتل القطع والإبادة، والمراد هنا الانقطاع عن النساء للعبادة.
- ولو أذن له: في ترك النكاح والتخلي للعبادة
- لاختصينا: الاختصاص قطع الخصيتين، وهما الأنثيان، والمراد لبالغنا في التبتل حتى يفضي بنا الأمر إلى الاختصاص وليس المراد حقيقة الاختصاص لأنه حرام، وقيل: بل هو على ظاهره وكان ذلك قبل النهي عن الاختصاص ويؤيده استئذان جماعة من الصحابة النبي صلى الله عليه وسلم في ذلك.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الاختصاص، والحكمة في المنع إرادة تكثير النسل ليستمر جهاد الكفار، وإلا لو أذن في ذلك لأوشك تواردهم عليه فينقطع النسل فيقل المسلمون بانقطاعه ويكثر الكفار، وذلك خلاف المقصود من البعثة المحمدية.
٢. النهي عن الخصاص نهى تحريم في بني آدم بلا خلاف.
٣. النهي عن التبتل الذي هو التشديد على النفس بتجنب النكاح.

٤. عدم الإقدام على ما تحدثه النفوس من غير سؤال العلماء عنه، وترك التنطع، وتعاطي الأمور الشاقة على النفس، والتسهيل في الأمر، وترك المشقة وعدم المنع من الملاذ خصوصاً إذا قصد بها تذكّر نعم الله -تعالى- على عبده

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبيحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة-الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ. - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام- فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي (المتوفى: ١٣٧٦ هـ)- الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ- ١٩٩٢ م الإعلام بفوائد عمدة الأحكام لابن الملحق المحقق: عبد العزيز بن أحمد بن محمد المشيخ دار العاصمة للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤١٧ هـ- ١٩٩٧ م

الرقم الموحد: (6044)

Un hombre le preguntó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, estando sobre el almimbar: “¿En qué consiste la oración voluntaria de la noche?” Él le respondió: “Consiste en pares de postraciones (rakaas), y si uno de vosotros teme que llegue el alba que rece una sola postración (rakaa) para que el resultado de su rezo sea un número impar.”

1725. EL HADIZ:

De Abdullah Ibn Umar, Al-lah esté complacido con ambos, que dijo: “Un hombre le preguntó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, estando sobre el almimbar: ‘¿En qué consiste la oración voluntaria de la noche?’ Él le respondió: ‘Consiste en pares de postraciones (rakaas), y si uno de vosotros teme que llegue el alba que rece una sola postración (rakaa) para que el resultado de su rezo sea un número impar’. Y que solía decir: ‘Haced que el final de vuestra oración voluntaria nocturna sea impar.’”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Un hombre le preguntó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, mientras pronunciaba un sermón desde lo alto del almimbar, por la oración voluntaria de la noche, cómo se hacen y cuántas son. Dado la voluntad del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, de enseñar a los musulmanes y de difundir el saber entre ellos, le respondió estando aún en lo alto del almimbar. Le dijo: la oración voluntaria nocturna consiste en rezos de dos postraciones (rakaas), y si uno de vosotros teme que llegue el alba que rece una sola postración (rakaa) para que el resultado de su rezo sea un número impar. Además, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, ordenó que la oración voluntaria nocturna se concluyera con el rezo de una sola postración (witr), para que así el fiel concluya su vida con el símbolo de la unicidad. Existen, por otro lado, varias formas de realizar el rezo voluntario nocturno y la oración impar (witr).

سأل رجل النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو على المنبر: ما ترى في صلاة الليل؟ قال: مثنى مثنى، فإذا خشي أحدكم الصبح صلى واحدة، فأوترت له ما صلى

١٧٢٥. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: «سأل رجل النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو على المنبر: ما ترى في صلاة الليل؟ قال: مثنى مثنى، فإذا خشي أحدكم الصبح صلى واحدة فأوترت له ما صلى، وأنه كان يقول: اجعلوا آخر صلاتكم بالليل وترًا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

سأل رجل النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو يخاطب على المنبر، عن عدد ركعات صلاة الليل، وكيفيةها، فمن حرصه -صلى الله عليه وسلم- على نفع الناس، ونشر العلم فيهم، أجابه وهو في ذلك المكان، فقال: صلاة الليل مثنى مثنى، أي يسلم فيها المصلي من كل ركعتين، فإذا خشي طلوع الصبح، صلى ركعة واحدة فأوترت له ما صلى قبلها من الليل. ثم أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- بأن يختم العبد صلاة الليل بالوتر؛ إشارة منه -عليه الصلاة والسلام- بأن يختم الموقف حياته بالتوحيد. وهناك صيغ أخرى لكيفية قيام الليل والوتر.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

• مثنى مثنى: اثنتين اثنتين بأن يسلم من كل ركعتين.

- وهو على منبر : منبر مسجده -صلى الله عليه وسلم- .
- المنبر : مكان مرتفع في المسجد يصعد إليه الخطيب أو الواعظ ليخاطب الجمع
- ما ترى : ما تقول .
- في صلاة الليل : في كفيتهها أو عددها .
- فإذا خشي أحدكم الصبح : أي خاف أن يدركه الفجر قبل أن يوتر .
- توتر له ما صلى : تجعله وثراً .
- اجعلوا آخر صلاتكم بالليل : أي اجعلوا الوتر خاتمة لها .
- الوتر : الفرد .

فوائد الحديث:

١. السنة التي دل عليها الحديث أن تكون صلاة الليل، ركعتين ركعتين .
٢. أن الوتر يكون آخر صلاة الليل لمن وثق من نفسه بالقيام .
٣. أن وقت الوتر ينتهي بطلوع الفجر .
٤. الأفضل أن يكون الوتر بعد صلاة شفع . ويجوز الاقتصار في الوتر على ركعة واحدة .
٥. استحباب الوتر، وأنه من أفضل التطوعات، لكثرة النصوص في الأمر به وفضله، وكون النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يتركه في حضر ولا سفر .
٦. أن السنة أن لا تنقص صلاة النافلة عن ركعتين . ويستثنى من ذلك الوتر .
٧. جواز سؤال الخطيب على المنبر وإجابته .
٨. إجابة السائل على مشهد من الناس لتعميم الفائدة .

المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للباسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦ م . تنبيه الأفهام للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى ١٤٢٦هـ الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، طبعة دار الفكر، دمشق، الأولى ١٣٨١ . صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ . صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تأسيس الأحكام، لأحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى. الموسوعة الفقهية الكويتية، وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية، الكويت، الطبعة من ١٤٠٤ - ١٤٢٧هـ .

الرقم الموحد: (7186)

Le pregunté a Rafi Ibn Jadiyah por el alquiler de la tierra a cambio de oro y plata. Me respondió: no hay mal en ello...

1726. EL HADIZ:

Le preguntó a Rafi Ibn Jadiyah por el alquiler de la tierra a cambio de oro y plata. Me respondió: no hay mal en ello. En verdad las gentes en la época del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solían alquilar a cambio de la cosecha de las parte más cercanas al río y a los surcos de las acequias, o una parte de la cosecha. Unos perdían y otros salían ganando. Las gentes no tenían otro modo de alquiler excepto este y por ello lo abolió el Mensajero de Al-lah. Sin embargo, alquilar a cambio de algo tangible y garantizado no es problema.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Rafi Ibn Jadiyah relató que su familia era la que más fincas de cultivo y huertos poseía en Medina. Alquilaron la tierra del modo que se hacía en la época de la Ignorancia (Yahiliya). Así, entregaban sus tierras para ser cultivadas con la condición de repartirse la parcela cultivada con el agricultor que la había cultivado. Pero puede que una parte tuviera frutos y otra no. Por norma solían reservarle al dueño de la tierra lo mejor de la cosecha, como los frutos que crecían sobre el curso del río y las acequias. De modo, que unos perdían, otros salían ganando y viceversa. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le prohibió este tipo de transacciones, ya que implica engaño, especulación y riesgo. Este tipo de alquileres ilícitos, por su ambigüedad y riesgo, se considera un tipo de juegos de azar, lo que se considera ilícito y está prohibido. El pago del alquiler debe ser conocido por las partes, así como debe haber equidad en las ganancias y en las pérdidas. Si se trata de la cesión de una parte de la tierra, estaríamos ante una sociedad que debe basarse en la justicia y la equidad en las ganancias y en las deudas. Y, si se trata de un alquiler, debería haber una compensación conocida por las partes. En este sentido, se permite el alquiler de tierras por un pago efectivo en oro o plata, o a cambio de comida, como lo que se cosecha o similar, u otro tipo de alimento, puesto que se trata del concepto del alquiler de la tierra, y por lo que dice este hadiz: "Sin embargo, alquilar a cambio de algo tangible y garantizado no hay mal en ello."

سألت رافع بن خديج عن كراء الأرض بالذهب والورق؟ فقال: لا بأس به

١٧٢٦. الحديث:

عن حنظلة بن قيس قال: سألت رافع بن خديج عن كراء الأرض بالذهب والورق؟ فقال: لا بأس به. إنما كان الناس يؤاجرون على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بما على الماديات، وأقبال الجداول، وأشياء من الزرع؛ فيهلك هذا، ويسلم هذا، ولم يكن للناس كراء إلا هذا؛ ولذلك زجر عنه، فأما شيء معلوم مضمون؛ فلا بأس.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

ذكر رافع بن خديج أن أهله كانوا أكثر أهل المدينة مزارع وبساتين. فكانوا يؤاجرون الأرض بطريقة جاهلية، فيعطون الأرض للزرع، على أن لهم جانباً من الزرع، وللمزارع، الجانب الآخر، فربما أثمر هذا، وتلف ذلك. وقد يجعلون لصاحب الأرض، أطيب الزرع، كالذي ينبت على الأنهار والجداول، فيهلك هذا، ويسلم ذلك، أو بالعكس. فنهاهم النبي صلى الله عليه وسلم عن هذه المعاملة، لما فيها من الغرر والجهالة والظلم، فلا بد من العلم بالعرض، كما لا بد من التساوي في المغنم والمغرم. فإن كانت جزء منها، فهي شركة مبناهما العدل والتساوي في غنمها وغرمها، وبالنسبة المعلومة كالربع والنصف. وإن كانت بعوض، فهي إجارة لا بد فيها من العلم بالعرض، وهي جائزة سواء أكانت بالذهب والفضة، أم بالطعام مما يخرج من الأرض أو من جنسه أو من جنس آخر، لأنها إجارة للأرض أو مساقاة أو مزارعة، ولعموم الحديث [فأما شيء معلوم مضمون، فلا بأس به].

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: رافع بن خديج - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- الورق : الفضة
- يؤاجرون : يكرون
- الماذيانات : الأنهار الكبار. قال الخطابي: هي من كلام العجم فصارت دخيلا في كلام العرب.
- أقبال : يفتح الهمزة، ففاف فباء. ومعناها أوائل
- "الجداول : جمع جدول وهو النهر الصغير
- كراء : إيجار الأرض لمن يصلحها بشيء من غلتها.

فوائد الحديث:

١. جواز إجارة الأرض للزراعة.
٢. أنه لا بد أن تكون الأجرة معلومة، فلا تصح بالمجهول.
٣. عموم الحديث يفيد أنه لا بأس أن تكون الأجرة ذهباً أو فضة.
٤. النهي عن إدخال شروط فاسدة فيها كاشتراط جانب معين من الزرع وتخصيص ما على الأنهار ونحوها لصاحب الأرض أو الزرع ، فهي مزارعة أو إجارة فاسدة، لما فيها من الغرر والجهالة والظلم لأحد الجانبين،
٥. بهذا يعلم أن جميع أنواع الغرر والجهالات، كلها محرمة باطلة، وفيها ظلم لأحد الطرفين، والشرع إنما جاء بالعدل والقسط والمساواة بين الناس، لإبعاد العداوة والبغضاء، وجلب المحبة والمودة.
٦. جواز المزارعة بجزء مشاع معلوم كالشطر والربع والسدس مما يخرج من الزرع، وتحريمه إذا كان مقابل زرع شجر معين أو أرض معينة.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه وورقه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق محمد صبيح حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6039)

Se os abrirán las puertas de la Tierra, y Al-lah os proveerá, así que no escatiméis en practicar el tiro con arco.

ستفتح عليكم أرضون، ويكفيكم الله، فلا يعجز أحدكم أن يلهو بأسهمه

1727. EL HADIZ:

١٧٢٧. الحديث:

De Akba Ibn Amir, que Al-lah esté complacido con él, que dijo [Transmitido del Mensajero]: "Se os abrirán las puertas de la Tierra, y Al-lah os proveerá, así que no escatiméis en practicar el tiro con arco."

عن عقبة بن عامر - رضي الله عنه - سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: «سَتُفْتَحُ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ، وَيَكْفِيكُمْ اللَّهُ، فَلَا يَعْجُزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَلْهُوَ بِأَسْهُمِهِ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

En este hadiz se incita al musulmán a aprender el tiro con arco y a practicarlo con regularidad aunque no sea necesario en un momento determinado, ya que es uno de los elementos que facilitan la victoria otorgada por Al-lah, así como la subsistencia y los medios de vida de los musulmanes.

في هذا الحديث حث المسلم على تعلم الرمي، والتمرن عليه ولو في غير وقت الحاجة إليه؛ لأن ذلك من أسباب تحقيق النصر من الله، وحصول الكفاية والرزق للمسلمين.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عقبة بن عامر - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يكفيكم الله: أي الحرب والقتال لانتصاركم على معظم الأعداء.
- فلا يعجز: فلا يقعد ولا يضعف.
- أن يلهو بأسهمه: أن يُشغل وقت فراغه بالرمي بها تماًناً.
- أرضون: جمع أرض، وهذا من البشائر النبوية التي تحققت.

فوائد الحديث:

١. بشارة النبي - صلى الله عليه وسلم - بالفتوحات الإسلامية.
٢. الندب إلى الرمي والتدرب عليه.
٣. الإسلام يحث أتباعه ودعاته على الإعداد والاستعداد في كل الأحوال.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، ترقية محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين. مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. كنوز رياض الصالحين بإشراف محمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6385)

Oí al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, recitar en la oración del maghrib la sura de 'At-Tur' [Corán, 52]. Mi corazón casi da un vuelco cuando le oí recitar esta aleya: '¿Han sido creados sin nada o, acaso se han creado a sí mismos? ¿Han creado los cielos y la tierra? ¡No, sino que no tienen certeza de nada! ¿Poseen, acaso, los tesoros de su Sustentador? ¿O están ellos al cargo?' [Corán, 52: 35-37].

سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقرأ في المغرب بالطور، فلما بلغ هذه الآية: أم خلقوا من غير شيء أم هم الخالقون، أم خلقوا السموات والأرض بل لا يوقنون، أم عندهم خزائن ربك أم هم المسيطرون، قال: كاد قلبي أن يطير

1728. EL HADIZ:

De Yubair Ibn Mu't'im, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Oí al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, recitar en la oración del maghrib la sura de 'At-Tur' [Corán, 52]. Mi corazón casi da un vuelco cuando le oí recitar esta aleya: '¿Han sido creados sin nada o, acaso se han creado a sí mismos? ¿Han creado los cielos y la tierra? ¡No, sino que no tienen certeza de nada! ¿Poseen, acaso, los tesoros de su Sustentador? ¿O están ellos al cargo?' [Corán, 52: 35-37]."

١٧٢٨. الحديث:

عن جبير بن مطعم -رضي الله عنه- قال: سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقرأ في المغرب بالطور، فلما بلغ هذه الآية: ﴿أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ، أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يَوقِنُونَ، أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمَسِيطِرُونَ﴾. قال: كاد قلبي أن يطير.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz, que Yubair Ibn Mu't'im, Al-lah esté complacido con él, dice que oyó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, recitar en la oración del maghrib, en sus dos primeras prostraciones, la sura de 'At-Tur' [Corán, 52]. Esto fue cuando vino a negociar el rescate de los rehenes apresados en la batalla de Badr. Más tarde, abrazó el Islam.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث أن جبيراً -رضي الله عنه- سمع النبي -صلى الله عليه وسلم- يقرأ في صلاة المغرب في الركعتين الأوليين بسورة الطور، وذلك عندما جاء لفكك الأسرى بعد بدر، ثم أسلم بعد ذلك.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: جبير بن مطعم -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

• الطور: -بضم الطاء-: هو كل جبل ممتد، والمراد هنا: جبل سيناء، الذي كلم الله عليه موسى -عليه السلام-.

فوائد الحديث:

١. الغالب في القراءة في صلاة المغرب أنها من قصار المفصل، لضيق وقتها، ولكن قد تُصلى بطواله، فلا تختص بالقصار، فقد قرأ النبي -صلى الله عليه وسلم- بسورة {الطور}، وهي من طوال المفصل.

٢. ورد أنه -صلى الله عليه وسلم- قرأ في المغرب بسورة {الأعراف}، وقرأ بسورة {الصفات}، وقرأ بسورة {الدخان}، وقرأ بسورة {المرسلات}، وقرأ بسورة {التين}، وقرأ بسورتي {المعوذتين}؛ وكل هذه أحاديث صحيحة.

٣. جبير بن مطعم حينما سمع قراءة النبي -صلى الله عليه وسلم- سورة {الطور} كان كافرًا، وبلغها وهو مسلم، وقد قال العلماء: العبرة بأداء الشهادة لا بتحملها، فمن تحمّلها وهو كافر أو فاسق، ثم أداها مسلمًا أو عدلاً -قُبلت شهادته، والرواية مثل الشهادة.

٤. أنه كان -عليه الصلاة والسلام- في بعض الأحيان يطيل صلاة المغرب، إلا أن الغالب تخفيفها.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ هـ.
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري. تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القيس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف الشيخ صالح الفوزان، عناية عبد السلام السليمان، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (10919)

Al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se le preguntó por el oro y la plata que se encuentran extraviados. Él dijo: reconoce bien la bolsa en la que se encuentren y el hilo o cuerda que la cierre. Después anúncialo durante un año. Si nadie lo reclama, gástalo, y será para tí como un depósito por si algún día aparece su dueño y lo reclama, pues devuélveselo.

1729. EL HADIZ:

De Zayd Ibn Jalid Al-Yuhani, que Al-lah esté complacido con él, que: "Al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se le preguntó por el oro y la plata que se encuentran extraviados. Él dijo: reconoce bien la bolsa en la que se encuentren y el hilo o cuerda que la cierre. Después anúncialo durante un año. Si nadie lo reclama, gástalo, y será para tí como un depósito por si algún día aparece su dueño y lo reclama, pues devuélveselo. También se le preguntó por los camellos que se encuentran extraviados. Él dijo: ¿Qué le puedes hacer? Déjalo por su cuenta, pues tiene su propio calzado y su bebida, puede buscar agua y comer de un árbol, hasta que lo encuentre su dueño. Se le preguntó también por la cabra extraviada. Él dijo: ponla bajo tu custodia, ya que solo puede ser para ti, para tu hermano o para el lobo."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Un hombre le preguntó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, por el veredicto acerca de los bienes que se encuentran extraviados, ya sea oro, plata, camellos o cabras. El Mensajero de Al-lah le dictó el veredicto referente a recoger alguno de estos bienes que se encuentre perdido u otros que se les asemejen. Acerca del oro y la plata dijo: reconoce bien el hilo o cuerda que cierra la bolsa en la que se encuentren para poder distinguir quién es su dueño y para que informes a quien reclame su propiedad. Así, si esa la descripción de esa persona coincide con sus características, entrégaselo, si no, sabrás que no está diciendo la verdad. Le ordenó a este hombre que publicara el bien perdido durante un año, a contar a partir del momento en que lo haya encontrado. Debe pregonarlo en los puntos de encuentro de la gente, como en los zocos, en las puertas de las mezquitas, en plazas y en lugar donde lo haya encontrado. Luego, le permitió, que después de un año pregonándolo y de

سئل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن لقطة الذهب، أو الورق؟ فقال: اعرف وكأها وعفاصها، ثم عرفها سنة، فإن لم تُعرف فاستنفقها، ولتكن وديعة عندك فإن جاء طالبها يوما من الدهر؛ فأدها إليه

١٧٢٩. الحديث:

عن زيد بن خالد الجهني -رضي الله عنه-: «سئل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن لُقطة الذهب، أو الورق؟ فقال: اعرف وكأها وعفاصها، ثم عرّفها سنّة، فإن لم تُعرف فاستنفقها، ولتكن وديعة عندك فإن جاء طالبها يوما من الدهر؛ فأدها إليه. وسأله عن ضالة الإبل؟ فقال: ما لك ولها؟ دَعَهَا فإن معها جِدَاءَهَا وسِقَاءَهَا، تَرِدُ الماء وتَأكل الشجر، حتى يجدها رَبُّهَا. وسأله عن الشاة؟ فقال: خذها؛ فإنما هي لك، أو لأخيك، أو للذئب».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

سأل رجل النبي صلى الله عليه وسلم عن حكم المال الضال عن ربه، من الذهب، و الفضة، والإبل، والغنم. فبين له صلى الله عليه وسلم حكم هذه الأشياء لتكون مثالا لأشباهها، من الأموال الضائعة، فتأخذ حكمها. فقال عن الذهب والفضة: اعرف الرباط الذي شدت به، والوعاء الذي جعلت فيه، لتمييزها من بين مالك، ولتخبر بعلمك بها من ادعاها. فإن طابق وصفه صفاتها، أعطيه إياها، وإلا تبين لك عدم صحة دعواه. وأمره أن يعرفها سنة كاملة بعد التقاطه إياها. ويكون التعريف في مجامع الناس كالأسواق، وأبواب المساجد، والمجمعات العامة، وفي مكان التقاطها. ثم أباح له- بعد تعريفها سنة، وعدم العثور على صاحبها أن يستنفقها، فإذا جاء صاحبها

que no haya aparecido el dueño, gastarlo. Y si algún día aparece su dueño y lo reclama, debe devolvérselo. Sin embargo, en lo que respecta a los camellos extraviados y todos los animales que se le asemejen, aquellos que pueden valerse por sí mismos, prohibió tomarlos, ya que no tienen necesidad de ser guardados por nadie. Por su propia naturaleza están protegidas puesto que tienen la fuerza para defenderse de las especies de depredadores más pequeños que ellos. Tiene asimismo los pies protegidos, lo que le permite recorrer largas distancias, sus cuellos son lo suficientemente largos comer de los árboles y beber el agua y en sus estómagos pueden almacenar el alimento. De este modo están protegidos hasta que aparezcan sus dueños, que los buscarán en lugar en que se hayan extraviado. No obstante, en el caso de las cabras extraviadas y las especies pequeñas que se les asemejen, le ordenó guardarlas para protegerlas de una muerte segura y de que las devoren los depredadores. Luego, vendrá su dueño y se las llevará, o pasará un año en el que deben ser pregonados, y después serán para quien las haya encontrado.

في أي يوم من أيام الدهر، أداها إليه. وأما ضالة الإبل ونحوها، مما يمتنع بنفسه، فنهاه عن التقاطها؛ لأنها ليست بحاجة إلى الحفظ، فلها من طبيعتها حافظ، لأن فيها القوة على صيانة نفسها من صغار السباع، ولها من أخفافها ما تقطع به المفاوز، ومن عنقها ما تتناول به الشجر والماء، ومن جوفها ما تحمل به الغذاء، فهي حافظة لنفسها حتى يجدها ربها الذي سيبحث عنها في مكان ضياعها. وأما ضالة الغنم ونحوها من صغار الحيوان، فأمره أن يأخذها حفظاً لها من الهلاك واقتراس السباع، وبعد أخذها يأتي صاحبها فيأخذها، أو يمضي عليها حول التعريف فتكون لواجدها .

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: زيد بن خالد الجهني-رضي الله عنه

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- لقطه : المشهور فيها فتح القاف، واللُّقطة: -بضم اللام وفتح القاف على المشهور- وهي المال الضائع من ربّه يلتقطه غيره.
- الورق : بكسر الراء: الفضة
- وكاءها : ما تربط به.
- عفاصها : الوعاء الذي تجعل فيه النفقة ثم يربط عليها.
- عرفها : أذكرها للناس إذا أخذتها في أبواب المساجد، والأسواق ونحو ذلك بأن تقول: من ضاعت له نفقة ، أو نحو ذلك ولا تذكر شيئاً من الصفات.
- سنة : متوالية
- فاستنفقها : أمر بإباحة.
- ولتكن ودیعة : الواو بمعنى أو أي إذا لم يملكها بقيت عنده على حكم الأمانة.
- الدهر : الزمن
- عن ضالة الإبل : عن حكم ضالة الإبل
- دعها : اتركها
- حذاءها : خفها تقوى به على السير وقطع البلاد البعيدة.
- وسقاءها : بكسر السين، هو جوفها الذي حمل كثيراً من الماء والطعام.
- ترد الماء : فتشرب منه بلا تعب
- وتأكل الشجر : بسهولة لطولها وطول عنقها.
- ربها : هو صاحبها الذي ضاعت منه.
- عن الشاة : عن حكم الشاة الضالة
- فإنما هي لك : إن أخذتها وعرفتها سنة ، ولم تجد صاحبها.

- أو لأخيك : في الدين ، والمراد ملتقط آخر.
- أو للذئب : إن تركها ولم يأخذها غيرك لأنها لا تحمي نفسها.

فوائد الحديث:

١. لا يجوز التقاط اللقطة إلا لمن قدر على تعريفها وأمن نفسه عليها، ومن لم يقدر فعليه أن يسلمها للحاكم الشرعي.
٢. أن يعرف الواجد وكاءها ووعاءها وجنسها ليميزها عن ماله وليعرف صفاتها فيختبر من ادعى ضياعها منه، فذلك من تمام حفظها وأدائها إلى ربها.
٣. أن يعرفها سنة في مجامع الناس كأبواب المساجد والمحافل والأسواق، وفي مكان وجدانها، لأنه مكان بحث صاحبها، ويبلغ الجهات المسؤولة عنها، كدوائر الشرطة . وفي زمننا يكون نشدانها في الصحف والإذاعات والتلفاز، إذا كانت لقطة خطيرة.
٤. إن لم تعرف في مدة العام، جاز له إنفاقها وبقي مستعداً لإعطاء صاحبها عوضها مثلها، إن كانت مثلية، أو قيمتها إن كانت متقومة.
٥. إن مضى عليها الحول ولم تعرف، ملكها ملتقطها ملكاً قهراً من غير اختيار كالإرث وإذا جاء صاحبها بعد الحول فله عوضها، أو هي بعينها إن كانت موجودة.
٦. إن جاء صاحبها ولو بعد أمد طويل ووصفها. دفعت إليه. ويكفي وصفها بينة على أنها له، فلا يحتاج إلى شهود ولا إلى يمين، لأن وصفها هو بينتها، فبينته كل شيء بحسبه، فإن البينة ما أبان الحق وأظهره، ووصفها كاف في ذلك. وهذه قاعدة عامة في كل الأحوال، التي يدعيها أحد ولا يكون له فيها منازع، فيكتفي بوصفه إياها.
٧. أما ضالة الإبل ونحوها مما يمتنع بقوته أو بعدوه أو بطيرانه، فلا يجوز التقاطها، لأن لها من طبيعتها وتركيب الله إياها، ما يحفظها ويمنعها. لكن إن وجدت في مهلكة رُدَّت بقصد الإنقاذ، لا التقاط.
٨. أما الشاة، فالأحسن - بعد أخذها - أن يعمل فيها الأصلاح من أكلها مقدراً قيمتها، أو بيعها وحفظ ثمنها، أو إبقائها مدة التعريف. وتركها بدون أخذها، تعريض لها للهلاك. فإن جاء صاحبها، رجع بها أو بقيمتها وإن لم يأت فهي لمن وجدها.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6048)

Presenció con el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- la oración del día del aid (la festividad) comenzó la oración antes del sermón, sin adhan ni iqama, luego se levantó apoyándose en Bilal, ordenó el temor a Alah e instó a Su obediencia, aconsejó a las personas y les recordó (sobre Alah)

1730. EL HADIZ:

De Yabir Ibn Abdallah, que Al-lah esté satisfecho de ellos dos, que dijo: presencié junto al Mensajero, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, la rezo del aid (la festividad), y empezó por el rezo antes de que jutba, sin adhan (llamada a la oración) ni iqamah (disposición al rezo). Se levantó apoyándose en Bilal. Ordenó tener temor en Al-lah e insistió en acatar Su mandato (de Al-lah). Advirtió a las gentes y les recordó la palabra de Al-lah. Siguió hasta que llegaron las mujeres. Les recordó a ellas también diciendo: "Dad limosna, ya que sois en mayoría leña del Infierno". Se levantó una mujer de entre todas con el rostro desencajado y preguntó: ¿Por qué, Mensajero de Al-lah?. "Porque os lamentáis mucho y hacéis descreer al cónyuge". Dijo: empezaron todas a donar sus joyas depositándolas en la túnica de Bilal, desde argollas a anillos y sortijas.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- rezó con sus compañeros del rezo del Aid (festividad) sin adhan ni iqama cuando terminó la oración dio un discurso ante las personas y les ordenó el temor a Alah, cumpliendo sus órdenes y alejándose de sus prohibiciones, les instó a la obediencia a Alah tanto en público como en privado, también que recordaran la promesa y advertencia de Alah para que Lo adoraran con temor y esperanza, como las mujeres estaban en un lugar distinto a los hombres no escucharon el sermón, el Profeta se preocupaba tanto por el mayor como el menor, por lo que como una misericordia con las personas se dirigió a las mujeres acompañado por Bilal y les dio un sermón, las aconsejó el recuerdo de Alah y les comentó que ellas serán la mayoría de las habitantes del infierno les dijo que el camino para la salvación era dar más caridades ya que aplacan la ira de Alah, una mujer que estaba sentada en medio de ellas se levantó y le preguntó porque serían ellas la mayoría de los habitantes del infierno para así alejarse

شهدت مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الصلاة يوم العيد، فبدأ بالصلاة قبل الخطبة، بغير أذان ولا إقامة، ثم قام متوكئاً على بلال، فأمر بتقوى الله، وحث على طاعته، ووعظ الناس وذكرهم

١٧٣٠. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال: شهدت مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الصلاة يوم العيد، فبدأ بالصلاة قبل الخطبة، بغير أذان ولا إقامة، ثم قام متوكئاً على بلال، فأمر بتقوى الله، وحث على طاعته، ووعظ الناس وذكرهم، ثم مضى حتى أتى النساء، فوعظهن وذكرهن، فقال: «تصدقن، فإن أكثركن حطب جهنم»، فقامت امرأة من سطة النساء سفعاء الحدتين، فقالت: لم؟ يا رسول الله قال: «لأنكن تكثرن الشكاة، وتكفرن العشير»، قال: فجعلن يتصدقن من حليهن، يلقين في ثوب بلال من أفرطتهن وخواتيتهن.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

صلى النبي -صلى الله عليه وسلم- بأصحابه صلاة العيد بلا أذان لها ولا إقامة، فلما فرغ من الصلاة خطبهم، فأمرهم بتقوى الله: بفعل الأوامر واجتناب النواهي ولزوم طاعة الله في السر والعلانية، وأن يتذكروا وعد الله ووعيده ليتعظوا بالرهبة والرغبة. ولكون النساء في معزل عن الرجال بحيث لا يسمعن الخطبة وكان حريصاً على الكبير والصغير، رؤوفا بهم، مشفقاً عليهم اتجه إلى النساء، ومعه بلال، فوعظهن، وذكرهن، وخصهن بزيادة موعظة وبيان لهن أنهن أكثر أهل النار، وأن طريق نجاتهن منها الصدقة؛ لأنها تطفئ غضب الرب. فقامت امرأة جالسة في وسطهن وسألته عن سبب كونهن أكثر أهل النار ليتداركن ذلك بتركه فقال: لأنكن تكثرن الشكاة والكلام المكروه، وتجحدن الخير الكثير إذا قصر عليكن

de eso, él les respondió: ustedes se quejan mucho y se exceden en las maldiciones, cuando alguien que les da muchas cosas no les da algo se comportan de forma ingrata olvidando todo, por ello las mujeres de entre los sahabas -Alah se complazca de ellos- se adelantaron al bien y se alejaron de lo que causaba la ira de Alah, dieron las joyas que tenían en sus manos y oídos, anillos, aretes etc., lo pusieron todo en el regazo de Bilal buscando con ello la complacencia de Alah y anhelando su promesa

المحسن مرة واحدة. ولما كان نساء الصحابة -رضي الله عنهن- سبّاقات إلى الخير وإلى الابتعاد عما يغضب الله، أخذن يتصدقن بجليهن التي في أيديهن، وأذانهن، من الخواتم والقروط، يلقين ذلك في حجر بلال، محبة في رضوان الله وابتغاء ما عنده.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- سفعاء الحد : من أصاب خدها لون يخالف لونه الأصلي من سواد أو خضرة أو غيرهما.
- من سطة النساء : أي جالسة وسطهن.
- شهدت : أي حضرت.
- تكثرن الشكاية : أي تكثرن الشكوى.
- تكفرن العشير : العشير هو الزوج والمعنى أنكن تجحدن حق الزوج وإحسانه إليك لضعف عقولكن.
- حصّ : حث.
- أقراطهن : جمع قرط وهو ما يعلق في شحمة الأذن عند النساء.
- حليهن : جمع حلي وهي ما يتخذ للزينة من الذهب والفضة والأحجار الكريمة.

فوائد الحديث:

١. أن صلاة العبد لا يشرع لها أذان ولا إقامة.
٢. الأذان والإقامة لا يشرعان لغير الصلوات الخمس المكتوبة، فلا يشرعان لنافلة، ولا جنازة، ولا عيد، ولا استسقاء، ولا كسوف.
٣. الأمر بتقوى الله -تعالى- والحث على طاعته والموعظة والتذكير هي مقاصد الخطبة، وقد عدها بعض الفقهاء من أركان الخطبة الواجبة.
٤. أن الصدقة من أسباب دفع العذاب يوم القيامة.
٥. التخويف والتحذير في النصيح بما يبعث على إزالة العيب أو الذنب اللذين يتصف بهما الإنسان.
٦. العناية بذكر ما تشتد الحاجة إليه من المخاطبين وفيه بذل النصيحة لمن يحتاج إليها.
٧. تحريم كثرة شكاية الزوج وكفران العشير؛ لأنهما دليل على كفران النعمة ولأنه جعله سبباً لدخول النار.
٨. في مبادرة النساء بالصدقة والبذل لما لعلهن يحتجن إليه -مع ضيق الحال في ذلك الزمان- ما يدل على رفيع مقامهن في الدين وامتثال أمر الرسول -صلى الله عليه وسلم-.
٩. جواز تصدق المرأة من مالها.
١٠. سؤال المستفتين للعالم عن العلم للنساء وغيرهم.
١١. مشروعية الصبر، وعدم الشكاية إلى المخلوقين.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي. أحكام الأحكام شرح عمدة الأحكام، لابن دقيق العيد، والطبعة مجهولة.

الرقم الموحد: (10620)

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, hizo salat al-jauf (en tiempo de temor o inseguridad) algunos de sus días, entonces él rezó con un grupo una rak'a (inclinación) y se fueron; e intercambiaron con los que estaban combatiendo al enemigo, e hicieron con él también una rak'a. Por lo que los dos grupos rezaron una rak'a.

1731. EL HADIZ:

De 'Abdu Al-lah Ibn 'Umar Ibn Al-Jatab, que Al-lah esté complacido de ellos, dijo: 'El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, hizo salat al-jauf (en tiempo de temor o inseguridad) algunos de sus días, entonces él rezó con un grupo una rak'a (inclinación) y se fueron; e intercambiaron con los que estaban combatiendo al enemigo, e hicieron con él también una rak'a. Por lo que los dos grupos rezaron una rak'a.'

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, rezó salt al-jauf (en tiempo de miedo o inseguridad) con los sahabas en determinadas batallas contra los idolatras, debido a que temían a que los enemigos aprovecharan sus ataques mientras ellos estén ocupados en al-salat. Entonces, el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dividió los sahabas en dos grupos. El primer grupo realizó al-salat con él; mientras que el segundo grupo combatía al enemigo para proteger a sus compañeros que estaban rezando. Luego el primer grupo, estando aún en su salat, se fue a combatir el enemigo, e intercambiaron con el segundo grupo, que oró con el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, una rak'a, y luego hizo al-taslim. Luego el segundo grupo completó el rak'a que debía (que hizo el primer grupo, estando ellos de vigilancia), y luego se marcharon de nuevo a la vigilancia. Y regresó el primer grupo para cumplir con la segunda rak'a (que hizo el segundo grupo, estando ellos de vigilancia). Esta es una forma de otras varias que ha sido confirmada para llevar a cabo salat al-jauf, y su propósito es que como dice Ibn 'Abbas, que Al-lah esté complacido de ellos: 'Y toda la gente se hallaba en salat, pero unos vigilan por los otros). (Transmitido por Bukhari.)

صَلَّى بنا رسولُ الله - صلى الله عليه وسلم - صلاة الخوف في بعض أيامه، فقامت طائفة معه، وطائفة بإِزاء العدو، فصلَّى بالذين معه ركعة، ثم ذهبوا، وجاء الآخرون، فصلى بهم ركعة، وقضت الطائفتان ركعة ركعة

١٧٣١. الحديث:

عن عبد الله بن عمر بن الخطاب - رضي الله عنهما - قال: « صَلَّى بنا رسولُ الله - صلى الله عليه وسلم - صلاة الخوف في بعض أيامه، فقامت طائفة معه، وطائفة بإِزاء العدو، فصلَّى بالذين معه ركعة، ثم ذهبوا، وجاء الآخرون، فصلَّى بهم ركعة، وقضت الطائفتان ركعة ركعة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

صلى النبي - صلى الله عليه وسلم - صلاة الخوف بأصحابه في بعض حروبه مع المشركين حينما التقى المسلمون بعدوهم من الكفار وخافوا من شَنِّ الغارة عليهم عند اشتغالهم بالصلاة، والعدو في غير القبلة، فقسم النبي - صلى الله عليه وسلم - الصحابة طائفتين، طائفة قامت معه في الصلاة، وطائفة وجاه العدو، يجرسون المصلين. فصلى بالتي معه ركعة، ثم ذهبوا وهم في صلاتهم فوقفوا في نحر العدو، وجاءت الطائفة التي لم تصل، فصلى بها ركعة ثم سلم النبي - صلى الله عليه وسلم -. فقامت الطائفة التي معه أخيراً فقضت الركعة الباقية عليها، ثم ذهبوا للحراسة، وقضت الطائفة الأولى الركعة التي عليها أيضاً، وهذه صفة من الصفات الواردة لصلاة الخوف، والقصد منها كما قال ابن عباس - رضي الله عنهما - : (والناس كلهم في صلاة، ولكن يجرس بعضهم بعضاً). رواه البخاري.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر بن الخطاب - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- صلاة الخوف : أي الصلاة حين تصلى حال الخوف.
- في بعض أيامه : أي غزواته، وهي غزوة كانت في جهة نجد.
- طائفة : جماعة من الجيش.
- بإزاء العدو : بمحاذاة العدو مقابلة له تحرس الجيش.
- العدو : من بينك وبينه عداوة، يطلق على الواحد والجمع.
- قضت الطائفتان : أتمت كل واحدة صلاتها، والمراد كل واحدة قضت بعد الأخرى لا جميعاً؛ لئلا يخلو الجيش من حراسة، فقد أتمت الطائفة الأخيرة صلاتها ثم ذهبت تحرس، ثم جاءت الطائفة الأخرى فأتمت صلاتها بالركعة الباقية.

فوائد الحديث:

١. مشروعية صلاة الخوف عند وجود سببها، حضراً أو سفراً، تخفيفاً على الأمة ومعونة لهم على جهاد الأعداء، وأداءً للصلاة في جماعة في وقتها المحدد.
٢. مشروعية الإتيان بها على هذه الكيفية التي ذكرت في الحديث.
٣. أن الحركة الكثيرة لمصلحة الصلاة، أو للضرورة، لا تبطل الصلاة.
٤. الحرص الشديد على الإتيان بالصلاة في وقتها ومع الجماعة، فقد سمح بأدائها على هذه الصفة محافظة على ذلك.
٥. أخذ الأبهة، وشدة الحذر من أعداء الدين، الذين يبغون الغوائل للمسلمين.
٦. وجوب صلاة الجماعة على الرجال سفراً وحضراً في حال الأمن والخوف.
٧. صلاة الجماعة تدرك بركة.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام لللبسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة الطبعة - العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة الامارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تأسيس الأحكام - لأحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (7188)

La postración marcada no la azora 'Sad' [Corán, 38: 24] no es obligatoria, aunque he visto al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, realizar una postración cuando la recitaba.

ص ليس من عزائم السجود، وقد رأيت النبي - صلى الله عليه وسلم - يسجد فيها

1732. EL HADIZ:

١٧٣٢. الحديث:

De Ibn Abbas, Al-lah esté complacido con ambos, que dijo: "La postración marcada no la azora 'Sad' [Corán, 38: 24] no es obligatoria, aunque he visto al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, realizar una postración cuando la recitaba."

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- قال: «ص ليس من عَزَائِمِ السُّجُودِ، وقد رأيت النبي -صلى الله عليه وسلم- يَسْجُدُ فِيهَا».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El significado de este hadiz es que: la postración marcada no la azora "Sad" [Corán, 38: 24] no es obligatoria cuando se recite esa aleya, puesto que no hubo una orden expresa para que se hiciera de forma obligatoria. Lo que consta es en forma de noticias sobre el hecho de que David, la paz y las bendiciones de Al-lah sean sobre él, la hizo implorando el perdón de Al-lah Todopoderoso. Nuestro Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, la realizó en señal de agradecimiento por el perdón que Al-lah le concedió a David, la paz y las bendiciones de Al-lah sean sobre él. La prueba de ello la encontramos en el relato del Al-Nisai, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "David la hizo implorando el perdón de Al-lah y nosotros la hacemos en señal de agradecimiento."

معنى الحديث: "ص ليس من عَزَائِمِ السُّجُودِ" يعني أن سجدة التلاوة التي في سورة ص سنة غير واجبة؛ لأنه لم يرد فيها أمر على تأكيد فعلها، بل الوارد بصيغة الإخبار؛ بأن داود -عليه الصلاة والسلام- فعلها توبة لله -تعالى-، وَسَجَدَهَا نَبِيًّا -صلى الله عليه وسلم- شكرًا؛ لِمَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَى دَاوُدَ -عليه الصلاة والسلام- بِالْعُفْرَانِ، ويدل له ما رواه النسائي، أَنَّهُ -صلى الله عليه وسلم- قال: (سجدها داود توبة، وَنَسَجَدَهَا شُكْرًا).

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: ابن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

• عَزَائِمُ: هي التي أُكِّدَ على فعلها.

فوائد الحديث:

١. استحباب السُّجُودِ فِي ص.

٢. أن المَسْنُونَاتِ قد يكون بعضها أكد من بعض.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (11238)

Reza sobre el suelo si puedes, sino entonces hazlo con gestos y has que tu postración sea más baja que tu inclinación

1733. EL HADIZ:

Narró Yabir Ibn Abdullah -Alah se complazca de ambos- que el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- visitó a un enfermo y vio que rezaba rezando sobre un cojin, así que la tomo y la arrojó, tomo una vara para que se apoyase en la oración, pero se lo volvió a quitar y lo arrojó, luego le dijo: "Reza sobre el suelo si puedes, sino entonces hazlo con gestos y has que tu postración sea más baja que tu inclinación"

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz explica, como debe ser la oración de un enfermo que no puede poner su frente en la tierra, lo obligatorio es que haga la oración de acuerdo a su capacidad, la postración y la inclinación debe hacerla con gestos, pero la postración debe ser más baja que la inclinación.

صل على الأرض إن استطعت، وإلا فأوم إيماء، واجعل سجودك أخفض من ركوعك

١٧٣٣. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عاد مريضاً، فرآه يصلي على وسادة، فأخذها فرمى بها، فأخذ عوداً ليصلي عليه، فأخذها فرمى به وقال: «صَلَّ عَلَى الْأَرْضِ إِنْ اسْتَطَعْتَ، وَإِلَّا فَأَوْمِمْ إِيْمَاءً، وَاجْعَلْ سَجُودَكَ أَخْفَضَ مِنْ رُكُوعِكَ.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف كيفية صلاة المريض الذي لا يستطيع تمكين جبهته من الأرض بأن الواجب عليه الصلاة حسب الاستطاعة، والإيماء حال الركوع والسجود، وأن يكون سجوده أكثر انخفاضاً من ركوعه.

راوي الحديث: رواه البيهقي البزار.

التخريج: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: السنن الكبرى للبيهقي.

معاني المفردات:

- وسادة: بكسر الواو ثم سين مهملة مفتوحة، وهي المخدة، وكل ما يوضع تحت الرأس، والجمع: وسد.
- فرمى بها: قذف بها منكراً على صاحبها.
- فأومى: المراد بالإيماء هنا: خفض الرأس في حالي الركوع والسجود.

فوائد الحديث:

١. أن للمريض -الذي لا يستطيع القيام- أن يصلي قاعداً، قال تعالى: {لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا}.
٢. أنه يوميء إيماء، ويجعل سجوده أخفض من ركوعه؛ ليميز بين الركبتين في أفعاله، ولأنَّ السجود شرعاً أخفض من الركوع.
٣. أنه يكره للمصلي أن يرفع له شيء يسجد عليه، وأنَّ هذا من التكلف، الذي لم يأذن الله به، وإنما يصلي الإنسان حسب استطاعته، وإذا لم يستطع الوصول إلى الأرض أوماً في حالة الركوع، وفي حالة السجود، وقد اتقى الله ما استطاع.
٤. مشروعية عيادة المريض، وإرشاده إلى ما يصلح دينه.
٥. كمال خلق رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وعبادته أصحابه، وتفقدته أحوالهم، فيكون في هذا قدوة للزعماء والرؤساء.
٦. أن الداعية الموفق لا يدع النصح والإرشاد في كل مكان محل فيه، على أيَّة حال يكون فيها، لكن بحكمة، وحسن تصرف.

المصادر والمراجع:

سنن البيهقي الكبرى، لأحمد بن الحسين بن علي بن موسى أبو بكر البيهقي، مكتبة دار الباز، مكة المكرمة، ١٤١٤ - ١٩٩٤، تحقيق: محمد عبد القادر عطا. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسيدي، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. تمام المنة في التعليق على فقه السنة،

ناصر الدين الألباني، دار الراية، ط٣، ١٤٠٩ هـ. كشف الأستار عن زوائد البزار على الكتب الستة، نور الدين علي بن أبي بكر الهيثمي، تحقيق: حبيب الرحمن الأعظمي، مؤسسة الرسالة ط١، بيروت، ١٣٩٩ هـ.

الرقم الموحد: (10952)

La oración (voluntaria) de la noche y del día se hace de dos postraciones en dos.

1734. EL HADIZ:

De Abdullah Ibn Umar, Al-lah esté complacido con ambos, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "la oración (voluntaria) de la noche y del día se hace de dos postraciones en dos."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El origen de este hadiz "la oración voluntaria de la noche y del día se hace de dos postraciones en dos" lo encontramos en las recopilaciones de hadices verídicos de Bujari y Muslim expresado así: "la oración voluntaria de la noche se hace de dos postraciones en dos". Alguno transmisores le han añadido "y del día", pero es un añadido débil. El significado es que quien desee realizar un rezo voluntario de día o de noche debe hacerlo de dos postraciones cada vez, realizando el saludo final (taslim) entre cada dos. Este mismo sentido viene expresado en Muslim, de Abdullah Ibn Umar, Al-lah esté complacido con ambos, cuando se le preguntó: ¿qué significa "de dos en dos"? Dijo: "realizar el saludo final (taslim) entre cada dos". Esta es la versión más común entre los ulemas con respecto al rezo voluntario nocturno, esto es, no está permitido hacer más de dos postraciones (rakaas) cada vez en el rezo voluntario nocturno, a excepción de la oración impar que sería un añadido dado que se trata de una sunna profética contrastada. No obstante, en el rezo voluntario de día, no hay mal en que sean más de dos postraciones cada vez, si bien lo ideal es hacerlo de dos postraciones en dos.

صلاة الليل والنهار مثنى مثنى

١٧٣٤. الحديث:

عن ابن عمر-رضي الله عنهما-، عن النبي-صلى الله عليه وسلم- قال: «صلاة الليل والنهار مثنى مثنى».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "صلاة الليل والنهار مثنى مثنى" هذا الحديث: أصله في الصحيحين: بلفظ: (صلاة الليل مثنى مثنى) زاد بعض الرواة: (والنهار) وهي زيادة ضعيفة، والمعنى: أن من أراد أن يتطوع في الليل أو النهار، فليُسلِّم من كل ركعتين؛ كما جاء مُصرحاً به في صحيح مسلم عن ابن عمر-رضي الله عنهما- لما سئل: "ما مثنى مثنى؟" قال: "أن تُسلِّم في كل ركعتين" وهذا قول أكثر العلماء في صلاة الليل أي: لا يجوز التطوع بأكثر من ركعتين في صلاة الليل، إلا ما كان من صلاة الوتر، فله الزيادة لثبوت السنة بذلك. أما صلاة النهار فلا بأس بالزيادة على ركعتين والأفضل مثنى مثنى.

راوي الحديث: رواه أبو داود أحمد الترمذي النسائي ابن ماجه.

التخريج: ابن عمر-رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود

معاني المفردات:

- صلاة الليل: أي عددها.
- مثنى مثنى: يسلم من كل ركعتين.

فوائد الحديث:

١. أن صلاة الليل والنهار مثنى مثنى، والصحيح الليل فقط.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ. مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: أحمد محمد شاكر الناشر: دار الحديث - القاهرة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ. سنن الترمذي، تأليف: محمد بن

عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ. السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ. سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: دار الرسالة العالمية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ هـ. الشرح الكبير على متن المقنع، تأليف: عبد الرحمن بن محمد بن أحمد بن قدامة المقدسي، الناشر: دار الكتاب العربي للنشر والتوزيع. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. الشرح الممتع، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ - ١٤٢٨ هـ.

الرقم الموحد: (11260)

Musulmanes, rezad en vuestras casas, puesto que la mejor oración es la que el musulmán hace en su casa, excepto los rezos obligatorios.

صلوا أيها الناس في بيوتكم؛ فإن أفضل صلاة المرء في بيته إلا الصلاة المكتوبة

1735. EL HADIZ:

١٧٣٥. الحديث:

De Zaid Ibn Zabit, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, tomó una habitación pequeña hecha de esparto en una de las esquinas de la mezquita. En ella rezó durante muchas noches, hasta que se la gente le siguió en el rezo, pero una noche dejaron de oír su voz, y creyeron que se había quedado dormido. Algunos empezaron a carraspear para que saliera a verlos. Les dijo: "He visto lo que estáis haciendo, pero temo que se os prescriba el rezo nocturno. Si se os prescribe, no seréis capaces de cumplirlo. Así pues, musulmanes, rezad en vuestras casas, puesto que la mejor oración es la que el musulmán hace en su casa, excepto los rezos obligatorios."

عن زيد بن ثابت - رضي الله عنه - أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - اتَّخَذَ حُجْرَةً فِي الْمَسْجِدِ مِنْ حَصِيرٍ، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فِيهَا لَيَالِي حَتَّى اجْتَمَعَ إِلَيْهِ نَاسٌ، ثُمَّ فَقَدُوا صَوْتَهُ لَيْلَةً، فَظَنُّوا أَنَّهُ قَدْ نَامَ، فَجَعَلَ بَعْضُهُمْ يَتَنَحَّنُحُ؛ لِيُخْرَجَ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ: «مَا زَالَ بِكُمْ الَّذِي رَأَيْتُمْ مِنْ صَنِيعِكُمْ، حَتَّى خَشِيتُمْ أَنْ يُكْتَبَ عَلَيْكُمْ، وَلَوْ كُتِبَ عَلَيْكُمْ مَا فُتِنْتُمْ بِهِ، فَصَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بُيُوتِكُمْ، فَإِنَّ أَفْضَلَ صَلَاةِ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este noble hadiz aclara que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, tomó una habitación pequeña hecha de esparto en una de las esquinas de la mezquita. Aparentemente estaba aislado en su recogimiento y en esa habitación solía realizar el rezo nocturno, hasta que lo oyeron sus compañeros, que vinieron a rezar detrás de él. Así lo hicieron varias noches hasta que una noche dejaron de oír su voz, por lo que creyeron que se había quedado dormido. Algunos empezaron a carraspear para que saliera a verlos. Cuando lo hizo, les aclaró que no se había quedado dormido, sino que temía que se les prescriba el rezo nocturno. Les dijo que si se les prescribe, no serán capaces de cumplirlo. Así pues, les informó de que la mejor oración voluntaria es la que hacen en sus casas.

يبين الحديث الشريف أن النبي - صلى الله عليه وسلم - اتخذ له حجرة في أحد زوايا المسجد من حصير، والظاهر أنه كان معتكفاً، وكان يقوم الليل فيها فسمعه رجال فجاءوا يأتئون به إلى أن كان بعد عدة ليال لم يسمعا صوته؛ فظنوه نائماً، وقاموا بإصدار بعض الأصوات لإيقاظه، فخرج إليهم - عليه الصلاة والسلام -، وبين لهم بأنه لم ينم بل خشي أن يفرض عليهم قيام الليل، وبين لهم أنه إن فرض لن يستطيعوا القيام به، كما بين لهم أن أفضل صلاة النافلة لهم في بيوتهم.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: زيد بن ثابت - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- احتجر حجرة : بالراء؛ أي: اتخذ شيئاً كالحجرة وهي الغرفة.
- بخصفة : أي: من حصير، فهي منسوجة من سعف النخل.
- فتتبع إليه رجال : فتطلبه رجال؛ ليقصدوا به في صلاته.

• المكتوبة: المفروضة، وهي الصلوات الخمس.

فوائد الحديث:

١. جواز حجز مكان في المسجد للاعتكاف، والاختصاص به للعبادة والراحة، إذا كان هناك حاجة، وكان لا يضيق بالمصلين.
٢. جواز اقتداء المأموم بالإمام ولو كان الإمام في حجرة لا يراه المأموم، أو كان أحدهما في السطح، والآخر في المكان الأسفل، إذا كانا جميعاً بالمسجد.
٣. فيه دليل على أنّ الحائل بين الإمام والمأمومين غير مانع من صحة الصلاة والاقتداء، وقال النووي: يشترط لصحة الاقتداء علم المأموم بانتقال الإمام، سواء صليا في المسجد، أو في غيره، أو أحدهما فيه، والآخر في غيره بالإجماع. اهـ.
٤. أنّ صلاة النافلة بالبيت أفضل؛ لتنوير البيت بالصلاة، والبُعد عن الرياء والسمعة، أما المكتوبة فالواجب الإتيان بها في المسجد، إلّا من عذر، هذا في حق الرجال المكلفين.

المصادر والمراجع:

- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥ هـ، ٢٠١٤ م. - صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ.

الرقم الموحد: (11292)

Haced tal salat en tal tiempo y haced tal salat en tal tiempo y si llega el tiempo de la salat, que uno de vosotros haga la llamada a la oración y que haga de imam el que sea más conecedor del Qur'an.

1736. EL HADIZ:

De Ayub, de Abu Qilaba de 'Amru Ibn Salimah que dijo, es decir, Ayub: "Me dijo Abu Qilaba: ¿Acaso no vas a encontrarte con él y así le preguntas? Es decir, preguntas a 'Amru Ibn Salimah". Dijo: "Lo encontré, le pregunté y me dijo: "Estábamos en un sitio por donde pasaban viajeros a los que preguntábamos: ¿Qué le pasa a la gente? ¿Qué le pasa a la gente? ¿Qué es este hombre?" Y decían: "Afirmo que Allah lo ha enviado, que recibe revelaciones o que Allah le revela tal cosa". Yo memorizaba aquello que decían y era como si se estableciera en mi corazón. Y los árabes decían, dejadle y a su pueblo, pues si les vence es que es un verdadero profeta. Así pues, cuando sucedió la conquista de Meca, los pueblos se apresuraron a entrar al Islam y así también mi padre de mi pueblo. Cuando volvió dijo: "Ciertamente vengo de donde el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, quien dijo: "Haced tal salat en tal tiempo y haced tal salat en tal tiempo. Si llega el tiempo de la salat, que uno de vosotros haga la llamada a la oración y que haga de imam el que más Qur'an sepa". Entonces, miraron y no encontraron a nadie que supiera más Qur'an que yo, debido a lo que oía de los viajeros. Así pues, me eligieron a mí y tenía yo en aquél entonces seis o siete años. Llevaba un vestido que cuando hacía la postración se me subía, entonces una mujer de por allí dijo: "¿Acaso no cubrís las partes traseras de vuestro recitador?". Entonces, compraron (una tela) y me hicieron una túnica (qamis) y no nunca me puse tan contento como cuando me dieron aquella túnica.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Ayub Al Sajtiyani dijo: "Abu Qilaba Al Yirmy me dijo: ¿Acaso no vas a encontrarte con 'Amru Ibn Salimah y así le preguntas sobre los hadices que sabe?". Dijo: Entonces, me encontré con 'Amru Ibn Salimah y me dijo: "Estábamos en un sitio por donde pasaba gente y pasaban viajeros a lo que preguntábamos sobre el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, y sobre el estado en

صَلُوا صَلَاةَ كَذَا فِي حِينَ كَذَا، وَصَلُوا صَلَاةَ كَذَا فِي حِينَ كَذَا، فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةَ فَلْيُؤَدِّنْ أَحَدَكُمْ، وَلْيُؤَمِّمْكُمْ أَكْثَرَكُمْ قُرْآنًا

١٧٣٦. الْحَدِيث:

عن أيوب، عن أبي قلابة، عن عمرو بن سلمة، قال - أي أيوب -: قال لي أبو قلابة: ألا تلقاه فتسأله؟ - أي تسأل عمرو بن سلمة - قال فلقيته فسألته فقال: كنا بماء ممر الناس، وكان يمرُّ بنا الرُّكبان فنسألهم: ما للناس، ما للناس؟ ما هذا الرجل؟ فيقولون: يزعم أن الله أرسله، أوحى إليه، أو: أوحى الله بكذا، فكنتُ أحفظ ذلك الكلام، وكأنما يَقْرُءُ في صدري، وكانت العرب تَلَوُّمُ بِإِسْلَامِهِمُ الْفَتْحِ، فيقولون: اتركوه وقومه، فإنه إن ظهر عليهم فهو نبي صادق، فلما كانت وقعة أهل الفتح، بادر كل قوم بإسلامهم، وبدر أبي قومي بإسلامهم، فلما قدم قال: جئتكم والله من عند النبي - صلى الله عليه وسلم - حقا، فقال: «صَلُّوا صَلَاةَ كَذَا فِي حِينَ كَذَا، وَصَلُّوا صَلَاةَ كَذَا فِي حِينَ كَذَا، فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةَ فَلْيُؤَدِّنْ أَحَدَكُمْ، وَلْيُؤَمِّمْكُمْ أَكْثَرَكُمْ قُرْآنًا». فنظروا فلم يكن أحد أكثر قرآنا مني، لما كنت أتلقى من الرُّكبان، فقدموني بين أيديهم، وأنا ابن ست أو سبع سنين، وكانت علي بُرْدَةٌ، كنت إذا سجدت تَقَلَّصْتُ عَنِي، فقالت امرأة من الحي: ألا تُعْطُوا عَنَا اسْتِ قَارِئِكُمْ؟ فاشترؤا فقطعوا لي قميصا، فما فرحتُ بشيء فرحي بذلك القميص.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قال أيوب السخيتاني: قال لي أبو قلابة الجرمي: ألا تلقى عمرو بن سلمة فتسأله عن الأحاديث التي عنده. قال: فلقيت عمرو بن سلمة فسألته، فقال عمرو بن سلمة: كنا بموضع نزل به وكان موضع مرور الناس، وكان يمرُّ بنا الرُّكبان فنسألهم عن النبي

el que se encontraban los árabes con respecto a él. Decían que afirmaba que Allah lo había enviado, que recibía tal revelación, de lo que habían escuchado del Qur'an. Así, memorizaba aquel Qur'an de manera profunda, como si se quedara pegado en mi corazón. Y los árabes no se estaban haciendo musulmanes si no que estaban esperando a la conquista de Meca, y decían: "Dejadle y dejad a su pueblo Quraish, pues ciertamente que si les vence es que es un verdadero profeta". Así pues, cuando Meca fue conquistada, todos los pueblos se apresuraron a entrar al Islam también mi padre, quien fue el primero de mi pueblo, quien fue a donde el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, y cuando volvió dijo: "Ciertamente vengo de donde el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él" y les informó de que él, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "Haced tal salat en tal tiempo y tal salat en tal tiempo. Si llega el tiempo de la salat, que uno de vosotros haga la llamada a la oración y que haga de imam el que más Qur'an sepa". Entonces, miraron y no había nadie que hubiera memorizado más Qur'an que yo, debido a lo que oía y memorizaba de los viajeros. Entonces, me pusieron para que hiciera de imam en la salat y tenía yo seis o siete años. Y tenía yo una ropa que era corta de manera que cuando hacía la postración se me subía y parte de mi cuerpo quedaba expuesta, por lo que una mujer de mi pueblo dijo: "¿Acaso no cubrís ante nosotros el aura de vuestro recitador?". Así pues, me compraron una túnica (qamis) y nunca me puse tan contento como con aquella túnica". Y este hadiz no se toma como prueba de que no es condición de la salat cubrir el aura pues este suceso puede que haya tenido lugar antes de que supieran la sentencia legal de este asunto.

-صلى الله عليه وسلم- وعن حال العرب معه، فيقولون يزعم أن الله أرسله، وأوحى إليه بكذا مما سمعوه من القرآن، فكنت أحفظ ذلك القرآن حفظًا متقنًا كأنه يُلصق في صدري، وكانت العرب تنتظر ولا تسلم حتى تُفتح مكة، فيقولون: اتركوه وقومه قريشا فإنه إن انتصر عليهم فهو نبي صادق. فلما فُتحت مكة أسرع كل قوم بإسلامهم، وأسرع أبي فأسلم أول قومه، وذهب إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فلما جاء من عنده قال: جئتكم والله من عند النبي -صلى الله عليه وسلم- حقا، وأخبرهم أنه -صلى الله عليه وسلم- قال لهم: صلوا صلاة كذا في وقت كذا، وصلوا صلاة كذا في وقت كذا، وإذا حضرت الصلاة فليؤذن أحدكم، وليؤمكم أكثركم حفظًا للقرآن. فنظروا فلم يكن أحد أكثر حفظًا للقرآن مني، لما كنت أتلقى الركاب وأحفظ منهم القرآن، فقدموني أصلي بهم وكان عمري حينئذ ست أو سبع سنين، وكان عليّ ثوب قصير كنت إذا سجدت انجمع عليّ وانكشف عني، فقالت امرأة من قومي: ألا تغطوا عنا عورة قارئكم. فاشتروا لي قميصا فما فرحت بشيء فرحي بذلك القميص. ولا يستدل بهذا الحديث على عدم شرط ستر العورة في الصلاة لأنها واقعة حال فيحتمل أن يكون ذلك قبل علمهم بالحكم.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عمرو بن سَلِمة

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ماء: المنزل الذي ينزل عليه الناس.
- الرُّكبان: جمع راكب الإبل خاصة، ثم اتسع فيه فأطلق على من ركب دابة.
- يَقرُّ: يستقر.
- تَلَوَّم: تنتظر.
- ظهر: انتصر.
- بادَّر: أسرع.
- بُرْدَة: كساء أسود مربع فيه خطوط صفر تلبسه الأعراب.

- تَقَلَّصَتْ : انجمعت وانضمت.
- اسْت : عورة.

فوائد الحديث:

١. جواز إمامة الصبي المميز في الفريضة.
٢. الأحق بالإمامة الأكثر حفظاً للقرآن.
٣. مشروعية الأذان.
٤. أن القرآن سبب لرفعة الإنسان، وعلو مقامه في الدنيا والآخرة.
٥. أن التمييز يكون بالسادسة أو السابعة بحسب قوة إدراك الصبي.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بدر الدين العيني، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. سبل السلام، المؤلف: محمد بن إسماعيل بن صلاح بن محمد الصنعاني، الناشر: دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، لأحمد بن محمد بن أبي بكر القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (11296)

De Abdullah Ibn Mughaffal Al Muzani, Al-lah esté complacido con ambos, que dijo: “El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “Rezad antes de la oración del Maghrib (puesta de sol) dos postraciones”.

Luego dijo: “Quien quiera que rece dos postraciones antes de la oración del Maghrib”. Lo especificó así porque temía que la gente las tomase como una Sunnah. Esta versión es de “Sunnan Abi Daud”. También ha sido registrado por Bujari con esta expresión.

صلوا قبل المغرب ركعتين

1737. EL HADIZ:

De Abdullah Ibn Mughaffal Al Muzani, Al-lah esté complacido con ambos, que dijo: “El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “Rezad antes de la oración del Maghrib (puesta de sol) dos postraciones”. Luego dijo: “Quien quiera que rece dos postraciones antes de la oración del Maghrib”. Lo especificó así porque temía que la gente las tomase como una Sunnah.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este honorable hadiz se hace un llamamiento a realizar un rezo voluntario de dos postraciones antes de la oración del Maghrib, justo después de la llamada a esta oración, para todo aquel que quiera.

١٧٣٧. الحديث:

عن عبد الله بن مَعْقِلِ المُرِّي -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «صَلُّوا قبل المغرب ركعتين»، ثم قال: «صَلُّوا قبل المغرب ركعتين لمن شاء»، خشية أن يتخذها الناس سنة.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في الحديث الشريف الحث على صلاة ركعتين قبل صلاة المغرب وذلك بعد أذان المغرب تنفلاً لمن شاء.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عبد الله بن مَعْقِلِ المُرِّي -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

معاني المفردات:

• صلوا قبل المغرب : الجملة الثانية مؤكدة للجملة الأولى، وهذا هو التوكيد اللفظي، الذي هو تكرير لفظ، يراد به تثبيت أمر في نفس السامع.

فوائد الحديث:

١. استحباب صلاة ركعتين بعد الغروب، وقبل الصلاة، ولكنهما ليستا من السنن الرواتب المؤكدة.
٢. يستحب عدم المداومة عليها؛ خشية أن يُظنَّ أنها سنة راتبة، فتأخذ حكم الرواتب من التزامها، وعدم التخلف عنها.
٣. صلاة هاتين الركعتين ثبتت عن النبي -صلى الله عليه وسلم- بأقسام السنة الثلاثة، فقد أمر بها بقوله: "صَلُّوا قبل المغرب"، وفَعَلَهُمَا كما في رواية ابن حبان، ورأى الصحابة يصلونها فأقرَّهم عليها.
٤. قال شيخ الإسلام: ما ليس براتب لا يلحق بالراتب، ولا تستحق المواظبة عليه؛ لئلا يضاهي السنن الراتبة، فما قبل العصر، والمغرب، والعشاء، من شاء أن يصلي تطوعاً فهو حسن، لكن لا يتخذ ذلك سنة راتبة.
٥. قال ابن القيم -رحمه الله-: ثبت أنه كان يحافظ في اليوم واللييلة على أربعين ركعة: سبع عشرة الفرائض، واثنين عشرة راتبة في حديث أم حبيبة، وإحدى عشر صلاة الليل، فكانت أربعين ركعة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، لأبو عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري. تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر - الناشر: دار طوق النجاة - الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧ هـ / ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (11253)

Rezó con nosotros Al Mughira Ibn Shouba y finalizó faltando dos rakaas, dijimos: Subhanallah y él dijo: Subhanallah y continuó cuando completó su rezo e hizo el taslim hizo dos postraciones por olvido, después dijo: he visto al mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- hacer lo mismo que he hecho

صلى بنا المغيرة بن شعبة فنهض في الركعتين، قلنا: سبحان الله، قال: سبحان الله ومضى، فلما أتم صلاته وسلم، سجد سجدي السهو، فلما انصرف، قال: رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يصنع كما صنعت

1738. EL HADIZ:

Narró Ziyad Ibn Alaqa: Rezó con nosotros Al Mughira Ibn Shouba y finalizó faltando dos rakaas, dijimos: Subhanallah y él dijo: Subhanallah y continuó cuando completó su rezo e hizo el taslim hizo dos postraciones por olvido, después dijo: he visto al mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- hacer lo mismo que he hecho

١٧٣٨. الحديث:
عن زياد بن علاقة قال: صَلَّى بِنَا الْمَغِيرَةَ بِنُ شُعْبَةَ فَهَضَّ فِي الرَّكْعَتَيْنِ، قُلْنَا: سُبْحَانَ اللَّهِ، قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَمَضَى، فَلَمَّا أَتَمَّ صَلَاتَهُ وَسَلَّمَ، سَجَدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ، قَالَ: «رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- يَصْنَعُ كَمَا صَنَعْتُ.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El hadiz aclara lo que hizo Al Mughira Ibn Shouba - Alah se complazca de él- que olvidó en su oración hacer el tashahud (salutación) y las personas detrás de él dijeron Subhanallah, el entendió, sin embargo completó su oración y después de dar el salam hizo dos postraciones de olvido, pretendió hacerlo de acuerdo a lo que hizo el mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- pero lo más correcto es que las postraciones por olvido se hacen antes de dar el salam de acuerdo al hadiz de Abdullah Ibn Malik Ibn Bahina, transmitido por Bujari y Muslim

المعنى الإجمالي:
يبين الحديث من فعل المغيرة بن شعبة -رضي الله عنه- أنه سها في صلاته، فلم يتشهد وسبح خلفه الناس ففطن، ولكنه أكمل صلاته، وبعد السلام سجد سجديتي السهو؛ وعزا فعله ذلك لفعل الرسول -صلى الله عليه وسلم-. الأصح أن سجود السهو يكون قبل السلام؛ لحديث عبد الله بن مالك ابن بحينة، متفق عليه.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وأحمد والدارمي.

التخريج: المغيرة بن شعبة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. الحديث الذي معنا يدل على أنّ من سها عن القعود للتشهد الأول فقام، فإن استتم قائماً قبل أن يذكره فإنه لا يعود، لكنّه يسجد سجديتين قبل السلام.

٢. وأما إن ذكره قبل أن ينتصب قائماً، فإنه يجب عليه الرجوع، والجلوس، والإتيان به.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. سنن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤١٢هـ، ٢٠٠٠م. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (11234)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, rezó en casa estando convaleciente.

1739. EL HADIZ:

De Aicha, Al-lah esté complacido con ella, que dijo: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, rezó en casa estando convaleciente, por lo que rezó sentado, mientras que los que rezaban detrás de él iban a rezar de pie. Él les señaló que debían rezar sentados igual que él. Cuando finalizó el rezo, les dijo: 'El imam es para ser seguido (en las oraciones en congregación), cuando se prosterne en postura de genuflexión, vosotros os debéis prosternar; cuando levante la cabeza, vosotros hacéd lo mismo; cuando 'Al-lah escucha a quien Lo alaba' (sami'a Al-lahu li-man hamidáh), decid: "Nuestro Señor, para Ti son las alabanzas" (Rabaná wa laka al-hamd); y si reza sentado, rezad sentados."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Este hadiz trata del rezo del El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, sentado debido a que se encontraba convaleciente por la enfermedad. Asimismo, en el hadiz encontramos la obligación de que los fieles que rezan detrás del imam sigan sus pasos. En este sentido, El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le indicó a los musulmanes que rezan detrás de él que la finalidad del imam es para ser seguido en el rezo, por lo que no se puede actuar de un modo contrario o diferente a lo que el propio imam hace. Sus pasos se deben seguir e imitar de forma estricta, así cuando pronuncia el takbir (Al-lahu Akbar) con el que comienza la oración, los musulmanes que rezan detrás de él deben hacer pronunciarlo; cuando se prosterne en postura de genuflexión, ellos también se deben prosternar; cuando les recuerde que Al-lah escucha a quien Lo alaba, diciendo "sami'a Al-lahu li-man hamidáh", ellos deben decir: "Nuestro Señor, para Ti son las alabanzas" (Rabaná wa laka al-hamd); cuando baje con la cabeza hacia el suelo, ellos deben hacer lo mismo; y si reza sentado por incapacidad de rezar de pie, ellos deben rezar sentados, a pesar de que ellos sí puedan realizar el rezo de pie. En este hadizi, que Aicha, Al-lah esté complacido con ella, dijo que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, rezó sentado en casa estando convaleciente de la enfermedad. Sus compañeros, que rezaban detrás de

صلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في بيته وهو شاكٍ

١٧٣٩. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: صلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في بيته وهو شاكٍ، صلى جالساً، وصلى وراءه قوم قِيَامًا، فأشار إليهم: أن اجلسوا، لما انصرفت قال: إنما جعل الإمام ليؤتم به: فإذا ركع فاركعوا، وإذا رفع فارفعوا، وإذا قال: سمع الله لمن حمده فقولوا: ربنا لك الحمد، وإذا صلى جالساً فصلوا جلوساً أجمعون.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث صلاة النبي - صلى الله عليه وسلم - جالساً مرضه، وفيه بيان صفة اقتداء المأموم بالإمام، ومتابعته له. فقد أرشد النبي - صلى الله عليه وسلم - المأمومين إلى الحكمة من جعل الإمام وهي أن يقتدي به ويتابع، فلا يختلف عليه بعمل من أعمال الصلاة، وإنما تراعى تنقلاته بنظام فإذا كبر للإحرام، فكبروا أنتم كذلك، وإذا ركع فاركعوا بعده، وإذا ذكركم أن الله مجيب لمن حمده بقوله: "سمع الله لمن حمده" فاحمدوه تعالى بقولكم: "ربنا لك الحمد"، وإذا سجد فتابعوه واسجدوا، وإذا صلى جالساً لعجزه عن القيام؛ -فتحقيقاً للمتابعة- صلوا جلوساً، ولو كنتم على القيام قادرين. فقد ذكرت عائشة أن النبي - صلى الله عليه وسلم - اشتكى من المرض فصلى جالساً، وكان الصحابة يظنون أن عليهم القيام لقدرتهم عليه؛ فصلوا وراءه قياماً فأشار إليهم: أن اجلسوا. فلما انصرف من الصلاة أرشدهم إلى أن الإمام لا يخالف، وإنما يوافق؛ لتحقيق المتابعة التامة والاقتداء الكامل، بحيث يصلى المأموم جالساً مع قدرته على القيام لجلوس إمامه العاجز، وهذا إن ابتداء بهم الصلاة

él, creían que ellos debían rezar de pie puesto que pueden hacerlo, así que empezaron el rezo de pie. No obstante, él les señaló que debían rezar sentados igual que él, y ellos se sentaron. Cuando finalizó el rezo, les indicó que el imam no se debe contradecir, sino que se deben seguir sus pasos tal cual para lograr la cohesión y el completo seguimiento. De este modo, si reza sentado por estar incapacitado, los que rezan detrás de él deben rezar sentados aunque no estén incapacitados para hacerlo de pie. Esto es así si el imam comienza desde el inicio la oración sentado, de acuerdo con los dos hadices de este capítulo. Si el imam comienza la oración de pie y luego le es imposible completarla de bien por lo que se ve obligado a realizarla sentado, los que le siguen deben hacer obligatoriamente lo mismo, en virtud del hadiz del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, sobre Abu Bakr y los musulmanes cuando él padeció la enfermedad de la que falleció.

جالساً صلوا خلفه جلوساً، وإن ابتدأ بهم الإمام الراتب الصلاة قائماً، ثم اعتل في أثنائها فجلس أتموا خلفه قياماً وجوباً؛ عملاً بمحدث صلاة النبي -صلى الله عليه وسلم- بأبي بكر والناس حين مرض مرض الموت.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- شك : بوزن قاض، مريض.
- وإذا رفع : من الركوع ومن السجود.
- سمع الله لمن حمده : أجاب الله الدعاء لمن حمده.
- ربنا لك الحمد : ربنا استجب لنا أو ربنا أطعناك، لك الحمد، وبهذا اشتملت هذه الجملة على معنى الدعاء ومعنى الخبر.
- فصلوا جلوساً : ولو كانوا قادرين على القيام.

فوائد الحديث:

١. أنه يجوز على النبي -صلى الله عليه وسلم- ما يجوز على البشر من الأسقام والأمراض؛ لزيادة قدره رفعة.
٢. جواز إمامة العاجز عن القيام بالقادرين عليه.
٣. جواز الإشارة في الصلاة للحاجة.
٤. وجوب متابعة المأموم للإمام في الصلاة وتحريم المسابقة.
٥. تحريم مخالفة الإمام وبطلان الصلاة بها.
٦. أن الأفضل في المتابعة، أن تقع أعمال المأموم بعد أعمال الإمام مباشرة. قال الفقهاء: وتكره المساواة والموافقة في هذه الأعمال.
٧. أن من الحكمة في جعل الإمام في الصلاة؛ الاقتداء والمتابعة.
٨. تحتم طاعة القادة وولاية الأمر ومراعاة النظام، وعدم المخالفة والانشقاق على الرؤساء.
٩. أن المأموم يقول: "ربنا لك الحمد" بعدما يقول الإمام: "سمع الله لمن حمده"، والمنفرد والإمام يقول: "سمع الله لمن حمده، ربنا ولك الحمد".
١٠. وجوب متابعة الإمام، وأنها مقدمة على غيرها من أعمال الصلاة؛ فقد أسقط القيام عن المأمومين القادرين عليه، مع أنه أحد أركان الصلاة، كل ذلك؛ لأجل كمال الاقتداء.
١١. أن الإمام إذا صلى جالساً -لعجزه عن القيام- صلى خلفه المأمومون جلوساً ولو كانوا قادرين على القيام؛ تحقيقاً للمتابعة والاقتداء.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦ هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١ هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (6075)

Recé con el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- cuando hacía el taslim a la derecha decía: As salam aleikum warahmatullah wabarakatuh (La paz, las bendiciones y la misericordia de Alah sea con ustedes) y a su izquierda: As salam aleikum warahmatullah (La paz y la misericordia de Alah sean con él)

صليت مع النبي -صلى الله عليه وسلم-، فكان يسلم عن يمينه: السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وعن شماله: السلام عليكم ورحمة الله

1740. EL HADIZ:

Narró Wail Ibn Huyar -Alah se complazca de él-: recé con el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- cuando hacía el taslim a la derecha decía: As salam aleikum warahmatullah wabarakatuh (La paz, las bendiciones y la misericordia de Alah sea con ustedes) y a su izquierda: As salam aleikum warahmatullah (La paz y la misericordia de Alah sean con él)

١٧٤٠. الحديث:

عن وائل بن حُجْرٍ -رضي الله عنه- قال: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-، فَكَانَ يُسَلِّمُ عَنِ يَمِينِهِ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ»، وَعَنِ شِمَالِهِ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El hadiz muestra que el orante no termina su oración hasta que haga los dos saludos, en la derecha debe decir: "As salam aleikum warahmatullah wabarakatuh" y en la izquierda debe decir: "As salam aleikum warahmatullah" taudih al ahkam tashil al ilmam.

المعنى الإجمالي:

الحديث يدل على أنَّ المصلي لا يخرج من صلاته إلا بتسليمتين عن اليمين والشمال، فيقول في الأولى «السلام عليكم ورحمة الله وبركاته»، في الثانية: «السلام عليكم ورحمة الله»، وزيادة (بركاته) تكون أحياناً؛ لورود أحاديث أخرى ليس فيها هذه الزيادة، والغالب عدم الزيادة ولكنها جائزة.

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: وائل بن حُجْرٍ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. مشروعية التَّسْلِيم من الصلاة وهو من أركانها؛ لفعله -صلى الله عليه وسلم- المستمر مع حديث علي -رضي الله عنه- مرفوعاً: (تحليلها التَّسْلِيم). رواه أبو داود وغيره.
٢. استحباب الإتيان بزيادة و"بركاته"، لكن في بعض الأحيان؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يكن يداوم عليه، والأغلب عدم قولها.
٣. يستحب أن تكون التَّسْلِيمَة الأولى إلى جهة اليمين والثانية إلى جهة الشَّمال.
٤. فيه أنه لا يخرج من الصلاة إلا بالتَّسْلِيم، فلو خرج منها بدون تسليم متعمدا بطلت صلاته، وإن كان ناسياً يعود ويجلس إذا تَدَكَّر ذلك عن قُرب، ثم يُسَلِّم عن يمينه وعن شماله ثم يسجد للسَّهو.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أوداود، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥هـ، ١٩٨٥م. المجموع شرح المهذب (مع تكملة السبكي والمطيعي)، أبو زكريا محيي الدين النووي، الناشر: دار الفكر. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٢هـ. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه

عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥ هـ، ٢٠١٤ م. صحيح أبي داود، محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٢ م.

الرقم الموحد: (10945)

Recé detrás de Abu Huraira y recitó Bismillahir-Rahmânir-Rahim, enseguida recitó Umm-ul-Qur'an (Al-Fâtiha o la sura de la apertura) y cuando alcanzó "ghairi almaqdubi alaihim wa lad-dalín (...ni el de los extraviados), dijo 'amín', y todos los que rezaban detrás de él repitieron 'amín'. Cada vez que se postraba decía 'Al-lahu Akbar.'

1741. EL HADIZ:

De Nu'eim Al-Muymir, que dijo: "Recé detrás de Abu Huraira y recitó Bismillahir-Rahmânir-Rahim, enseguida recitó Umm-ul-Qur'an (Al-Fâtiha o la sura de la apertura) y cuando alcanzó "ghairi almaqdubi alaihim wa lad-dalín (...ni el de los extraviados), dijo 'amín', y todos los que rezaban detrás de él repitieron 'amín'. Cada vez que se postraba decía 'Al-lahu Akbar', y después al ponerse de pie después de la sentada intermedia, también decía 'Al-lahu Akbar'. Y cuando pronunció el Taslim del fin de la oración (As-Salâmu 'Alaikum wa Rahmatullah), dijo: "Juro por el Único en Cuyas manos está mi alma (Al-lah), que mi oración es la más parecida a la que realizaba el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Su cadena de transmisión es débil.

SIGNIFICADO GENERAL:

Este hadiz muestra que Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, solía recitar en voz alta Bismillahir-Rahmânir-Rahim antes de leer la sura de Al-Fâtiha (Corán, 1), y que cuando se postraba y levantaba la cabeza decía siempre 'Al-lahu Akbar'. Según él, esta forma de proceder sigue los pasos del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. No obstante, los hadices más verídicos y más numerosos indican que no se debe pronunciar en voz alta 'Bismillahir-Rahmânir-Rahim' antes de recitar la sura. Es el caso del hadiz de Anas, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, Abu Bakr, Umar y Uzmán solían comenzar la recitación en voz alta durante su rezo con la primera aleya de Al-Fâtiha (Corán, 1).

صليت وراء أبي هريرة فقراً: بسم الله الرحمن الرحيم، ثم قرأ بأمر القرآن حتى إذا بلغ، غير المغضوب عليهم ولا الضالين، فقال: آمين، فقال الناس: آمين، ويقول كلما سجد: الله أكبر.

١٧٤١. الحديث:

عن نعيم المجير قال: صلّيت وراء أبي هريرة فقراً: ﴿بسم الله الرحمن الرحيم﴾، ثم قرأ بأمر القرآن حتى إذا بلغ ﴿غير المغضوب عليهم ولا الضالين﴾ فقال: «آمين». فقال الناس: آمين، ويقول كلما سجد: «الله أكبر»، وإذا قام من الجلوس في الاثننتين قال: «الله أكبر»، وإذا سلم قال: «والذي نفسي بيده، إني لأشبههكم صلاة برسول الله -صلى الله عليه وسلم-».

درجة الحديث: ضعيف الإسناد

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث أن أبا هريرة -رضي الله عنه- كان يجهر بالبسملة قبل الفاتحة في الصلاة، وأنه كان يكبر حال سجوده والرفع منه؛ وكان يعزو ذلك لاقتدائه بالنبي -صلى الله عليه وسلم-. والأحاديث الأصح والأكثر فيها عدم الجهر بسم الله الرحمن الرحيم، كحديث أنس -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- وأبا بكر وعمر وعثمان كانوا يفتتحون القراءة بالحمد لله رب العالمين.

راوي الحديث: رواه النسائي.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. استحباب الجهر بالبسملة في أول القراءة في الصلاة أحياناً.

٢. استحباب قول: "أمين" للإمام، ماداً بها صوته.
٣. التأمين هو من طابع الدعاء؛ أي: يجتم به الدعاء، ومعناه: "استجب"، ويقال التأمين بعد سكتة لطيفة بعد القراءة؛ ليُعلم أنه ليس من القرآن.
٤. مشروعية تكبير الانتقال من ركن إلى ركن آخر.
٥. فيه حرص الصحابة على الاقتداء برسول الله -صلى الله عليه وسلم-.

المصادر والمراجع:

المجتبى من السنن (السنن الصغرى)، أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية ١٤٠٦هـ، ١٩٨٦م. صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبد السلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (10912)

El Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- nos enseñó sobre la posición que debemos adoptar al hacer nuestras necesidades, debemos apoyarnos sobre el pie izquierdo y mantener erguido la pierna derecha.

علمنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا دخل أحدنا الخلاء أن يعتمد اليسرى، وينصب اليمنى

1742. EL HADIZ:

١٧٤٢. الحديث:

Narró Suraqa Ibn Yasham -Alah se complazca de él-: El Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- nos enseñó sobre la posición que debemos adoptar al hacer nuestras necesidades, debemos apoyarnos sobre el pie izquierdo y mantener erguido la pierna derecha.

عن سراقه بن جعشم -رضي الله عنه- قال: عَلَّمَنَا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا دخل أحدنا الخلاء أن يَعتَيد اليسرى، وينصب اليمنى.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Desmentido (munkar).

درجة الحديث: منكر

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- nos explicó en este noble hadiz los modales que debemos tener a la hora de realizar nuestras necesidades: hay que apoyarse sobre la pierna izquierda, levantando la pierna derecha, sin embargo el hadiz es desmentido y no se tiene registra que haya que hacer eso.

يبين لنا النبي -صلى الله عليه وسلم- في الحديث الشريف أدب من آداب الخلاء ألا وهو: أن يعتمد الإنسان حال قضاء الحاجة على رجله اليسرى فيميل ناحيتها، ويرفع رجله اليمنى، لكنه حديث منكر فلا يشرع العمل بهذا الأدب.

راوي الحديث: رواه البيهقي.

التخريج: سراقه بن مالك بن جعشم -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الخلاء: أصله المكان الخالي، فسمي به المكان المعد لقضاء الحاجة، لخلوه من الناس، أو لخلوة الإنسان به.
- يعتمد: أن يتمايل على رجله اليسرى، ويميل على جهتها.
- ينصب: يرفع، والمراد: أن يرفع رجله اليمنى حال قضاء الحاجة.

فوائد الحديث:

١. استحباب نصب الرجل اليمنى على فرض صحة الحديث، والتحامل على الرجل اليسرى أثناء قضاء الحاجة.
٢. الشريعة المحمدية جاءت بكل ما فيه صلاح، ونهت عن كل ضرر، وأنها لم تترك شيئاً من أمور العبادة إلا بينته، حتى في هذه الحال، وجهتهم إلى ما فيه راحتهم وصحتهم.
٣. قال العلماء: والحكمة في ذلك -والله أعلم- أنه أسهل لخروج الخارج؛ لأن المعدة في الجانب الأيسر، فإذا اعتمد على رجله اليسرى كان ذلك أسهل لخروج الخارج، هذا من الناحية الطبية، وأما من الناحية الأدبية فإن اليسرى هي التي تستعمل لإزالة الأذى فيعتمد عليها، وأما اليمنى فهي التي تستعمل للأشياء الطبية؛ ولذلك لا يعتمد عليها حال قضاء الحاجة تشريفاً لها.

المصادر والمراجع:

تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأُسدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. السنن الكبرى، أحمد بن الحسين أبو بكر البيهقي، تحقيق: محمد عبد القادر عطا، نشر: دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، الطبعة: الثالثة، ١٤٢٤هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. سلسلة

(٣٠ ذو الحجة - ١٤٣٨ هـ)

الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤١٢ هـ، ١٩٩٢ م.

الرقم الموحد: (10043)

Me enseñó el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- unas palabras para decir en el witr, "¡Oh Alah, guíame con aquellos que has guiado, perdóname junto con los que has perdonado, favoréceme con los que has favorecido, bendíceme con todo lo que me has dado, protégame de lo malo que has ordenado, Tú ordenas todo y nadie ordena sobre Ti, en verdad que aquellos que son tus amigos no serán humillados.

1743. EL HADIZ:

Narró Al Hasan Ibn Ali -Alah se complazca de ambos-: Me enseñó el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- unas palabras para decir en el witr, "¡Oh Alah, guíame con aquellos que has guiado, perdóname junto con los que has perdonado, favoréceme con los que has favorecido, bendíceme con todo lo que me has dado, protégame de lo malo que has ordenado, Tú ordenas todo y nadie ordena sobre Ti, en verdad que aquellos que son tus amigos no serán humillados, ni tus enemigos tendrán gloria, Has bendecido Señor nuestro y eres el Altísimo" en otra narración: dijo al final: que Alah bendiga al Profeta Muhammad.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz garantiza grandes beneficios para el musulmán que lo diga cuando se levante a rezar la oración del witr, (unas palabras para decir) es decir: para suplicar con ellas, con respecto a su dicho: (en el witr) en otra narración: tiene distintos significados, aquí se refiere a la súplica que se hace en un momento específico del rezo de la noche, (¡Oh Alah guíame) es decir: afírmame en la fe (con aquellos que has guiado) es decir: con los que guiaste en general o con la guía de los profetas y siervos cercanos, como dijo el profeta Sulaiman: (y cuéntame por Tu misericordia entre Tus siervos justos) su dicho: (perdóname) significa: concédeme un perdón que proteja de todo mal, con respecto al dicho del Profeta -la paz y las bendiciones sean con él-: (favoréceme) significa: Encárgate de mis asuntos y mejóralos, (con aquellos que has favorecido) en sus asuntos y no me impongas una carga, dijo Al Mudhir: se considera favorecido cuando Ama a un siervo, Lo protege y Lo cuida en todo, (bendice en lo que me) es decir aumenta su bien y benefíciame con él, (has otorgado) tanto en el plazo de vida, como la

علمني رسول الله -صلى الله عليه وسلم-
كلمات أقولهن في الوتر

١٧٤٣. الحديث:

عن الحسن بن علي -رضي الله عنهما- قال: عَلَّمَنِي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كلمات أقولهن في الوتر، -قال ابنُ جَوَّائِسَ: في قنوت الوتر: -«اللَّهُمَّ اهْدِنِي فيمن هديت، وَعَافِنِي فيمن عَافَيْتَ، وَتَوَلَّيْنِي فيمن تَوَلَّيْتِ، وبارك لي فيما أعطيت، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ، إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لَا يَذُلُّ مَنْ وَالَيْتَ، وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ».. وفي رواية: قال في آخره: وصلى الله على النبي محمد.

درجة الحديث: صحيح وزيادة النسائي ضعيفة

المعنى الإجمالي:

تضمن هذا الحديث الشريف لجمال نفيسة يقولها المسلم حين قيامه لصلاة الوتر؛ ففي قوله: (أقولهن) أي أدعو بهن. وأما قوله: (في قنوت الوتر) وفي رواية: في الوتر. والقنوت يطلق على معان، والمراد به ههنا الدعاء في صلاة الوتر في محل مخصوص من القيام. (اللَّهُمَّ اهْدِنِي) أي ثبتني على الهداية، أو زدني من أسباب الهداية. (فيمن هديت) أي في جملة من هديتهم، أو هديته من الأنبياء والأولياء، كما قال سليمان: {وأدخلني برحمتك في عبادك الصالحين}؛ قوله: (وعافني) أمر من المعافاة التي هي دفع السوء. وأما قوله -صلى الله عليه وسلم-: (وتولني) أي تول أمري وأصلحه. (فيمن توليت) أمورهم ولا تكلني إلى نفسي. وقال المظهر: أمر مخاطب من تولى إذا أحب عبداً وقام بحفظه وحفظ أموره. قوله: (وبارك) أي أكثر الخير. (لي) أي لمنفعتي. (فيما أعطيت) أي

riqueza, conocimientos y obras, es decir: concédeme lo mejor de las dos vidas, (protégeme) es decir: presérvame, (del mal que has decretado) el mal que Has designado para mí o el mal que Has decretado, esto se considera un medio para las causas externas que hacen que se cumpla lo decretado, se pide la firmeza y fortaleza en lo que sucederá, (Tú eres quien ordena) es decir Tu ordenas y decretas lo que deseas, (y nadie ordena sobre Ti) significa: nadie puede decretar sobre Ti, nadie escapa de Tu decisión, y nada es obligatorio para Ti excepto lo que Te has hecho obligatorio a Ti mismo, de acuerdo a Tu promesa, (a quien Has agraciado nunca será humillado) es decir ninguno de Tus siervos cercanos será humillado a diferencia de Tus enemigos, como se muestra en otras narraciones, Ninguno de Tus siervos cercanos será humillado en la próxima vida, aunque haya sido probado de distintas formas, o haya sido humillado o despreciado, eso sería en lo aparente, pero la realidad es que es un motivo para que sea elevado y honrado ante Alah y ante Sus siervos cercanos, esas pruebas fueron solo un medio, los Profetas -que la paz sea con ellos- sufrieron grandes pruebas como es conocido, el hadiz finaliza con el dicho: (Has bendecido) es decir: haz aumentado el bien en las dos moradas, (Señor nuestro) (Eres el Altísimo) se ha elevado Tu Grandeza, y se ha evidenciado Tu Poder y Designio a todos en el universo, Estás por encima de cualquier comparación.

فيما أعطيتني من العمر والمال والعلوم والأعمال. قوله -صلى الله عليه وسلم-: (وقني) أي احفظني. (شر ما قضيت) أي شر ما قضيته أي قدرته لي، أو شر فضائك. قيل: سؤال الوقاية وطلب الحفظ عما قضاه الله وقدره للعبد مما يسوءه، إنما هو باعتبار ظاهر الأسباب والآلات التي يرتبط بها وقوع المقضيات، ويجري فيها المحو والإثبات فيما لا يزال. (تقضي) أي تقدر أو تحكم بكل ما أردت. (ولا يُقضى عليك) أي: لا يقع حكم أحد عليك، فلا معقب لحكمك ولا يجب عليك شيء إلا ما أوجبه عليك بمقتضى وعدك. (إنه) أي الشأن (لا يذل) أي لا يصير ذليلاً. (من واليت) الموالاة ضد المعادة. وهذا في مقابلة لا يعز من عاديت، كما جاء في بعض الروايات، والمعنى أي لا يذل من واليت من عبادك في الآخرة أو مطلقاً وإن ابتلي بما ابتلي به، وسلط عليه من أهانه وأذله باعتبار الظاهر؛ لأن ذلك غاية الرفعة والعزة عند الله وعند أوليائه، ولا عبرة إلا بهم. ومن ثم وقع للأنبيا عليهم الصلاة والسلام من الامتحانات العجيبة ما هو مشهور. وختم الحديث بقوله: (تباركت) أي تكاثر خيرك في الدارين. (ربنا) أي يا ربنا. (وتعاليت) أي ارتفع عظمتك وظهر قهرك وقدرتك على من في الكونين، وارتفعت عن مشابهة كل شيء.

راوي الحديث: رواه أبو داود الترمذي النسائي ابن ماجه أحمد سنن الدرايم.

التخريج: الحسن بن علي -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- فيمن هديت : من النبيين، والصدقيين، والشهداء، والصالحين، و"في" في هذه الفقرة والتي بعدها بمعنى "مع".
- عافني : احفظني من كل نقص ظاهر، أو باطن في الدنيا والآخرة، واجعلني مندرجاً فيمن عافيت.
- تولني : بحفظك عن كل مخالفة، ونظر إلى غيرك، واجعلني مندرجاً فيمن توليت، والموالاة ضد المعادة.
- بارك لي : أنزل عليّ بركتك العظمى، من التشريف والكرامة، وزدني من فضلك.
- قني : اجعل لي وقايةً من عندك، تقيني شر ما خلقته ودبرته.
- إنك تقضي : تعليل لما قبله؛ إذ لا يعطي تلك الأمور المهمة العظام إلا من كملت قدرته وقضاؤه، ولم يوجد منها شيء في غير الله تعالى.
- لا يذل : أي: لا يضعف ولا يهون من واليت، والذل ضد العز.
- لا يعز : بفتح الباء وكسر العين؛ أي: لا ينتصر من عاديت، فهو ضد الذل.
- تباركت : تعاضمت وتزايدت برك وإحسانك، وكثر خيرك.

• تعاليت : تنزهًا عما لا يليق بك.

فوائد الحديث:

١. مشروعية القنوت في صلاة الوتر، واستحبابه فيها.
٢. استحباب هذا الدعاء الجامع لخيري الدنيا والآخرة، والمأثور عن النبي -صلى الله عليه وسلم-؛ فيكون من أفضل الأدعية.
٣. ليس في الحديث بيان محل هذا الدعاء، ولكن الحاكم في "المستدرک" (٣/ ١٨٨) زاد، فقال: "علمني رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في وتري إذا رفعت رأسي، ولم يبق إلا السجود!"
٤. استحباب الجمهور رفع اليدين حال الدعاء.
٥. ظاهر الحديث دليل على أنه يجوز للإنسان أن يزيد في دعاء قنوت الوتر على هذه الكلمات.
٦. إن زاد الإمام بعض الأدعية المأثورة فحسن، وإن دعا بما يناسب بعض الأحوال العارضة، كالاستغاثة حال الجذب، أو الدعاء بنصرة المسلمين عند تسلط الأعداء، ونحو ذلك جاز.

المصادر والمراجع:

السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. سنن ابن ماجه: لابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. السنن الكبرى للنسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي، أشرف عليه: شعيب الأرنؤوط، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. صحيح أبي داود للألباني، (ط١)، مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، ١٤٢٣هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة، ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (10936)

No me tomes por testigo pues, ya que no atestigo nada falso.

1744. EL HADIZ:

De Nuaman Ibn Bashir, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "Mi padre me donó una parte de sus bienes, y mi madre Amrah Bint Rawaha dijo: 'No estaré satisfecha de ello hasta que no tomes al Mensajero de Al-lah por testigo'. Mi padre se fue a ver al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, para que sea testigo de la donación que me hizo mi padre. El Mensajero de Al-lah le preguntó: '¿Has hecho lo mismo con todos tus hijos?' Mi padre respondió: 'No'. A lo que el Mensajero de Al-lah le replicó: 'Tened temor en Al-lah y sed justos entre vuestros hijos'. Así que mi padre volvió y retomó la donación que me quería hacer". En otro relato: "No me tomes por testigo pues, ya que no atestigo nada falso." En otro relato: "Toma a otra persona por testigo."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Nuaman Ibn Bashir Al-Ansari contó que su padre le quiso donar una parte de sus bienes, y su madre quise que el Mensajero de Al-lah fuese testigo de ello al pedir a su padre que tome por testigo al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Cuando su padre fue a ver al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, para que sea testigo de la donación, éste le preguntó: "¿Has dado la misma donación a todos tus hijos?" Su padre respondió: "No". Preferir unos hijos a otros, o tratarlos mejor que otros es contrario al temor de Al-lah, al tiempo de que constituye un agravio e injusticia para con ellos por toda la corrupción que supone: la preferencia de uno de los hijos y su cercanía al padre en detrimento de los demás hijos; causa los celos y la envidia hacia los hermanos preferidos. Dados estos efectos perjudiciales, el Mensajero de Al-lah le replicó al hombre: "Tened temor en Al-lah y sed justos entre vuestros hijos. No me pidas atestiguar algo abusivo e injusto". Se lo recriminó y le pidió desistir de ello al decirle: "Toma a otra persona por testigo". De este modo Bashir, Al-lah esté complacido con él, retomó esa donación y cumplió con ello los límites impuestos por Al-lah como era costumbre en los tiempos del Mensajero.

فلا تُشهدني إذًا؛ فإني لا أشهد على جور

١٧٤٤. الحديث:

عن النعمان بن بشير-رضي الله عنهما- قال: تصدق علي أبي ببعض ماله، فقالت أمي عَمْرَةَ بنت رَوَاحَةَ: لا أرضى حتى تشهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم-. فانطلق أبي إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ليُشهد علي صدقتي فقال له رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: أفعلت هذا بولدك كلهم؟ قال: لا. قال: «اتقوا الله واعدلوا في أولادكم، فرجع أبي، فردت تلك الصدقة». وفي لفظ: «فلا تُشهدني إذًا؛ فإني لا أشهد على جورٍ». وفي لفظ: «فأشهد على هذا غيري».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

ذكر النعمان بن بشير الأنصاري: أن أباه خصه بصدقة من بعض ماله فأرادت أمه أن توثقها بشهادة النبي صلى الله عليه وسلم إذ طلبت من أبيه أن يُشهد النبي صلى الله عليه وسلم عليها. فلما أتى به أبوه إلى النبي صلى الله عليه وسلم ليتحمل الشهادة، قال له النبي صلى الله عليه وسلم: أتصدقت مثل هذه الصدقة على ولدك كلهم؟ قال: لا. وتخصيص بعض الأولاد دون بعض، أو تفضيل بعضهم على بعض عمل مناف للتقوى وأنه من الجور والظلم، لما فيه من المفساد، إذ يسبب قطيعة المفضل عليهم لأبيهم وابتعادهم عنه، ويسبب عداوتهم وبغضهم لإخوانهم المفضلين. لما كانت هذه بعض مفسده قال النبي صلى الله عليه وسلم له: " اتقوا الله واعدلوا بين أولادكم ولا تشهدني على جور وظلم " ووجهه ونقده عن هذا الفعل بقوله: أشهد على هذا غيري. فما كان من بشير رضى الله عنه إلا أن أرجع تلك الصدقة كعادتهم في الوقوف عند حدود الله تعالى.

راوي الحديث: متفق عليه، وله ألفاظ عديدة

التخريج: النعمان بن بشير-رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- حتى تُشهد رسول الله صلى الله عليه وسلم : حتى تخبره أنك أعطيته ذلك، وغرضها بذلك تثبيت العطية
- تلك الصدقة" : التي أعطها للنعمان

فوائد الحديث:

١. وجوب العدل بين الأولاد، وتحريم التفضيل أو التخصيص، والعدل أن يكون للذكر مثل حظ الأنثيين، وهذا في الهبة وليس في النفقة؛ لأن النفقة تقدر بالحاجة.
٢. أن تفضيل بعض الأولاد على بعض من الجور والظلم ولا تجوز فيه الشهادة تحملاً وأداء
٣. وجوب رد الزائد أو إعطاء الآخرين، حتى يتساوا.
٤. أن الأحكام التي تقع على خلاف الشرع تبطل، ولا تنفذ، ولا يعتبر عقدها الصوري، لأنه على خلاف المقتضى الشرعي.
٥. استفصال الحاكم والمفتي عما يحتمل الاستفصال لقوله صلى الله عليه وسلم: "أفعلت هذا بولدك كلهم
٦. أن الإشهاد في عطية الأب لابنه الصغير يغني عن القبض.
٧. -وقال شيخ الإسلام " ابن تيمية": والحديث والآثار تدل على وجوب العدل... ثم هنا نوعان. أ- نوع يحتاجون إليه من النفقة في الصحة والمرض ونحو ذلك، فالعدل فيه أن يعطى كل واحد ما يحتاج إليه، ولا فرق بين محتاج قليل أو كثير. ب- ونوع تشترك حاجتهم إليه، من عطية، أو نفقة، أو تزويج. فهذا لا ريب في تحريم التفاضل فيه. وينشأ من بينهما نوع ثالث، وهو أن ينفرد أحدهم بحاجة غير معتادة، مثل أن يقضى عن أحدهم ديناً وجب عليه من أرش جنائية، أو يعطى عنه المهر، أو يعطيه نفقة الزوجة، ونحو ذلك، ففي وجوب إعطاء الآخر مثل ذلك نظر" اهـ من الاختيارات.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبيح حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6035)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo sobre la hija de Hamza: “No es lícita para mí. El lazo contraído a través de la leche es como el parentesco de sangre, y ella es la hija de mi hermano de leche.”

1745. EL HADIZ:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo sobre la hija de Hamza: “No es lícita para mí. El lazo contraído a través de la leche es como el parentesco de sangre, y ella es la hija de mi hermano de leche.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Ali Ibn Abu Talib, que Al-lah esté complacido con él, quiso que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se casa con la hija del tío paterno de ellos dos. No obstante el Mensajero de Al-lah le informó de que no le es lícita, ya que es la hija de su hermano de leche: el Mensajero de Al-lah y su tío Hamza fueron amamantados por la misma mujer, Zuwaiba, una esclava que poseía Abu Lahab. Por lo tanto, Hamza pasa a ser su hermano de leche y el lazo contraído a través de la leche es igual que el parentesco de sangre.

قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في بنت حمزة: لا تحل لي، يحرم من الرضاع: ما يحرم من النسب، وهي ابنة أخي من الرضاعة

١٧٤٥. الحديث:

قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في بنت حمزة: لا تحل لي يحرم من الرضاع ما يحرم من النسب وهي ابنة أخي من الرضاعة

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

رَغِبَ علي بن أبي طالب رضي الله عنه، من النبي صلى الله عليه وسلم أن يتزوج بنت عمهما حمزة. فأخبره صلى الله عليه وسلم أنها لا تحل له، لأنها بنت أخيه من الرضاعة. فإنه صلى الله عليه وسلم، وعمه حمزة رضعا من (ثوية) وهي مولاة لأبي لهب، فصار أخاه من الرضاعة، فيكون عم ابنته، ويحرم بسبب الرضاع، ما يحرم مثله من الولادة.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عبد الله بن عباس رضي الله عنهما.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- بنت حمزة: أمانة، وقيل غير ذلك
- يحرم من الرضاع ما يحرم من النسب: هذه جملة مبينة لسبب عدم الحل.
- أخي: حمزة عم النبي صلى الله عليه وسلم، أرضعته وإياه ثوية.

فوائد الحديث:

١. ما يثبت في الرضاع من المحرمية، ومنها تحريم النكاح.
٢. أنه يثبت فيه مثل ما يثبت في النسب. فكل امرأة حرمت نسبا، حرمت من تماثلها رضاعا.
٣. الذين تنتشر فيهم المحرمية من أجل الرضاع، هم المرتضع وفروعه، أبناؤه وبناته ونسلهم. أما أصوله، من أب، وأم، وأبائهم، فلا يدخلون في المحرمية. وكذلك حواشيه، من إخوة وأخوات، وأعمام، وعمات، وأخوال، وخالات. كل هؤلاء غير داخلين في حكمه. والرضيع يكون كأحد أولاد المرضعة، فتكون أمه، وصاحب اللبن أباه، وأولادهما إخوته وأخواته وأبائهم منها. وإن علوا- أجداده، وأعمامهما، وعماتهما، وأخوالهما، وخالاتهما وأعمامه، وأخواله، وإخوانهما وأخواتهما، أعمامه و عماته، وأخواله، و خالاته.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للباسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهراسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، (ط١٠)، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، (١٤٢٦ هـ) الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، (١٣٨١ هـ) صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، (١٤٢٢ هـ). صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (6162)

**Preguntó: ¿acaso puede rezar en los corrales de ovejas? Le respondió: "Sí".
Volvió a preguntarle: ¿acaso puede rezar donde se guarda a los camellos? Le respondió: "No."**

1746. EL HADIZ:

De Yabir Ibn Samura, Al-lah esté complacido con él, que "un hombre le preguntó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, ¿acaso debo realizar la ablución después de comer carne de cordero? Él le contestó: 'Si así lo deseas, haces la ablución, si no, no la hagas'. Luego le preguntó: '¿acaso debo realizar la ablución después de comer carne de camello?' Le respondió: 'Sí, debes realizar la ablución después de comer carne de camello'. Volvió a preguntarle: ¿acaso puede rezar en los corrales de ovejas? Le respondió: "Sí". Volvió a preguntarle: ¿acaso puede rezar donde se guarda a los camellos? Le respondió: "No."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El significado de este hadiz: "¿acaso debo realizar la ablución después de comer carne de cordero?": en esta pregunta, el compañero del Mensajero de Al-lah quiere saber si debe volver a purificarse o no después de comer carne ovina. Él le contestó: "Si así lo deseas, haces la ablución, si no, no la hagas", esto es, le dio a elegir porque las dos opciones son válidas. Luego le volvió a preguntar: "¿acaso debo realizar la ablución después de comer carne de camello?" Le respondió: "Sí, debes realizar la ablución después de comer carne de camello". Esto indica que le ha ordenado realizar la ablución después de comer carne de dromedario, a pesar de que la carne sea tierna. Sin embargo, en lo que se refiere a la lecha o al caldo de la carne, no es obligatorio realizar la ablución, ya que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, no le ordenó a lo Uraniyes que hicieran la ablución después de tomar la leche de camella, siendo que él les llegó a ordenar beberla. Luego, "volvió a preguntarle: ¿acaso puede rezar en los corrales de ovejas?" Esto es, se me está permitido rezar en los lugares frecuentados por ovejas y cabras. Le respondió: "Sí". Volvió a preguntarle: "¿acaso puede rezar donde se guarda a los camellos?" Esto es los lugares en los que se asientan y descansan los dromedarios. Le respondió: "No", ya que el musulmán que reza está expuesto al peligro de ser atacado por los camellos, al contrario de lo que ocurre

قال: أصلي في مرابض الغنم؟ قال: نعم، قال:
أصلي في مبارك الإبل؟ قال: لا

١٧٤٦. الحديث:

عن جابر بن سمرة -رضي الله عنه- أن رجلاً سأل رسول الله صلى الله عليه وسلم أأتوضأ من لحوم الغنم؟ قال: «إن شئت فتوضأ، وإن شئت فلا توضأ» قال أتوضأ من لحوم الإبل؟ قال: «نعم فتوضأ من لحوم الإبل» قال: أصلي في مرابض الغنم؟ قال: «نعم» قال: أصلي في مبارك الإبل؟ قال: «لا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "أأتوضأ من لحوم الغنم" هذا استفهام من الصحابي عن لحوم الغنم، هل يجب الوضوء من أكلها عند إرادة الصلاة أو ما يشرط له الطهارة؟ "إن شئت فتوضأ، وإن شئت فلا توضأ" خير النبي -صلى الله عليه وسلم- بين فعل الوضوء وتركه، فكلاهما جائز. "قال أتوضأ من لحوم الإبل" أي: هل يجب الوضوء من أكل لحوم الإبل عند إرادة الصلاة أو ما يشرط له الطهارة؟ "نعم فتوضأ من لحوم الإبل" أي: يجب عليك الوضوء من لحم الإبل ولو كان المأكول يسيراً، أما اللبن والمرق فلا يلزم الوضوء منه؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يأمر العَرَبِيَّينَ بالوضوء من ألبان الإبل، وقد أمرهم بشربها، وتأخير البيان عن وقت الحاجة لا يجوز. "قال: أصلي في مرابض الغنم؟" أي: هل تجوز الصلاة في الأماكن التي تأوي إليها الغنم؟ "قال: نعم" أي: تجوز لك الصلاة في تلك الأماكن لعدم الخشية منها. "قال: أصلي في مبارك الإبل؟" أي: هل تجوز لي الصلاة في الأماكن التي تأوي إليها الإبل وتترك فيها؟ "قال: لا" أي: لا تصل فيها؛ لأنه لا يؤمن من نفورها،

con las ovejas, que son tranquilas y casi nunca presentan un peligro. Véase "Subul as-salam" (1/99), "Fathu dhi alyalal wa al'ikram" (1/264), "Tawdih al-ahkam" (304 y 305) y "Tashil al-'ilmam.(١٩٥-١٩٢/١)"

فيلحق المصلي ضرر من صدمة وغيرها، وهذا المعنى مأمون من الغنم لما فيها من السكون وقلة نفورها، وعدم أذاها. سبل السلام (٩٩/١) فتح ذي الجلال والإكرام (٢٦٤/١) توضيح الأحكام (٣٠٤/١ ، ٣٠٥) تسهيل الإمام (١٩٢/١ ، ١٩٥)

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: جابر بن سمرة _ رضي الله عنه _

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- مَرَايِضُ : هي مَبَارِكُهَا ومَوَاضِعُ مَبِيَّتِهَا ووضعها أجسادها على الأرض للاستراحة.
- مَبَارِكُ الْإِبِلِ : هو الموضع الذي تَبَرُّكُ فيه للشرب والراحة.

فوائد الحديث:

١. إباحة الوضوء بعد أكل لحوم الغنم ولا يجب.
٢. أن أكل لحوم الإبل ناقض للوضوء.
٣. إباحة تجديد الوضوء من لحوم الغنم؛ لأن النبي _ صلى الله عليه وسلم _ حكم بعدم نقض الوضوء من لحوم الغنم، وأجاز له الوضوء، وهو تجديد للوضوء على الوضوء.
٤. إباحته الصلاة في مَرَايِضِ الْغَنَمِ ومنعها في مَبَارِكِ الْإِبِلِ.
٥. حرص الصحابة _ رضي الله عنهم _ على تعلم العلم.
٦. إقباط المشيئة للعبد؛ لقوله _ صلى الله عليه وسلم _ : (إِنْ شِئْتَ)

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ النهاية في غريب الحديث والأثر، تأليف: مجد الدين أبو السعادات المعروف بابن الأثير، الناشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ _ ٢٠٠٦ م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسماء بنت عرفة. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ

الرقم الموحد: (8399)

¡“Lo mataron! ¡Que Al-lah los mate! ¿Por qué no preguntaron si no sabían? La pregunta es la cura de la ignorancia. Era suficiente para él realizar la ablución seca, vendar su herida, pasar sus manos mojadas encima de la herida y luego lavar el resto de su cuerpo”.

1747. EL HADIZ:

Yabir, que Al-lah esté complacido con él, narró: Partimos de viaje y uno de nosotros se golpeó con una roca lastimando su cabeza. Durante la noche tuvo un sueño húmedo y preguntó a sus compañeros si le era permitido efectuar la ablución seca para purificarse. Ellos dijeron: "No creemos que sea correcto usar tierra si tienes agua disponible". Luego de esto realizó la ablución mayor y falleció al poco tiempo. Al regreso le contamos lo sucedido al Mensajero de Al-lah y dijo: "¡Lo mataron! ¡Que Al-lah los mate! ¿Por qué no preguntaron si no sabían? La pregunta es la cura de la ignorancia. Era suficiente para él realizar la ablución seca, vendar su herida, pasar sus manos mojadas encima de la herida y luego lavar el resto de su cuerpo."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Aceptable por otros motivos.

SIGNIFICADO GENERAL:

Informa Yabir que Al-lah esté complacido con él, que partieron de viaje y uno de ellos se golpeó con una roca lastimando su cabeza. Durante la noche ese hombre tuvo un sueño húmedo y preguntó a sus compañeros si le era permitido realizar la ablución seca en vez de lavar el órgano herido. Ellos dijeron: "No creemos que sea correcto usar tierra si tienes agua disponible. Luego de esto realizó la ablución mayor que consiste en un baño completo y falleció al poco tiempo", que Al-lah este complacido con él. Lo que significa que en ese caso no era permitido realizar la ablución seca mientras que había agua disponible, y la ablución seca se realiza solamente en la ausencia del agua. Sin embargo, el hombre al lavarse con agua la herida se agravó y falleció. Cuando los compañeros llegaron a Medina le contaron al Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, lo que había sucedido y el Profeta dijo: "¡Lo mataron! ¡Que Al-lah los mate!", suplicando contra ellos por lo que habían hecho ya que le provocaron la muerte, por un veredicto erróneo que dieron sin conocimiento. De ahí el hadiz dice: "La pregunta es la cura para la ignorancia". Es decir que su obligación era preguntar y no apresurarse

قتلوه قتلهم الله ألا سألوا إذ لم يعلموا فإنما شفاء العي السؤال، إنما كان يكفيه أن يتيمم ويعصر -أو يعصب- على جرحه خرقة، ثم يمسح عليها، ويغسل سائر جسده

١٧٤٧. الحديث:

عن جابر -رضي الله عنه- قال: خرجنا في سَفَرٍ فأصاب رجلاً مِنَّا حَجْرٌ فَشَجَّهَ فِي رَأْسِهِ، ثُمَّ احْتَلَمَ فَسَأَلَ أَصْحَابَهُ فَقَالَ: هَلْ تَجِدُونَ لِي رُخْصَةً فِي التَّيْمِمِ؟ فَقَالُوا: مَا نَجِدُ لَكَ رُخْصَةً وَأَنْتَ تَقْدِرُ عَلَى الْمَاءِ فَاعْتَسَلْ فَمَاتَ، فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى النَّبِيِّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أَخْبَرَ بِذَلِكَ فَقَالَ: «قَتَلُوهُ قَتَلَهُمُ اللَّهُ أَلَا سَأَلُوا إِذْ لَمْ يَعْلَمُوا فَإِنَّمَا شِفَاءُ الْعِيِّ السُّؤَالُ، إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيهِ أَنْ يَتَيْمَّمَ وَيَعْصِرَ -أَوْ يَعْصِبَ- عَلَى جُرْحِهِ خِرْقَةً، ثُمَّ يَمْسَحُ عَلَيْهَا، وَيَغْسِلُ سَائِرَ جَسَدِهِ».

درجة الحديث: حسن لغيره

المعنى الإجمالي:

يخبر جابر -رضي الله عنه- أنهم خرجوا في سفر، فأصيب رجل منهم بحجر فشج رأسه، ثم إنه احتلم فسأل أصحابه عن أجزاء التيمم بدلاً عن غسل العضو. فقالوا: ما نجد لك رخصة وأنت تقدر على الماء فاعتسل فمات. وإنما الرخصة في التيمم لفاقد الماء، وأما مع وجوده فلا رخصة لك، ثم إنه اغتسل فتأثر جرحه بالماء فمات -رضي الله عنه-. فلما قدموا المدينة أخبروا النبي -صلى الله عليه وسلم- بالقصة فأعابهم بقوله: "قتلوه قتلهم الله" دعا عليهم النبي -صلى الله عليه وسلم-؛ لأنهم تسبوا في قتله بفتواهم الخاطئة. "ألا سألوا إذ لم يعلموا" أي: كان الواجب عليهم أن يسألوا ولا يتسرعوا في الفتوى؛ لما فيها من إلحاق الضرر بالغير وهو ما قد وقع. "فإنما شفاء العي السؤال" العي: الجهل، والمعنى: لم لم يسألوا حين لم يعلموا؛ لأن شفاء الجهل السؤال،

en dar una respuesta sin conocer las consecuencias, que en este caso fueron fatales, pues falleció el hombre. Por tanto, la cura de la ignorancia es preguntar especialmente sobre lo que se desconoce su juicio legal. La persona no debe dar un veredicto si no está segura de que este acorde con los fundamentos de la Legislación Islámica, porque puede perjudicar a las personas. A continuación, el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, aclara cual era el veredicto legal al decir: "Era suficiente para él realizar la ablución seca, vendar su herida, luego pasar sus manos mojadas por encima de la herida y finalmente lavar el resto de su cuerpo". Eso era lo que se debió hacer, ya que está acorde a los fundamentos de la Legislación Islámica. De lo anterior concluimos que la persona que posee una herida o una fractura se le concede el permiso de lavar todo su cuerpo con agua, exceptuando la parte lastimada, la cual se higieniza pasando las manos mojadas sobre el vendaje que la cubre. Y en caso de estar enyesado, se debe realizar la ablución seca.

فإذا كان الإنسان يجهل الحكم الشرعي، فإن الشفاء من هذا الجهل أن يسأل، ولا يفتي بثيء يؤدي إلى الضرر أو يلحق الهلاك بالناس، ثم بين لهم النبي - صلى الله عليه وسلم- الحكم الشرعي في المسألة بقوله: "إنما كان يكفيه أن يتيمم ويعصر-أو يعصب- على جرحه خرقه، ثم يمسح عليها، ويغسل سائر جسده " هذا ما يلزمه، وهو الموافق لأصول الشريعة، أما إلزامه بالاعتسال مع ما يترتب عليه من ضرر بدنه أو هلاكه أو تأخير براءه، فهذا مخالف لأصول الشريعة. وبناء عليه: يُرخص لصاحب الجراحة أو الشجة أن يغسل سائر جسده بالماء ويمسح على العصابة ويكفي، أما بالنسبة للتيمم مع وجود الجبيرة، فلا يشرع؛ لأن إيجاب طهارتين لعضو واحد مخالف لقواعد الشريعة. ويحمل الحديث - والله أعلم- على أن العصابة زائدة على الحاجة، ويشق أو يضر نزعها؛ لذا شرع التيمم عن الزائد من العصابة، أو يحمل على أن أعضاء الوضوء كانت جريحة، فتعذر إيصال الماء إليها، فعدل إلى التيمم بدلا عن غسل العضو.

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: جابر - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- شَجَّهَ : الشَّجَّةُ: هي الجرح في الرأس والوجه خاصَّة.
- العَجِيّ : الجهل.
- يَعَصِرُ- أو يَعْصِبُ- : العَصْرُ هنا هو لُقُّ الثَّوبِ مرَّةً بعد مرَّة. والعَصْبُ الشَّد، أي: يَشُدُّ العَصَابَةَ على رأسه.
- قتلوه : تسببوا في قتله.

فوائد الحديث:

١. فيه خطورة الفتوى بغير علم، حيث كانت سببا في قتل نفس مسلمة.
٢. في الحديث دليل على مشروعية المسح على الجبائر، سواء كان ذلك في الوضوء أو الغسل.
٣. الواجب المسح على كل الجبيرة، وليس على بعضها؛ كالخفين.
٤. فيه أن صاحب الخطأ الواضح غير معذور؛ لأن النبي - صلى الله عليه وسلم- لم يعذرهم، بل عابهم بالفتوى بغير علم، وألحق بهم الوعيد بأن دعا عليهم، وجعلهم في الإثم قتلة له.
٥. فيه رفق الشريعة بالمكلفين، وأن الله تعالى لا يكلف نفسا إلا وسعها.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله،

التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م. معالم السنن، تأليف: حمد بن محمد بن إبراهيم الخطابي، الناشر: المطبعة العلمية، الطبعة: الأولى ١٣٥١ هـ النهاية في غريب الحديث والأثر، تأليف: مجد الدين أبو السعادات المعروف بابن الأثير، الناشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي. معجم اللغة العربية المعاصرة، تأليف: د/ أحمد مختار عبد الحميد عمر، بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة إلكترونية.

الرقم الموحد: (10019)

Recité en presencia del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, la azora del An-Naym (Corán, 53) y él no hizo ninguna postración durante mi recitación.

قرأت على النبي -صلى الله عليه وسلم- والنجم
فلم يسجد فيها

1748. EL HADIZ:

١٧٤٨. الحديث:

De Zaid Ibn Zabit, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Recité en presencia del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, la azora del An-Naym (Corán, 53) y él no hizo ninguna postración durante mi recitación."

عن زيد بن ثابت -رضي الله عنه- قال: «قرأت على النبي -صلى الله عليه وسلم- والنجم فلم يسجد فيها».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

De Zaid Ibn Zabit, Al-lah esté complacido con él, que recitó en presencia del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, la azora del An-Naym (Corán, 53) y cuando pasó por la aleya marcada con la postración (sayda), él no hizo ninguna postración. El que no haya realizado ninguna postración en este caso no significa que no se deba hacer nunca, sino que está permitido no hacerlo por este acto del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Esta es la opción más probable y así la reafirmó el imam Al-Chafií, puesto que si fuera obligatorio hacer la postración, lo habría ordenado, incluso después de ese momento.

أن زيد بن ثابت -رضي الله عنه- قرأ على النبي -صلى الله عليه وسلم- سورة النجم، فلما مرَّ بآية السجود لم يسجد فيها. وترك السجود فيها في هذه الحالة لا يدل على تركه مطلقاً؛ لاحتمال أن يكون السبب في الترك إذ ذاك لبيان الجواز، وهذا أرجح الاحتمالات وبه جزم الشافعي؛ لأنه لو كان واجباً لأمره بالسجود ولو بعد ذلك.

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: زيد بن ثابت -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

• والنجم: سورة النجم.

فوائد الحديث:

١. دليل على أن القارئ إذا لم يسجد، فإنه لا يسجد المستمع.

٢. أن سجود الثلاثة مسنون، وليس بواجب؛ إذ لو كان واجباً، لأنكر النبي -صلى الله عليه وسلم- على زيد بن ثابت -رضي الله عنه- عدم سجوده.

٣. فضيلة زيد بن ثابت -رضي الله عنه- حيث استمع النبي -صلى الله عليه وسلم- إلى قراءته.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (11240)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, estableció que se aplique el derecho de preferencia en la venta al socio o vecino (chuf'aah) en todo lo que no haya sido dividido previamente. Sin embargo, si se delimitan los linderos y se determinan las vías, este derecho de preferencia deja de existir.

1749. EL HADIZ:

De Yabir Ibn Abdallah, que Al-lah esté complacido con ambos, [transmitido del Mensajero de Al-lah], que dijo según uno de los relatos: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, estableció que se aplique el derecho de preferencia en la venta al socio o vecino (chuf'aah) en todo lo que no haya sido dividido previamente. Sin embargo, si se delimitan los linderos y se determinan las vías, este derecho de preferencia deja de existir."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Esta sabia ley surgió para garantizar el cumplimiento del derecho y la justicia, y para evitar el mal y el agravio. Por ello, dado que las sociedades en asuntos inmobiliarios causan muchos perjuicios, siembran la enemistad entre los socios y hacen difícil la división de propiedades, el sabio legislador le otorgó el derecho de preferencia en cualquier venta al socio participante de esa propiedad. Esto es, si un socio vende su parte de la propiedad inmobiliaria cuya propiedad es compartida entre los dos, el socio que no vende tiene preferencia en la compra de la otra parte por el mismo precio establecido, y ello debido al perjuicio que le acarrea ser uno de los socios. Este derecho lo puede ejercer el socio siempre que la propiedad inmobiliaria no se haya dividido previamente, y se hayan delimitado las partes que le pertenecen a cada socio, conociéndose sus límites y extensión. En este caso, no se reservaría este derecho de preferencia en la compra, puesto que ya no existiría el riesgo de perjuicio entre las partes de la sociedad, un riesgo que sí legitima que al socio se le otorgue el derecho preferente en la venta.

قضى النبي -صلى الله عليه وسلم- بالشفعة في كل ما لم يقسم، فإذا وقعت الحدود، وصرفت الطرق، فلا شفعة

١٧٤٩. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال: (جعل وفي لفظ: قضى) النبي -صلى الله عليه وسلم- بالشفعة في كل ما لم يقسم، فإذا وقعت الحدود، وصُرِّفَتِ الطرق؛ فلا شفعة).

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

هذه الشريعة الحكيمة جاءت لإحقاق الحق والعدل ودفع الشر والضرر، ولهذا فإنه لما كانت الشركة في العقارات يكثر ضررها ويمتد شررها وتشق القسمة فيها، أثبت الشارع الحكيم الشفعة للشريك. بمعنى أنه إذا باع أحد الشريكين نصيبه من العقار المشترك بينهما، فللشريك الذي لم يبع أخذ النصيب من المشتري بمثل ثمنه، دفعاً لضرره بالشراكة. هذا الحق، ثابت للشريك ما لم يكن العقار المشترك قد قسم وعرفت حدوده وصرفت طريقه. أما بعد معرفة الحدود وتميزها بين النصيبين، وبعد تصريف شوارعها فلا شفعة، لزوال ضرر الشراكة والاختلاط الذي ثبت من أجله استحقاق انتزاع المبيع من المشتري.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- قضى : حكم.
- بالشُّفْعة : إذا كان البيت أو الأرض مملوكة لأكثر من شخص فباع أحد الشركاء نصيبه لطرف جديد فيحق للشريك أو الشركاء أن يدفعوا لهذا الطرف الجديد ما دفعه ويكون البيت لهم، فهذا الحق اسمه الشفعة.
- في كل ما : في كل مشترك مشاع قابل للقسمة.
- وقعت : عينت.
- الحدود : جمع حد، وهو هنا: ما تتميز به الأملاك بعد القسمة.
- وصرفت الطرق : بينت مصارف الطرق وشوارعها.
- فلا شفعة : إذ لا محل لها بعد تميز الحقوق.

فوائد الحديث:

١. هذا الحديث أصل في ثبوت الشفعة وهو مستند الإجماع عليها.
٢. تكون الشفعة في العقار المشترك، الذي لم تميز حدوده، ولم تصرف طرفه، لضرر الشراكة التي تلحق الشريك الشفيع.
٣. بهذا يعلم أنها لا تثبت للجار، لقيام الحدود وتمييزها.
٤. استدل بعضهم بالحديث: على أن الشفعة لا تكون إلا في العقار الذي تمكن قسمته دون ما لا تمكن قسمته، أخذاً من قوله: " في كل ما لم يقسم " لأن الذي لا يقبل القسمة، لا يحتاج إلى نفيه.
٥. تثبت الشفعة إزالةً لضرر الشريك، ولذا اختصت بالعقارات لطول مدة الشراكة فيها. وأما غير العقار، فضرره يسير، يمكن التخلص منه بوسائل كثيرة، من المقاسمة التي لا تحتاج إلى كلفة، أو بالبيع ونحو ذلك.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ -الإمام بشرح عمدة الأحكام، للشيخ إسماعيل الأنصاري، مطبعة السعادة، الطبعة الثانية، ١٣٩٢ هـ -تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله البسام، تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6081)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, estableció que se otorgue la donación vitalicia ('umraa) a quien le haya sido donada.

1750. EL HADIZ:

De Yabir Ibn Abdallah, que Al-lah esté complacido con ambos, [transmitido del Mensajero de Al-lah] que dijo: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, estableció que se otorgue la donación vitalicia ('umraa) a quien le haya sido donada". En otro relato: "A quien le haya sido concedida una donación vitalicia, le pertenece a él y a sus herederos. Es para quien le haya sido concedida. No vuelve a quien la haya concedido, ya que ha concedido algo en el que entra el derecho a la herencia". Yabir dijo: "La donación vitalicia ('umraa) que ha permitido el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, es cuando el donante dice: 'es para ti y para quien venga después de ti'. Si dice: 'es para ti mientras vivas', debe volver a su dueño original". En un relato de Muslim: "Mantened vuestros bienes y no los malgastéis, ya que quien concede una regalo vitalicio, es para quien haya sido concedido mientras viva y, cuando muera, para sus herederos."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

La 'umraa y la ruqbaa son dos tipos de donaciones que se concedían en el Periodo de la Ignorancia (Yahiliya): un hombre concedía a otro una casa por ejemplo y le decía "te la regalo mientras vivas, o mientras yo viva". Por lo tanto, esperaban hasta la muerte de la persona a la que se donó para volver a recuperar su regalo. La ley entonces acordó que se trataría de una donación ya concedida y desestimó la condición impuesta, esto es, su reintegro una vez muerta la persona, ya que el que vuelve en un regalo ya donado es como el perro que vuelve a comer su propio vómito. Por ello, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dictó que la donación vitalicia es propiedad de quien le haya sido donada y para sus herederos. Al mismo tiempo, el Mensajero de Al-lah llamó a la gente a mantener sus bienes ya que la condición de su reintegro no es obligatoria. Así, les dijo: "Mantened vuestros bienes y no los malgastéis, ya que quien concede una regalo vitalicio, es para quien haya sido concedido mientras viva y, cuando muera, para sus herederos."

قضى رسول الله - صلى الله عليه وسلم -
بالعمرى لمن وهبت له

١٧٥٠. الحديث:

عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - قال: «قضى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - بالعمرى لمن وهبت له». وفي لفظ: «من أُعمر عمرى له ولعقبه؛ فإنها للذي أعطيتها، لا ترجع إلى الذي أعطها؛ لأنه أعطى عطاء وقعت فيه المواريث». وقال جابر: «إنما العمرى التي أجازها رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، أن يقول: "هي لك ولعقبك"، فأما إذا قال: "هي لك ما عشت؛ فإنها ترجع إلى صاحبها». وفي لفظ لمسلم: «أمسكوا عليكم أموالكم ولا تفسدوها، فإنه من أُعمر عمرى فهي للذي أُعمرها: حياً، وميتاً، ولعقبه».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

العمرى :- ومثلها " الرقى " نوعان من الهبة، كانوا يتعاطونها في الجاهلية، فكان الرجل يعطى الرجل الدار أو غيرها بقوله: أعمرتك إياها أو أعطيتكها عمرك أو عمري . فكانوا يرقبون موت الموهوب له، ليرجعوا في هبتهم. فأقر الشرع الهبة، وأبطل الشرط المعتاد لها، وهو الرجوع، لأن العائد في هبته، كالكلب، يقيى ثم يعود في قيئه، ولذا قضى النبي صلى الله عليه وسلم بالعمرى لمن وهبت له ولعقبه من بعده. ونبههم صلى الله عليه وسلم إلى حفظ أموالهم بظنهم عدم لزوم هذا الشرط وإباحة الرجوع فيها فقال: "أمسكوا عليكم أموالكم ولا تفسدوها، فإنه من أُعمر عمرى فهي للذي أُعمرها، حياً وميتاً، ولعقبها " .

راوي الحديث: متفق عليه واللفظ الثاني: رواه مسلم (١٦٢٥) بلفظ: "أيما رجل أعمر رجلا عمرى له .." أما قوله "وقال جابر": فرواه مسلم ح(١٦٢٥). ولفظ: "أمسكوا عليكم..": رواه مسلم ح(١٦٢٥).

التخريج: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- قضى : حكم
- بالعمرى : بضم العين المهملة، وسكون الميم، وألف مقصورة. مشتقة من العمر، وهو الحياة. وهي : هي تملك المنافع أو إباحتها مدة العمر.
- أعمر : بضم أوله، وكسر الميم. مبنى للمجهول.
- لمن وهب له : بأنها لمن أعطيتها
- عمرى : كأن يقول: عمرتك هذه الدار مثلا
- ولعقبه : لأولاده
- أجازها : أمضاها

فوائد الحديث:

١. صحة هبة " العمرى " وأنها من منح الجاهلية، التي أقرها الإسلام ، وهذبها ، بمنع الرجوع فيها، لما في الرجوع من الدناءة والبشاعة.
٢. أنها تكون للموهوب له ولعقبه، سواء أكانت مؤبدة أم مطلقة.
٣. أن الشروط الفاسدة غير لازمة في العقد، ولو ظنها العاقد لازمة نافعة له. لكن قال الفقهاء: ويثبت الخيار في إمضاء البيع أورده للمشترط.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق محمد صبيحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6080)

Dije: Oh, Mensajero de Al-lah, ¿te alojarás mañana en tu casa en Meca? Dijo: ¿Acaso Ukail nos ha dejado alguna casa?

1751. EL HADIZ:

De Usama Ibn Zayd, que Al-lah esté complacido con él, atribuido al Mensajero de Al-lah: "Dije: Oh, Mensajero de Al-lah, ¿te alojarás mañana en tu casa en Meca? Dijo: ¿Acaso Ukail nos ha dejado alguna casa? Después dijo: el que descrea (kafir) no hereda del musulmán ni el musulmán hereda del que descrea."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Cuando el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, vino para recuperar el control sobre Meca, le preguntó Usama Ibn Zayd si la mañana de su entrada en Meca se iba a alojar en su casa (del Mensajero). El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, le contestó: ¿Acaso Ukail Ibn Abu Talib nos ha dejado alguna casa para que podamos habitar en ella? Conviene saber que Abu Talib murió sin haber abrazado el Islam y dejó cuatro hijos: Talib, Ukail, Yaafar y Alí. Los dos últimos, Yaafar y Alí, abrazaron el Islam antes de que muriera su padre, por lo que no pudieron heredar de él. Talib y Ukail siguieron con la religión de su gente y por tanto heredaron de su padre. Talib perdió la vida en la batalla de Badr, así que todas las casas pasar a ser propiedad de Ukail, el cual las vendió. El Mensajero de Al-lah a raíz de esto nos aclaró una norma general entre el musulmán y el que descrea (kafir). Dijo: "el que descrea no hereda del musulmán ni el musulmán hereda del que descrea", ya que la herencia se basa en el parentesco familiar y el beneficio mutuo, pero estos lazos están rotos siempre que la religión sea diferente. La religión es el lazo más fuerte y es el firme asidero. Si pierde este lazo, se perderá con él todo, incluido el parentesco familiar. Asimismo, se interrumpirá con él el vínculo hereditario entre los dos miembros, ya que romper el vínculo de la religión acaba con todo vínculo de parentesco.

قلت يا رسول الله، أتُنزل غدا في دارك بمكة؟ قال: وهل ترك لنا عقيل من ربايع؟

١٧٥١. الحديث:

عن أسامة بن زيد- رضي الله عنه- مرفوعاً: «قلت يا رسول الله، أتُنزل غدا في دارك بمكة؟ قال: وهل ترك لنا عقيل من ربايع؟ ثم قال: لا يرث الكافر المسلم، ولا المسلم الكافر»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لما جاء النبي صلى الله عليه وسلم لفتح مكة سأله أسامة بن زيد: هل سينزل صبيحة دخوله فيها داره؟ فقال صلى الله عليه وسلم: وهل ترك لنا عقيل بن أبي طالب من ربايع نسكنها؟ وذلك أن أبا طالب توفي على الشرك، وخلف أربعة أبناء، طالباً، وعقيلاً، وجعفر، وعلياً. فجعفر وعلي، أسلما قبل وفاته، فلم يرثاه، وطالب وعقيل بقيا على دين قومهما فورثاه، ففقد طالب في غزوة بدر، فرجعت الدور كلها لعقيل فباعها. ثم بين حكماً عاماً بين المسلم والكافر فقال: "لا يرث المسلم الكافر، ولا يرث الكافر المسلم". لأن الإرث مبناه على الصلة والقربى والنفق، وهي منقطعة ما دام الدين مختلفاً لأنه الصلة المتينة، والعروة الوثقى. فإذا فقدت هذه الصلة، فقد معها كل شيء حتى القرابة، وانقطعت علاقة التوارث بين الطرفين، لأن فصمها أقوى من وصل النسب والقرابة.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أسامة بن زيد- رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- قلت: وذلك عام الفتح قبل دخول النبي صلى الله عليه وسلم مكة.
- عقيل: ابن أبي طالب وعقيل ابن عم النبي صلى الله عليه وسلم صحابي عالم بالنسب.

• رباع : - بكسر الراء جمع ربع - بفتحها وسكون الموحدة - المنزل المشتمل على بيوت.

فوائد الحديث:

١. جواز بيع بيوت مكة، فقد أقر النبي صلى الله عليه وسلم العقد على حاله. وقد يقال : إنه لم يتعرض لعقود المشركين السابقة، فلا يكون في الحدث دلالة على هذه المسألة.
٢. أن المسلم لا يرث الكافر، ولا الكافر يرث المسلم.
٣. أن الإسلام هو أقوى الروابط، وأن اختلاف الدين هو السبب في حَلِّ العلاقات والصلات.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6092)

El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, solia pasar agua por sus codos mientras realizaba la ablución.

1752. EL HADIZ:

Yabir Ibn 'Abdu Al-lah, que Al-lah esté complacido con él, narró: "El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, solia pasar agua por sus codos mientras realizaba la ablución."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El hadiz esclarece que entre los actos obligatorios de la ablución menor, se encuentra el lavar las manos incluyendo los codos. El especificar los codos indica que efectivamente son parte del lavado de manos, esto pese a que el hadiz es débil, ya que todas las pruebas indican que su significado es correcto.

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا توضأ أدار الماء على مرفقيه

١٧٥٢. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال: كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا توضأ أدار الماء على مرفقيه.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث أن من واجبات الوضوء غسل اليدين إلى المرفقين، والتأكيد على تعميم المرفقين يبين دخولهما في غسل اليدين.

راوي الحديث: رواه الدارقطني والبيهقي.

التخريج: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

معاني المفردات:

- أدار الماء: أجرى الماء، وعممه على جميع المرفقين.
- مرفقيه: ثنية مرفق، وهو موصل الذراع في العضد.

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على وجوب غسل المرفقين في الوضوء؛ لأن النبي صلى الله عليه وسلم كان يدير الماء على مرفقيه

المصادر والمراجع:

سنن الدارقطني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وآخرون، (١ط)، مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، (١٤٢٤ هـ). سنن البيهقي الكبرى، أحمد بن الحسين بن علي بن موسى أبو بكر البيهقي، مكتبة دار الباز - مكة المكرمة، ١٤١٤ - ١٩٩٤، تحقيق: محمد عبد القادر عطا. السلسلة الصحيحة المجلدات الكاملة، المؤلف: محمد ناصر الدين الألباني. الناشر: مكتبة المعارف - الرياض، الطبعة الأولى، (١٤٢٢ هـ). تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعنتى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ٢٠٠٦/٥١٤٢٧ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن الجوزي. الرياض.

الرقم الموحد: (8383)

El profeta -la paz y las bendiciones sean con él- hacia la purificación mayor por cuatro razones: yanaba (después de tener relaciones sexuales), el día viernes, por la hiyama (ventosas) y por lavar a un muerto.

1753. EL HADIZ:

Narró Aisha -Alah se complazca de ella- que el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- hacia la purificación mayor por cuatro razones: yanaba (después de tener relaciones sexuales), el día viernes, por la hiyama (ventosas) y por lavar a un muerto.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

Aisha -Alah se complazca de ella- informó que el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- realizaba la purificación mayor (gusul) por cuatro motivos, después los especificó: "por yanaba" es decir el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- lo hacía después de tener relaciones sexuales, el hadiz aunque es débil hacer el gusul por yanaba es obligatorio basados en el Corán, la Sunna y consenso de sabios, entre ellos lo que dice Alah en el Corán: (Si estáis en estado de impureza mayor, purificaos) "el día viernes" es decir: el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- hacía el gusul para la oración del yumuah no porque sea día viernes, cuyo tiempo es desde que el despuntar del alba verdadero hasta que se va a la oración, lo más recomendable es retrasarlo hasta el momento de salir a ella, aunque el hadiz es débil purificarse el día viernes es recomendable, basado en la sunnah y en lo que el consenso de sabios ha determinado, entre los hadices está el dicho del profeta -la paz y las bendiciones sean con él- "el gusul el día viernes es obligatorio para todo púber" transmitido por Bujari y Muslim, el significado es que es algo muy recomendable pero no obligatorio, "de la hiyama (ventosas)" es decir: Aisha -Alah se complazca de ella- quiso decir que el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- cada vez que se realizaba la hiyama hacía el gusul, aunque esto no es correcto, por la debilidad del hadiz y porque en una transmisión de Anas -Alah se complazca de él- : el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- se hizo la hiyama, rezó y no repitió el wudu" luego Aisha -Alah se complazca de ella- finalizó estas obligaciones diciendo: "por lavar a un muerto" es decir: la persona que lava a un muerto -quien le deja caer agua o lo lava aunque sea con sea con protección- no está a salvo de que le caigan restos

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يغتسل من أربع: من الجنابة، ويوم الجمعة، ومن الحجامة، ومن غسل الميت

١٧٥٣. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يغتسل من أربع: من الجنابة، ويوم الجمعة، ومن الحجامة، ومن غسل الميت.

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

تخبر عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يغتسل من أربع، ثم بدأت -رضي الله عنها- بتفصيلها فقالت: "من الجنابة": أي أنه -صلى الله عليه وسلم- كان يغتسل من الجنابة، والحديث ضعيف، لكن الغسل من الجنابة واجبٌ دَلَّ على ذلك الكتاب والسنة وإجماع العلماء، من ذلك قوله -تعالى-: (وإن كنتم جنبًا فاطهروا). "ويوم الجمعة" أي أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يغتسل لصلاة الجمعة لا لليوم، ووقته من طلوع الفجر الصادق إلى الذهاب إليها، والأفضل تأخيره إلى وقت الخروج إليها، والحديث ضعيف، لكن الغسل من للجمعة مستحب، دَلَّ على ذلك السنة وحكي عليه الإجماع إجماع العلماء، ومن ذلك قوله -صلى الله عليه وسلم-: (غسل الجمعة واجب على كل محتلم) متفق عليه، والمعنى انه متأكد، وليس الوجوب الاصطلاحي. "ومن الحجامة" تعني بذلك -رضي الله عنها-، أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا احتجم اغتسل بعد الحجامة، وهذا لا يصح؛ لضعفه، وفي حديث أنس -رضي الله عنه- "أنه -صلى الله عليه وسلم- احتجم وصلى ولم يتوضأ". ثم ختمت -رضي الله عنها- هذه الموجبات بقولها: "ومن غسل الميت" يعني: أن الإنسان الذي يُغسَل الميت -وهو من يباشر تقليبهِ وَدَلْكُهُ ولو بجائل- لا يأمن أن يُصيبه شيء من رشاش التَّغْسِيل، وقد يكون عليه نجاسة

del agua con que se lavó al muerto, es posible que en eso haya alguna impureza que le caiga al que lava, por lo que hacer el gusul después de lavar a un muerto se hace para eliminar y limpiar esas impurezas, aunque el hadiz es débil hacer el gusul para el que lava el puerto es recomendable no obligatorio.

فيقع شيء منها على الغاسل، فاغتساله بعد تغسيله للميت فيه تخلص من تلك الأشياء التي قد يتصور حصولها، والحديث ضعيف، والغسل من تغسيل الميت مستحب لا واجب.

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد.

التخريج: عائشة - رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• الجَنَابَة : الجَمَاع أو إنزال المَني بشهوة.

• الجِجَامَة : إخراج الدم من الجلد بصفة مخصوصة.

فوائد الحديث:

١. في الحديث دلالة على مشروعية الاغتسال من الجَنَابَة، ويوم الجمعة، ومن الجِجَامَة، ومن عُسَل المَيِّت.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. مشكاة المصابيح، محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥م. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. شرح سنن أبي داود، عبد المحسن بن محمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.

الرقم الموحد: (10038)

El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, solía recordar a Al-lah en todo momento y situación.

1754. EL HADIZ:

De Aicha, Al-lah esté complacido con ella, que dijo: "El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, solía recordar a Al-lah en todo momento y situación."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El significado de este hadiz: "El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, solía recordar a Al-lah" con todo tipo de menciones (dhikr), como "Subhana Al-lah" (Gloria a Al-lah), "La ilaha il-la Al-lah" (No hay dios excepto Al-lah), "Al-lahu Akabar" (Al-lah es el más Grande) y "Alhamdu li Al-lah" (Alabado sea Al-lah). En estas formas de mención se incluye la recitación del Corán, puesto que lo que recoge el Libro es la Palabra de Al-lah. De hecho es la mejor mención. "En todo momento y situación": el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, mencionaba Al-lah a todas horas, incluso si estaba en estado de impureza menor (realizar sus necesidades) o mayor (haber mantenido relaciones conyugales), a pesar de que los ulemas han excluido la posibilidad de recitar el Corán estando en estado de impureza mayor. Así, la persona que esté en este estado de impureza no le está permitido de ningún modo recitar el Corán, ya sea leyéndolo o de memoria. La prueba la hallamos en el hadiz de Alí, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, solía enseñarnos la recitación del Corán siempre que no estuviera en estado de impureza". Lo relataron el Imam Ahmad y los imames de las de cuatro escuelas jurídicas. Los ulemas, sin embargo, discrepan de si a la menstruación y el puerperio se le aplicaría esta norma de impureza. Lo más indicado es que le está permitido a la mujer en cualquiera de esos estados recitar el Corán de memoria, ya que se puede prolongar su duración, además de que la impureza no depende de ellas eliminarla como sí ocurre cuando una persona ha mantenido relaciones conyugales o ha hecho sus necesidades. En cualquier caso, se exceptúa de la recitación del Corán realizarla cuando se esté orinando, evacuando o manteniendo relaciones conyugales, o en cualquier otra situación inapropiada para la sacralidad y grandeza de la Palabra de Al-lah. Es el caso de los baños, aseos, u otros lugares

كان النبي صلى الله عليه وسلم يذكر الله على كل أحيانه

١٧٥٤. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: «كان النبي صلى الله عليه وسلم يذكر الله على كل أحيانه».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "كان النبي صلى الله عليه وسلم يذكر الله بجميع أنواع الذكر من التسبيح والتلهيل والتكبير والتحميد ومن ذلك قراءة القرآن؛ لأن القرآن من ذكر الله، بل هو أفضل أنواع الذكر. "على كل أحيانه" أي أن النبي - صلى الله عليه وسلم - كان يذكر الله في جميع أوقاته ولو كان مُحدثاً حَدَثًا أصغر أو أكبر، إلا أن العلماء استثنوا من ذكر الله تعالى قراءة القرآن حال الجنابة، فالجُنُب ليس له أن يقرأ القرآن حال الجنابة مطلقاً، لا نَظراً ولا عن ظَهر قَلْب؛ لحديث علي - رضي الله عنه - قال: "كان النَّبِيُّ - صلى الله عليه وسلم - يُقْرِئُنَا القرآن ما لم يَكُنْ جُنُباً" أحمد وأصحاب السنن الأربعة. واختلف العلماء في الحائض والنفساء هل تلحقان بالجُنُب؟ والأظهر أنه تجوز لهما القراءة عن ظَهر قلب؛ لأنهما تطول مدتهما، وليس الأمر في أيديهما كالجُنُب. ويستثنى من جواز قراءة القرآن على أي حال: قراءته حال البول والغائط والجماع وفي المواطن التي لا تليق بَعَظَمَتِهِ، كالحمامات ودورات المياه وغير ذلك من المواضع النجسة.

impuros. Véase "Maymu' alfatawa li Cheij Ibn Baz"
(10/147), "Tawdih al-ahkam" (1/315) y "Tashil al-
ilmam.(٢٠١/١) "

راوي الحديث: رواه مسلم البخاري معلقا للفائدة: التعليق حذف الإسناد

التخريج: عائشة _ رضي الله عنها _

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم

معاني المفردات:

• كل أحيانَه : جميع أوقاته.

فوائد الحديث:

١. لا تشتط الطهارة من الحدث الأصغر والأكبر لِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى، فيجوز للمسلم أَنْ يُسَبِّحَ اللَّهَ تَعَالَى وَيُحَمِّدَهُ وَيُهَيِّلَهُ وَيَسْتَغْفِرَهُ...ويقرأ القرآن ما لم يكن جنباً لورود السُّنَّةِ بِذَلِكَ.

٢. "عموم الحديث يدل على أن للحائض والنفساء قراءة القرآن لكن من غير مسَّ له، بل من وراء حائل كالقفاز ونحوه".

٣. مداومة النبي _ صلى الله عليه وسلم _ لِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى.

٤. معرفة عائشة _ رضي الله عنها _ بأحوال النبي _ صلى الله عليه وسلم _

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ _ ٢٠٠٦ م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدى، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذبي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. مجموع فتاوى ومقالات، تأليف: عبد العزيز بن عبد الله بن باز، أشرف على جمعه وطبعه: محمد بن سعد الشويعر.

الرقم الموحد: (8402)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, utilizaba de un "sa" a cinco "muds" de agua (2,75 litros aproximadamente) para bañarse y un solo mud de agua (0,5 litros aproximadamente) para la ablución.

كان النبي صلى الله عليه وسلم يغسل، أو كان يغتسل، بالصاع إلى خمسة أمداد، ويتوضأ بالمُد

1755. EL HADIZ:

١٧٥٥. الحديث:

De Anas, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, utilizaba de un "sa" a cinco "muds" de agua (2,75 litros aproximadamente) para bañarse y un solo mud de agua (0,5 litros aproximadamente) para la ablución."

عن أنس - رضي الله عنه - قال: «كان النبي صلى الله عليه وسلم يغسل، أو كان يَغْتَسِلُ، بالصَّاعِ إلى خَمْسَةِ أمداد، وَيَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Anas, Al-lah esté complacido con él, no narra que: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, utilizaba de un "sa" a cinco "muds" (2,75 litros aproximadamente) de agua para bañarse", es decir, que solía ahorrar el agua con la que se purificaba. Casi siempre solía bañarse con un solo sa' (2,75 litros aproximadamente), que equivale a cuatro muds, y quizás añadía un poco hasta llegar a los cinco muds en función de la necesidad de su cuerpo. "Y un solo mud de agua para la ablución."

يحدث أنس رضي الله عنه فيقول: "كان النبي - صلى الله عليه وسلم - يغتسل بالصاع إلى خمسة أمداد: أي كان يقتصد في الماء الذي يتطهر به، فغالباً ما كان يقتصر في غسله على قدر صاع من الماء، وهو أربعة أمداد، وربما زاد على ذلك، فاغتسل بخمسة أمداد على حسب حاجة جسمه. وقوله "ويتوضأ بالمد" وهو رطل وثلاث.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أنس بن مالك - رضي الله عنه - .

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الصاع: مكبال معروف، والمراد به الصاع النبوي، ويبلغ وزنه (٤٨٠) مثقالاً من البر الجيد، وباللتر (٣ لترات).
- المد: وحدة كيل شرعية، وهي ملء كفي الإنسان المعتدل إذا ملأهما ومد يده بهما، والمد ربع الصاع باتفاق الفقهاء، ومقداره (٧٥٠) ملل.

فوائد الحديث:

١. يدل على مشروعية الاقتصاد في ماء الوضوء والغسل، وعدم الإسراف ولو كان الماء متيسراً.
٢. الحديث دليل على استحباب التقليل في ماء الوضوء ومثله الغسل، وأن هذا هو هدي النبي صلى الله عليه وسلم
٣. ينبغي للإنسان أن يكون مقتصداً في العبادة، لا يزيد عليها لا كمية ولا كيفية.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط ٥، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، (١٤٢٣هـ) سُبُل السلام، للصنعاني، (د.ط.)، دار الحديث، (د.ت) تسهيل الإمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام السليمان، (ط ١)، (١٤٢٧هـ) شرح الشيخ ابن عثيمين، تحقيق صبيح رمضان وآخر، (ط ١)، المكتبة الإسلامية، مصر، (١٤٢٧هـ) منحة العلام للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، دار ابن الجوزي، الدمام، (١٤٢٧هـ) منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري لحمزة محمد قاسم، راجعه: الشيخ عبد القادر الأرناؤوط، مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، ط (١٤١٠هـ). صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، (١٤٢٢هـ). صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، (د.ط.)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، (د.ت)

الرقم الموحد: (8387)

Los sahabas en el tiempo del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- esperaban la oración del Isha hasta que sus cabezas caían (casi se dormían) después rezaban y no repetían el wudu.

1756. EL HADIZ:

Narró Anas Ibn Malik –Alah se complazca de él- Los sahabas en el tiempo del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- esperaban la oración del Isha hasta que sus cabezas caían (casi se dormían) después rezaban y no repetían el wudu.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Los sahabas durante la vida del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- esperaban el último momento para realizar la oración del Isha, se quedaban dormitando, un sueño que no era profundo, después rezaban y no repetían el wudu, quien hacia algo en la época del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- y él no lo recriminaba entonces se considera como las cosas que el profeta aprobó lo cual es parte de la sunna profética, ya que la sunna está conformada por dichos, hechos y lo aprobado, de modo que lo que se hacía en la época del profeta –la paz y las bendiciones sean con él- y él no lo reprobaba se consideraba parte de la sunna, si su oración no hubiera sido valida o su hecho fuera reprobable el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- se los habría informado, ya sea porque él lo supiera o a través de la revelación, esto no abarca a lo que se hacía después de la muerte del profeta –la paz y las bendiciones sean con él-. “sus cabezas caían” es decir estaban abajo por la somnolencia, en otra versión dice: “he escuchado en algunos de ellos ronquidos, después se levantaban, rezaban y no repetían el wudu” en otra versión: “se recostaban de lado”. “después rezaban y no repetían el wudu” se levantaban a rezar sin renovar el wudu, ya que su sueño no era profundo, si dormir levemente anulara el wudu el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- no lo habría aprobado. Hemos dicho esto uniendo las pruebas, ya que hay hadices que afirman que el dormir anula el wudu, al igual que las necesidades fisiológicas como lo mencionó el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- “el dormir y las necesidades fisiológicas (anulan el wudu)” también el hadiz: “el ojo es la cadena del esfínter anal, quien

كان أصحاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على عهده ينتظرون العشاء حتى تَحْفِقَ رؤوسهم، ثم يصلون ولا يتوضؤون

١٧٥٦. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: كان أصحاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على عهده ينتظرون العشاء حتى تَحْفِقَ رؤوسهم، ثم يصلون ولا يتوضؤون.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان الصحابة في حياة النبي -صلى الله عليه وسلم- ينتظرون صلاة العشاء الآخرة، وينامون نومًا غير مستغرق ثم يصلون بلا وضوء، ومن فعل فعلا على عهده ولم يُنكر عليه الرسول -صلى الله عليه وسلم- فهذا يعتبر من الإقرار، والإقرار يعتبر أحد وجوه السنة النبوية التي هي عبارة عن قول أو فعل أو تقرير، فما يفعل على عهده -صلى الله عليه وسلم- ولم ينكره فإنه يُعدُّ من السنة التقريرية؛ لأنه لو كانت صلاتهم باطلة أو فعلهم هذا غير جائز لنبههم عليه -صلى الله عليه وسلم-، إما لعلمه به، وإما أن يكون بواسطة الوحي إليه به. هذا بخلاف ما يفعل بعد وفاته -صلى الله عليه وسلم-. "تَحْفِقَ رؤوسهم" أي: تميل من غلبة التُّعاس. وفي رواية: "حتى إني لأسمع لأحدهم غطيظا، ثم يقومون فيصلون ولا يتوضؤون"، وفي رواية أخرى: "يضعون جنوبهم" ثم يصلون ولا يتوضؤون "أي يقومون إلى الصلاة من غير أن يحدثوا وضوءاً؛ لأن نومهم لم يكن مستغرقاً، ولأنه لو كان ناقضاً لما أقرهم -صلى الله عليه وسلم- على ذلك. وقلنا بذلك جمعاً بين الأدلة، فقد ثبت أن النوم ناقض للوضوء، كالغائط والبول كما في قوله -صلى الله عليه وسلم-: (ولكن من غائط وبول ونوم) وأيضاً قوله -صلى الله عليه وسلم- كما في حديث علي -رضي الله عنه-: (العين وكاء السه فمن نام فليتوضأ)

duerma que haga el wudu” en el hadiz transmitido por Muawia –Alah se complazca de él- dice: “El ojo es la cadena del esfínter anal, si los ojos duermen la cadena se rompe” basado en esto se demuestra que el dormir anula el wudu, aparte de eso hay otras versiones que demuestran que dormir no anula el wudu, sobre esto está la narración que dice: “roncaban y se recostaban de lado” lo cual muestra que el sueño liviano, ya que escuchaba de alguno de ellos ronquidos mientras estaban dormitando, antes de caer en el sueño profundo, recostarse de lado no es necesariamente quedarse dormido profundamente, como es aparente, con esto unimos las pruebas, cuando es posible unir las pruebas hay que obrar con todas, eso es más primordial que desaprovechar alguna de ellas, en resumen, si una persona se duerme profundamente, hasta el punto que pierde la consciencia completamente en ese caso es obligatorio que repita el wudu, pero en cambio si su sueño no es profundo entonces no es necesario que repita el wudu, aunque lo recomendable es que realice el wudu como una medida de seguridad para su adoración, si en cambio no sabe si su sueño fue profundo o no, en ese caso su wudu no se anula, ya que el principio básico es que la pureza permanece, y la duda no anula la certeza, dijo el Shaijul islam Ibn Taimia –Alah tenga misericordia de él-: “si alguien duda si durmió profundamente o no, o si habrá salido algún gas o no, eso no anula el wudu, ya que la purificación se tiene certeza que se hizo y las dudas no la anulan” Majmu fatawa Shaij Al Islam (21/394), Subul As salam (1/88, 89), Fath Dhul Yalali wal Ikram (1/238), Taudih al ahkam (282, 283), Tashil al ilmam.(١٧٠,١٧١/١)

وفي حديث معاوية -رضي الله عنه-: "العين وكاء السَّه، فإذا نامت العينان استطلق الوكاء " ففي هذه الأدلة إثبات أن النوم ناقض للوضوء، وفي حديث الباب وما جاء معه من روايات فيه دلالة على أن النوم لا ينقض الوضوء. وعلى ذلك: يؤول حديث الباب وكذا رواية: "الغطيظ ووضع الجَنوب" على أن النوم لم يكن مستغرقاً؛ فقد تسمع لأحدهم غطيظاً وهو في مبادئ نومه قبل استغراقه، ووضع الجنب لا يستلزم منه الاستغراق، كما هو ظاهر، وبهذا تجتمع الأدلة، ويُعمل بها جميعاً وإذا أمكن الجمع بين الأدلة، فهو أولى من إهدار بعضها. وحاصله: إذا نام الإنسان واستغرق في نومه، بحيث فقد إدراكه بالكلية، فهذا يلزمه الوضوء، وإن لم يكن مستغرقاً فلا يلزمه الوضوء، وإن كان الأولى والأحوط أن يتوضأ احتياطاً للعبادة. وإن شك هل كان نومه مستغرقاً أم لا؟ لم ينتقض وضوؤه؛ لأن الأصل بقاء الطهارة ولا يزول اليقين بالشك. قال شيخ الإسلام ابن تيمية -رحمه الله-: "وأما النوم الذي يشك فيه: هل حصل معه ريح أم لا؟ فلا ينقض الوضوء؛ لأن الطهارة ثابتة بيقين فلا تزول بالشك."

راوي الحديث: رواه أبو داود مسلم

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام

معاني المفردات:

- عَهْدِه : العَهْد: الزمن، يُقال: كان ذلك على عهد فلان، أي: على زمانه.
- يَنْتَظِرُونَ : يَتَرَقَّبُونَ حضوره لأداء الصلاة.
- تَحْفِيقٌ : أي: تَمِيل من التُّعَاس.

فوائد الحديث:

١. النوم اليسير _ غير المستغرق _ لا ينقض الوضوء.
٢. النوم الكثير ناقض للوضوء؛ لما تقرّر في نفس الصحابي الراوي أن التَّوْم ناقض للوضوء، إلا هذا القَدْر الذي شاهده.
٣. الطهارة من الحَدَث شرط لصحة الصلاة؛ لأن نفي الوضوء في هذه الحالة دليل على وجوبها فيما لو انتقض وضوؤهم.
٤. استحباب تأخير صلاة العشاء عن أول وقتها؛ فقد جاء في الصحيحين أنه -صلى الله عليه وسلم- كان يستحب أن يؤخّر العشاء، ويقول: إنه لو قُتِلَها، لولا أن أُشِقَّ على أمتي.

٥. حرص الصحابة - رضي الله عنهم - على البقاء في المسجد انتظاراً للصلاة، وفضل انتظارها؛ فقد جاء في البخاري (٦٤٧) ومسلم (٣٦٢) من حديث أبي هريرة؛ أن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: "لا يزال أحدكم في صلاة ما دامت الصلاة تحبسه".

٦. جواز النعاس والرقود في المسجد، لاسيما لانتظار الصلاة.

٧. فيه أن الإمام أملك بإقامة الصلاة.

٨. فيه أن الصلاة التي تصلى في هذا الوقت تسمى بصلاة العشاء خلافا لما عليه الأعراب من تسميتها بالعمّة.

٩. فيه أن فعل الصحابة في عهد النبي - صلى الله عليه وسلم - حجة، ويؤكد ذلك: حديث أبي سعيد - رضي الله عنه - : " كُنَّا نَعْرِزُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، وَالْقُرْآنُ يَنْزِلُ لَوْ كَانَ شَيْءٌ يُنْهَى عَنْهُ لَتَهَانَا عَنْهُ الْقُرْآنُ " متفق عليه

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. صحيح وضعيف سنن أبي داود، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، مصدر الكتاب: برنامج منظومة التحقيقات الحديثية - المجاني - من إنتاج مركز نور الإسلام لأبحاث القرآن والسنة بالإسكندرية تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ

الرقم الموحد: (8394)

Solía el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, cuando finalizaba la recitación de Sura Al-Fatiha, levantar su voz y decir Amín.

1757. EL HADIZ:

Narró Abû Huraira, que Al-lah esté complacido de él, dijo: 'Solía el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, cuando finalizaba la recitación de Sura Al-Fatiha, levantar su voz y decir Amín, para que lo oyan quien estén la primera fila.'

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, solía decir elevando su voz: "Amin", cuando finalizaba la recitación de Sura de Al-Fatiha, para que así fuera oído por sus compañeros. Decir Amín es recomendable. Ese hadiz es da'if, no obstante, su significado está confirmado en varios hadices verídicos. Abû Huraira, que Al-lah esté complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "Si el imam dice: '¡Amín!', decid: '¡Amín!', pues por cierto a aquel cuyo Amín coincida con el Amín de los ángeles se le perdonarán los pecados pasados". Y Ibn Shahab Al-Azhari: 'Y el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, decía: "Amín". Hay consenso sobre este hadiz.

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا تلا: (غير المغضوب عليهم ولا الضالين)، قال: آمين، حتى يسمع من يليه من الصف الأول

١٧٥٧. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا تلا: (غير المغضوب عليهم ولا الضالين)، قال: «آمين»، حتى يسمع من يليه من الصف الأول.

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

كان من هديه -عليه الصلاة والسلام- إذا فرغ من قراءة الفاتحة أن يؤمن ويرفع بذلك صوته حتى يسمعه أصحابه، والتأمين مستحب، والحديث ضعيف لكن معناه وارد في الأحاديث الصحيحة فعن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "إذا أمن الإمام، فأمنوا، فإنه من وافق تأمينه تأمين الملائكة غفر له ما تقدم من ذنبه" وقال ابن شهاب الزهري: وكان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: آمين. متفق عليه.

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• آمين : اسم فعل للطلب والالتماس معناه: اللُّهُمَّ استجب، عند خاتمة الفاتحة للدعاء الذي فيها.

فوائد الحديث:

١. مشروعية التأمين للإمام بعد قراءة الفاتحة، وأن يمدَّ بها صوته.

٢. استحباب الجهر بها في الصلاة الجهرية.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، للإمام أبي داود، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للباسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م. سلسلة الأحاديث الضعيفة، للشيخ الألباني، دار المعارف، الرياض - المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ / ١٩٩٢م. فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية، القاهرة، تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧هـ. سنن ابن ماجه: ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.

الرقم الموحد: (10914)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando el almuédano finalizaba la primera llamada a la oración del alba, se levantaba y realizaba un rezo voluntario de dos postración muy ligeras, antes de realizar la oración obligatoria del alba y una vez que ya se haya aclarado el alba. Luego, permanecía tendido sobre el costado derecho hasta que viniera el almuédano para comenzar la oración obligatoria.

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا سكت المؤذن بالأولى من صلاة الفجر قام، فركع ركعتين خفيفتين قبل صلاة الفجر، بعد أن يستبين الفجر، ثم اضطجع على شقه الأيمن، حتى يأتيه المؤذن للإقامة

1758. EL HADIZ:

De Aicha, Al-lah esté complacido con ella, que dijo: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando el almuédano finalizaba la primera llamada a la oración del alba, se levantaba y realizaba un rezo voluntario de dos postración muy ligeras, antes de realizar la oración obligatoria del alba y una vez que ya se haya aclarado el alba. Luego, permanecía tendido sobre el costado derecho hasta que viniera el almuédano para comenzar la oración obligatoria."

١٧٥٨. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: «كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا سَكَتَ المؤذن بالأولى من صلاة الفجر قام، فركع ركعتين خفيفتين قبل صلاة الفجر، بعد أن يَسْتَبِينَ الفجر، ثم اضطجع على شِقِّهِ الأيمن، حتى يأتيه المؤذن للإقامة».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz no aclara que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando el almuédano finalizaba la primera llamada a la oración del alba, solía levantarse y realizaba un rezo de dos postración y luego, permanecía tendido sobre el costado derecho hasta que viniera el almuédano para comenzar la oración obligatoria.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا أذن المؤذن لصلاة الفجر يقوم فيصلي ركعتين ثم يضطجع على شقه الأيمن حتى يأتيه المؤذن للإقامة.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- اضطجع : يقال: ضجعت جنبي وأضحجته، والمعنى وضع جنبه بالأرض.
- شِقُّهُ الأيمن : جنبه، وهو ما تحت إبطه الأيمن.

فوائد الحديث:

١. يدل الحديث على استحباب الضجعة على الجانب الأيمن، قبيل صلاة الصبح.
٢. من فوائد الاضطجاع على الشق الأيمن أن القلب معلق في الجانب الأيسر، فإذا نام الرجل على الجانب الأيسر، استنتقل نومًا؛ لأنه يكون في دعة واستراحة، فيثقل نومه، فإذا نام على شقه الأيمن، فإنه يقلق ولا يستغرق في النوم؛ لقلق القلب.
٣. ظاهر الحديث أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يضطجع في بيته، وعليه فلا تشرع في المسجد لمن صلى راتبة الفجر فيه.
٤. في هذه الاستراحة اليسيرة راحة واستجمام لصلاة الفجر، والله أعلم.
٥. أن الأفضل في صلاة النافلة كونها في البيوت.

٦. استحباب التخفيف في سنة الفجر.

٧. إتيان المؤذن إلى الإمام الراتب وإعلامه بحضور الصلاة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري. تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى ١٤٢٢ هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن الجوزي. التوضيح لشرح الجامع الصحيح. ابن الملقن الشافعي، ت: دار الفلاح للبحث العلمي وتحقيق التراث، دار النوادر، دمشق - سوريا، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م. الكواكب الدراري في شرح صحيح البخاري، محمد بن يوسف بن علي بن سعيد، شمس الدين الكرمانلي، دار إحياء التراث العربي، بيروت-لبنان، طبعة أولى: ١٣٥٦ هـ - ١٩٣٧ م. الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين - بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.

الرقم الموحد: (11257)

Cuando el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, decía: "Al-lah oye a quien Lo alaba" (sami'a Al-lahu li man hamidah), ninguno de nosotros doblaba la espalda hasta que el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, no se hubiera postrado sobre el suelo. Es entonces cuando nosotros nos postrábamos después de él.

1759. EL HADIZ:

De Abdallah Ibn Yazid Al-Ajtami Al-Ansari, que Al-lah esté complacido con él, que dijo: me contó Al-Bará, el cual no miente, dijo: "Cuando el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, decía: "Al-lah oye a quien Lo alaba" (sami'a Al-lahu li man hamidah), ninguno de nosotros doblaba la espalda hasta que el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, no se hubiera postrado sobre el suelo. Es entonces cuando nosotros nos postrábamos después de él."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Este honesto compañero del Mensajero, que Al-lah esté complacido con él, narra cómo el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, dirigía la oración en calidad de imam de sus compañeros. En ese sentido, los que rezaban detrás del Mensajero realizaban los mismos movimientos pero después de él, de modo que si él levanta la cabeza después de la genuflexión y dice: "Al-lah oye a quien Lo alaba" (sami'a Al-lahu li man hamidah), sus compañeros levantaban sus cabezas después de él. Si él se postraba sobre el suelo, ellos se postraban después de él y así.

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا قال: سمع الله لمن حمده: لم يحن أحد منا ظهره حتى يقع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ساجدا، ثم تقع سجودا بعده

١٧٥٩. الحديث:

عن عبد الله بن يزيد الخطمي الأنصاري -رضي الله عنه- قال: حدثني البراء -وهو غير كذوب- قال: «كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا قال: سمع الله لمن حمده: لم يحن أحد منا ظهره حتى يقع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ساجدا، ثم تقع سجودا بعده».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يذكر هذا الصحابي الصدوق رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يوم أصحابه في الصلاة فكانت أفعال المأمومين تأتي بعد أن يتم فعله، بحيث كان صلى الله عليه وسلم إذا رفع رأسه من الركوع وقال: "سمع الله لمن حمده" رفع أصحابه بعده وإذا هبط ساجدا ووصل إلى الأرض يقعون ساجدين بعده.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عبد الله بن يزيد الخطمي الأنصاري -رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- البراء: بتخفيف الراء-: ابن عازب صحابي مشهور.
- وهو غير كذوب: جرى هذا الكلام على عادتهم إذا أرادوا تأكيد العلم بالراوي والعمل بما روى، لا على قصد التعديل فإن الصحابة كلهم عدول لا يحتاجون إلى تزكية.
- لم يحن: لم يثن.
- سجودا: جمع ساجد.

فوائد الحديث:

١. صفة متابعة الصحابة للرسول في الصلاة، وأنهم لا ينتقلون من القيام إلى السجود حتى يسجد.
٢. أنه ينبغي أن تكون المتابعة هكذا، فلا تتقدم الإمام، فإنه محرم يبطل الصلاة، ولا توافقه، فإنه مكروه ينقص الصلاة، ولا تتأخر عنه كثيراً، بل تليه مباشرة.

٣. في الحديث دليل على طول الطمأنينة بعد الركوع.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق محمد صبيح حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6097)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando se sentaba en la oración para hacer la súplica, depositaba su mano derecha (desde la punta de los dedos hasta el codo) sobre su muslo derecho y su mano izquierda sobre el muslo izquierdo; extendía el dedo índice de la mano derecha y cerraba el puño colocando el pulgar sobre el dedo medio de la misma mano; y extendía la palma izquierda hasta tocar la rodilla izquierda.

1760. EL HADIZ:

De Abdullah Ibn Azubair, Al-lah esté complacido con ambos, que dijo: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando se sentaba en la oración para hacer la súplica, depositaba su mano derecha (desde la punta de los dedos hasta el codo) sobre su muslo derecho y su mano izquierda sobre el muslo izquierdo; extendía el dedo índice de la mano derecha y cerraba el puño colocando el pulgar sobre el dedo medio de la misma mano; y extendía la palma izquierda hasta tocar la rodilla izquierda."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El significado del hadiz es: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando se sentaba en la oración para hacer la súplica": se refiere a cuando hacía el Tachahhud, como afirma el hadiz de Ibn Umar, Al-lah esté complacido con ambos: "Cuando se sentaba para hacer el Tachahhud, depositaba su mano izquierda sobre la rodilla izquierda...". Lo relató Muslim. El Tachahhud de la lectura de "Atahiyatu li Al-lah wa as-salatu wa at-tayibatu, as-salamu aleika ayuha an-Nabi wa rahmatu Al-lahi wa barakatuhu wa as-salamu aleina wa ala ibadi Al-lahi as-salihin...". Se le denomina en este hadiz "súplica" (dua) por contener en su mayoría una súplica, así cuando dice "as-salamu aleika" y "as-salamu aleina" se está pronunciando una súplica (la paz sea sobre y la paz sea sobre nosotros). Al decir "depositaba su mano derecha sobre su muslo derecho y su mano izquierda sobre el muslo izquierdo": esto es, al sentarse para pronunciar la súplica depositaba sus manos así. La razón por la que se coloca la mano sobre el muslo o sobre la rodilla estando en esa postura es evitar que la mano se entretenga en otros asuntos. El colocarla sobre el muslo no impide que se coloque sobre la rodilla, puesto que si se coloca la palma sobre

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا قعد يدعو، وضع يده اليمنى على فخذه اليمنى، ويده اليسرى على فخذه اليسرى، وأشار بإصبعه السبابة، ووضع إبهامه على إصبعه الوسطى، ويلقّم كفه اليسرى ركبته

١٧٦٠. الحديث:

عن عبد الله بن الزبير -رضي الله عنهما- قال: «كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا قعد يدعو، وضع يده اليمنى على فخذه اليمنى، ويده اليسرى على فخذه اليسرى، وأشار بإصبعه السبابة، ووضع إبهامه على إصبعه الوسطى، ويلقّم كفه اليسرى ركبته».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا قعد يدعو" يعني: جلس للتشهد، يؤيده حديث ابن عمر -رضي الله عنهما-: (كان إذا قعد للتشهد، وضع يده اليسرى على ركبته اليسرى..)، رواه مسلم. والتشهد هو قراءة: "التحيات لله والصلوات والطيبات، السّلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته، السّلام علينا وعلى عباد الله الصالحين.."، وسُمي دُعاء لاشتماله على الدعاء؛ فإن قوله: "السّلام عليك"، "والسّلام علينا" دعاء. قوله: "وضع يده اليمنى على فخذه اليمنى، ويده اليسرى على فخذه اليسرى"، أي: أنه إذا جلس للتشهد بسط يده اليمنى على فخذه اليمنى واليسرى كذلك؛ والحكمة في وضعها عند الركبة أو على الركبة أو الفخذ منعتها من العبث، ووضع اليد على الفخذ لا يُخالف وضعها على الركبة؛ لأن من لازم وضع اليد على الفخذ أن تصل أطراف الأصابع إلى الركبة، وفي رواية وائل ابن

el muslo, las puntas de los dedos llegarán a la rodilla. En el relato de Wael Ibn Huyr, Al-lah esté complacido con él, transmitido por An-Nisai y otros, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, “colocó su mano izquierda sobre su muslo y rodilla izquierdos y colocó la punta de su codo derecho sobre el muslo derecho”. No hay duda en que si “coloca la punta de su codo derecho sobre el muslo derecho” las puntas de los dedos van a tocar la rodilla. El Imam An-Nawawi, Al-lah lo cubra con su misericordia, dijo: “Los ulemas coinciden en que es preferible colocar la mano al filo de la rodilla o sobre ella; mientras que otros abogan por que se toque con la punta de los dedos la rodilla”. Esto último es precisamente el significado de “y extendía la palma izquierda hasta tocar la rodilla izquierda”. Cuando dice “colocaba su mano”, se refiere aquí con “mano” a todo lo que va desde la punta de los dedos hasta el codo. El sentido más explícito de este hadiz, ya sea el primer Tachahhud o el segundo, cuando dice: “extendía el dedo índice” es una sunna confirmada en los hadices verídicos cuando se esté realizando el Tachahhud. La sunna es que se extienda el dedo índice desde que se sienta el musulmán para el Tachahhud hasta que se termine de él, por el sentido expreso indicado en este hadiz, al decir “El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando se sentaba en la oración para hacer la súplica, depositaba su mano derecha (desde la punta de los dedos hasta el codo) sobre su muslo derecho y su mano izquierda sobre el muslo izquierdo; extendía el dedo índice de la mano derecha”. Asimismo, en la recopilación de Muslim encontramos el hadiz de Abdullah Ibn Umar, Al-lah esté complacido con ambos: “que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando se sentaba para hacer el Tashahhud, apoyaba su mano izquierda sobre su rodilla izquierda, y su mano derecha sobre su rodilla derecha, cerraba el puño (de la mano derecha) dejando extendido el dedo índice solamente”. Como este hadiz, tenemos también el de Wael Ibn Huyr, Al-lah esté complacido con él, transmitido por Abu Daud, que dice: “que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se sentó sobre su pierna izquierda y colocó su mano izquierda sobre su muslo y rodilla izquierdos y colocó la punta de su codo derecho sobre el muslo derecho, cerró el puño y vi que decía algo, mientras tenía el dedo pulgar (de la mano derecha) sobre el dedo medio y el índice extendido”. Ibn Hayar, Al-lah lo cubra con su misericordia, dijo: “Así hacía desde el primer momento en que se sentaba, como lo han confirmado otros relatos”. En este sentido, emitió el

حُجْر - رضي الله عنه - عند النسائي وغيره أن النبي - صلى الله عليه وسلم - : "وضع كَفَّهُ اليُسْرَى على فَخْذِهِ ورُكْبَتَهُ اليُسْرَى، وجعل حَدَّ مِرْفَقِهِ الأيمن على فَخْذِهِ اليُمْنَى" وقوله - رضي الله عنه - : "وجعل حَدَّ مِرْفَقِهِ الأيمن على فَخْذِهِ اليُمْنَى"، فإذا جعل المصلي حَدَّ مِرْفَقِهِ على فَخْذِهِ فإنه بلا شك أن أطراف الأصابع تصل إلى الرُّكْبَةِ. قال النووي - رحمه الله - : "قد أجمع العلماء على استحباب وضعها عند الرُّكْبَةِ أو على الرُّكْبَةِ، وبعضهم يقول بعطف أصابعها على الرُّكْبَةِ، وهو معنى قوله: "ويلقم كَفَّهُ اليُسْرَى رُكْبَتَهُ". وقوله: "وضع يَدَهُ" المراد باليَد هنا: من أطراف الأصابع إلى المرفقين، وظاهر الحديث: سواء كان ذلك في التَّشْهَدِ الأوَّلِ أو الثَّانِي. قوله: "وأشار بإصْبَعِهِ السَّبَّابَةِ" السَّبَّابَةُ هي: الأصْبَعُ التي تلي الإِبْهَامَ، وسُمِّيَتْ بالسَّبَّابَةِ؛ لأنَّه يُشار بها عند السَّبِّ، وتسمى أيضًا بالمُسَبِّحَةِ؛ لأنه يُشير بها إلى توحيد الله - تعالى - وتزبيهِه، وهو: التَّسْبِيحُ، والإشارة بالإصْبَعِ السَّبَّابَةِ عند التَّشْهَدِ سُنَّةٌ، ثبت بذلك الأحاديث الصحيحة، والسنة أن يشير بها من حين قعوده للتَّشْهَدِ إلى أن يفرغ منه؛ لظاهر حديث الباب، فإن قوله: "كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قعد يدْعُو، وضع يَدَهُ اليُمْنَى على فَخْذِهِ اليُمْنَى، ويَدَهُ اليُسْرَى على فَخْذِهِ اليُسْرَى، وأشار بإصْبَعِهِ السَّبَّابَةِ..". وفي مسلم - أيضاً - من حديث عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - كان إذا قعد في التَّشْهَدِ وضع يَدَهُ اليُسْرَى على رُكْبَتِهِ اليُسْرَى، ووضع يَدَهُ اليُمْنَى على رُكْبَتِهِ اليُمْنَى، وعَقَدَ ثلاثة وخمسين وأشار بالسَّبَّابَةِ". ومثله: حديث وائل بن حُجْر - رضي الله عنه - عند أبي داود وفيه: "ثم جلس فافتش رِجْلَهُ اليُسْرَى، ووضع يَدَهُ اليُسْرَى على فَخْذِهِ اليُسْرَى، وحَدَّ مِرْفَقَهُ الأيمن على فَخْذِهِ اليُمْنَى، وقَبِضَ ثنتين وحَلَقَ حَلَقَةً، ورأيتَه يقول هكذا، وحَلَقَ بِشَرِّ الإِبْهَامِ والْوَسْطَى وأشار بالسَّبَّابَةِ". قال ابن حجر - رحمه الله - : "من أول جلوسه للتَّشْهَدِ كما دلت عليه الرِّوَايَاتُ الأخرى"، وبهذا أفقَى الشيخ ابن باز - رحمه

Cheij Ibn Bazz, Al-lah lo cubra con su misericordia, el Comité Permanente, su dictamen jurídico (fatwa). Cuando dice en el hadiz: "colocando el pulgar sobre el dedo medio de la misma mano"; "y extendía el dedo índice", esto es, apuntaba con él extendiéndolo de forma rígida. El motivo es que Al-lah es uno y de este modo el siervo une sus dichos con sus gestos cuando suplica a su Señor. En el hadiz de Ibn Umar, transmitido del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y citado en Al-Musnad del Imam Ahmad: "Ese gesto es más severo con Satán que el propio acero". Cuando dice "extendía el dedo índice" se refiere al significado explícito, esto es, que no movía el dedo. "Y extendía la palma izquierda hasta tocar la rodilla izquierda", esto es, que el centro de la palma de la mano cubra su rodilla y la sujete como se sujeta un bocado en la mano al comer. El segundo significado: es que extendía la palma izquierda hasta tocar la rodilla izquierda sin llegar a tomarla, como viene citado en el hadiz de Ibn Umar, Al-lah esté complacido con él, recopilado por Muslim: "Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando se sentaba durante la oración, depositaba sus manos sobre sus dos rodillas... y su mano izquierda extendida sobre la rodilla izquierda". En base a esto, la sunna de cómo se deben colocar las manos durante el Tachahhud viene mencionada de dos formas, así que el musulmán que siga cualquiera de ellas está haciendo lo correcto, a pesar de que lo mejor es que el musulmán haga algunas veces una forma y otras veces, otra, siguiendo todo lo que se ha transmitido del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz.

الله- واللجنة الدائمة. قوله: "وَوَضَعَ إِبْهَامَهُ عَلَى إِصْبَعِهِ الْوُسْطَى" يعني: حَلَّقَ بِالْإِبْهَامِ وَالْوُسْطَى وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ. قوله: "وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ" يعني: يُشِيرُ بِالسَّبَابَةِ؛ وذلك بأن يجعلها قائمة في جميع الأحوال المتقدمة؛ والحكمة في الإشارة بها إلى أن المعبود - سبحانه وتعالى - واحد؛ ليجمع في توحيدهِ بين القول والفعل والاعتقاد. وفي حديث ابن عمر مرفوعاً في مسند الإمام أحمد: "الهي أشدُّ على الشيطان من الحديد". قوله: "وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ" ظاهر الحديث: أنه لا يُحْرِكُهَا؛ لأن الإشارة غير التحريك. قوله: "وَيُلْقِمُ كَفَّهُ الْيُسْرَى رُكْبَتَهُ" أي: يدخل رُكْبَتَهُ في راحة كَفِّهِ الْيُسْرَى ويقبض عليها، حتى تصير رُكْبَتَهُ كَاللُّقْمَةِ في يده. والحال الثانية: أن يبسط يده الْيُسْرَى على رُكْبَتِهِ من غير قبض كما في حديث ابن عمر - رضي الله عنه - في مسلم: "أن النبي - صلى الله عليه وسلم - كان إذا جلس في الصلاة وضع يديه على رُكْبَتَيْهِ... ويده الْيُسْرَى على رُكْبَتِهِ باسطها عليها"، وبناء عليه: تكون سنة وضع اليدين عند التشهد وردت على وجهين، وبأيهما أخذ فقد أصاب السُّنَّةَ، والأولى والأفضل أن يفعل هذا تارة وهذا تارة؛ عملاً بجميع ما ثبت عنه - صلى الله عليه وسلم -.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عبد الله بن الزبير - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• السَّبَابَةُ: هي الأصبع التي تلي الإبهام، وسميت بالسَّبَابَةِ؛ لأنه يُشار بها عند السَّبِّ.

فوائد الحديث:

١. مشروعية الفُعود للتَّشْهيد في الصلاة.
٢. استحباب وضع اليدين أثناء التَّشْهيد على الفَخْدَيْنِ.
٣. صفة اليدين أثناء التَّشْهيد: فاليسرى يبسطها على فخذ اليسرى، وأما اليد اليمنى فيقبض الخنصر والبصر، ويحلق الوسط مع الإبهام، ويدع السبابة على وضعها، مستعدة للإشارة بالتوحيد والعلو.
٤. في الحديث الإشارة بالإصبع في التَّشْهيد الأول والثاني.
٥. فيه أن الإشارة بالإصبع من أول التَّشْهيد إلى آخره.
٦. استحباب القبض على الرُّكْبَةِ الْيُسْرَى في التَّشْهيد الأول والثاني.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. مطالع الأنوار على صحاح الآثار، إبراهيم بن يوسف بن أدهم ابن قرقول، تحقيق: دار الفلاح للبحث العلمي وتحقيق التراث، الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، دولة قطر، الطبعة: الأولى، ١٤٣٣ هـ، ٢٠١٢ م. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ شرح الطيبي على مشكاة المصابيح، شرف الدين الحسين بن عبد الله الطيبي، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز، مكة المكرمة، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤١٧ هـ، ١٩٩٧ م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ، ٢٠٠٢ م. تسهيل الإمام بقره الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ. الشرح الممتع على زاد المستقنع، محمد بن صالح العثيمين، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ، ١٤٢٨ هـ. فتاوى نور على الدرب، عبد العزيز بن عبد الله بن باز، جمعها: محمد بن سعد الشويعر، قدم لها: عبد العزيز بن عبد الله بن محمد آل الشيخ. فتاوى اللجنة الدائمة، المجموعة الثانية، جماعة من العلماء، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش، الناشر: رئاسة إدارة البحوث العلمية والإفتاء، الإدارة العامة للطبع، الرياض.

الرقم الموحد: (10941)

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, daba dos jutba (dos sermones) de pie, y se sentaba para separar entre ambas.

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَخْطُبُ خُطْبَتَيْنِ وهو قائم، يفصل بينهما بجلوس

1761. EL HADIZ:

١٧٦١. الحديث:

De 'Abdu Al-lah Ibn 'Umar Ibn Al-Jatab, que Al-lah esté complacido de ellos, dijo: 'El Profeta de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, daba dos jutba (dos sermones), y se sentaba entre ambas". Y en otra versión de Yaber, que Al-lah esté complacido de él, dijo: 'El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, daba dos jutba (dos sermones) de pie, y se sentaba para separar entre ambas."

عن عبد الله بن عمر بن الخطاب -رضي الله عنهما- قال: «كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يخطب خطبتين يقعد بينهما» وفي رواية لجابر -رضي الله عنه-: «كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَخْطُبُ خُطْبَتَيْنِ وهو قائم، يفصل بينهما بجلوس».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

درجة الحديث: صحيح رواية جابر: صحيحة

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El día del viernes se conglomeraba la gente para realizar la oración, es por ello que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, por su sabiduría daban dos jutba (dos sermones) donde guiaba a la gente hacia el bien, y los guidaba para que evitasen caer en el mal. Hacía dos jutba de pie en la tribuna, para hacer llegar su mensaje de predicación. Mientras que hacer el sermón de pie, es para mostrar la fuerza y la grandeza del Islam. Cuando concluía su primer sermón, se sentaba brevemente, para descansar, y para separar del segundo. Luego se incorporaba y se ponía de pie, ya que de esta forma también no se cansa quien da el sermón, y no se aburre quien lo escucha.

يوم الجمعة مجمع كبير شامل لأهل البلد كلهم، ولذا كان النبي -صلى الله عليه وسلم- من حكمته يخطب الناس يوم الجمعة خطبتين، يوجههم فيهما إلى الخير، ويزجرهم عن الشر وكان يأتي بالخطبتين وهو قائم على المنبر؛ ليكون أبلغ في تعليمهم ووعظهم، ولما في القيام من إظهار قوة الإسلام وأبهته. فإذا فرغ من الخطبة الأولى، جلس جلسة خفيفة؛ ليستريح، فيفصل الأولى عن الثانية، ثم يقوم فيخطب الثانية؛ لئلا يتعب الخطيب، ويميل السامع.

راوي الحديث: متفق عليه. حديث جابر بن عبد الله أخرجه البيهقي.

التخريج: عبد الله بن عمر بن الخطاب -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- كان : تدل على الاستمرار.
- الخُطْبَة : بضم الخاء خُطبة الجمعة، أي: الموعظة التي تلقى فيها على المنبر.
- يفصل بينهما. : يفصل بين الخطبتين.

فوائد الحديث:

١. وجوب الخطبتين في الجمعة قبل الصلاة، وأنها شرطان لصحة صلاة الجمعة، فلم ينقل أنه -صلى الله عليه وسلم- صلاها بلا خطبة، ولو كان جائزا لفعله ولو مرة لبيان الجواز.
٢. مشروعية قيام الخطيب في الخطبتين.
٣. مشروعية الجلوس اليسير بين الخطبتين؛ للفصل بينهما.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦ هـ، ٢٠٠٦ م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦ هـ، ٢٠٠٥ م. الإفهام في شرح عمدة الأحكام لابن باز، تحقيق: سعيد القحطاني، مؤسسة عبد العزيز بن باز الخيرية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٥ هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١ هـ. خلاصة الكلام - فيصل المبارك الحريلي - الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. المجتبى من السنن (السنن الصغرى)، أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية ١٤٠٦ هـ، ١٩٨٦ م. سنن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤١٢ هـ، ٢٠٠٠ م. تهذيب اللغة، محمد بن أحمد الأزهرى أبو منصور، تحقيق: محمد عوض مرعب، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الأولى، ٢٠٠١ م. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل - محمد ناصر الدين الألباني إشراف: زهير الشاويش - المكتب الإسلامي - بيروت - الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م.

الرقم الموحد: (5399)

El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, se esmeraba en ayunar el lunes y el jueves.

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يتحرى صوم الإثنين والخميس

1762. EL HADIZ:

١٧٦٢. الحديث:

De 'Aisha, que Allah esté complacido con ella, que dijo: "El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, se esmeraba en ayunar el lunes y el jueves."

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يتحرى صوم الإثنين والخميس.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

La madre de los creyentes 'Aisha, que Allah esté complacido de ella, informa sobre el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, que se esforzaba y procuraba ayunar el lunes y el jueves, porque las acciones en esos días se muestran a Allah, el Altísimo. Así pues, le gustaba, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, que se mostraran sus acciones estando en ayuno, y porque Allah, el Altísimo, perdona en ellos a todo musulmán, excepto a aquéllos que se odian entre ellos, como se transmite en otros hadices.

تخبر أم المؤمنين عائشة - رضي الله عنها - عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أنه كان يجتهد ويتقصد صوم الإثنين والخميس؛ لأن الأعمال تعرض فيهما على الله - تعالى -، فأحب - صلى الله عليه وسلم - أن يُعرض عمله وهو صائم، ولأنه - تعالى - يغفر فيهما لكل مسلم إلا المتشاحنين كما ورد في الأحاديث الأخرى.

راوي الحديث: رواه الترمذي والنسائي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: عائشة - رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• يتحرى: التحري القصد والاجتهاد في الطلب، والعزم على تخصيص الشيء بالفعل والقول.

فوائد الحديث:

١. استحباب صيام الإثنين والخميس لعظم فضلها.

٢. يستحب تحري أوقات الإجابة والقبول، وملؤها بالطاعة والعبادة.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م. كنوز رياض الصالحين. مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، السعودية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ. سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ. سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. السنن الصغرى للنسائي "المجتبى"، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، نشر: مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب، الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل. محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م. فيض القدير شرح الجامع الصغير، زين الدين محمد المدعو بعبد الرؤوف بن تاج العارفين بن علي بن زين العابدين الحدادي ثم المناوي القاهري، الناشر: المكتبة التجارية الكبرى - مصر، الطبعة: الأولى، ١٣٥٦.

الرقم الموحد: (6183)

Y de 'Aisha, que Allah esté complacido con ella, que dijo: "El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, hacía cuatro raka's en la salat de duha, y añadía a éstos unos cuantos más ("lo que Allah quería). Sahih Muslim.

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يصلي الضحى أربعاً، ويزيد ما شاء الله

1763. EL HADIZ:

١٧٦٣. الحديث:

Y de 'Aisha, que Allah esté complacido con ella, que dijo: "El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, hacía cuatro raka's en la salat de duha, y añadía a éstos unos cuantos más ("lo que Allah quería).

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يُصلي الضحى أربعاً، ويزيد ما شاء الله.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

En este hadiz 'Aisha, que Allah esté complacido con ella, menciona que el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, hacía la salat del duha con cuatro raka's, haciendo el taslim cada dos raka's. A continuación mencionó que el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, añadía a estos cuatro raka's otros más, dependiendo de si sentía con más o menos fuerza y energía.

في هذا الحديث ذكرت عائشة - رضي الله عنها - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - كان يصلي الضحى أربع ركعات يُسلم من كل ركعتين، ثم ذكرت أن النبي - صلى الله عليه وسلم - قد يزيد على أربع ركعات؛ على حسب قدرته ونشاطه.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عائشة - رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

فوائد الحديث:

١. فيه إثبات صلاة الضحى من فعله - صلى الله عليه وسلم -.

٢. أن صلاة الضحى غير مقيدة بعدد.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعائي، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (11280)

De Ibn 'Umar que dijo:"Estaba el Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él recitándonos el Qur'an y cuando pasaba por(un pasaje donde había)sayda,hacia el takbir(decir Allah Akbar)y se postraba y nos postrábamos con él".Sunan Abu Dawud.

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقرأ علينا القرآن، فإذا مر بالسجدة كبر، وسجد وسجدنا معه

1764. EL HADIZ:

De Ibn 'Umar que dijo:"Estaba el Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él recitándonos el Qur'an y cuando pasaba por(un pasaje donde había)sayda,hacia el takbir(decir Allah Akbar)y se postraba y nos postrábamos con él."

١٧٦٤. الحديث:

عن ابن عمر، قال: «كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقرأ علينا القرآن، فإذا مر بالسجدة كبر، وسجد وسجدنا معه»

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

El noble hadiz explica que el Profeta,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,estaba leyendo Qur'an a sus compañeros, y cada vez que pasaba por un aya deonde había sayda(postración)hacia takbir para hacer la postración de la recitación, y se postraba y sus compañeros se postraban con él.Y el hadiz es débil,y basta con que el Profeta,que la misericordia y la protección de Allah sean con él recitó la sura de Al Naym

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يقرأ على أصحابه القرآن، وكلما مر بآية فيها سجدة كبر لسجود التلاوة وسجد وسجد الصحابة من بعده، وهو حديث ضعيف، وبغني عنه أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قرأ سورة النجم، فسجد بها فما بقي أحد من القوم إلا سجد، رواه البخاري عن ابن مسعود -رضي الله عنه-.

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. مشروعية سجود التلاوة.
٢. أنَّ المستمع يسجد إذا سجد القارئ.
٣. يدل على أنَّ القارئ إمام للمستمعين في تلك السجدة.
٤. لا يشرع في سجود التلاوة تحريم، ولا تحليل، وهذا هو السنة المعروفة عن النبي -صلى الله عليه وسلم-، وعليها عامة السلف.
٥. لا يشرع رفع اليدين عند سجود التلاوة، فلم يرد عن الرسول -صلى الله عليه وسلم- أنه رفع يديه، ولا يشترط فيه تسليم، فإنه لم ينقل عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه سلم بعد السجود.
٦. يجوز السجود في كل وقت حتى أوقات النهي، لأن السجود ليس بصلاة، والأحاديث الواردة في النهي مختصة بالصلاة، إلا وقت النهي المغلظ.
٧. إذا سجد للتلاوة قال في سجوده ما يقوله في سجود الصلاة، وإن أضاف بعض الوارد فحسن.

المصادر والمراجع:

السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي - بيروت، الثانية - ١٤٠٥ - ١٩٨٥. توضيح الأحكام من بلوغ المرام لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأُسدي، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن

الجوزي - تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١ ،
١٤٢٧/٥/٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (11243)

El almuédano del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, esperaba para llamar a la disposición para realizar el rezo (iqama) hasta que saliera el propio Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Una vez que haya salido con los fieles.

كان مؤذن رسول الله صلى الله عليه وسلم يمهل فلا يقيم، حتى إذا رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم قد خرج أقام الصلاة حين يراه.

1765. EL HADIZ:

١٧٦٥. الحديث:

De Yabir Ibn Samurata, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "el almuédano del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, esperaba para llamar a la disposición para realizar el rezo (iqama) hasta que saliera el propio Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Una vez que haya salido con los fieles."

عن جابر بن سمرة رضي الله عنه قال: «كان مؤذّن رسول الله صلى الله عليه وسلم يُمهّل فلا يُقيم، حتّى إذا رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم قد خرج أقام الصّلاة حين يراه».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este hadiz explica que quien tiene el derecho de determinar la llamar a la disposición para la oración (iqama) es el imam, puesto que el almuédano solo pronunciaba la iqama después de haber salido el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz.

يبين الحديث أن من له الحق في تحديد الإقامة الإمام؛ لأن المؤذن لم يكن يقيم إلا إذا خرج النبي صلى الله عليه وسلم.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: جابر بن سمرة رضي الله عنه

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• الصلاة: الصلاة: التعبد لله تعالى بأقوال وأفعال معلومة، مفتوحة بالتكبير، محتتمة بالتسليم.

فوائد الحديث:

١. الحديث يدل على أن مؤذن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان لا يقيم إلا بعد أن يراه.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي، بيروت. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. تحفة الأحوذى بشرح جامع الترمذي، محمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري، دار الكتب العلمية، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١ هـ، ٢٠٠١ م.

الرقم الموحد: (10632)

De entre todos los ansar (seguidores del Mensajero de Al-lah en Medina), éramos los que más tierras de cultivo poseíamos. Solíamos alquilar la tierra, a cambio de reservarnos una parte y dejar otra para el arrendatario. Sin embargo, a veces una parte daba sus frutos y la otra no, así que nos prohibió seguir haciéndolo. No obstante, alquilar a cambio de plata no nos lo prohibió.

1766. EL HADIZ:

De Rafi' Ibn Jadiyah, que Al-lah esté complacido con él, que dijo: "De entre todos los ansar (seguidores del Mensajero de Al-lah en Medina), éramos los que más tierras de cultivo poseíamos. Solíamos alquilar la tierra, a cambio de reservarnos una parte y dejar otra para el arrendatario. Sin embargo, a veces una parte daba sus frutos y la otra no, así que nos prohibió seguir haciéndolo. No obstante, alquilar a cambio de plata no nos lo prohibió."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz hallamos una aclaración del arrendamiento correcto e incorrecto de tierras de cultivo. Rafi' Ibn Jadiyah dijo que su familia era la que más fincas de cultivo poseía de entre los musulmanes habitantes de Medina. Solían alquilar la tierra a la manera de la Yahiliya (periodo preislámico de ignorancia). Entregaban la tierra para que fuera cultivada a cambio de reservarse una parte y dejar otra para el arrendatario. Sin embargo, a veces una parte daba sus frutos y la otra no, así que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, les prohibió esta práctica, ya que supone ambigüedad, especulación y riesgo. Es una forma de juegos de azar, lo que se considera ilícito y está prohibido. La compensación debe ser conocida por las partes, así como debe haber equidad en las ganancias y en las pérdidas. Si se trata de la cesión de una parte de la tierra, estaríamos ante una sociedad que debe basarse en la justicia y la equidad en las ganancias y en las deudas. Y, si se trata de un alquiler, debería haber una compensación conocida por las partes. En este sentido, se permite el alquiler a cambio de un pago en oro o plata (efectivo), o a cambio de comida, como lo que se cosecha o similar, u otro tipo de alimento, puesto que se trata del concepto del alquiler de la tierra, y por lo que dice este

كنا أكثر الأنصار حقلاً، وكنا نكري الأرض، على أن لنا هذه، ولهم هذه، فربما أخرجت هذه، ولم تخرج هذه فنهانا عن ذلك، فأما بالورق: فلم ينهنا

١٧٦٦. الحديث:

عن رافع بن خديج - رضي الله عنه - قال: «كنا أكثر الأنصار حقلاً، وكنا نكري الأرض، على أن لنا هذه، ولهم هذه، فربما أخرجت هذه، ولم تخرج هذه فنهانا عن ذلك، فأما بالورق: فلم ينهنا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان وتفصيل للمزارعة الصحيحة والفسادة فقد ذكر رافع بن خديج أن أهله كانوا أكثر أهل المدينة مزارع ويساتين. فكانوا يزارعون بطريقة جاهليّة، فيعطون الأرض لتزرع، على أن لهم من الزرع ما يخرج في جانب من الأرض، وللمزارع الجانب الآخر، فربما جاء هذا وتلف ذلك. فنهاهم النبي - صلى الله عليه وسلم - عن هذه المعاملة، لما فيها من الغرر والجهالة، فلا بد من العلم بالبعوض، كما لا بد من التساوي في المغنم والمغرم. فإن كان المقابل جزءاً من الخارج من الأرض فهي مزارعة أو مساقاة، مبناها العدل والتساوي في غنمها وغرمها، بأن يكون لكل واحد نسبة معلومة من الربع أو النصف ونحو ذلك. وإن كانت بعوض، فهي إجارة لا بد فيها من العلم بالبعوض. وهي جائزة سواء أكانت بالذهب والفضة، وهذه إجارة، أم كانت بما يخرج من الأرض، وهذه مزارعة؛ لعنوم الحديث: [أما شيء معلوم مضمون، فلا بأس به].

hadiz: "Sin embargo, alquilar a cambio de algo tangible y garantizado no hay mal en ello."

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: رافع ابن خديج رضي الله عنه

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- حقلاً : زرعاً.
- نكري : بضم النون، من كرى، أي نؤجر.
- هذه : القطعة من الأرض.
- ولهم : المراد للعمال، وإن لم يذكروا قبل ذلك في الحديث لدلالة السياق.
- فنهانا : نهانا النبي -صلى الله عليه وسلم- عن ذلك.
- الورق : بكسر الراء: الفضة.

فوائد الحديث:

١. جواز المزارعة بجزء مشاع معلوم، كالنصف والرابع، وقد أجمع عليه العلماء.
٢. أنه لا بد أن تكون الأجرة معلومة، فلا تصح بالمجهول.
٣. عموم الحديث يفيد أنه لا بأس أن تكون الأجرة ذهباً أو فضة أو غيرها، حتى ولو كان من جنس ما أخرجته الأرض، أو مما أخرجته بعينه.
٤. النهي عن إدخال شروط فاسدة فيها : "ذلك كاشتراط جانب معين من الزرع وتخصيص ما على الأنهار ونحوها لصاحب الأرض أو الزرع، فهي مزارعة أو إجارة فاسدة، لما فيها من الغرر والجهالة والظلم لأحد الجانبين، يجب أن تكون مبنية على العدالة والمواسة. فإما أن تكون بأجر معلوم للأرض، وإما أن تكون مزارعة يتساويان فيها مغنماً ومغرمًا.
٥. بهذا يعلم أن جميع أنواع الغرر والجهالات والمغالبات، كلها محرمة باطلة، فهي من القمار والميسر، وفيهما ظلم أحد الطرفين. والشرع إنما جاء بالعدل والقسط والمساواة بين الناس، لإبعاد العداوة والبغضاء، وجلب المحبة والمودة.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6083)

Estábamos de viaje con el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y que siguieron su viaje de noche hasta que llegó la última parte de la noche. Pararon a descansar y reposaron muy bien tal y como le gustaría a cualquier viajero. De modo, que solo los despertó el calor del sol. El primero en despertar fue fulano y le siguió zutano y a éste otro y luego Umar Ibn Al-Jattab.

1767. EL HADIZ:

De Imrán Ibn Al-Hasin, Al-lah esté complacido con ambos, que dijo: estábamos de viaje con el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y que siguieron su viaje de noche hasta que llegó la última parte de la noche. Pararon a descansar y reposaron muy bien tal y como le gustaría a cualquier viajero. De modo, que solo los despertó el calor del sol. El primero en despertar fue fulano y le siguió zutano y a éste otro y luego Umar Ibn Al-Jattab. Por costumbre, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando se acostaba nadie lo despertaba, sino que se despertaba solo, dado que no sabemos cuánto ha dormido ni qué ha estado haciendo mientras dormíamos. Cuando Umar se despertó y vio como estaban todos aún dormidos, siendo él un hombre muy serio, comenzó a llamar a la oración elevando la voz. El tono volumen elevado de su voz despertó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Cuando se hubo despertado, los demás se quejaron ante él por el descuido que les había sucedido (fruto del cansancio). Les dijo “no hay mal en ello. Montad vuestras monturas”. Él se subió a la suya y prosiguieron su viaje. Se fue a una distancia no muy lejana y luego pidió agua para hacer la ablución. La hizo y se llamó a la oración. Él dirigió la oración conjunta. Cuando hubo finalizado el rezo, vislumbró a un hombre que rezaba aparte de los demás. Le preguntó: “¿Qué te ha impedido rezar con el grupo?”. El hombre respondió: “Estoy en estado de impureza por la eyaculación y no he encontrado agua para purificarme”. Le dijo: “con hacerlo con arena limpia te es suficiente para dejar de estar impuro”. Luego continuamos el viaje, pero los demás comenzaron a quejarse de la sed, así que se bajó de su montura y llamó a fulano y a Alí y les dijo: “Id en busca de agua”. Ellos partieron en su busca y encontraron una mujer montada entre dos odres llenos de agua que llevaba a lomos de su dromedario. Le dijeron: “¿dónde está la fuente de agua?” Ellas les contestó: “La dejé atrás en

كنا في سفر مع النبي صلى الله عليه وسلم، وإنا أسْرَيْنَا حتى كنا في آخر الليل، وَقَعْنَا وَقَعَةً، ولا وَقَعَةً أحلى عند المسافر منها، فما أيقظنا إلا حَرُّ الشمس، وكان أول من استيقظ فلان، ثم فلان، ثم فلان، ثم عمر بن الخطاب

١٧٦٧. الحديث:

عن عمران بن حصين -رضي الله عنهما- قال: كنا في سفر مع النبي صلى الله عليه وسلم، وإنا أسْرَيْنَا حتى كنا في آخر الليل، وَقَعْنَا وَقَعَةً، ولا وَقَعَةً أحلى عند المسافر منها، فما أيقظنا إلا حَرُّ الشمس، وكان أول من استيقظ فلان، ثم فلان، ثم فلان، ثم عمر بن الخطاب، وكان النبي صلى الله عليه وسلم إذا نام لم يوقظ حتى يكون هو يستيقظ، لأننا لا ندرى ما يحدث له في نومه، فلما استيقظ عمر ورأى ما أصاب الناس وكان رجلاً جليداً، فكَبَّرَ ورفع صوته بالتكبير، فما زال يكبر ويرفع صوته بالتكبير حتى استيقظ بصوته النبي صلى الله عليه وسلم، فلما استيقظ شكوا إليه الذي أصابهم، قال: «لا ضير -أولا يضير- ارتحلوا». فارتحل، فسار غير بعيد، ثم نزل فدعا بالوضوء، فتوضأ، وتُودِي بالصلاة، فصلَّى بالناس، فلما انفصل من صلاته إذا هو برجل معتزل لم يُصَلِّ مع القوم، قال: «ما منعك يا فلان أن تصلي مع القوم؟». قال: أصابني جنابة ولا ماء، قال: «عليك بالصعيد، فإنه يكفيك». ثم سار النبي صلى الله عليه وسلم، فاشتكى إليه الناس من العطش، فنزل فدعا فلاناً، ودعا عَلِيًّا فقال: «أذهب، فابتغيا الماء». فانطلقا، فتلقيا امرأة بين مزادتين -أو سطيحتين- من ماء على بعير لها، فقالا لها: أين الماء؟ قالت: عهدي بالماء أميس هذه الساعة، ونَفَرْنَا حُلُوف. قالوا لها: انطلقني. إِذَا قالت: إلى أين؟ قالوا: إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم. قالت: الذي يقال له: الصابغ؟ قالوا: هو الذي تَعْنِين، فانطلقني، فجاء بها إلى النبي صلى الله عليه وسلم، وحدثاه الحديث، قال: فاستنزَلوها عن بعيرها، ودعا

el camino a esta hora del día de ayer. Nuestros hombres han partido en busca de agua”. Le dijeron: “Venga con nosotros”. Ella preguntó: “¿Adónde?” Dijeron: “a ver al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz”. Ella les dijo: “El que califican como ‘el que ha renunciado a su religión para abrazar a otra’”. Le dijeron: “Es a quien te refieres, así que póngase en marcha”. La trajeron al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y le contaron lo que había sucedido. Él dijo: “bajadlos (los odres) del camello”, y pidió un recipiente que llenó del agua de los dos odres. Luego amarró las bocas de los odres y liberó sus orificios grandes, y se llamó a la gente: bebed y guardad agua para beber. Quien quiso bebió y quien quiso almacenó agua. Por último, le dio a aquel hombre que estaba en estado de impureza un recipiente con agua. Le dijo: “ve y échate por el cuerpo”. La mujer seguía ahí montada mirando lo que se estaba haciendo con su agua. Juro por Al-lah que de aquellos odres salió mucha agua, pero aun así cada vez parecían más llenos que antes. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo entonces: “recolectad donaciones para esta mujer”. Y le recolectaron dátiles, harina, trigo y grano. Lo pusieron todo en un fardo de tela, lo subieron encima del camello y se lo dieron a ella. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le dijo entonces: “Sabes que no hemos disminuido de tu agua ni una pizca, sino que ha sido Al-lah quien nos ha dado de beber”. Ella volvió con su familia, habiéndose ausentado de ellos durante un tiempo”. Le dijeron: “¿qué te ha entretenido todo este tiempo?” Les dijo: “El milagro. Vinieron a verme dos hombres y me llevaron consigo a ver al que llaman ‘el que ha renunciado a su religión para abrazar otra’. Hizo así y así. Juro por Al-lah que ha hechizado a la gente que hay entre el Cielo y la Tierra y que es el verdadero Mensajero de Al-lah. A partir de entonces, los musulmanes comenzaron a sentir recelo por todos los idólatras que rodeaban a esa mujer y no hallaban las gentes a las que ella pertenecía. Ella le dijo un día a su gente: no veo que esas gentes os invitan por placer, ¿qué os parece si abrazamos el Islam? Le hicieron caso y se convirtieron en musulmanes.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este noble hadiz hallamos una serie de normas y milagros que ocurrieron ante los compañeros del Mensajero de Al-lah, Él este complacido con ellos. Que

النبي صلى الله عليه وسلم بإناء، ففرغ فيه من أفواه المزداتين -أو سطيحتين- وأوَّكأ أفواههما وأطلق العزالي، ونودي في الناس: اسقوا واستقوا، فسقى مَنْ شاء واستقى مَنْ شاء، وكان آخر ذلك أن أعطى الذي أصابته الجنابة إناء من ماء، قال: «أذهب فأفرغه عليك». وهي قائمة تنظر إلى ما يُفعل بمائها، وإيم الله لقد أقلع عنها، وإنه ليُحَيَّل إلينا أنها أشد مَلَأة منها حين ابتدأ فيها، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «اجمعوا لها». فجمعوا لها من بين عَجْوَة ودقيقة وسويقَة حتى جمعوا لها طعاما، فجعلوها في ثوب وحملوها على بعيرها، ووضعوا الثوب بين يديها، قال لها: «تعلمين، ما رزقنا من مائك شيئا، ولكن الله هو الذي أسقانا». فأتت أهلها وقد احتبست عنهم، قالوا: ما حبسك يا فلانة؟ قالت: العجب، لقيني رجلان، فذهبا بي إلى هذا الذي يقال له الصابي، ففعل كذا وكذا، فوالله إنه لأسحر الناس من بين هذه وهذه، وقالت بإصبعيها الوسطى والسبابة، فرفعتهما إلى السماء -تعني: السماء والأرض- أو إنه لرسول الله حقا، فكان المسلمون بعد ذلك يغيرون على من حولها من المشركين، ولا يصيبون الصَّرم الذي هي منه، فقالت يوما لقومها: ما أرى أن هؤلاء القوم يدعونكم عمدا، فهل لكم في الإسلام؟ فأطاعوها، فدخلوا في الإسلام.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث الشريف جملة من الأحكام والمعجزات التي ظهرت للصحابه رضوان الله عليهم؛

estaban e viaje y les venció el sueño y se les pasó el tiempo de la oración del alba. No obstante, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, les aclaró lo que deben hacer en este tipo de casos: tomar la iniciativa de realizar la oración. La segunda cuestión es que entre los compañeros había uno al que había alcanzado la impureza debido a la eyaculación y no poseían agua para que se pudiera purificar. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le ordenó hacerlo con arena limpia para dejar de estar impuro. Después apareció la norma de que, en caso de no disponer de agua, la ablución con arena limpia (tayamum) es apta como sustitutivo. La tercera cuestión es uno de los milagros del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz: la gente comenzó a quejarse de la sed y la falta de agua, así que envió a dos personas a buscar agua. Ellos no encontraron agua, sino una mujer que poseía dos odres llenos de agua. La llevaron consigo a ver al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Él tomó agua de sus dos odres y rogó a Al-lah hasta que brotó el agua y los compañeros del Mensajero comenzaron beber y a almacenar agua para después. Incluyo los que estaban en estado de impureza, se pudieron lavar. Luego la mujer llevó de nuevos sus dos odres y juraba que parecían estar más llenas que antes. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, ordenó que se recolectaran donaciones de comida y alimentos para esa mujer a modo de compensación, lo que influyó posteriormente en que abrazara el Islam, ella y sus gentes.

ذلك لأنهم كانوا في سفر وغلبهم النعاس وخرج وقت صلاة الفجر فما كان من النبي صلى الله عليه وسلم إلا أن أوضح لهم ما يجب عليهم فعله في مثل هذه الحال ألا وهو المبادرة لقضاء الصلاة . والأمر الآخر أنه كان من بين الصحابة من أصابته جنابة ولم يكن معهم ماء فأمره النبي صلى الله عليه وسلم بالتييم فظهر أنه في حال فقد الماء أجزأ التيمم عن الغسل . والأمر الثالث وهو إحدى معجزات النبي صلى الله عليه وسلم أن الناس شكوا إليه العطش وعدم الماء فأرسل من يبحث عن الماء فلم يجدوا ماء ووجدوا امرأة معها ماء في مزادتين لها فأخذوها للنبي صلى الله عليه وسلم فأخذ من مزادتيها ماءً ودعا الله تعالى حتى فاض الماء وجعل الصحابة يستقون ويسقون حتى من أصابته جنابة أخذ من الماء ما يغتسل به ثم أخذت المرأة مزادتيها وهي تقول وكأني بها أملاً من ذي قبل كما أن النبي صلى الله عليه وسلم أمر أن يجمع لها من الطعام مكافأة لها، مما كان سبباً بعد ذلك في إسلامها وإسلام قومها .

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عمران بن حصين بن عبيد الخزاعي - رضي الله عنهما - .

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- أسْرَيْنَا : سِرْنَا لَيْلًا
- وقعنا وقعة : نمنا نومة .
- المزدتين : وهي الراوية والقربة الكبيرة التي يتزودون بها الماء من الموارد، ولا تكون إلا من جلدتين، تزداد مجلدٍ ثالث بينهما لتتسع .
- السطيحة : هي أداة تتخذ من جلدتين وهي أكبر من القربة .
- وأوكأ : شد وهو فعل ماض من الإيكاء، أي شد الوكاء، وهو ما يشد به رأس القربة .
- وأطلق العزالي : أي فتحها وهو جمع العزلاء . وهو فم المزايدة الأسفل .
- اسقوا واستقوا : كل منهما أمر فالأول من السقي والثاني من الاستقاء والفرق بينهما أن السقي لغيره والاستقاء لنفسه .
- أقلع : بضم الهمزة من الإقلاع، يقال أقلع عن الأمر إذا كف عنه .
- أشد ملاءة : معناه أنهم يظنون أن ما بقي فيها من الماء أكثر مما كان أولاً .
- من بين عجوة : العجوة تمر من أجود التمر بالمدينة .
- ما رَزَّنَا : ما نقصنا .

- العجب : مرفوع بفعل مقدر تقديره: حسبني العجب، وهو الأمر الذي يتعجب منه لغرابته.
- من بين هذه وهذه : تعني من بين السماء والأرض.
- يغيرون : من الإغارة بالخيال في الحرب.
- صرم : هو أبيات من الناس مجتمعة والجمع أصرام.

فوائد الحديث:

- ١- استحباب سلوك الأدب مع الأكابر كما في فعل عمر رضي الله تعالى عنه في إيقاظ النبي صلى الله عليه وسلم.
- ٢- إظهار التأسف لفوات أمر من أمور الدين.
- ٣- لا حرج على من تفوته صلاة بلا تقصير منه لقوله: لا ضير.
- ٤- أن من أجنب ولم يجد ماء فإنه يتيم لقوله عليك بالصعيد.
- ٥- أن العالم إذا رأى أمراً مجملاً يسأل فاعله عنه ليوضحه فيوضح العالم له هو وجه الصواب.
- ٦- استحباب الملاطفة والرفق في الإنكار.
- ٧- الإنكار على ترك الشخص الصلاة بحضرة المصلين بغير عذر.
- ٨- أن قضاء الفوائت واجب ولا يسقط بالتأخير ويأثم بتأخيره بغير عذر.
- ٩- أن من حلت به فتنة في بلد فليخرج منه وليهرب من الفتنة بدينه كما فعل الشارع بارتحاله عن بطن الوادي الذي تشاءم به لأجل الشيطان.
- ١٠- استحباب الأذان للفائتة.
- ١١- جواز الجماعة في الصلاة الفائتة.
- ١٢- جواز استعمال أواني المشركين ما لم يتيقن فيها نجاسة.
- ١٣- التحريض على صلاة الجماعة.
- ١٤- جواز الشكوى من الرعايا إلى الإمام عند حلول أمر شديد.
- ١٥- مشروعية قضاء الفائت الواجب وأنه لا يسقط بالتأخير.
- ١٦- فيه من دلائل النبوة حيث توضؤوا وشرّبوا وسقوا واغتسل الجند مما سقط من العزالي وبقيت المزدتان مملوءتان ببركته صلى الله عليه وسلم.
- ١٧- طهارة جلد الميتة بالدباغ؛ لأن المزدتين من جلود ذبائح المشركين، وذبائحهم ميتة.
- ١٨- جواز أخذ الإنسان من ماء غيره الذي حازه إذا دعت الحاجة إلى ذلك، لا سيما إذا كان الأخذ لا يضر صاحبه، فيجوز أن يأخذ ما يدفع عطشه ولو بالقوة؛ لأنه يدفع عن نفسه العطش، ولا يضر صاحبه.
- ١٩- أن الماء الذي في جلد الميتة المدبوغ طهور؛ ذلك أن ذبيحة المشرك ميتة محرمة نجسة، لكن طهر جلدها الدباغ الذي أذهب فضلاتها النجسة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري - أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة الجعفي البخاري. تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر - الناشر: دار طوق النجاة - الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي. صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. ٢ / عمدة القاري شرح صحيح البخاري؛ تأليف بدر الدين العيني الحنفي. - طبعة إحياء التراث العربي - بيروت بدون تاريخ
الرقم الموحد: (8367)

Solíamos rezar la oración del viernes en compañía del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y luego nos íbamos cuando que las paredes dejaban de tener sombra en que nos podamos refugiar.

1768. EL HADIZ:

De Salamta Ibn Al-Ku', Al-lah esté complacido con él, que era uno de los miembros del suceso de la sombra del árbol, que dijo: "Solíamos rezar la oración del viernes en compañía del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y luego nos íbamos cuando que las paredes dejaban de tener sombra en que nos podamos refugiar". En otra versión, que: "Solíamos rezar la oración del viernes en compañía del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, después de que el sol haya superado el cénit del mediodía. Después volvíamos y seguíamos la sombra."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

De Salamta Ibn Al-Ku', Al-lah esté complacido con él, dice que solían rezar la oración del viernes en compañía del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, temprano. De modo que acababan los dos sermones y el rezo y luego se iban a sus casas, cuando las paredes dejaban de tener sombra en que se podían refugiar". En la otra versión, que solían rezar la oración del viernes en compañía del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, después de que el sol haya superado el cénit del mediodía, y se volvían a sus casas. Los ulemas han coincidido en que la última hora para rezar la oración del viernes es el último momento en que se puede realizar el rezo del dhuhur, y que lo mejor y más indicado es rezar el viernes justo después del mediodía, puesto que es así como actuó el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, la mayoría de las veces y dado que es el tiempo que han consensuado los ulemas; a excepción de que exista una necesidad determinada que lo impida después del mediodía, como el calor extremo sin que los musulmanes tengan un lugar sombrío en que resguardarse, o que quieran partir a luchar por Al-lah antes del mediodía. En estos casos no hay mal en que la oración se haga lo más próxima al mediodía.

كنا نَصَلِّي مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الجمعة، ثم نَنْصَرِفُ، وليس للحيطان ظِلُّ نَسْتِظِلُّ به

١٧٦٨. الحديث:

عن سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ -رضي الله عنه- وكان من أصحاب الشجرة قال: «كنا نَصَلِّي مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الجُمُعَةَ، ثم نَنْصَرِفُ، وليس للحيطان ظِلُّ نَسْتِظِلُّ به». وفي لفظ: «كنا نُجْمَعُ مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا زالت الشمس، ثم نرجع فَنَتَتَبَعُ الْفَيْءَ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يذكر سلمة بن الأكوع -رضي الله عنه- أنهم كانوا يشهدون مع النبي -صلى الله عليه وسلم- الجمعة، فكانوا يصلون مبكرين، بحيث إنهم يفرغون من الخطبتين والصلاة، ثم ينصرفون إلى منازلهم، وليس للحيطان ظل يكفي لأن يستظلوا به. والرواية الثانية: أنهم كانوا يصلون الجمعة مع النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا زالت الشمس، ثم يرجعون. اتفق العلماء على أن آخر وقت صلاة الجمعة هو آخر وقت صلاة الظهر، والأولى والأفضل الصلاة بعد الزوال؛ لأنه الغالب من فعل النبي -صلى الله عليه وسلم-؛ ولأنه الوقت المجمع عليه بين العلماء إلا أن يكون ثم حاجة؛ من حر شديد، وليس عندهم ما يستظلون به، أو يريدون الخروج لجهاد قبل الزوال، فلا بأس من صلاتها قبل الزوال قريباً منه.

راوي الحديث: متفق عليه.
التخريج: سَلَمَةُ بْنُ الْأَكْوَعِ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- أصحاب الشجرة : الشجرة التي كان عندها بيعة الرضوان، وهي سمرة أو سدرة.
- تَنْصَرَفُ : نرجع إلى بيوتنا بعد الصلاة.
- للحيطان : الجدران.
- ظِلُّ نَسْتِظِلُّ بِهِ : ظل نتقي به الشمس، وإنما ظلها قصير لا يقي من الشمس.
- نُجْمَعُ : نصلي الجمعة، وهي ركعتان تكون كل يوم جمعة، قبلها خطبة.
- زالت الشمس : مالت عن وسط السماء نحو المغرب.
- فَتَنْتَبِعُ الْفَيْءَ : نطلبه لنمشي فيه، سمي به؛ لرجوعه بعد ضوء الشمس.
- الْفَيْءَ : الظل بعد زوال الشمس، وهو خاص بهذا الوقت، وليس كل ظل فيئا.

فوائد الحديث:

١. مشروعية التكبير في الجمعة مطلقاً، سواء أكانوا في شتاء، أم صيف ويكون حديث الإبراد خاصاً بالظهر.
٢. ظاهر الحديث، جواز صلاة الجمعة قبيل الزوال، حيث كانوا يصلون، ثم ينصرفون، وليس هناك ظل يستظلون به.
٣. اتقاء الإنسان ما يؤلمه وما يؤذيه من حر وبرد، ولا يعد ذلك من الترف المذموم.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. فتح الباري شرح صحيح البخاري، زين الدين عبد الرحمن بن رجب البغدادي، تحقيق: محمود بن شعبان بن عبد المقصود ومجدي بن عبد الخالق الشافعي وغيرهم، الناشر: مكتبة الغرباء الأثرية، المدينة النبوية، الحقوق: مكتب تحقيق دار الحرمين، القاهرة الطبعة: الأولى ١٤١٧هـ، ١٩٩٦م.

الرقم الموحد: (5398)

Realizábamos la oración del Magreb junto al Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y cuando salíamos (de la mezquita) podíamos aún ver la huella de las flechas si accidentalmente caían.

كنا نصلي المغرب مع النبي -صلى الله عليه وسلم-، فينصرف أحدنا وإنه ليُبصر مواقع نبه

1769. EL HADIZ:

De Rafi' Ibn Jadiyah Al-Ansari Al-Ausi, que Al-lah esté complacido de él, dijo: "Realizábamos la oración del Magreb junto al Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y cuando salíamos (de la mezquita) podíamos aún ver la huella de las flechas si accidentalmente caían."

١٧٦٩. الحديث:

عن رافع بن خديج الأنصاري الأوسي -رضي الله عنه- قال: كنا نصلي المغرب مع النبي -صلى الله عليه وسلم-، فينصرف أحدنا وإنه ليُبصر مواقع نبه.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz evidencia que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, realizaba al-salat del Magreb en sus primeras horas, lo que era una Sunnah, ya que el hadiz habla de que cuando concluían su salat del Magreb aún quedaba suficiente luz del día para poder ver las huellas de las flechas que habían lanzado.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان كثيرا ما يصلي المغرب في أول وقتها، فتبين أنه من السنة، والدليل على ذلك أنهم ينهون الصلاة، ولا يزال هناك بقية ضوء يرون به موقع سهامهم التي يرمونها.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: رافع بن خديج الأنصاري الأوسي - رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- نبه: هي السهام العربية، وهي مؤنثة، لا مفرد لها من لفظها.
- ليُبصر: من الإبصار، واللام فيه التأكيد.
- مواقع: جمع موقع، وهو موضع الوقوع.

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على استحباب تعجيل صلاة المغرب في أول وقتها، وعلى تقصير القراءة فيها، بحيث ينصرف منها والضوء باقٍ.

٢. يمتد وقت المغرب إلى مغيب الشفق الأحمر.

٣. المراد بالغروب: هو غروب قرص الشمس جميعه، بحيث لا يرى منه شيء، ونقل الإجماع على ذلك.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (10599)

De Musa Ibn Talha,de su padre que dijo:"Hacíamos la salat y los animales pasaban por delante de nosotros,así que mencionamos esto al Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él y dijo:Igual que la fusta que se utiliza(cuando se monta),que la ponga delante de sí,y así no le perjudicará lo que pase delante de él."

كنا نصلي والدواب تمر بين أيدينا فذكرنا ذلك لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: مثل مؤخرة الرجل تكون بين يدي أحدكم، ثم لا يضره ما مر بين يديه

1770. EL HADIZ:

De Musa Ibn Talha,de su padre que dijo:"Hacíamos la salat y los animales pasaban por delante de nosotros,asi que mencionamos esto al Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él y dijo:Igual que la fusta que se utiliza(cuando se monta),que la ponga delante de sí,y así no le perjudicará lo que pase delante de él."

١٧٧٠. الحديث:

عن طلحة بن عبيد الله -رضي الله عنه- قال: كُنَّا نَصَلِّي والدواب تمرُّ بين أيدينا فذكرنا ذلك لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: «مِثْلُ مُؤَخَّرَةِ الرَّجُلِ تكون بين يدي أحدكم، ثم لا يضرُّه ما مر بين يديه».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Talha Ibn Ubaydullah,que Allah esté complacido con él,informó de que mientras estaban haciendo salat,pasaban animales delante de ellos.Entonces,se lo dijeron al Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,quien les informó que mientras hubiera entre el que hace la salat y el que pasa delante(un objeto)como la fusta que usa un jinete,no les perjudicaría el hecho de que pasara alguien por delante.Y,de entre los beneficios de la sutra(objeto que se coloca delante del que hace la salat):proteger la salat,alejarse de todo aquello que la hace carente,evitar que el que pasa por delante incurra en falta y evitar ser causa de dificultad para él.

المعنى الإجمالي:

يخبر طلحة بن عبيد الله رضي الله عنه أنهم كانوا يصلون فتمر الدواب من أمامهم، فذكروا ذلك لرسول الله صلى الله عليه وسلم فأخبرهم أنه متى ما كان بين المصلي والمار أمامه كمؤخرة الرجل فلن يضره مروره، ومن فوائد السترة صيانة الصلاة وحفظها، والابتعاد عما ينقصها، ودرء الإثم عن المار، وعدم التسبب فيما يشق عليه ويحرجه.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: طلحة بن عبيد الله -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- مؤخرة الرَّجُل: هي العود الذي يكون في آخر الرجل، يستند إليه الراكب، وهي نحو ثلثي الذراع.
- الرجل: هو ما يوضع على ظهر البعير للركوب، ويسمى: الكُور.

فوائد الحديث:

١. مشروعية السترة للمصلي؛ لما تقدم من فوائدها التي تعود على صيانة الصلاة وحفظها، وعلى الابتعاد عما ينقصها، وعلى درء الإثم عن المار، وعدم التسبب فيما يشق عليه ويحرجه.
٢. أن تكون بقدر مؤخرة الرجل، في طولها وعرضها، إن أمكن.
٣. أن مشروعية السترة تكون في الحضر والسفر، وفي الفضاء والبناء.

٤. أنّ المصلي إذا وضع السترة ، فإنّه لا يضر صلاته شيء ، ولا ينقصها ، ولا يبطلها من مرّ بين يديه من ورائها .

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة ، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (10868)

Practicábamos el coitus interruptus en tiempos en los que el Corán seguía descendiendo. Dijo Sufián: Si hubiera en ello algo que prohibir, nos lo habría prohibido el Corán.

1771. EL HADIZ:

De Yabir Ibn Abdallah, que Al-lah esté complacido de ambos, [atribuido al Mensajero de Al-lah]: "Practicábamos el coitus interruptus en tiempos en los que el Corán seguía descendiendo. Dijo Sufián: Si hubiera en ello algo que prohibir, nos lo habría prohibido el Corán."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Yabir Ibn Abdallah, que Al-lah esté complacido de ambos, nos informa aquí que practicaban el coitus interruptus con sus mujeres y esclavas en los tiempos del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, el cual les permitía hacerlo, ya que si no hubiera sido lícito, no se lo habría permitido. Es como si se les dijera: "no he recibido ninguna revelación al respecto de lo que hacéis. Por ello, dice: aunque no le ha sido revelado nada al respecto, pero Al-lah, Ensalzado y Excelso, lo sabe y el Corán no dijo nada al respecto. Si fuera un acto prohibido, lo habría prohibido e Corán, y no nos lo habría permitido el Legislador (Mensajero de Al-lah). Concordancia entre textos: este hadiz de Yabir indica que el coitus interruptus está permitido, sin embargo existen otros hadices de los que se podría entender que no está permitido. Es el caso del hadiz relatado por Muslim de Yudhama Bint Wahb, que dijo: presencié el encuentro del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, con otras gentes que le preguntaron por el coitus interruptus. Les dijo: "Eso es el infanticidio oculto". Por tanto, ¿cómo se puede encontrar el punto de consenso entre estos textos? La respuesta: el origen del coitus interruptus es lícito como viene indicado en este hadiz de Yabir y en el de Abu Saíd, que Al-lah esté complacido de ellos. Mientras que el hadiz de Yudama Bint Wahb debe entenderse cuando por el coitus interruptus se quiere evitar la descendencia. Esto es lo ratificarían las palabras del Mensajero de Al-lah cuando dijo: "Eso es el infanticidio oculto", o puede que el coitus interruptus sea abominable (makruh), pero no ilícito.

كنا نعزل والقرآن ينزل، قال سفيان: لو كان شيئاً ينهى عنه؛ لنهانا عنه القرآن

١٧٧١. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال: "كنا نعزل والقرآن ينزل". قال سفيان: لو كان شيئاً ينهى عنه؛ لنهانا عنه القرآن.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر جابر بن عبد الله رضي الله عنهما: أنهم كانوا يعزلون من نسائهم وإمائهم على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم، ويقرهم على ذلك، ولو لم يكن مباحاً ما أقرهم عليه. فكأنه قيل له: لعله لم يبلغه صنيعكم؟ فقال: إذا كان لم يبلغه فإن الله -تبارك وتعالى- يعلمه، والقرآن ينزل، ولو كان مما ينهى عنه، لنهى عنه القرآن، ولما أقرنا عليه المشرع. توفيق بين النصوص: حديث جابر يدل على جواز العزل ولكن وردت أحاديث أخرى يفهم منها عدم جواز العزل مثل ما رواه مسلم عن جُدَّامة بنت وهب قالت: حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم في أناس، فسألوه عن العزل فقال: "ذلك الوأد الخفي"، فكيف يمكن التوفيق بين هذه النصوص؟ الجواب عن ذلك: الأصل الإباحة كما في حديث جابر وأبي سعيد-رضي الله عنهما، وحديث جدامة يحمل على ما إذا أراد بالعزل التحرز عن الولد، ويدل له قوله: "ذلك الوأد الخفي"، أو يكون العزل مكروهاً لا محرماً

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- نعل: من العزل: وهو النزاع بعد الإيلاج لينزل المني خارج الفرج.
- والقرآن ينزل: المراد بذلك، ونحن في زمن الوحي.
- لنهانا عنه القرآن: لأن الله لا يقدر في زمن النبوة المؤمنين على المنهي عنه دون أن ينزل بيانه.

فوائد الحديث:

١. أن الصحابة كانوا يعزلون على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم والله سبحانه مطلع على عملهم، فأقرهم عليه، وكأن الراوي -سواء أكان جابراً أم سفيان- أراد بهذا أن العزل موجود في زمن التشريع ولما لم ينزل به شيء استدل أنه جائز أقر الشارع عليه عباده، وقد جاء في صحيح (مسلم) أنه بلغه ذلك حيث قال جابر: (فبلغ ذلك النبي صلى الله عليه وسلم، فلم ينهنا).
٢. أن العزل مباح، حيث علمه صلى الله عليه وسلم وأقرهم عليه، فإنه لا يقدر على باطل، وشرعه قوله، وتقريره.
٣. لا خلاف بين العلماء أنه لا يعزل عن الزوجة الحرة إلا بإذنها، لأن الجماع من حقها ولها المطالبة به، وليس الجماع المعروف إلا ما لا يلحقه عزل.
٤. ومن ذلك تعاطي الحبوب المانعة من الحمل، إذا كان لحاجة، ومصلحة، أو إبر تمنع للحاجة، للمصلحة، إذا كانت المرأة مريضة، أو يضرها الحمل، أو معها صببية صغار كثيرون، يشق عليها التربية، فتريد أن تمنع الحمل إلى وقت آخر، كسنة أو سنتين، حتى تستطيع أن تربي أولادها، أو حتى تبرأ من المرض، فلا بأس بذلك: كالعزل.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب -الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبيح حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ. - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام - فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي (المتوفى: ١٣٧٦ هـ) - الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م - منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان - طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسد - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م - فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبيح رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧ هـ - الإفهام في شرح عمدة الأحكام - عبد العزيز بن عبد الله بن باز - حققه واعتنى به وخرج أحاديثه: د. سعيد بن علي بن وهف القحطاني - توزيع مؤسسة الجريسي

الرقم الموحد: (6084)

Doné un caballo como azaque para el combate por la causa de Al-lah, pero la persona que debía cuidar de él no lo hacía y el animal flaqueó. Entonces, quise comprárselo y pensé que lo vendería barato debido a su debilidad y enflaquecimiento.

1772. EL HADIZ:

De Úmar Ibn Al Jattab, Al-lah esté complacido con él, que dijo: “Doné un caballo como azaque para el combate por la causa de Al-lah, pero la persona que debía cuidar de él no lo hacía y el animal flaqueó. Entonces, quise comprárselo y pensé que lo vendería barato debido a su debilidad y enflaquecimiento. Le pregunté al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, y me dijo: ‘No lo compres ni recuperes tu azaque, aunque te lo vendiera por un solo dírham, ya que, verdaderamente, el que recupera su azaque ya donado es como el que vuelve a comer su propio vómito.’”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Úmar Ibn Al Jattab, Al-lah esté complacido con él, ayudó a un hombre que partía a combatir en nombre de Al-lah. Le donó un caballo en el combate por la causa de Al-lah, pero el hombre no cuidó de el animal como es debido, dejándolo flaquear y que quedase exhausto y débil. Entonces, Úmar quiso comprárselo y supo que lo vendía muy barato debido a su debilidad y enflaquecimiento. No obstante, no fue a comprarlo hasta que no consultó al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, puesto que tenía alguna duda respecto de la compra. El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, lo prohibió comprarlo aunque sea por un precio insignificante, puesto que fue donado para la causa de Al-lah, así que la voluntad no debía volver a pensar en él ni lamentarse por haberlo donado, ni siquiera cuando la persona a la que ha sido donado te lo venda por un precio ínfimo. De este modo, así evita volver en parte de su azaque. Además, esta donación ya ha salido de tus manos, limpiado tus pecados y faltas, por lo que no deberías volver a tomar estas deficiencias. Por ello, la compra de un azaque se le denomina “volver a recuperar el azaque” aunque quien lo haga lo haya comprado y pagado por él un precio.

لا تَشْتَرِهِ، ولا تعد في صدقتك؛ فإن أعطاكه
بِدْرِهِمْ؛ فإن العائِد في هِبَتِهِ كالعائِد في قَيْتِهِ

١٧٧٢. الحديث:

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- قال: «حَمَلْتُ على فرس في سبيل الله، فأضاعه الذي كان عنده، فأردت أن أشتريه، وظننت أنه يبيعه بِرُخْصٍ، فسألت النبي -صلى الله عليه وسلم-؟ فقال: لا تَشْتَرِهِ، ولا تعد في صدقتك؛ فإن أعطاكه بِدْرِهِمْ؛ فإن العائِد في هِبَتِهِ كالعائِد في قَيْتِهِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أعان عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- رجلاً على الجهاد في سبيل الله. فأعطاه فرساً يغزو عليه، فقصر الرجل في نفقة ذلك الفرس، ولم يحسن القيام عليه، وأتعبه حتى هزل وضعف. فأراد عمر أن يشتريه منه وعلم أنه سيكون رخيصاً لهزله وضعفه، فلم يقدم على شرائه حتى استشار النبي -صلى الله عليه وسلم- عن ذلك، ففي نفسه من ذلك شيء، فنهاه النبي -صلى الله عليه وسلم- عن شرائه ولو بأقل ثمن، لأن هذا شيء خرج لله -تعالى- فلا تتبعه نفسك ولا تعلق به، ولئلا يجابيك الموهوب له في ثمنه، فتكون راجعاً ببعض صدقتك، ولأن هذا خرج منك، وكفر ذنوبك، وأخرج منك الخبائث والفضلات، فلا ينبغي أن يعود إليك، ولهذا سمي شراءه عوداً في الصدقة مع أنه يشتريه بالثمن، وشبهه بالعود في القيء، وهو ما يخرج من البطن عن طريق الفم، والعود فيه أن يأكله بعد خروجه، وهذا للتقبيح والتنفير عن هذا الفعل.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- حملت على فرس : تبرعت بفرس يحمل من يركب عليه، وذلك على سبيل الصدقة.
- في سبيل الله : في الجهاد.
- فأضاعه الذي كان عنده : لم يحسن القيام به وقصر في مؤونته وخدمته.
- قيئه : ما يخرج من بطنه عن طريق فمه.

فوائد الحديث:

١. استحباب الإعانة على الجهاد في سبيل الله، وأن ذلك من أجل الصدقات، فقد سماه النبي -صلى الله عليه وسلم- صدقة.
٢. أن عمر تصدق على ذلك المجاهد بالفرس ولم يجعلها وقفا عليه، أو وقفا في سبيل الله على الجهاد، وإلا لما جاز للرجل بيعه.
٣. نهى الإنسان عن شراء صدقته، لأنها خرجت لله، فلا ينبغي أن تتعلق بها النفس، وشرؤها دليل على تعلقه بها، ولئلا يجابهه البائع فيعود عليه شيء من صدقته.
٤. يحرم الرجوع في الصدقة.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، (١٤٢٣هـ).

الرقم الموحد: (6073)

No vendáis oro por oro si no se trata de cantidades idénticas, ni valoréis un tipo más que otro. No vendáis plata por plata si no se trata de cantidades idénticas, ni valoréis un tipo más que otro. Tampoco los vendáis de forma aplazada (tomando su precio en efectivo y aplazando la cantidad objeto de la venta).

1773. EL HADIZ:

De Abu Said Al-Judri, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah dijo: "No vendáis oro por oro si no se trata de cantidades idénticas, ni valoréis un tipo más que otro. No vendáis plata por plata si no se trata de cantidades idénticas, ni valoréis un tipo más que otro. Tampoco los vendáis de forma aplazada (tomando su precio en efectivo y aplazando la cantidad objeto de la venta)". En otra versión: "Solamente se pueden vender cuando la cantidad y su precio contante y sonante se traspasan de una mano a otra". En otra versión: "Solamente se pueden vender por cantidades del mismo peso y del mismo tipo, en igualdad y proporcionalidad."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este noble hadiz, el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, prohíbe la usura en sus dos formas: el incremento o interés injustificado en el precio de un producto (riba al-fadl) y el aplazamiento del producto cuya venta se ha ejecutado (riba anasi'a). Por lo tanto, prohíbe la venta de oro por oro, haya sido trabajado o no, a no ser que sea por cantidades idéntica y que su precio contante y su cantidad se traspasen de una mano a otra en el mismo lugar de la venta, ya que no está permitido vender una cantidad aplazada y tomar su precio en el acto de venta. De igual modo, prohíbe la venta de plata por plata, haya sido trabajada o no, a no ser que sea por cantidades idéntica y que su precio contante y su cantidad se traspasen de una mano a otra en el mismo lugar de la venta, ya que no está permitido vender una cantidad aplazada y tomar su precio en el acto de venta. Así pues, no está permitido aumentar la cantidad de un tipo más que otro, ni que se dispersen la parte comparadora y vendedora antes de la ejecución de la compraventa, esto es, antes de la entrega en mano del precio y la cantidad vendida de este producto.

لا تبيعوا الذهب بالذهب إلا مثلاً بمثل، ولا تَشْفُوا بعضها على بعض. ولا تبيعوا الورق بالورق إلا مثلاً بمثل. ولا تَشْفُوا بعضها على بعض. ولا تبيعوا منها غائباً بناجز

١٧٧٣. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لا تبيعوا الذهب بالذهب إلا مثلاً بمثل، ولا تُشْفُوا بعضها على بعض. ولا تبيعوا الورق بالورق إلا مثلاً بمثل. ولا تُشْفُوا بعضها على بعض. ولا تبيعوا منها غائباً بناجز». وفي لفظ «إلا يدا بيد». وفي لفظ «إلا وزناً بوزن، مثلاً بمثل، سواء بسواء».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث الشريف ينهى النبي صلى الله عليه وسلم عن الربا بنوعيه: الفضل، والنسيئة. فهو ينهى عن بيع الذهب بالذهب، سواء أكانا مضروبين، أم غير مضروبين، إلا إذا تماثلا وزناً بوزن، وأن يحصل التقابض فيهما، في مجلس العقد، إذ لا يجوز بيع أحدهما حاضراً، والآخر غائباً. كما نهى عن بيع الفضة بالفضة، سواء أكانت مضروبة أم غير مضروبة، إلا أن تكون متماثلة وزناً بوزن، وأن يتقابضا بمجلس العقد. فلا يجوز زيادة أحدهما عن الآخر، ولا التفريق قبل التقابض.

راوي الحديث: متفق عليه والرواية الثانية عند مسلم (١٥٨٤). والرواية الثالثة عند مسلم (١٥٨٤)
التخريج: أبو سعيد الخدري- رضي الله عنه
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- الذهب : بجميع أصنافه من مضروب ومنقوش وجيد ورديء وتبر وخالص ومغشوش.
- إلا مثلاً بمثل : إلا متفقاً في الوزن
- ولا تشفوا بعضها على بعض " : لا تفضلوا بعضها على بعض ، والشف-بالكسر- الزيادة ، ويطلق على النقص أيضاً.
- الورق : الفضة مضروبة أو غير مضروبة
- "إلا مثلاً بمثل" : إلا متماثلين
- غائباً : مؤجلاً
- بناجز : مجال
- وزنا بوزن : موزونا بموزون
- سواء بسواء : هو المثل والنظير

فوائد الحديث:

١. النهي عن بيع الذهب بالذهب، أو الفضة بالفضة، سواء أكانت مضروبة، أم غير مضروبة، أم مختلفة، ما لم تكن ماثلة بمعيارها الشرعي وهو الوزن، وما لم يحصل التقابض من الطرفين في مجلس العقد.
٢. النهي عن ذلك يقتضي تحريمه وفساد العقد.

المصادر والمراجع:

منحة العلام للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، (١٤٢٧هـ) تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، (ط١٠)، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، (١٤٢٦ هـ) الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، (١٣٨١هـ) صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، (١٤٢٢هـ). صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، (د.ط)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، (د.ت)

الرقم الموحد: (6087)

Ninguna mujer debe guardar el luto por una muerte más de tres meses, excepto cuando se trate de su marido. En su caso, debe guardar el luto cuatro meses y diez días. Durante el luto no debe vestir ropas coloridas excepto aquellas que no son para acicalarse y resaltar su belleza. Tampoco debe pintarse los ojos con kohl ni debe emplear perfumes excepto cuando concluya su ciclo menstrual y se purifique. En este caso, puede emplear la porción que esté a su alcance de raíces aromáticas (Kost) u otras fragancias naturales.

1774. EL HADIZ:

De Um Atiyya, Al-lah esté complacido de ella, que el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, dijo: "Ninguna mujer debe guardar el luto por una muerte más de tres meses, excepto cuando se trate de su marido. En su caso debe guardar el luto cuatro meses y diez días. Durante el luto no debe vestir ropas coloridas excepto aquellas que no son para acicalarse y resaltar su belleza. Tampoco debe pintarse los ojos con kohl ni debe emplear perfumes excepto cuando concluya su ciclo menstrual y se purifique. En este caso, puede emplear la porción que esté a su alcance de raíces aromáticas (Kost) u otras fragancias naturales."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz, el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, disuade a las mujeres de guardar el luto por una muerte más de tres meses, ya que es un tiempo suficiente para cumplir con el derecho del pariente difunto y de disipar las penas por su muerte. De ello se exceptúa cuando se trate de su marido. En su caso debe guardar el luto cuatro meses y diez días en cumplimiento con su gran derecho, además de refrenarse durante su idda (periodo posterior al divorcio o muerte del marido en el que la mujer no puede contraer matrimonio). La apariencia del luto consiste en evitar los elementos que embellecen a la mujer y la hacen más atractiva: fragancias, kohl, joyas, la ropa bonita y elegante. Debe abandonar todos estos accesorios. Sin embargo, la ropa de color que no sea para acicalarse y resaltar su belleza, la puede vestir sea del color que sea. Por otro lado, debe perfumar sus partes pudendas con fragancias que estén a su alcance para eliminar el mal olor cuando concluya su

لا تحد امرأة على الميت فوق ثلاث، إلا على زوج: أربعة أشهر وعشراً، ولا تلبس ثوباً مصبوغاً إلا ثوب عصب، ولا تكتحل، ولا تمس طيباً إلا إذا طهرت: نبذة من قسط أو أظفار

١٧٧٤. الحديث:

عن أم عطية - رضي الله عنها - مرفوعاً: «لا تُحَدُّ امرأة على الميت فوق ثلاث، إلا على زوج: أربعة أشهر وعشراً، ولا تلبس ثوباً مَصْبُوغاً إلا ثوب عَصَبٍ، ولا تكتحل، ولا تَمَسُّ طيباً إلا إذا طهرت: نبذة من قُسط أو أَظْفَارٍ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث نهى النبي صلى الله عليه وسلم المرأة أن تُحَدَّ على ميت فوق ثلاث لأن الثلاث كافية للقيام بحق القريب والتفريج عن النفس الحزينة. ما لم يكن الميت زوجها، فلا بد من الإحداد عليه أربعة أشهر وعشراً، قياماً بحقه الكبير، وتصوناً في أيام عدته. والإحداد هو ترك الزينة من الطيب، والكحل، والحلي، والشباب الجميلة، على المرأة المتوفى عنها زوجها أو قريبها، فلا تستعمل شيئاً من ذلك، لكن لا يجب الإحداد إلا على الزوج، أما غير الزوج فلها أن تحد عليه ثلاثة أيام إن شاءت. أما لبس المحدة الشباب المصبوغة لغير الزينة، فلا بأس بها من أي لون كان. وكذلك تجعل في فرجها إذا طهرت قطعة يسيرة من

ciclo menstrual y se purifique. En este caso, no se refiere a las fragancias que puedan resaltar el atractivo de la mujer.

الأشياء المزيّلة للرائحة الكريهة، وليست طيباً مقصوداً في هذا الموضوع الذي ليس محلاً للزينة.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أم عطية - رضي الله عنها -.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- لا تحد: بالرفع على النفي، وبالجزم على النهي.
- فوق ثلاث: ثلاث ليالٍ بأيامها.
- ولا تلبس: بالرفع على النفي، وبالجزم على النهي.
- عصب: ثياب من اليمن، فيها بياض وسواد.
- نبذة: بضم النون وسكون الباء، بعدها ذال معجمة. أي قطعة. ويطلق على الشيء اليسير.
- قسط: بضم القاف وسكون السين المهملة، نوع من البخور
- أظفار: بفتح الهمزة. (والقسط) و(الأظفار) نوعان من البخور.

فوائد الحديث:

١. النهي عن إحداث المرأة على ميت فوق ثلاث، غير زوجها.
٢. إباحة الثلاث فما دون، تفرجاً عن النفس.
٣. وجوب إحداث المرأة على زوجها أربعة أشهر وعشراً، ما لم تكون حاملاً فبوضع الحمل.
٤. الإحداث. معناه: ترك الزينة وما يدعو إلى نكاحها. فعليها أن تجتنب كل حلي، وكل طيب، وكحل، وتجتنب ثياب الزينة.
٥. يباح لها الثوب المصبوغ لغير الزينة، والضابط في معرفتها العرف.
٦. يباح أن تضع في فرجها بعد الطهر، هذا المشابه للطيب، لقطع الرائحة الكريهة.
٧. جواز لبس ما ليس بمصبوغ وهي الثياب البيض.
٨. منع المرأة المحد من الكحل والمجيز للاكتحال عند الخوف على العين، ويحمل النهي في هذا الحديث على حالة عدم الحاجة.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6086)

No os adelantéis al encuentro de los que portan la mercancía, que nadie revenda lo que ya estaba vendido, no incrementáis el precio de la mercancía a propósito, evitad el acaparamiento en la venta, y no vendáis dromedarias y cabras sin ordeñar a propósito.

1775. EL HADIZ:

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que dijo [Transmitido del Mensajero]: “No os adelantéis al encuentro de los que portan la mercancía, que nadie revenda lo que ya estaba vendido, no incrementáis el precio de la mercancía a propósito, evitad el acaparamiento en la venta, y no vendáis dromedarias y cabras sin ordeñar a propósito. Quien las compra tiene dos opciones después de ordeñarlas: si le convence, quedarse con ellas, o, si no está satisfecho, devolverlas con un cubo de dátiles”.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero, que Al-lah le bendiga y le dé paz, prohibió cinco tipos de venta ilícita, por los daños que suponen para el vendedor, el comprador u otros. 1. Prohibió abordar los que portan comida o ganado para su venta antes de que lleguen al mercado con la intención de comprarles su mercancía, ya que desconocen el precio real del mercado. Con ello podría engañarles y e impedirles poder disponer del valor real que su mercancía. 2. También prohibió que alguien revenda lo que ya estaba vendido, o que lo compre. Como por ejemplo cuando una persona dice ante los demás: “te pago más que ese precio o te lo vendo por menos que ese precio”, para con ello deshacer el acuerdo de compraventa ya establecido y hacerse con el artículo en cuestión. Prohibió este tipo de conducta por el hostigamiento, las disputas, las enemistades o el odio que podría llegar a causar. También por impedir que las personas obtengan su sustento. 3. Después prohibió el incremento abusivo del precio de la mercancía para evitar que se pueda comprar y con el único propósito de beneficiar al vendedor con sus altos precios o dañar los intereses del comprador debido a su carestía. Lo prohibió por cuantas mentiras encierra y por intentar seducir a los compradores aumentando el precio de la mercancía con artimaña y a traición. 4. Prohibió asimismo el acaparamiento en la venta a alguien ausente con un precio ya pactado, de modo

لا تلقوا الركبان، ولا يبيع بعضكم على بيع بعض، ولا تناجشوا، ولا يبيع حاضر لباد، ولا تصروا الإبل والغنم

١٧٧٥. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم-: «لا تَلَقُّوا الرُّكْبَانَ، ولا يبيع بعضكم على بيع بعض. ولا تَنَاجِشُوا. ولا يبيع حاضر لبادٍ. ولا تُصَرُّوا الإِبِلَ والغنم، ومن ابتاعها فهو بخير النَّظَرَيْنِ بعد أن يجعلها: إن رَضِيَها أمسكها، وإن سَخَطَها رَدَّها وَصَاعًا من تمرٍ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

ينهى النبي صلى الله عليه وسلم عن خمسة أنواع من البيع المحرم، لما فيها من الأضرار العائدة على البائع أو المشتري أو غيرهما. ١ - فنهى عن تلقي القادمين لبيع سلعتهم من طعام وحيوان، فيقصدهم قبل أن يصلوا إلى السوق، فيشتري منهم، فلجهلهم بالسعر، ربما غبنهم في بيعهم، وحرّمهم من باقي رزقهم الذي تعبوا فيه. ٢- كما نهى أن يبيع أحد على بيع أحد، ومثله في الشراء على شرائه. وذلك بأن يقول في خيار المجلس أو الشرط: أعطيك أحسن من هذه السلعة أو بأرخص من هذا الثمن، إن كان مشترياً، أو أشتريها منك بأكثر من ثمنها، إن كان بائعاً، ليفسخ البيع، ويعقد معه. وكذا بعد الخيارين، نهى عن ذلك، لما يسببه هذا التحريش من التشاحن والعداوة والبغضاء؛ ولما فيه من قطع رزق صاحبه. ٣- ثم نهى عن النجش، الذي هو الزيادة في السلعة لغير قصد الشراء، وإنما لنفع البائع بزيادة الثمن، أو ضرر المشتري بإغلاء السلعة عليه ونهى عنه، لما يترتب عليه من الكذب والتغريب بالمشتريين، ورفع ثمن السلع عن طريق المكر والخداع. ٤- وكذلك نهى أن

que no quede nada de ella y no se puedan beneficiar los demás compradores. El Mensajero de Al-lah, que Él le bendiga y le dé paz, dice: "dejad que los individuos traten entre ellos, y que Al-lah les otorgue sustento a unos de otros". 5. Prohibió también vender el ganado sin ordeñar a propósito, de modo que el comprador se engañe creyendo que esa res es así por naturaleza y la compra por un precio superior a su precio real, y con ello el vendedor habría injustamente engañado al comprador. Por ello, el Mensajero considera lícito que el comprador tenga un periodo de tres días para darse cuenta de cualquier engaño y pueda elegir entre tres opciones: comprarla definitivamente, o, si no está satisfecho, devolverla. En este caso, si ya la ha ordeñado, debe entregar con ella un cubo de dátiles a cambio de su leche.

يبيع الحاضر للبادي سلعته لأنه يكون محيطاً بسعرها؛ فلا يبقى منه شيئاً ينتفع به المشترون. والنبى صلى الله عليه وسلم يقول: "دعوا الناس، يرزق الله بعضهم من بعض". ٥- النهي عن بيع المصرة من بهيمة الأنعام، فيظن المشتري أن هذا عادة لها فيشتريها زائداً في ثمنها مالا تستحقه، فيكون قد غش المشتري وظلمه. فجعل الشارع له مدة يتدارك بها ظلامته، وهي الخيار ثلاثة أيام له أن يمسكها، وله أن يردها على البائع بعد أن يعلم أنها مصرة. فإن كان قد حلب اللبن ردها ورد معها صاع تمر بدلا منه.

راوي الحديث: متفق عليه، والرواية الثانية رواها مسلم.

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لا تَلَسَّقُوا : بفتح التاء واللام، وأصله تتلقوا فحذفت تاء الماضي، أي: لا تستقبلوا
- الركبان : جمع راكب، ويراد تلقي القادمين إلى البلاد لبيع ما معهم
- ولا يبيع بعضكم على بيع بعض : بأن يشتري شيئاً فيدعوه غيره إلى الفسخ ليبيعه خيراً منه بأرخص، وفي معناه الشراء على الشراء، وهو: أن يدعو البائع إلى الفسخ ليشتره منه بأكثر.
- ولا تناجشوا : النجش، وهو الزيادة في السلعة، أي: لا يزد أحدكم في ثمن سلعة ليس في نفسه اشتراؤها ليضر بذلك غيره.
- ولا يبيع حاضر لباد : الحاضر: هو البلدي المقيم، والبادي نسبة إلى البادية . والمراد به القادم لبيع سلعته بسعر وقتها. سواء أكان بدوياً أم حضرياً، فيقصده الحاضر ليبيع له سلعته بأغلى من سعرها لو كانت مع صاحبها. والسمسار هو البائع أو المشتري لغيره.
- ولا تصروا الغنم : التصرية: ربط أخلاف الناقة (أي ثديها) أو غيرها، وترك حلبها ليجتمع لبنها فيكثر فيظن المشتري أنها كثيرة اللبن فيزيد في ثمنها لما يرى من كثرة لبنها
- ابتاعها : اشتراها بعد التصرية
- بخير النظرين : بأفضل الرأيين
- "إن رضيها" : إن رضي المصرة
- أمسكها" : أبقاها على ملكه ولا شيء له.
- سخطها : كرهها

فوائد الحديث:

١. النهي عن تلقي القادمين، لبيع سلعتهم، والشراء منهم، قبل أن يصلوا إلى السوق. فالنهي يفيد التحريم.
٢. الحكمة في النهي لئلا يُجَدَّعوا، فيشتري منهم سلعتهم بأقل من قيمتها بكثير.
٣. تحريم البيع على بيع المسلم، وهو أن يقول لمن اشترى سلعة بعشرة: عندي مثلها بتسعة. ومحل التحريم في زمن خيار المجلس أو خيار الشرط، وكذلك بعد الخيارين لأن فيه ضرراً أيضاً من تأسيف العاقد، مما يحمله على محاولة الفسخ، بانتحال بعض الأعداء، وغير ذلك من المفاسد. ومثل المسلم في ذلك، الذي وإنما خرج مخرج الغالب. وقد قال ابن عبد البر: أجمع الفقهاء على أنه لا يجوز دخول المسلم على الذي في سومه، إلا الأوزاعي وحده. ومثله الشراء على شرائه، كأن يقول لمن باع سلعته بتسعة: عندي فيها عشرة، ليفسخ العقد مع الأول، ويعقد معه.
٤. مثل البيع في التحريم، خطبة النكاح على الخاطب قبله. وكذلك الوظائف والأعمال، كالمقاولات والإجازات، وغير ذلك من العقود لأن المعنى الموجود في البيع - وهو إثارة العداوة والبغضاء - موجود في الكل.
٥. النهي عن بيع الحاضر للبادي وصفته أن يُقَدَّم من يريد بيع سلعته من غير أهل البلد، فيتولى بيعها له أحد المقيمين في البلد.

٦. الحكمة في النهي، إغلاء السلعة على المقيمين إذا باعها عليهم أحد منهم بخلاف ما إذا كانت مع القادم، فلجهله بالسعر، لا يستقصي جميع قيمتها، فيحصل بذلك سعة على المشتريين.
٧. قيد بعض العلماء التحريم بشروط، أهمها أن يقدّم البادي لبيع سلعته، وأن يكون جاهلاً بسعر البلد، وأن يكون بالناس حاجة إليها.
٨. النهي عن تصرية اللين في ضروع بهيمة الأنعام عند البيع.
٩. تحريم ذلك لما فيه من التدليس والتغريب بالمشتري، فهو من الكذب، وأكل أموال الناس بالباطل. وإن كان قد صرّها لحاجته أو لغير قصد البيع فذلك جائز على ألا يضر بالحيوان، وإلا فحرام
١٠. أن البيع صحيح لقوله: " إن رضيها أمسكها " ولكن له الخيار بين الإمساك والرد، إذا علم بالتصرية، سواء أعلمه قبل الحلب، أم بالحلب.
١١. أن خياره يمتد ثلاثة أيام، منذ علم التصرية.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح - للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان - طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسدي - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ

الرقم الموحد: (5918)

El casamiento con la mujer que haya estado casada anteriormente no será lícito hasta que no se le pida su consentimiento y ella lo conceda. El casamiento con la mujer virgen no será lícito hasta que no se le pida permiso. Dijeron: ¿Cómo es el permiso de ésta, oh Mensajero de Al-lah? Él dijo: si ésta otorga en silencio en señal de aprobación.

1776. EL HADIZ:

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah dijo: "El casamiento con la mujer que haya estado casada anteriormente no será lícito hasta que no se le pida su consentimiento y ella lo conceda. El casamiento con la mujer virgen no será lícito hasta que no se le pida permiso. Dijeron: ¿Cómo es el permiso de ésta, oh Mensajero de Al-lah? Él dijo: si ésta otorga en silencio en señal de aprobación."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El contrato de matrimonio es de grave importancia, ya que por medio del cual el esposo se toma como lícito lo que más debe conservar la mujer, esto es, sus partes pudendas. En virtud de este contrato matrimonial, la esposa será rehén de su esposo, por eso el Justo Legislador, Sabio y Misericordioso, le dio la capacidad de elegir a su pareja de vida y que, para escogerlo, lo vea antes. Esto es así porque ella es la que convivirá con él y ella conoce mejor que nadie sus preferencias y sus deseos. Por esto, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió que se case a la mujer que haya estado casada anteriormente sin haber pedido su consentimiento y sin que ella lo conceda. De igual modo, prohíbe que se case a la mujer virgen sin haberle pedido permiso. Dado que las mujeres vírgenes son por norma más tímidas, se conformó con pedirle algo más suave y liviano: el permiso y sería suficiente con que ella otorgue en silencio en señal de aprobación.

لا تنكح الأيم حتى تستأمر، ولا تنكح البكر حتى تستأذن. قالوا: يا رسول الله، فكيف إذن قال: أن تسكت

١٧٧٦. الحديث:

عن أبي هريرة- رضي الله عنه- مرفوعاً: «لا تُنكح الأيم حتى تُستأمر، ولا تنكح البكر حتى تُستأذن. قالوا: يا رسول الله، فكيف إذن قال: أن تسكت».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عقد النكاح عقد خطير، يستببح به الزوج أشد ما تحافظ عليه المرأة، هو: بضعها. وتكون بهذا العقد أسيرة عند زوجها، لهذا جعل لها الشارع العادل الرحيم الحكيم أن تختار شريك حياتها، وأن تصطفيه بنظرها. فهي التي تريد أن تعاشره، وهي أعلم بميوها ورغبتها. فلهذا نهى النبي صلى الله عليه وسلم أن تزوج الشيب حتى يؤخذ أمرها فتأمر. كما نهى عن تزويج البكر حتى تستأذن في ذلك أيضاً فتأذن. ولأنه يغلب الحياء على البكر اكتفى منها بما هو أخف من الأمر، وهو الإذن، كما اكتفى بسكوتها، دليلاً على رضاها.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أبو هريرة- رضي الله عنه

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- لا تنكح: لا تزوج.
- الأيم: الشيب التي فارقت زوجها بموت أو طلاق
- تستأمر: أصل الاستئثار: طلب الأمر. فالمعنى لا يعقد عليها إلا بعد طلب الأمر منها، وأمرها به.

- تستأذن : يطلب منها الإذن
- إذنها : إذن البكر
- أن تسكت : وذلك لأنها تستحي أن تفصح، ويستحب إعلامها أن سكوتها إذن.

فوائد الحديث:

١. النهي عن نكاح الشيب قبل استثمارها وطلبها ذلك وقد ورد النهي بصيغة النفي، ليكون أبلغ، فيكون النكاح بدونها باطلا.
٢. النهي عن نكاح البكر قبل استئذنها، ومقتضى طلب إذنها أن نكاحها بدونها باطل أيضا.
٣. البكر تستأذن لغلبة الحياء عليها، فلا تكون موافقتها بأمر كالشيب.
٤. يكفي في إذنها السكوت لحياها -غالبا- عن النطق، والأحسن أن يجعل لموافقتها بالسكوت أجلا، تعلم به أنها بعد انتهاء مدته يعتبر سكوتها إذنا منها وموافقة.
٥. لا يكفي في استثمار الشيب واستئذان البكر مجرد الإخبار بالزواج، بل لا بد من تعريفها بالزواج تعريفا تاما، عن سنه، وجماله، ومكانته، ونسبه، وغناه، وعمله، وضد هذه الأشياء، وغير ذلك مما فيه مصلحة لها، خيرا مطابقا للواقع.
٦. قال شيخ الإسلام: من كان لها ولي من النسب وهو العصبه فهذه يزوجه الولي بإذنها، ولا يفتقر ذلك إلى حاكم باتفاق العلماء. وأما من لا ولي لها فإن كان في القرية أو المحلة نائب حاكم زوجها، وهو أمير الأعراب ورئيس القرية وإذا كان فيهم إمام مطاع زوجها أيضا بإذنها. والله أعلم. ومثل ذلك في زماننا ممثل المراكز الإسلامية في البلاد الكافرة
٧. الأحسن الاستشارة في أمر النكاح لعظيم خطره ومكانته

المصادر والمراجع:

- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، (ط١٠)، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، (١٤٢٦ هـ) الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، (١٣٨١ هـ) صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، (١٤٢٢ هـ). صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، (د.ط)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، (د.ت)

الرقم الموحد: (6088)

No tienes ninguna autoridad sobre ella. Él dijo: “Oh Mensajero de Al-lah, ¿y mi dinero?” El Mensajero le contestó: “No te pertenece ningún dinero. Si dices la verdad, ese dinero es la dote con la que hiciste lícita vuestra vida conyugal; y si mientes, le pertenece más a ella que a ti.”

1777. EL HADIZ:

De Abdallah Ibn Umar, que Al-lah esté complacido con ambos, [transmitido del Mensajero de Al-lah]: “Que fulano hijo de zutano dijo: ‘Oh Mensajero de Al-lah, ¿qué ocurre si uno de nosotros encontrara su mujer con otro hombre, qué puede hacer? Si habla estaría diciendo algo gravísimo y si se lo calla igualmente’. Dijo: El Mensajero de Al-lah, Él de bendiga y le dé paz, permaneció en silencio y no contestó. Después de un tiempo, el hombre se acercó al Mensajero de Al-lah y le dijo: ‘la cuestión por la que le pregunté la he padecido yo en persona’. En ese momento, Al-lah Excelso y Majestuoso hizo descender las aleyas de la sura de la Luz (An-nur): “Y aquellos que acusen [de adulterio] a sus esposas, sin tener más testigo que ellos mismos...” [Corán, 24: 6]. El Mensajero de Al-lah se los recitó y le advirtió de la gravedad de sus acusaciones, así como le informó que el castigo de la vida mundanal (Dunia) es más leve que el castigo de la Otra Vida (Ajira). Él hombre contestó: ‘Por El Que Te Envió con la Verdad que no miento’. El Mensajero de Al-lah la llamó a ella y le advirtió de la gravedad de sus acusaciones, así como le informó que el castigo de la vida mundanal (Dunia) es más leve que el castigo de la Otra Vida (Ajira). Ella dijo: ‘Por El que te Envió con la Verdad que no miento’. Entonces comenzó con el hombre y le pidió que jurara cuatro veces por Al-lah y lo hizo. El quinto juramento es: si está mintiendo, que recaiga sobre él la maldición de Al-lah. Después continuó con ella y le pidió que jurara cuatro veces por Al-lah y lo hizo. El quinto juramento es: si está mintiendo, que recaiga sobre él la maldición de Al-lah. Entonces los separó y les dijo: ‘Al-lah sabe que uno de vosotros está mintiendo, ¿alguno de vosotros se quiere arrepentir de ello? (lo preguntó tres veces)’. En otro relato: “No tienes ninguna autoridad sobre ella. Él dijo: ‘Oh Mensajero de Al-lah, ¿y mi dinero?’ El Mensajero le contestó: ‘No te pertenece ningún dinero. Si dices la verdad, ese dinero es la dote con la que hiciste lícita vuestra vida conyugal; y si mientes, le pertenece más a ella que a ti.’”

لا سبيل لك عليها، قال: يا رسول الله، مالي؟ قال: لا مال لك: إن كنت صدقت عليها فهو بما استحلتت من فرجها، وإن كنت كذبت فهو أبعد لك منها

١٧٧٧. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «أن فلان بن فلان قال: يا رسول الله، أرأيت أن لو وجد أحدنا امرأته على فاحشة، كيف يصنع؟ إن تكلم تكلم بأمر عظيم، وإن سكت سكت على مثل ذلك. قال: فسكت النبي -صلى الله عليه وسلم- فلم يُجبه. فلما كان بعد ذلك أتاه فقال: إن الذي سألتك عنه قد ابتليت به. فأنزل الله -عز وجل- هؤلاء الآيات في سورة النور؟ والذين يرمون أزواجهم...؟ فتلاه عن عليه ووعظه وذكره. وأخبره أن عذاب الدنيا أهون من عذاب الآخرة. فقال: لا، والذي بعثك بالحق، ما كذبتُ عليها. ثم دعاها، فوعظها، وأخبرها: أن عذاب الدنيا أهون من عذاب الآخرة. فقالت: لا، والذي بعثك بالحق، إنه لكاذب. فبدأ بالرجل؛ فشهد أربع شهادات بالله: إنه لمن الصادقين، والخامسة: أن لعنة الله عليه إن كان من الكاذبين. ثم تَنَّى بالمرأة. فشهدت أربع شهادات بالله: إنه لمن الكاذبين، والخامسة: أن غضب الله عليها إن كان من الصادقين. ثم فرق بينهما. ثم قال: إن الله يعلم أن أحدكما كاذب فهل منكما تائب؟ -ثلاثاً-»، وفي لفظ «لا سبيل لك عليها. قال: يا رسول الله، مالي؟ قال: لا مال لك: إن كنت صدقت عليها فهو بما استحلتت من فرجها، وإن كنت كذبت فهو أبعد لك منها».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).**درجة الحديث:** صحيح**SIGNIFICADO GENERAL:****المعنى الإجمالي:**

El hombre de este suceso había sospechaba de su mujer, pero temió caer en pecado y no supo qué hacer, ya que si la acusa sin pruebas, se le aplicará la pena capital, pero si permanece en silencio es para él una vergüenza y deshonra. Le comentó al Mensajero de Allah lo que rondaba por su cabeza, pero el Mensajero no le respondió, ya que no era muy precipitado hacer una pregunta de ese tipo, al tiempo de que se estaba dejando llevar por los malos pensamientos, unido a que al Mensajero de Allah no le había sido revelado hasta ese momento ningún versículo coránico relacionado con el asunto. Después esto, vio al hombre que pregunta y el pecado que temía, y Allah hizo descender las aleyas de la sura de la Luz (An-nur): "Y aquellos que acusen [de adulterio] a sus esposas, sin tener más testigo que ellos mismos..." [Corán, 24: 6]. El Mensajero de Allah se los recitó y le advirtió de la gravedad de sus acusaciones, así como le informó que el castigo de la vida mundanal (Dunia), que era la pena capital por calumnia, es más leve que el castigo de la Otra Vida (Ajira). Él hombre juró que no mentía al acusar a su mujer de adulterio. El Mensajero de Allah advirtió asimismo a la esposa de la gravedad de sus acusaciones, así como le informó que el castigo de la vida mundanal (Dunia) es más leve que el castigo de la Otra Vida (Ajira). Ella juró que él mentía en su acusación. Entonces comenzó con lo que empezó Allah, esto es, el hombre y le pidió que jurara cuatro veces por Allah y lo hizo. El quinto juramento es: si está mintiendo, que recaiga sobre él la maldición de Allah. Después continuó con ella y le pidió que jurara cuatro veces por Allah y lo hizo. El quinto juramento es: si está mintiendo, que recaiga sobre él la maldición de Allah. Entonces los separó definitivamente. Como uno de los dos está mintiendo, el Mensajero de Allah les ofreció la oportunidad para arrepentirse, pero no lo hicieron. Entonces el hombre pidió que le restituyera la dote que había pagado para casarse con ella. Pero el Mensajero le contestó: "No te pertenece ninguna dote sobre ella. Si dices la verdad en tu acusación por adulterio, la dote es con lo que hiciste lícita vuestra vida conyugal; y si mientes, le pertenece más a ella que a ti, ya que estarías acusándola de algo gravísimo."

جاء الإسلام باللعان ليكون حلاً لمشكلة اجتماعية، وهي إذا رأى الزوج من يفعل الفاحشة بزوجه وليس له شهود، فإنه يلجأ إلى اللعان، ولكن ليس في حال الشك والوساوس، بل إذا رأى بعينه، فإن الوعيد في اللعان عظيم، وصاحب هذه القصة كأنه أحس من زوجه ريباً، وخاف أن يقع منها على فاحشة، فحار في أمره، لأنه إن قذفها ولم يأت ببينة، فعليه الحد، وإن سكت فهي الديانة والعار، وأبدى هذه الخواطر للنبي صلى الله عليه وسلم، فلم يجبه كراهة لسؤال قبل أوامه، ولأنه من تعجل الشر والاستفتاح به، بالإضافة إلى أن الرسول صلى الله عليه وسلم لم ينزل عليه في ذلك شيء. بعد هذا رأى هذا السائل الفاحشة التي خافها فأنزل الله في حكمه وحكم زوجه، هذه الآيات من سورة النور {وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ} (النور: ٦٠) الآيات. فتلاهن عليه النبي صلى الله عليه وسلم، وذكَّره ووعظه إن كان كاذباً في قذفه لامرأته بأن عذاب الدنيا - وهو حد القذف - أهون من عذاب الآخرة. فأقسم أنه لم يكذب يرميه امرأته بالزنا. ثم وعظ الزوجة كذلك وأخبرها أن عذاب الدنيا - وهو حد الزنا بالرجم - أهون من عذاب الآخرة. فأقسمت أيضاً: إنه لمن الكاذبين. حينئذ بدأ النبي صلى الله عليه وسلم بما بدأ الله به، وهو الزوج، فشهد أربع شهادات بالله: إنه لمن الصادقين فيما رماها به، وفي الخامسة أن لعنة الله عليه إن كان من الكاذبين. ثم ثنى بالمرأة، فشهدت أربع شهادات بالله، إنه لمن الكاذبين، والخامسة أن غضب الله عليها إن كان من الصادقين في دعواه. ثم فرق بينهما فرقة مؤبدة. بما أن أحدهما كاذب، فقد عرض عليهما النبي صلى الله عليه وسلم التوبة. فطلب الزوج صداقه، فقال: ليس لك صداق، فإن كنت صادقاً في دعواك زناها، فالصداق بما استحلتت من فرجها، فإن الوطاء يقرر الصداق. وإن

كنت كاذبا عليها، فهو أبعد لك منها، إذ رميتها بهذا
البهتان العظيم.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- فلان بن فلان : كناية عن الأعلام والمراد به كما في رواية أخرى هلال بن أمية
- رأييت : أخبرني
- فاحشة : زنا
- بأمر عظيم : القذف وهو من الكبائر
- على مثل ذلك : في عظم الذنب.
- فلم يجبه : لكرهته المسائل التي لا يحتاج إليها، لا سيما ما كان فيه هتك ستر مسلم أو إشاعة فاحشة أو شناعة عليه.
- يرمون أزواجهم : يقذفون زوجاتهم بالزنا.
- فتلاهن عليه : قرأ عليه النبي صلى الله عليه وسلم تلك الآيات لتعريف الحكم والعمل بمقتضاها.
- ووعظه : نصحه
- وذكره : بالعواقب
- فبدأ : ابتداء
- لا سبيل لك عليها : للتفريق بينكما باللعان ويحتمل أن يكون "لا سبيل لك عليها" راجعا إلى المال.
- مالي : يريد المهر، كأنه لما سمع "لا سبيل لك عليها" قال "أين يذهب مالي؟ أو هل يحق لي أن أطلب مالي؟"

فوائد الحديث:

١. بيان اللعان وصفته، وهو: أن من قذف زوجته بالزنا ولم يُقم البينة، فعليه الحد، إلا أن يشهد على نفسه أربع مرات: إنه لمن الصادقين في دعواه، وفي الخامسة أن لعنة الله عليه إن كان من الكاذبين. فإن نكحت الزوجة -أي رفضت أن تلعن- أقيم عليها حد الزنا، وإن شهدت بالله أربع مرات: إنه لمن الكاذبين في رَمِيها بهذه الفاحشة، وفي الخامسة أن غضب الله عليها إن كان من الصادقين، درأت عنها حد الزنا.
٢. إذا تم اللعان بينهما بشروطه فُرق بينهما فرقة مؤبّدة، ولا تحل له ولو بعد طلاقها من زوج آخر.
٣. أن يوعظ كل من الزوجين عند إرادة اليمين، لعله يرجع إن كان كاذبا، وكذلك بعد تمام اللعان، تعرض عليهما التوبة، ليتوب فيما بينه وبين الله تعالى.
٤. خالف باب اللعان غيره من أبواب الفقه بمسائل. منها: أنه لا بد أن يقرن مع اليمين لفظ "الشهادة"، وفي الخامسة الدعاء على نفسه باللعنة من الزوج، ومن الزوجة، الدعاء على نفسها في الخامسة بالغضب. ومنها: تكرير الأيمان. ومنها: أن الأصل أن البينة على المدعى، واليمين على من أنكّر، هنا طلبت الأيمان من المدعى والمنكّر.
٥. البداء بالرجل في التحليف، كما هو ترتيب الآيات.
٦. أن الزوج لا يرجع بشيء من صداقه بعد الدخول، ولو كانت الفرقة من لعان.
٧. اللعان خاص بين الزوجين، أما غيرهما فيجرى فيه حكم القذف المعروف.
٨. اختصت المرأة بلفظ (الغضب) لعظم الذنب بالنسبة إليها، على تقدير وقوعه، لما فيه من تلويث الفراش، والتعرض لإلحاق من ليس من الزوج به، وذلك أمر عظيم يترتب عليه مفسد كثيرة، كانتشار المحرمية، وثبوت الولاية على الإناث واستحقاق الأموال بالتوارث، فخصت بلفظ الغضب الذي هو أشد من اللعنة.
٩. الحديث دليل على إجراء الأحكام على الظاهر.
١٠. جواز الاستعداد للوقائع بعلم أحكامها من قبل أن تقع، وعلى ذلك استمر الفقهاء في ما فرعوه وقرروه من النوازل قبل وقوعها، وكرهة النبي - صلى الله عليه وسلم - لهذه المسائل سببه ما فيها من القال السيء.
١١. معرفة سبب نزول آية اللعان.
١٢. أن المفتي إذا سئل عن واقعة ولم يعلم حكمها ورجا أن يجد فيها نصا لا يبادر إلى الإجتهد فيها.
١٣. أن الحاكم يردع الخصم عن التمادي على الباطل بالموعظة والتحذير ويكرر ذلك ليكون أبلغ.

١٤. أنه ليس على الإمام أن يعلم المقدوف بما وقع من قاذفه.

١٥. أن الحامل تلاعن قبل الوضع لأن اللعان شرع لدفع حد القذف عن الرجل ودفع حد الرجم عن المرأة، فلا فرق بين أن تكون حاملاً أو حائلاً، والحائل هي غير الحامل.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح - للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ. - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام - فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي (المتوفى: ١٣٧٦ هـ) - الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م
الرقم الموحد: (6025)

No se realizan dos witr en una misma noche

لا وتران في ليلة.

1778. EL HADIZ:

Narró Qais Ibn Taliq: Talq Ibn Ali nos visitó un día de Ramadan, paso la tarde con nosotros y rompimos el ayuno juntos, después rezo con nosotros en la noche e hizo el witr y se fue a la mezquita, rezó con sus compañeros hasta que solo faltaba el witr adelantó a un hombre y le dijo: reza el witr con tus compañeros ya que escuché al profeta -la paz y las bendiciones sean con él- decir: "no se realizas dos witr en una misma noche"

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El noble sahabi Talq Ibn Ali -Alah se complazca de él- nos explica en este noble hadiz que el había rezo el witr al principio de la noche con su familia, despues rezó con su pueblo pero no hizo el witr sino que adelantó a otra persona para que lo hiciera, eso es por que el había escuchado la prohibición del profeta -la paz y las bendiciones sean con él- de que una persona no puede rezar dos veces el witr en una misma noche

١٧٧٨. الحديث:

عن قيس بن طلق، قال: زارنا طلق بن علي في يوم من رمضان، وأمسى عندنا، وأفطر، ثم قام بنا الليلة، وأوتر بنا، ثم انحدر إلى مسجده، فصلى بأصحابه، حتى إذا بقي الوتر قدّم رجلاً، فقال: أوتر بأصحابك، فإني سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: «لا وتران في ليلة.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين لنا الصحابي الجليل طلق بن علي -رضي الله عنه- في الحديث الشريف من فعله بأنه أوتر أول الليل بأهله، ثم صلى بقومه ولم يوتر بل قدم غيره في الوتر؛ وذلك لأنه سمع نهياً من النبي -صلى الله عليه وسلم- بأن يوتر الإنسان مرتين في ليلة واحدة.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وأحمد.

التخريج: طلق بن علي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• لا وتران في ليلة: نفي بمعنى النهي، فكأنه قال: (لا توتروا مرتين في ليلة).

فوائد الحديث:

١. جواز الصلاة بعد الوتر، وأنّ التَّيَّ -صلى الله عليه وسلم- بعد أن أوتر صلى ركعتين، وأنّ الشفع بعد الوتر لا ينقضه.
٢. يدل الحديث على كراهية الإيتار في الليلة الواحدة مرتين فأكثر؛ لأنّ تكرير الوتر في ليلة واحدة عبادة لم تُشرع، ولا يعبد الله -تعالى- إلاّ بما شرع.
٣. من أراد أن يصلي مع الإمام حتى تنتهي صلاته؛ تحصيلاً لفضيلة قوله -صلى الله عليه وسلم-: "من قام مع الإمام حتى ينصرف، فكأنما قام ليله"، وأراد أن يحصل على فضيلة الوتر آخر الليل، فإنّه إذا سلم الإمام قام وأتى بركعة، تشفع له صلاته مع الإمام.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت. المجتبى من السنن (السنن الصغرى)، أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية ١٤٠٦هـ، ١٩٨٦م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. صحيح الجامع الصغير وزيناده، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (11272)

No se podrá simultanear el matrimonio con una mujer y con su tía paterna, ni con una mujer y su tía materna.

1779. EL HADIZ:

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah dijo: "No se podrá simultanear el matrimonio con una mujer y con su tía paterna, ni con una mujer y su tía materna."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

La ley islámica purificante trajo consigo el beneficio y el arreglo de nuestras vidas, y combatió todo lo que suponía daño y corrupción. En este sentido, llamó al afecto, al amor y a la amistad, y prohibió el alejamiento, la enemistad y el odio. El legislador autorizó la poligamia debido a sus grandes beneficios, pero cuando el hombre se casaba con varias mujeres, se creaban rencillas y odio entre ellas debido a los celos. Por ello, el legislador prohibió el matrimonio múltiple de mujeres con parentesco familiar cercano por miedo a que se produzca un distanciamiento entre los parientes de una misma familia. Así, prohibió que se contrajera matrimonio con dos hermanas al mismo tiempo, o que se contrajera con la tía paterna y su sobrina, o con la sobrina y la tía materna, entre otros casos. Al hombre y a la mujer en edad casadera se les prohíbe el matrimonio en estos casos porque ya existe un lazo de parentesco. Por ello, no está permitido simultanear el matrimonio en estos casos. Este hadiz entra en el ámbito de aplicación de las palabras del Altísimo: "Y os están permitidas todas las demás [mujeres]" [Corán, 4:24].

لا يجمع بين المرأة وعمتها، ولا بين المرأة وخالتها

١٧٧٩. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لا يجمع بين المرأة وعمتها، ولا بين المرأة وخالتها».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جاءت هذه الشريعة المطهرة بكل ما فيه الخير والصلاح وحاربت كل ما فيه الضرر والفساد، ومن ذلك أنها حثت على الألفة والمحبة والمودة، ونهت عن التباعد، والتقاطع، والبغضاء. فلما أباح الشارع تعدد الزوجات لما قد يدعو إليه من المصالح، وكان - غالباً - جمع الزوجات عند رجل، يورث بينهن العداوة والبغضاء، لما يحصل من الغيرة، نهى أن يكون التعدد بين بعض القربيات، خشية أن تكون القطيعة بين الأقارب. فنهى أن تنكح الأخت على الأخت، وأن تنكح العممة على بنت الأخ وابنة الأخت على الخالة وغيرهن، مما لو قدر إحداهما ذكراً والأخرى أنثى، حرم عليه نكاحها في النسب. فإنه لا يجوز الجمع والحال هذه. وهذا الحديث يخص عموم قوله تعالى: {وَأَحَلَّ لَكُمْ مَا وَّرَاءَ ذَلِكَ}

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- لا يجمع: الرواية بالرفع على الخبر، وإن كان الخبر يتضمن النهي. أي: لا يجمع بينهما في النكاح (الزواج)
- وعمتها: أخت أبيها.
- وخالتها: أخت أمها.

فوائد الحديث:

١. لا يجزى للرجل أن يجمع بين المرأة وعمتها أو خالتها، ولا أن تنكح المرأة على عمتها أو خالتها.
٢. خص العلماء بهذا الحديث عموم قوله تعالى: "وأحل لكم ما وراء ذلكم"، وهو دليل على جواز تخصيص عموم القرآن بخبر الآحاد.
٣. الحكمة في النهي عن الجمع بينهما ما يقع بسبب المضارة من التباغض والتنافر فيفرض ذلك إلى قطيعة الرحم.

٤. جواز تخصيص عموم الكتاب بجزء الواحد، فإن هذا الحديث مخصص لعموم قوله تعالى (وأحل لكم ما وراء ذلكم) .
٥. أن السنة تستقل بتشريع الأحكام ولو لم تأت في القرآن الكريم، ومن ذلك تحريم الجمع بين المرأة وعمتها أو المرأة وخالتها.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ. - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام- فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي (المتوفى: ١٣٧٦هـ)- الطبعة: الثانية، ١٤١٢هـ- ١٩٩٢ م
الرقم الموحد: (6090)

A ninguna mujer que crea en Al-lah y en el Día del Juicio le es lícito superar los tres meses de luto por la muerte de una persona, excepto cuando es su marido. En su caso debe guardar el luto cuatro meses y diez días.

1780. EL HADIZ:

Un ser querido de Um habiba murió, y ella pidió una loción aromática de color dorado y se untó los brazos. Después dijo: "En verdad, hago esto porque oí al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, decir: "A ninguna mujer que crea en Al-lah y en el Día del Juicio le es lícito superar los tres meses de luto por la muerte de una persona, excepto cuando es su marido. En su caso debe guardar el luto cuatro meses y diez días."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El padre de Um habiba murió, y ella había oído la prohibición de guardar el luto por más de tres meses, excepto en el caso de la muerte del marido. Así que quiso cumplir con esa norma y pidió una loción aromática de color dorado y se untó los brazos. Después aclaró el motivo por el que se había acicalado. A saber: había oído al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, decir: "A ninguna mujer que crea en Al-lah y en el Día del Juicio le es lícito superar los tres meses de luto por la muerte de una persona, excepto cuando es su marido. En su caso debe guardar el luto cuatro meses y diez días."

لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر أن تحم
على ميت فوق ثلاث، إلا على زوج: أربعة أشهر
وعشرًا

١٧٨٠. الحديث:

عن زينب بنت أبي سلمة قالت: تُؤفِّي حَمِيمٌ لأم حبيبة، فدعت بَصْفَرَةَ، فَمَسَحَتْ بذراعيها، فقالت: إنما أصنع هذا؛ لأني سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر أن تُحَدَّ على ميت فوق ثلاث، إلا على زوج: أربعة أشهر وعشرًا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

توفي والد أم حبيبة وكانت قد سمعت النهي عن الإحداد فوق ثلاث إلا على زوج، فأرادت تحقيق الامتثال، فدعت بطيب مخلوط بصفرة، فمسحت ذراعيها، وبيّنت سبب تطييبها، وهو أنها سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول: "لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر، أن تحم على ميت فوق ثلاث، إلا على زوج أربعة أشهر وعشرًا".

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أم حبيبة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- حميم: قريب، وجاء في بعض روايات الصحيحين أن المتوفى أبوها، أبو سفيان: صخر بن حرب -رضي الله عنه-.
- بصفرة: بضم الصاد وسكون الفاء، طيب فيه زعفران أو ورّس.
- تؤمن بالله واليوم الآخر: قيد بهذا الوصف لأن المتصف به هو الذي ينقاد للشرع.
- أن تحم: أن تترك الطيب والزينة، و"تحم" بضم أوله وكسر الحاء من أحد، ويجوز فتح أوله وضم ثانيه من "حد".
- إلا على زوج: سواء كانت وفاته قبل الدخول أو بعده، فإنها تحم عليه.

فوائد الحديث:

١. تحريم الإحداد على ميت أكثر من ثلاثة أيام، إلا المرأة على زوجها.
٢. إباحة الثلاث على غير الزوج، تخفيفاً للمصيبة، وترويحاً للنفس بإبدائها شيئاً من التأثر على الحبيب المفارق.
٣. وجوب إحداد المرأة على زوجها المتوفى، أربعة أشهر وعشرًا وعموم الحديث يفيد وجوبه على كل زوجة، مسلمة كانت أو ذمية، كبيرة أو صغيرة.

٤. قوله: "تؤمن بالله واليوم الآخر" سيق للزجر والتهديد.
٥. الحكمة في تحديد المدة بأربعة أشهر وعشر أنها المدة التي يتكامل فيها تخليق الجنين، وتنفخ فيه الروح إن كانت حاملا، وإلا فقد برئ رحمها براءة واضحة، لا ريبة فيها.
٦. الإحداد: هو اجتنابها كل ما يدعو إلى جماعها ويرغب في النظر إليها، من الزينة والطيب.
٧. لا إحداد على غير الزوجة كالأمة المستولدة؛ لتعلق الحكم بالزوجة.
٨. لا حداد على امرأة المفقود لقوله: "علي ميت".

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبيحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة-الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ. - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام- فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي (المتوفى: ١٣٧٦ هـ)- الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ- ١٩٩٢ م
- الرقم الموحد: (6091)

Que nadie le impida a su vecino clavar su madera en su pared. Después, Abu Huraira dice: ¿Por qué veo que os oponéis a ello? Por Al-lah, que os la lanzaría en medio de la espalda.

1781. EL HADIZ:

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah dijo: "Que nadie le impida a su vecino clavar su madera en su pared. Después, Abu Huraira dice: ¿Por qué veo que os oponéis a ello? Por Al-lah, que os la lanzaría en medio de la espalda."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El vecino tiene una serie de derecho por los que se debe velar. El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, insistió en mantener los lazos con los vecinos. También dijo que Yibril le recordó insistentemente su deber hacia sus vecinos hasta el punto de que creyó que podría heredar de sus vecinos. Y esto se debe al inmenso deber que se tiene hacia el vecino, un deber que ha de acatarse. Por ello, es obligatorio conservar la buena convivencia con los vecinos, velar por sus derechos y unos protejan a otros del mal que les pueda alcanzar, ya sea un mal de palabra o físico. De hecho, el que no protege y confía en su vecino, no cree en Al-lah. Entre las pautas que favorecen la buena vecindad y la protección de los derechos del vecino encontramos la ayuda mutua y hacer el bien siempre que no dañe a una de las partes. Este estas cuestiones, encontramos el hecho de que un vecino quiera colocar una madera en la pared de su vecino. Si no hubiera ningún inconveniente, el vecino debe permitirlo en virtud del derecho de vecindad. Si el que quiere colocar la madera tiene una necesidad determinada y siempre que ello no le cause ningún daño al dueño de la pared, este último debe permitirle al primero colocar dicha madera. El legislador le podría obligar a hacerlo si no le permite a su vecino colocar la madera. Sin embargo, en caso de que esto le suponga un daño o no hay necesidad para ello, el musulmán tiene derecho a no permitirlo, ya que el daño no se arregla con otro daño o agravio. Por ello, cuando Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, supo el verdadero objetivo del grandioso legislador al dictar esta tradición profética, se lo recriminó a aquellos que se oponían a esta norma. De hecho, les prometió que les obligaría a

لا يمنعن جار جاره: أن يغرّز خشبه في جداره، ثم يقول أبو هريرة: ما لي أراكم عنها معرضين؟ والله لأرمين بها بين أكتافكم

١٧٨١. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: « لا يَمَنَعَنَّ جارٌ جارَه: أن يغرّزَ حَشَبَهُ في جداره، ثم يقول أبو هريرة: ما لي أراكم عنها مُعْرِضِينَ؟ والله لأرْمِين بها بين أكتافكم».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

للجار على جاره حقوق تجب مراعاتها، فقد حث النبي -صلى الله عليه وسلم- على صلة الجار، وذكر أن جبريل مازال يوصيه به حتى ظن أنه سيورثه من جاره، لعظم حقه، وواجب بره. فلهذا تجب بينهم العشرة الحسنة، والسيرة الحميدة، ومراعاة حقوق الجيرة، وأن يكف بعضهم عن بعض الشر القولي والفعلي. ومن حسن الحوار ومراعاة حقوقه أن يبذل بعضهم لبعض المنافع التي لا تعود عليهم بالضرر الكبير مع نفعها للجار. ومن ذلك أن يريد الجار أن يضع خشبة في جدار جاره، فإن وجدت حاجة لصاحب الخشب، وليس على صاحب الجدار ضرر من وضع الخشب، فيجب على صاحب الجدار أن يأذن له في هذا الانتفاع الذي ليس عليه منه ضرر مع حاجة جاره إليه، ويجبره الحاكم على ذلك إن لم يأذن. فإن كان هناك ضرر أو ليس هناك حاجة فالضرر لا يزال بضرر مثله، والأصل في حق المسلم المنع، فلا يجب عليه أن يأذن. ولذا فإن أبا هريرة - رضي الله عنه -، لما علم مراد المشرع الأعظم من هذه السنة الأكيدة، استنكر منهم إعراضهم في العمل بها، وتوعدهم بأن يلزمهم بالقيام بها، فإن للجار حقوقا فرضها الله تعالى تجب مراعاتها والقيام بها. وقد أجمع العلماء على المنع من وضع خشب الجار على جدار

cumplirla, ya que el vecino posee una serie de derecho por los que se debe velar y cumplir. Los ulemas han consensuado que está prohibido que un vecino coloque palos de madera en la pared de su otro vecino si ello daña a este último, a excepción de que el dañado se lo permita explícitamente. Esto es en aplicación de las palabras del Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz: "que no haya daño ni daño alternativo."

جاره مع وجود الضرر إلا بإذنه لقوله -عليه الصلاة والسلام-: " لا ضرر ولا ضرار".

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لا يمينع : لا-: ناهية، والفعل بعدها مجزوم بها.
- جار : المراد بالجار هنا الملاصق والقريب.
- خشبة : بالإنفراد، وقد روي بالجمع، والمعنى واحد.
- ثم يقول أبو هريرة : قائل ذلك هو الأعرج، وهو الراوي عن أبي هريرة -رضي الله عنه-.
- عنها : عن هذه السنة أو عن هذه المقالة.
- لأرمين بها : لأشيعن هذه المقالة فيكم.
- بين أكتافكم : بالتاء المثناة الفوقية، جمع: كتف، ويروى بالنون: " أكتافكم " جمع كتف، بمعنى الجانب.

فوائد الحديث:

١. النهي عن منع الجار أن يضع خشبة على جدار جاره، إذا لم يكن عليه ضرر من وضعها، وكان في الجار حاجة إلى ذلك.
٢. قيد وضع الخشب بعدم الضرر على صاحب الجدار، وبمحااجة صاحب الخشب، لأن التصرف في مال الغير ممنوع إلا بإذنه. فلا يجوز إلا الحاجة من عليه له الحق وهو الجار، كما أنه لا يوضع مع تضرره لأن الضرر لا يزال بالضرر.
٣. فهم أبو هريرة -رضي الله عنه- أن الجار متحتم عليه بذل ذلك لجاره، ولذلك فإنه استنكر عليهم إعراضهم عن هذه السنة، لكنه من باب التأكيد على فعلها وعدم تركها.
٤. الشارع الحكيم عظم حق الجار وحثَّ على الإحسان إليه، في جميع صور البر والإحسان وتمكينه من المنافع التي لا ضرر فيها.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام، للشيخ إسماعيل الأنصاري، مطبعة السعادة، الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله البسام، تحقيق محمد صبحي حسن حلاق، مكتبة الصحابة، الشارقة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6094)

Nadie debe anunciar el Adhan excepto que haya realizado la ablución.

لا يؤذّن إلا متوضّئ

1782. EL HADIZ:

١٧٨٢. الحديث:

De Abû Huraira, que Al-lah esté complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "Nadie debe anunciar el Adhan excepto que haya realizado la ablución."

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه قال: «لا يُؤذّنُ إلا مُتَوَضِّئٌ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El hadiz evidencia que Muadhín (muecín) debe estar en estado de purificación. Y aunque es un hadiz da'if (débil), y el Muadhín no tiene la obligatoriedad de estar en estado de purificación, sí que sería mejor y más perfecto si estuviera purificado. Ya que al-Adhan es invocar a Al-lah, Glorificado y Exaltado sea. El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "Verdaderamente odio mencionar a Al-lah sin estar en un estado de pureza". [Transmitido por Abû Dawud y Ahmed].

يبين الحديث أنه يشترط على المؤذّن أن يكون على طهارة. ولكنه حديث ضعيف، ولا يشترط للمؤذّن أن يكون طاهرًا، لكن لا شك أن الأحسن والأكمل أن يكون على طهارة؛ لأن الأذان من ذكر الله - عز وجل -، قال - صلى الله عليه وسلم -: "أني كرهت أن أذكر الله إلا على طهارة"، رواه أبو داود وأحمد.

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. ظاهر الحديث اشترط الطهارة للأذان، لكن حملة العلماء على الاستحباب دون الوجوب.
٢. الحكمة في مشروعية الطهارة للأذان ثلاثة: الأول: لاتصاله بالصلاة. الثاني: أن الأذان عبادة ينبغي الإتيان بها على طهارة، لا سيما العبادة المتعلقة بالصلاة. الثالث: أنه الأذان ذكر لله - تعالى -.
٣. إذا كان الأذان تشرع له الطهارة؛ فهي في الإقامة من باب أولى.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي، بيروت. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ، ١٩٨٥ م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م.

الرقم الموحد: (10629)

Al parecer ustedes recitan detrás del imam, dijimos: Si, mensajero de Alah lo hacemos, dijo: no lo hagan excepto con la sura al Fatiha ya que no es aceptado el rezo de quien no la recita

1783. EL HADIZ:

Narró Ubada Ibn As Samit -Alah se complazca de él- estábamos detrás del mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- en la oración del Fayr, el mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- recitó y se le hizo pesada la recitación, cuando termino dijo: Al parecer ustedes recitan detrás del imam, dijimos: Si, mensajero de Alah lo hacemos, dijo: no lo hagan excepto con la sura al Fatiha ya que no es aceptado el rezo de quien no la recita

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz aceptable (Hasan)

SIGNIFICADO GENERAL:

Se narra sobre Ubada Ibn As Samit que dijo: (estábamos detrás del mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- en la oración del Fayr, el mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- recitó y se le hizo pesada la recitación) es decir: se le dificultó la recitación, cuando finalizó dijo: (Al parecer ustedes recitan detrás del imam) los sahabas -Alah se complazca de ellos- dijeron: (Si, mensajero de Alah lo hacemos) al profeta -la paz sea con él- se le había dificultado la recitación y no sabía el motivo, por eso les preguntó, esto basado en otra transmisión ¿Qué sucede que escucho el Corán? es probable que el motivo por el que se le dificultó es que es que al haber otra recitación es como si no les fuera suficiente la suya, los que están detrás de él pueden incomodarse con el que recita. la Sunnah es que el que sigue al imam recite en silencio en voz audible para sí mismo, es obligatoria la recitación de al fatiha en toda oración para el que reza de forma individual y para el imam y los que lo siguen en la oración que se hace en voz alta y en silencio basados en las pruebas claras que así lo demuestran, después el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- les aconsejó la constancia en la recitación de la sura al Fatiha por eso dijo: (no lo hagan excepto con la sura al Fatiha) es probable que la prohibición sea de recitarla en voz alta o también que la prohibición sea recitar algo distinto a la sura al Fatiha para que así no molestar al imam ni a los orantes.

لعلكم تقرءون خلف إمامكم قلنا: نعم هذا يا رسول الله، قال: لا تفعلوا إلا بفاتحة الكتاب فإنه لا صلاة لمن لم يقرأ بها

١٧٨٣. الحديث:

عن عبادة بن الصامت -رضي الله عنه- قال: كُنَّا خَلَفَ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- في صلاة الفجر فقرأ رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فَتَقَلَّتْ عليه القراءة، فَلَمَّا فَرَغَ قال: «لَعَلَّكُمْ تَقْرَءُونَ خَلْفَ إِمَامِكُمْ» قلنا: نعم هذا يا رسول الله، قال: «لا تفعلوا إلا بفاتحة الكتاب فإنه لا صلاة لمن لم يقرأ بها.»

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

جاء عن عبادة بن الصامت أنه قال: (كنا خلف النبي -صلى الله عليه وسلم- في صلاة الفجر فقرأ، فتقلت)، أي: عسرت عليه القراءة، فلما فرغ قال: «لعلكم تقرءون خلف إمامكم» فأجاب الصحابة -رضي الله عنهم-: (قلنا: نعم يا رسول الله) كأنه عليه السلام عسرت عليه القراءة ولم يدر السبب فسألهم، يدل عليه قوله في رواية أخرى: "ما لي أنازع القرآن؟"، ويحتمل أن سبب الثقل النقص الناشئ عن عدم اكتفائهم بقراءته، والكامل ربما يتأثر بنقص من وراءه. والسنة أن يقرأ المأموم سرا بحيث يسمع كل واحد نفسه، وتجب قراءة الفاتحة في الصلاة على المنفرد والإمام والمأموم في الصلاة الجهرية والسرية لصحة الأدلة الدالة على ذلك وخصوصها. ثم أرشدهم -عليه الصلاة والسلام- إلى الحرص على قراءة الفاتحة، فقال: (لا تفعلوا إلا بفاتحة الكتاب) ويحتمل أن يكون النهي من الجهر، ويحتمل أن يكون من الزيادة على الفاتحة، وذلك لئلا يتشوش الإمام والمصلون.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

التخريج: عبادة بن الصامت - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- لا صلاة : هذا نفي للصحة، أي: لا صلاة مجزئة.
- لمن لم يقرأ : أي: للذي لم يقرأ، وهذا شامل للإمام والمأموم والمنفرد.
- بفاحة الكتاب : هي سورة الفاتحة: سميت بذلك لأنَّ القرآن افتتح بها كتابة ويفتتح بها التلاوة، والكتاب: القرآن، سمي به لأنه مكتوب في السماء، ويكتب في الأرض.
- لعلكم تقرأون خلف إمامكم : المعنى: أتقرأون خلف إمامكم؟

فوائد الحديث:

١. فضل فاتحة الكتاب، وأنها أعظم سورة في القرآن.
٢. وجوب قراءة الفاتحة في الصلاة، وأنها ركن لا تصح الصلاة بدونها، والصحيح أنها تجب في كل ركعة؛ لحديث المسيء في صلاته، "ثم افعل ذلك في صلاتك كلها!"

المصادر والمراجع:

مسند أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق أبو المعاطي النوري، عالم الكتب. السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. مشكاة المصابيح للتبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، (ط ٣)، المكتب الإسلامي، بيروت، (١٩٨٥م). توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن الجوزي، الرياض.

الرقم الموحد: (10910)

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, nos prohibió orientarnos a la Qiblah al defecar u orinar; higienizarnos usando la mano derecha; e higienizarnos con menos de tres piedras; o higienizarnos con estiércol o con huesos.

1784. EL HADIZ:

De Salman, que Al-lah esté complacido de él, dijo que le contaron, que: "El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, nos prohibió orientarnos a la Qiblah al defecar u orinar; higienizarnos usando la mano derecha; e higienizarnos con menos de tres piedras; o higienizarnos con estiércol o con huesos.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El significado del hadiz narrado por Salman, que le dijeron: "Vuestro Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, os ha enseñado hasta cómo defecar". Es decir, que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, enseñó a sus compañeros las formas más correctas para llevar a cabo sus necesidades, desde que entran en el excusado hasta que salen. Al igual que les prohibió orientarse al Qiblah al defecar u orinar. Así como higienizarse con la mano derecha; así como con estiércol o con huesos. La prohibición de orientarse al Qiblah es porque es el lugar donde se orientan los musulmanes a la hora de llevar a cabo sus oraciones. Y es por tanto, el punto de orientación más sagrado, y que solo se debe dignificar y respetar. Al-lah, Glorificado sea dice: (Así deberéis hacer, y quien respete los preceptos de Al-lah, será lo mejor para él ante su Señor [y le recompensará en la otra vida]). [Sura Al-Hayy. 22. 30]. Mientras que la prohibición de higienizarse con la mano derecha, debido que la mano derecha se usa para asuntos agradables, recomendables y respetables; mientras que el resto de tareas que implica humillación, como limpiar las inmundicias, etc... se usará la mano izquierda, y no la derecha. En otro hadiz se dice: "Y no se limpiará con la mano derecha las inmundicias". Al igual que prohibió el istijmar con menos de tres piedras, siempre y cuando no se use agua después. En caso de que no se vaya a

لقد نهانا أن نستقبل القبلة لغائط، أو بول، أو أن نستنجي باليمين، أو أن نستنجي بأقل من ثلاثة أحجار، أو أن نستنجي برجيع أو بعظم أو يعظم.

١٧٨٤. الحديث:

عن سلمان -رضي الله عنه-، قال: قيل له: قد عَلَّمَكُم نَبِيُّكُم -صلى الله عليه وسلم- كل شيء حتى الخِزَاءَةَ، قال: فقال: أَجَلُ «لقد نهانا أن نستقبل القبلة لِغَائِطٍ، أو بَوْلٍ، أو أن نَسْتَنْجِي باليمين، أو أن نَسْتَنْجِي بِأَقْلٍ من ثلاثة أَحْجَارٍ، أو أن نَسْتَنْجِي بِرَجِيعٍ أو يَعْظَمٍ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "عن سلمان، قال: قيل له: قد عَلَّمَكُم نَبِيُّكُم -صلى الله عليه وسلم- كل شيء حتى الخِزَاءَةَ". يعني: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- عَلَّمَ أصحابه آداب قضاء الحاجة من أول ما يدخل محل قضاء الحاجة إلى أن يخرج منه، ومن ذلك: استقبال القبلة واستدبارها حال قضاء الحاجة، والنهي عن الاستنجاء باليمين، وبالرجيع والعظام. "قال: أَجَلُ: لقد نهانا أن نستقبل القبلة لِغَائِطٍ، أو بَوْلٍ". يعني: نعم، نهانا النبي -صلى الله عليه وسلم- أن نستقبل القبلة حال التَّغَوُّطِ أو التَّبَوُّلِ، فما دام أنه يقضي حاجته ببول أو غائط، فإنه لا يستقبل القبلة ولا يستدبرها؛ لأنَّها قِبْلَةُ المسلمين في صلاتهم وغيرها من العبادات، وهي أشرف الجهات، فلا بد من تكريمها وتعظيمها قال -تعالى-: (وَمَنْ يُعَظِّمْ حُرْمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ) [الحج: ٣٠]. "أو أن نَسْتَنْجِي باليمين". أيضا: مما نهاهم عنه الاستنجاء باليمين؛ لأن اليد اليمىنى تستعمل في الأمور الطيبة المحترمة المحمودة، وأما الأمور التي فيها امتهان كإزالة الخارج من السبيلين، فإنه يكون باليد اليسرى لا اليد اليمىنى. وفي الحديث الآخر: (ولا

limpiar con agua posteriormente, está prohibido usar menos de tres piedras para higienizarse. Prohibió igualmente, la higienización con estiércol, que es el pasto de las bestias de los genios (yin); como así se recoge en otro hadiz sahih de Muslim, cuando una comitiva de los genios vino al Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y le preguntaron, y dijo: "Cada hueso sobre el cual ha sido recitado el nombre de Al-lah es vuestra provisión. En el momento que caiga en vuestras manos, este se recubrirá con carne, y los excrementos (de los camellos) es el pasto para vuestros animales". Al igual que prohibió higienizarse con los huesos, ya que es alimento de los genios (yin). Así lo recoge otro hadiz, donde el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "No hagáis istinyá (con los huesos) porque es alimento de vuestro hermanos (los yin)". Por tanto, la Sunnah ha evidenciado que lo sabio es no ensuciarlas (tanto los huesos como el estiércol) ya que son alimentos para otros (yin), y si se ensucian será inválida su consumo para ellos.

يَتَمَسَّحُ مِنَ الْخَلَاءِ بِيَمِينِهِ). "أَوْ أَنْ نَسْتَنْجِي بِأَقْلٍ مِنْ ثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ". أَيضًا: مِمَّا نَهَاهُمْ عَنْهُ الِاسْتِنْجَاءُ بِأَقْلٍ مِنْ ثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ وَلَوْ حَصَلَ الْإِنْقَاءُ بِأَقْلٍ مِنْهَا؛ لِأَنَّ الْغَالِبَ أَنْ دُونَ الثَّلَاثِ لَا يَحْصُلُ بِهَا الْإِنْقَاءُ، وَيَقْبَدُ هَذَا التَّهْيِي إِذَا لَمْ يَرِدْ إِتْبَاعُ الْحَجَارَةِ الْمَاءِ، أَمَا إِذَا أَرَادَ إِتْبَاعَهَا بِالْمَاءِ، فَلَا بَأْسَ مِنَ الْاِقْتِصَارِ عَلَى أَقْلٍ مِنْ ثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ؛ لِأَنَّ الْقَصْدَ هُنَا هُوَ تَخْفِيفُ النَّجَاسَةِ عَنِ الْمَكَانِ فَقَطْ، لَا التَطَهُّرُ الْكَامِلُ. "أَوْ أَنْ نَسْتَنْجِي بِرَجِيْعٍ". أَيضًا: مِمَّا نَهَاهُمْ عَنْهُ الِاسْتِنْجَاءُ بِالرَّجِيْعِ؛ لِأَنَّهُ عَلَفَ دَوَابَّ الْحِنِّ، كَمَا جَاءَ مَصْرُحًا بِهِ فِي صَحِيْحِ مُسْلِمٍ أَنْ وَفَدًا مِنَ الْحِنِّ جَاءُوا إِلَى النَّبِيِّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فَسَأَلُوهُ الرَّادِ فَقَالَ: (لَكُمْ كُلُّ عَظْمٍ ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ، يَقَعُ فِي أَيْدِيكُمْ أَوْ فَرَّ مَا يَكُونُ لِحَنًا، وَكُلُّ بَعْرَةٍ عَلَفَ لِدَوَابِّكُمْ). "أَوْ بِعَظْمٍ". أَيضًا: مِمَّا نَهَاهُمْ عَنْهُ الِاسْتِنْجَاءُ بِالْعِظَامِ؛ لِأَنَّهَا طَعَامُ الْحِنِّ، لِلْحَدِيثِ السَّابِقِ حَيْثُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-: (فَلَا تَسْتَنْجُوا بِهِمَا فَإِنَّهُمَا طَعَامُ إِخْوَانِكُمْ). فَإِذَا: السَّنَةُ جَاءَتْ مَبِينَةً أَنَّ الْحِكْمَةَ فِي ذَلِكَ عَدَمُ تَقْذِيرِهَا وَإِفْسَادِهَا عَلَى مَنْ هِيَ طَعَامُ لَهُمْ؛ لِأَنَّهَا إِذَا اسْتَعْمَلَتْ فِيهَا النَّجَاسَةُ، فَقَدْ أَفْسَدَ عَلَيْهِمْ طَعَامَهُمْ.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: سلمان -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الحِرَاءَةُ: أدب التخلّي، والقعود لقضاء الحاجة، وأما نفس الحدث، وهو الخارج، فهو الخراء.
- غَائِطٌ: الغَائِطُ: هو المكان المُنْخَفِضُ مِنَ الْأَرْضِ، مَوْضِعُ قِضَاءِ الْحَاجَةِ، ثُمَّ أُطْلِقَ الْغَائِطُ عَلَى الْخَارِجِ الْمُسْتَقْدَرِّ مِنَ الْإِنْسَانِ؛ كِرَاهَةً لِتَسْمِيَّتِهِ بِاسْمِهِ الْخَاصِّ.
- نَسْتَنْجِي: الِاسْتِنْجَاءُ: إِزَالَةُ النَّجْوِ بِالْمَاءِ وَالْحَجَرِ، وَأَكْثَرُ مَا يُسْتَعْمَلُ فِي إِزَالَتِهَا بِالْمَاءِ.
- بِرَجِيْعٍ: الرَّجِيْعُ: الرَّوْثُ وَالْعَذِيْرَةُ، سُمِّيَ بِهِ؛ لِأَنَّهُ رَجَعَ عَنِ حَالِهِ الْأَوَّلِيِّ بَعْدَ أَنْ كَانَ طَعَامًا إِلَى فَضَلَاتِ نَجَسَةٍ.

فوائد الحديث:

١. فيه بيان شمول الشريعة الإسلامية في كل ما يحتاج الناس إليه، في حياتهم اليومية من تعليمهم آداب الأكل والشرب واللباس وقضاء الحاجة تحقيقًا؛ لقوله -تعالى-: (وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نَزَلَ إِلَيْهِمْ) [النحل: ٤٤] وقوله تعالى: (ونزلنا عليك الكتاب تبيانًا لكل شيء) [النحل: ٨٩].
٢. تحريم استقبال القبلة أثناء البول أو الغائط؛ لقوله: "نهانا" والأصل في النهي التحريم.
٣. جواز استقبال المشاعر المحرمة واستدبارها بالبول والغائط؛ لأن النهي مقيد بالقبلة، ويخرج ما عداها.

٤. جواز استقبال الشمس والقمر أثناء قضاء الحاجة؛ لأن أهل المدينة إذا لم يستقبلوا القبلة فسوف يستقبلون الشَّرق أو الغرب، وحينئذ يكونون مستقبلين: إما للشمس وإما للقمر.

٥. التَّهْيِي عن الاستنجاء، أو الاستجمار باليد اليمنى؛ تكريماً لها.

٦. تفضيل اليد اليمنى على اليسرى؛ لأن اليد اليسرى تُستخدم لإزالة النَّجاسات والقَدَّارات، واليمنى لما عدا ذلك.

٧. وجوب إزالة النجاسة بالماء أو الأحجار، سواء قلَّت النجاسة أم كَثُرَتْ.

٨. التَّهْيِي عن الاستجمار بأقل من ثلاثة أحجار؛ لأن أقل من ثلاثة أحجار لا ينقي في الغالب.

٩. قد يفهم تعيين الأحجار لإزالة النجاسة، فلا يقوم غيرها مقامها من الأخشاب، أو الحرق، أو المناديل، ونحو ذلك، لكن هذا الفهم غير مراد، فكل ما يحصل به المقصود من التَّطَهْر والإِنْقَاء، فإنه يجزئ، وإنما نص -صلى الله عليه وسلم- على الأحجار؛ لأنها الغالب وما كان كذلك فلا مفهوم له.

١٠. استحباب قطع الاستجمار على وتر، فإذا حصل الإنقاء بأربع استحَب أن يزيد خامسة وهكذا؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: (من استجمر فليوتر).

١١. التَّهْيِي عن الاستجمار بالرجيع؛ لأنَّه: إمَّا نجس، وإمَّا لأنَّه عَلَفُ دوابِّ الحِجْن.

١٢. التَّهْيِي عن الاستجمار بالعظم؛ سواء كانت العظام عظام ميتة أو عظام مُدَكَّاة؛ لأنه إذا كانت العظام من حيوانات ميتة، فهي نَجِسة، والنَّجَس لا يمكن أن يُطهر به، وإن كانت من حيوانات مُدَكَّاة فهي طعام الحِجْن، ولا يجلب إفساد طعامهم.

١٣. تحريم العُدوان على حقِّ الغير؛ لنهي النبي -صلى الله عليه وسلم- عن الاستنجاء بالرجيع أو العَظْم.

١٤. فيه أن الحِجْنَ يأكلون ويشربون؛ لنهي -صلى الله عليه وسلم- عن الاستنجاء بالعظام؛ لأنه طعام إخواننا من الحِجْن.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. مشارق الأنوار على صحاح الآثار، عياض بن موسى اليحصبي السبتي، دار النشر: المكتبة العتيقة ودار التراث. معجم اللغة العربية المعاصرة، أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى ١٤٢٩ هـ، ٢٠٠٨ م. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبد السلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسرأ بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ. منحة العلام المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.

Si quien cruza por delante del orante supiera todo el pecado que hay en hacerlo, se detendría cuarenta... antes de pasar por delante del musulmán que reza. Abu Anasri dijo: “No sé si dijo cuarenta días, o cuarenta meses, o cuarenta años.

1785. EL HADIZ:

De Abu Yuhaim Ibn Al Háriz Ibn Assimati Al-Ansari, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “Si quien cruza por delante del orante supiera todo el pecado que hay en hacerlo, se detendría cuarenta... antes de pasar por delante del musulmán que reza. Abu Anasri dijo: “No sé si dijo cuarenta días, o cuarenta meses, o cuarenta años.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El fiel cuando está rezando está presente entre las manos de su Señor, Todopoderoso, implorándolo, así que si alguien pasa por delante de él estando en ese momento le cortarían esta imploración directa con Al-lah, además de distorsionar su acto de adoración. Por ello, se agrava el pecado que comete la persona que incurre en esta falta. El legislador informó de que quien supiera todo el pecado que hay en cruzarse por delante del fiel que reza, se detendría cuarenta... antes de pasar por delante de él, lo que obliga a extremar la cautela en estos casos y evitar hacerlo. El narrador dudó al respecto de si con “cuarenta” se refería a días, o cuarenta meses, o cuarenta años. No obstante, el objetivo aquí no especificar con exactitud, sino el fin retórico y la prohibición de realizar ese acto.

لو يعلم المار بين يدي المصلي ماذا عليه من الإثم؟ لكان أن يقف أربعين خيرا له من أن يمر بين يديه، قال أبو النضر: لا أدري: قال أربعين يوما أو شهرا أو سنة

١٧٨٥. الحديث:

عن أبي جُهَيْمِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لو يعلم المار بين يدي المصلي ماذا عليه من الإثم؟ لكان أن يقف أربعين خيرا له من أن يمر بين يديه»، قال أبو النضر: لا أدري: قال أربعين يوما أو شهرا أو سنة.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

المصلي واقف بين يدي ربه -تعالى- يناجيه ويناديه، فإذا مرَّ بين يديه في هذه الحال ما قطع هذه المناجاة وشوش عليه عبادته، لذا عظم ذنب من تسبب في الإخلال بصلاة المصلي، بمروره. فأخبر الشارع: أنه لو علم ما الذي يترتب على مروره، من الإثم والذنب، لفضل أن يقف مكانه أربعين على أن يمر أمام المصلي، مما يوجب الحذر من ذلك، والابتعاد منه، وقد شك الراوي في الأربعين: هل يراد بها اليوم أو الشهر أو العام؟ ولكن ليس المراد بهذا العدد المذكور الحصر، وإنما المراد المبالغة في التثني.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو جُهَيْمِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- المار: العابر من اليمين إلى الشمال أو العكس.
- بين يدي المصلي: أمامه من قدميه إلى منتهى سجوده.
- أن يقف: أي يبقى واقفا منتظرا فراغ المصلي.
- قال أبو النضر: هو سالم بن أمية راوي الحديث.

فوائد الحديث:

١. تحريم المرور بين يدي المصلي، إذا لم يكن له سُرَّة، أو المرور بينه وبينها إذا كان له سُرَّة، ويقيد تحريم المرور بين يدي المصلي إذا لم يكن له سُرَّة بالمسافة التي بينه وبين موضع سجوده.

٢. وجوب الابتعاد عن المرور بين يدي المصلي، لهذا الوعيد الشديد.
٣. أن الأولى للمصلي أن لا يصلي في طرق الناس، وفي الأمكنة التي لا بُدَّ لهم من المرور بها، لئلا يُعَرَّضَ صلاته للنقص، ويُعَرَّضَ المارَّةَ للإثم.
٤. تعظيم حرمة المصلي والحيلولة بينه وبين قبلته.
٥. يؤخذ منه أن الإثم المترتب على المعصية في الآخرة وإن قل فهو أعظم من أي مشقة في الدنيا مهما كانت شديدة وفضيعة.
٦. جواز استعمال كلمة لو في الوعيد، والنهي عن استعمالها إنما هو في التحسُّر والاعتراض على القدر.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للباسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦ م. تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى ١٤٢٦هـ الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، طبعة دار الفكر، دمشق، الطبعة الأولى ١٣٨١هـ. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تأسيس الأحكام، لأحمد بن يحيى النجبي، دار المنهاج، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (7191)

No está obligado a sufragar tu manutención, en otra versión: ni a proporcionarte un hogar.

ليس لك عليه نفقة

1786. EL HADIZ:

De Fátima Bint Kais, que Al-lah esté complacido con ella, que dijo: "Que Abu Amru Ibn Hafas la repudió de forma definitiva, mientras se hallaba ausentes (en otro relato: 'la repudió tres veces'). Luego le envió un emisario en el que había delegado, el cual le llevó algo de trigo, pero ella no se conformó con eso. Él le dijo: Por Al-lah que no tienes ningún derecho hacia mí. Ella fue a ver al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y le contó lo que había sucedido. Él le dijo: 'No está obligado a sufragar tu manutención (en otra versión: 'ni a proporcionarte un hogar'), y la obligó a pasar el periodo de idda (el plazo que la mujer debe observar después del divorcio o viudedad) en la casa de Um Charik. Luego dijo: 'esa casa la visitan muchos de mis compañeros, así que es mejor que cumplas la idda en la casa de Ibn Um Maktum, pues él es un señor ciego y, por lo tanto, ahí te podrás descubrir de tu ropa. Cuando hayas concluido la idda, házmelo saber. Cuando concluí la idda, le informé de que Muawiya Ibn Abu Sufian y Abu Yaham han pedido mi mano. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz le dijo: 'Abu Yaham es muy duro con las mujeres porque está constantemente utilizando su bastón para castigarles; y Muawiya es un hombre pobre sin medios. Cásate mejor con Usama Ibn Zayd'. Pero no le gustó. Él se lo repitió de nuevo: 'Cásate mejor con Usama Ibn Zayd', y ella lo aceptó. Se casó con él y Al-lah cubrió de bendición su matrimonio con él. Y ella vivió muy feliz con él."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Abu Amru Ibn Hafas la repudió de forma definitiva a su esposa Fátima Bint Kais, y cuando es el último repudio y el definitivo, la esposa no tiene derecho a obtener la manutención de su marido. Sin embargo él le envió trigo, pero ella no se conformó con eso porque creía que él debía pagarle la manutención. Él le juró por Al-lah que no debía sufragarle nada. Ante eso, ella fue a quejarse de él al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Él le dijo que su ex marido no está obligado a sufragar su manutención ni a proporcionarle un hogar, y la obligó a pasar el periodo de idda en la casa de Um Charik. Luego recordó que esa casa la visitan

١٧٨٦. الحديث:

عن فاطمة بنت قيس - رضي الله عنها - «أن أبا عمرو بن حفص طلقها البتة، وهو غائب (وفي رواية: "طلقها ثلاثاً")، فأرسل إليها وكيله بشعير، فسخطته. فقال: والله ما لك علينا من شيء. فجاءت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فذكرت ذلك له، فقال: ليس لك عليه نفقة (وفي لفظ: "ولا سكني") فأمرها أن تَعْتَدَ في بيت أم شريك؛ ثم قال: تلك امرأة يَعْشَاهَا أصحابي؛ اعتدي عند ابن أم مكتوم. فإنه رجل أعمى تضعين ثيابك، فإذا حَلَلْتِ فَأَذِينِي. قالت: فلما حللت ذكرت له: أن معاوية بن أبي سفيان وأبا جهم خطباني. فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: أما أبو جهم: فلا يَضْعُ عصاه عن عاتقه. وأما معاوية: فصعلوك لا مال له. انكحي أسامة بن زيد. فكرهته ثم قال: انكحي أسامة بن زيد. فنكحته، فجعل الله فيه خيراً، وأَعْتَبْتُ به».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

بَتَّ أبو عمرو بن حفص طلاق زوجته فاطمة بنت قيس. وهي آخر طلاقة لها منه والمبتوتة ليس لها نفقة على زوجها، ولكنه أرسل إليها بشعير، فظنت أن نفقتها واجبة عليه ما دامت في العدة، فاستقلت الشعير وكرهته، فأقسم أنه ليس لها عليه شيء. فشكته إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، فأخبرها أنه ليس لها نفقة عليه ولا سكني، وأمرها أن تعتد في بيت أم شريك. ولما ذكر صلى الله عليه وسلم أن

muchos de mis compañeros, así que le aconsejé cumplir su idda en la casa de Ibn Um Maktum, pues él es un señor ciego y, por lo tanto, no la verá si va descubierta de ropa. Le ordené que, cuando haya concluido su idda, que se lo hiciera saber. Así lo hizo. Cuando concluyó su idda, le informé de que Muawiya Ibn Abu Sufian y Abu Yaham habían pedido su mano en matrimonio, así que le pidió consejo al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y aconsejar el bien es obligatorio, especialmente para la persona a la que se le pide consejo. Él no le indicó ninguno de los dos, ya que Abu Yaham es muy duro con las mujeres porque está constantemente utilizando su bastón para castigarles; y Muawiya es un hombre pobre sin medios. Le pidió que se casara mejor con Usama Ibn Zayd. Pero ella se negó, ya que Usama era un esclavo. Él se lo pidió de nuevo y ella se hizo caso del consejo del Mensajero de Al-lah. Se casó con él y fue muy feliz, ya que Al-lah cubrió de bendición su matrimonio.

أم شريك يكثر على بيتها تردد الصحابة، أمرها أن تعتد عند ابن أم مكتوم لكونه رجلاً أعمى، فلا يبصرها إذا وضعت ثيابها، وأمرها أن تخبره بانتهاء عدتها. فلما اعتدت خطبها (معاوية) و (أبو جهم) فاستشارت النبي صلى الله عليه وسلم في ذلك. بما أن النصح واجب - لا سيما للمستشير - فإنه لم يُشَرَّ عليها بواحد منهما؛ لأن أبا جهم شديد على النساء ومعاوية فقير ليس عنده مال، وأمرها بنكاح أسامة، فكرهته لكونه مؤلًى. ولكنها امتثلت أمر النبي صلى الله عليه وسلم، فقبلته، فاغتبطت به، وجعل الله فيه خيراً كثيراً.

راوي الحديث: رواه مسلم تنبيه روى البخاري الحديث مختصراً في "صحيحه" يقول الشيخ أحمد شاكر في "تحقيقه على إحكام الأحكام" (ص/٥٩١) برقم (٢): "هذا الحديث لم يخرجه البخاري في صحيحه هكذا، بل ترجم له أشياء من قصة فاطمة هذه بطريق الإشارة إليها (٥٣٢٣)..." أ هـ

التخريج: فاطمة بنت قيس - رضي الله عنها -.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- البتة: آخر التطلقات الثلاث كما في رواية مسلم، وليس المراد أنه طلقها بلفظ "البتة".
- فأرسل إليها وكيله بشعير: متعة فحسبتها هي النفقة الواجبة، و"وكيله" بالرفع فاعل، وفي رواية لمسلم: "أرسل إلى زوجي" أي بواسطة الوكيل.
- فسخطه: السخط: ضد الرضا، قال في (مختار الصحاح): أسخطه: أغضبه، وتسخط عطاءه استقله. المراد -هنا- أنها استقلت النفقة: رأت أنها قليلة.
- يغشاها أصحابي: يراد بغشيانهم، كثرة ترددهم إليها، لصلاحها وفضلها.
- فأذني: بمد الهمزة، أي أعلميني.
- أبو جهم: -مفتوح الجيم ساكن الهاء- القرشي العدوي، صحابي.
- فلا يضع عصاه عن عاتقه: العاتق ما بين العنق والمنكب، وهو مكان وضع العصا. وهذا التعبير، كناية عن شدته على النساء، وكثرة ضربه لهن ويفسر هذا المعنى روايتاً لمسلم: الأولى: "وأما أبو جهم فرجل ضراب للنساء". والثانية: "وأبو جهم فيه شدة على النساء".
- فصعلوك: بضم الصاد: الفقير
- فكرهته: لشدة سواده وكونه مؤلًى.
- واغتبطت به: بفتح التاء والباء، من الغبطة، وهي تمنى مثل حال المغبوط من غير إرادة زوالها عنه وليست من الحسد المنهي عنه.

فوائد الحديث:

١. جواز التطلق ثلاثاً إذا كانت متفرقة متباعدة، وقوله: "طلقها ثلاثاً" ليس معناه، تكلم بهن دفعة واحدة، فهذا محرم غضب منه النبي صلى الله عليه وسلم وقال: "أيلعب بكتاب الله وأنا بين أظهركم؟". ولكنه -كما قال النووي-: "كان قد طلقها قبل هذا اثنتين". وكما ورد في بعض ألفاظ هذا الحديث في مسلم "أنه طلقها طليقة كانت بقيت لها من طلاقها".
٢. أن المطلقة طلاقاً بائناً، ليس لها نفقة ولا سكنى في عدتها، ما لم تكن حاملاً.
٣. جواز التعريض بخطبة المعتدة البائن، حيث قال: "فإذا حللت فأذني".
٤. ذكر الغائب بما يكره على وجه النصح، لا يكون حينئذ غيبة محرمة.
٥. جواز نكاح غير المكافئ في النسب، إذا رضيت به الزوجة والأولياء فأسامة كان مملوكاً وأعتق وفاطمة قرشية.

٦. وجوب النصح لكل أحد لا سيما المستشار، فمن استشارك فقد ائتمنك، وأداء الأمانة واجب.
٧. تستر المرأة عن الرجال، وابتعادها عن أمكنتهم ومجتمعاتهم.
٨. ليس في أمرها بالاعتداد في بيت ابن أم مكتوم دليل على جواز نظر المرأة إلى الرجل، فقد أمرها بالاعتداد عند هذا الأعمى لتبتعد بذلك عن الرجال، ولا يلزم منه جواز النظر إليه، قال الله -تعالى-: {وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ}.
٩. جواز الخطبة على خطبة الغير إذا لم يعلم بالخطاب، أو علم أنه لم يجب.
١٠. أن امتثال أمر النبي صلى الله عليه وسلم خير وبركة، سواء أحبه الإنسان أو لا.
١١. المبالغة في الكلام لا يعتبر كذبا لقوله: " فلا يضع عصاه عن عاتقه"، ومن المعلوم أنه يضعها في حال أكله ونومه.
١٢. العمل بالوكالة وشهرتها عندهم.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبيحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ،

الرقم الموحد: (6020)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, seguía realizando la súplica del qunut en la oración del alba (fayr) hasta que dejó este mundo terrenal.

ما زال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقنت في الفجر حتى فارق الدنيا

1787. EL HADIZ:

١٧٨٧. الحديث:

De Anas Ibn Malik, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, seguía realizando la súplica del qunut en la oración del alba (fayr) hasta que dejó este mundo terrenal."

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: «ما زال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقنت في الفجر حتى فارق الدنيا».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este noble hadiz indica que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, seguía realizando la súplica del qunut en la oración del alba (fayr) hasta que Al-lah tomó su vida. No obstante, el hadiz no es verídico y no hay nada que reafirme que así fue. Los que se conoce de él, Al-lah le bendiga y le dé paz, es que realizaba la súplica del qunut cuando le alcanzaba algún mal y que lo hacía en todas las oraciones.

يدل الحديث الشريف على أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يزل مواظباً على القنوت في صلاة الفجر حتى توفاه الله -تعالى-، لكن الحديث لا يصح، وليس في معناه ما يثبت، والمعروف من هديه -عليه الصلاة والسلام- هو القنوت في النوازل في سائر الصلوات.

راوي الحديث: رواه أحمد.

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: مسند أحمد.

معاني المفردات:

• القنوت : في اللغة يطلق على عدة معانٍ منها: دوام الطاعة، وطول القيام، والسكوت، والدعاء، وهو أشهرها. وعند الفقهاء: القنوت: الدعاء في الصلاة قائماً، وهذا معنى (يقنت) هنا.

فوائد الحديث:

1. المتبع للسنة يجد أن أكثر الأحاديث تدل على أنه -صلى الله عليه وسلم- كان يقنت في صلاة الفجر عند الحاجة والنازلة.
2. قال شيخ الإسلام: لا يقنت في غير الوتر، إلا أن تنزل بالمسلمين نازلة، فيقنت كل مصلٍّ في جميع الصلوات، لكنه في الفجر والمغرب أكد بما يناسب تلك النازلة، ومن تدبر السنة علم علماً قطعياً أنّ النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يقنت دائماً في شيء من الصلوات.
3. نقل أبو مالك الأشجعي عن أبيه أن الاستمرار في القنوت في صلاة الفجر محدث وليس بمشروع، وإنما يفعل ذلك عند الحاجة في بعض الأحيان، لأن أباه قد صلى خلف النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو ابن عشر سنين، وصلى وراء الخلفاء الراشدين -رضي الله عنهم-، ولم يسمع أحداً منهم يقنت في الفجر بغير سبب، ولو كان سنة راتبة لنقل نقلاً صحيحاً.

المصادر والمراجع:

مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. سلسلة الأحاديث الضعيفة، للشيخ الألباني، دار المعارف، الرياض - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القيس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط ١٤٢٨ هـ.

الرقم الموحد: (10933)

Nunca recé detrás de alguien cuya oración se pareciera más a la oración del Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- que la de fulano, entonces rezamos detrás de esa persona y alargaba las dos primeras rakaat del Duhr y acortaba las dos últimas, acortaba la oración del Asr, en el Magrib recitaba suras cortas, en el Isha recitaba la sura del sol y otras parecidas y en la oración del Fayer recitaba dos suras largas.

ما صليت وراء أحد أشبه صلاة برسول الله صلى الله عليه وسلم من فلان - فصلينا وراء ذلك الإنسان وكان يطيل الأوليين من الظهر، ويخفف في الآخرين

1788. EL HADIZ:

Nunca recé detrás de alguien cuya oración se pareciera más a la oración del Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- que la de fulano, entonces rezamos detrás de esa persona y alargaba las dos primeras rakaat del Duhr y acortaba las dos últimas, acortaba la oración del Asr, en el Magrib recitaba suras cortas, en el Isha recitaba la sura del sol y otras parecidas y en la oración del Fayer recitaba dos suras largas. Narró Abu Huraira -Alah se complazca de él" :-

١٧٨٨. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: «ما صليت وراء أحد أشبه صلاة برسول الله صلى الله عليه وسلم من فلان - فصلينا وراء ذلك الإنسان وكان يطيل الأوليين من الظهر، ويخفف في الآخرين، ويخفف في العصر، ويقرأ في المغرب بقصار المفصل، ويقرأ في العشاء بالشمس وضحاها وأشباهها، ويقرأ في الصباح بسورتين طويلتين».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El hadiz informa que uno de los imam de la mezquita del Profeta era el que hacía la oración más parecida a la oración del Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- solía alargar las dos primeras rakaat del Duhr y acortar las dos ultimas, lo mismo en el Asr, en el Magrib recitaba suras cortas y en el Isha la sura del Sol y otras parecidas, mientras que en la oración del Fayr se alargaba.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث أن أحد أئمة المسجد النبوي كان شبيه الصلاة بصلاة النبي -صلى الله عليه وسلم- وكان يقتدي به في التطويل في الركعتين الأوليين من الظهر والتخفيف في الآخرين وفي العصر أيضاً، والقراءة في المغرب بقصار المفصل وفي العشاء بالليل إذا يغشى ومثيلاتها، والتطويل في صلاة الصبح.

راوي الحديث: أخرجه النسائي وأحمد.

التخريج: أبوهريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• المفصل: هو من الحجرات إلى آخر القرآن، سمي مفصلاً؛ لكثرة فواصله، ولقصر سوره.

فوائد الحديث:

١. مشروعية هذه الصفة، من التطويل فيما يطول، والتخفيف فيما يخفف، وفي تجزئة القرآن، والصلاة بهذه التجزئة.

٢. الحكمة في التطويل في صلاة الصبح: أن ملائكة الليل وملائكة النهار يحضرونها؛ كما قال تعالى: {وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا (٧٨)} [الإسراء]، ولأنه يقع في وقت غفلة بالنوم، فاحتاج إلى التطويل؛ ليدرك الناس الصلاة، وأما تقصير المغرب فلقصر وقتها، وبقي الظهر والعصر والعشاء على الأصل، في أن الصلاة تكون وسطاً، فلا تخفف عن مستحبات الصلاة، ولا تثقل على العاجزين.

٣. ينبغي للإمام أن يتحرى الاقتداء بالنبي -صلى الله عليه وسلم- ويصلي مثل صلاته التي كان يصليها بأصحابه، وقد قال -صلى الله عليه وسلم-: «صلوا كما رأيتموني أصلي»، وعلى الإمام أن يراعي حال من خلفه ممن يحتاج إلى التخفيف من كبير السن أو ضعيف القوة أو صاحب الحاجة، والله تعالى أعلم.

٤. هدي النبي -صلى الله عليه وسلم- عدم الاقتصار على قصر المفضل في صلاة المغرب، فالمداممة عليه خلاف السنة، والحق أنّ القراءة في المغرب تكون بطوال المفضل وقصاره، وسائر السور، قال ابن عبد البر: روي أنه قرأ بالأعراف، والصفاء، والدخان، والطور، وسبح، والتين، والمرسلات، وكان يقرأ فيها بقصار المفضل، وكلها آثار صحاح مشهورة.

٥. المفضل على الراجح يبتدىء من سورة الحجرات، وينتهي بآخر القرآن، فطوال المفضل من الحجرات إلى سورة النبأ، ووسطه من النبأ إلى الضحى، والقصار من الضحى إلى آخر القرآن، وسي مفصلاً؛ لكثرة فواصله.

المصادر والمراجع:

- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للباسام. مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م. - سنن النسائي. مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب. الطبعة الثانية، ١٤٠٦. - منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط ١٤٢٨ هـ. - صحيح وضعيف سنن النسائي، للشيخ الألباني. مصدر الكتاب: برنامج منظومة التحقيقات الحديثية - المجاني - من إنتاج مركز نور الإسلام لأبحاث القرآن والسنة بالإسكندرية. - مشكاة المصابيح؛ تأليف محمد بن عبدالله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩ هـ.

الرقم الموحد: (10918)

Todo musulmán que perfeccionara su ablución y luego rezara dos rakaas, consagrado y entregado por completo en ella, será merecedor del Jardín.

1789. EL HADIZ:

De Uqbata Ibn Amir, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Teníamos que sacar a pastar a los camellos por turnos, y llegó mi turno. Cuando los traje por la tarde, encontré al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, de pie hablando con la gente. Alcancé a escuchar cuando dijo: "Todo musulmán que perfeccionara su ablución y luego rezara dos rakaas, consagrado y entregado por completo en ella, será merecedor del Jardín". Dijo: "Dije: 'qué gran generosidad', pero una persona me interrumpió y dijo: "La anterior era aún mejor y más generosa". Miré y vi a Úmar. Me dijo: "Veo que acabas de llegar...". Había dicho: "A cualquiera de vosotros que completara o perfeccionara su ablución y después dijera: 'Ashhadu an La ilaha illa Al-lah wahdahu la sharíka lahu, wa ashhadu anna Muhammadan abduhu wa rasúluh' (Atestigo que no hay más dios que Al-lah, único y sin asociado, y atestigo que Muhammad es su siervo y mensajero), se le abrirían las ocho puertas del Jardín, y podrá entrar por la que quiera de ellas."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Este hadiz narra las menciones que deberían pronunciarse después de realizar la ablución. En el relato de Uqbata Ibn Amir, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Teníamos que sacar a pastar a los camellos por turnos, y llegó mi turno", esto significa que solían juntar sus camellos en grupo y los sacaban a pastar por turnos, de modo que cada día le tocaba a uno de ellos. Así era más liviano para ellos y podían dedicarse a otros asuntos. "Cuando los traje por la tarde", esto es que volvió con el ganado a última hora de la tarde y ya había terminado su cometido. Luego fue a donde se encontraba el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, hablando con sus compañeros. Cuando el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dice: "Todo musulmán que perfeccionara su ablución y luego rezara dos rakaas, consagrado y entregado por completo en ella, será merecedor del Jardín". Con esto, el Mensajero de Al-lah une las dos condiciones del sometimiento y la entrega que debe

ما من مسلم يتوضأ فيحسن وضوءه، ثم يقوم فيصلي ركعتين، مقبل عليهما بقلبه ووجهه، إلا وجبت له الجنة

١٧٨٩. الحديث:

عن عقبة بن عامر -رضي الله عنه-، قال: كانت علينا رعاية الإبل فجاءت نوبتي فرَوَّحْتُهَا بَعْشِي فَأَدْرَكْتُ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قائماً يُحَدِّثُ الناس فأدركت من قوله: «ما من مسلم يتوضأ فيحسن وضوءه، ثم يقوم فيصلي ركعتين، مقبل عليهما بقلبه ووجهه، إلا وجبت له الجنة»، قال فقلت: ما أجود هذه فإذا قائل بين يدي يقول: التي قبلها أجود فنظرت فإذا عمر قال: إني قد رأيتك جئت أنفاً، قال: «ما منكم من أحد يتوضأ فيبلغ -أو فيسبغ- الوضوء ثم يقول: أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً عبد الله ورسوله إلا فتُحَّتْ له أبواب الجنة الثمانية يدخل من أيها شاء».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يحيكي هذا الحديث ما جاء من الذكر المستحب عقب الوضوء: ففي قول عقبة بن عامر: " كانت علينا رعاية الإبل فجاءت نوبتي فروحتها بعشي" معنى هذا الكلام أنهم كانوا يتناوبون على رعي إبلهم فيجتمع الجماعة ويضمون إبلهم بعضها إلى بعض فيراها كل يوم واحد منهم؛ ليكون أرفق بهم، وينصرف الباقيون في مصالحهم، والرعاية هي الرعي. وأما قوله: "روحتها بعشي" أي رددتها إلى مراحتها في آخر النهار، وتفرغت من أمرها، ثم جئت إلى مجلس رسول الله صلى الله عليه وسلم. وقوله صلى الله عليه وسلم: (فيصلي ركعتين مقبل عليهما بقلبه ووجهه) مقبل: أي وهو مقبل، وقد جمع صلى الله عليه وسلم بهاتين اللفظتين أنواع الخضوع والخشوع؛ لأن الخضوع في الأعضاء،

haber en la oración: la consagración y entrega de cuerpo y alma. "Dije: 'qué gran generosidad", esto es, lo que había dicho el Mensajero de Al-lah es, por una parte, fácil y sencillo y, por otra, no requiere ningún esfuerzo para nadie. Pero una persona me interrumpió y dijo: "La anterior era aún mejor y más generosa". Miré y vi a Úmar. Me dijo: "Veo que acabas de llegar...". Había dicho: "A cualquiera de vosotros que completara o perfeccionara su ablución". La duda es del narrador del hadiz, aunque las dos palabras tiene el mismo significado, esto es, realizar la ablución tal y como consta en la Sunna. Y después dijera: 'Ashhadu an La ilaha illa Al-lah wahdahu la sharíka lahu, wa ashhadu anna Muhammadan abduhu wa rasúluh' (Atestiguo que no hay más dios que Al-lah, único y sin asociado, y atestiguo que Muhammad es su siervo y mensajero). Debería añadirles lo que ha narrado At-Tirmidí, en el relato recopilado por Muslim: Allahumma iyalní min at tawabina wa iyalní min al mutatahhirina.' (¡Oh Al-lah, hazme de los que se arrepienten y hazme de los que se purifican!). Asimismo se le podría añadir lo que ha narrado Al-Nisa'i transmitido del Mensajero de Al-lah, en su libro "Amal al-yaum wa al-layla", que dijo: "Subhánaka allahumma wa bi hamdika, ashhadu an la ilaha illa Anta, astagfiruka wa atubu ilaika" (¡Oh Al-lah, por Tu gloria y Tu alabanza. Atestiguo que no hay dios, sino Tú. A Ti te pido el perdón y a Ti me giro arrepentido!).

والخشوع بالقلب. ومعنى قول عقبة: "ما أجود هذه" يعني هذه الكلمة أو الفائدة أو البشارة أو العبادة، وجودتها من جهات، منها: أنها سهلة متيسرة يقدر عليها كل أحد بلا مشقة، ومنها أن أجرها عظيم. قوله: "جئت أنفاً" أي قريباً وأما قوله صلى الله عليه وسلم: (فيلبغ أو يسبغ الوضوء): التردد من الراوي وهما بمعنى واحد، أي: يتمه ويكمله فيوصله مواضعه على الوجه المسنون، عليه يستحب للمتوضيء أن يقول عقب وضوئه: أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، وينبغي أن يضم إليه ما جاء في رواية الترمذي متصلاً بهذا الحديث: (اللَّهُمَّ اجعلني من التوابين واجعلني من المتطهرين). ويستحب أيضاً: أن يضم إليه ما رواه النسائي في كتابه عمل اليوم والليلة مرفوعاً: (سبحانك اللهم ومحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت، وحده لا شريك لك، أستغفرك وأتوب إليك).

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عمر بن الخطاب - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- فيسبغ: الإسباغ الإتمام والإكمال، وإيصال الماء إلى جميع العضو من أعضاء الوضوء.
- الجنة: دار النعيم في الآخرة، جمعها جنان.

فوائد الحديث:

١. فضيلة الوضوء، وما يعود به على صاحبه من الثواب الجزيل.
٢. مشروعية إسباغ الوضوء وإتمامه، وصلاة ركعتين بخشوع بعده، وما يحصل به من الأجر العظيم.
٣. فضل هذا الذكر الجليل، وأنه سبب السعادة الأبدية، وهو مستحب.
٤. أن إسباغ الوضوء، والإتيان بعده بهذا الذكر، من أقوى الأسباب في دخول الجنة.
٥. إثبات البعث، والجزاء بعد الموت.
٦. إثبات وجود الجنة وأن أبوابها ثمانية.
٧. في الحديث دليل على مشروعية الجمع بين الطهارتين وهي: الطهارة من الحدث، والطهارة من الشرك وسائر البدع، لأن الشهادتين فيها طهارة من الشرك والبدع.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط٥، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، ١٤٢٣ هـ صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج للنووي، ط٢، دار إحياء التراث العربي - بيروت، ١٣٩٢ هـ. تسهيل الإمام بقره الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف الشيخ صالح الفوزان، عناية عبد السلام السليمان، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (8388)

Algunos hombres de la tribu de Quraich pasaron delante del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, arrastrando una oveja muerta. Él les dijo: 'Podéis aprovechar su piel'. Le dijeron: 'Pero está muerta'. Les dijo: 'el agua y las hojas de la acacia la purificarán.'

1790. EL HADIZ:

De Alaaliya Bint Subai' que dijo: "Tenía ovejas en Uhud pero enfermaron y murieron, así que fue a ver a Maimuna, esposa del Mensajero del Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y le conté lo que me había sucedido. Ella me dijo: 'puedes aprovechar sus pieles'. Le dije: '¿pero me está permitido hacerlo?' Ella contestó: 'Sí, puesto que algunos hombres de la tribu de Quraich pasaron delante del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, arrastrando una oveja muerta. Él les dijo: 'Podéis aprovechar su piel'. Le dijeron: 'Pero está muerta'. Les dijo: 'el agua y las hojas de la acacia la purificarán.'"

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz aceptable (Hasan)

SIGNIFICADO GENERAL:

Alaaliya Bint Subai', Al-lah la cubra con su misericordia, informa que tenía ovejas pero enfermaron y murieron, así que fue a ver a Maimuna, Al-lah esté complacido con ella, y le contó lo que le había sucedido. Ella me dijo que puede aprovechar sus pieles. Alaaliya le dije: ¿pero me está permitido hacerlo si están muertas? Maimuna le contestó que sí y le contó como prueba una historia parecida que había ocurrido con el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz: que algunos hombres de la tribu de Quraich pasaron delante del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, arrastrando una oveja muerta como quien arrastra un burro para apartarla. Él les dijo: podéis aprovechar su piel en vez de tirarla. Ellos le dijeron: 'Pero está muerta', es como si hubieran creído que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, no supiera que estaba muerta y ellos sabían que el animal cadáver está prohibido en todas sus parte por estar impuro. No obstante, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, les informó que curtir su piel con agua y hojas de acacia la purificarán.

مرَّ على رسول الله صلى الله عليه وسلم رجال من قريش يجرون شاة لهم مثل الحمار، فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وسلم: لو أخذتم إهابها، قالوا: إنها ميتة، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: يطهرها الماء والقَرْظ

١٧٩٠. الحديث:

عن العالية بنت سُبَيْع قالت: كان لي غنم بأُحُدٍ، فوقع فيها الموت، فدخلتُ على ميمونة زوج النبي -صلى الله عليه وسلم-، فذكرتُ ذلك لها، فقالت لي ميمونة: لو أخذتُ جلودها فانتفتعتُ بها، فقالت: أو يجِلُّ ذلك؟ قالت: نعم، مرَّ على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- رجال من قريش يجرون شاة لهم مثل الحمار، فقال لهم رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لو أخذتم إهابها». قالوا: إنها ميِّتة. فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يُطَهَّرُها الماء والقَرْظ».

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

تخبر العالية بنت سُبَيْع -رحمها الله- أنه كان لها غنم وقع فيها الموت بسبب المرض أو غير ذلك، ثم إنها ذهبت وأخبرت ميمونة -رضي الله عنها- فأشارت عليها بالانتفاع بجلودها. فقالت: وهل يجوز الانتفاع بجلودها بعد موتها؟ قالت: نعم يجوز ذلك، ثم إنها استدلت لقولها بقصة مشابهة قد وقعت، وهي: أن النبي -صلى الله عليه وسلم-: مرَّ عليه رجال من قريش يجرون شاة لهم كجَرِّ الحمار لإبعادها والتخلص منها، أو أنها كالحمار في ضخامتها. فقال لهم رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: لو انتفعتم به بدلاً من أن يرمى. فقالوا: إنها ميِّتة، وكأنهم ظنوا أن الرسول -صلى الله عليه وسلم- لا يدري أنها ميتة، وهم يعرفون أن الميتة حرام بجميع أجزائها لنجاستها. فأخبرهم الرسول -صلى الله عليه وسلم- أن دبأغها بالماء والقَرْظ يجعل من هذه المادة النجسة مادة طاهرة.

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد.

التخريج: ميمونة - رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- القَرَطُ : حَبُّ شجر السَّلْم، يُدْبَع بِجَبِّه جلد الميتة، وكان الدَّبَاغُ معروفًا بالقَرَطُ عند العرب.
- الإهَاب : هو الجلد قبل دَبْعِهِ.

فوائد الحديث:

١. يجوز استعمال جلد الميتة المدبوغ في اليايسات والمائعات، ويجوز لبسه واقتراشه وغير ذلك من الاستعمالات، كما أنه ذو قيمة مالية، فيجوز التصرف فيه بأنواع التصرفات من بيع وغيره.
٢. أن جلد الشاة الميتة يطهر بالدَّبَاغ، ومثل الشاة غيرها من الحيوانات الحلال أكلها.
٣. يجوز الدباغ بكل شيء ينشف فضلات الجلد، ويطيبه ويزيل عنه النتن والفساد، سواءً كان من القَرَط، أو قشور الرُّمَّان، أو غيرها من المنقيات الطاهرات، ولا يشترط الماء.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السلیمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. شرح سنن أبي داود، عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة إلكترونية.

الرقم الموحد: (8366)

Retrasar una deuda, pudiendo pagarla, es una injusticia. El que sea deudor al haber tomado una cantidad prestada de otra persona y al mismo tiempo es acreedor de otra persona por haberle prestado dinero, puede y debe aceptar el cambio de que deudor/acreedor eso le garantiza el pago.

مطل الغني ظلم، وإذا أُتبع أحدكم على مِئَةٍ فليتبّع

1791. EL HADIZ:

De Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "Retrasar una deuda, pudiendo pagarla, es una injusticia. El que sea deudor al haber tomado una cantidad prestada de otra persona y al mismo tiempo es acreedor de otra persona por haberle prestado dinero, puede y debe aceptar el cambio de que deudor/acreedor eso le garantiza el pago."

١٧٩١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَطَّلُ الْغَنِيِّ ظَلَمٌ، وَإِذَا أُتْبِعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مِئَةٍ فَلْيَتَّبِعْ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz nos ofrece una de las pautas del buen trato. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le ordena al deudor haya tomado una cantidad prestada devolverla de buena forma, así como guía al acreedor que haya prestado el dinero a que lo pida de buena forma. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, deja claro que si el acreedor pide que se le devuelva la cantidad que prestó o lo insinúa sin llegar a pedirlo, es una injusticia el no devolvérselo si el deudor tiene posibilidades de pagarlo, ya que le está privando de su derecho sin justificación. Esta injusticia dejaría de existir si el deudor le ofrece al acreedor otra forma que le hace más viable el poder pagar su deuda, como por ejemplo pasar su deuda a otra persona que pueda garantizar el pago. El acreedor debe aceptar en ese caso, ya que podría suponer para él mejores garantías de que va a recibir su dinero, y que se cumplirá con el compromiso, además de que supone disipar la injusticia que le suponía el deudor que no iba a pagar su deuda.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث الشريف أدب من آداب المعاملة الحسنة. فهو -صلى الله عليه وسلم- يأمر المدين بحسن القضاء، كما يرشد الغريم إلى حسن المطالبة. فبين -صلى الله عليه وسلم- أن الغريم إذا طلب حقه، أو فهم منه الطلب بإشارة أو قرينة، فإن تأخير حقه عند الغني القادر على الوفاء، ظلم له، أنه دون حقه بلا عذر. وهذا الظلم يزول إذا أحال المدين الغريم على مِئَةٍ يسهل عليه أخذ حقه منه، فَلْيَقْبَلِ الْغَرِيمَ الْحَوَالَةَ حَيْثُ نَذَرَ. ففي هذا حسن الاقتضاء منه، وتسهيل الوفاء، كما أن فيه إزالة الظلم بما لو بقي الدين بذمة المدين المماثل.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مطل الغني : تأخير القادر على الأداء ما استحق أداءه بغير عذر.
- ظلم : يجرم عليه، والظلم: وضع الشيء في غير محله، والمطل ظلم لأنه وضع المنع موقع القضاء.

- مليء : هو المليء بماله، ويدنه، وقوله: بماله: القدرة على الوفاء. ويدنه: إمكان إحضاره بمجلس الحكم. وقوله: أن لا يكون ممطلاً.
- فليتبّع : فليقبل الإحالة؛ لأنه لا يتعذر استيفاء الحق منه عند الامتناع بل يأخذه الحاكم قهراً ويوفيه.

فوائد الحديث:

١. تحريم مطل الغنيّ، ووجوب وفاء الدين الذي عليه لغريمه.
٢. التحريم خاص بالغني المتمكن من الأداء، أما الفقير، أو العاجز لشيء من الموانع، فهو معذور.
٣. تحريم مطالبة المعسر، ووجوب إنظاره إلى الميسرة؛ لأن تحريم المطل ووجوب الوفاء متعلقان بالغني القادر. أما المعسر فيحرم التضيق عليه؛ لأنه معذور، وملاحقته بالدين حرام.
٤. في الحديث حسن القضاء من المدين، بأن لا يماطل الغريم، وفيه حسن الاقتضاء من الغريم بأن يقبل الحوالة إذا أحاله المدين على مليء.
٥. ظاهر الحديث أنه إذا أحال المدين الغريم على مليء، وجب عليه قبول الحوالة.
٦. مفهومه أنه لا يجب على المحال قبول الحوالة إذا أحاله على غير مليء.
٧. فسر العلماء "المليء" بأنه ما اجتمع فيه ثلاث صفات: (١) أن يكون قادراً على الوفاء، فليس بفقير. (٢) صادقاً بوعده، فليس بمماطل. (٣) يمكن جلبه إلى مجلس الحكم، فلا يكون صاحب جاه، أو يكون أباً للمحال، فلا يسمح القاضي له بمرافعته.
٨. قال العلماء: إن مناسبة الجمع بين هاتين الجملتين أنه لما كان المطل ظمناً من المدين، طلب من الغريم إزالة هذا الظلم بقبول الحوالة على من لا يلحقه منه ضرر وهو المليء.
٩. ظاهر الحديث، انتقال الدين من ذمة المحيل إلى ذمة المحال عليه.
١٠. الإرشاد إلى ترك الأسباب القاطعة لاجتماع القلوب، لأن ذلك هو الحكمة في الزجر عن المماطلة.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام من كلام خير الأنام، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، ط ٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. تسهيل الامام، للشيخ الفوزان، طبعة الرسالة، الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦ م. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للباسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط ١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ. صحيح البخاري. تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر. دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي. ط ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم. تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي. دار إحياء التراث العربي.

الرقم الموحد: (6141)

Es parte de la sunna de nuestro Mensajero que, cuando se casaba con una mujer virgen estando casado con otra esposa que ya ha estado casada antes, pasaba con ella siete días seguidos y luego volvía a dividir su tiempo equitativamente entre sus esposas. Y, cuando se casaba con mujer que ha estado casada antes, pasaba con ella tres días seguidos y luego volvía a dividir su tiempo equitativamente entre sus esposas.

1792. EL HADIZ:

De Anas Ibn Malik, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "Es parte de la sunna de nuestro Mensajero que, cuando se casaba con una mujer virgen estando casado con otra esposa que ya ha estado casada antes, pasaba con ella siete días seguidos y luego volvía a dividir su tiempo equitativamente entre sus esposas. Y, cuando se casaba con mujer que ha estado casada antes, pasaba con ella tres días seguidos y luego volvía a dividir su tiempo equitativamente entre sus esposas". Dijo Abu Qalaba al respecto: "Si quieres, puedes decir que Anas Ibn Malik lo transmitido del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Forma parte de la sunna de nuestro Mensajero que, cuando se casaba con una mujer virgen estando casado con otra esposa que ya ha estado casada antes, pasaba con ella siete días seguidos haciendo vida conyugal con ella, acompañándola para que no se sienta sola y con el fin de que pierda el pudor y la vergüenza, puesto que acaba de conocer la vida matrimonial. Pasados esos días volvía a dividir su tiempo equitativamente entre sus esposas. Y, cuando se casaba con mujer que ha estado casada antes, pasaba con ella tres días seguidos, puesto que por su experiencia no necesita tanto de su compañía. Este ilustrativo dictamen viene citado en este hadiz que es transmitido del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Ya que los narradores del hadiz si dicen que un hadiz forma parte de la sunna, se están refiriendo a la tradición de nuestro Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz.

من السنة إذا تزوج البكر على الثيب: أقام عندها سبعا ثم قسم. وإذا تزوج الثيب: أقام عندها ثلاثا ثم قسم

١٧٩٢. الحديث:

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - قال: «من السنة إذا تزوج البكر على الثيب: أقام عندها سبعا ثم قسم. وإذا تزوج الثيب: أقام عندها ثلاثا ثم قسم». قال أبو قلابة: "ولو شئت لقلت: إن أنسا رفعه إلى النبي - صلى الله عليه وسلم -".

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

من السنة أنه إذا تزوج البكر على الثيب، أقام عندها سبعا يؤنسها، ويزيل وحشتها وخجلها، لكونها حديثة عهد بالزواج، ثم قسم لنسائه بالسوية. وإذا تزوج الثيب أقام عندها ثلاثا، لكونها أقل حاجة إلى هذا من الأولى. وهذا الحكم الرشيد، جاء في هذا الحديث الذي له حكم الرفع، لأن الرواة إذا قالوا: من السنة، فلا يقصدون إلا سنة النبي - صلى الله عليه وسلم -، فقال أبو قلابة الراوي عن أنس: "لو شئت لقلت إن أنسا رفعه؛ لأنه عندي مرفوع فهو عندي بلفظ: "من السنة" ولفظ صريح في الرفع. والرفع والحديث المرفوع معناه المضاف إلى النبي - صلى الله عليه وسلم -، مثل قول الراوي: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - كذا.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أنس بن مالك - رضي الله عنه -
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- من السنة : سنة النبي -صلى الله عليه وسلم- إذ ذلك هو المتبادر من قول الصحابي "من السنة".
- إذا تزوج البكر على الثيب : أي كانت عنده ثيب فتزوج معها بكرًا.
- لو شئت لقلت إن أنسا رفعه إلى النبي : لأنه عندي مرفوع فهو عندي بلفظ: "من السنة" و بلفظ صريح في الرفع. الرفع نسبة القول للنبي -صلى الله عليه وسلم-، مثل قول الراوي: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كذا.
- وإذا تزوج الثيب : أي على بكر قبلها.

فوائد الحديث:

١. قول الراوي "من السنة كذا" في حكم المرفوع ، لأن الظاهر أنه ينصرف إلى سنة الرسول -صلى الله عليه وسلم-، وقد صرح بذلك سالم بن عبد الله بن عمر للزهري لما سأله عن قول ابن عمر للحاج : إن كنت تريد السنة، هل يريد سنة النبي -صلى الله عليه وسلم-؟ فقال له سالم: وهل يعنون بذلك إلا سنته.
٢. إذا تزوج البكر على الثيب، أقام عندها سبعا يؤنسها، ويزيل وحشتها وخبجها، لكونها حديثة عهد بالزواج، ثم قسم لنسائه بالسوية.
٣. إذا تزوج الثيب أقام عندها ثلاثا، لكونها أقل حاجة إلى هذا من الأولى.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (6145)

Quien alcance a hacer una rakaa del Fayr antes de que salga el sol ha alcanzado rezar a su hora, y quien alcance a hacer una rakaa del Asr antes de que se ponga el sol ha alcanzado a rezar a su hora

من أدرك من الصبح ركعة قبل أن تطلع الشمس فقد أدرك الصبح، ومن أدرك ركعة من العصر قبل أن تغرب الشمس فقد أدرك العصر

1793. EL HADIZ:

Narró Abu Huraira -Que Alah se complazca de él- que el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: Quien alcance a hacer una rakaa del Fayr antes de que salga el sol ha alcanzado rezar a su hora, y quien alcance a hacer una rakaa del Asr antes de que se ponga el sol ha alcanzado a rezar a su hora

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Profeta -la paz y las bendiciones de Alah sean con él- le explicó a su nación cuando termina el tiempo de la oración del Fayr y el Asr, informó que quien consigue hacer una rakaa es decir levantarse de la inclinación (rukuu) del rezo del Fayr antes de que salga el sol ha conseguido rezar a su hora, ya que ha completadoun rakaa en su tiempo, de la misma forma quien alcanza a realizar un rakka de la oración del Asr antes de que se ponga el sol ha conseguido hacer la oración en su hora ya que hizo una rakaa en su tiempo.

١٧٩٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصُّبْحِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ الصُّبْحَ، وَمَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ الْعَصْرَ.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يَبَيِّنُ النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- لِأُمَّتِهِ آخِرَ وَقْتِ صَلَاتِي الصُّبْحِ وَالْعَصْرِ، فَأَخْبَرَ أَنَّ مَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً أَيْ: صَلَّى وَرَفَعَ مِنَ الرُّكُوعِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ، فَيَكُونُ بِذَلِكَ قَدْ أَدْرَكَ صَلَاةَ الصُّبْحِ أَدَاءً؛ لَوْ قَوَّعَ رَكْعَةً فِي الْوَقْتِ، وَكَذَلِكَ مَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ، فَيَكُونُ بِذَلِكَ قَدْ أَدْرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ أَدَاءً؛ لَوْ قَوَّعَ رَكْعَةً فِي الْوَقْتِ.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• فقد أدرك الصبح: أي: أدرك صلاة الصبح أداءً.

فوائد الحديث:

١. أن صلاة الصبح تدرک بإدراك ركعة من وقتها قبل أن تطلع الشمس، وأن العصر تدرک بإدراك ركعة من وقتها قبل أن تغرب الشمس، وتكون الصلاة أداءً.

٢. أن من أدرك أقل من ركعة، ثم طلعت عليه الشمس أو غربت أنه لا يكون مدرکاً للوقت.

٣. بيان أن المراد بقوله -صلى الله عليه وسلم- في حديث ابن عمرو: «ووقت العصر ما لم تصفر الشمس»، أن المراد بذلك وقت الاختيار، لا أنه آخر وقت العصر؛ إذ لو كان آخر وقت العصر هو الاصفرار لم يكن من صلى ركعة قبل الغروب مدرکاً لها، فيستفاد من هذين الحديثين أن هذه الصلاة لها وقتان: وقت اختيار ووقت ضرورة، وبهذا تجتمع الأحاديث ولا تتعارض.

٤. تأخير صلاة العصر إلى اصفرار الشمس لا يجوز؛ لأن هذا وقت ضرورة، نهي عن الصلاة فيه.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ. منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ، ١٤٣٢ هـ. مرعاة المفاتيح

(٣٠ ذو الحجة - ١٤٣٨ هـ)

شرح مشكاة المصابيح، عبيد الله بن محمد عبد السلام المباركفوري، إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء، الجامعة السلفية، بنارس الهند، الطبعة:
الخالقة ١٤٠٤ هـ.

الرقم الموحد: (10602)

De Abû Sa'îd Al Judry, que Allah esté satisfecho con él, que el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "A quien le alcance el alba sin haber hecho el witr lo ha perdido". Sahih Ibn Juzaymah.

من أدركه الصبح ولم يوتر، فلا وتر له

1794. EL HADIZ:

١٧٩٤. الحديث:

De Abû Sa'îd Al Judry, que Allah esté satisfecho con él, que el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "A quien le alcance el alba (subh) sin haber hecho el witr lo ha perdido."

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «من أدركه الصبح ولم يوتر؛ فلا وتر له».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

El noble hadiz explica que la salat del witr se pierde con la entrada del tiempo del alba, es decir con la aparición del segundo fayr. Éste es el tiempo "ijtiyary" (optativo), mientras que el tiempo idtirary (necesario) es como el que se despierta tarde, entonces el tiempo del fayr se alarga hasta la salat del subh, debido a que se ha transmitido por varios compañeros, que Allah esté complacido con ellos."

يبين الحديث الشريف أن صلاة الوتر تفوت بالإصباح أي بطلوع الفجر الثاني، وهذا الوقت الاختياري، أما الاضطراري كمن استيقظ متأخرا فيستمر وقت الفجر له إلى صلاة الصبح؛ لوروده عن جمع من الصحابة - رضي الله عنهم -.

راوي الحديث: رواه ابن خزيمة، وابن حبان، والحاكم.

التخريج: أبوسعيد الخدري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. الوتر من صلاة الليل، ولكنه يختتم به صلاتها؛ ليوترها، كما تختتم صلاة النهار بصلاة المغرب؛ لتوترها.
٢. أن آخر وقت الوتر هو طلوع الفجر الثاني، فإذا طلع الفجر، فقد فات وقت الوتر، فمن أوتر بعد طلوع الصبح فلا وتر له.
٣. وذكر ابن المنذر عن جماعة من السلف: أن للوتر وقتين: اختياري واضطراري، فالاختياري ينتهي بطلوع الفجر الثاني، والاضطراري لا ينتهي إلا بصلاة الصبح.
٤. ظاهر الحديث: أن الوتر الذي فات وقته إذا كان تركه من عمد، فإن تاركه فوت أجره.

المصادر والمراجع:

صحيح ابن خزيمة، لمحمد بن إسحاق بن خزيمة أبو بكر السلمي النيسابوري، المكتب الإسلامي - بيروت، ١٣٩٠ - ١٩٧٠. صحيح ابن حبان بترتيب ابن بلبان، تأليف محمد بن حبان بن أحمد بن حبان، تحقيق: شعيب الأرنؤوط مؤسسة الرسالة - بيروت، ط: الثانية، ١٤١٤ - ١٩٩٣. المستدرك على الصحيحين، محمد بن عبدالله أبو عبدالله الحاكم النيسابوري، دار الكتب العلمية - بيروت الطبعة الأولى، ١٤١١ - ١٩٩٠، تحقيق: مصطفى عبد القادر عطا. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي - بيروت، ط. الثانية - ١٤٠٥ - ١٩٨٥.

الرقم الموحد: (11276)

Quien pida fiado algo, que su cantidad, su peso y su plazo de pago sean conocidos.

1795. EL HADIZ:

De Abdallah Ibn Abbas, que Al-lah esté complacido de ambos, [atribuido al Mensajero de Al-lah]: Cuando el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, llegó a Medina, encontró que dejaban fiados los frutos de la cosecha por un año, dos o tres. Les dijo: "Quien pida fiado algo, que su cantidad, su peso y su plazo de pago sean conocidos."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Cuando el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, emigró a Medina, encontró que los habitantes del lugar, los cuales eran gente de cultivos y cosechas, fiaban y prestaban, adelantando el precio y retrasaban el pago en frutos de la cosecha durante un año, dos o tres. El Mensajero de Al-lah les permitió esta práctica dejándola fuera del capítulo de compraventa con ausencia de la mercancía que es un engaño. Además que fiar tiene más que ver con el compromiso de pago que con el producto en sí. No obstante, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, les aclaró algunas normas que cumplir en esta práctica para evitar los conflictos y las rencillas a las que quizás podría llevar la dilatación en pagar lo fiado. Así, dijo: "Quien pida fiado algo, que su cantidad, su peso y su plazo de pago sean conocidos y que tenga un plazo determinado para su pago. De este modo, si se conoce su cantidad y plazo de entrega, se evitarán los problemas y el comprador podrá obtener su derecho como es debido.

من أسلف في شيء فليسلف في كيل معلوم، ووزن معلوم، إلى أجل معلوم

١٧٩٥. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: قدم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- المدينة، وهم يُسلفون في الثمار: السنة والستين والثلاث، فقال: «من أسلف في شيء فليسلف في كيل معلوم، ووزن معلوم، إلى أجل معلوم».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قدم النبي -صلى الله عليه وسلم- للمدينة مهاجرًا من مكة كما هو معلوم، فوجد أهل المدينة -لأنهم أهل زروع وثمار- يسلفون، وذلك بأن يقدموا الثمن ويؤجلوا الثمن -المسلم فيه- من الثمار، مدة سنة، أو سنتين، أو ثلاث سنين، أو أقل أو أكثر لأن هذه المدد للتمثيل، فأقرهم -صلى الله عليه وسلم- على هذه المعاملة ولم يجعلها من باب بيع ما ليس عند البائع المفضي إلى الغرر؛ لأن السلف متعلق بالذمم لا الأعيان، ولكن بين -صلى الله عليه وسلم- لهم في المعاملة أحكاما تبعدهم عن المنازعات والمخاصمات التي ربما يجربها طول المدة في الأجل فقال: من أسلف في شيء فليضبط قدره بمكياله أو ميزانه المعلومين، وليربطه بأجل معلوم، حتى إذا عرف قدره وأجله انقطعت الخصومة والمشاجرة، واستوفى كل منهما حقه بسلام.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- المدينة : مدينة رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
- يسلفون : -بضم أوله- من أسلف، وهو عقد يسلم فيه المشتري الثمن نقدًا، ويحصل على السلعة مؤجلة أو مقسطة، تسمى سلمًا وتسمى سلفًا، وسمى سلمًا لتسليم رأس المال في المجلس، وسلفًا: لتقدمه، مثاله: أن تعطي مزارعًا ألف ريال على أن يعطيك بعد ستة أشهر مائة كيلو من التمر، مع بيان نوعه.
- في كيل معلوم : إذا كان المسلم فيه مكيلا.
- ووزن معلوم : إذا كان المسلم فيه موزونا والواو بمعنى أو.

فوائد الحديث:

١. يشترط في السلم ما يشترط في البيع، لأنه أحد أنواعه. فلا بد أن يكون العقد من جائز التصرف، مالك للمعقود عليه، أو مأذون له فيه، ولا بد فيه من الرضا، وأن يكون المسلم فيه مما يصح بيعه، ولا بد فيه من القدرة عليه وقت حلوله، وأن يكون الثمن والمثمن معلومين.
٢. يزيد السلم على شروط البيع شروطاً ترجع إلى زيادة ضبطه وتحريره، لئلا تفضي المعاملة إلى الشجار والمخاصمة، وتأخذ أهم هذه الشروط من الحديث الذي معنا: الشرط الأول: أن يبين قدر المسلم فيه بمكياله أو ميزانه الشرعيين، إن كان مكيلاً أو موزوناً، أو بذرعه، إن كان مما يُذْرَعُ، أو بَعْدَهُ إن كان مما يُعَدُّ، ولا يختلف المعدود بالكبر أو الصغر أو غيرهما، اختلافاً ظاهراً.
٣. الشرط الثاني الذي دل عليه الحديث أن يكون مؤجلاً، ولا بد في الأجل أن يكون معلوماً، فلا يصح حالاً، ولا إلى أجل مجهول.
٤. الشرط الثالث أن يقبض الثمن بمجلس العقد، وهذا مأخوذ من قوله: "قَلْبُ السِّلْفِ" لأن السلف هو البيع، الذي عُجِّلَ ثمنه وأجل مثنه.
٥. الشرط الرابع أن يسلم في الذمة لا في الأعيان، وهذا هو الذي سَوَّغَ العقد، وإن كان وفاءه من شيء غير موجود عند البائع، وإنما يستوفى من ثمار أو زرع لم توجد وقت العقد. وبهذا تبين أن السلم لم يتناول النهي في قوله: "ولا تبع ما ليس عندك" وأن العقد عليه وفق القياس.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام، للشيخ إسماعيل الأنصاري، -مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله البسام، تحقيق محمد صبحي حسن حلاق، -مكتبة الصحابة- الشارقة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6079)

Quien vomite, sangre por la nariz, regurgite o expulse liquido pre seminal que interrumpa (el rezo) haga el wudu, retome la oración y que no hable durante el proceso.

1796. EL HADIZ:

Narró Aisha – Que Alah se complazca de ella- “Quien vomite, sangre por la nariz, regurgite o expulse líquido pre seminal, que interrumpa la oración, haga el wudu, retome la oración y no hable durante el proceso.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

Significado del hadiz: “Quien se vea afectado durante su rezo por alguna de estas cosas mencionadas en el hadiz que interrumpa (el rezo) y haga el wudu” es decir que salga de la oración ya que su purificación se anuló, que se purifique nuevamente y retome su oración desde donde la dejó y que no la repita desde el principio” “Y que no hable durante el proceso” es decir: desde que sale de la oración y se dirige a hacer el wudu y retorna a la oración no debe hablar, esto es una condición, si no la cumple su rezo se invalida y debe comenzar desde el principio, este hadiz los sabios lo han catalogado de débil por dos razones, la primera es por la cadena de transmisión por la cual ha sido catalogado de débil por algunos sabios como As Shafii, Ahmad, Ad Daraqatni entre otros, y algunos contemporáneos como Al Albani, la segunda: el hadiz mismo, ya que estas cosas mencionadas en el hadiz anulan el wudu, tanto la última como la primera, sin duda alguna esto contradice los principios de la ley islámica, basado en el hadiz de Talq Ibn Ali –Alah se complazca de él- el cual narró del profeta – la paz y las bendiciones sean con él- “Si alguno de ustedes expulsa una ventosidad durante la oración, que interrumpa el rezo, se purifique y lo repita” transmitido por Abu Daud y otros, este hadiz es un argumento en esta situación, si alguien está rezando y su wudu se anula por algo que salga por alguna de las dos vías naturales, como una ventosidad, liquido pre seminal, entre otros que salgan de las vías naturales (genital y ano) debe interrumpir el rezo y realizarlo nuevamente después de purificarse. Taudih Al Ahkam (1/300) tashil Al Ilmam (1/189) Fath Dhul Yalali wal Ikram (1/262)

من أصابه قيء أو رُعاف أو قلس أو مذي،
فليتوضأ، فليتوضأ ثم ليبن على صلاته، وهو في
ذلك لا يتكلم

١٧٩٦. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - مرفوعاً: «من أصابه قيءٌ أو رُعافٌ أو قلسٌ أو مذي، فليتوضأ، فليتوضأ ثم ليبن على صلاته، وهو في ذلك لا يتكلم».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: " أن من أصيب في صلاته بهذه الأشياء المذكورة في الحديث " فَلْيَتَوَضَّأْ، فليتوضأ " أي يخرج من صلاته لانتقاض طهارته ، ثم يتوضأ جديد. " ثم ليبن على صلاته " والمعنى: إذا عاد إلى الصلاة أتمَّ صلاته من حيث قطعها ولا يلزمه أن يُعيدَها من أولها. " وهو في ذلك لا يتكلم " يعني: أثناء خروجه وذهابه للوضوء ورجوعه إلى الصلاة لا يتكلم. وهذا شرط للبناء، فإن أخلَّ به فسدت صلاته، ولزمه إعادتها من أولها. لكن هذا الحديث قد ضعفه العلماء من وجهين: الأول: السند، فقد ضعفه جمع من العلماء منهم: الشافعي وأحمد والدارقطني وغيرهم، ومن المعاصرين الألباني. الثاني: المتن: حيث تقرر أن هذه الأشياء التي في الحديث من نواقض الوضوء، ثم أُجيز بناء آخرها على أولها، ولا شك أن هذا مخالف لأصول الشريعة، ومما يدل على ذلك ما ثبت من حديث طلق بن علي _ رضي الله عنه _ عن النبي _ صلى الله عليه وسلم _: " إذا فسأ أحدكم في الصلاة، فليتوضأ، فليتوضأ، وليُعيد الصلاة " رواه أبو داود وغيره وهذا الحديث نص في المسألة، فإذا انتقض وضوء المصلي بخارج من السبيلين، كالفسا أو الضراط أو المذي أو غير ذلك مما هو خارج من السبيلين لزمه الخروج من الصلاة، ثم يستأنف صلاته بعد أن يتم طهارته. توضيح الأحكام (١)

٣٠٠ تسهيل الإمام (١٨٩/١) فتح ذي الجلال
والإكرام (1/262)

راوي الحديث: رواه ابن ماجه
التخريج: عائشة _ رضي الله عنها _
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام
معاني المفردات:

- قَيْءٌ : القَيْءُ : اسْتِفْرَاغٌ مَا فِي الْمَعِدَةِ عَنْ طَرِيقِ الْقَمِّ.
- رُعَافٌ : دم يخرج من الأنف بسبب نزيف يصيبه لأسباب معروفة عند الأطباء.
- قَلَسٌ : القَيْءُ الذي لا يزيد عن مِلءِ الْقَمِّ أو دونه.
- مَذْيٌ : ماء رقيق لَرَجٍ يخرج عند المُلَاعَبَةِ أو تَدَكُّرِ الْجَمَاعَةِ مِنْ قُوَّةِ الشَّهْوَةِ.

فوائد الحديث:

١. فيه أن القَيْءَ والرُّعَافَ والقَلَسَ والمَذْيَ مِنْ نَوَاقِضِ الْوُضُوءِ.
٢. فيه أن من انتقض وضوؤه بما سبق لزمه الخروج من الصلاة وله البناء على ما مضى من صلاته بعد أن يتوضأ، بشرط عدم الكلام، لكن الحديث ضعيف كما سبق.
٣. فيه أن الكلام من مُبْطَلَاتِ الصَّلَاةِ.

المصادر والمراجع:

سنن ابن ماجه تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية. صحيح الجامع الصغير وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي. تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ _ ٢٠٠٦ م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (8398)

A quien realice con asiduidad cuatro postraciones (rakás) antes de la oración del mediodía (Dhuhr) y otros cuatro después, Al-lah lo libraré del Fuego.

من حافظ على أربع ركعات قبل الظهر وأربع بعدها حرّمه الله على النار

1797. EL HADIZ:

De Umm Habiba, Al-lah esté complacido con ella, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "A quien realice con asiduidad cuatro postraciones (rakás) antes de la oración del mediodía (Dhuhr) y otros cuatro después, Al-lah lo libraré del Fuego."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El significado de este hadiz: "A quien realice con asiduidad cuatro postraciones (rakás) antes de la oración del mediodía (Dhuhr)", que las rece constantemente en antes de ese rezo. "Y otros cuatro después, Al-lah lo libraré del Fuego", esto es, como recompensa por su acción su cuerpo no lo tocará el fuego. En otro relato: "Al-lah libraré su carne del Fuego"; y en otro: "No lo tocará el Fuego". En este hadiz de Umm Habiba, Al-lah esté complacido con ella, consta la liberación del fuego, por lo que su cuerpo no lo tocará ni se acercará al Infierno, siempre que el siervo realice con asiduidad cuatro postraciones (rakás) antes de la oración del mediodía (Dhuhr) y otros cuatro después. Al-lah lo libraré del Fuego como recompensa por esa acción.

١٧٩٧. الحديث:

عن أم حبيبة -رضي الله عنها- مرفوعاً: «من حَافَظَ على أربع ركعات قبل الظهر وأربع بعدها حرّمه الله على النَّارِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى حديث: "من حَافَظَ على أربع ركعات قبل الظهر" يعني: ثابر وواظب على أربع ركعات قبل الظهر. "وأربع بعدها" أي: وواظب على أربع بعد صلاة الظُّهر. "حرّمه الله على النَّارِ" هذا جزاؤه، وهو أنّ الله -تعالى- يمنعه من دخول النَّارِ، وفي رواية "حرّم الله لحمه على النَّارِ"، وفي أخرى "لم تَمَسَّه النَّارُ". فحديث أم حبيبة -رضي الله عنها- فيه تحريم النَّارِ فلا تَمَسَّه النَّارُ ولا تَقْرِبُه إذا حافظ المرء على أربع قبل الظهر، وأربع بعدها منعه الله بفضلها من دخول النار.

راوي الحديث: رواه الترمذي وأحمد وأبو داود والنسائي وابن ماجه.

التخريج: أم حبيبة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: مسند الإمام أحمد.

معاني المفردات:

• حَافَظَ: ثابر وواظب.

فوائد الحديث:

١. فضل الأربع قبل الظُّهر والأربع بعدها، فمن حَافَظَ عليها، حرّمه الله -تعالى- على النَّارِ.

٢. أنّ هذه الرّواتب ليست واجبة، وإنما هي مُستحبة.

٣. الرّواتب القبليّة -أي قبل الفريضة-؛ لها حكم منها تهيئة نفس المصلي للعبادة قبل الدخول في الفريضة، وأما البعدية فمن حكمها جبر خلل الفرائض.

٤. للرّواتب فوائد عظيمة، من زيادة الحسنات، وتكفير السيئات، ورفع الدرجات.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ. مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ. سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ. سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. السنن الكبرى،

تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شليبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ. سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: دار الرسالة العالمية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ هـ. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

الرقم الموحد: (11251)

De Yábir, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “¡Quien tema no poderse levantar al final de la noche para rezar la oración impar (witr) que lo haga al comienzo de la noche. Y quien piense o crea poder despertarse al final, pues, que lo haga al final. Ya que la oración al final de la noche está atestiguada (por los ángeles). Y eso es mejor!” Muslim.

من خاف أن لا يقوم من آخر الليل فليوتر أوله،
ومن طمع أن يقوم آخره فليوتر آخر الليل، فإن
صلاة آخر الليل مشهودة، وذلك أفضل

1798. EL HADIZ:

De Yábir, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “¡Quien tema no poderse levantar al final de la noche para rezar la oración impar (witr) que lo haga al comienzo de la noche. Y quien piense o crea poder despertarse al final, pues, que lo haga al final. Ya que la oración al final de la noche está atestiguada (por los ángeles). Y eso es mejor”!

١٧٩٨. الحديث:

عن جابر-رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من خاف أن لا يقوم من آخر الليل فليوتر أوله، ومن طمع أن يقوم آخره فليوتر آخر الليل، فإن صلاة آخر الليل مشهودة، وذلك أفضل».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

El hadiz aclara que está permitido rezar la oración impar “witr” al comienzo de la noche, en especial en los casos en los que el musulmán teme no poder levantarse al final de la noche. Asimismo aclara los beneficios de la oración al final de la noche, puesto que está atestiguada por los ángeles.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث جواز صلاة الوتر في أول الليل، ويكون الجواز أولى في حق من خشى ألا يقوم آخر الليل، كما بين أفضلية صلاته في آخر الليل وذلك لكونها مشهودة من الملائكة.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- طمع: أمل ورجا.
- مشهودة: أي تحضرها الملائكة، ولأنَّ الله تعالى ينزل آخر الليل، فينادي خلقه ويجيب سؤالهم.

فوائد الحديث:

١. أنَّ الوتر يجوز في أول الليل وفي آخره، فوقته من صلاة العشاء إلى طلوع الفجر الثاني، ومن كل الليل أوتر النبي -صلى الله عليه وسلم-.
٢. أنَّ تأخير الوتر إلى آخر الليل أفضل لمن قوي على القيام، وطمع في أن يستيقظ قبل الفجر.
٣. أنَّ من يخشى ألا يقوم آخر الليل؛ يشرع له الوتر قبل أن ينام، ويكون في حقه أفضل.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧هـ-٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (11278)

Quien escuche el llamado a la oración y no asiste, no habiendo nada que le impida rezar en congregación, su oración no será aceptada.

من سمع النداء فلم يأتيه فلا صلاة له إلا من عذر

1799. EL HADIZ:

١٧٩٩. الحديث:

De Ibn Abbas, Al-lah esté complacido con ambos, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "Quien escuche el llamado a la oración y no asiste, no habiendo nada que le impida rezar en congregación, su oración no será aceptada."

عن ابن عباس - رضي الله عنهما - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «من سمع النداء فلم يأتيه؛ فلا صلاة له إلا من عذر».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ:

Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este hadiz llama a poner esmero y atención en la oración en congregación e interesarse por ella lo máximo posible. En este sentido, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo que quien escuche el llamado (adhán) a la oración en congregación está obligado a asistir. Y si no asiste, su oración será perderá valor y su recompensa por ella será menor, aunque esto es así si la persona no ha querido asistir a la oración grupo sin motivo. Sin embargo, no hay mal en ello si la persona tiene un motivo legítimo, como estar enfermo, la lluvia, temer por la integridad física, temer por las propiedades, la descendencia o similar.

يدعو هذا الحديث إلى العناية بصلاة الجماعة والاهتمام بها غاية الاهتمام، فقد بين النبي - صلى الله عليه وسلم - أن من كان بمكان بحيث يسمع الأذان لصلاة الجماعة، فإنه يجب عليه الحضور، فإن لم يحضر فصلاته صلاة ناقصة، قليلة الثواب، إلا أنها مجزئة للذمة، مع الإثم الذي حمله المتخلف عن الجماعة بلا عذر، وأما من كان تخلفه بعذر شرعي، كمرض أو مطر أو خوف على نفس أو مال أو ولد وما أشبه ذلك، فلا شيء عليه.

راوي الحديث: رواه ابن ماجه.

التخريج: ابن عباس - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• النداء: الأذان.

• العذر: العذر: الحجة التي يعتذر بها، وما يرفع اللوم عما حقه أن يلام عليه، فيقال: معذوره؛ أي: غير ملوم فيما صنع.

• فلا صلاة: فلا صلاة: أي لا صلاة كاملة، فصلاة المنفرد بلا عذر صلاة ناقصة، قليلة الثواب، إلا أنها مجزئة للذمة.

فوائد الحديث:

١. أن صلاة الجماعة واجبة وجوباً عينياً.

٢. أن وجوب صلاة الجماعة في حق من سمع النداء، أما من لا يسمعه لبعد مسافة فلا تجب عليه.

٣. وجوب صلاة الجماعة في المسجد؛ لقوله: (من سمع النداء فلم يأتيه) فدل على أن الواجب الحضور للمسجد؛ مليباً داعي الله.

٤. أن صلاة الجماعة تسقط بالأعذار، كالخوف والمرض والمطر.

المصادر والمراجع:

سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: دار الرسالة العالمية، الطبعة: الأولى ١٤٣٠ هـ. مشكاة المصابيح - محمد بن عبد الله الخطيب التبريزي - المحقق: محمد ناصر الدين الألباني المكتب الإسلامي - بيروت - الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بقره الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام،

تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥ هـ، ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (11288)

De Abdullah Ibn Yaafar, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “Quien dude acerca de su oración, debe hacer dos postraciones después de concluirla con el taslim”. Véase “Sunan Abi Daud.”

من شك في صلاته فليسجد سجدتين بعدما يسلم

1800. EL HADIZ:

١٨٠٠. الحديث:

De Abdullah Ibn Yaafar, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “Quien dude acerca de su oración, debe hacer dos postraciones después de concluirla con el taslim.”

عن عبد الله بن جعفر - رضي الله عنهما -، أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «من شك في صلاته فليسجد سجدتين بعدما يسلم».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este hadiz muestra que la duda durante la oración, ya sea por hacer más postraciones o menos, se debe disipar haciendo más dos postraciones después de concluir la oración con el taslim. El hadiz es débil, pero lo que sí es verídico es que si le musulmán duda y se inclina por creer lo que más probable le parezca, debe luego realizar dos “postraciones por la distracción” una vez haya concluido justo después del taslim. Si concluye su rezo habiéndolo hecho más corto y se acuerda una vez que ya ha concluido su rezo, debe también rezar dos postraciones después del taslim. Todo lo que no sean estos dos casos, se debe recuperar antes del taslim.

يبين الحديث أن من شك في الصلاة بالزيادة فيها، أو النقص؛ فعليه أن يسجد سجدتين بعدما يسلم، والحديث ضعيف، والذي صح أنه إذا شك وبني على ما يغلب على ظنه فإنه يسجد للسهو بعد السلام، وإذا سلم عن نقص ثم تذكر واتم الصلاة فإنه يسجد أيضا بعد السلام، وما عدا ذلك فقبل السلام.

راوي الحديث: رواه أبو داود والنسائي وأحمد.

التخريج: عبد الله بن جعفر - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. أنَّ الشك في الصلاة بالزيادة فيها، أو النقص منها من أسباب سجود السهو.
٢. فمن شك في صلاته، فلا يدري أصلي -مثلاً- ثلاثاً أو اثنتين؟ أو شك هل أتى بالركن، أو لم يأت به؟ فليطرح الشك وليبن على اليقين، وليأت بما شك فيه، وليسجد سجدتي السهو قبل السلام.
٣. غلبة الظن أرفع من الشك، فإذا كان عنده غلبة ظن فليعمل به، وليكن عنده بمنزلة اليقين.
٤. قال الموفق بن قدامة: أنَّ الشكوك إذا كثرت لا تعتبر، ولا يلتفت إليها، وأنَّ طريق الخلاص منها قوَّة الإرادة والعزيمة.
٥. الحديث دليل على أن سجود السهو للشك يكون بعد السلام، وقد ورد ما يعارض ذلك أن السجود للشك قبل السلام إن بنى على اليقين، وبعده إن بنى على غالب ظنه، والأمر في ذلك واسع والكل جائز، لكن المذكور هو الأفضل.

المصادر والمراجع:

- سنن النسائي، مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب، الطبعة الثانية، ١٤٠٦ هـ - سنن أبي داود، للإمام أبي داود تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. - توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القيس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م. - منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي. ١٤٢٨ هـ - مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة

الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. - تسهيل الامام، للشيخ الفوزان، طبعة الرسالة، الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦ م. - ضعيف أبي داود، للشيخ الألباني، الناشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.
الرقم الموحد: (11233)

Quien reza doce rakaat de Duha (cuando se levanta el sol) Alah le construirá un palacio de oro en el Paraíso.

من صلى الضحى ثنتي عشرة ركعة بنى الله له قصرًا من ذهب في الجنة

1801. EL HADIZ:

١٨٠١. الحديث:

Narró Anas Ibn Malik -Alah se complazca de él- que el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él. dijo: "Quien reza doce rakaat de Duha (cuando se levanta el sol) Alah le construirá un palacio de oro en el Paraíso"

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه-، قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «مَنْ صَلَّى الضَّحَى ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً بَنَى اللَّهُ لَهُ قَصْرًا مِنْ ذَهَبٍ فِي الْجَنَّةِ».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

En este hadiz se explica el beneficio del rezo del Duha, y la gran recompensa que tendrá quien la preserve, el Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- informó que quien reza doce rakaat en la hora del Duha Alah -el Altísimo- Lo recompensará construyéndole un gran palacio de oro en el paraíso, esto es parte de la Misericordia de Alah con Sus siervos, el horario del Duha es desde que se levanta el sol hasta que se asienta, dura aproximadamente diez minutos.

في هذا الحديث بيان لفضل صلاة الضحى وعظيم أجر من حافظ عليها، فقد أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن من صلى اثنتي عشرة ركعة في وقت الضحى، جازاه الله تعالى بأن يبني له بيتًا عظيمًا من ذهب في الجنة، وهذا من رحمة الله تعالى بعباده، ووقت الضحى: ما بين ارتفاع الشمس مقدار رُوح إلى قبيل زوال الشمس، وتقدر بعشر دقائق تقريبًا.

راوي الحديث: رواه الترمذي، وابن ماجه.

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

فوائد الحديث:

١. فضل صلاة الضحى.

٢. أن من حافظ على صلاة الضحى بهذا العدد بنى الله له قصرًا من ذهب في الجنة.

٣. أن الجنة مشتملة على القصور.

٤. أن أكثر صلاة الضحى اثنا عشرة ركعة.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بقره الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (11284)

Quien recite Ayat Al-Kursi después de finalizar cada oración obligatoria, nada excepto la muerte, le impedirá ingresar al Paraíso.

من قرأ آية الكرسي في دبر كل صلاة مكتوبة لم يمنعه من دخول الجنة إلا أن يموت

1802. EL HADIZ:

١٨٠٢. الحديث:

De Abû Umamam, que Al-lah esté complacido de él, que El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "Quien recite Ayat Al- Kursi después de finalizar cada oración obligatoria, nada excepto la muerte, le impedirá ingresar al Paraíso."

عن أبي أمامة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «من قرأ آية الكرسي في دبر كل صلاة مكتوبة لم يمنعه من دخول الجنة إلا أن يموت». وفي رواية: «وقل هو الله أحد».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Este noble hadiz deja constancia del gran beneficio que aporta recitar Ayat al-Kursi, que está en Sura Al-Baqarah: (¡Al-lah! No existe nada ni nadie con derecho a ser adorado excepto Él, Viviente, se basta a Sí mismo y se ocupa de toda la creación. No Le toma somnolencia ni sueño. Suyo es cuanto hay en los cielos y la Tierra. ¿Quién podrá interceder ante Él sino con Su anuencia? Conoce el pasado y el futuro; y nadie abarca de Su conocimiento salvo lo que Él quiere. Su Trono se extiende en los cielos y en la Tierra, y la custodia de ambos no Le agobia. Y Él es Sublime, Grandioso). [Sura Al-Baqarah. 2.255]. Es decir, recitar esa aya después de cada salat, nada excepto la muerte, le impedirá ingresar al Paraíso.

يبين الحديث الشريف فضل قراءة آية الكرسي، وهي في سورة البقرة: {اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ} [البقرة: ٢٥٥] دبر كل صلاة، والفضل هو دخول الجنة أو أن دخول الجنة يكون إن مات من ساعته تلك.

راوي الحديث: رواه النسائي، والرواية الأخرى أخرجها الطبراني.

التخريج: أبو أمامة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الكرسي: قد جاءت الأحاديث أنه موضع القدمين للرب -تبارك وتعالى-.
- الآية: العلامة الظاهرة، وتطلق على طائفة حروف من القرآن، علم بالتوقيف انقطاعها عما قبلها، وعما بعدها من الكلام.

فوائد الحديث:

١. فضل هذه الآية العظيمة؛ لما اشتملت عليه من الأسماء الحسنى، والصفات العلى، والوحدانية، والحياة الكاملة، والقيومية الدائمة، والعلم الواسع، والمملكوت المحيط، والقدرة العظيمة، والسلطان القويم، والإرادة النافذة.
٢. المراد بالدبر هنا ما بعد السلام؛ لأن ما قبل السلام ليس محلاً للقرآن، وإنما محله القيام، فهذه قرينة على أن المراد ما بعد السلام.
٣. استحباب قراءة تلك الآية العظيمة، وهذه السورة الشريفة بعد كل صلاة مفروضة؛ ليكتمل بهما ذكره لربه، ويرفع بهما ما نقص من صلاته، وليجدد إيمانه كل يوم خمس مرات، بتلاوة أسماء الله الحسنى، وصفاته العلى.
٤. إثبات الجزاء الأخروي، وأن أوله نعيم القبر، أو عذابه، وأن نعيم القبر جزء من نعيم الجنة، كما أن عذاب القبر جزء من عذاب النار؛ لقوله تعالى: {النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ (٤٦)} سورة غافر.
٥. أن الأعمال الصالحة سبب لدخول الجنة، كما قال تعالى: {جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (١٧)} سورة السجدة.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط ١٤٢٨هـ سلسلة الأحاديث الصحيحة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، ١٤١٥هـ. السنن الكبرى، للإمام النسائي، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. المعجم الكبير، للطبراني، المحقق: حمدي بن عبد المجيد السلفي، دار النشر: مكتبة ابن تيمية - القاهرة.

الرقم الموحد: (10950)

Quien toque su pene que haga el wudu.

1803. EL HADIZ:

Narró Uruah: Fui a donde Maruan Ibn Al Hakam y recordamos aquello que anula el wudu, Maruan preguntó: Quién toca su pene, Dijo Uruah: no sabía eso, Maruan dijo: Busrah Bint Safuan dijo que escuchó al Mensajero de Alah –la paz y las bendiciones sean con él- decir: “Quien toca su pene que realice el wudu”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Significado del hadiz: Uruah – que Alah se complazca de él- narró que entro a donde estaba Maruan Ibn Al Hakam el cual era el amir (gobernador) de Medina en ese momento, “Recordamos aquello que anula el wudu” es decir: conversamos e investigamos sobre las cosas que anulan el wudu, Maruan dijo: “Quien toca su pene”, es decir: entre las cosas que anulan el wudu es tocarse el pene, dijo Uruah: “No sabía eso” es decir: no conozco el argumento y no tengo conocimiento sobre eso de parte del mensajero de Alah – la paz y las bendiciones sean con él- Maruan dijo: me narró Busrah Bint Sufuan –que Alah se complazca de ella- que el Profeta – la paz y las bendiciones sean con él- dijo: “Quien toque su pene que realice el wudu” en una narración de Thirmidi: “Que no rece hasta que haga el wudu” esta narración demuestra que tocar el pene anula el wudu ya sea con deseo o no, de forma intencional o accidental siempre que lo toque de forma directa sin que haya algo de por medio, pero si hay algo de por medio entonces no se anula, ya que no hay un contacto real, para que se considere como tal tiene que haber contacto directo entre los dos miembros, esto se basa en la narración de An Nasai y otros: “Si alguno de ustedes pone su mano sobre su genital sin que haya algo entre ellos debe realizar el wudu” Subul As Salam (97/1) Fath Dhul Yalali Wal Ikram (1/260, 261) Taudih Al Ahkam(٢٩٨/١)

من مس ذكره فليتوضأ

١٨٠٣. الحديث:

عن عروة قال: دخلت على مروان بن الحكم فذكرنا ما يكون منه الوضوء، فقال مروان: ومن مسّ الذّكر؟ فقال عروة: ما علمت ذلك، فقال مروان: أخبرتني بُسْرَة بنت صفوان، أنها سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «مَنْ مَسَّ ذَكَرَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: يخبر عروة -رحمه الله- أنه دخل على مروان بن الحكم وكان أميراً على المدينة في ذلك الوقت "فذكرنا ما يكون منه الوضوء" أي تذاكرنا وبحثنا في نواقض الوضوء والأشياء التي ينتقض بها الوضوء. فقال مروان: "وَمِنْ مَسَّ الذَّكْرَ"، يعني: ومما يحصل به نقض الوضوء، مَسَّ الذَّكْرَ فقال عروة: "ما علمت ذلك"، يعني: ما أعلم دليلاً، وليس عندي علم في ذلك عن رسول الله _ صلى الله عليه وسلم _ . فقال مروان: حدثتني بُسْرَة بنت صفوان _ رضي الله عنها _ أن النبي _ صلى الله عليه وسلم _ قال: (مَنْ مَسَّ ذَكَرَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ) وفي رواية الترمذي: " فلا يَصِلُ حتى يتوضأ " وهذه الرواية نص في أن مَسَّ الذَّكْرَ ناقض للوضوء سواء كان لشهوة أو لغير شهوة وسواء قصد مسه أو لم يقصد، لكن بشرط أن يحصل المَسُّ مباشرة، أي من غير حائل بينهما، أما إذا كان من وراء حائل فلا يؤثر مَسُّه؛ لعدم وجود حقيقة المَسِّ؛ لأن المَسَّ هو مباشرة العضو العضو؛ يدل لذلك ما رواه النسائي وغيره: " إذا أَفْضَى أَحَدُكُمْ بيده إلى فَرْجِهِ وليس بينها سِتْرٌ ولا حائل فليتوضأ ". سبل السلام (٩٧/١) فتح ذي الجلال والإكرام (٢٦٠/١، ٢٦١) توضيح الأحكام(٢٩٨/١)

راوي الحديث: رواه أبو داود والنسائي وابن ماجه

التخريج: بسرة بنت صفوان _ رضي الله عنها _

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود

فوائد الحديث:

١. فيه أن مَسَّ الذَّكَرِ يَنْقُضُ الْوَضُوءَ، سواء كان بشهوة أو بغير شهوة وسواء حصل المَسُّ بقصد أو بغير قصد.
٢. فيه حرص عروة ومروان على تحصيل العلم

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السَّجِسْتَانِي، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. صحيح أبي داود - الأم - محمد ناصر الدين، الألباني (المتوفى: ١٤٢٠ هـ) مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ الرقم الموحد: (8397)

Quien se haya quedado dormido y no haya podido realizar la oración impar (witr) o se le olvidó, la puede rezar cuando se haya acordado de ella.

من نام عن وتره، أو نسيه، فليصله إذا ذكره

1804. EL HADIZ:

١٨٠٤. الحديث:

De Abu Said Al Judrí, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: "Quien se haya quedado dormido y no haya podido realizar la oración impar (witr) o se le olvidó, la puede rezar cuando se haya acordado de ella."

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - مرفوعاً: «من نام عن وتره، أو نسيه، فليُصَلِّه إذا ذكره».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

المعنى الإجمالي:

Quien se haya quedado dormido hasta el amanecer o se haya olvidado de esta oración impar, la puede realizar después del amanecer, como compensación y no como norma. De este modo, este noble hadiz aclara que le está permitido realizar la oración impar (witr) incluso después del segundo adán de la oración del Fayr (amanecer) a todo aquel que se haya quedado dormido sin realizarla o se le haya olvidado, puesto que está justificado en su caso según la ley islámica.

من نام عن وتره حتى أصبح، أو نسيه فإنه يصله بعد طلوع الفجر، أداءً لا قضاءً، فيبين الحديث الشريف جواز صلاة الوتر ولو بعد طلوع الفجر الثاني لمن نسيه أو نام عنه؛ لأنه معذور شرعاً.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: أبوسعيد الخدري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

فوائد الحديث:

١. أن من نام عن الوتر فلم يستيقظ حتى طلع الصبح الثاني، أو نسيه فلم يذكره حتى طلع الفجر فإنه يصله، ولو بعد طلوع الصبح الثاني.
٢. لا تعارض بين هذا الحديث وحديث: "من أدرك الصبح ولم يوتر، فلا وتر له"، فهذا في حق الناكر والمستيقظ، فإن وقت الوتر عنده ينتهي بطلوع الفجر الثاني؛ بخلاف حديث الباب، فهو في حق النائم والغافل، فإن هذا هو وقت الصلاة في حقه.
٣. إذا فات الوتر فإنه لا يقضيه في النهار على صفته وترأ، بل يشفعه بركعة، لفعله - صلى الله عليه وسلم -، فقد كان وتره إحدى عشرة ركعة، فإذا غلبه نوم أو وجع صلى بالنهار ثنتي عشرة ركعة، وهكذا يفعل من عادته أن يصلي تسعاً فيصلي بالنهار عشراً، ومن كان يصلي بالليل سبعمائة فيصلي بالنهار ثمانين ركعات، وهذا هو الأظهر، فإن حديث أبي سعيد مجمل، وحديث عائشة مفسر له.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، للإمام أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. صحيح الجامع الصغير وزيادته، للألباني، ط ٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٨ هـ. تسهيل الإمام بقره الأحاديث من بلوغ المرام، للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (11277)

Esta aya se reveló por la gente de Quba, (en ella (la mezquita de Quba), en la que hay hombres que desean crecer en pureza: pues Al-lah ama a quienes se purifican] (Corán, 9:108), el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- les preguntó sobre su purificación y ellos dijeron: después de usar piedras (para higienizarnos) usamos agua para purificarnos.

1805. EL HADIZ:

Narró Ibn Abbas -Alah se complazca de ambos-: Esta aya se reveló por la gente de Quba, (en ella (la mezquita de Quba), en la que hay hombres que desean crecer en pureza: pues Al-lah ama a quienes se purifican] (Corán, 9:108), el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- les preguntó sobre su purificación y ellos dijeron: después de usar piedras (para higienizarnos) usamos agua para purificarnos.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz muestra una de las características distintivas de la gente de Quba, el testimonio presente en el Corán de que ellos amaban la purificación, cuando fueron preguntados sobre su purificación ellos informaron que después de terminar sus necesidades se higienizaban con piedras y luego se purificaban con agua todo esto para maximizar la higiene, el hadiz es débil y no existe algún hadiz que indique que hay que unir la limpieza con piedras y agua, sin embargo es permitido, ya que el origen es la permisión y no existe algún texto que lo prohíba.

نزلت هذه الآية في أهل قباء: فيه رجال يحبون أن يتطهروا والله يحب المطهرين، فسألهم رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ فقالوا: إنا نتبع الحجارة الماء

١٨٠٥. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- قال: نزلت هذه الآية في أهل قُبَاءَ: {فِيهِ رَجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ} [التوبة/١٠٨]، فَسَأَلَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-؟ فَقَالُوا: إِنَّا نَتَّبِعُ الْحِجَارَةَ الْمَاءَ.

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف إحدى مناقب أهل قباء، وهي أنهم يحبون التطهر بشهادة القرآن لهم، وأنهم حين سئلوا عن السبب أخبروا بأنهم حال دخولهم الخلاء يستجرون بالحجارة، ثم يستنجون بعده بالماء؛ وذلك أدعى لكمال إنقاء المخرج. والحديث ضعيف، وليس في الجمع بين الاستنجاء والاستجمار دليل صحيح، لكنه جائز؛ لأن الأصل الجواز ولا يوجد ما يمنع من ذلك.

راوي الحديث: رواه البزار.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- قباء: اسم لمكان قرب المدينة النبوية.
- نتبع الحجارة الماء: ينزهون أديبارهم بالحجارة من الغائط، ثم يغسلونها بالماء؛ ليحصل كمال الإنقاء.

فوائد الحديث:

١. فضل مسجد قباء.
٢. الحديث دليل على أن إزالة النجاسة من محل الخارج بتخفيفها بالحجارة، ثم إتباعها الماء هو أكمل التطهر؛ ليحصل كمال الإنقاء.
٣. الاقتصار على الماء وحده أفضل من الاقتصار على الحجارة وحدها؛ لأنه يظهر المحل.
٤. جواز الاقتصار على الحجارة وحدها، لا فرق في ذلك بين وجود الماء وعدمه، ولا بين الحاضر والمسافر والصحيح والمريض.

المصادر والمراجع:

كشف الأستار عن زوائد البزار، نور الدين علي بن أبي بكر الهيثمي، تحقيق: حبيب الرحمن الأعظمي، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٣٩٩هـ، ١٩٧٩م. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥هـ، ١٩٨٥م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (10041)

El Mensajero, que Al-lah le bendiga y le dé paz, prohibió la “mujabara”, la muhaqala, la muzabala, y la venta del fruto hasta que no sea comestible, que se venda esta fruta solamente en dinares y dírhams, excepto que se haga un trueque.

1806. EL HADIZ:

De Yabir Ibn Abdallah, que Al-lah esté complacido con ellos dos, que dijo [Transmitido por el Mensajero]: “El Mensajero, que Al-lah le bendiga y le dé paz, prohibió la “mujabara”, la “muhaqala”, la “muzabala”, y la venta del fruto hasta que no sea comestible, y que se venda esta fruta solamente en dinares y dírhams, excepto que se haga un trueque”.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero, que Al-lah le bendiga y le dé paz, prohibió algunos tipos de venta de frutos, por cuanto encierra de perjuicio para una o varias partes. Entre estos tipos se encuentra la “mujabara”, que consiste arrendar las tierras de cultivo a cambio de una parte de su producción. También la “muhaqala”, que consiste en la venta de la espiga sin desgranar por granos de trigo ya desgranados y limpios de paja. La muzabala, por su parte, es que se vendan los dátiles que aún están en la palmera sin cosechar por otros ya cosechados, al igual que prohibió la venta del fruto hasta que sea no comestible, pero ha autorizado que se paste en las tierras después de determinar su valor equivalente en frutos de la cosecha.

نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن المخابرة والمحاقلة، وعن المزابنة، وعن بيع الثمرة حتى يبدو صلاحها، وأن لا تباع إلا بالدينار والدرهم، إلا العرايا

١٨٠٦. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- مرفوعاً: نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن المُخَابِرَةِ والمُحَاقَلَةِ، وعن المُزَابِنَةِ، وعن بِيْعِ الثَّمَرَةِ حتى يَبْدُو صَلاَحُهَا، وأن لا تَبَاعَ إلا بالدينار والدرهم، إلا العَرَايَا.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

نهى النبي صلى الله عليه وسلم عن أنواع من البيوع التي تتعلق بالثمار؛ لما فيها من الضرر على جانب واحد أو جانبيين، ومن ذلك: المخابرة، وهي تأجير الأرض بنتاج جزء محدد من الأرض، وليس بنسبة عادلة، وكذلك نهى عن بيع الحنطة بسنبلها بحنطة صافية من التبن، وكذلك نهى أن يباع التمر على رؤوس النخل بتمر مثله، وعن أن تباع الثمرة حتى يبدو صلاحها، ولكنه رخص في الرطب فيها بعد أن يخرص ويعرف قدره بقدر ذلك من الثمر، -والخرص معرفة قدره بالتخمين وغلبة الظن-، بشرط أن يكون خمسة أوسق فأقل، لما ورد في أحاديث أخرى.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: جابر بن عبد الله رضي الله عنهما.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- المخابرة: مأخوذة من "الخبار" وهي الأرض اللينة القابلة للزرع، أو من "الخبير" وهو من يحسن حرث الأرض. وهي: العمل في الأرض مقابل جزء معين مما يخرج منها من الزرع، مثل ما يخرج في شمال المزرعة.
- المحاقلة: مأخوذة من "الحقل" وهو الزرع وموضعه، فاشتقت منه، والمحاقلة هي بيع الحنطة في سنبلها، بحنطة صافية من التبن.
- المزابنة: اشتراء التمر بالرطب على رؤوس النخل
- يبدو صلاحها: يظهر صلاحها بجمرتها أو صفرتها أو شدتها وطيب أكلها.
- إلا بالدينار والدرهم: الدينار النقد المصنوع من الذهب والدرهم النقد المصنوع من الفضة، اقتصر عليهما لأنهما جل ما يتعامل به الناس.
- العرايا: بيع الرطب بالتمر بعد أن يُخرَص -أي يعرف قدره بالتخمين وغلبة الظن- ويعرف قدره بقدر ذلك من التمر، لأن رسول الله صلى الله عليه وسلم رخص فيها.

فوائد الحديث:

١. النهي عن المخابرة، والمحاكمة، والمزابنة.
٢. استثنى من المزابنة، العرايا، للحاجة.
٣. النهي عن هذه البيوع لما فيها من الجهل بتساوي العوضين، والجهل بذلك يفضي بنا إلى الربا.
٤. من باب أولى يحرم البيع إذا علم التفاضل بين العوضين، الربويين من جنس واحد.
٥. النهي عن بيع الثمر قبل بُدو صلاحه، لعدم أمن العاهة.
٦. رخص النبي -صلى الله عليه وسلم- في بيع العرايا؛ لأن الفقير في موسم بيع الرطب ليس عنده مال يشتري به، فإذا كان عنده تمر وأراد أن يشتري الرطب يجوز ذلك بعد أن يقدر إذا كان أقل من خمسة أوسق كما في الحديث الآخر.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ هـ،

الرقم الموحد: (5917)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió la venta por adelantado de lo que no se haya visto, el incremento en el precio de la mercancía a propósito, que nadie revenda lo que ya estaba vendido a su hermano, y que nadie pida la mano de la mujer que ya se ha comprometido en matrimonio con otro.

1807. EL HADIZ:

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que “el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió la venta por adelantado de lo que no se haya visto, el incremento en el precio de la mercancía a propósito, que nadie revenda lo que ya estaba vendido a su hermano, que nadie pida la mano de la mujer que ya se ha comprometido en matrimonio con otro, y que la mujer no pida el divorcio de otra/s esposa/s de su marido con el propósito de quedarse con lo que le/s pertenece.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

La ley islámica vela por evitar todo aquello que pueda causar la enemistad y las rencillas entre los musulmanes. Este objetivo se refleja de forma clara y nítida en este hadiz. En él el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohíbe el incremento abusivo en el precio de la mercancía a propósito para evitar que se pueda comprar y con el único propósito de beneficiar al vendedor con sus altos precios o dañar los intereses del comprador debido a su carestía. Lo prohibió por cuantas mentiras encierra y por intentar seducir a los compradores aumentando el precio de la mercancía con artimaña y a traición. Prohibió asimismo el acaparamiento en la venta a alguien ausente con un precio ya pactado, de modo que no quede nada de ella y no se puedan beneficiar los demás compradores. El Mensajero de Al-lah, que Él le bendiga y le dé paz, dice: “dejad que los individuos traten entre ellos, y que Al-lah les otorgue sustento a unos de otros”. De este modo, si el dueño de la mercancía la vende, ello beneficiará a los compradores. Esta prohibición pretende disuadir a los especuladores. La prohibición de que se pida la mano de la mujer que ya se ha comprometido en matrimonio con otro, al menos hasta que no sepa que ha sido rechazado, o no se le ha dado la mano de esa mujer. Y ello se debe a los recelos que podría esto producir, la enemistad, los conflictos y la

نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن يبيع حاضر لباد، ولا تناجشوا، ولا يبيع الرجل على بيع أخيه، ولا يخطب على خطبته

١٨٠٧. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن يبيع حاضر لباد، ولا تناجشوا. ولا يبيع الرجل على بيع أخيه، ولا يخطب على خطبته، ولا تسأل المرأة طلاق أختها ليكفأ ما في صحتها».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يحرص الشرع الحنيف على إزالة كل ما يسبب العداوة والبغضاء بين أبناء المجتمع المسلم، ويظهر هذا جلياً من خلال هذا النص، ففيه النهي عن الزيادة في السلعة لغير قصد الشراء، وإنما لنفع البائع بزيادة الثمن، أو ضرر المشتري بإغلاء السلعة عليه، ونهى عنه لما يترتب عليه من الكذب والتغريب بالمشتري، ورفع ثمن السلع عن طريق المكر والخداع. وكذلك نهى أن يبيع الحاضر للبادي سلعته لأنه يكون محيطاً بسعرها؛ فلا ينقص منه شيئاً ينتفع به المشترون. والنبي - صلى الله عليه وسلم - يقول: “دعوا الناس، يرزق الله بعضهم من بعض”، وإذا باعها صاحبها بما يكفيه حصل فيها شيء من السعة على المشتري. تحريم خطبة النكاح على خطبة أخيه، حتى يعلم أن الخاطب رُد عن طلبه، ولم يُجِبْ، لما تسبب الخطبة على خطبة الغير من العداوة والبغضاء، والتعرض لقطع الرزق. تحريم سؤال المرأة زوجها أن يطلق ضرته، أو توغير صدره عليها، أو الفتنة بينهما، ليحصل بينهما الشر، فيفارقها، فهذا حرام، لما

privación de bienes. La prohibición de que la mujer pida el divorcio de otra/s esposa/s de su marido, o le presione a él para que lo haga, o provocar rencillas entre ellos para sembrar el mal y que su marido termine repudiando a su otra esposa. Esto es ilícito ya que encierra un gran mal: siembra la enemistad, impide disfrutar de los bienes, aspecto al que se refiere el hadiz cuando dice "con el propósito de quedarse con lo que le/s pertenece" por el derecho de estar casada con ese hombre.

يحتوى عليه من المفاصد الكبيرة، من توريث العداوات، وجلب الإحن، وقطع رزق المطلقة، الذي كفى عنه بكفء ما في إنائها من الخير الذي سببه النكاح وما يوجبه من نفقة وكسوة وغيرها من الحقوق الزوجية.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- حاضر لباد : الحاضر المقيم في البلد والباد في الأصل هو البادي، وهو القادم من البادية، والحكم يشمل كل من ليس مقيمًا في البلد ولو لم يكن بادياً.
- لتكفأ ما في صحفتها : شَبَّه النصيب والبخت بالصحفة، وهي الإناء، و شَبَّه حظوظها وتمتعاتها بما يوضع في الصحفة من الأطعمة اللذيذة، وشبه الافتراق المسبب عن الطلاق باستفراغ الصحفة من تلك الأطعمة.
- لا تناجشوا : لا يزد أحدكم في ثمن سلعة ليس في نفسه اشتراؤها ليجزى بذلك غيره.

فوائد الحديث:

- ١ - الرد على من زعم أن الدين الإسلامي ينظم العبادة فقط، وهي: المعاملة مع الله -تعالى-، فإن الدين الإسلامي ينظم العبادة والمعاملة وكل شؤون الحياة، ولا غرابة فإن أطول آية في كتاب الله تعالى آية الدين وكلها في معاملة الخلق.
- ٢ - إثبات الأخوة في الدين، أما الأخوة الإنسانية فغير مقصودة شرعاً، وليس بين الناس أخوة إنسانية، لكن بينهم جنسية إنسانية، يعني: أن الكافر من جنس المسلم في الإنسانية، لكن ليس أخاه، ألم تروا إلى نوح قال: "رب إن ابني من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين. قال يا نوح إنه ليس من أهلك" (هود: ٤٥-٤٦)، والأخوة نوعان: الأول: أخوة في الدين الثاني: أخوة في النسب.
- ٣ - عدم جواز بيع الحاضر للبادي، والنجش، وبيع الرجل على بيع أخيه.
- ٤ - تحريم خطبة الرجل على خطبة أخيه حتى يأذن أو يترك.
- ٥ - تحريم سؤال المرأة الرجل أن يطلق زوجته وهي زوجته الأخرى.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبيح رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبيح حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام - فيصل بن عبد العزيز بن فيصل بن حمد المبارك الحريملي النجدي - الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م

الرقم الموحد: (5919)

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió defecar debajo de los árboles frutales; y prohibió defecar debajo de las orillas del río.

1808. EL HADIZ:

De Ibn 'Umar, que Al-lah esté complacido de él, dijo: "El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió defecar debajo de los árboles frutales; y prohibió defecar debajo de las orillas del río."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz muy débil.

SIGNIFICADO GENERAL:

En hadiz se da explicación de que está prohibido defecar u orinar debajo de los árboles frutales, de las que se saca provecho para las personas, sea del tipo que sea. Ya que defecar debajo de ellas implica que ya están contaminadas por esas inmundicias, y por tanto ya no son de provecho para las personas. En cambio, aquellas plantaciones de las que no se saca ningún tipo de provecho, sí está permitido hacer debajo de ellas las necesidades. Salvo que esos árboles sirven de sombra para que la gente pueda descansar; entonces ahí sí que está prohibido defecar debajo de ellas. Por su parte, también está prohibido defecar en las orillas de los ríos, ya que es un lugar donde la gente suele pasear y descansar, al igual que tampoco está permitido defecar u orinar en las aguas que sirven de regadío para las plantas y los huertos. Y aunque este hadiz es débil (da'if), no obstante, la prohibición de defecar u orinar en lugares de provecho de las personas, está recogido en otros hadices verídicos (sahih). De Abû Huraira, que Al-lah esté complacido de él, que el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, dijo: "¡Cuidaos de las dos acciones que atraen maldición!" Preguntaron: '¿Y cuáles son, Mensajero de Al-lah?' Respondió: Realizar las necesidades en el camino de la gente o bajo la sombra (de los árboles)". (Transmitido por Muslim. 1/226. 269).

نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن يتخلى الرجل تحت شجرة مثمرة، ونهى أن يتخلى على ضفة نهر جار

١٨٠٨. الحديث:

عن ابن عمر - رضي الله عنه - قال: «نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن يتخلى الرجل تحت شجرة مُثْمِرَةٍ، ونهى أن يتخلى على ضَفَّةِ نَهْرٍ جَارٍ».

درجة الحديث: ضعيف جداً

المعنى الإجمالي:

معنى حديث: "نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن يتخلى الرجل تحت شجرة مُثْمِرَةٍ". يعني: لا يجوز للإنسان أن يقضي حاجته ببول أو غائط تحت الأشجار التي لها ثمار ينتفع منها إما بالأكل أو غيره من أوجه الانتفاع؛ لأن فعله هذا يقدرها على الناس، ولأنها ربما سقطت منها بعض الثمار فتتلوث بالنجاسات، وربما تثررت الأشجار من هذه النجاسات، فأثر ذلك على ثمرها، وبالتالي يحرم الناس من الانتفاع بها. أما الأشجار التي ثمرها لا يُنتفع به أو لا ثمرة لها، فلا مانع من قضاء الحاجة تحتها؛ لأن فعله هذا لا يترتب عليه إضرار بالناس، إلا إذا كان لها ظل يُنتفع به، فلا يجوز قضاء الحاجة تحتها؛ لأن فيها نفع للناس. "ونهى أن يتخلى على ضَفَّةِ نَهْرٍ جَارٍ". يعني: نهى النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يقضي الإنسان حاجته ببول أو غائط على ضَفَّةِ النَّهْرِ؛ لأنه من مرافق الناس التي يردون إليها، ومثله السَّوَاتِي والجُريَات التي يجري فيها الماء إلى المزارع أو السَّوَاتِي والجُوابِي التي يجتمع فيها الماء. هذا الحديث ضعيف، لكن تحريم قضاء الحاجة في أماكن انتفاع الناس مستفاد من أدلة صحيحة، فعن أبي هريرة - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «اتقوا اللعانين» قالوا: وما اللعانان يا رسول الله؟ قال: «الذي يتخلى في طريق الناس، أو في ظلهم». رواه مسلم (١/٢٢٦) (ح ٢٦٩).

راوي الحديث: رواه الطبراني في المعجم الأوسط.

التخريج: ابن عمر - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• **يَتَخَلَّى:** المراد بالتخلي: قضاء الحاجة.

• **مُثْمِرَةً:** أي: لها ثمر يُنتفع به.

• **ضَفَّة:** أي: جانب النَّهْر وحَافَتَه.

فوائد الحديث:

١. البُعد عن الألفاظ المُسْتَقْبَحَة؛ لقوله - صلى الله عليه وسلم -: "يتخلى" والتخلي: يُراد به التغوط، فَعَدَل به إلى غيره مما لا يستقبح.

٢. تحريم البول أو التغوط، تحت الأشجار المُنتفع بها، ويدخل فيه كل ما فيه نفع للناس.

٣. احترام الأطعمة والأشربة، فلا يجوز إهانتها بالنجاسات، ولا تقدير أصول الشجر بالنجاسة؛ لأنه يتحلل فتمتصه جذورها، فيصل إلى فروعها وثمارها؛ فتتغذى بالنجاسة، والنجاسة ولو استحالت فهي مكروهة مُستَقْدَرَة.

٤. شمول الشريعة؛ فإنها لم تترك خيراً إلا دَعَتْ إليه، ولا شراً إلا حَذَرَتْ منه، حتى في أمور التخلي فقد بيَّنت لهم الأُمْكِنَة التي يجبُ بعدهم عنها.

٥. رعاية الشريعة الإسلامية لحفظ حقوق الناس؛ لذلك مَنَعَت من التخلي فيما لهم فيه حق.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. ضعيف الجامع الصغير وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، أشرف على طبعه: زهير الشاويش. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقهِه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبد السلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (10050)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió la venta de plata por plata y de oro por oro, a excepción de que sea la misma cantidad. Y nos ordenó comprar oro con plata y plata con oro como queramos.

1809. EL HADIZ:

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que "el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió la venta de plata por plata y de oro por oro, a excepción de que sea la misma cantidad. Y nos ordenó comprar oro con plata y plata con oro como queramos" Y dijo: le preguntó un hombre: 'mano con mano'. Él respondió: 'así lo he oído'.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Cuando la venta de oro por oro y de plata por plata sea para competir en usura, está prohibido siempre que no sea la misma cantidad y con el mismo peso. Mientras que comprar oro con plata y plata con oro como queramos está permitido aunque sea por competencia con la condición se tome la cantidad determinada en el acto de la venta. Si no es así, se consideraría usura y especulación con lo que no se tiene, lo cual es ilícito. Se permite este tipo de compraventa ya que, al tratarse de distintos metales, se permite la competencia, pero siempre con la condición de que se tome el valor acordado en el acto de la compraventa, y ello con el fin de evitar la posible usura.

نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن الفضة بالفضة، والذهب بالذهب، إلا سواء بسواء، وأمرنا أن نشتري الفضة بالذهب، كيف شئنا، ونشتري الذهب بالفضة كيف شئنا

١٨٠٩. الحديث:

عن أبي بكرة -رضي الله عنه- قال: «نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن الفضة بالفضة، والذهب بالذهب، إلا سَوَاءً بسَوَاءٍ، وأمرنا أن نشتري الفضة بالذهب، كيف شئنا. ونشتري الذهب بالفضة كيف شئنا، قال: فسأله رجل فقال: يدا بيد؟ فقال: هكذا سمعت».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لما كان بيع الذهب بالذهب، والفضة بالفضة، متفاضلاً ربّاه، نهى عنه ما لم يكونا متساويين، وزناً وبوزن أما بيع الذهب بالفضة، أو الفضة بالذهب، فلا بأس به، وإن كانا متفاضلين، على أنه لا بد في صحة ذلك من التقابض في مجلس العقد، وإلا كان ربا النسبيّة المحرم، لأنه لما اختلف الجنس جاز التفاضل، وبقي شرط التقابض، لعلّ الربا الجامعة بينهما.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو بكرة تُفيع بن الحارث الثقفي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- عن الفضة بالفضة : عن بيع الفضة بالفضة.
- والذهب بالذهب : وعن بيع الذهب بالذهب.
- إلا سواء بسواء : متساويين.
- كيف شئنا : بالنسبة إلى التفاضل والتساوي لا إلى الحلول والتأجيل، فيجوز أن يبيع دينار ذهب بعشرة دراهم فضة، ولا يشترط التساوي، ولكن يشترط التقابض؛ لحديث: "فإذا اختلفت الأجناس فبيعوا كيف شئتم إذا كان يدا بيد".
- قال : عبد الرحمن بن أبي بكرة راوي الحديث عن أبيه.

فوائد الحديث:

١. تحريم بيع الذهب بالذهب، والفضة بالفضة، متفاضلين، لاجتماع الثمن والمثمن، في جنس واحد من الأجناس الربوية.

٢. إباحة بيع الذهب بالذهب، والفضة بالفضة، بشرطين: الأول: التماثل منهما، فلا يزيد أحدهما على الآخر. والثاني: التقابض في مجلس العقد بينهما. وما يقال في الذهب والفضة، يقال في جنس واحد من الأجناس الربوية، حينما يباع بعضه ببعض، كالبر بالشعير.
٣. جواز بيع الذهب بالفضة، أو الفضة بالذهب متفاضلين، لكون كل واحد منهما من جنس غير جنس الآخر، وإنما يشترط التقابض. وكذا يقال في كل جنس يبيع بغير جنسه من الأجناس الربوية، فلا بأس من التفاضل بينهما. ولكن يشترط التقابض عند انفاق العلة.
٤. لا بد في بيع الذهب بالفضة، أو الفضة بالذهب، من التقابض بينهما في مجلس العقد. فإن تفرقا قبل القبض، بطل العقد، لاجتماعهما في العلة الربوية. وكذا كل جنسين اتفقا في العلة الربوية، وهي الكيل في الأشياء المطعومة، أو الوزن في الأشياء المطعومة، فلا بد من التقابض بينهما في مجلس العقد.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ -الإمام بشرح عمدة الأحكام، للشيخ إسماعيل الأنصاري -مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ -تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله البسام، تحقيق محمد صبحي حسن حلاق -مكتبة الصحابة- الشارقة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (5921)

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió el contrato de compraventa llamado “muzabana”: vender los dátiles estando aún en la palmera sin cosechar por otros ya cosechados, o vender uva aún en la vid por uvas pasas, o vender el grano cuando aún está en la espiga sin cosechar por grano ya cosechado. Prohibió todos esos tipos de compraventa.

1810. EL HADIZ:

De Abdullah Ibn Umar, Al-lah esté complacido con ambos, “que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió el contrato de compraventa llamado “muzabana”: vender los dátiles estando aún en la palmera sin cosechar por otros ya cosechados, o vender uva aún en la vid por uvas pasas, o vender el grano cuando aún está en la espiga sin cosechar por grano ya cosechado. Prohibió todos esos tipos de compraventa.”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió el contrato de compraventa llamado “muzabana”, que consiste en la venta de lo tangible y conocido por lo desconocido de su misma especie, puesto que esta compraventa es muy perjudicial, y dado el desconocimiento y la desigualdad de las dos partes contratantes, una conducta que les puede llevar a caer en la usura. Par ello, se han ofrecido varios ejemplos que aclaran este tipo de compraventa: vender los dátiles estando aún en la palmera sin cosechar por otros ya cosechados, o vender uva aún en la vid por uvas pasas, o vender el grano cuando aún está en la espiga sin cosechar por grano ya cosechado. Prohibió todos esos tipos de compraventa, por el daño y el perjuicio que puede suponer para las partes.

نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن المزابنة: أن يبيع ثمر حائطه إن كان نخلاً: بتمر كيلاً، وإن كان كرماً: أن يبيعه بزبيب كيلاً، أو كان زرعاً: أن يبيعه بكييل طعام، نهى عن ذلك كله

١٨١٠. الحديث:

عن عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما - قال: «نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن المَزَابِنَةِ: أن يبيع ثَمَرَ حَائِطِهِ إن كان نَخْلًا: بِتَمْرٍ كَيْلًا، وإن كان كَرْمًا: أن يبيعه بزبيب كَيْلًا، أو كان زَرْعًا: أن يبيعه بكييل طعام، نهى عن ذلك كله».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

نهى النبي - صلى الله عليه وسلم - عن المزابنة، التي هي بيع المعلوم بالمجهول من جنسه، لما في هذا البيع من الضرر، ولما فيه من الجهالة بتساوي المبيعين المفضية إلى الربا وقد ضُربت لها أمثلة توضحها وتبينها. وذلك، كأن يبيع ثمر بستانه إن كان نخلاً، بتمر كيلاً، وإن كان عنبا أن يبيعه بزبيب كيلاً، أو إن كان زرعاً أن يبيعه بكييل طعام من جنسه، نهى عن ذلك كله، لما فيه من المفسد، والأضرار.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- المزابنة: من الزبن وهو: الدفع، وحقيقتها بيع معلوم بمجهول من جنسه وما ذكر في الحديث لها أمثلة.
- ثمر: بفتح الثاء والميم: الرطب.
- كيلاً: الكيل تقدير الحجم، وذكر الكيل ليس بقيد في هذه الصورة، وإنما هو صورة المبيعة التي وقعت حينئذ.
- كرماً: - بفتح الكاف وسكون الراء -: شجر العنب، والمراد منه هنا نفس العنب.

• حائظه : الحائط: البستان.

فوائد الحديث:

١. النهي عن المزانية.
٢. تعريفها بهذه الصور، التي توضح أصلها.
٣. أن بيوعاتها فاسدة؛ لأن النهي يقتضي الفساد.
٤. حكمة النهي عنها، ما فيها من المخاطرة والقمار؛ لأنها بيع معلوم بمجهول، ولما فيها من بيع النوعين الربويين المجهولين؛ لأنه لا بد في صحة بيعهما من العلم بالتساوي، فأما مع الجهل بتساويهما، فهو مظنة الربا، فيحرم.
٥. تحريم بيع الرطب بالتمر، لعدم العلم بالتساوي ولو تحرى في تساويهما، بل يدل على تحريم بيع كل نوعين ربويين، جهل تساويهما إما لكونهما مختلفا في الرطوبة، أو اليبوسة، وإما لكون أحدهما حبا والآخر طحيناً، أو أحدهما مطبوخا والآخر نيئاً، أو غير ذلك مما لا يعلم معه التساوي بينهما.
٦. جواز تسمية العنب كرماً، وحديث النهي عن تسميته بذلك للتنزيه والكراهة.
٧. مراعاة تجنب الربا ولو على وجه بعيد؛ لأنه حرم بيع الرطب بالتمر، والزبيب بالعنب، وكذلك الزرع بالحب.

المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام، للشيخ إسماعيل الأنصاري، مطبعة السعادة، الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، لعبد الله البسام، تحقيق محمد صبحي حسن حلاق، مكتبة الصحابة، الشارقة، الطبعة العاشرة ١٤٢٦ هـ، ولم أستطع أن أهتدي للطبعة التي يجيل عليها الباحث ولكن تأكدت من صحة المعلومات من خلال هذه الطبعة. خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام، لفيصل بن عبد العزيز المبارك، الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (5848)

Le pregunte a Al Bara' Ibn Azib y a Zaid Ibn Aram sobre el trueque, cada uno de ellos dijo: Él es mejor que yo y ambos dijeron: prohibió el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- la venta de oro en efectivo a plazos.

1811. EL HADIZ:

Le pregunte a Al Bara' Ibn Azib y a Zaid Ibn Aram sobre el trueque, cada uno de ellos dijo: Él es mejor que yo, después ambos dijeron: prohibió el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- la venta de oro en efectivo a plazos.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Le pregunto Abu Munhal a Al Bara' Ibn Azib y a Zaid Ibn Arqam sobre el veredicto del trueque, es decir vender algún elemento por otro de la misma naturaleza, de la devoción de estos dos sahabas –que Alah se complazca de ambos- es que se rehusaban a dar el veredicto y cada quien reconocía la superioridad del otro, sin embargo los dos se pusieron de acuerdo en lo memorizado: el profeta –la paz y las bendiciones sean con él- prohibió vender oro por plata a plazos ya que es usura, por esa razón debe venderse en efectivo y si no es en efectivo es una venta prohibida y es una forma de usura.

نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن بيع الذهب بالورق ديناً

١٨١١. الحديث:

عن أبي المنهال قال: «سألت البراء بن عازب، وزيد بن أرقم، عن الصَّرفِ؟ فكل واحد يقول: هذا خير مني. وكلاهما يقول: نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن بيع الذهب بالورقِ ديناً».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

سأل أبو المنهال، البراء بن عازب، وزيد بن أرقم، عن حكم الصرف، الذي هو بيع الأثمان بعضها ببعض. فمن ورعهما -رضى الله عنهما-، أخذوا يتدافعان الفتوى، ويحتقر كل واحد منهما نفسه بجانب صاحبه. ولكنهما اتفقا على حفظهما: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- نهى عن بيع الذهب بالفضة ديناً، لاجتماعهما في علة الربا، فحينئذ لا بد فيهما من التقابض في مجلس العقد، وإلا لما صح الصرف، وصار ربا بالنسيئة. تنبيه: الربا معاملة مالية محرمة، وتنقسم إلى قسمين: الأول ربا الديون، وهي أن يزيد في مقدار الدين الثابت مسبقاً مقابلة الزيادة في الأجل، والثاني ربا البيوع، وهي الزيادة أو التأجيل في أصناف معينة، تسمى الأصناف الربوية، مثل الذهب بالذهب والبر بالبر.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: البراء بن عازب، وزيد بن أرقم -رضي الله عنهم-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الصرف: بيع الدراهم بالذهب أو عكسه.
- الورق: الفضة.

فوائد الحديث:

١. النهي عن بيع الذهب بالفضة، أو الفضة بالذهب، مع تأجيلها أو تأجيل أحدهما، فلا بد من التقابض في مجلس العقد.
٢. صحة بيع أحد النقدين بالآخر مع التقابض في مجلس العقد، لأنه صرف.

٣. ما كان عليه السلف -رضى الله عنهم- من الورع، وتفضيل بعضهم بعضا.

٤. استظهار العالم في الفتيا بنظيره في العلم.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله الفوزان، طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى- ١٤٢٨ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله البسام، مكتبة الأسد-مكة المكرمة- الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ- ٢٠٠٣ م. - الإمام بشرح عمدة الأحكام، للشيخ إسماعيل الأنصاري -مطبعة السعادة- الطبعة الثانية، ١٣٩٢ هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله البسام، تحقيق محمد صبحي حسن حلاق -مكتبة الصحابة- الشارقة - الطبعة العاشرة- ١٤٢٦.

الرقم الموحد: (5920)

De 'Abdullah Ibn Shaqiq que dijo:"Le dije 'Aisha:¿Acaso el Profeta,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,solía hacer la salat del duha?"Dijo:"No,excepto cuando volvía de su ausencia."

هل كان النبي صلى الله عليه وسلم يصلي الضحى؟ قالت: لا، إلا أن يجيء من مغيبه

1812. EL HADIZ:

De 'Abdullah Ibn Shaqiq que dijo:"Le dije 'Aisha:¿Acaso el Profeta,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,solía hacer la salat del duha?"Dijo:"No,excepto cuando volvía de su ausencia".

١٨١٢. الحديث:
عن عبد الله بن شقيق، قال: قلت لعائشة: هل كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يُصلي الضُّحَى؟ قالت: «لا، إلا أن يجيء من مغيبه».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

En este hadiz se le preguntó a 'Aisha,que Allah esté complacido de ella,sobre su salat del duha,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,la cual no hacía sino cuando volvía de viaje.Y esto indica que ciertamente él,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,no solía hacer la salat del duha de manera regular y constante,sino que la hacía a veces.Y el hecho de que no la hiciera de manera regular y constante,era porque temía que se hiciera obligatorio para su umma(nación),como señalan otros hadices.Sin embargo,le es permitido al musulmán hacer la salat del duha de manera regular y constante como se muestra en otros hadices también.

المعنى الإجمالي:
سئلت عائشة -رضي الله عنها- في هذا الحديث عن صلاته -صلى الله عليه وسلم- للضحى، هل كان يصليها أم لا؟ فأجابت بأنه -صلى الله عليه وسلم- لم يكن يصلي الضُّحَى إلا في حال رجوعه من سفره، وهذا يدل على أنه -صلى الله عليه وسلم- لم يكن يواظب على صلاة الضُّحَى، بل يصليها في أحوال دون أحوال، وعدم مواظبته عليها كانت خشية منه أن تُفرض على أمته، كما دلت عليه الأحاديث الأخرى، ويجوز للمسلم أن يواظب عليها لأحاديث أخرى أيضا.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عائشة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

معاني المفردات:

• مَغِيْبِه : من سفره.

فوائد الحديث:

١. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يكن يواظب على صلاة الضُّحَى. ويحمل ذلك على أنه شُغِل عنها، أو خاف أن تفرض على أمته، جمعا بين الأحاديث.
٢. استفتاء عائشة -رضي الله عنها-؛ لأنها أعلم النساء بأحواله البيتية -صلى الله عليه وسلم-.
٣. أنه -صلى الله عليه وسلم- كان يصلي الضحى إذا قدم من سفر.
٤. جواز استفتاء الرجل للمرأة ومشروعية أخذه العلم عنها.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام،

تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (11281)

No es sino una parte de él**هل هو إلا مضغعة منه****1813. EL HADIZ:**

Narró Taliq ibn Ali –Alah se complazca de él-: fuimos ante el profeta – la paz y las bendiciones sean con él- y un hombre con apariencia de beduino le dijo: profeta de Alah ¿Qué opinas de un hombre que toca su pene después de haber hecho el wudu? Respondió: “acaso no es sino una parte de su cuerpo” ó dijo: “una parte de él”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Significado del hadiz: “¿Qué opinas de un hombre que toca su pene después de haber hecho el wudu?” es decir que es lo que la legislación dictamina cuando un hombre toca su pene después de haberse purificado, ¿Tiene que hacer algo? En una version de Ahmad “¿Un hombre que toca su pene durante la oración tiene que hacer el wudu?” dijo: “No, ya que es una parte de él” es decir: el pene es como el resto de los miembros del cuerpo, si una persona purificada toca su mano, pierna, nariz o cabeza no se anula su wudu por eso, de la misma forma si toca su pene, este hadiz está abrogado o se refiere a tocarlo a través de una tela, ya que el contacto directo con la mano si anula el wudu de acuerdo a otros hadices... Subul As Salam (1/96) Fath Dhul Yalali wal Ikram (1/295) Tashil al ilmam (١٨٥/١)

١٨١٣. الحديث:

عن طلق بن علي -رضي الله عنه- قال: قَدِمْنَا عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فجاء رَجُلٌ كأنه بَدَوِي، فقال: يا نَبِيَّ اللَّهِ، ما ترى في مَسِّ الرَّجُلِ ذَكَرَهُ بَعْدَ مَا يَتَوَضَّأُ؟ فقال: «هل هو إلا مُضْغَعَةٌ منه»، أو قال: «بَضْعَةٌ منه.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: " ما ترى في مَسِّ الرَّجُلِ ذَكَرَهُ بَعْدَ مَا يَتَوَضَّأُ " يعني ما الذي أوجبه الشرع فيما إذا مَسَّ الرَّجُلُ ذَكَرَهُ بَعْدَ الوضوء، هل عليه شيء؟ وفي رواية عند أحمد: " الرَّجُلُ يَمَسُّ ذَكَرَهُ فِي الصَّلَاةِ عَلَيْهِ الوضوء؟ قال: "لا إنما هو مِنْكَ " هل هو إلا مُضْغَعَةٌ منه أو قال: بَضْعَةٌ منه " أي: أن الذَّكَرَ كسائر أعضاء الجَسَدِ، فإذا مَسَّ المتوضئ يده أو رِجْلَهُ أو أنفه أو رأسه لم ينتقض وضوؤه بذلك، كذلك إذا مَسَّ ذَكَرَهُ وهذا الحديث إما منسوخ أو محمول على مس الذكر من وراء حائل، أما مباشرة الذكر باليد فينقض الوضوء؛ لأحاديث أخرى.. سبل السلام (٩٦/١) فتح ذي الجلال والإكرام (٢٥٩/١) تسهيل الإمام (١٨٥/١)

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد والترمذي والنسائي.

التخريج: طلق بن علي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- في مَسِّ الرَّجُلِ: المراد بالمَسِّ هنا: المَسُّ باليد مباشرة أي من غير حائل.
- مُضْغَعَةٌ منه: القِطْعَةُ من اللحم.
- بَضْعَةٌ منه: البَضْعَةُ: القِطْعَةُ من اللحم.

فوائد الحديث:

١. فيه أن مَسَّ الذَّكَرِ لا ينقض الوضوء، ولكن الحديث منسوخ أو محمول على المس من وراء حائل.
٢. جواز السؤال عما يُسْتَحْيَا منه إذا دَعَتِ الحاجة إلى ذلك.
٣. حُسْنُ تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم- حيث ذَكَرَ الحُكْمَ بِعِلَّتِهِ، وذلك في قوله: " إنما هو بَضْعَةٌ منه".
٤. فيه إثبات القياس وهو أحد أدلة الترجيح عند العلماء.
٥. حرص ذلك الصحابي على إصلاح عبادته.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ. السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ. سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: دار الرسالة العالمية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ هـ. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. النهاية في غريب الحديث والأثر، تأليف: مجد الدين أبو السعادات المعروف بابن الأنثير، الناشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي.

الرقم الموحد: (8396)

Su agua es pura y sus animales son lícitos.

1814. EL HADIZ:

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que dijo que un hombre le preguntó al Mensajero, que Al-lah le bendiga y le dé paz: Mensajero de Al-lah, nos hacemos a la mar y llevamos con nosotros poco agua, que si empleamos para la ablución, pasaremos sed. ¿Podemos hacer la ablución en el agua del mar? Le respondió el Mensajero, que Al-lah le bendiga y le dé paz: "Su agua es pura y sus animales son lícitos."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero, que Al-lah le bendiga y le dé paz, aclara en este hadiz que el agua del mar es pura y con ella se puede realizar la purificación, y que todos los animales que lo habitan son lícitos. Véanse los compendios "Minhatu al-Alaam" (1/28) y "Tawdih al-Ahkam." (١١٦/١)

هو الطهور ماؤه الحل ميتته

١٨١٤. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: سأل رجل النبي صلى الله عليه وسلم، فقال: يا رسول الله، إنا نركب البحر، ونحمل معنا القليل من الماء، فإن توضأنا به عطشنا، أفنتوضأ بماء البحر؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «هو الطهور ماؤه الحل ميتته».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين الرسول صلى الله عليه وسلم طهورية ماء البحر وجواز التطهر منه، وحل ما مات فيه من دوابه كالسمك وغيره. منحة العلام (١ / ٢٨)، -توضيح الأحكام (١١٦ / ١)

راوي الحديث: أخرجه أبو داود والترمذي وابن ماجه والنسائي ومالك والدارمي وأحمد .

التخريج: أبو هريرة - رضي الله عنه - .

مصدر متن الحديث: أول حديث من بلوغ المرام

معاني المفردات:

- الطهور: صيغة مبالغة، أي: طاهر مطهر.
- الحل: الحلال.
- ميتته: ما لم تلحقه الذكاة الشرعية، والمراد هنا ما مات فيه من دوابه، مما لا يعيش فيه، لا ما مات فيه مطلقاً.

فوائد الحديث:

١. أن ماء البحر طاهر مطهر.
٢. أن ميتة حيوان البحر حلال، والمراد بميتته: ما مات فيه من دوابه مما لا يعيش إلا فيه.
٣. جواز إجابة السائل بأكثر مما سأل تمييزاً للفائدة.
٤. أن الماء إذا تغير طعمه أو لونه أو ريحه بشيء طاهر، فهو باق على طهوريته ما دام ماءً باقياً على حقيقته، ولو اشتدت ملوحته أو حرارته أو برودته ونحوها.
٥. ماء البحر يرفع الحدث الأكبر والأصغر، ويزيل النجاسة الطارئة على طاهر، من بدن، أو ثوب، أو بقعة، أو غير ذلك.

المصادر والمراجع:

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان- طبعة دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤٢٨ - فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧- - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسيدي- مكة المكرمة- الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ- ٢٠٠٣ م إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل: محمد ناصر الدين الألباني- المكتب الإسلامي - بيروت الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ- ١٩٨٥ م
الرقم الموحد: (8355)

Le vertí agua al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, para que haga la ablución en el transcurso de la expedición de Tubúk. Él se pasó las manos húmedas por los dos calcetines de cuero (juf) y sobre sus suelas.

وَصَّاتُ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، مَسَحَ أَعْلَى الْخَفَيْنِ وَأَسْفَلَهُمَا

1815. EL HADIZ:

De Al-Mughira Ibn Shu'ba, Al-lah esté complacido con él, transmitido del Mensajero de Al-lah: "Le vertí agua al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, para que haga la ablución en el transcurso de la expedición de Tubúk. Él se pasó las manos húmedas por los dos calcetines de cuero (juf) y sobre sus suelas."

١٨١٥. الْحَدِيث:

عن المغيرة بن شعبة - رضي الله عنه - قال: «وَصَّاتُ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، مَسَحَ أَعْلَى الْخَفَيْنِ وَأَسْفَلَهُمَا».

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

درجة الحديث: ضعيف

SIGNIFICADO GENERAL:

Al-Mughira Ibn Shu'ba, Al-lah esté complacido con él, informa en este hadiz que en el transcurso de la expedición de Tubúk Le vertí agua al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, para que haga la ablución en el transcurso de la expedición de Tubúk. Él se pasó las manos húmedas por los dos calcetines de cuero (juf) y sobre sus suelas".

المعنى الإجمالي:

ينقل المغيرة بن شعبة - رضي الله عنه - في هذا الحديث أنه في غزوة تبوك قال: (وَصَّاتُ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -) أي: سكب الوضوء على يديه. قوله - رضي الله عنه -: (فمسح أعلى الخف وأسفله) فيه بيان محل المسح على الخف وأنه أعلاه وأسفله، لكن الحديث فيه ضعف، والمسح على ظاهر الخف وباطنه لم يثبت فيه حديث مرفوع صحيح، وقد ثبت عن علي والمغيرة - رضي الله عنهما - مرفوعاً بإسناد جيد مسح الخفين على ظاهرهما فقط. فالراجع أن محل المسح هو أعلى الخف دون أسفله.

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه و النسائي ومالك وأحمد.

التخريج: المغيرة بن شعبة - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

• الخفين : ثنية خف، وهو ما يلبس في الرجل من جلد ساتر للكعبين، وقد يستر ما فوقهما، جمعه: خفاف، وأخفاف.

فوائد الحديث:

١. هذا أحد أدلة جواز المسح على الخفين.
٢. اشتراط كمال الطهارة لجواز المسح على الخفين، فلو غسل إحدى رجليه، ثم أدخلها الخف، قبل غسل الأخرى، لم يجزئ المسح.
٣. من شروط المسح على الخفين أن يكون الخف ساتراً لمحل العضو المفروض، وهذا مأخوذ من مسمى الخف.
٤. الوضوء أمام الناس لا ينافي الآداب العامة، لا سيما مع الأصحاب والمستخدمين الأتباع.
٥. تشرف المغيرة بن شعبة بخدمة النبي - صلى الله عليه وسلم - مع كونه من أكبر بيت في قبيلة ثقيف.
٦. جواز إعانة المتوضىء على وضوئه بتقريب الماء أو الصب عليه ونحو ذلك.
٧. في الحديث بيان محل المسح وهو أعلى الخف وأسفله، وهذه الرواية ضعيفة، والصحيح المسح على أعلى الخف فقط.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط ٥، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، (١٤٢٣هـ). سُبُل السلام، للصنعاني، دار الحديث. تسهيل الإمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام السليمان، (ط ١)، (١٤٢٧هـ). سنن أبي داود، لسليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. سنن الترمذي، محمد بن عيسى، الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م سنن ابن ماجه، لابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. السنن الكبرى للنسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شليبي، أشرف عليه: شعيب الأرنؤوط مؤسسة الرسالة، بيروت الطبعة: الأولى ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. مشكاة المصابيح لمحمد بن عبد الله الخطيب العمري، أبو عبد الله، ولي الدين، التبريزي المحقق: محمد ناصر الدين الألباني المكتب الإسلامي - بيروت - الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥

الرقم الموحد: (8389)

¡Padre! Has orado detrás del Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, Abû Baker, ‘Umar, ‘Uzman, y ‘Ali, aquí y allá en Kaufa, hace casi cinco años. ¿Hacían la súplica de al-qunut durante la oración del Fayr estando de pie?’ Respondió: ‘¡Hijo mío!, eso es una innovación.

يا أبت إنك قد صليت خلف رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وأبي بكر وعمر وعثمان وعلي هاهنا بالكوفة، نحوًا من خمس سنين، فكانوا يقنتون في الفجر؟ فقال: أي بني محدث

1816. EL HADIZ:

De Abû Malik Al-Ashya'i Sa'ad Ibn Tariq, que Al-lah está complacido de él, dijo: 'Le dije a mi padre, '¡Padre! Has orado detrás del Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, Abû Baker, 'Umar, 'Uzman, y 'Ali, aquí y allá en Kaufa, hace casi cinco años. ¿Hacían la súplica de al-qunut durante la oración del Fayr estando de pie?' Respondió: '¡Hijo mío!, eso es una innovación.'

١٨١٦. الحديث:

عن أبي مالك الأشجعي سعد بن طارق -رضي الله عنه- قال: قلت لأبي: يا أبت إنك قد صليت خلف رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وأبي بكر وعمر وعثمان وعلي هاهنا بالكوفة، نحوًا من خمس سنين، فكانوا يقنتون في الفجر؟ فقال: أيُّ بُنَيِّ مُحَمَّدٍ.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

درجة الحديث: صحيح

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble hadiz da muestra de que la súplica de al-qunut durante al-salat del Fayr, sino hay una razón específica para realizarla (una calamidad por ejemplo); es una innovación, un invento. Sheij al-Islam, Ibn Taymiyyah, dijo: Solo se realiza la súplica de al-qunut en al-salat al-witr (oración impar); o si sucede alguna calamidad a los musulmanes; que en este caso el orante realizará al-qunut en todas sus oraciones debido a aquella desgracia. Es de Sunnah, que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, no hacía siempre la súplica de al-qunut en sus oraciones. Tawdih al-ahkam.(٢٠٠/٢)

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف أن القنوت في صلاة الفجر إن لم يكن بسبب نازلة معينة فهو بدعة محدثة. قال شيخ الإسلام: لا يقنت في غير الوتر، إلا أن تنزل بالمسلمين نازلة، فيقنت كل مصلٍّ في جميع الصلوات، لكنه في الفجر والمغرب أكد بما يناسب تلك النازلة، ومن تدبير السنة، علم علمًا قطعياً أَنَّ النَّبِيَّ -صلى الله عليه وسلم- لم يقنت دائماً في شيء من الصلوات.

راوي الحديث: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: طارق بن أشيم والد أبي مالك سعد -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- القنوت: في اللغة يطلق على عدة معاني منها: دوام الطاعة، وطول القيام، والسكوت، والدعاء، وهو أشهرها. وعند الفقهاء: القنوت: الدعاء في الصلاة قائماً، وهذا معنى (قنت) هنا.
- محدث: أي: أمر مخترع ومبتدع في الدين، لم يرد في الشرع.
- أي بني: منادى ب (أي)، والأصل أنها لنداء البعيد، لكن قد ينزل القريب منزلة البعيد؛ للإشعار بأنه رفيع القدر ذو مكانة عالية.

فوائد الحديث:

١. الحديث فيه دليل على أن الاستمرار في القنوت في صلاة الفجر محدث وليس بمشروع، وإنما يفعل ذلك عند الحاجة في بعض الأحيان؛ لأن أباه قد صلى خلف النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو ابن عشر سنين، وصلى وراء الخلفاء الراشدين -رضي الله عنهم- ولم يسمع أحداً منهم يقنت في الفجر بغير سبب، ولو كان سنة راتبة لكانت الهمم والدواعي متوفرة على نقله، ولم يتركه الصحابة -رضي الله عنهم-، ولا سيما الخلفاء الراشدون الذين يؤمون الناس، فمثل ذلك لا يخفى.

٢. استحباب القنوت في الفرائض إذا نزل بالمسلمين نازلة.

٣. المتتبع للسنة يجد أن أكثر الأحاديث تدل على أنه صَلَّى اللهُ عليه وسلَّم كان يقنت عند الحاجة، والنازلة في صلاة الفجر.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ، ١٩٧٥م. - سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. - مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. - منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القيس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ، ٢٠١٤م. - إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية، ١٤٠٥هـ، ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (10935)

Bilal, cuando llames a la oración (adhán), hazlo pausadamente y cuando pronuncies la disposición a la oración (iqama), hazlo rápidamente; y deja entre el adhán y la iqama el tiempo suficiente para que la persona que esté aún comiendo, bebiendo o realizando sus necesidades termine de hacerlo; y no os dispongáis a rezar hasta que no me veáis.

1817. EL HADIZ:

De Yabir Ibn Abdullah, Al-lah esté complacido con ambos, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz dijo: "Bilal, cuando llames a la oración (adhán), hazlo pausadamente y cuando pronuncies la disposición a la oración (iqama), hazlo rápidamente; y deja entre el adhán y la iqama el tiempo suficiente para que la persona que esté aún comiendo, bebiendo o realizando sus necesidades termine de hacerlo; y no os dispongáis a rezar hasta que no me veáis."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz muy débil.

SIGNIFICADO GENERAL:

Este honorable hadiz aclara una serie de cuestiones, entre las cuales: que es conveniente ser pausado en a la hora de llamar a la oración (adhán), y apresurarse cuando se pronuncie la disposición a la oración (iqama), y dejar entre el adhán y la iqama el tiempo suficiente para que la persona que esté aún comiendo, bebiendo o realizando sus necesidades termine de hacerlo; y los fieles no se dispongan a realizar la oración hasta que no vean salir al imam. Si bien el hadiz es débil, la última frase viene expresada en las recopilaciones de Bujari y Muslim, en el hadiz de Abu Qatada, Al-lah esté complacido con él, que dijo: "El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz dijo: 'si se proclama la disposición a la oración (iqama), no os dispongáis a rezar hasta que no me veáis'". La primera parte del hadiz ha sido mencionada por Umar y su hijo, Al-lah esté complacido con ambos, así como de algunos seguidores tal y como lo narró Ibn Abu Chaiba.

يا بلال، إذا أذنت فترسل في أذانك، وإذا أقيمت فاحذر، واجعل بين أذانك وإقامتك قدر ما يفرغ الأكل من أكله، والشارب من شربه، والمعتصر إذا دخل لقضاء حاجته

١٨١٧. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: «يا بلال، إذا أذنت فترسل في أذانك، وإذا أقيمت فاحذر، واجعل بين أذانك وإقامتك قدر ما يفرغ الأكل من أكله، والشارب من شربه، والمعتصر إذا دخل لقضاء حاجته، ولا تقوموا حتى تروني».

درجة الحديث: ضعيف جداً

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف عدة أمور، وهي: أنه ينبغي التمهّل في الأذان، والسرعة في الإقامة، وأن يكون بين الأذان والإقامة وقت كافي، يكفي من كان يأكل أو يشرب أو في الخلاء من أن ينتهي من أمره، وكذا لا يقوم المصلون حتى يرى الإمام قد خرج. والحديث ضعيف، ولكن الجملة الأخيرة منه جاءت في الصحيحين من حديث أبي قتادة -رضي الله عنه-: قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إذا أقيمت الصلاة، فلا تقوموا حتى تروني»، وأما أول الحديث فقد جاء عن عمر وابنه -رضي الله عنهما-، وبعض التابعين، كما رواه ابن أبي شيبة.

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: جابر بن عبد الله -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- فترسل: الترسّل: التمهّل والتأني.
- وإذا أقيمت فاحذر: حذر الرجل الإقامة: أسرع بكلماتها.

- والمعتصر: هو من يؤذيه بول أو غائط، أي: يفرغ الذي يحتاج إلى الغائط، ويعصر بطنه وفرجه.
- يفرغ الأكل: انتهى من أكله.

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على أنه ينبغي في الأذان التمهّل والتأني، وفي الإقامة الإسراع والحدري؛ لأن الأذان دعوة للغائبين فناسب فيه التمهّل؛ لأنه أبلغ في الإعلام؛ لأن بعض الناس قد لا ينتبه لأوله، فينتبه لآخره. وأما الإقامة فهي دعوة للحاضرين فلا يحتاجون فيها ما يحتاج إليه البعيد، فكان الإسراع بها أنسب؛ ليفرغ منها بسرعة، فيأتي بالمقصود وهو الصلاة.
٢. الأذان: هو إعلام الناس بدخول وقت الصلاة، ودعوتهم إلى الحضور؛ فالأفضل أن يجعل بين الأذان وإقامة الصلاة وقت يستعدون فيه للحضور، ويفرغون من أعمالهم التي بدأ الأذان وهم قائمون بها من أكل ولبس وطهارة ونحوها، مع ملاحظة أن يهتم المسلم بالاستعداد للصلاة والتبكير، وألا يجعل أعماله في وقت الصلاة.
٣. المستحب أن لا يطيل الانتظار ما بين الأذان وقبل الصلاة؛ فيشقى على الحاضرين.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥هـ، ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (10628)

“Hijo mío, evita volver la mirada durante el rezo, porque es la perdición. Y si debes hacerlo necesariamente, hazlo en las oraciones voluntarias, no en las obligatorias.”

1818. EL HADIZ:

De Anas, Al-lah esté complacido con él, que dijo: “El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: ‘Hijo mío, evita volver la mirada durante el rezo, porque es la perdición. Y si debes hacerlo necesariamente, hazlo en las oraciones voluntarias, no en las obligatorias.’”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le advirtió a Anas, Al-lah esté complacido con él, de volver la mirada y girar la cabeza durante el rezo; y le informó que hacerlo es una perdición, puesto que sería dejarse llevar por los satanes y eso es el motivo de la perdición. Cuando se gira la cabeza o se mira a otro lado durante la oración, el rezo deja de ser perfecto y quizás el hacerlo estropee todo el rezo o que la oración no tenga ninguna recompensa. Y si es obligatorio hacerlo, pues que sea en las oraciones voluntarias, no en las obligatorias, puesto que el deber en las primeras es menor que en el rezo obligatorio.

يا بني، إياك والالتفات في الصلاة، فإن الالتفات في الصلاة هلكة، فإن كان لا بد ففي التطوع لا في الفريضة

١٨١٨. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يا بُنَيَّ، إِيَّاكَ وَالِاتِّفَاتِ فِي الصَّلَاةِ، فَإِنَّ الْإِتِّفَاتِ فِي الصَّلَاةِ هَلَكَةٌ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَبِالتَّطَوُّعِ لَا فِي الْفَرِيضَةِ».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

حذر النبي -صلى الله عليه وسلم- أنسا -رضي الله عنه- من الالتفات في الصلاة، وأخبره أن الالتفات في الصلاة هلاك؛ لأنه طاعة للشيطان، وهو سبب الهلاك، والصلاة مع الالتفات تستحيل من الكمال إلى النقص، وقد يصل به الأمر إلى أن يخرج من الصلاة بلا أجر، وأما إذا كان لا بد من الالتفات ولا تحميد عنه، فليكن في صلاة التطوع؛ لأن أمر صلاة التطوع أخف من صلاة الفريضة.

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: أنس -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الالتفات: صرف الوجه إلى جهة اليمين أو الشمال.
- هلكة: هلاك.
- إياك: بمعنى احذر.
- لا بد: أي لا مفر ولا محيد.

فوائد الحديث:

١. التحذير من الالتفات في الصلاة، وتحريمه في الفريضة.
٢. يُكره الالتفات في الصلاة إلا لحاجة، ما لم يكن الالتفات باستدارة جميع البدن عن القبلة أو استدبارها؛ فإنه يبطل الصلاة.
٣. الصلوات المكتوبات أهم الصلوات، ويجب أن تكون العناية والاهتمام بهن أكثر، ولذا فإن وقوع الالتفات في الصلاة النافلة أخف منه في الفريضة، وهكذا سائر الأمور المكروهة في الصلاة، ففوقها في النافلة أخف وأسهل من الفريضة.
٤. رحمة النبي صلى الله عليه وسلم بالصبيان وشفقته عليهم، ويظهر ذلك في قوله لأنس: يا بني.
٥. حسن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم- وتلطفه بالمعلم.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتبة الإسلامية، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. المغني، تأليف: أبو محمد موفق الدين، الشهير بابن قدامة المقدسي، الناشر: مكتبة القاهرة، الطبعة: بدون طبعة كشاف القناع عن متن الإقناع، تأليف: منصور بن يونس بن صلاح الدين البهوتي الحنبلي، الناشر: دار الكتب العلمية. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ.

الرقم الموحد: (10879)

Y de Ubay Ibn 'Imara, que Allah esté satisfecho de él, que dijo: "Oh Mensajero de Allah, ¿Puedo pasar la mano húmeda por los "jufain" (una especie de calcetines de cuero). Dijo: Sí. Dijo: ¿Por un día? Dijo: Sí. Dijo: ¿Y por dos días? Dijo: Sí. Dijo: ¿Y por tres días? Dijo: Sí y lo que quieras. Sunan de Abu Dawud.

1819. EL HADIZ:

De Ubay Ibn 'Imara, que Allah esté complacido con él, que dijo: "Oh Mensajero de Allah, ¿Puedo pasar la mano húmeda por los "jufain" (especie de calcetines de cuero)? Dijo: Sí. Pregunté: ¿Por un día? Respondió: Sí. Pregunté de nuevo: ¿Y por dos días? Contestó: Sí. Dije: ¿Y por tres días? Respondió: Sí y lo que quieras."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz Débil

SIGNIFICADO GENERAL:

Ubay Ibn 'Imara, que Allah esté complacido con él, informa de que le preguntó al Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, sobre la sentencia legal de pasar la mano húmeda por los calcetines de cuero. Lo cual le permitió hacer. A continuación, le preguntó sobre el tiempo que podía usar los calcetines (sin tener que lavarse los pies). El Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, le permitió dejarse los calcetines de cuero puestos y pasar la mano mojada sobre ellos durante un día, dos, tres o los que él quisiera. Sin embargo, este hadiz lo han considerado débil la mayoría de los ulemá, así pues no se toma como prueba, si no que la prueba se toma de los hadices que tienen la categoría de sahih. Esto es, que el residente puede pasar la mano húmeda por los calcetines de cuero durante un día y una noche, y el viajero durante tres días con sus noches.

يا رسول الله أمسح على الخفين؟ قال: «نعم» قال: يوماً؟ قال: «نعم»، قال: ويومين؟ قال: «نعم»، قال: وثلاثة؟ قال: «نعم، وما شئت»

١٨١٩. الحديث:

عن أبي بن عمار - رضي الله عنه - أنه قال: يا رسول الله أمسح على الخفين؟ قال: «نعم» قال: يوماً؟ قال: «نعم»، قال: ويومين؟ قال: «نعم»، قال: وثلاثة؟ قال: «نعم، وما شئت».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

يخبر أبي بن عمار - رضي الله عنه - أنه سأل النبي - صلى الله عليه وسلم - عن حكم المسح على الخفين، فأجاز له ذلك. ثم سأله عن مدة المسح، فأجاز له النبي - صلى الله عليه وسلم - يوماً أو يومين أو ثلاثة أو ما شاء. لكن هذا الحديث ضعفه أكثر العلماء، وعليه فلا حجة فيه والحجة فيما صح عنه - صلى الله عليه وسلم - من مسح المقيم يوماً وليلة والمسافر ثلاثاً بلياليها.

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه.

التخريج: أبي بن عمار - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• يوماً؟ : هل أمسح مدة يوم؟

فوائد الحديث:

١. أنه لا توقيت في المسح على الخفين، سواء كان ذلك في السفر أو الحضر؛ لقوله - صلى الله عليه وسلم - : "وما شئت" لكن تقدم أن الحديث لا يثبت، وإذا كان كذلك فإنه لا حجة فيه.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: الناشر: دار إحياء الكتب العربية. ضعيف أبي داود - الأم، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، دار النشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع - الكويت، الطبعة: الأولى، - ١٤٢٣ هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ.

الرقم الموحد: (8393)

Oh, Mensajero de Al-lah, me he casado con una mujer. Le dijo: ¿qué dote le entregaste? Dijo: El peso en oro de un hueso de dáttil. Le dijo: Que Al-lah te bendiga. Organiza un banquete aunque sea con una oveja.

1820. EL HADIZ:

De Anas Ibn Malik, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, vio a Abderrahman Ibn Awf con una mancha de azafrán. Le preguntó el Mensajero de Al-lah: ¿qué es eso? El contestó: Oh, Mensajero de Al-lah, me he casado con una mujer. Le dijo: ¿qué dote le entregaste? Dijo: El peso en oro de un hueso de dáttil. Le dijo: Que Al-lah te bendiga. Organiza un banquete aunque sea matando una oveja.

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, vio que Abderrahman Ibn Awf estaba manchado de azafrán, y era costumbre de los hombres utilizar fragancias que dejen un buen aroma pero que no sea visible su huella. Así que le preguntó con extrañado por lo que tenía. Él le comentó que se había casado recientemente, y que esa mancha era de su esposa. El Mensajero de Al-lah se lo permitió. Dado el buen trato que tenía, Al-lah le bendiga y le dé paz, con sus compañeros, su afecto por ellos y su preocupación por sus asuntos, para indicarles cómo obrar el bien y disuadirlos de la indecencia, le preguntó por la dote que el entregó a su esposa. Él le dijo: El peso en oro de un hueso de dáttil. El Mensajero de Al-lah le deseó entonces la bendición de Al-lah y le ordenó organizar un banquete aunque sea matando una oveja.

يا رسول الله تزوجت امرأة، فقال: ما أصدققتها؟ قال: وزن نواة من ذهب قال: بارك الله لك، أولم ولو بشاة

١٨٢٠. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- رأى عبد الرحمن بن عوف، وعليه ردع زعفران. فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «مَهْمٌ؟» فقال: يا رسول الله تزوجت امرأة، فقال: ما أصدققتها؟ قال: وَرَزْنُ نَوَاةٍ مِنْ ذَهَبٍ قال: بارك الله لك، أولم ولو بشاة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

رأى النبي صلى الله عليه وسلم علي (عبد الرحمن بن عوف) شيئاً من أثر الزعفران، وكان الأولى بالرجال أن يتطيبوا بما يظهر ريحه، ويخفي أثره. فسأله -بانكار- عن هذا الذي عليه. فأخبره أنه حديث عهد بزواج، وقد أصابه من زوجه، فرخص له في ذلك. ولما كان صلى الله عليه وسلم حَفِيًّا بِهِمْ، عَطُوفًا عَلَيْهِمْ، يتفقد أحوالهم ليقرهم على الحسن منها، وينهاهم عن القبيح، سأله عن صداقه لها. فقال: ما يعادل وزن نواة من ذهب. فدعا له صلى الله عليه وسلم بالبركة، وأمره أن يولم من أجل زواجه ولو بشاة.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أنس بن مالك رضي الله عنه

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- ردع: هو أثر الطيب في الجسد
- مهمم: يفتح الميم، وسكون الهاء، بعدها ياء مفتوحة، ثم ميم ساكنة، اسم فعل أمر بمعنى (أخبرني) عند ابن مالك. وقال الخطابي: "كلمة يمانية، معناها: مالك وما شأنك؟ وكأنه أنكسر عليه الصفرة التي عليه، والطيب الذي يظهر أثره، فيليق بالنساء، فلما علم أنه أصابه من زوجه، رخص له ما أصدققتها: السؤال ب"ما" يقتضي علمه بوجود أصل الصداق، لأنه لم يقل هل أصدققتها.
- وزن نواة من ذهب: معيار للذهب معروف لديهم. قالوا: إنه وزن خمسة دراهم.
- أولم: اتخذ وليمة، وهي الطعام الذي يصنع عند العرس.
- ولو: لو هنا للتقليل لا للامتناع.

فوائد الحديث:

١. كراهة التطيب بالزعفران وما يظهر أثره من الطيب، للرجال.
٢. تفقد الوالي والقائد لأصحابه، وسؤاله عن أحوالهم وأعمالهم، التي تعنيه وتعنيهم.
٣. استحباب تخفيف الصداق. فهذا عبد الرحمن بن عوف، لم يصدق زوجته إلا وزن خمسة دراهم من ذهب.
٤. الإشارة إلى أصل الصداق في النكاح، بناء على مقتضى الشرع والعادة.
٥. الدعاء للمتزوج بالبركة. وقد ورد الدعاء للمتزوج بهذا الدعاء "بارك الله لك وبارك عليك وجمع بينكما بخير".
٦. مشروعية الوليمة من الزوج، وأن لا تقل عن شاة إذا كان من ذوى اليسار. قال ابن دقيق العيد: الوليمة: الطعام المتخذ لأجل العرس، وهو من المطلوبات شرعا ولعل من فوائده إشهار النكاح باجتماع الناس للوليمة.
٧. أن يدعى إليها أقارب الزوجين، والجيران، والفقراء، وأهل الخير ليحصل التعارف والتآلف، والبركة، وأن يجتنب السرف، والمباهاة، والخيلاء.
٨. قال شيخ الإسلام: أجمع العلماء على جواز عقد النكاح بدون فرض الصداق، وتستحق مهر المثل إذا دخل بها بإجماعهم.
٩. كراهة تكثير المهور والمغالاة فيها بقصد الرياء والسمعة وإذا تحمله حقيقة كان فيه تكليف الإنسان ما لا يطيق وهو منكر شرعا

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري- مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام- عبد الله البسام- تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6032)

Oh, Mensajero de Al-lah he obtenido como botín una parcela de tierra en Jaybar. Nunca que poseído dinero y es lo más valioso que tengo. ¿Qué me ordenas que haga con ella? Le dijo: si quieres puedes ceder su propiedad original a los bienes habices (destinados a obras de caridad) y con ello la donarías como limosna.

1821. EL HADIZ:

De Abdallah Ibn Umar, que Al-lah esté complacido con ambos, que dijo: "Umar obtuvo como botín una parcela de tierra en Jaybar. Así que fue a ver al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, para preguntarle qué hacer con ella. Le dijo: Oh, Mensajero de Al-lah he obtenido como botín una parcela de tierra en Jaybar. Nunca tuve una propiedad tan valiosa y es la más valioso que tengo. ¿Qué me ordenas que haga con ella? Le dijo: si quieres puedes ceder su propiedad original a los bienes habices (destinados a obras de caridad) y con ello la donarías como limosna. Dijo: la donó, sin embargo su propiedad no se puede vender, ni regalar, ni heredar. Dijo: Umar la donó como limosna a los pobres, a sus parientes, a los esclavizados, a los peregrinos, a los viajeros y a los huéspedes. No hay mal en que la persona que esté encargada de su cultivo coma de sus frutos siempre velando por lo que es justo, o que alimente de ella algún amigo, con el que no tenga ningún afán lucrativo (en otro relato: que no lo vaya a destinar a la compraventa)."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Umar Ibn Al-Jattab, que Al-lah esté complacido con él, obtuvo como botín una parcela de tierra en Jaybar de unos 729 metros cuadrados (100 sahs), y era lo más valioso que tenía, dada su fertilidad y sus frutos. Los Compañeros del Mensajero, Al-lah esté complacido con ellos, solían competir por las buenas obras que perduran en la Otra Vida. Así que fue a ver al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, buscando la piedad que cita Al-lah Todopoderoso: "No alcanzaréis la verdadera piedad mientras no gastéis en otros de aquello que os es más preciado" [Corán, 3:92], y para preguntarle por el mejor modo de donarla en el nombre de Al-lah Todopoderoso. Le indicó que la mejor forma de limosna: ceder su propiedad original a los bienes habices (destinados a obras de caridad), y así lo hizo Umar. La finca pasó entonces a ser un habiz

يا رسول الله، إني أصبت أرضاً بخيبر، لم أصب مالا قط هو أنفس عندي منه، فما تأمرني به؟ فقال: إن شئت حبست أصلها، وتصدقت بها

١٨٢١. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: «أصاب عمر أرضاً بخيبر. فأتى النبي -صلى الله عليه وسلم- يستأمره فيها. فقال: يا رسول الله، إني أصبت أرضاً بخيبر، لم أصب مالا قط هو أنفس عندي منه، فما تأمرني به؟ فقال: إن شئت حبست أصلها، وتصدقت بها. قال: فتصدق بها، غير أنه لا يباع أصلها، ولا يوهب، ولا يورث. قال: فتصدق عمر في الفقراء، وفي القربي، وفي الرقاب، وفي سبيل الله، وابن السبيل، والضيف. لا جناح على من وليها أن يأكل منها بالمعروف، أو يطعم صديقاً، غير مُمْتَمُولٍ فيه»، وفي لفظ: «غير مُتَأْتَلٍ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أصاب عمر بن الخطاب رضي الله عنه أرضاً بخيبر، قدرها مائة سهم، هي أعلى أمواله عنده، لطيبها وجودتها: وقد كانوا -رضي الله عنهم- يتسابقون إلى الباقيات الصالحات، فجاء رضي الله عنه إلى النبي صلى الله عليه وسلم طمعا في البر المذكور في قوله تعالى: {لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ} يستشيره في صفة الصدقة بها لوجه الله تعالى. فأشار عليه بأحسن طرق الصدقات، وذلك بأن يحبس أصلها ويقفه، ففعل عمر ذلك وصارت وقفا فلا يتصرف به ببيع، أو إهداء، أو إرث أو غير ذلك من أنواع التصرفات، التي من شأنها أن تنقل الملك، أو

(waqf) que no se puede vender, ni regalar, ni heredar, ni de cualquier otro modo que vaya a traspasar su propiedad. Se donó como limosna a los pobres, a los necesitados, a los parientes y familiares, para liberar a las personas esclavizadas, para pagar el rescate en concepto de compensación a los familiares de la víctima (diyya), que se ayude con ella a los que combaten por la causa de Al-lah para elevar Su palabra y glorificar su religión, para alimentar a los viajeros que se quedan sin medios lejos de sus hogares, y para alimentar a los huéspedes. Dado que esta tierra necesita de quien se encargue de ella, de cultivarla y regarla, no hay mal en que coma de sus frutos siempre velando por lo que es justo, o que alimente de ella algún amigo, con el que no tenga ningún afán lucrativo, puesto que esta tierra está destinada en exclusiva a realizar el bien y la caridad, no para buscar el lucro y la riqueza.

تكون سببا في نقله، ويصدق بها في الفقراء والمساكين، وفي الأقارب والأرحام، وأن يُفك منها الرقاب بالعتق من الرق، أو بتسليم الديات عن المستوجبين، وأن يساعد بها المجاهدين في سبيل الله لإعلاء كلمته ونصر دينه، وأن يطعم المسافر الذي انقطعت به نفقته في غير بلده، ويطعم منها الضيف أيضا، فإكرام الضيف من الإيمان بالله تعالى. بما أنها في حاجة إلى من يقوم عليها ويتعاهدها بالري والإصلاح، مع رفع الحرج والإثم عن وليها أن يأكل منها بالمعروف، فيأكل ما يحتاجه، ويطعم منها صديقا غير متخذ منها مالا زائدا عن حاجته، فهي لم تجعل إلا للإنفاق في طرق الخير والإحسان، لا للتمول والثراء. تنبيه: الوقف أن يتصدق المسلم بمال له عائد على جهة من جهات الخير، فيُصرف العائد على تلك الجهة ويبقى أصل المال، مثاله أن يقف مزرعة على الفقراء، فالثمار والزروع التي تنتجها هذه المزرعة تعطى للفقراء وتبقى المزرعة محبوسة.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام

معاني المفردات:

- أصاب : وجد وملك وحاز.
- أرضا بخير : بلاد شمالي المدينة تبعد عنها ١٦٠ كم لا تزال عامرة بالمزارع والسكان، وكانت مسكنا لليهود حتى فتحها النبي صلى الله عليه وسلم عام سبع فأقرهم على فلاحتها حتى أجلاهم عمر في خلافته. وأرض عمر هذه، اسمها "تمغ" بفتح فسكون اشتراها من أرض خيبر.
- يستأمره : يستشيره في التصرف بها.
- أنفس منه : يعني أجود منه، والنفيس: الشيء الكريم الجيد.
- حبست : بتشديد الباء للمبالغة
- وتصدقت بها : بمنفعتها ، لرواية عبد الله بن عمر: احبس أصلها وسبل ثمرتها
- وفي القربي : قربي عمر أي قرابته رضي الله عنه
- وفي سبيل الله : الجهاد، ومنهم من أدخل فيه الحج.
- وابن السبيل : المسافر؛ لأنه في الغالب في ذلك الوقت يكون محتاجا.
- لا جناح : لا حرج ولا إثم.
- بالمعروف : بالقدر الذي جرت به العادة
- غير متمول فيه : غير متخذ مالا والمراد أنه لا يملك شيئا من رقابها المتمول: اتخاذ المال أخذا أكثر من حاجته
- متأثلا : اتخاذا أصل المال وجمعه حتى كأنه قديم عنده
- وفي الرقاب : وفي فك الرقاب بأن يشتري من غلتها رقاب فيعتقون

فوائد الحديث:

١. يؤخذ من قوله: "إن شئت حبست أصلها وتصدقت بها" معنى الوقف الذي هو تحبيس الأصل وتسييل المنفعة.

٢. يفيد أيضاً أنه لا يجوز نقل الملك في الوقف ، ولا التصرف الذي يسبب نقل الملك، ويبقى حسب شرط الواقف له.
٣. مكان الوقف، وأنه العين التي تبقى بعد الانتفاع بها، فأما ما يذهب بالانتفاع به، فهو صدقة، وليس له موضوع الوقف ولا حكمه.
٤. مصرف الوقف الشرعي يكون في وجوه البر والإحسان العام أو الخاص، كقراءة الإنسان. وفك الرقاب، والجهاد في سبيل الله، والضيف، والفقراء، والمساكين وبناء المدارس والملاجئ والمستشفيات ونحو ذلك.
٥. يؤخذ من الحديث صحة شرط الواقف الشروط التي لا تنافي عقد الوقف وهدفه، والتي ليس فيها إثم ولا ظلم.
٦. يفيد الحديث جواز أكل ناظر الوقف منه بالمعروف بحيث يأكل قدر كفايته وحاجته.
٧. فيه فضيلة الوقف، وأنه من الصدقات الجارية والإحسان المستمر.
٨. أن الأفضل أن يكون الوقف من أطيب المال وأحسنه؛ طمعاً في فضل الله وإحسانه الذي جعله للذين ينفقون مما يحبون.
٩. مشاوره ذوي الفضل، وهم أهل الدين والعلم، وأهل الخبرة في كل باب يحسنونه.
١٠. أن الواجب على المستشار أن ينصح بما يراه الأفضل والأحسن، فالدين النصيحة.
١١. فضيلة الإحسان والبر بذوي الأرحام، فإن الصدقة عليهم، صدقة وصلة.
١٢. يؤخذ من الحديث أن الشروط في الوقف لا بد أن تكون صحيحة على وفق أحكام الشرع؛ فلا تكون مما يخالف مقتضى الوقف من البر والإحسان، ومن العدل والبعد عن الجور والظلم.
١٣. ما كان عليه أكابر السلف من إخراج أنفس الأموال عندهم لله تعالى.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح - للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢ هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبحي حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦ هـ. - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام - فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي (المتوفى: ١٣٧٦ هـ) - الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م

الرقم الموحد: (6031)

“Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, si el hombre se retira del débito conyugal con su esposa antes de llegar a eyacular, ¿qué debe hacer?” El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le dijo: “El agua (de la purificación con el gusl) solo es debida al agua (de la eyaculación).”

1822. EL HADIZ:

De Abu Said Al-Judri, Al-lah esté complacido con él, que dijo: “Salí junto al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, el lunes hacia Qubaa, porque nos encontrábamos en Beni Salim. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se detuvo ante la puerta de Itbán y le llamó. Este salió arrastrando su izar (pareo). Entonces el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “Hemos hecho que el hombre se apresurara”. Entonces, Itbán le preguntó: “Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, si el hombre se retira del débito conyugal con su esposa antes de llegar a eyacular, ¿qué debe hacer?” El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le dijo: “El agua (de la purificación con el gusl) solo es debida al agua (de la eyaculación).”

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Este hadiz de Abu Said Al-Judri, Al-lah esté complacido con él, informa que el lavado corporal (gusl) es obligatorio solo en el caso de la eyaculación. Por lo tanto, no sería obligatorio el lavado corporal en caso de penetración. Sin embargo, se trata de un hadiz abrogado, de ahí que el gusl (baño corporal) sea obligatorio cuando se practique el débito conyugal aunque no haya habido eyaculación, por el hadiz: “cuando se toquen los dos miembros sexuales, es obligatorio el gusl (el baño corporal).”

يا رسول الله، أرأيت الرجل يعجل عن امرأته ولم يمن، ماذا عليه؟ قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إنما الماء من الماء

١٨٢٢. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قال: خَرَجْتُ مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يوم الاثنين إلى قباء إِذَا كُنَّا فِي بَيْتِي سَالِمٍ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- على باب عِتْبَانَ فَصَرَخَ بِهِ، فَخَرَجَ يَجْرُ إِزَارَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: «أَعَجَلْنَا الرَّجُلَ» فقال عتبان: يا رسول الله، أرأيتَ الرَّجُلَ يُعَجِّلُ عن امرأته ولم يمن، ماذا عليه؟ قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إِنَّمَا الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أفاد حديث أبي سعيد الخدري هذا أن الاغتسال إنما يكون من الإنزال، فالماء الأول المعروف، والثاني المني، والحديث دال بمفهوم الحصر على أنه لا غسل إلا من الإنزال، ولا غسل من مجاوزة الختان الختان، لكنه منسوخ، والغسل واجب من الجماع ولو لم يحصل إنزال؛ لحديث: (إذا التقى الختانان فقد وجب الغسل).

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• الماء من الماء : الماء الأول: المراد به: ماء الاغتسال، والثاني: المراد به: المني النازل دفقاً بلذة.

فوائد الحديث:

١. في الحديث أسلوب من أساليب القصر عند البلاغيين، وطريقه (إنما)، ومعناه: أن الاغتسال مقصور على الإنزال، لكنه منسوخ كما تقدم.

٢. الاغتسال هو إفاضة الماء على عموم الجسم، وأجمعوا على مشروعية ذلك، ولكنه على الصحيح لا يجب.

٣. وجوب الغسل من إنزال المني ولو كان نائماً.

٤. يجب الاغتسال من خروج المني ببلدة، أما إذا جامع في النوم ولم يخرج منه شيء (الاحتلام)، فلا اغتسال عليه.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ، ١٤٣٢ هـ. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (10040)

De 'Abdullah Ibn 'Amru Ibn Al 'As, que Allah esté complacido de ambos que dijo: "El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, me dijo: "Oh 'Abdullah, no seas como fulano que hacía salat voluntaria por la noche y dejó de hacerla". Sahih Al Bujari.

1823. EL HADIZ:

De 'Abdullah Ibn 'Amru Ibn Al 'As, que Allah esté complacido de ambos que dijo: "El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, me dijo: "Oh 'Abdullah, no seas como fulano que hacía salat voluntaria por la noche y dejó de hacerla."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

El Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, advirtió a 'Abdullah Ibn 'Amru que no dejara la salat voluntaria de la noche como había hecho fulano, y no mencionó su nombre, para no exponer sus faltas. Y el musulmán debe ser precavido en cuanto a excederse exageradamente en los actos de adoración, sobrecargándose con aquéllo para lo que no tiene capacidad de hacer con respecto a los actos de obediencia a Allah. Y quien haga eso, será vencido por el din, en el cual hay numerosos actos de adoración. Siendo que su final será la incapacidad y el dejar de hacerlos, porque Allah, el Altísimo, ha hecho obligatorio para sus siervos ciertos actos de adoración en un tiempo determinado y en otro no, como una facilidad y misericordia para él. Y debido a que el ser humano, si se dispone a hacer algo intermedio, podrá ser constante y realizarlo de la mejor manera posible, dando todos su derecho a cada uno. El derecho de Allah, su propio derecho, el derecho que tiene su familia y sus amigos, con suavidad y facilidad. Y el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él dijo: "Ciertamente los actos más amados por Allah son los que se mantienen en el tiempo, aunque éstos sean pocos". (804). Así pues, la persona debe tener un wurd por la noche, dentro de sus posibilidades.

يا عبد الله، لا تكن مثل فلان كان يقوم الليل، فترك قيام الليل

١٨٢٣. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- قال: قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يا عبد الله، لا تكن مثل فلان كان يقوم الليل، فترك قيام الليل».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

حذر النبي -صلى الله عليه وسلم- عبد الله بن عمرو أن يترك صلاة الليل كما فعل فلان من الناس، ولم يُذكر اسمه سترًا عليه. وينبغي للمسلم أن يحذر من التشدد في العبادة وتكليفه النفس ما لا تطيق من الطاعات، ومن فعل ذلك غلبه الدين لكثرة الأعمال والطاعات، فيكون آخر أمره العجز والانقطاع، لأن الله تعالى أوجب على عباده وظائف من الطاعات في وقت دون وقت، تيسيراً ورحمة، ولأن الإنسان إذا أخذ بالقصد دام عمله، وتمكن من أداء الحقوق كلها، حق الله تعالى، وحق النفس، وحق الأهل والأصحاب برفق وسهولة، وقد قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «إن أحب الأعمال إلى الله أدومها وإن قل» [(٨٠٤)]، فينبغي للإنسان أن يكون له ورد بالليل قدر استطاعته.

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- مثل فلان : لم يدر من هو، والظاهر أنّ الإبهام من أحد الرواة؛ لقصد الستر عليه، والقصد هو تنفير عبد الله من الغفلة، وترغيبه بقيام الليل.
- من الليل : المراد: في جزء من أجزائه.

فوائد الحديث:

١. فضيلة قيام الليل، وأنّه لا ينبغي تركه؛ لما فيه من الفضل العظيم، فصلاة الليل أفضل من صلاة النهار؛ لما فيها من السرية، والبعد عن الرياء.
٢. قيام الليل من المغرب إلى طلوع الفجر، فالنافلة بين المغرب والعشاء من قيام الليل، وأفضل صلاة الليل ثلث الليل بعد نصفه.
٣. قال شيخ الإسلام: الصلاة إذا قام من الليل أفضل من القراءة في غير صلاة، نص على ذلك أئمة الإسلام؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: "اعلموا أنّ خير أعمالكم الصلاة" [رواه ابن ماجه (277)]، لكن إن حصل له نشاط، وتدبر، وتفهم للقراءة دون الصلاة، فالأفضل في حقه ما كان أنفع له.
٤. استحباب الدوام على ما اعتاده المرء من أعمال الخير والطاعة من غير تفريط، وأنه لا ينبغي للإنسان قطع العبادة؛ لأن هذا قد يشعر بالزهد فيها والرغبة منها.
٥. طلب الستر على المسلم، حيث أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يسم الرجل الذي ذمه.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى ١٤٢٢ هـ.
- تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧ هـ، دار ابن الجوزي، الرياض.

الرقم الموحد: (11270)

Que dirija a las personas (en la oración) el que recite mejor manera el libro de Alah

1824. EL HADIZ:

Narró Abu Massud -Alah se complazca de él- que El Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: "Que dirija a las personas (en la oración) el que recite mejor el Libro de Alah, si están equiparados en la recitación (del Corán) entonces que lo sea el más sabio en la Sunnah, si están equiparados en la Sunnah que sea el que emigró primero, si están equiparados en cuanto a la emigración que sea el que los precedió en aceptar el Islam, que un hombre no sea Imam de otro en su propiedad y que no se siente en su lugar de honor en su casa sin su permiso."

CLASIFICACIÓN DEL HADIZ: Hadiz auténtico (sahih).

SIGNIFICADO GENERAL:

Este noble Hadiz explica varios puntos: el primero: el que tiene más derecho a ser imam es el que más memorice el Corán, pero es necesario que conozca los preceptos de la oración, ya que quien desconoce esos preceptos no debe dirigir a las personas en la oración, si se equiparan en la memorización entonces debe dirigir el que sepa más de la sunnah, si se equiparan en ello entonces el que emigró primero (de Makkah a Medinah) y si también se equiparan en ello entonces el que se hizo musulmán primero. El segundo: un invitado no debe adelantarse al dueño de la casa a dirigir la oración. El tercero: el invitado no debe sentarse en el lugar especial del dueño de la casa excepto si este le da permiso.

يَوْمُ الْقَوْمِ أَقْرُوهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ

١٨٢٤. الْحَدِيثُ:

عن أبي مسعود الأنصاري -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يَوْمُ الْقَوْمِ أَقْرُوهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً، فَأَعْلَمُهُمْ بِالسَّنَةِ، فَإِنْ كَانُوا فِي السَّنَةِ سَوَاءً، فَأَقْدَمُهُمْ هِجْرَةَ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً، فَأَقْدَمُهُمْ سِلْمًا، وَلَا يُؤْمَنَنَّ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي سُلْطَانِهِ، وَلَا يَقْعُدُ فِي بَيْتِهِ عَلَى تَكْرِمَتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف عدة أمور: أولها: الأحق بالإمامة وهو الأحفظ للقرآن، لكن لا بد أن يكون عالماً بأحكام صلاته؛ إذ ليس للجاهل بأحكام الصلاة أن يؤم الناس، فإن استوتوا في الحفظ، فالأعلم بالسنة فإن تساوا في ذلك، فأولهم هجرة فإن تساوا في ذلك، فأولهم إسلاماً. ثانيها: ألا يتقدم الضيف على صاحب البيت في الإمامة إلا إن أذن له، فصاحب البيت أولى بها من الضيف. ثالثها: ألا يقعد الضيف على فراش صاحب المنزل الخاص به إلا بإذنه.

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو مسعود الأنصاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- يوم القوم أقروهم: إخبار بمعنى الأمر، كما في قوله تعالى: {وَالرَّائِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ} [النور: ٣].
- هجرة: الهجرة: هي الانتقال من بلاد الكفر إلى بلاد الإسلام، ولا يزال حكمها باقياً.
- سلماً: أي: إسلاماً.
- سلطانه: المراد به: ولايته، سواء كانت ولاية عامة، أو ولاية خاصة.
- تكريمته: المراد به: الفراش، ونحوه مما يبسط، ويفرش لصاحب المنزل، ويختص به.

فوائد الحديث:

١. استحباب ولاية الإمامة للأفضل فالأفضل، والفضل هو بالعلم الشرعي والعمل به.
٢. الواجب أن يكون هذا درساً للمسلمين في عموم الولايات، فلا يُقدّم فيها ويولى عليها، إلا من هو أهل لها، واجتمع فيه الشرطان العظيمان: الأمانة فيه، والقوة عليه، كما قال تعالى: {إِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ} [القصص: ٢٦]، وما ذلّ المسلمون وفقدوا عزهم، وعظمهم

الفساد، إلا بترك هذه الأمانة وإضاعتهما، فقد جاء في صحيح البخاري أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "إذا ضيعت الأمانة، فانتظر الساعة، فقال أعرابي: كيف يا رسول الله! إضاعتهما؟ قال: إذا أُسِنِدَ الأمر إلى غير أهله."

٣. تكون الإمامة لمن هو أكثر حفظًا لكتاب الله -تعالى-؛ لأنَّ كتاب الله تعالى أساس العلوم النافعة، فمن كان فيه أعلم كان من غيره أفضل، فالعبرة بمن هو أعلم بكتاب الله وفقهه، ويشترط معرفته لفقهِ الصلاة.

٤. المراد بقوله: "أقرؤهم لكتاب الله" هو أكثرهم حفظًا للقرآن، والذي يوضحه الحديث: "وليؤمكم أكثركم قرآنًا" [رواه البخاري ٤٣٠٢]

٥. فإن استويا في القراءة، فأعلمهم بسنة نبيه محمد -صلى الله عليه وسلم-؛ فإنَّ السنة المطهرة هي الوحي الثاني، وهي المصدر الثاني للتشريع.

٦. فإن استويا في العلم بالقرآن وحفظه، والعلم بالسنة وحفظها، فأقدمهم هجرةً من بلاد الكفر إلى بلاد الإسلام، فإن لم تكن هجرةً فأقدمهم توبةً وهجرةً عمًا نهى الله عنه، وأقربهم امتثالاً لما أمر الله تعالى به.

٧. وفي رواية: "فأقدمهم سنًا؛ ذلك أنَّ من قدم سنة قُدِّم إسلامه، وكثرت أعماله الصالحة.

٨. هذا الترتيب ينبغي ملاحظته عندما يحضر جماعة ليصلوا، أو عند إرادة تولية الإمامة لأحد المساجد، أما إذا كان للمسجد إمام راتب فهو المقدم، ولو حضر أفضل منه؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: "ولا يؤمَّن الرجل في سلطانه!"

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للباسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط ١، ١٤٢٨ هـ.

الرقم الموحد: (11297)

المحتويات

..... الأحاديث العامة	١
لا ينبغي لصديق أن يكون لعاناً	١
!No es propio de un hombre íntegro maldecir repetidamente;	١
لتؤدن الحقوق إلى أهلها يوم القيامة، حتى يقاد للشاة الجلحاء من الشاة القرناء	٢
El Día del Juicio se le dará a cada uno sus derechos, hasta el punto de que a una cabeza de ganado	٢
sin cuernos se le reconocerá su derecho frente a una cabeza de ganado con cuernos	٢
لَقَدْ رَأَيْتَنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنْ بَنِي مُقَرَّرٍ مَا لَنَا خَادِمٌ إِلَّا وَاحِدَةٌ لَطَمَهَا أَصْعَرْنَا فَأَمَرْنَا رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- أَنْ نُعْتِقَهَا	٣
Yo era el séptimo de siete hermanos de Banu Muqarrin no teníamos quien nos sirviera sino una esclava, nuestro hermano menor la golpeo en la cara y el profeta -la paz y las bendiciones sean	٣
con él- nos ordenó liberarla	٣
لقد انقطعت في يدي يوم مؤتة تسعة أسياف، فما بقي في يدي إلا صفيحة يمانية	٥
Se partieron en mi mano, el día de la Batalla de Muta nueve espadas. Y tan sólo quedó en mi mano	٥
una espada yemenita	٥
لقد أوتيت مزمارا من مزامير آل داود	٦
Ciertamente se te ha dado de la voz de la gente de Dawud	٦
للعبد المملوك المصلح أجران	٨
El esclavo que procura el bien tendrá dos recompensas	٨
لله أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هَذِهِ بَوْلَيْهَا	١٠
Alah es más misericordioso con sus siervos que esa mujer con su hijo	١٠
لم يتكلم في المهدي إلا ثلاثة	١١
No hablaron en la cuna sino tres	١١
لم يكن النبي صلى الله عليه وسلم يصوم من شهر أكثر من شعبان	١٥
El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, no ayunaba (ayuno	١٥
voluntario) en ningún mes más que ayunaba en Sha'ban	١٥
لما جاء أهل اليمن قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ	١٧
Cuando llegó la gente de Yemen, el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- dijo: Ha venido a	١٧
ustedes la gente de Yemen	١٧
لن يَلِجَ النَّارَ أَحَدٌ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا	١٨
No entrará al fuego quien haga la salat antes de que salga el sol y antes de que se ponga	١٨
لو تعلمون ما لكم عند الله تعالى، لأحببتهم أن تزدادوا فاقة وحاجة	٢٠
Si supieran lo que Alah -el Altísimo- tiene reservado para ustedes, quisieras que su pobreza y	٢٠
necesidad aumentaran	٢٠
لو دعيت إلى كراع أو ذراع لأجبت	٢٢
Si me invitan a comer una pata de animal o una pierna igual asistiría	٢٢
لئن بقيت إلى قابل لأصومن التاسع	٢٤
Si viviera hasta el próximo ciertamente ayunaría el nueve	٢٤
مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ عَمَلًا أَنْجَى لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ	٢٥
Una persona no hace nada más valioso para salvarse del castigo de Alah que recordar a Alah	٢٥
مَا قَعَدَ قَوْمٌ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى النَّبِيِّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ	٢٦
Si las personas se sientan en una reunión en la cual no recuerdan a Al-lah ni invocan las bendiciones para Su Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, será causa de pesar	٢٦
para ellos en el Día de la Resurrección	٢٦
مَا تَقَصَّتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ، وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعُ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ تَعَالَى	٢٨

- la riqueza no disminuye en nada con la caridad, al siervo que es tolerante Alah elevará su honor, y
٢٨..... nadie se humilla ante Alah sin que Él lo eleve
- ٣٠..... مَنْ تَعَاظَمَ فِي نَفْسِهِ، وَاخْتَالَ فِي مَشِيئَتِهِ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ
- Quien se elogia así mismo y camina arrogantemente Alah estará enojado cuando se encuentre con
٣٠..... él
- ٣٢..... مَنْ كَانَتْ عِنْدَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخِيهِ، مِنْ عِرْضِهِ أَوْ مِنْ شَيْءٍ، فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ
- Quien haya cometido un agravio en contra de su hermano, sea contra su honor o cualquier otro
aspecto, que lo repare hoy mismo, antes que no sirva la indemnización con dinar ni dirham (el Día
٣٢..... del Juicio Final)
- ٣٤..... مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ وَلَمْ يُحَدِّثْ نَفْسَهُ بِالْغَزْوِ مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنْ نِفَاقٍ
- Quien haya muerto sin participar en conquistas y sin plantearse participar en ellas, habrá muerto
٣٤..... sobre una sección de hipocresía
- ٣٦..... مَا أَدْنَى اللَّهِ لَشَيْءٍ مَا أَدْنَى لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ.....
- ٣٦..... Allah no escucha a algo como escucha a un profeta (la recitación) con buena voz
- ٣٧..... مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ.....
- ٣٧..... Alah no ha enviado profeta sin que haya sido pastor
- ٣٩..... مَا بَقِيَ مِنْهَا؟- أَيْ الشَّاةُ- قَالَتْ: مَا بَقِيَ مِنْهَا إِلَّا كَنَفْهَا. قَالَ: بَقِيَ كُلُّهَا غَيْرَ كَنَفْهَا.
- ٣٩..... Qué queda de ella? Es decir, del ganado. Dijo: "No queda si no los hombros". Dijo: "Queda todo
٣٩..... "menos los hombros"
- ٤٠..... مَا تَرَكْتُ بَعْدِي فِتْنَةٌ هِيَ أَضْرَعُ عَلَى الرِّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ.....
- ٤٠..... No he dejado tras de mí una tribulación peor para los hombres que las mujeres
- ٤١..... مَا ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- شَيْئًا قَطُّ بِيَدِهِ، وَلَا امْرَأَةً وَلَا خَادِمًا، إِلَّا أَنْ يَجَاهِدَ فِي سَبِيلِ.....
- ٤١..... El mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- nunca golpeó a nada, a ninguna mujer
o esclavo excepto cuando estaba luchando
- ٤٣..... مَا كَانَ النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- يَصْنَعُ فِي بَيْتِهِ؟ قَالَتْ: كَانَ يَكُونُ فِي مِهْنَةِ أَهْلِهِ -يَعْنِي: خِدْمَةَ أَهْلِهِ- فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ، خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ.....
- ٤٣..... Qué acostumbraba a hacer el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- en su casa? Dijo: se
٤٣..... dedicaba a servir a su familia y cuando llegaba la hora de la oración salía para realizarlo
- ٤٤..... مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَمُوتُ لَهُ ثَلَاثَةٌ لَمْ يَيْتَلَعُوا الْحِنْثَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ.....
- ٤٤..... A aquel musulmán que se le mueran tres hijos sin haber alcanzado la pubertad, Al-lah lo hará
entrar en el Paraíso por el favor de su misericordia hacia ellos
- ٤٥..... مَا مَسَسَتْ دِيْبَاجًا وَلَا حَرِيرًا أَلَيْنَ مِنْ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-.....
- ٤٥..... No he tocado tela ni seda que sea más suave que la mano del mensajero de Alah
- ٤٧..... مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ فِي صَبَاحِ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَاءِ كُلِّ لَيْلَةٍ: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّهُ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، إِلَّا لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ.....
- ٤٧..... Todo aquel siervo que diga tres veces cada día, al amanecer y al anochecer "En el nombre de Al-
lah, por el que nadie en el Cielo ni en la Tierra puede infringir daño alguno. Él es el que todo lo oye
y Él es el que todo lo sabe" (Bismi Al-lah al-ladi la yadurru ma'a ismihi chai' fi al-ardi wa la fi asamá
٤٧..... wa huwa as-sami' al-'alim); nada podrá infringirle daño alguno
- ٤٩..... مَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تَغْزُو فَتَغْتَمُّ وَتَسْلَمُ إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا ثُلُثِي أَجُورِهِمْ، وَمَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُخْفِقُ وَتُصَابُ إِلَّا تَمَّ أَجُورُهُمْ.....
- ٤٩..... No hay batalla o escaramuza en la que participen, consigan la victoria y un botín sin que eso sean
dos tercios de su recompensa, y no hay batalla o escaramuza en la que sean vencidos sin que
٤٩..... obtengan la recompensa completa
- ٥١..... مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَعُودُ مُسْلِمًا غَدْوَةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ.....
- ٥١..... No hay musulmán que visite a un musulmán enfermo por la mañana sin que recen por él setenta
mil ángeles
- ٥٢..... مَا مِنْ مُسْلِمِينَ يَلْتَقِيَانِ فَيَتَصَافِحَانِ إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا.....

- No hay dos musulmanes que se encuentren y estrechen sus manos sin que se les perdonen sus pecados antes de que se separen ٥٢
- ما من نبي إلا وقد أنذر أمتة الأعداء الكذاب ٥٣
- No ha habido profeta que no advirtiera a su pueblo sobre el tuerto mentiroso ٥٣
- ما يجد الشهيد من مس القتل إلا كما يجد أحدكم من مس القرصة ٥٥
- El único dolor que siente el mártir al morir es lo que ustedes sienten cuando lo pellizcan ٥٥
- معقبات لا يخيب قائلهن أو فاعلهن دبر كل صلاة مكتوبة ٥٦
- Aquello que se dice o hace tras la salat obligatoria no hace que el que lo dice o hace sea perderdor en ello ٥٦
- من ادعى إلى غير أبيه - وهو يعلم أنه غير أبيه - فالجنة عليه حرام ٥٧
- A quien pretenda una ascendencia diferente a la de su padre, a sabiendas, le estará prohibido el Paraíso ٥٧
- من أحب لقاء الله أحب الله لقاءه، ومن كره لقاء الله كره الله لقاءه ٥٨
- Quien ame encontrarse con Allah, Allah ama encontrarse con él. Y quien deteste encontrarse con Allah, Allah detesta encontrarse con él ٥٨
- من أصبح منكم آمناً في سربه، معافى في جسده، عنده قوت يومه، فكأنما حيزت له الدنيا بحذافيرها ٦٠
- Quien de ustedes amanezca a salvo, con su cuerpo sano y con provisiones para ese día, prácticamente se le ha dado esta vida completa ٦٠
- من أطاعني فقد أطاع الله، ومن عصاني فقد عصى الله، ومن يطع الأمير فقد أطاعني، ومن يعص الأمير فقد عصاني ٦١
- Quien me obedece ha obedecido a Alah y quien me desobedezca ha desobedecido a Alah, quien obedezca al líder me ha obedecido y quien desobedece al líder me ha desobedecido ٦١
- من أعتق رقبة مسلمة أعتق الله بكل عضو منه، عضوا منه في النار، حتى فرجه بفرجه ٦٣
- Quien libera a un esclavo musulmán, Alah liberará por cada miembro del cuerpo del esclavo el mismo miembro de quien lo libero del fuego, hasta la parte íntima por la parte íntima ٦٣
- من أهان السلطان أهانه الله ٦٤
- Quien desprecie a quien tenga autoridad Alah lo despreciará a él ٦٤
- من حلف بالأمانة فليس مئناً ٦٥
- Quien jura por las obligaciones no es de los nuestros ٦٥
- من حلف فقال: إني بريء من الإسلام، فإن كان كاذباً، فهو كما قال، وإن كان صادقاً، فليرجع إلى الإسلام سائلاً ٦٧
- Quien bajo juramento diga: me desentiendo del islam, si lo dice mintiendo el será como lo que ha dicho y si dice la verdad no regresará al islam completamente ٦٧
- من حلف فقال في حلفه: باللات والعزى، فليقل: لا إله إلا الله، ومن قال لصاحبه: تعال أقامرك فليصدق ٦٩
- Quien haga un juramento por Láti y 'Uzza, que diga: 'La ilaha illa Allah'. Y quien diga a un compañero: 'Ven, que te apostaré en el juego, que dé una sadaqa ٦٩
- من خير معاش الناس لهم رجل ممسك عنان فرسه في سبيل الله ٧٠
- La mejor vida es la de un hombre que está sosteniendo las riendas de su montura en el camino de Alah ٧٠
- من صام يوماً في سبيل الله جعل الله بينه وبين النار خندقاً كما بين السماء والأرض ٧٢
- Quien ayune un día por la causa de Alah, El pondrá entre él y el fuego una trinchera del tamaño de la distancia que hay entre el cielo y la tierra ٧٢
- من عرض عليه ريحان، فلا يردّه، فإنه خفيف المحمل، طيب الريح ٧٣
- A quien se le ofrezca perfume que no lo rechace, porque es ligero de llevar y de buen olor ٧٣
- من قال: لا إله إلا الله والله أكبر. صدقه ربه فقال: لا إله إلا أنا وأنا أكبر ٧٤
- Quien diga: la ilaha il'la Alah wa Alah Akbar (No hay divinidad excepto Alah y Alah es el más grande) su Señor lo confirma y dice: No hay divinidad excepto Yo y Soy el Más grande ٧٤
- من قتل وزعاً في أول ضربة كتب له مائة حسنة، وفي الثانية دون ذلك، وفي الثالثة دون ذلك ٧٦

Quien mata una lagartija del primer golpe se le escriben cien buenas acciones, del segundo golpe
٧٦..... menos de eso y del tercero menos que de eso

٧٧..... من لزم الاستغفار جعل الله له من كل ضيق مخرجًا، ومن كل هم فرجًا، ورزقه من حيث لا يحتسب

A quien se acostumbra a pedir el perdón, Al-lah le ofrecerá una salida para cada situación de apuro
que tenga; un consuelo para cada pena que padezca; y le aprovisiona de donde menos se piensa
٧٧.....

٧٩..... نهي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن تُصَبَّرَ البهائم

El mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- prohibió amarrar animales (para
٧٩..... usarlos como blanco)

٨٠..... نهي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن الضرب في الوجه، وعن الوُسم في الوجه

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió que se golpee la cara o que se marque
٨٠..... con el hierro

٨٢..... نِعْمَتَانِ مَغْبُوتُونَ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصَّحَّةُ، وَالْفِرَاحُ

El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "Hay dos
favores de Allah en los que hay mucha gente que son perdedores en ellos: la salud y el tiempo libre
٨٢.....

٨٤..... نهي النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يتزعفر الرجل

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió que los hombres
٨٤..... se pinten o tiñen su ropa con azafrán

٨٥..... نهي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يسافر بالقرآن إلى أرض العدو

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió viajar con el
٨٥..... Kur'an a tierras enemigas

٨٦..... هو رزق أخرجه الله لكم فهل معكم من لحمه شيء فتطعمونا؟ فأرسلنا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم منه فأكله

Esa es la provisión que Al-lah sacó para vosotros. ¿Os queda algo de su carne de la que podáis
٨٦..... darnos de comer? Así pues, le mandamos de su carne y comió

٨٩..... وَيَلُّ لِلَّذِي يُحَدِّثُ فَيَكْذِبُ لِيُضْحِكَ بِهِ الْقَوْمَ، وَيَلُّ لَهُ، ثُمَّ وَيَلُّ لَهُ

Ay de aquellos que cuando hablan mienten para hacer reír a las personas! ¡Ay de ellos! ¡Ay de
٨٩..... ellos!

والذي نفسي بيده، لو تدومون على ما تكونون عندي، وفي الذكر، لصافحتكم الملائكة على فرشكم وفي طرقكم، لكن يا حنظلة ساعة وساعة
٩١.....

Por Aquel que me tiene de Su mano! Si permanecierais siempre conmigo como cuando estáis
efectivamente y en el recuerdo de Al-lah, os estrecharían las manos los ángeles en vuestros lechos
٩١..... y en vuestros caminos. Sin embargo, Handhala, cada cosa tiene su tiempo y su medida

وما لنا لا نرضى يا ربنا وقد أعطيتنا ما لم تعط أحدا من خلقك؟! فيقول: ألا أعطيكم أفضل من ذلك؟ فيقولون: وأي شيء أفضل من ذلك؟ فيقول:

أحل عليكم رضواني فلا أسخط عليكم بعده أبدا
٩٣.....

Señor nuestro a Tu servicio y todo el bien está en Tu mano!' Dirá: '¿Estáis satisfechos?'
Contestarán: '¿Y cómo no vamos a estar satisfechos, oh Señor, cuando nos has dado lo que no le
has dado a nadie más de Tu creación?' Dirá: '¿Es que no os voy a dar algo mejor que eso?' Dirán:

'¿Y hay alguna otra cosa mejor que eso?' Dirá: '¡Haré descender mi complacencia sobre vosotros y
٩٣..... !jamás me enojaré con vosotros

٩٥..... ويحك! قطعت عنق صاحبك

٩٥..... !Ay de ti. Le has cortado el cuello a tu compañero

٩٧..... يا أبا الحسن، كيف أصبح رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ قال: أصبح بحمد الله بارئًا

Abul Hasan! ¿Cómo ha amanecido el Mensajero de Al-lah -la paz y las bendiciones de Al-lah
٩٧..... sean con él-? Dijo: "Ha amanecido curado, por la bendición de Al-lah

يا أرض، ربي وربك الله، أعوذ بالله من شرِّك وشركك، وشركك وشركك، وشركك وشركك، وأعوذ بك من شر أسد وأسود، ومن الحية
والعقرب، ومن ساكن البلد، ومن والد وما ولد
٩٩.....

- Oh Tierra! Tu Señor y el mío es Al-lah. En Él me refugio de tu maldad y de la maldad de lo que ¡ hay en ti, de cuantos han sido creados sobre ti, de los animales que pastan en sobre ti, de los leones y su especie, de las serpientes y de los escorpiones, de los genios que habitan la tierra, y del diablo ٩٩..... y de lo que engendró
- ١٠١..... يا أم حارثة إنها جنان في الجنة، وإن ابنك أصاب الفردوس الأعلى
- Um Hariza! En el paraíso hay jardines, y en verdad tu hijo ha conseguido el Firdaus al'ala. (El ¡ ١٠١..... lugar más alto del paraíso)
- ١٠٣..... يا أيها الناس، اربُّعُوا على أنفسكم، فإنكم لا تدعون أصمَّ ولا غائباً، إنَّه معكم، إنَّه سميع قريب
- Oh gente, no levantéis la voz, pues no haceis dua a alguien que es sordo o que está ١٠٣..... ausente. Ciertamente Él está con vosotros, ciertamente Él oye y está cerca
- ١٠٥..... يَوْمَئِذٍ يَجْهَتُمُ يَوْمَئِذٍ لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ، مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلِكٍ يَجْرُؤُنَهَا
- El día del Juicio será traído el Infierno con setenta mil amarres, y cada uno de esos amarres será ١٠٥..... arrastrado por setenta mil ángeles
- ١٠٧..... أحاديث الفقه
- ١٠٩..... ارجع فأحسن وضوءك
- ١٠٩..... Vuelve y realiza la ablución menor como es debido
- ١١١..... استنزها من البول؛ فإن عامة عذاب القبر منه
- ١١١..... Purificaos de la orina, porque son una de las principales causas de castigo en la tumba
- ١١٢..... اقتلوا الأسودين في الصلاة: الحية، والعقرب
- De Abu Hurayra, que Allah esté complacido con él, que dijo: "Dijo el Mensajero de Allah, que la ١١٢..... misericordia y la protección de Allah sean convél: "Matad a "los dos negros" en la salat, la serpiente
- ١١٣..... العائد في هبته، كالعائد في قبته
- ١١٣..... El que recupera un obsequio ya otorgado es como quien se come su vómito
- ١١٥..... الغسل يوم الجمعة واجب على كل محتلم، وأن يستن، وأن يمس طيباً إن وجد
- el gusul el día viernes es obligatorio para todo púber, debe limpiar sus dientes con el siwak y si ١١٥..... tiene que use perfume
- اللَّهُمَّ اهدنا فيمن هديت، وعافنا فيمن عافيت، وتولنا فيمن توليت، وبارك لنا فيما أعطيت، وقنا شر ما قضيت، إنك تقضي ولا يقضى عليك، إنه لا ١١٧..... يذل من واليت، تباركت ربنا وتعاليت
- Oh Alah, guíanos con aquellos que has guiado, perdónanos con aquellos que perdonaste, ¡ favoréceme con aquellos que has favorecido, bendice lo que me has otorgado, protégeme del mal que has decretado, Tú eres quien ordena y nadie ordena sobre Ti, a quien Has agraciado nunca .será humillado, ni Tus enemigos serán honrados, Has bendecido Señor nuestro, eres el Altísimo ١١٧.....
- ١٢٠..... الماء طهور لا ينجسه شيء
- ١٢٠..... El agua es pura y no la contamina nada
- ١٢١..... المؤذنون أطول الناس أعناقاً
- ١٢١..... Los que hacen el adhan (llamado a la oración) serán las personas con los cuellos más largos
- ١٢٣..... الوتر حق، فمن لم يوتر فليس منا، الوتر حق، فمن لم يوتر فليس منا. ١٢٣.....
- .La oración impar (witr) es un deber, quien no la realice no es de los nuestros (lo repitió tres veces) ١٢٣.....
- ١٢٥..... الوتر ليس بحتم كهيئة الصلاة المكتوبة، ولكن سنة سنها رسول الله -صلى الله عليه وسلم-
- La oración impar (witr) no es obligatoria como lo son las oraciones prescriptas, sin embargo es ١٢٥..... una tradición profética que cumplía el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz
- ١٢٧..... الولد للفراس، وللعاهر الحجر

- ١٢٧.....
El hijo es del lecho sobre el que haya nacido. El que haya fornicado tendrá su merecido en pedrada
- ١٢٩.....
انكسرت إحدى زندي فسألت رسول الله - صلى الله عليه وسلم- فأمرني أن أمسح على الجبائر
- ١٢٩.....
Tuvo una rotura de brazo, así que le pregunté al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, (qué hacer en la ablución). Él me ordenó que pasara la mano húmeda por encima de la escayola
- ١٣١.....
que cubre mi brazo
- ١٣١.....
إذا استيقظ أحدكم من منامه فتوضأ فليستنثر ثلاثاً، فإن الشيطان يبيت على خيشومه
- ١٣١.....
Cuando uno de ustedes se despierte del sueño y realice la ablución menor, que aspire agua por la nariz y la expulse tres veces. Pues, en verdad que el demonio pernocta en la parte más profunda
- ١٣٣.....
de su nariz
- ١٣٣.....
إذا أتى أحدكم الصلاة والإمام على حال، فليصنع كما يصنع الإمام
- ١٣٣.....
Cuando uno de ustedes alcanza que la oración ya había comenzado y encuentra al imam en una
- ١٣٤.....
determinada postura, debe hacer lo mismo que el imam
- ١٣٤.....
إذا أرسلت كلبك المعلم وذكر اسم الله، فكل ما أمسك عليك
- ١٣٤.....
Si envías tu perro adiestrado en la cacería y mencionas el nombre de Al-lah sobre lo que hayan
- ١٣٧.....
cazado, puedes comer lo que haya capturado
- ١٣٧.....
إذا بال أحدكم فليتنثر ذكره ثلاث مرات
- ١٣٧.....
Cuando alguno de ustedes orine que sacuda su pene tres veces
- ١٣٨.....
إذا توضأ أحدكم وليس خفيه فليمسح عليهما، وليصل فيهما، ولا يخلعهما إن شاء إلا من جنابة
- ١٣٨.....
Si alguno de vosotros realiza la ablución y se calza sus calcetines de cuero (juf), que pase las manos húmedas por encima de ellos y, si quiere, puede rezar con ellos sin quitárselos, excepto que haya
- ١٣٨.....
tenido realizado algún acto de impureza mayor (yanaaba)
- ١٤٠.....
إذا جاء أحدكم إلى المسجد فليتنظر: فإن رأى في نعليه قدراً أو أذى فليمسحه وليصل فيهما
- ١٤٠.....
Si alguno de ustedes viene a la mezquita que observe sus sandalias, si ve en ellas alguna suciedad
- ١٤٣.....
o impureza que las limpie con la mano y rece con ellas
- ١٤٣.....
إذا جاءه أمر سرور أو بشر به خر ساجداً شاكرًا لله
- ١٤٣.....
Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, “cuando recibía una noticia que le alegraba
- ١٤٣.....
”o le complacía, solía postrarse ante Al-lah en señal de agradecimiento
- ١٤٤.....
إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكُوعِ فِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ مِنَ الْفَجْرِ قَالَ: اللَّهُمَّ الْعَنِ فُلَانًا وَفُلَانًا، بَعْدَمَا يَقُولُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ:
- ١٤٤.....
(لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ)
- ١٤٤.....
Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, decía al levantar su cabeza de la prosternación para volverse erguido, en la última prosternación de la oración del alba: ‘¡Oh Señor! Maldice a tal y tal persona’. Esto lo decía después de decir: ‘Sami’a Al-lahu liman hamidah. Rabaná wa laka alhamd’ (Al-lah escucha a quien Lo alaba. Para Ti, oh Señor, son las alabanzas)”. Después de esto, fue revelada esta aleya “No es asunto tuyo si Él acepta su arrepentimiento o les castiga” [Corán
- ١٤٤.....
3:128]
- ١٤٦.....
إذا سجد أحدكم فلا يبرك كما يبرك البعير، وليضع يديه قبل ركبتيه
- ١٤٦.....
Cuando alguno de ustedes se postre que no se siente como lo hace el camello, debe apoyar primero
- ١٤٧.....
sus manos antes que sus rodillas
- ١٤٧.....
إذا صلى أحدكم الركعتين قبل الصبح، فليضطجع على يمينه
- ١٤٧.....
De Abû Hurayra que dijo: "El Mensajero de Al-lah, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, dijo: "Si alguno de vosotros hace las dos rakas anteriores al salat del subh, que se recueste sobre su lado derecho". Y le dijo Marwan Ibn Al Hakam: "¿Acaso se le recompensa a uno de nosotros por ir caminado a la mezquita y recostarse sobre su costado derecho?". Dijo 'Ubaydullah en su hadiz: "Dijo: "No". Dijo: "Llegó eso hasta Ibn 'Umar y dijo: "Abu Hurayra ha provisto ampliamente". Dijo: "Y se le dijo a Ibn 'Umar: "¿Acaso repruebas algo de lo que dijo?". Dijo: "No, pero él se ha atrevido y nosotros nos hemos acobardado". Dijo: "Y le llegó eso a Abu .Hurayra y dijo: "¿Y qué culpa tengo si yo lo memorizé y ellos han olvidado?". Sunnan Abu Dawud
- ١٤٧.....

إذا صلى أحدكم فلم يدر زاد أم نقص، فليسجد سجدتين وهو قاعد، فإذا أتاه الشيطان، فقال: إنك قد أحدثت، فليقل: كذبت، إلا ما وجد ريحا بأنفه، أو صوتا بأذنه ١٤٩

Quando alguno de vosotros dude acerca de su rezo y no sepa cuántas rakaas ha rezado, si de más o de menos, debe añadir dos rakaas estando sentado aún sentado y antes de finalizar su rezo. Si el demonio le dijera: 'Has tenido una flatulencia', él deberá decirle '¡Mientes!' A excepción de que ١٤٩ .huela un hedor u oiga su sonido

إذا صلى أحدكم، فليجعل تلقاء وجهه شيئاً، فإن لم يجد، فليتنصب عصا، فإن لم يجد، فليخط خطاً، ثم لا يضره ما مر بين يديه ١٥٢

Quando alguno de ustedes esté rezando que ponga algo delante, si no encuentra nada, que ponga una vara, sino lo consigue que dibuje una línea, quien pase delante de eso no le perjudicará en nada

إذا فسا أحدكم في الصلاة فليتنصرف، وليتوضأ، وليعد الصلاة ١٥٤

Si alguno de vosotros expele una ventosidad durante la oración, deberá abandonar la oración, realizar la ablución y repetir la oración

إذا قام أحدكم يصلي، فإنه يستره إذا كان بين يديه مثل آخرة الرجل، فإذا لم يكن بين يديه مثل آخرة الرجل، فإنه يقطع صلاته الحمار، والمرأة، والكلب الأسود ١٥٦

De Abu Dhar que dijo: "El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, dijo: "Si alguno de vosotros se dirige a hacer la salat que coloque una sutra (objeto delante del que hace la salat) como la parte de atrás de las montura, y si no tiene delante de sí algo como la parte de atrás de la montura, pues ciertamente corta su salat el burro, la mujer y el perro de color negro". Dijo: "Oh Abu Dhar ¿Qué diferencia hay entre el perro negro y el perro rojo o amarillo?". Dijo: "Oh hijo de mi hermano, pregunté al Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, como me has preguntado y dijo: "El perro negro es un shaytán". Sahih Muslim. Y en una narración: "La mujer que está menstruando corta la salat y el perro". Sunan Abu Dawud

إذا قدم العشاء، فادعوا به قبل أن تصلوا صلاة المغرب، ولا تعجلوا عن عشاءكم ١٥٨

Quando la cena esté servida comiencen con ella antes de hacer la oración del Magrib no la adelanten a su cena

إذا قرأتهم: الحمد لله فاقروا: بسم الله الرحمن الرحيم، إنها أم القرآن، وأم الكتاب، والسبع المثاني، وبسم الله الرحمن الرحيم إحداهما ١٦٠

Si recitan: Alhamdulillah (al fatiha) reciten: Bismillah Ar Rahman Ar Rahim (en el nombre de Alah el Misericordioso el Compasivo) es la madre del Corán, la madre del Libro, los siete repetidos, y Bismillah Ar Rahman Ar Rahim es una de ellas

إذا كان الماء قلتين لم يحمل الخبث ١٦١

..... Si el agua es suficiente para llenar dos ollas no se impurifica

إذا كان واسعاً فخالف بين طرفيه، وإذا كان ضيقاً فاشدده على حقوقك ١٦٣

De Sa'id Ibn Al Hariz que dijo: "Preguntamos a Yâbir Ibn 'Abdullah sobre hacer la salat con una sola prenda de ropa. Entonces dijo: "Salí con el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, en uno de sus viajes. Vine una noche para uno de mis asuntos y le encontré haiendo la salat, y solo llevaba una prenda de vestir, así que envolví todo mi cuerpo con la prenda que llevaba e hice la salat a su lado. Y cuando terminó dijo: "¿Qué es lo que te preocupa, oh Yabir?". Y le informé de lo que necesitaba. Cuando acabé me preguntó: "¿Qué esto que has hecho con tu prenda de vestir?". Le dije: "La prenda era apretada". Dijo: "Si la prenda de vestir es amplia, te cubres con ella, y si fuera apretada deberías usarla como un izar (prenda que se pone de la mitad del cuerpo para abajo). Y en Muslim: "Si fuera amplia, te deberías envolver en ella entre los dos extremos y si fuera apretada te la deberías ceñir a la cintura

إِنَّ اللَّهَ -عَزَّ وَجَلَّ- قَدْ حَبَسَ عَنِ مَكَّةَ الْفَيْلِ، وَسَلَّطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ، وَإِنَّهَا لَمْ تَحُلْ لِأَحَدٍ كَانَتْ قَبْلِي، وَلَا تَحُلْ لِأَحَدٍ بَعْدِي، وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ، وَإِنَّهَا سَاعَتِي هَذِهِ حَرَامٌ ١٦٦

Al-lah ha protegido esta ciudad de las gentes del elefante, y le ha enviado su Mensajero junto con sus siervos creyentes. A nadie antes que yo se le ha permitido saltar la inviolabilidad de esta ciudad,

- y a nadie se le permitirá después de mí. Y a mí solo se me permitió durante un momento del día,
١٦٦..... .que es este en el que les hablo
- ١٦٩..... فإذا نامت العينان استطلق الوكاء
- Los ojos (mientras se mantienen despiertos) controlan el esfínter. Por lo tanto cuando los ojos
١٦٩..... duermen el control se pierde
- ١٧١..... إن الماء لا يجنب
- ١٧١..... .En verdad que el agua no se impurifica
- ١٧٢..... إن النبي صلى الله عليه وسلم نهى أن يستنجى بروت أو عظم، وقال: إنهما لا تطهران.
- Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, nos prohibió que utilizáramos huesos o
١٧٢..... estiércol para purificarnos después de las necesidades mayores (defecar) y dijo: "Estas dos cosas
١٧٤..... "no purifican
- ١٧٤..... إن أحق الشروط أن توفوا به: ما استحللتم به الفروج
- ١٧٤..... Las condiciones que más debéis velar por cumplir son las impuestas durante el matrimonio
- ١٧٦..... إن أبا صداء هو أذن، ومن أذن فهو يقيم
- Ciertamente, el hermano As-Sudai es quien llamó a la oración haciendo el adhán, y quien lo haga
١٧٦..... debe ser el mismo que proclame la disposición a la oración (iqama)
- ١٧٨..... إنك لن تحلف فتعمل عملا تبغى به وجه الله إلا ازددت به درجة ورفعة، ولعلك أن تحلف حتى ينتفع بك أقوام، ويضر بك آخرون
- Vino a mí el Mensajero de Al-lah, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, para
١٧٨..... visitarme mientras estaba enfermo, el año de Hiyyat Al Wada'a, debido a un gran dolor que tenía y
le dije: "Oh Mensajero de Al-lah, como ves tengo un gran dolor. Poseo dinero y no tengo a nadie que
lo herede más que una hija, así pues ¿Doy en caridad dos tercios de mi
dinero". Dijo: "No". Dije: "Entonces, la mitad oh Mensajero de Al-lah?" Dijo: "No". Dije: "¿Un
tercio?" Dijo: "Un tercio y un tercio es mucho, pues en verdad que si dejas a tus herederos ricos
mejor que los dejes en necesidad teniendo que mendigar. Y en verdad que no hay nada de lo que
das por Al-lah que no te sea recompensado, hasta aquéllo que pones en la boca de tu
esposa. Dijo: "Dije: "Oh Mensajero de Al-lah, ¿Acaso dejo como herederos a mis
compañeros?" Dijo: "Ciertamente no dejas a nadie y obras sinceramente por Al-lah sin que por ello
asciendas en grados y te eleves, Y quizás dejes a alguien detrás tuyo de manera que se beneficia la
gente y otros se perjudican. Oh Al-lah que la emigración de mis compañeros llegue a buen
término, y no los hagas volver por donde vinieron. Sin embargo el pobre Sa'ad Ibn Jaulah (a quien
el Mensajero de Al-lah, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él, (de quien el
١٧٨..... "(Mensajero de Al-lah sentía pena de que hubiera muerto en Meca
- ١٨٢..... إنما الوضوء على من نام مضطجعا
- ١٨٢..... La ablución solo la debe hacer de nuevo el que ha dormido recostado y extendido
- ١٨٣..... إنما الولاء لمن أعتق
- ١٨٣..... La lealtad es para el liberador
- ١٨٦..... إنما جعل الإمام ليؤتم به، فلا تختلفوا عليه، فإذا كبر فكبروا، وإذا ركع فاركعوا، وإذا قال: سمع الله لمن حمده، فقولوا: ربنا ولك الحمد، وإذا سجد
فاسجدوا، وإذا صلى جالسا فصلوا جلوسا أجمعون
- Si se pone a un imám es para ser seguido, si recita el takbir (Al-lahu Akbar), recitadlo después de
él, y si hace la genuflexión, hacedla después de él, y si dice: '¡Allah escucha a quien Le alaba!
(Samiaa Al-lahu li man hamidah), decid: '¡Señor nuestro para Ti son las alabanzas! (Rabana wa
١٨٦..... laka alhamd), y si se prostra, postraos con él, y si ora sentado, todos vosotros orad sentados
- ١٨٨..... إنه لو حدث في الصلاة شيء لنبأتكم به، ولكن إنما أنا بشر مثلكم، أنسى كما تنسون، فإذا نسيت فذكروني، وإذا شك أحدكم في صلاته،
فليتحرك الصواب فليتم عليه، ثم ليسلم، ثم يسجد سجدتين
- Si hubiera algún cambio en la oración se los habría informado, yo soy un ser humano como
ustedes, olvido de la misma manera que ustedes olvidan, cuando olvide algo recuérdemelo y si
alguno de ustedes duda en algo de su oración, que se base en lo que está seguro y continúe su
١٨٨..... oración en base a ello, luego que haga el saludo (taslim) y dos postraciones adicionales
- ١٩٠..... إنها لرؤيا حق إن شاء الله، فقم مع بلال فألق عليه ما رأيت، فليؤذن به، فإنه أئدى صوتا منك

De 'Abdullâh Ibn Zayd que dijo: "Cuando el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, ordenó el uso del "naqus" (especie de campana de hierro) para hacerla sonar y así reunir a la gente para la salat, ví a un hombre en mi sueño dando vueltas a mi alrededor, el cual portaba un naqus en su mano. Le dije: Oh siervo de Allah, ¿Acaso vendes ese naqus? Dijo: Y que harías con él. Le respondí: Llamaríamos a la gente a la salat. Dijo: ¿Acaso no prefieres que te muestre algo que sería mejor que eso? Contesté: Por supuesto. Continuó diciendo: Y entonces me dijo: dí Allahu Akbar, Allahu Akbar, Allahu Akbar, Allah Akbar. Ashhadu an la ilaha ila Allah, ashhadu an la ilaha ila Allah, ashhadu anna Muhammad rasulullah, ashhadu anna Muhammad rasulullah, hay ala al salat, hay ala al salat, hay ala al falah, hay ala al falah. Allahu Akbar, Allahu Akbar, la ilaha ila Allah. Dijo: Y se retrasó un poco con respecto a mí, y dijo: Y si te dispones a hacer la salat dí: Allahu Akbar, Allahu Akbar. Ashhadu an la ilaha ila Allah, ashhadu anna Muhammad rasulullah, hay ala al salat, hay ala al falah, qad qaamti al salat, qad qaamati al salat. Y en otra narración: "Y si es la salat del fayr dí: La salat es mejor que dormir, la salat es mejor que dormir". Allahu Akbar, Allahu Akbar, la ilaha ila Allah. Y cuando amaneció fui a donde el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él y le informé de lo que había visto, entonces dijo: "Ciertamente es una visión verídica, in sha Allah, así que ve donde Bilal y cuéntale lo que has visto. Y que haga el adan así, pues el tiene una voz mejor que la tuya". Así pues, fui donde él, le dije e hizo el adán con lo que le había dicho. Y cuando 'Umar Ibn Al Jattab, que estaba en su casa lo oyó, salió apresurado arrastrando su ropa, diciendo: "Por aquél que te ha enviado con la verdad, oh Mensajero de Allah, ciertamente he visto lo mismo que él ha visto. Entonces dijo el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él: "Las gracias y alabanzas a Allah". Sunnan Abu Dawud ١٩٠

إنها لو لم تكن ربيتي في حجري، ما حلت لي؛ إنها لابنة أخي من الرضاعة، أرضعتني وأبا سلمة ثويبة؛ فلا تعرضن علي بناتكن ولا أخواتكن ١٩٣

Si no fuera mi hijastra, la que he criado en mi hogar, me sería lícita. Además, ella es la hija de mi hermano de leche. Nos amamantó a Abu Salama y a mí Zueiba. Así que no me ofrezcáis vuestras hijas ni vuestras hermanas para que me case con ellas ١٩٣

إنها ليست بنجس، إنها من الطوافين عليكم والطوافات ١٩٦

Él no es impuro ya que constantemente se relaciona con ustedes ١٩٦

إني كنت أمرتكم أن تحرقوا فلانًا وفلانًا، وإن النار لا يعذب بها إلا الله، فإن وجدتموهما فاقتلوهما ١٩٨

Los había mandado a quemar a fulano y zutano, pero ciertamente el único que puede castigar con fuego es Al-lah. Así que, si los encuentran, mátenlos ١٩٨

إياكم والدخول على النساء. فقال رجل من الأنصار: يا رسول الله، رأيت الحمور؟ قال: الحمور الموت ٢٠٠

Ay de ustedes y estar a solas con las mujeres! Dijo un hombre de los Ansar ¿Mensajero de Allah ¿ que hay con el cuñado? Él dijo: el cuñado es la muerte ٢٠٠

أَيُّكُمْ خَلَفَ الْحَارِجَ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ بَحَيْرٍ كَانَ لَهُ مِثْلُ نَيْصِفِ أَجْرِ الْحَارِجِ ٢٠٢

Quien cubra las necesidades de la familia de un combatiente durante su ausencia y cuidara del mejor modo de sus propiedades tiene la mitad de la recompensa de quien esté ausente en combate ٢٠٢

أتراني ما كستك لأخذ جملك؟ خذ جملك ودرهمك، فهو لك ٢٠٤

Crees que he regateado contigo para tomar tu dromedario? Toma tu dromedario y tu dinero, puesto que son tuyos ٢٠٤

أتريد أن ترجعي إلى رفاعة؟ لا، حتى تذوق عسيلته، ويدوق عسيلتك ٢٠٧

¿Acaso quieres volver con Rifaa? No, hasta que no cate tus partes y tú cates sus partes ٢٠٧

أصلي المرأة في درع وخمار ليس عليها إزار، قال: إذا كان الدرع سابغا يغطي ظهور قدميها ٢١٠

“¿Puede orar una mujer con un vestido largo y un velo sin llevar debajo un izar (tela que se enrolla a la cintura y cae hasta los pies)?” Él le contestó: “Sí, si el vestido largo es amplio y cubre hasta sus pies.” ٢١٠

أتى النبي -صلى الله عليه وسلم- رجل أعمى، فقال: يا رسول الله، إنه ليس لي قائد يقودني إلى المسجد، فسأل رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يرخص له فيصل في بيته، فرخص له، فلما ولى دعاه، فقال: هل تسمع النداء بالصلاة؟ قال: نعم، قال: فأجب ٢١٢

- De Abu Huraira que dijo: "Un hombre ciego llegó a donde el Profeta, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, y le dijo: "Oh Mensajero de Allah, ciertamente no tengo un guía que me guíe a la mezquita". Así pues, le pidió que le permitiera hacer la salat en su casa, y se lo permitió. Y cuando se iba lo llamó y le dijo: "¿Acaso oyes la llamada a la oración?". Dijo: "Sí". Dijo: "Entonces responde". Sahih Muslim ٢١٢
- أحلت لكم ميتتان ودمان، فأما الميتتان: فالخوت والجراد، وأما الدمان: فالكبد والطحال ٢١٤
- Se les han hecho lícitos dos animales muertos y dos (tipos) de sangre, los (animales) muertos son: las langostas (saltamontes) y los peces, los tipos de sangre son: el hígado y el bazo ٢١٤
- أصبحوا بالصبح؛ فإنه أعظم لأجوركم، أو أعظم للأجر ٢١٦
- .Despiértense en la madrugada para la oración del alba ya que la recompensa que tendrán es mayor ٢١٦
- أفضل الصيام، بعد رمضان، شهر الله المحرم، وأفضل الصلاة، بعد الفريضة، صلاة الليل ٢١٧
- El mejor ayuno después de Ramadán es el ayuno en el mes de Alah Muharram y el mejor rezo después de los obligatorios es el rezo de la noche ٢١٧
- أفطر عندكم الصائمون وأكل طعامكم الأبرار، وصلت عليكم الملائكة ٢١٩
- En vuestro hogar han interrumpido el ayuno los ayunantes y han comido vuestro alimento los virtuosos, y sobre vosotros rezan los ángeles ٢١٩
- ألم تري أن مجززا نظر أنفا إلى زيد بن حارثة وأسامة بن زيد، فقال: إن بعض هذه الأقدام لمن بعض ٢٢١
- El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, entró en casa con un rostro reluciente de alegría. Y me dijo: "Si supieras que Muyazaz miró las huellas de la pisada de Zayd Ibn Harizah y las de su hijo Usama Ibn Zayd, y dijo: 'Estos pies y aquellos tienen un mismo origen'". ٢٢١
- أما هذا فقد عصى أبا القاسم -صلى الله عليه وسلم- ٢٢٣
- Se transmitió de Abu Ash Shaazá que dijo: "Estábamos sentados con Abu Hurayra, que Al-lah esté complacido de él, en la mezquita y el almuédano llamó a la salat. Entonces, un hombre se levantó y se puso a andar. Abu Hurayra lo siguió con la vista hasta que salió de la mezquita y entonces dijo: "Este hombre, verdaderamente, ha desobedecido a Abu Al Qasim, que la misericordia y la protección de Al-lah sean con él". Lo narró Muslim ٢٢٣
- أن ابن عمر كان يضع يديه قبل ركبتيه، وقال: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يفعل ذلك. ٢٢٥
- Ibn Omar ponía sus manos antes que sus rodillas y dijo: el mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- lo hacía así ٢٢٥
- أن النبي -صلى الله عليه وسلم-، إذا كان في وتر من صلاته لم ينهض حتى يستوي قاعدا. ٢٢٦
- Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando rezaba, al concluir las prostraciones impares se sentaba ligeramente antes de ponerse de nuevo de pie ٢٢٦
- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- احتجم فصلى ولم يتوضأ ولم يزد عن غسل محامه ٢٢٧
- Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, "se trató con ventosas y cortes para que salga la sangre (hiyama) y no realizó la ablución de nuevo, sino que solamente se lavó las partes en las que se le practicó el tratamiento ٢٢٧
- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- استخلف ابن أم مكتوم يؤم الناس وهو أعمى ٢٢٩
- El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, designó a Ibn Umm Maktum para dirigir a la gente en la oración durante su ausencia y él (Ibn Umm Maktum) era invidente ٢٢٩
- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- توضأ، فمسح بناصيته، وعلى العمامة والخفين ٢٣١
- El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, realizaba la ablución y pasaba las manos húmedas por su frente, sobre el turbante y sus dos calcetines de cuero (juf) ٢٣١
- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- عامل أهل خيبر بشرط ما يخرج منها من تمر أو زرع ٢٣٢
- El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, acordó que los habitantes de Jaibar recibieran la mitad de la cosecha de dátiles u otros frutos de la cosecha ٢٣٢
- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا ركع فرج أصابعه وإذا سجد ضم أصابعه ٢٣٤
- El Profeta -la paz y las bendiciones sean con él- cuando se prosternaba (ruku) separaba sus dedos y cuando se postraba los unía ٢٣٤

- ٢٣٥ أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان لا يقنت إلا إذا دعا لقوم، أو دعا على قوم
Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solamente hacía la súplica del qunút cuando
٢٣٥suplicaba por unas gentes o los maldecía
- ٢٣٧ أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يصلي ركعتين خفيفتين بعد ما يطلع الفجر
Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía rezar dos postraciones (rakaas) ligeras
٢٣٧después de rayar el alba
- ٢٣٩ أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يغتسل بفضل ميمونة -رضي الله عنها-
El profeta -la paz y las bendiciones sean con él- se bañaba con el agua que sobraba cuando se
٢٣٩bañaba Maimuna -Alah se complazca de ella
- ٢٤٠ أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يقرأ في الظهر في الأوليين بأمر الكتاب، وسورتين، وفي الركعتين الأخريين بأمر الكتاب ويسمعنا الآية
Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía recitar en las dos primeras postraciones
de la oración del Dhuhr la primera azora del Corán (Al-Fatiha) y una azora diferente. En las dos
últimas postraciones, solía recitar solamente la primera azora del Corán (Al-Fatiha) y lo hacía de
٢٤٠ un modo que podíamos escuchar su recitación de las aleyas
- ٢٤٢ أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كره الصلاة نصف النهار إلا يوم الجمعة، وقال: إن جهنم تسجر إلا يوم الجمعة
Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, detestaba rezar (voluntariamente) al
mediodía excepto el día del viernes, y dijo al respecto: "Ciertamente el Infierno exhala su fuego a
٢٤٢". esa hora excepto el día del viernes
- ٢٤٣ أن النبي -صلى الله عليه وسلم- نهى عن نكاح المتعة يوم خيبر، وعن لحوم الحمر الأهلية
Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió el matrimonio por tiempo
determinado (mut'ah) el día de la batalla de Jaibar y también prohibió la carne de asnos
٢٤٣ domesticados
- ٢٤٥ أن النبي -صلى الله عليه وسلم- وأبا بكر وعمر كانوا يفتتحون الصلاة بـ الحمد لله رب العالمين
El profeta -la paz y las bendiciones sean con él- Abu Bakr y Omar empezaban la oración recitando
٢٤٥ Alhamdulillah Rabbil Alamin
- ٢٤٧ أن النبي صلى الله عليه وسلم أتى بثلثي مد فجعل يدلك ذراعه
Se le trajo al Profeta -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- dos tercios de un mud (0.2
litros de agua aproximadamente para realizar la ablución) y se frotó repetidamente los brazos (con
٢٤٧ las manos húmeda)
- ٢٤٩ أن النبي صلى الله عليه وسلم قبل بعض نسائه، ثم خرج إلى الصلاة ولم يتوضأ
El profeta -la paz y las bendiciones sean con él- besaba algunas de sus mujeres, después salía a la
٢٤٩ mezquita y no repetía el wudu
- ٢٥١ أن أبا هريرة قرأ لهم: إذا السماء انشقت فسجد فيها، فلما انصرف أخبرهم أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- سجد فيها
Que Abu Huraira, Al-lah esté complacido con él, les leyó la sura de "cuando el cielo se resquebraje"
[Corán, 84] y se postró en ella haciendo una 'sayda', cuando hubo terminado, les dijo que el
٢٥١ Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, solía hacer una 'sayda' cuando la recitaba
- ٢٥٣ أن أم ورقة بنت عبد الله بن الحارث الأنصاري، وكانت قد جمعت القرآن، وكان النبي -صلى الله عليه وسلم- قد أمرها أن تؤم أهل دارها
Que A Umm Waraqa Bint Abdullah Ibn Al-Hariz Al-Ansari, Al-lah esté complacido con ella, que
había memorizado todo el Corán, el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le ordenó dirigir
٢٥٣ la oración de los miembros de su familia
- ٢٥٥ أن رجلا رمى امرأته، وانتفى من ولدها في زمن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فأمرهما رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فتلاعنا، كما قال الله
تعالى، ثم قضى بالولد للمرأة، وفرق بين المتلاعنين
Que un hombre, en la época del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, acusó a su mujer de
fornicación y negó ser el padre del hijo al que ella había dado a luz. Luego de ordenarles el
Mensajero de Al-lah que hagan el juramento, lo hicieron y se maldijeron el uno al otro como ha
dicho Al-lah Todopoderoso. El Mensajero de Al-lah hizo justicia entre ellos y atribuyó la tutela del
٢٥٥ hijo a la madre y los separó definitivamente
- ٢٥٧ أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أعتق صفيه، وجعل عتقها صداقها

- .Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y el dé paz, liberó a Safia e hizo de su libertad su dote
٢٥٧.....
- ٢٥٩..... أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- رخص في بيع العرايا، في خمسة أوسق أو دون خمسة أوسق
- Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, autorizó la venta del fruto (dátiles o uvas)
٢٥٩..... aún sin cosechar por su semejante ya seco en una cantidad de 653 kg o menos
- ٢٦١..... أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- رخص لصاحب العرية: أن يبيعها بخرصها
- Que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, le autorizó al propietario de la cosecha anual
٢٦١..... de la palmera datilera venderla por su estimación equivalente
- ٢٦٣..... أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- نهى عن ثمن الكلب، ومهر البغي، وحلوان الكاهن
- El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió la venta de perros, la compensación por
٢٦٣..... la fornicación y la retribución a los adivinos
- ٢٦٥..... أن عائشة كانت تكره أن يجعل يده في خاصرته، وتقول: إن اليهود تفعله
- ٢٦٥..... Aisha detestaba que pusieran las manos en la cintura y decía: es una practica de los judíos
- ٢٦٦..... أن في الكتاب الذي كتبه رسول الله صلى الله عليه وسلم لعمر بن حزم: أن لا يمس القرآن إلا طاهر
- Que en el libro que le escribió el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, a Amru Ibn Hazm
٢٦٦..... "decía: "Que nadie excepto la persona purificada debe tocar el Corán
- ٢٦٨..... أن قدح النبي -صلى الله عليه وسلم- انكسر، فاتخذ مكان الشعب سلسلة من فضة
- Que el recipiente del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se rompió, y que él cosió la
٢٦٨..... parte rota con una cadena de plata
- ٢٦٩..... أنت إمامهم، واقتد بأضعفهم، واتخذ مؤذنا لا يأخذ على أذانه أجرًا
- Tú eres su imam, pero debes seguir al más débil entre ellos y fijar un Muadhdhin (muecín) que no
٢٦٩..... cobre por realizar la llamada de la oración
- ٢٧١..... أول الوقت رضوان الله، ووسط الوقت رحمة الله، وآخر الوقت عفو الله
- Realizar la oración con puntualidad complace a Al-lah; realizarla en la mitad de su tiempo
establecido es la misericordia de Al-lah; y realizarla al final de su tiempo establecido es el perdón
٢٧١..... de Al-lah
- ٢٧٣..... أولئك قوم إذا مات فيهم العبد الصالح، أو الرجل الصالح، بنوا على قبره مسجداً، وصوروا فيه تلك الصورة، أولئك شرار الخلق عند الله
- Aquellos cuando muere un hombre piadoso, construyen un lugar de adoración sobre su tumba y
٢٧٣..... lo decoran con pinturas. El Día del Juicio ellos serán las peores criaturas ante Al-lah
- ٢٧٥..... أوه، أوه، عين الربا، عين الربا، لا تفعل، ولكن إذا أردت أن تشتري فبع التمر ببيع آخر، ثم اشتر به
- Ay, ay, eso es usura, es usura, así que no lo hagas. Si quisieras comprarlo, vende tus dátiles de otra
٢٧٥..... forma y con lo que obtengas cómpralo
- بعث رسول الله -صلى الله عليه وسلم- سرية، فأصابهم البرد فلما قدموا على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أمرهم أن يمسخوا على العصائب
والتساخين
٢٧٧.....
- El Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- envió una expedición y fueron afectados
por el frio, cuando regresaron ante el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- este
٢٧٧..... les ordeno que pasaran sus manos húmedas sobre sus turbantes y guantes
- ٢٧٩..... تفضل صلاة الجميع صلاة أحدكم وحده، بخمس وعشرين جزءاً، وتجتمع ملائكة الليل وملائكة النهار في صلاة الفجر
- La oración en congregación es mejor que la oración individual en veinticinco grados, los Ángeles
٢٧٩..... de la noche y del día se unen en el rezo del Fayr
- ٢٨١..... ثمن الكلب خبيث، ومهر البغي خبيث، وكسب الحجام خبيث
- El precio del perro es impuro, como también lo son la compensación por la fornicación y la
٢٨١..... retribución a quien trata con ventosas
- ٢٨٢..... جعل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ثلاثة أيام ولياليهن للمسافر، ويوماً وليلاً للمقيم
- El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, fijó para el viajero el periodo de tres días y tres
noches en los que puede pasarse las manos húmedas sobre los calcetines de cuero al hacer la
٢٨٢..... ablución y el periodo de un día y una noche para la persona residente (que no está de viaje)

٢٨٤..... جمع النبي -صلى الله عليه وسلم- بين المغرب والعشاء بِجَمْعٍ، لكل واحدة منهما إقامة، ولم يُسَيِّحْ بينهما، ولا على إثر واحدة منهما. ٢٨٤
El profeta -la paz y las bendiciones sean con él- unió entre el Magrib y el Isha haciendo un iqama
٢٨٤..... para cada rezo, no hizo rezos voluntarios entre ellos y no rezó después de ellos
٢٨٦..... حديث جابر في صفة حجة الوداع

De Yaafar Ibn Muhammad, de su padre, que dijo: entramos donde se encontraba Yabir Ibn Abdullah. Él preguntó por todos hasta que llegó a mí. Le respondí: yo soy Muhammad Ibn Ali Ibn Husein. Él posó su mano sobre mi cabeza, desabrochó el botón superior de mi abrigo y luego el inferior, y colocó su mano en medio de mi pecho. Yo era por entonces aún un adolescente púber. Él dijo: “bienvenido seas, oh hijo de mi hermano, pregunta lo que quieras”. Así que le pregunté. Él era invidente y se encontraba en el tiempo de rezo. Se puso de pie. Portaba una tela con la que se cubría, pero de lo pequeña que era, cada vez que se la colocaba sobre los hombros, sus extremos cedían. Su túnica, sin embargo, se hallaba colgada en la percha. Rezamos detrás de él. Después le dije: hableme de la peregrinación del Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él. Y él respondió: marcó con la mano el número nueve y dijo “en verdad, el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, estuvo nueve años sin peregrinar. Al décimo año, mandó a pregonar entre las gentes que el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, peregrinaría. A Medina acudió una gran muchedumbre de personas. Todos ellos suplicando poder rezar detrás del Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, obrar tal y como él obraría, así que partimos todos con él hasta que alcanzamos Dhu Al-Hulayfah. Allí Asmaa bint Umais dio a luz a Muhammad Ibn Abu Bakr, así que mandó preguntarle al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él: “¿qué hago?”. Él le dijo: “Lávate, y envuelve tus parte con un paño y continua tu peregrinación”. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, rezó en la mezquita y, al terminar, montó sobre su dromedaria marcada con un corte en la oreja y ésta se erigió en pie. Miré alrededor y, hasta donde me alcanzó la vista, solamente se podía ver una muchedumbre interminable que le acompañaba. Gente montada y a pie, a su derecha y a su izquierda, delante de él y detrás. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, se hallaba entre nosotros, descendiendo sobre él la Revelación, y solo él conoce su interpretación. Todo cuanto él hacía, lo hacíamos nosotros por igual. Empezó él a recitar en voz alta esta súplica: "Aquí estoy, Al-lah mío, aquí estoy, aquí estoy. No tienes asociados a Ti. Aquí estoy. Ciertamente la Alabanza y la merced te pertenecen. No hay asociados a Ti". Y detrás de él empezó la gente a repetir la misma súplica en voz alta. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, no les dijo nada por hacerlo y se limitó a seguir recitando esta súplica. Dijo Yabir, que Al-lah esté complacido con él: no deseamos más que hacer el Hayy (peregrinación mayor), pero desconocíamos la Umrah (peregrinación menor). Hasta que llegamos con él a la Casa (Kaaba). Tocó su esquina y dio tres vueltas a la misma a paso ligero y cuatro caminando, y se dirigió al mausoleo de Ibrahim, la paz de Al-lah sea sobre él, y recitó: “Tomad, pues como lugar de oración el lugar en el que Ibrahim se situaba” [Corán, 2: 125]. Después dejó que el mausoleo se interpusiese entre él y la Casa. Mi padre decía, y estoy seguro de que lo transmitía del Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él: el Profeta, en las dos prostraciones que rezó, leyó las suras de “Di: Él es el Único Al-lah” (Corán, 112: 1) y “Di ¡Oh vosotros que negáis la verdad!” (Corán, 109: 1). Después volvió a la esquina y la tomó, y salió de la puerta hacia el monte de Safaa y, cuando ya estaba cerca de él, recitó: “he aquí, que As-Safa y Al-Marwa están entre los símbolos establecidos por Al-lah” (Corán, 2: 158). Dijo: “Comienzo con lo que ha comenzado Al-lah” y empezaba a subir Safaa hasta que vio la Casa. Entonces se dirigió a la quibla, y dijo: “No hay dios excepto Al-lah, único, sin asociado, suyo es el reino y suya es la alabanza y es sobre toda cosa Poderoso. No hay dios excepto Él, cumplió su promesa, le dio la victoria a su siervo y Él solo derrotó a las facciones”. Después hizo una súplica. Dijo: “El Profeta repetía ésta tres veces”. Descendió hacia Marwa, cuando sus pies descendían por el cauce del río, se apresuraba y, cuando comenzaban a subir, caminaba. Así hasta llegar a Marwa. En Marwa hizo exactamente lo mismo que había hecho en Safaa. Cuando hubo alcanzado la última vuelta de su recorrido en Marwa, dijo: “Si hubiera sabido lo que ahora sé, no habría portado el animal para el sacrificio y con ello se habría quedado en una Umrah. Si hay alguien de ustedes que no haya portado un animal para el sacrificio, que rompa la prohibición impuesta por la peregrinación y que haga de ella una Umrah”. Se levantó Suraqa Ibn Malik Ibn Yaacham y dijo: “Oh, Profeta de Al-lah, ¿solamente para este año o para siempre?”. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, entrecruzó sus

dedos y dijo: “La Umrah ha entrado en el Hayy dos veces. No, ciertamente es para siempre, siempre”. Allí volvió de Yemen con los animales del sacrificio que le traía al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y encontró que a Fátima, que Al-lah esté complacido con ella, había culminado la peregrinación, vestía ropa de color y se había pintado los ojos con kohol. Él se lo recriminó y ella le respondió: “mi padre me lo ha ordenado”. Dijo: Allí decía en Irak “fui a ver el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, después de haber recriminado a Fátima lo que había hecho, y para preguntarle al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, acerca de lo que ella dijo sobre él. Le informé de que he recriminado a Fátima lo que había hecho”. Él me dijo: “ella dice la verdad, dice la verdad. ¿Qué dije yo cuando decreté el Hayy?” Dijo que Allí respondió: “Oh Al-lah, te pido seguir el camino de lo que ha iniciado tu Profeta”. Dijo: “Si hubiera tenido animal para el sacrificio, no habría culminado su peregrinación”. Dijo: El total de animales para el sacrificio que había traído Allí de Yemen y lo que le llevó al Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, era cien cabezas. Dijo después: toda la gente culminó la peregrinación antes y con ello acortaron el tiempo estimado, excepto el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y quien poseía consigo animales para tal fin. Cuando llegó el día de calmar la sed (tarwiyah), se dirigieron a Mina y prosiguieron con la peregrinación mayor (Hayy). El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, subió y rezó allí las oraciones del duhur, el asr, el magrib, el ichaa y el fayr. Descansó un poco hasta que salió el sol y ordenó que se instalara una cúpula de tela en Nimarah. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, siguió su camino mientras que Quraich creían que aún estaba parado en Al-Machaar Al-Haram, como precisamente hacían los quraichies en la época preislámica del desconocimiento (Yahiliya). Así, el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, siguió hasta Arafa. Encontró que se había instalado la cúpula en Nimarah, así que alojó bajo ella hasta que se puso el sol. Ordenó a su dromedaria que se arrodillara y lo hizo. Se subió y descendió con ella hacia el cauce del río. Allí predicó entre las gentes. Dijo: “Vuestra sangre y vuestros bienes son haram (sacros) para vosotros, como es este día sacro, de este mes sacro, en este lugar. Todas las tradiciones del periodo preislámico de la Yahiliya de bajo de mis pies quedan saldadas, como debajo de mis pies queda saldada la sangre de la Yahiliya. La primera sangre que se desperdició fue la de Ibn Rabiaa Ibn Al-Hariz. Lo amamantaba una mujer de Bani Saad, pero lo mató Hudail. También la usura de la Yahiliya aquí queda saldada, y lo primero que aquí dejo es nuestra usura, la usura de Abbas Ibn Al-Mutalib. Aquí queda toda saldada. Temed a Al-lah en vuestras mujeres, puesto que las habéis tomado con la protección de Al-lah. Os es lícito tomarlas en matrimonio gracias a la palabra de Al-lah, al igual que ellas están obligadas a no permitir que entre en vuestro hogar ninguna persona que no soportáis. Si lo hicieran, golpeadles duramente. Vosotros estáis obligados a retribuir las y a cubrir sus necesidades de vestido dentro de los límites conocidos. Os he dejado un legado que, si os aferráis a él, no os extraviareis: es el Libro de Al-lah. Si se os pregunta por mí, ¿qué diréis?”. Respondieron: “atestiguamos que nos has hecho llegar el mensaje, has cumplido y nos has aconsejado”. Él dijo, elevando su dedo índice hacia el cielo y dirigiéndolo a los presentes, “Oh Al-lah, atestigua, Oh Al-lah, atestigua” (lo dijo tres veces). Después llamó a la oración, se dispuso a ella y rezó la oración del duhur, después de ella, se dispuso para la oración del asr y la rezó. No realizó ningún otro rezo entre las dos oraciones. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, se montó después hasta llegar a la parada de Arafa. Sentó su dromedaria sobre las rocas, tomó la cuerda de los caminantes con la mano y se dirigió a la quibla. Permaneció de pie hasta que se puso el sol. La luz del acoso se había disipado un poco y el círculo solar se había puesto por completo. Montó Osama detrás de él y se apresuró, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, sobre su dromedaria, a la que llevaba los estribos tan estirados que pareciera que su cabeza tocaba la parte trasera de su montura. Con su mano derecha señalaba y al tiempo que decía: “Oh gente, tranquilidad, tranquilidad”. Cada vez que alcanzaba un montículo, le soltaba un poco más los estribos para que pudiera subir y así hasta que llegó a Muzdalafa. Allí rezó las oraciones del magrib y el ichaa, con una única llamada a la oración pero con dos disposiciones al rezo, una para cada oración. Entre estas dos oraciones no hizo ninguna proclama de alabanza (tasbih). Una vez hubo terminado, el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, se recostó hasta que rayó el alba. Rezó la oración del fayr cuando se hizo el alba, después de una llamada a la oración y una disposición a ella. Al terminar, montó su dromedaria hasta llegar al Machaar al-haram. Se dirigió a la quibla, suplicó a Al-lah, lo ensalzó y pronunció el himno de alabanza y unicidad de Al-lah. Permaneció de

pie hasta que la claridad se hizo plena. Se apresuró antes de que saliera el sol y detrás de él llevaba Al-Fadil Ibn Abbas, que era un hombre de frondosa melena, de tez blanca y hermoso. En su camino, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, se cruzaron unas mujeres montadas sobre dromedarios y cabalgando apresuradas. Al-Fadil se quedó mirándolas, pero el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, puso su mano sobre la cara Al-Fadil, así que éste giró la cara hacia el otro lado para seguir mirando. El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, movió su mano para volver a ponerla en la cara Al-Fadil y de este modo impedir que siga mirando. Así estuvo hasta que llegó a entrar en el cauce del río Muhassar, donde se apresuró un poco y emprendió el camino intermedio, el que sale al monolito (Yamrah) mayor, y de ahí hasta llegar al monolito que hay cerca del árbol. Lanzó siete piedrecitas y con cada lanzamiento decía "Al-lah es el más grande". Cogía la piedrecita con dos dedos y la lanzaba como si quisiera darle a un blanco. Las lanzó desde el cauce del río y luego se marchó al lugar de sacrificio. Allí sacrificó sesenta y tres dromedarios con su mano, luego le pasó el testigo a Alí para que sacrificara los restantes. Así lo incluyó en su ofrenda de sacrificio (hadi). Después ordenó escoger de cada dromedario sacrificado una parte y se pusieron en una olla. Se cocinó la carne. Comieron después la carne y bebieron el caldo. Luego el Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, montó en su dromedaria y se dirigió a la Casa (kaaba) y allí en Meca rezó la oración del duhur. Encontró los hijos de Abd-Almuttalib sacando agua del pozo de Zamzam y les dijo: "hijos de Abd-Almuttalib, tirad de la polea para sacar el agua, que yo os ayudaría a sacarla si no fuese porque, al hacerlo, toda la gente

٢٨٦.....competiría con vosotros en sacarla". Le ofrecieron un cubo y bebió de él

٣٠١..... حديث سُبَيْعَةَ الْأَسْلَمِيَّةِ فِي الْعِدَّةِ
Me vestí al caer la tarde y fui a ver al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Le pregunté mi duda y él me dictaminó que yo ya podía contraer matrimonio después de dar a luz, y me pidió

٣٠١..... que me casara si me apetece

٣٠٣..... خير الصحابة أربعة، وخير السرايا أربعمئة، وخير الجيوش أربعة آلاف، ولن يغلب اثنا عشر ألفاً من قلة
Los mejores compañeros son cuatro, la mejor "saraya" (grupo de soldados) es el de cuatrocientos, los

٣٠٣..... mejores ejércitos son los de cuatro mil y no se vence a doce mil
دخل علي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وعندي رجل، فقال: يا عائشة، من هذا؟ قلت: أخي من الرضاعة. فقال: يا عائشة: انظرن من إخوانكن؟

٣٠٥..... فإنما الرضاعة من المجاعة

El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, entró donde yo me encontraba y vio que había un hombre conmigo en casa. Dijo: Oh Aicha, ¿quién es este? Le dije: mi hermano de leche. El dijo: Oh Aicha, vigilad quién son vuestros hermanos, puesto que el amamantamiento es cuando se pasa

٣٠٥..... hambre

٣٠٧..... دخلت -يعني:- علي النبي صلى الله عليه وسلم وهو يتوضأ، والماء يسيل من وجهه ولحيته علي صدره، فرأيتة يفصل بين المضمضة والاستنشاق
Entré, esto es, donde se encontraba el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, y lo encontré realizando la ablución. El agua aún goteaba del rostro y de la barba sobre su pecho. Vi como

٣٠٧..... separaba entre enjuagarse la boca e inhalar agua por la nariz

٣٠٩..... ذكر العزل لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: ولم يفعل ذلك أحدكم؟ فإنه ليست نفس مخلوقة إلا الله خالقها
Se le mencionó el coito interruptus al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y dijo: "¿Acaso no lo ha hecho alguno de vosotros?" Pero no dijo: "Que nadie de vosotros haga eso". Puesto que

٣٠٩..... toda criatura creada, Al-lah es su creador

٣١١..... رأيت النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا سجد وضع ركبتيه قبل يديه، وإذا نهض رفع يديه قبل ركبتيه
Vi que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, al bajar para postrarse sobre el suelo (suyud), apoyaba las rodillas antes que las manos; y levantaba las manos antes que las rodillas al

٣١١..... levantarse

٣١٣..... رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يؤم الناس وأمامة بنت أبي العاص وهي ابنة زينب بنت النبي صلى الله عليه وسلم علي عاتقه، فإذا ركع وضعها،
وإذا رفع من السجود أعادها

٣١٣..... Vi al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dirigiendo la oración en grupo al tiempo que portaba sobre sus hombros a su nieta, Umama Bint Abu Al-As, que es la hija de Zainab, hija a su vez del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz. Cuando se prostraba, la dejaba en el suelo y,

٣١٣..... cuando se ponía de pie, la volvía a subir a sus hombros

- ٣١٥ رأيت بلالا خرج إلى الأبطح فأذن فلما بلغ حي على الصلاة، حي على الفلاح، لوى عنقه يمينا وشمالا، ولم يستدر.
- Vi a Bilal salir hacia Al-Abtah para llamar a la oración. Cuando alcanzó la parte del '¡Vengan a la oración! ¡Vengan al éxito!', comenzó a girar la cabeza hacia la izquierda y hacia la derecha, pero no se dio la vuelta.
- ٣١٥ رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يمسخ على ظاهر خفيه.
- He visto al Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- pasando sus manos húmedas por la parte superior de los calcetines.
- ٣١٧ رحم الله امرأ صلى قبل العصر أربعاً.
- Que Al-lah cubra con su misericordia rece cuatro postraciones (rakaas) antes de la oración del Asr (media tarde).
- ٣١٩ رد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على عثمان بن مظعون التبتل، ولو أذن له لاختصنا.
- El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, respondió a Uzman Ibn Mad'un: Si se permitiera el abandono absoluto de los placeres, tendríamos que caparnos.
- ٣٢٠ سأل رجل النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو على المنبر: ما ترى في صلاة الليل؟ قال: مثنى مثنى، فإذا خشي أحدكم الصبح صلى واحدة، فأوترت له ما صلى.
- Un hombre le preguntó al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, estando sobre el almimbar: "¿En qué consiste la oración voluntaria de la noche?" Él le respondió: "Consiste en pares de postraciones (rakaas), y si uno de vosotros teme que llegue el alba que rece una sola postración (rakaas) para que el resultado de su rezo sea un número impar."
- ٣٢٢ سألت رافع بن خديج عن كراء الأرض بالذهب والورق؟ فقال: لا بأس به.
- Le pregunté a Rafi Ibn Jadiyah por el alquiler de la tierra a cambio de oro y plata. Me respondió: no hay mal en ello.
- ٣٢٤ ستفتح عليكم أرضون، ويكفيكم الله، فلا يعجز أحدكم أن يلهو بأشبهه.
- Se os abrirán las puertas de la Tierra, y Al-lah os proveerá, así que no escatiméis en practicar el tiro con arco.
- ٣٢٦ سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقرأ في المغرب بالطور، فلما بلغ هذه الآية: أم خلقوا من غير شيء أم هم الخالقون، أم خلقوا السموات والأرض بل لا يوقنون، أم عندهم خزائن ربك أم هم المسيطرون، قال: كاد قلبي أن يطير.
- Oí al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, recitar en la oración del maghrib la sura de 'At-Tur' [Corán, 52]. Mi corazón casi da un vuelco cuando le oí recitar esta aleya: '¿Han sido creados sin nada o, acaso se han creado a sí mismos? ¿Han creado los cielos y la tierra? ¡No, sino que no tienen certeza de nada! ¿Poseen, acaso, los tesoros de su Sustentador? ¿O están ellos al cargo?' [Corán, 52: 35-37]
- ٣٢٧ سئل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن لقطه الذهب، أو الورق؟ فقال: اعرف وكاءها وعفاصها، ثم عرفها سنة، فإن لم تعرف فاستنفقها، ولتكن وديعة عندك فإن جاء طالبها يوماً من الدهر؛ فأدها إليه.
- Al Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, se le preguntó por el oro y la plata que se encuentran extraviados. Él dijo: reconoce bien la bolsa en la que se encuentren y el hilo o cuerda que la cierre. Después anúncialo durante un año. Si nadie lo reclama, gástalo, y será para tí como un depósito por si algún día aparece su dueño y lo reclama, pues devuélveselo.
- ٣٢٩ شهدت مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الصلاة يوم العيد، فبدأ بالصلاة قبل الخطبة، بغير أذان ولا إقامة، ثم قام متوكفا على بلال، فأمر بتقوى الله، وحث على طاعته، ووعظ الناس وذكرهم.
- Presenció con el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- la oración del día del aid (la festividad) comenzó la oración antes del sermón, sin adhan ni iqama, luego se levantó apoyándose en Bilal, ordenó el temor a Alah e instó a Su obediencia, aconsejó a las personas y les recuerdo (sobre Alah).
- ٣٣٢ صلى بنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- صلاة الخوف في بعض أيامه، فقامت طائفة معه، وطائفة بإزاء العدو، فصلى بالذين معه ركعة، ثم ذهبوا، وجاء الآخرون، فصلى بهم ركعة، وقضت الطائفتان ركعة ركعة.
- ٣٣٤

El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, hizo salat al-jauf (en tiempo de temor o inseguridad) algunos de sus días, entonces él rezó con un grupo una rak'a (inclinación) y se fueron; e intercambiaron con los que estaban combatiendo al enemigo, e hicieron ٣٣٤..... con él también una rak'a. Por lo que los dos grupos rezaron una rak'a

٣٣٦..... ص ليس من عزائم السجود، وقد رأيت النبي -صلى الله عليه وسلم- يسجد فيها

La postración marcada no la azora 'Sad' [Corán, 38: 24] no es obligatoria, aunque he visto al ٣٣٦..... Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, realizar una postración cuando la recitaba

٣٣٧..... صل على الأرض إن استطعت، وإلا فأوم إيماء، واجعل سجودك أخفض من ركوعك

Reza sobre el suelo si puedes, sino entonces hazlo con gestos y has que tu postración sea más baja ٣٣٧..... que tu inclinación

٣٣٩..... صلاة الليل والنهار مثنى مثنى

٣٣٩..... La oración (voluntaria) de la noche y del día se hace de dos postraciones en dos

٣٤١..... صلوا أيها الناس في بيوتكم؛ فإن أفضل صلاة المرء في بيته إلا الصلاة المكتوبة

Musulmanes, rezad en vuestras casas, puesto que la mejor oración es la que el musulmán hace en ٣٤١..... su casa, excepto los rezos obligatorios

٣٤٣..... صلوا صلاة كذا في حين كذا، وصلوا صلاة كذا في حين كذا، فإذا حضرت الصلاة فليؤذن أحدكم، وليؤمكم أكثركم قرآنا

Haced tal salat en tal tiempo y haced tal salat en tal tiempo y si llega el tiempo de la salat, que uno .de vosotros haga la llamada a la oración y que haga de imam el que sea más conocedor del Qur'an ٣٤٣.....

٣٤٦..... صلوا قبل المغرب ركعتين

De Abdullah Ibn Mughaffal Al Muzani, Al-lah esté complacido con ambos, que dijo: “El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “Rezad antes de la oración del Maghrib (puesta de sol) dos postraciones”. Luego dijo: “Quien quiera que rece dos postraciones antes de la oración del Maghrib”. Lo especificó así porque temía que la gente las tomase como una Sunnah. Esta versión ٣٤٦..... es de “Sunnan Abi Daud”. También ha sido registrado por Bujari con esta expresión

٣٤٨..... صلى بنا المغيرة بن شعبة فنهض في الركعتين، قلنا: سبحان الله، قال: سبحان الله ومضى، فلما أتم صلاته وسلم، سجد سجدي السهو، فلما انصرف،

قال: رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يصنع كما صنعت ٣٤٨.....

Rezó con nosotros Al Mughira Ibn Shouba y finalizó faltando dos rakaas, dijimos: Subhanallah y él dijo: Subhanallah y continuó cuando completó su rezo e hizo el taslim hizo dos postraciones por olvido, después dijo: he visto al mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- hacer lo ٣٤٨..... mismo que he hecho

٣٤٩..... صلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في بيته وهو شاكٍ

٣٤٩..... El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, rezó en casa estando convaleciente

٣٥٢..... صليت مع النبي -صلى الله عليه وسلم-، فكان يسلم عن يمينه: السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وعن شماله: السلام عليكم ورحمة الله

Recé con el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- cuando hacía el taslim a la derecha decía: As salam aleikum warahmatullah wabarakatuh (La paz, las bendiciones y la misericordia de Alah sea con ustedes) y a su izquierda: As salam aleikum warahmatullah (La paz y la misericordia de ٣٥٢..... Alah sean con él)

٣٥٤..... صليت وراء أبي هريرة فقراً: بسم الله الرحمن الرحيم، ثم قرأ بأم القرآن حتى إذا بلغ، غير المغضوب عليهم ولا الضالين، فقال: آمين، فقال الناس:

٣٥٤..... آمين، ويقول كلما سجد: الله أكبر

Recé detrás de Abu Huraira y recitó Bismillahir-Rahmânir-Rahim, enseguida recitó Umm-ul-Qur'an (Al-Fátiha o la sura de la apertura) y cuando alcanzó “ghairi almaqdubi alaihim wa lad-dalín (...ni el de los extraviados), dijo ‘amín’, y todos los que rezaban detrás de él repitieron ‘amín’. ٣٥٤.....

٣٥٦..... 'Cada vez que se postraba decía 'Al-lahu Akbar

٣٥٦..... علمنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا دخل أحدنا الخلاء أن يعتمد اليسرى، وينصب اليمنى

El Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- nos enseñó sobre la posición que debemos adoptar al hacer nuestras necesidades, debemos apoyarnos sobre el pie izquierdo y ٣٥٦..... mantener erguido la pierna derecha

- ٣٥٨..... علمني رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كلمات أقولهن في الوتر.....
Me enseñó el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- unas palabras para decir en el witr, "¡Oh Alah, guíame con aquellos que has guiado, perdóname junto con los que has perdonado, favoréceme con los que has favorecido, bendíceme con todo lo que me has dado, protégame de lo malo que has ordenado, Tú ordenas todo y nadie ordena sobre Ti, en verdad que aquellos que son tus amigos no serán humillados
- ٣٥٨.....
٣٦١..... فلا تُشْهَدني إِذًا، فَإني لا أشْهَد على جور.....
٣٦١..... .No me tomes por testigo pues, ya que no atestiguo nada falso
٣٦٣..... قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في بنت حمزة: لا تحل لي، يحرم من الرضاع: ما يحرم من النسب، وهي ابنة أخي من الرضاعة.....
El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo sobre la hija de Hamza: "No es lícita para mí. El lazo contraído a través de la leche es como el parentesco de sangre, y ella es la hija de mi hermano de leche
- ٣٦٣.....
٣٦٤..... قال: أصلي في مراض الغنم؟ قال: نعم، قال: أصلي في مبارك الإبل؟ قال: لا.....
Preguntó: ¿acaso puede rezar en los corrales de ovejas? Le respondió: "Sí". Volvió a preguntarle: ¿acaso puede rezar donde se guarda a los camellos? Le respondió: "No
٣٦٤..... قتله قتلهم الله إلا سألوا إذ لم يعلموا فإنما شفاء العي السؤال، إنما كان يكفيه أن يتيمم ويعصر -أو يعصب- على جرحه خرقة، ثم يمسح عليها، ويغسل سائر جسده.....
٣٦٦.....
Lo mataron! ¡Que Al-lah los mate! ¿Por qué no preguntaron si no sabían? La pregunta es la cura j" de la ignorancia. Era suficiente para él realizar la ablución seca, vendar su herida, pasar sus manos mojadas encima de la herida y luego lavar el resto de su cuerpo
- ٣٦٦.....
٣٦٩..... قرأت على النبي -صلى الله عليه وسلم- والنجم فلم يسجد فيها.....
Recité en presencia del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, la azora del An-Naym y él no hizo ninguna prostración durante mi recitación
- ٣٦٩.....
٣٧٠..... قضى النبي -صلى الله عليه وسلم- بالشفعة في كل ما لم يقسم، فإذا وقعت الحدود، وصرفت الطرق، فلا شفعة.....
El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, estableció que se aplique el derecho de preferencia en la venta al socio o vecino (chuf'aah) en todo lo que no haya sido dividido previamente. Sin embargo, si se delimitan los linderos y se determinan las vías, este derecho de preferencia deja de existir
- ٣٧٠.....
٣٧٢..... قضى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بالعمري لمن وهبت له.....
El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, estableció que se otorgue la donación vitalicia (umraa) a quien le haya sido donada
- ٣٧٢.....
٣٧٤..... قلت يا رسول الله، أتزل غدا في دارك بمكة؟ قال: وهل ترك لنا عقيل من رباح؟.....
Dije: Oh, Mensajero de Al-lah, ¿te alojarás mañana en tu casa en Meca? Dijo: ¿Acaso Ukail nos ha dejado alguna casa
- ٣٧٤.....
٣٧٦..... كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا توضأ أدار الماء على مرفقيه.....
El Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, solía pasar agua por sus codos mientras realizaba la ablución
- ٣٧٦.....
٣٧٧..... كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يغتسل من أربع: من الجنابة، ويوم الجمعة، ومن الحجامة، ومن غسل الميت.....
El profeta -la paz y las bendiciones sean con él- hacia la purificación mayor por cuatro razones: yanaba (después de tener relaciones sexuales), el día viernes, por la hiyama (ventosas) y por lavar a un muerto
- ٣٧٧.....
٣٧٩..... كان النبي صلى الله عليه وسلم يذكر الله على كل أحيانه.....
.El Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, solía recordar a Al-lah en todo momento y situación
- ٣٧٩.....
٣٨١..... كان النبي صلى الله عليه وسلم يغسل، أو كان يغتسل، بالصاع إلى خمسة أمداد، ويتوضأ بالمد.....
El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, utilizaba de un "sa" a cinco "muds" de agua (2,75 litros aproximadamente) para bañarse y un solo mud de agua (0,5 litros aproximadamente) para la ablución
- ٣٨١.....

- ٣٨٢ كان أصحاب رسول الله - صلى الله عليه وسلم - على عهده ينتظرون العشاء حتى تخفق رؤوسهم. ثم يصلون ولا يتوضؤون
Los sahabas en el tiempo del profeta - la paz y las bendiciones sean con él - esperaban la oración .del Isha hasta que sus cabezas caían (casi se dormían) después rezaban y no repetían el wudu
٣٨٢
- ٣٨٥ كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا تلا: (غير المغضوب عليهم ولا الضالين)، قال: آمين، حتى يسمع من يليه من الصف الأول
Solía el Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, cuando finalizaba
٣٨٥ la recitación de Sura Al-Fatiha, levantar su voz y decir Amín
كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا سكت المؤذن بالأولى من صلاة الفجر قام، فركع ركعتين خفيفتين قبل صلاة الفجر، بعد أن يستبين
الفجر، ثم اضطجع على شقه الأيمن، حتى يأتيه المؤذن للإقامة
٣٨٦
El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando el almuédano finalizaba la primera llamada a la oración del alba, se levantaba y realizaba un rezo voluntario de dos postración muy ligeras, antes de realizar la oración obligatoria del alba y una vez que ya se haya aclarado el alba. Luego, permanecía tendido sobre el costado derecho hasta que viniera el almuédano para
٣٨٦ comenzar la oración obligatoria
كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قال: سمع الله لمن حمده: لم يجن أحد منا ظهره حتى يقع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ساجداً، ثم تقع
سجوداً بعده
٣٨٨
Cuando el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, decía: "Al-lah oye a quien Lo alaba" (sami'a Al-lahu li man hamidah), ninguno de nosotros doblaba la espalda hasta que el Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, no se hubiera postrado sobre el suelo. Es entonces cuando nosotros nos
٣٨٨ postrábamos después de él
كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قعد يدعو، وضع يده اليمنى على فخذه اليمنى، ويده اليسرى على فخذه اليسرى، وأشار بإصبعه السبابة،
ووضع إبهامه على إصبعه الوسطى، ويلقم كفه اليسرى ركبته
٣٩٠
El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, cuando se sentaba en la oración para hacer la súplica, depositaba su mano derecha (desde la punta de los dedos hasta el codo) sobre su muslo derecho y su mano izquierda sobre el muslo izquierdo; extendía el dedo índice de la mano derecha y cerraba el puño colocando el pulgar sobre el dedo medio de la misma mano; y extendía la palma
٣٩٠ izquierda hasta tocar la rodilla izquierda
كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يخطبُ خطبتين وهو قائم، يفصل بينهما مجلس
٣٩٤
El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, daba dos jutba (dos sermones) de pie, y se sentaba para separar entre ambas
٣٩٤
كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يتحرى صوم الإثنين والخميس
٣٩٦
El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, se esmeraba en ayunar el lunes y el jueves
٣٩٦
كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يصلي الضحى أربعاً، ويزيد ما شاء الله
٣٩٧
Y de 'Aisha, que Allah esté complacido con ella, que dijo: "El Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él, hacía cuatro raka's en la salat de duha, y añadía a éstos unos
٣٩٧ cuantos más ("lo que Allah quería). Sahih Muslim
كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقرأ علينا القرآن، فإذا مر بالسجدة كبر، وسجد وسجدنا معه
٣٩٨
De Ibn 'Umar que dijo: "Estaba el Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él recitándonos el Qur'an y cuando pasaba por (un pasaje donde había) sayda, hacía el
٣٩٨ takbir (decir Allah Akbar) y se postraba y nos postrábamos con él". Sunan Abu Dawud
كان مؤذن رسول الله صلى الله عليه وسلم يمهل فلا يقيم، حتى إذا رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم قد خرج أقام الصلاة حين يراه
٤٠٠
El almuédano del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, esperaba para llamar a la disposición para realizar el rezo (iqama) hasta que saliera el propio Mensajero de Al-lah, Él le
٤٠٠ bendiga y le dé paz. Una vez que haya salido con los fieles
كنا أكثر الأنصار حقلاً، وكنا نكري الأرض، على أن لنا هذه، ولهم هذه، وربما أخرجت هذه، ولم تخرج هذه فنهاننا عن ذلك، فأما بالورق: فلم ينهنا
٤٠١

De entre todos los ansar (seguidores del Mensajero de Al-lah en Medina), éramos los que más tierras de cultivo poseíamos. Solíamos alquilar la tierra, a cambio de reservarnos una parte y dejar otra para el arrendatario. Sin embargo, a veces una parte daba sus frutos y la otra no, así que nos prohibió seguir haciéndolo. No obstante, alquilar a cambio de plata no nos lo prohibió

كنا في سفر مع النبي صلى الله عليه وسلم، وأنا أسرئنا حتى كنا في آخر الليل، وَقَعْنَا وَقَعَةً، ولا وَقَعَةً أحلى عند المسافر منها، فما أيقظنا إلا حرَّ الشمس، وكان أول من استيقظ فلان، ثم فلان، ثم فلان، ثم عمر بن الخطاب

Estábamos de viaje con el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y que siguieron su viaje de noche hasta que llegó la última parte de la noche. Pararon a descansar y reposaron muy bien tal y como le gustaría a cualquier viajero. De modo, que solo los despertó el calor del sol. El primero

كنا نصلي مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الجمعة، ثم نَنصُرُ، وليس للحيطان ظلٌ نستظلُّ به

Solíamos rezar la oración del viernes en compañía del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, y luego nos íbamos cuando que las paredes dejaban de tener sombra en que nos podamos

كنا نصلي المغرب مع النبي -صلى الله عليه وسلم-، فينصرف أحدنا وإنه ليبصر مواقع نبهه

Realizábamos la oración del Magreb junto al Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, y cuando salíamos (de la mezquita) podíamos aún ver la huella de las flechas si

كنا نصلي والدواب تمر بين أيدينا فذكرنا ذلك لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: مثل مؤخرة الرحل تكون بين يدي أحدكم، ثم لا يبصر ما مر بين يديه

De Musa Ibn Talha, de su padre que dijo: "Hacíamos la salat y los animales pasaban por delante de nosotros, así que mencionamos esto al Mensajero de Allah, que la misericordia y la protección de Allah sean con él y dijo: Igual que la fusta que se utiliza (cuando se monta), que la ponga delante de

كنا نعزل والقرآن ينزل، قال سفيان: لو كان شيئا ينهى عنه؛ لنهانا عنه القرآن

Practicábamos el coitus interruptus en tiempos en los que el Corán seguía descendiendo. Dijo

لا تَشْتَرُه، ولا تعد في صدقتك؛ فإن أعطاكهُ بِدْرُهُمْ؛ فإن العائِد في هَبْتِه كالعائِد في قَيْئِه

Doné un caballo como azaque para el combate por la causa de Al-lah, pero la persona que debía cuidar de él no lo hacía y el animal flaqueó. Entonces, quise comprárselo y pensé que lo vendería

لا تبيعوا الذهب بالذهب إلا مثلاً بمثل، ولا تشفوا بعضها على بعض. ولا تبيعوا الورق بالورق إلا مثلاً بمثل. ولا تشفوا بعضها على بعض. ولا تبيعوا منها غائباً بناجز

No vendáis oro por oro si no se trata de cantidades idénticas, ni valoréis un tipo más que otro. No vendáis plata por plata si no se trata de cantidades idénticas, ni valoréis un tipo más que otro. Tampoco los vendáis de forma aplazada (tomando su precio en efectivo y aplazando la cantidad

لا تحدا امرأة على الميت فوق ثلاث، إلا على زوج: أربعة أشهر وعشرا، ولا تلبس ثوبا مصبوغا إلا ثوب عصب، ولا تككتحل، ولا تمس طيبا إلا إذا طهرت: نبذة من قسط أو أظفار

Ninguna mujer debe guardar el luto por una muerte más de tres meses, excepto cuando se trate de su marido. En su caso, debe guardar el luto cuatro meses y diez días. Durante el luto no debe vestir ropas coloridas excepto aquellas que no son para acicalarse y resaltar su belleza. Tampoco debe pintarse los ojos con kohl ni debe emplear perfumes excepto cuando concluya su ciclo menstrual y se purifique. En este caso, puede emplear la porción que esté a su alcance de raíces aromáticas

لا تلقوا الركبان، ولا يبيع بعضكم على بيع بعض، ولا تناجشوا، ولا يبيع حاضر لباد، ولا تصروا الإبل والغنم

No os adelantéis al encuentro de los que portan la mercancía, que nadie revenda lo que ya estaba vendido, no incrementáis el precio de la mercancía a propósito, evitad el acaparamiento en la

venta, y no vendáis dromedarias y cabras sin ordeñar a propósito

- ٤٢٣..... لا تنكح الأيم حتى تستأمر، ولا تنكح البكر حتى تستأذن. قالوا: يا رسول الله، فكيف إذن قال: أن تسكت
El casamiento con la mujer que haya estado casada anteriormente no será lícito hasta que no se le pida su consentimiento y ella lo conceda. El casamiento con la mujer virgen no será lícito hasta que no se le pida permiso. Dijeron: ¿Cómo es el permiso de ésta, oh Mensajero de Al-lah? Él dijo:
٤٢٣..... si ésta otorga en silencio en señal de aprobación
لا سبيل لك عليها، قال: يا رسول الله، مالي؟ قال: لا مال لك: إن كنت صدقت عليها فهو بما استحلتت من فرجها، وإن كنت كذبت فهو أبعد لك
٤٢٥..... منها
No tienes ninguna autoridad sobre ella. Él dijo: “Oh Mensajero de Al-lah, ¿y mi dinero?” El Mensajero le contestó: “No te pertenece ningún dinero. Si dices la verdad, ese dinero es la dote
٤٢٥... ” con la que hiciste lícita vuestra vida conyugal; y si mientes, le pertenece más a ella que a ti
٤٢٩..... لا وتران في ليلة.
٤٢٩..... No se realizan dos witr en una misma noche
٤٣٠..... لا يجمع بين المرأة وعمتها، ولا بين المرأة وخالتها
No se podrá simultanear el matrimonio con una mujer y con su tía paterna, ni con una mujer y su
٤٣٠..... tía materna
لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر أن تحد على ميت فوق ثلاث، إلا على زوج: أربعة أشهر وعشراً
٤٣٢.....
A ninguna mujer que crea en Al-lah y en el Día del Juicio le es lícito superar los tres meses de luto por la muerte de una persona, excepto cuando es su marido. En su caso debe guardar el luto cuatro
٤٣٢..... meses y diez días
لا يمنعن جار جاره: أن يغرز خشبه في جداره، ثم يقول أبو هريرة: ما لي أراكم عنها معرضين؟ والله لأرمين بها بين أكتافكم
٤٣٤.....
Que nadie le impida a su vecino clavar su madera en su pared. Después, Abu Huraira dice: ¿Por
٤٣٤..... qué veo que os oponéis a ello? Por Al-lah, que os la lanzaría en medio de la espalda
لا يؤذَن إلا متوضئ
٤٣٦.....
٤٣٦..... Nadie debe anunciar el Adhan excepto que haya realizado la ablución
لعلمكم تقرءون خلف إمامكم قلنا: نعم هذا يا رسول الله، قال: لا تفعلوا إلا بفاتحة الكتاب فإنه لا صلاة لمن لم يقرأ بها
٤٣٧.....
Al parecer ustedes recitan detrás del imam, dijimos: Si, mensajero de Alah lo hacemos, dijo: no lo
٤٣٧..... hagan excepto con la sura al Fatiha ya que no es aceptado el rezo de quien no la recita
لقد نهانا أن نستقبل القبلة لغائط، أو بول، أو أن نستنجي باليمين، أو أن نستنجي بأقل من ثلاثة أحجار، أو أن نستنجي برجيع أو بعظم
٤٣٩.....
El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, nos prohibió orientarnos a la Qiblah al defecar u orinar; higienizarnos usando la mano derecha; e higienizarnos con menos
٤٣٩..... de tres piedras; o higienizarnos con estiércol o con huesos
لو يعلم المار بين يدي المصلي ماذا عليه من الإثم؟ لكان أن يقف أربعين خيرا له من أن يمر بين يديه، قال أبو التَّضَرِّ: لا أدري: قال أربعين يوما أو
٤٤٢..... شهرا أو سنة
Si quien cruza por delante del orante supiera todo el pecado que hay en hacerlo, se detendría cuarenta... antes de pasar por delante del musulmán que reza. Abu Anasri dijo: “No sé si dijo
٤٤٢..... cuarenta días, o cuarenta meses, o cuarenta años
ليس لك عليه نفقة
٤٤٤.....
٤٤٤..... No está obligado a sufragar tu manutención, en otra versión: ni a proporcionarte un hogar
ما زال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقنت في الفجر حتى فارق الدنيا
٤٤٧.....
El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, seguía realizando la súplica del qunut en la
٤٤٧..... oración del alba (fayr) hasta que dejó este mundo terrenal
ما صليت وراء أحد أشبه صلاة برسول الله صلى الله عليه وسلم من فلان - فصلينا وراء ذلك الإنسان وكان يطيل الأوليين من الظهر، ويخفف في
٤٤٨..... الآخرين
- Nunca recé detrás de alguien cuya oración se pareciera más a la oración del Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- que la de fulano, entonces rezamos detrás de esa persona y alargaba las dos primeras rakaat del Duhr y acertaba las dos últimas, acertaba la oración del Asr,

- en el Magrib recitaba suras cortas, en el Isha recitaba la sura del sol y otras parecidas y en la oración
٤٤٨..... del Fayer recitaba dos suras largas
- ٤٥٠..... ما من مسلم يتوضأ فيحسن وضوءه، ثم يقوم فيصلي ركعتين، مقبل عليهما بقلبه ووجهه، إلا وجبت له الجنة
- Todo musulmán que perfeccionara su ablución y luego rezara dos rakaas, consagrado y entregado
٤٥٠..... por completo en ella, será merecedor del Jardín
- مرّ على رسول الله صلى الله عليه وسلم رجال من قريش يجرون شاة لهم مثل الحمار، فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وسلم: لو أخذتم إهابها، قالوا:
٤٥٣..... إنها ميتة، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: يطهرها الماء والقَرْظ
- Algunos hombres de la tribu de Quraich pasaron delante del Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y
le dé paz, arrastrando una oveja muerta. Él les dijo: 'Podéis aprovechar su piel'. Le dijeron: 'Pero
٤٥٣..... 'está muerta'. Les dijo: 'el agua y las hojas de la acacia la purificarán
- ٤٥٥..... مظل الغني ظلم، وإذا أتبع أحدكم على مليء فليتبع
- Retrasar una deuda, pudiendo pagarla, es una injusticia. El que sea deudor al haber tomado una
cantidad prestada de otra persona y al mismo tiempo es acreedor de otra persona por haberle
prestado dinero, puede y debe aceptar el cambio de que deudor/acreedor eso le garantiza el pago
٤٥٥.....
- ٤٥٧..... من السنة إذا تزوج البكر على الخيب: أقام عندها سبعا ثم قسم. وإذا تزوج الخيب: أقام عندها ثلاثا ثم قسم
- Es parte de la sunna de nuestro Mensajero que, cuando se casaba con una mujer virgen estando
casado con otra esposa que ya ha estado casada antes, pasaba con ella siete días seguidos y luego
volvía a dividir su tiempo equitativamente entre sus esposas. Y, cuando se casaba con mujer que
ha estado casada antes, pasaba con ella tres días seguidos y luego volvía a dividir su tiempo
٤٥٧..... equitativamente entre sus esposas
- ٤٥٩..... من أدرك من الصبح ركعة قبل أن تطلع الشمس فقد أدرك الصبح، ومن أدرك ركعة من العصر قبل أن تغرب الشمس فقد أدرك العصر
- Quien alcance a hacer una rakaa del Fayr antes de que salga el sol ha alcanzado rezar a su hora, y
quien alcance a hacer una rakaa del Asr antes de que se ponga el sol ha alcanzado a rezar a su hora
٤٥٩.....
- ٤٦١..... من أدركه الصبح ولم يوتر، فلا وتر له
- De Abû Sa'îd Al Judry, que Allah esté satisfecho con él, que el Profeta, que la misericordia y la
protección de Allah sean con él, dijo: "A quien le alcance el alba sin haber hecho el witr lo ha
٤٦١..... perdido". Sahih Ibn Juzaymah
- ٤٦٢..... من أسلف في شيء فليسلف في كيل معلوم، ووزن معلوم، إلى أجل معلوم
- ٤٦٢..... Quien pida fiado algo, que su cantidad, su peso y su plazo de pago sean conocidos
- ٤٦٤..... من أصابه قيء أو رعاف أو قلس أو مذي، فليصرف، فليتوضأ ثم لين على صلاته، وهو في ذلك لا يتكلم
- Quien vomite, sangre por la nariz, regurgite o expulse liquido pre seminal que interrumpa (el rezo)
٤٦٤..... haga el wudu, retome la oración y que no hable durante el proceso
- ٤٦٦..... من حافظ على أربع ركعات قبل الظهر وأربع بعدها حرمه الله على النار
- A quien realice con asiduidad cuatro postraciones (rakás) antes de la oración del mediodía (Dhuhr)
٤٦٦..... y otros cuatro después, Al-lah lo librá del Fuego
- ٤٦٨..... من خاف أن لا يقوم من آخر الليل فليوتر أوله، ومن طمع أن يقوم آخره فليوتر آخر الليل. فإن صلاة آخر الليل مشهودة، وذلك أفضل
- De Yábir, Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo:
"¡Quien tema no poderse levantar al final de la noche para rezar la oración impar (witr) que lo haga
al comienzo de la noche. Y quien piense o crea poder despertarse al final, pues, que lo haga al final.
Ya que la oración al final de la noche está atestiguada (por los ángeles). Y eso es mejor!" Muslim
٤٦٨.....
- ٤٦٩..... من سمع النداء فلم يأتيه فلا صلاة له إلا من عذر
- Quien escuche el llamado a la oración y no asiste, no habiendo nada que le impida rezar en
٤٦٩..... congregación, su oración no será aceptada
- ٤٧١..... من شك في صلاته فليسجد سجدة بعد ما يسلم

- De Abdullah Ibn Yaafar, que el Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “Quien dude acerca de su oración, debe hacer dos prostraciones después de concluirla con el taslim”. Véase ٤٧١ “Sunan Abi Daud
- ٤٧٣ من صلى الضحى ثنتي عشرة ركعة بنى الله له قصرا من ذهب في الجنة
- Quien reza doce rakaat de Duha (cuando se levanta el sol) Alah le construirá un palacio de oro en ٤٧٣ el Paraíso
- ٤٧٤ من قرأ آية الكرسي في دبر كل صلاة مكتوبة لم يمنعه من دخول الجنة إلا أن يموت
- Quien recite Ayat Al-Kursi después de finalizar cada oración obligatoria, nada excepto la muerte, ٤٧٤ le impedirá ingresar al Paraíso
- ٤٧٦ من مس ذكره فليتوضأ
- ٤٧٦ Quien toque su pene que haga el wudu
- ٤٧٨ من نام عن وتره، أو نسيه، فليصله إذا ذكره
- Quien se haya quedado dormido y no haya podido realizar la oración impar (witr) o se le olvidó, la ٤٧٨ puede rezar cuando se haya acordado de ella
- نزلت هذه الآية في أهل قباء: فيه رجال يحبون أن يتطهروا والله يحب المطهرين، فسألهم رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ فقالوا: إنا نتبع الحجارة الماء ٤٧٩
- Esta aya se reveló por la gente de Quba, (en ella (la mezquita de Quba), en la que hay hombres que desean crecer en pureza: pues Al-lah ama a quienes se purifican] (Corán, 9:108), el Mensajero de Alah -la paz y las bendiciones sean con él- les preguntó sobre su purificación y ellos dijeron: ٤٧٩ después de usar piedras (para higienizarnos) usamos agua para purificarnos
- نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن المخابرة والمحاقلة، وعن المزابنة، وعن بيع الثمرة حتى يبدو صلاحها، وأن لا تباع إلا بالدينار والدرهم، إلا العرايا ٤٨١
- El Mensajero, que Al-lah le bendiga y le dé paz, prohibió la “mujabara”, la muhaqala, la muzabala, y la venta del fruto hasta que no sea comestible, que se venda esta fruta solamente en dinares y ٤٨١ dírhams, excepto que se haga un trueque
- نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يبيع حاضر لباد، ولا تناجشوا، ولا يبيع الرجل على بيع أخيه، ولا يخطب على خطبته ٤٨٣
- El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió la venta por adelantado de lo que no se haya visto, el incremento en el precio de la mercancía a propósito, que nadie revenda lo que ya estaba vendido a su hermano, y que nadie pida la mano de la mujer que ya se ha comprometido en ٤٨٣ matrimonio con otro
- نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يتخلى الرجل تحت شجرة مشمرة، ونهى أن يتخلى على ضفة نهر جار ٤٨٥
- El Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, prohibió de defecar ٤٨٥ debajo de los árboles frutales; y prohibió defecar debajo de las orillas del río
- نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن الفضة بالفضة، والذهب بالذهب، إلا سواء بسواء، وأمرنا أن نشترى الفضة بالذهب، كيف شئنا، ونشترى الذهب بالفضة كيف شئنا ٤٨٧
- El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió la venta de plata por plata y de oro por oro, a excepción de que sea la misma cantidad. Y nos ordenó comprar oro con plata y plata con oro ٤٨٧ como queramos
- نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن المزابنة: أن يبيع ثمر حائطه إن كان نخلا: بتمر كيلا، وإن كان كرما: أن يبيعه بزبيب كيلا، أو كان زرعاً: أن يبيعه بكيل طعام، نهى عن ذلك كله ٤٨٩
- El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió el contrato de compraventa llamado “muzabana”: vender los dátiles estando aún en la palmera sin cosechar por otros ya cosechados, o vender uva aún en la vid por uvas pasas, o vender el grano cuando aún está en la espiga sin cosechar ٤٨٩ por grano ya cosechado. Prohibió todos esos tipos de compraventa
- نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن بيع الذهب بالورق ديباً ٤٩١
- Le pregunte a Al Bara' Ibn Azib y a Zaid Ibn Aram sobre el trueque, cada uno de ellos dijo: Él es mejor que yo y ambos dijeron: prohibió el profeta -la paz y las bendiciones sean con él- la venta ٤٩١ de oro en efectivo a plazos

- هل كان النبي صلى الله عليه وسلم يصلي الضحى؟ قالت: لا، إلا أن يجيء من مغيبه ٤٩٣
- De 'Abdullah Ibn Shaqiq que dijo:"Le dije 'Aisha:¿Acaso el Profeta,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,solía hacer la salat del duha?"Dijo:"No,excepto cuando volvía de ٤٩٣
- su ausencia ٤٩٣
- هل هو إلا مضغة منه ٤٩٥
- No es sino una parte de él ٤٩٥
- هو الطهور ماؤه الحل ميتته ٤٩٧
- Su agua es pura y sus animales son lícitos ٤٩٧
- وَصَّاتُ النَّبِيِّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، مَسَحَ أَعْلَى الْخَفَيْنِ وَأَسْفَلَهُمَا ٤٩٨
- Le vertí agua al Mensajero, Al-lah le bendiga y le dé paz, para que haga la ablución en el transcurso de la expedición de Tubúk. Él se pasó las manos húmedas por los dos calcetines de cuero (juf) y ٤٩٨
- sobre sus suelas
- يا أبت إنك قد صليت خلف رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وأبي بكر وعمر وعثمان وعلي هاهنا بالكوفة، نحوًا من خمس سنين، فكانوا يقتنون في الفجر؟ فقال: أي بني محدث ٥٠٠
- Padre! Has orado detrás del Mensajero de Al-lah, que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con j él, Abû Baker, 'Umar, 'Uzman, y 'Ali, aquí y allá en Kaufa, hace casi cinco años. ¿Hacían la súplica de al-qunut durante la oración del Fayr estando de pie?' Respondió: '¡Hijo mío!, eso es una ٥٠٠
- innovación
- يا بلال، إذا أذنت فترسل في أذانك، وإذا أقمت فاحدر، واجعل بين أذانك وإقامتك قدر ما يفرغ الأكل من أكله، والشارب من شربه، والمعتصر إذا دخل ل قضاء حاجته ٥٠٢
- Bilal, cuando llames a la oración (adhán), hazlo pausadamente y cuando pronuncies la disposición a la oración (iqama), hazlo rápidamente; y deja entre el adhán y la iqama el tiempo suficiente para que la persona que esté aún comiendo, bebiendo o realizando sus necesidades termine de hacerlo; ٥٠٢
- y no os dispongáis a rezar hasta que no me veáis
- يا بني، إياك والالتفات في الصلاة، فإن الالتفات في الصلاة هلكة، فإن كان لا بد ففي التطوع لا في الفريضة ٥٠٤
- Hijo mío, evita volver la mirada durante el rezo, porque es la perdición. Y si debes hacerlo " ٥٠٤
- necesariamente, hazlo en las oraciones voluntarias, no en las obligatorias
- يا رسول الله أمسح على الخفين؟ قال: «نعم» قال: يوماً؟ قال: «نعم»، قال: «نعم»، قال: «نعم»، قال: «نعم»، وما شئت ٥٠٦
- Y de Ubay Ibn 'Imara, que Allah esté satisfecho de él, que dijo: "Oh Mensajero de Allah, ¿Puedo pasar la mano húmeda por los "jufain" (una especie de calcetines de cuero). Dijo: Sí. Dijo: ¿Por un día? Dijo: Sí. Dijo: ¿Y por dos días? Dijo: Sí. Dijo: ¿Y por tres días? Dijo: Sí y lo que quieras. Sunan de ٥٠٦
- Abu Dawud
- يا رسول الله تزوجت امرأة، فقال: ما أصدقتهما؟ قال: وزن نواة من ذهب قال: بارك الله لك، أولم ولو بشاة ٥٠٨
- Oh, Mensajero de Al-lah, me he casado con una mujer. Le dijo: ¿qué dote le entregaste? Dijo: El peso en oro de un hueso de dátíl. Le dijo: Que Al-lah te bendiga. Organiza un banquete aunque sea ٥٠٨
- con una oveja
- يا رسول الله، إني أصبت أرضاً بخيبر، لم أصب مالا قط هو أنفسي عندي منه، فما تأمرني به؟ فقال: إن شئت حبست أصلها، وتصدق بها ٥١٠
- Oh, Mensajero de Al-lah he obtenido como botín una parcela de tierra en Jaybar. Nunca que poseído dinero y es lo más valioso que tengo. ¿Qué me ordenas que haga con ella? Le dijo: si quieres puedes ceder su propiedad original a los bienes habices (destinados a obras de caridad) y ٥١٠
- con ello la donarías como limosna
- يا رسول الله، أرأيت الرجل يعجل عن امرأته ولم يمن، ماذا عليه؟ قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إنما الماء من الماء ٥١٣
- Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, si el hombre se retira del débito conyugal con su " esposa antes de llegar a eyacular, ¿qué debe hacer?" El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé ٥١٣
- paz, le dijo: "El agua (de la purificación con el gusl) solo es debida al agua (de la eyaculación)
- يا عبد الله، لا تكن مثل فلان كان يقوم الليل، فترك قيام الليل ٥١٥

De 'Abdullah Ibn 'Amru Ibn Al 'As,que Allah esté complacido de ambos que dijo:"El Mensajero de Allah,que la misericordia y la protección de Allah sean con él,me dijo:"Oh 'Abdullah,no seas como
٥١٥..... fulano que hacía salat voluntaria por la noche y dejó de hacerla".Sahih Al Bujari
٥١٧..... يؤم القوم أقرؤهم لكتاب الله
٥١٧..... Que dirija a las personas (en la oración) el que recite mejor manera el libro de Alah